



*Presented to the*  
LIBRARY of the  
UNIVERSITY OF TORONTO

*by*

Mrs. Louis Allen

*Louis Allen*

ds

HISTOIRE  
DE  
**L'ANCIEN TESTAMENT**

TRADUITE EN IROQUOIS

Par le Rev. Pere N. V. BURTIN, O.M.I.  
Missionnaire de Caughnawaga.

TSINI IAWENHON TSINAIHE THAONWENTS~~SON~~ NE R.  
TSINIIORE AHENNAKERATE JESOS.  
ROIATONSERISON TEKARONHIANEKEN RONWANIHA  
KAHNAWAKERONON.



MONTREAL

C. O. BEAUCHEMIN & FILS, LIBRAIRES-IMPRIMER  
256 et 258, rue Saint-Paul.

1890

RÉVÉREND PÈRE BURTIN, O.M.I.

Mon révérend père,

Je vous permets de livrer à l'impression l' " Histoire de l'ANCIEN TESTAMENT traduite en Iroquois. " Ce livre, qui reproduit presque entièrement le texte de l'Ancien Testament, me paraît bien propre à faire un grand bien aux fidèles confiés à vos soins, ainsi qu'aux autres Iroquois de ce diocèse.

L. D. A. MARÉCHAL, V.G.,  
Administrateur.

Montréal, 29 octobre, 1890.

## AVANT-PROPOS.

Ce livre que nous avons entrepris en nous aidant des travaux faits sur l'histoire sainte par un ancien missionnaire des Sauvages (M. de Terlet), répond à un besoin qui se faisait depuis longtemps sentir. Jusqu'ici les Sauvages Iroquois n'ont eu d'autres livres à leur disposition que des livres de prières et de cantiques, ce qui les disposait à accepter des fragments de bibles protestantes qu'on leur offrait. Tout en convenant que la connaissance des faits arrivés sous l'ancien Testament n'est pas nécessaire, comme le prétendent les sectes séparées de l'Eglise, cette connaissance est du moins grandement utile et sert beaucoup à l'intelligence des dogmes du christianisme dont le judaïsme a été l'ébauche et la préparation. Ce livre aura d'ailleurs une circulation relativement assez étendue, devant être lu non seulement par



les Sauvages Iroquois du village du Sault St-Louis, près de Montréal, mais encore par ceux de St-Régis, du Lac des Deux-Montagnes, par les Mohawks disséminés dans la province d'Ontario, aux environs de la baie de Quinty et de la rivière Osweguen, presque tous protestants. Il sera probablement aussi reçu favorablement par les Oneidas du Wisconsin (Etats-Unis) chez lesquels il y a un mouvement de retour vers le catholicisme, ainsi que par les descendants des 5 nations iroquoises disséminés dans les Etats-Unis, à savoir : les Agniers ou Mohawks, les Onneyouts ou Oneidas, les Onontagués, les Goioguens et les Tsonnontouans (ou Senecas en anglais). Ce livre est écrit dans le dialecte Agnier (ou Mohawk en anglais), dialecte qui a prévalu au Sault St-Louis après avoir subi quelques altérations, vu que les Sauvages qui se sont établis ici parlaient dans l'origine divers dialectes.

N. V. BURTIN, O.M.I.,

Missionnaire de Caughnawaga.

Caughnawaga, 21 octobre, 1890.

## PRÉFACE.

“Tsinikon thotiaton ne rotiiatonserisahannhon  
 “noiatonseratokentison ronwawennahnoton ne  
 “R. iontsta aiontaterihonnien nonkwe, taionta-  
 “tenikonhrateni, aiontatahriste nok aiontatena-  
 “tonhase kariwakwarisionsera, etho naontawe  
 “tosā aontokten tsi nenhaiatotenhake R. raon-  
 “kweta, ahotateweiennentaonhake ahariwaierite  
 “kariwiiō okonha”. (2<sup>e</sup> Ep. de St-Paul à Timothée, ch. 3, vv. 16, 17).

Tsi ehnihawennotenhne Kor Rū thoiatonniskwe saiatat *Ariwawakon*, sonkwarihonniennitha tsi Kaiatonseratokenti R. ronwawennenhawe raotiia-tonsera, aseken rononha ronaterihonte *asakotiri-honnien* nonkwe, *asakonahriste*. Ioteriwison ahatikahenhion, tiotkon ahonteweienstakwe Kaiatonseratokenti, etho iawet ahatitsiente tsinikon eniontaterihonnien sate iakonkwe, ne raotiwenna iawet taontonkohte Niio raowenna.

Oriwiiō tenhnon tsi eso oni iontsta niakori-wiioston okon aiewennahnoton Kaiatonserato-



kenti, aseken "tsinikon etho kahiaton, ne wathonni kahiaton aionkwarihonni." (Ep. St-Paul aux Romains, ch. 15, v. 5). Wakeron kati akwaiatonseronnietho enwateroroke ne kontiriwakwenioson tsini kawennoten *Kaiatonserakaion* ne watroriatha tsini iawenhon tsinahe thaonwentsison ne R. tsiniore Niio Roienha onkwe rotonhon. Tsi wakiatonserison, eso wakatston nahoten thoiaton saiatat ne Ratsihenstatsi kenha sakorihonnienni nonkwe onwe naonnise.

Ne ken iken kaiatonsera ensewarihonnietho ietini okon kenha kariwiiostonke nok rotitokensehakwe iawet ronwahahaseronnienni ne Niio Roienha sesakoskontakohe nonkwe. Ne aonhaa wakesakon akwatokaten tsinikon hotiia-tenstakonne tsinenhoiatawen, tsinenhaiere Niio Roienha nonen enhreseke nonwentsiake. Wake-rhare etho nentewe enwatehiaron sewanikonhrahkon tsi tisewehtakwen tsinikon sonkwarihotasienni nok senha atsisewanoronkwake Jesus Sonkwawenniio.

Eso iontsta nonkwe aiewennahnoton Kaiatonseratokeni, ne kati wathonni tiotkon Kentiohkwatokeni iotataskennhaon takaiatonserareniate Niio

raowenna, oia teskawennatenion tsini iewennotens enskatson tsi ienakerenion. Tenhnon tsinahe iakotiohkonni iahta teiciasontha, (onen 300 nio-serake tsinahe ne tethonatiriwiiostontseratenion ronaston Kaiatonseratokeni aowenna asakotiiahtante, asakotinikonbrakarhatho nonkwe, ioianerenserison Kentiohkwatokeni ne aoriwake. Iakowis oktikawenniio nonkwe aiewennahnoton tsiniiot teshowennatenion ratinneha Kaiatonseratokeni Serom Rti, tenhnon iahte iakowis *oktikawenniio* nonkwe aiewennahnoton tsiniiot niate ionkwetotenson teshotiwennatenion tsiniiot tsi iewennotens enskatson tsi ienakerenion. Ioriwison ne ok ieken aiontste Kaiatonseratokeni nene kaneka Ariwawakon tehaiasontha rotenhaon aiekahenhion tokat tkariwaiere tsiniiot teshotiwennatenion, nok rotonaton taieristorarake. Ioriwison oni iokwenhraron tsinonni wentore aiakonihraientane etho aiakorohe nahoten thotiia-ton ne *ronatirihowanaton kariwiioston* aionkinikonhraitasten. Ioriwison oni ahonwariwaienhase Ariwawakon tokat oni ne Ronwahniha ratsihenstatsi, raonha tahaiatorete tokat enhontsennonniate, tokat oni enhontkaronniate aiewennahnoton Kaiatonseratokeni.

Akwa tkariwaiერი tsi iokwatakwen Kentiohkwatokenti ne aoriwake. 1<sup>ton</sup> *Iah akwa tateiotonwentsiohon* akwekon nonkwe ne aiewennahnoton. Eso iontsta sane, tosa tenhnon aiairon: akwa teiotonwentsiohon, ne sakata aiairon : iah taonton karonhiake aiente ne iahte ieiatonseraienti. 2<sup>ton</sup> Kentiohkowanen nonkwe iah taonton aiakonikhraientane tsini kawennoten noiatonseratokenti. Rotiiatatokentison rotinikhrowanens eso rotiiatonserisahannhon aionkinikhraientasten Niio raowenna, iah kati te watiesen noktikawenniio nonkwe aiakonikhraientane tsini kawennoten. 3<sup>ton</sup> Tsiniiot iahta teiotonwentsiohon noktikawenniio nonkwe aionteweienste kaianerensera ne nonkwe rotiianerenserison, ratiiatatoken tenhnon ne ronaterihonte ahonteweienste kaianerensera, ne wahi tehatiatorelha nok tehatirwakennhas, etho kati niiot ratiiatatoken ne Sonkwawenniio sakorihonten aiontaterihonnien nonkwe raoianerensera, nene R.ronwawennenhawe.

4<sup>ton</sup> Iotteron *nonkwe sonha* ahontkaronniate tsi enhatikahenhion noiatonseratokenti, aseken wentore ahotinikhraientane tsini kawennoten nene tiotokte tsini hotinikhrowanens, arens oni rotinikhrowanens. Ne enhontste ne *ronatontatskon*

ne konwawennarakwa Kentiohkwatokenti, ne ratiriwaienteres tsi aonhaa kahawe Niio raowenna, aonhaa ioterihonte aionkwaniikhraientasten, aseken Sonkwawenniio rarharatstenni tsi Rotkon Rti ne *iahte hoien kanikonrhatha* tiotkon tenhaswatetenniheke, enhanikhraientasten, entsiawehiarakwenniheke tsinikon Jesus sonkwarihonnienni, iah ne tesakorharatstenni noktikawenniio nonkwe.

Ne ietokatha tsini kaianerenseriio ioianerenserison Kentiohkwatokenti aiontkatho tsini hotiiatawenhon niahta tehatiasontha, iah sahotinikhraiatoken tsiniiot rotinikhraientas Niio raowenna, shotirision ne kariwiioston, sakotinikhraiatenni nonkwe. Tier Rti sonkwahreri tsi ethoneniawen, ratonhakwe : “ Ne iakiatatekenha Kor  
“ rinoronkwa, rottokhatserawi ne R., tsi hetsise-  
“ waiatonni, rotroriaton tohka nioriwake ne  
“ wentore aiakonikhraientane, tenhnon non-  
“ kwe sonha iahte hotinikhrowanens, iahte  
“ hatiriwatoken ratiwennaksatanions nahoten  
“ thoiaton, nahoten oni thotiiaton oia rotiiaton-  
“ serison noiatonseratokentison, ne routsta ahon-  
“ tatkaronniate rononha nok oni sate iakonkwe.”  
(2<sup>e</sup> Ep. de St-Pierre, ch. 3, v. 16).

Akwa tkariwaiერი tsi iokwatakwen Kentiohkwatokenti ne aoriwake. 1<sup>ton</sup> *Iah akwa tatei-ton-wentsiohon* akwekon nonkwe ne aiewennahnoton. Eso iontsta sane, tosa tenhnon aiaron: akwa tei-ton-wentsiohon, ne sakat aiaron: iah taonton karonhiake aiente ne iahte ieiatonseraienti. 2<sup>ton</sup> Kentiohkowanen nonkwe iah taonton aiakonikonhraientane tsini kawennoten noiatonseratokenti. Rotiatatokentison rotinikonhrowanens eso rotiatonserisahannhon aionkinikonhraientasten Niio raowenna, iah kati te watiesen noktikawennio nonkwe aiakonikonhraientane tsini kawennoten. 3<sup>ton</sup> Tsiniiot iahta tei-ton-wentsiohon noktikawennio nonkwe aionteweienste kaianerensera ne nonkwe rotianerenserison, ratiatatokentenhnon ne ronaterihonte ahonteweienste kaianerensera, ne wahi tehatiatoretha nok tehatirwakennhas, etho kati niiot ratiatatokent ne Sonkwawennio sakorihonten aiontaterihonnien nonkwe raoianerensera, nene R.ronwawennenhawe.

4<sup>ton</sup> Iotteron *nonkwe sonha* ahontkaronniate tsi enhatikahenhion noiatonseratokenti, aseken wentore ahotinikonhraientane tsini kawennoten nene tiotokte tsini hotinikonhrowanens, arens oni rotinikonhrowanens. Ne enhontste ne *ronatontatskon*

ne konwawennarakwa Kentiohkwatokenti, ne ratiriwaienteres tsi aonhaa kahawe Niio raowenna, aonhaa ioterihonte aionkwanikonhraientasten, aseken Sonkwawennio rarharatstenni tsi Rotkon Rti ne *iahte hoien kanikonrhatha* tiotkon tenhaswatetenniheke, enhanikonhraientasten, entsiawehiarakwenniheke tsinikon Jesus sonkwarihonnienni, iah ne tesakorharatstenni noktikawennio nonkwe.

Ne ietokatha tsini kaianerenserio ioianerenserison Kentiohkwatokenti aiontkatho tsini hotiatawenhon niahta tehatiasontha, iah sahotinikonhrat teken tsiniiot rotinikonhraientas Niio raowenna, shotirision ne kariwiioston, sakotinikonhratenni nonkwe. Tier Rti sonkwahrori tsi ethoneniawen, ratonhakwe: "Ne iakiatatekenha Kor  
"rinoronkwa, rottokhatserawi ne R., tsi hetsise-  
"waiatonni, rotroriaton tohka nioriwake ne  
"wentore aiakonikonhraientane, tenhnon non-  
"kwe sonha iahte hotinikonhrowanens, iahte  
"hatiriwatoken ratiwennaksatanions nahoten  
"thoiaton, nahoten oni thotiaton oia rotiaton-  
"serison noiatonseratokentison, ne routsta ahon-  
"tatkaronniate rononha nok oni sate iakonkwe."  
(2<sup>e</sup> Ep. de St-Pierre, ch. 3, v. 16).



*Skennen kenhak nonkwe iakotonta skon.* Rinekennis ne R. atsitsion aesewatontatskonhake, tiotkon aeseawannanoronkwake, aeseawannarakwake oni tewanistenha Kentiohkwatokenti ne aonhaa kahawe Niio raowenna, nok ioterihonte aionkwanikonhraitasten. Etho nensewanikonhrotenhake, iahtaesewatkaronniate tsi ensewawennahnoton Niio raowenna, ok eken kowanen ensewatsennonniate.

Ahiwennatrori nonwa Tier Rti tsi sakoiatonnihakwe thonatierenton rotiriwiioston, ratonhakwe:  
 “ Onen nonwa, tewatateken akwa kwanoronkwa,  
 “ tekenihaton wakwaiatonse, tewakatonwentsioni  
 “ tsi wakwahretsiaron iawet akiete sewanikonhra,  
 “ ra, ise iahte sewanikonhrananet, aonsesewata-  
 “ tehiarakwenniheke nahoten ietsirihonnienni  
 “ Rotiiatatokenti Rotikensehakwe nok oni Jesus  
 “ Ratikwekonwe, tsinikon oni hetsisewannhaon  
 “ ne Sonkwawenniio sesonkwaskontakwen ”.  
 (2<sup>e</sup> Ep. de St-Pierre, ch. 3, v. 1 et 2).

Ethoni wakenikonhrotenne tsi wakiatonserison ne ken iken kaiatonsera, wakeron aonsakheiarakwennitakwe kariwanoronson kherihonnienni isinon 3 nioserashen (30) tsinahe iakwakwekon. Onen nonwa katiatisas, tokat iahte kariwes tete-

watatkanere, etho kati ni wakieren tsini hoierenne Tier Rti, ratonhakwe: “ Enkatataskennhen nonen  
 “ enwakiheion, iotkate aesewatatehiarakwenni-  
 “ heke tsini kwarihonnienni.” (2<sup>e</sup> Ep. de St-Pierre, ch. 1, v. 15).

Tenhakiatorete ne R., tokat ken tenhotoktaniheke tsiniiot tekhesniehon sewatonnhetston, ethone hetsisewaneken ahakitenre nok naiosnorenne ahakiatinionte akaonwentsiake ne iakonnhe onwe, karonhiake tsinon teioswathe kowa, ionwesen kowa oni, tsi enwaterihotasi tsinikon ioteriwasetonne onwentsiake tsi iakweskwake.

Rinekennis ne R. aesewatste ne ken iken kaiatonsera, nok tsi ensewawennahnoton aontehiaron tsi tisewehtakwen kariwiiostonke nok tsi entsisewanoronkwake Jesus Sonkwawenniio “ hetsisewanoronkwa, sase iahtetsisewaken, raonhake  
 “ tenhnon tisewehtakon, nok tsi tisewehtakwen,  
 “ etho entkaientakwe tensewatonnharonnion,  
 “ iahtaiewennatsenri aiontrori tsini watsennon-  
 “ niatserowanen, tsi nensewaiatanehrakwaton-  
 “ hatieseke.” (1<sup>e</sup> Ep. de St-Pierre, ch. 1, v. 8).

Ii wakiaton,

N. V. TEKARONHIANEKEN.

Kahnawake, 22 siskare October, 1890.

Tsinonni kahiaton : R. sakat aiairon : Rawenniio.  
 " 2ton, 3ton " Tekenihaton,  
 asenhaton.  
 Tsinonni kahiaton : R. sakataiairon : Roiatatokenti.  
 " A.M. " Tsinahe R.  
 thaonwentsison.  
 Tsinonni kahiaton : R. ke sakataiairon : Rawenniioke.



## HISTOIRE

DE

## L'ANCIEN TESTAMENT

## CHAPITRE Ier.

Création, œuvre de 6 jours.—Création de l'homme et paradis terrestre.—Création de la femme.—Repos de Dieu, il bénit la création.—J.-C. figuré par Adam et Ève.—État d'innocence.—Arbre de la science du bien et du mal. (A. M. 1.)

Sontahaonwentsisa ne R. : Karo ahennakerate J.-C. 4004.

Aontonseke akwa akonwaienterihake kariwii-oston, ioianere, toha tei-tonwentsiohon aieien-terihake tsini iakoiatawenseron niakoriwiioston tsinahe thaonwentsison ne R. ne kati nonwa en-kwarihonnien.

Ok si hanakere R. tsinikon hanakere noia tiotasawe nennee ; Rtonha roteweinnison. Tsiniia-wenhon sontahaonwentsisa ne R. Moïse roiaton. Iahthe honoronse ne R. oksa ok akwekon ahoteweinnison ; wahrere tehnon 6 nonta akeweientane.

Tiotierenton wahateweinnisa kaionhia noknouwentsia, iahtaiaron : onwentsia ken kenhne tsiniiot ohneka taienonwafwen, iah kaneka te kaieronni nonwsntsia kenha, tetiokaraskwe, iah othenon etho tekanakerekwe nok R. raonikouhratokenti tsiniiot ratefwasotakwe ehneken tsinonni kahnekaronnion.

Wahenron ne R. : Teioswatek. Ok sa ok wathioswathene ; wathakhasi ne R. teioswathe nok tetiokaras ; wahanatonkwe teioswathe entiekehue, nok tetiokaras, asonthenne. Ethone seyenniserat onton.

Sahenron ne R. : Tekontekhasi ohneka, otiake ehneken niekonne, nok otiake, ehtake. Ok sa ok etho naawenne. Karonhia wahanaton ehneken noukati. Ethone kati tewenniserake onton. Iahthe hawen : ioianere : aseken arekho te howeiennentahon ohneka aoriwake.

3ton nonta, sahenron ne R : Tekontekhasionko

ohneka okon tsinikon kahneko nehtake, tosa akwekon akahnekoke. Ok sa ok etho naawenne. Tsinonwe iahte kahneko, onwentsia wahanatonkwe, nok tsinonwe kahneko, kaniatarake kowa teiohnekaiotsis wahanatonkwe, ontewehne konnion nonwa tewatkathaos kahwenokon onwentsiakwekon. Ethone wahrere : Ioianere. Ne ok wenniseratc wahenron : Onwentsia aiawehiaron niate kahentotenson, wateronttonni oni niate karontotenson, wahianontak otiake nok kanenhontak. Ok sa ok etho naawenne ; onwentsia waawehiaron niate kahentotenson karontotenson oni otiake wahianiontha akwa waoianerenne. Segon wahrere ne R : Ioianere. Onen kati 3 niwenniserake onton.

4ton nonta, sahenron ne R : Tekeni tewaterakwisa karonhiake : enskat entiekehne, nok enskat asonthenne ; ne enwatenientenstakonhake tsinenwenniseresouseke nok oni tsini wakannhesonse, nok teioswatek nonwentsiake. Ok sa ok etho naawenne. Tekarakwake waotiketote : enskat entiekekha honwaiats, enskat asontekha. Wahateweinnisa oni otsistok okonha. Onen kati 4 niwenniserake onton.

5ton nonta sahenron ne R ; Niate kentsiotenson



kahonwakon konnesek, nok niate katsitensero-  
tenson ehneken niekonnet, kontitiesek. Ok sa ok  
etho naawenne, nok wahrenron : sewateweton-  
nion kanonwakonson sewanakerek, nok ne tsiten okon-  
ha onwentsiake nenwe kentsinatensonsek. Wah-  
rere ne R : Ioianere. Ethone kati 5 niwennise-  
rake onton.

6ton nonta sahenron ne R : Onwentsiake konton  
niate kariototenson, otiake konteserenontie, nok  
otiake 4 natekkontisinonte. Ok sa ok etho naa-  
wenne. Wahrere ne R : Ioianere. Ethone iawet  
ttotasawe karonhia onwentsia oni wakarihowa-  
nate tsi iah othenon te honoronse ne R. tsini hat-  
tokha, tsini hotanitenraskon ; arekho tenhnon  
onka te ienakerekwe nonwentsiaKe ahonttokhake  
aiekweni tahonwanonweraton ne akwekon rote-  
weiennison.

Ethone wahrenron ne R : Hetsitewaiatonni ne  
ronkws ahattokhake, taonsaiakwaiierenhake a-  
honwawennioke kentsionk okouha, tsiten okon-  
ha oni, nok ne kontirio okon. Onawatsta wahron-  
niate ne raieronke. Wahaon atonnhetst, iah othe-  
non nennee te haonniaton, raonha thotatenien-  
tenston tsiraiatison, iaharontate tsi kahere noie-  
ronta nonwarh roson nok wahatonnhete ne ronk-

we rawi raotounhetston ne ronkwe aonttokhake,  
iahtakenheie, akakwenieseke ahoienterihake a-  
honoronkwake ne roiatison. Tsi rawen ne R. :  
Hetsitewaiatonni ne ronkwe, iawet waharihotasi  
tsi asen natehaisere, satehonnas, sahotinikonh-  
rat, sahotiwennioserat.

Wahonatonkwe ne thotierenton ronkwe Atan,  
ethononni wahoteron tsinonwe akwa ionwesen  
niatekon iotonnihne wahios okonha ; iah othe-  
non te tiotoktakwe. Etho oni nonwe tkanekine-  
kenskwe nok isi nouweha 4 nikahionhatatiene  
kahionhowanenskwe ; tekeni oni te iokwirotak-  
we, enskat konwaiatskwe iakaonnhetstakwa nok  
iakoiatahniratstakwa, nok nenskat konwaiatskwe  
ne iakowis aieienterihake kariwiiio nok kariwak-  
sen. Wahotenientense R. ne thotierenton ronkwe  
ahoioten nok tahasniene nene ionwentsiio. Etho-  
ne tehnon iawet ionwesenhne ahoioten arekho si  
horiwaneren. Ethone oni katsenen okon, kontirio  
oni ronwatsaniskwe ne ronkwe ronwawennara-  
kwakwe wahorihonten ne R. thotierenton ron-  
kwe asakosennawihon katsenen okon nok notisen-  
na iawet aontrori tsini kontiatotens. Rottokhat-  
serawi kati rowennawi oni etho naontawe ahatste  
raottokhatsera rawennasa oni ahosennaien taho-  
nonweraton ne roiatison.

Wahattoke tenhnon tsinikon sakosennawi iah onka tateshiatieren raonha. Ethone wahrenron ne R. Iahte ioianere raonhaa akenhake ne ronkwe, ioianere tabatihasehake taonsahiatierenhake tahi- atatienawaseheke. Wahrere ne R: ahoserenta- rann Atan; wahotawe kati, nok tsinahe tsi rotas, wahonenhatatako enskat; sahaseronni ne R. tsi- nonwe nahonenhatatako wahronniate tsiathon- wisen. Sahatkatho n'Atan tsiathonwisen ne raos- tien kenha kaiatonniaton, wahrenron: Ren iwe ne konwaiatonniaton akstien nok nakewaronk kenha, ne entkarihonniseke nonkwe aiontatawentethake ne iontatateweton nok enskatne enienseke ne iakoniakon nok tsionkwetat akenhake ne teion- kwetake. Raonha ne R. watesakorahneken, iawet wasakoterennaienhase nok wasakawenhase, wa- henron: Tsiatehiaronsek nok seniwiraiantasek nonwentsiake aienitiohkwatehiaronseke nonkwe, nok katsenen okon aietsiwennarakwake. Wa- henron oni: Wakion ohonte okon nok oni tsini karontake waianiontha aetsionnhekonhake. Wa- hatkatho ne R. tsinikon roteweiennison nok wah- rere: Akwekon akwa iken ioianere. 6 nonta kati tsini kariwes waharonhisa wahaonwentsisa oni. 7ton nonta R. wahatorisen; iah sane tetho-

wisenheion tsi roteweiennison, ne kenton wahat- kawe nahateweiennisa, tiotkon sane ronnheton- haties, rotsteristonhaties tsinikon roson. Etho- nahe tiotasawe ne 7ton nonta iawet awentatokenti iotonhon, aseken R. wahawenniseranoronste.

Tsiniiot 6ton nonta R. sakoiatison nonkwe, ethoniiot 6ton nonta sesakoskoutakwen Niio Ro- ienha. Tsiniiot onawatstsiio raonniaton ne R. raie- ronke thotierenton ronkwe arekho si kariwaneren iaonwentsiaksaton, ethoniiot Jesus ronistensentaon Wari aonhaa tsini ioiatatokenti, iahte ioiatoron- hon kariwanerahakserakaion. Akwekon nonkwe ronwahniha Atan, akwekon iakoriwiioston ron- wahniha Jesus. Eva iakoien okonha akwekon nonkwe, Kentiohkwatokenti akoien okonha nia- koriwiioston okon. Thotierenton ronkwe tsi rotas- kwe ranahatake tioiakenhon Eva, Jesus ranaha- take tioiakenhon Kentiohkwatokenti sahrenheie Jesus tekaiasonteke, wahnwahase nok watakaia- kenne ranahatake ohneka nok onekwensa; ne watenientenstakon iontatenekwaheslha nok oka- ristia. Sasakoiatisa ne R. thonatierenton nonkwe, rotiiatatokenti kenhne, ronatsennonnihne, roriwis onhonne R. tsi iahta honenheie, sakowihne taho- tinikonhraswateke, ahonttokhake, senha tsiniiot



akwekon ne ronttokhas tsinahe tsi ionwenstiate, iawet sakorihontenne ahonwasennowanate ne sakoiatison. Tetsiaron raotinotstoskon kenhne, tenhnon iahte hiatehenskwe, aseken arekho te hotinnhikon, iah oni othenon te hiennontonnoukwakwe ne kariwaksen. Roriwisonhonne ne R. ahonwawennarakwake, etho naontawe iahte kakonte ahiatsennonni. Wahawenhase kati Atan : Ise tensennonton, wahrenron, asaiake tsini wahiake watonnis tsinontsiteron, enskat ok wakeniah-tiawematse nene iakowis aieienterhane kariwiio nok ne kariwaksen, onen ensaiake, ensiheie. Tsiniot nahawen ; tokat enseriwanerake, ise nok oni ensatewetonnion nonkwe eniakoiatcronhatie nenionnakerate, nok katke ki ok ensiheie nok oni tsinenwe nonkwe eniontouseke akwekon eni-aiheie.



## CHAPITRE II.

Tentation et chute de nos 1ers parents.—Interrogatoire qu'ils subissent.—Châtiment du serpent.—Adam et Eve chassés du paradis terrestre.—Effets de la chute d'Adam.—Bienfaits de la rédemption.—Cain et Abel.—Meurtre d'Abel.—Punition de Cain et ce que figure son châtiment.—Invention de quelques arts.

Wahatontate Atan nahoten thotati ne R. iah sane te honikonhraitaskwe. Arekho tsi sakoia-tison ronatkonseriio raotikonhroskon, iahte hatiiatonte, akwa ionehrakwat tsini honttokhas, rotiiat Tokenti oni, iah tenhnon ok sa ok te hori-wahniraton R. tsi ronatsennonni, wasakotenien-tense. Otiake, tsini hotiiatanehrakwat, sotsi wahontatkonnienste, iawet wahontatsennaien, wahonnehre : sate Niio tewaiatotenhak. Ok sa ok wasakohrewate, ronatkonseriohne otkonseraksen iotonhon, iah tenhnon te iohtonhon tsi rotini konhrowanens, wahontasawen ahontste nakottok-hatsera ahatiriwanerake. Ne ronwakowanen wahanosa tsi ronatsennonni nonkwe wahrere : aiak-wahriskon. Wahonikonhrehawite ahowennonti ne R. Ohniare ontiatotenste, wahrenhase ne Atan rone : Nahoten karihonni hetsitsiatiawenrati ne



akwekon ne ronttokhas tsinahe tsi ionwenstiate,  
iawet sakorihontenne ahonwasennowanate ne  
sakoiatison. Tetsiaron raotinotstoskon kenhne,  
tenhnon iahte hiatehenskwe, aseken arekho te  
hotinnhikon, iah oni othenon te hiennontonnou-  
kwakwe ne kariwaksen. Roriwisonhonne ne R.  
ahonwawennarakwake, etho naontawe iahte ka-  
konte ahiatsennonni. Wahawenhase kati Atan :  
Ise tensennonton, wahrenron, asaiake tsini wahia-  
ke watonnis tsinontsiteron, enskat ok wakeniah-  
tiawematse nene iakowis aieienterhane kariwiio  
nok ne kariwaksen, onen ensaiake, ensiheie.  
Tsiniot nahawen ; tokat enseriwanerake, ise nok  
oni ensatewetonnon nonkwe eniakoiatoronhatie  
nenionnakerate, nok katke ki ok ensiheie nok oni  
tsinenwe nonkwe eniontouseke akwekon eni-  
aiheie.



CHAPITRE

Tentation et chute de l'homme —  
qu'ils subsistent —  
Eve chassée du paradis —  
d'Adam. — Blessure de l'homme —  
— Meurtre d'Abel —  
son châtiment. —

Wahatontate Atan...  
sane te honikohran...  
tison ronakonsen...  
haliatonte, akwa...  
rotiatatokenti...  
wabniraton R. ...  
tense. Otiake...  
hontakonnienste...  
bonnehe : sate...  
wasakohrewate...  
iotonhon, iah...  
konhrowanens...  
batsera abahiriwanerige...  
banosa tsi...  
wabrisikon. Wah...  
ne R. Ohniare...  
roue : Nahoten...

akwekon ne ronttokhas tsinahe tsi ionwenstsiate, iawet sakorihontenne ahonwasennowanate ne sakoiatison. Tetsiaron raotinotstoskon kenhne, tenhnon iahte hiatehenskwe, aseken arekho te hotinnhikon, iah oni othenon te hiennontonnionkwakwe ne kariwaksen. Roriwisonhonne ne R. ahonwawennarakwake, etho naontawe iahte kante ahiatsennonni. Wahawenhase kati Atan: Ise tensennonton, wahrenron, asaiake tsini wahiake watonnis tsinontsiteron, enskat ok wakeniah-tiawematse nene iakowis aieienterhane kariwiio nok ne kariwaksen, onen ensaiake, ensiheie. Tsiniiot nahawen; tokat enseriwanerake, ise nok oni ensatewetonnion nonkwe eniakoiatoronhatie nenionnakerate, nok katke ki ok ensiheie nok oni tsinenwe nonkwe eniontouseke akwekon eni-aiheie.



## CHAPITRE II.

Tentation et chute de nos 1ers parents.—Interrogatoire qu'ils subissent.—Châtiment du serpent.—Adam et Eve chassés du paradis terrestre.—Effets de la chute d'Adam.—Bienfaits de la rédemption.—Cain et Abel.—Meurtre d'Abel.—Punition de Cain et ce que figure son châtiment.—Invention de quelques arts.

Wahatontate Atan nahoten thotati ne R. iah sane te honikonhraitaskwe. Arekho tsi sakoiatison ronatkonseriio raotinihroskon, iahte hatiiatonte, akwa ionehrakwat tsini honttokhas, rotiiatatokenti oni, iah tenhnon ok sa ok te horiwahniraton R. tsi ronatsennonni, wasakotenientense. Otiake, tsini hotiiatanehrakwat, sotsi wahontatkonnienste, iawet wahontatsennaien, wahonnehre: sate Niio tewaiatotenhak. Ok sa ok wasakohrewate, ronatkonseriohne otkonseraksen iotonhon, iah tenhnon te iohtonhon tsi rotini konhrowanens, wahontasawen ahontste nakottokhatsera ahatiriwanerake. Ne ronwakowanen wahanosa tsi ronatsennonni nonkwe wahrere: aiakwahriskon. Wahonikhrenhawite ahowennonti ne R. Ohniare ontiatotenste, wahrenhase ne Atan rone: Nahoten karihonni hetsitsiatiawenrati ne

R. naetsiaiake skakwiratne iokwirote? Takenron Atan rone: Rawen ne R. Tsiaiak tsini iokwironianion, enskat ok iokwirote sonkiatiawenrati, rawen, enseniheie entsiaiake.—Takenron ohniare: Iahta enseniheie nentsiaiake. Roterientare ne R. kawennio ok entsiaiake, ok sa ok tensewaswatheke, enseniriwaienterhane kariwio nok kariwaksen, sate Niio ensewaiatotenake. Ethone watkaiaforete tsini wahiotens ontieren ok wahios onhiake, wahanonte ne rone. Wahatontate Atan, wahaiake oni.

Iahte hiatchenskwe tsi raotinekon ihneskwe; sontahonwawennonti ne R. ok sa ok wahiatehen, onerata wahiatekaren kaneratowanens. Wahniwennahronke R. tahatati tsiniiot nahreseke onen tsi iekara, ok sa ok okwiroken wahiatasete, aseken akwekon rakens ne R. Wahanonke ne R. wahanron; "Atan! kanonni tesiteron?" Tahenron Atan: "Konwennahronken nok wakterons, aseken akenekon; ne wahanonni wakatasete." Tahenron ne R: "Onka iakawen; Sanekon, kanekhere ne karihonni tsi saiakon ne keniahtiawenratiline." Tahenron ne Atan: "Ne sheiatison tsiakothonwisen, seron teniakeniterontake, wakaianonten; wakaiakon kati." Wahrenhase ne

R. tsiiothonwisen: "Nahoten karihonni ethoni saieren?" Takenron: "Ohniare onkenikonhratenni, onkenikonhrata tsi wakaiake."

Ethone R. wahrenhase ohniare: "Ne enkarihonni tsi nasatiere, eniesaswenseke nonwentsiake, ensatereseke okenrake, tiotkon tentsiatatswenseke tsiiothonwisen enwatewetonnion, nok nise oni ensatewetonnion tiotkonteniontatswenseke, tiotkon enserheke; enkekari. Katke ki ok skaiatat tsiiothonwisen tensanontsistahrite, nok nise ensahako asesake asatekwake ne kasitake." Tsi ehni hawennotenhne ne R. wasakorharatsten enthottenniete nensesakoskontako raonha Jesus ne enhonistensentakie iahte ienakwaienteri, naonhaa tsiakothonwisen okon tsini hakonnienstha ne R. tenhonontsistahrite notkonseraksen, enhakweni nonwentsiakwekon enhonwennakeratse R., enharisi aokweniatsera notkon, ne San Rti raoiatonserake wahanatonkwe ohniarakaion. Tsi rawen R. Ensahako asesake asatekwake ne kasitake, sonkwarihonniennitha tsi notkonseraksen aonakwensera enkarihonni niatekon enhonwaierase, enhonwaiesate Hiio Roienha onkwe tsini haiatoten notkonseraksen aonkweta.

Ethone wahrenhase ne R. tsiiothonwisen: "A-



seken takewennontion, eso ensaronhiaken nonen ensawiraientaseke; ne teseniteron enhiannhane; raonha akwekon enthennonton." Onen nouwa wahawenhase Atan: "Ne entkarihonniate tsi satontati teseniteron, saiakon ne keniahtiawenratihne, iahtaonsontonniseke nonwentsiake tsini watonniskwe, ensathetonniseke, nok ohikta kahentakenskwe tentkanioseke, ohonte sonha, nok ohtera sonha ensekseke tsi ok akwa ensaioten enwattonni ne sonnhekon, tsi ok onwentsiokon ensesete tsi tisaiakehon, aseken okenra nasiatoten, nok okenra ensesaton." Ethonewasakaon nahia-tiatawite kanehon nahoten; ethone ani Atan wahasennon ne rone Eve waanatonkwe, ne karihou-ni ethoni iosennoten, aseken iawet ontatenistenha akwekon nonkwe. Ethone R. wahotehate Atan, wahrenon: "Etho ken ni haiatoten nonwa Atan tsini iakwaiatotens, (ethoni hawennoten aseken asen natehaisere Niio,) hetsitewatekwat kati onwa siken enhaiake ne iakonnhetstakwa, onwa naa enhronnheke onwe." Sahotekwate kati tsinonni ionwesenhne, niatekon niottonihne, etho wahoteron raronhiakehronon wahahetetanonna, asikwe rahawakwe tateiotonkoton ne raosikwe.

Etho kati niitot saiata ne ronkwe raiatiniionte

nonwentsiake ne kariwaneren, nok ne kariwaneren raiatiniionte nonwentsiake ne kenheion, aseken ne thotierenton ronkwe sonkwariwanerahakserarhon, sonkwaiataksaton ii ne tionkwe, tsiniot raonhake akwekon aionkwariwaneren. Ne kariwaneren tsiorision ioianerenstakwa, ne iawet iotseronniatoune thotierenton, ronkwe ratonnhetstan; ne kariwaneren oni ionkwannhoton ne karonhiake, iawet tsionkwanihkonhratsioston, ne ioribonnihon tsi nonkwe tetiakonikh-rakaras, wentore othenon aieienterihake; enwatton tsi ok kariwes eniintaterihonnien; ne oni iorihonnihon iakonikhakarenrekwen nonkwe kariwaksenke; kasatse ne kariwaksen aiakoni-konhrotako nok iawetowanen eniakosenni, iahskennen tesken raotinikhakon, aseken nieronke iahte iowennarakwa nakotonnhetston, nok nakotonnhetston iahte showennarakwa ne R. Ne kati teshiatieron thotierenton ronkwe tsinahe thoriwaneren ne ronkwe ronwakarewatton; akwekon ronwakwen tsini hoien, serenkbene tsi ron-nhe. Iahte sonkwatewenteton ne sonkwaiatison: thotennieton ne Roienha naonsasonkwabontako, iawet sesonkionnhetha tsi sonkwawis ioianerens-takwa konwaials, etho nitewes nonkwatonnhets-

ton ionnhe Rawennioke, ionkwanaktawis oni karonhiake aetewatsennonni. Ne thotierenton ronkwe sonkwrkaronnihon : saiatat ne ronkwe ne Niio Roienha nihaia toten sonkwatsennonniate, sonkwariwaseronnienni, rasennion ne kariwaneren, rasennion oni ne kenheion ; aseken iahtaiakokaronni ne kenheion tsiniakon ronwanoronkwa, iahte sonkwariwahtontenni ne iononwakte okon tsini ionkwaiatawens nonwentsiake : tenhnon watons kowanen aetewatste entewatakatstate, nok etho aetewaranentakten nonkwaronhiakensera tsi raonha roronhiakenhon.

Tsinahe thottiakenhon Atan nok Eve tsinonni ronatsennonnihne, ne kariwaneren iawet iaonwentsiaksaton tsini rononnhes wahotiioten taon-sahniriwaserako.

Eve tiotierenton wahowiraiantane ne raksaa Kaïn wahonwanatonkwe ; ohnaken wahowiraiantane Abel. Kaïn raienthoskwe, Abel ronaskwakatekwe. Kaïn wahoweenniioste ne R. ne roienthonne : wahowenniioste oni Abel ne tiotierenton ionennakeraton raotsenen okon. Rawen Kor Rti : “Tsi thawehtakwenne Abel, ne rostonton senha wahariwanonwene R. tsi nahoten rowenniioston, iah etho tchoriwanonwehon nahoten Kaïn ro-

wenniiostonne. Senha thoriwaierikwe ne Abel. Iakahewe tsi tetsiaron ronwawenniiostakwe ne R. ne tehakanere nakaweriane nonkwe Wasakotokaten tsi rononwehon nahoten Abel rowenniiostakwe, (tokat ken takatsirinekenne karonhiake ontsa nahoten Abel rowenniiostakwe ne R.) Etho takaientakwe Kaïn wahonosa ne rokenha, oia tahakonsotenne. Wahawenhase ne R. Kaïn, wahrenron : “ Nahoten karihonni sanakwenhon ? oia teskonsoten ? Katiken iahtasatsennonniate, kariwiiio ensatsteriste ? Katiken oni iahtasatkaronni nenseriwanerake ? tiotkon sane ensewennioke naesateweientontie, tosa aesasenni ne kariwaneren ? ” Oriwakon wahohretsiaron ne R. Kaïn. Onen tsi nontaiawen, wahonosa ne rokenha, wahawenhase kati : “ Iactene. ” Wahatontate ne Abel nok tsinahe ihnene, ok sewatieren wahorio, akwa iatakonten Raonha kati Abel tiotierenton etho nihoiatawenhon tsini horiwisonhonne ne R. tsi naiaiheie nonkwe. Rotasetonne Kaïn tsi ethoni hoierenne ; tenhnon akwekon tehakanere ne R. Wahotteten kati, wahrenron : “ Kaïn, kannonni henteron ne tsiatatekenha ? ” Tahenron : “ Katiken ii rinonnaties ? ” Tontahenron ne R. : “ Sonkwetaksenskwa, ohnisatieren ? raonekwen-

sa ne tsiatatekenha iawet tiohenretha, waton : hetsrewat. Sonwentsiaksaton tsi tisanekwensarihon, enkonhrewate ok tenseseke, tiotkon ensatekwenhatieseke." Tahenron ne Kaïn : " Sotsi kariwanerahakserowanen wakeriwaneren naonkerhareke enskitenre. Takwatekwat tsinonni kenakere, tiotkon enkontsaniseke ok tenkeseke, tiotkon enwakatekwenhatieseke, ok sa ok enionkerionenionkken." Tahenron ne R. : " Iah etho taiawen : kaneka naiesario, akwa enkehrewate." Wahaiaton ne R. Kaïn raia take enwatanientensakwe tsi iahtahonwario.

Tsini hoieren ne Kaïn, ne watanientenstakon tsi nenhatiïere ohnaken ne Sitaeronon, enhonwanosa Jesus, enhonwario. Teskiatieren oni tsiniïotrohrewaton Kaïn, nok tsiniïat sakohrewaton ne Sitaheronon, sekon nonwa tehonarenihon nonwentsiakwekon rontketats ontateni okon kenha raotiriwanerahaksera. Ethone wahateko ne Kaïn tsi tkarakwinekensuihare. Ethone ne rone Kaïn waowiraiantane Henok wahonwanatonkwe wahanatonni ne Kaïn Henok wahanatonkwe tsi kanataien. Lamek rotereha ne Kaïn wahowiraiantane Jabel, raonha tiotierenton oniataraa rotseronniaton. Oia se Lamek roienha Jubal ronwaiatskwe,

rosen iehourawatstha okonha Tubalkaïn tenhnon tiotierenton sakorihonnienni nonkwe ahatiwistonni nok ahatiwlstanawenste.

### CHAPITRE III.

Enfants de Dieu et enfants des hommes.—Enoch enlevé de ce monde.—Dérèglement des mœurs.—Noé trouve grâce devant Dieu.—Noé construit l'arche, prêche la pénitence.—Sa foi.—Il entre dans l'arche avec sa famille.—Description du déluge.—Conversion de plusieurs incrédules.—Fin du déluge.—Noé lâche un corbeau, puis une colombe.—Il sort de l'arche, offre un sacrifice à Dieu.—Noé, figure de J.-C.—Arche, figure de l'Eglise.—Tradition orale.

Tsinahe thawenheion Abel, onen 130 tehaoseriïakonne Atan, ne rone waowiraiantane Seth wahonwanatonkwe, Wahrenron Eve : Wahakitenre ne R. tsi wakewiraiantahon taonsahatane raouaktake Abel kenha. Tohka tewenniawe nioserake sekon ronnhenwe Atan : onen 930 sathaoseriïake wahrenheie ne Atan. Seth wahonakeren ne Abel tsini thoriwaierikwe, wahowiraiantane Enos, raonha tiotierenton wahariwisa tsi naieire nahonwawenniiostake ne R. Ne sakotere okonha iakoriwiiostonne, wahontatenatonkwe Niio sakoien



okonha, nok ne Kaïn sakotere okonha iahte iakoriwiiostonne onkwe ontatlen okonha wahonwatinatonkwe. Saiatat ne Seth rotereha Henok ronwaiatskwe thoriwaiarikwe tsinahetsi ronnhekwe, tiotkon shrehiaraskwe ne R. tehokaneraties. Tsi thawehtakwenne nok tsini thoriwaieri ne waharihonniate R. wahononwene, iahte shonwatathon aseken wathoiatakwe ne R. (A. M. 987). Rontons rotiiatatokentison iahte hawenheion Henok, tsi nenwatowentsiarisionhe tentre tehnihasake Elie entesakotinnhe iakoriwiioston, nonen entre ne ronkwetaksen, iawet Niio enhatatonnien, ensakonikonhrotako nonkwe, iahte ionkwatierientare kanouwanihenteron. Tsini kariwes Seth sakotere okonha tehonatekhasionne niahte iakoriwiioston, thotiriwaiarikwe, onen tenhnon tsinahe wahontasawen aiontateniakten onkwe ontatien okonha iontatiatskwe wahontonkwetaksatation wahatiriwanerahakhon oni. Ne iorihonnihon tsi etho niawenhon tsi tehonatiestonne thotiriwaieri nok rotiriwanerahakskon, iahte shonwatsaniskwe ne R. ne ienakerekwe nonwentsiake. Wahatkatho ne R. tsi iotehiarontie kariwaksen nonwentsiake nok tsi kananon nakaweriane nonkwe ennontonniontseraksenskwe okonha tsiniot

sahatateriwasten tsi sakoiatison nonkwe; nok tsina honikonhraksen, wahrenon: "Enkheiatatontonte nonkwe nonwentsiake, akwekon oni ne kontirio okonha, sotsi skennhatens tsi kheiatison." Saiatat ok wahoiatatsenri ne R. nakwa thoriwaiarikwe, Noe ronwaiatskwe ethone 480 tehaoseriiakonhonné; wahawenhase ne R., wahrenon: "Onen iahte kakonte ioriwahetkenhon nonwentsiake, wakehre enkheiatatontonte nonkwe; ise tenhnon konnoronkwa, enkheiatanoustate nise nok sawatsire; Shonionni kahonweia kowa, karon-taseronni nahoten; kahonwakon ensenonsonnianion snettarho ne kahonweia kowa, etho nensiere nonen ensounionni. Ikehre 450 niwasitake tsi nenionson, 75 niwasitake tsi nenwassaratise nok 45 niwasitakehake tsi nentiotteke. Enskat enionnonsakarentake sewasitat nok siatesewasennen tsi nenwaske, nok satekahonwiiien enkannhokarontake nok 3 natenionaktanetake. Ensatita kahonwakon, sheien okonha oni, teseniteron oni nok sesafa okonha, aseken wakaterientare tisewariwaieri. Etho oni ensheiatita katsenen sonha ne iieks nok ne ionkewenniiostha, aseken tsiniiakon iakonnhe nonwentsiake eniaiheie. Noe wahowennarakwe ne R. 120 nioserake tsini kariwes wa-

hoioten wahonionni kahonweia kowa, ethoni kariwes iahte hotorisen asakohrori nonkwe tsi R. sakohrewatane nok asakohretsiaron aonsaiontatreutate sekon tsi sakonaktotaniskwe ne R. Tenhnon oktioriwakon; nonkwe iahte iakotontaton, ieiohe okti honwaieronskwe, iontennowentakwe iontonhakwe: Katiken etho neniawen nahoten saton? Rononweskwanihakwe aiontonwesen, taiontskahon. Rawen Kor Rti: \*Tsi thawehtakonne Noe tsi ohenton wahohrori ne R. tsi neniawen, wahotsanike arekho tsi hotkathon tsi neniawen, wahonionni kahonweia kowa neniakoiatanons-tate raowatsire wasakoriwaliesten ne iontennowentakwe, nok iahte kakonte thoriwaiერი iotonhon ne rostonton tsi thawehtakonne.

Onen tsi iaontenniserihewe asakohrewate ne R. niakoriwanerahakskon, R. wahohrori Noe ahontita kahonwakon, raonha, ne rone, 3 nihati sakoiien okonha Sem Kam nok Jafet tenhnon ne sakosafa oni, wahonnhanne oni asakoiatinionte niate kanaskwake; kontirios, katsenen, tsiten okonha oni. 600 tehaoseriiakonne Noe onen sonhnoton kowa, onen 1656 tsinahe si ionwentsiatatie. Tsinahe ronaiten, sekon 7 nonta wasakonaktotase nonkwe tsini hotanitenraskon. Iahte

shonatatrewaton. Ethone kati ontasawen onhnoton waokennore kowa nok takanekarake onen tsinon taiawen 4 niwasontashen tsinahe wahokennore ne R. ne kahonweia kowa onen tsiniiot senha taionotontiene, ontakerakwe ne kahonweia howa, aseken onwentsiakwekon iawennotonkwe. Nok kaneka tsinonwe ionontahere kowa, tewasitashen tekeni iawenre niieiotohetston tsini onotesonnen. Akwekon ne kontirio okonha, tsiten okonha oni nok oni akwekon nonkwe waeskone. Noe raohonweia iawet watenientenstakon ne Kentiohkwa-tokenti oktioriwakon nonkwe konwakenhrenserronnis tsiniiot aontakawerakwe iah tahotihonwarise ne ratiati Tier raoniarotakon iakoiatanons-tats ne iciatare tosa ahontkaronni noneshon, karonhiake iakoiatenhawitha. Kentiohkowanen nonkwe ne iakotennowentatskonne ethone tsi Noe wasakohretsiaron, tsi sakorharekwe ne R. aiontonnhatako; onen sahontkatbo ethoniawenhon tsiniiot sakohrorihne Noe, sahontatrewatation. Tier Rti rawen: "Jesos raotonnhetston, sahrenheie, onwentsiakon ieiokton, wakohrori etho iennhotonnionskwe tsi kennonweha entsieia-kenne nok entsiontnerensi." Ne ietokatha tsini hotanitenraskon ne R. nok oni tsi sakohrewatha

nonkwe, iawet sakotenrathā tosa iahte kakonte noneshon ahontkaronni.

Sekon 15 niwasontashen ok onen tsiniiot iawennotonkwe. Ethone wahrere ne R. tekawerak nok tsi teiowerakwen, takanekonneke, iahte tsio-kennoreskwe, iah oni tatetkanekareskwe, nok tsiatak tsi watennitoktane tsinahe wakaonhwarane onontoharake Arménie konwaiats. Onen tsiniiot tiotkon tkanekonnekskwe, 10on niwennitake onen ostonha waokentane tsi ionontenionkwe. Sekon 4 niwasontashen onen ethone wahannhotonko Noe tsi ononsakaronte, skaiatat wahaiatinekenwe tsiokawe, iahtatetiawenon ne tsiokawe, wahaiatinekenwe oni skaiatat orite; wahrere Noe; aonktokense onen ken iosteskon. Iahaonwentsiaioha naiahonwentsiatenhake norite tontonkkete kati, iathatsiatate, sahaiehna ne Noe kahonwakon, sahaiatita. 7 nonsonta tsinahe, sekon are sahaiatinekenwe orite, sekon are tontonkkete, iokwirannhontatiene iah ne ratonniontakwe. Ethone wahrere ne Noe; onen ken iahte skahneko nonwentsiake. Sekon 7 nonwata tsinahe onen are sahaiatinekenwe orite, ethone onen iahta tetiawenon. 600 sathaoseriiakonhonne Noe onen tsonsteske, ethone waharisi ehneken nonkwati ne

kahonweia kowa, wahatieren ok onen iaonwentsiathen. Ethone tabenron ne R. Noe, wahawenhase: " Satitako, nok oni tsini sewatsira nok sewatwatsiriaksek. Ethone kati wahatitako ne Noe nok rawatsirakwekon nok ne kontiris okonha. Wahronni ne Noe tsiniiot tsi iehasentakwa, waharakwahaton tsinikon kontirio sonha ronwawenniiostha ne R. nok tsi otsirake sakotkonthon wahowenniioste ne R. Wahariwanonwene ne R. tsinahiare Noe wahrenron: "Iahtaonsakswen onwentsia onkwe entierionniseke, aseken etho iakoiatakarenrekwen kariwaksenke. Iah kati akwekon taonsakheiahtontake nonkwe tsinenwe enionwentsiateke, tiotkon enieienthoseke, tiotkon entsieienthokwaseke, tiotkon tenkiatennihatake akennhake nok koserake nok oni entiekehne nok eniokarawe.

Wasakoterennaienhase R. Noe nok sakoien okonha wasakawenhase: " Akwekon ne kario sonha, tsiten okonha oni nok oni kentsionk okonha ietsisanisek, entsionnhekonhake nok oni tsini watonnis nonwentsiake. Ne ok wakwatiawenratse onekwensa. Enkehrewate ne kario nenietsirio, enkehrewate nonkwe eniontaterio sateiakonkwe. Kaneka ensakorio sate iakonkwe enhonwario oni



nennee, aseken tsionkieren nonkwe. Onwentsia-  
ke kati sewesek sewawatsironni. Wakwarharats-  
sten iah nonwenton onen akwekon taonsaieskone  
nonkwe. Ken kaien enwatanientenstakhake,  
ionnhote. Ethone eniokenton onen enkaronhio-  
roke nok nenkatho enskehiarane tsini wakie-  
ren Iahkati teentakatewentete nonkwe Ne R.  
wasahotenre wasakonnhanne oni tuionlatenoron-  
kwake.

Tsini haialotenhne Noe, iawet watenientensta-  
konne tsi nenhaiaatotenhake Jesus sonkwawenniio.  
Noe roriwakwenion tsi iahte iohtonhon tsi iena-  
kere nonkwe nonwentsiake. Jesus roriwakwenion  
tsi iahtaiontkaronni nonkwe noneshon. Ohneka  
rotston ne R. asakohrewate nonkwe. Jesus tsi  
rosen iontotenekwahestha ratsta ohneka asakot-  
sennouniaten, asakoiatenhawite karonhiake. Ro-  
honhionni Noe kahonweia kowa tsini hatihne  
etho wahontita, iahte hotiskohon. Nene ieiatare-  
Jesus raotiohkwatokenlike tenhnon iakoriwai-  
tonhaties Kentiohkwatokenlike eniakotanonstatseke  
noneshon. Sonhnoton iahte wathotihonwarise,  
ethoniot iah nonwenton taiekweni nonkwe aie-  
tiohkwariisi Jesus raotiohkwatokenlike. Iawet tes-  
hontieren ne tsiokawe niokoriwanerahakskon

niahte tsiontatrewatha, tsiniot ne tsiokawe iahte  
tsiotaweiaton kahonweiakowahne. Ne tokenske  
iakoriwiioston teshontieren orite iaonweskwani-  
hakwe Noe rahonweiake, etho kati niot ne tiako-  
riwai-eri iakaonweskwaniha tahonterahneken ne  
Jesus nok aieiatarake ne raotiohkwatokenlike.  
Tsini iawenhon sonhnoton nonwentsiakwekon  
iotasatare tsi neniawen nonen ensewatonwentsia-  
risi. Tosa iienrhek: Wentorekwe aiakehiarane  
nonkwe tsini iawenseron tsinahe tsi ionwentsiate  
Rononnhesonskwe nonkwe nethone; 40 niosera-  
ke nethotierenton nonkwe Atan tehiatattken, teh-  
nitaren ne roniha Noe; nok raonha Noe 58 nio-  
serake tehiatattken Abrahami. Sahetho iahte ka-  
hiatonne tsini iawenhon, ne rotiksten okonha sa-  
kotihroriskwe nontatien okonha, watiesenhne  
tosa aonsaiakonikonhren tsini iawenhon.



#### CHAPITRE IV.

Cham maudit dans son fils Chanaan.—Raisons de la longue vie de Noé.—Tour de Babel.—Dispersion des peuples.—Altération des traditions primitives, idolâtrie.—Vocation d'Abraham.—1re et 2e promesse de Dieu à Abraham, il arrive en Chanaan.

Ase tsiotonhon nonwentsia onen tsonsteske, niatekon sekon iotonnihne aiakonnheke nonkwe, sekon tenhnon kaieronnihne tsi iaonwentsiaksaton, iotaksenhon ohonte sonha; iah onte shonnonhesonskwe nonkwe tsiniiohtonne tiotierenton. Roienthonne onenhare ne Noe tsinon rariwahahnekonni otsitsia, iahte haienterihne tsiniiohnekahniron, eso wahahnekihra, wahononwarahnton kati; ok sa ok wahotawe atoserakon, iahte hottoken tsi iahte hohere. Ne roienha Kam ronwaiatskwe wahotkatho tsi iahte hohere, ok eken wahotentoriate, iasakohrori ne rontatekenha. Iahte hotiriwanonwehon tsini hoieren ne Kam, wahonkete, iahonwarase ne ronwaniha. Tsonsahaie Noe, wahonwahreri tsi rotentoriaton ne roienha, R. wahotokaten Noe tsi neniawen, wahrenon: Enhonwaswenseke nonwentsiake ne Kanaan Kam roienha, tsinenwe, enhonwanas-

kwaientake, tenhnon wahrenon: rotsennonnihak ne Sem nok ronnhasek ne Kanaan; rotsennonnihak oni ne Jafet. Etho niawenhon tsini hoieren Noe, aseken Sitaerononke iehatinaskwaientakwe neKananeronon, nok sekon nonwa ethonithonenon ne ratihtonsi sekon ratinaskwa. Sekon 300 nioserake ronnhekwe Noe, tsinahe iohnotonhon. Tihaweton ne R. rowi ahronnheson, ahonaktotake ahaiaton raotikonhrakon sakotere okonha tsinikon sakorihotasiennihne ne R. thonatierenton nonkwe kariwiioston aoriwake, tosa aonsahotinikonrhen ka ok nonwe ahonneseke tsi tenhonreni nonwentsiake. Tsini hoiatawenhon ne Noe, saiatat ne roienha rotentoriaton, ne iawet teskiatieren tsini hotieren ne Sitaeronon ronwatentoriaton ne Jesus tsi roiatiniiontakwe tekaiasonteke, okti honwaieron iahte honwaienterihne, ok eken sakoskontakwen, sakotsenonniatenni niakoriwiioston ne tiakawehtahon tsini haiatoten.

Tsini hoiatawenhon ne Kam ietokatha tsini tkariwaieri aiontatkonniienstake nontatienha, aieroroke nahoten iakoriwaien niotaksen tosa ne aiontroriate, aseken R. sakoweiennaswens nethoniontierha, ensakohrewate oni. Wahonnise tsi-

nahe wahontewatsiratehiaron Noe sakoien okon-  
ha, sotsi rotitohkowanen ne sahatiatat ahatite-  
rontake, wahonnehre kati : taiakwatekhasi. Ni-  
akwe, wahouniron, tewanatonni nok tewentste-  
roten, tewanatonni, ethoni tiottek tsiniore ka-  
ronhiake; wahonnehre : aiontonheke tsinenwe :  
rotitsanitonne tehotitstenrison. Tokat tenhnon  
sekon enwahnoton, etho eniakwatekwasen. Etho-  
ne tsi akwa ronatataskennhenne tsi rotiiote, wa-  
sakotokaten ne R. iahte hariwanonwes tsini ion-  
tierha : enskat ok ratiwennotenhne, oksaok oia-  
son nahatiwennotenhne; R. iawet wasakotewen-  
nateni, iahte shonkronkhaskwe tsi nahoten ron-  
tons otiake; iah kati te iotonhon ahotison ne ro-  
titiotekwe. Babel wahotinatokwe ne otstenra. E-  
thoni iakoiatawens ne ienaie; ensakokenron ne  
R. iahte kasta taiontkenni nonkwe ne iah othenon  
te honoronse. Wathontekhasionko kati, akteson  
wahonnakerate : entie nonkati niahonne Kam  
sakoien okonna; etho oni tsi thatinakere nonwa  
ne ratihontsi; nok Jafet sakoien okonha skania-  
tarati kowa nonwatewanatonkwa iehonnakerate.  
Ne Sem sakoien okonha tsi tkarakwinekens ia-  
honnakerate nennee. Tsi wathontekhasionko Noe  
sakoien okonha, ka ok nonwe iahonenon wa-

hontaterihonnien nontatien okonha nahoten sa-  
kohrorihne ne ronwahniha kariwiioston aoriwa-  
ke, tsi raonwentsison sakoteronne thonatierenton  
nankwe tsinonni ionwesenhne, tsi rotiriwaneren,  
tenhnon ionkiriwanerahakserarhon, tsi sakorha-  
ratstennihne ne R. katkeha enthoteuniete nenses  
akoskontako nonkwe, tsi iohnotonhon nonwen-  
tsiakwekon; ne iorihonnihon teiorenihon kari-  
wiioston ka ok nonwe nonkwe aienakereke.

Iakahewe tenhnon ohnaken ne inon ratina-  
kerekwe shotinikonrhenhon nahoten ronwatiri-  
honniennis ne kariwiioston aoriwake, niatekon  
wathatiieste nonowen, wahontonkwetaksatanion.  
Tehatikanerakwe sane sekon kaieronnihne tsi R.  
sakohrewatonne nonkwe iahte shononnhesonskwe  
tsini iohntonne iaiheionseronskwe nonkwe, tiotkon  
iotehiarontie niate kariwanerahakserake iori-  
watsanitenions. Iahteskonnawennarakwakwe  
Niioraoianerensera; oktiennontonskwe tsi ne-  
nieiere, ronteriioskwe, ratinenskwaskwe. Onen  
tsi iakahewe 9 iawenre tewenniaawe nioserake  
tsinahe thaonwentsison ne R., iahte shonwaien-  
terihne ne R. ne sakoiatison niatekon Niiio wa-  
hontatonnien : karakwa entiekekha, asontekha,  
iotsistokwaronnion, nonkwe sonha, ieiohe katse-



nen oni ronwatiwenniiostakwe tsiniiot Niio akenhake; tetiokaraskwe nakonikonhrakon, akwa iken rotiriwanerahakskon. Ethone kati R. waiatarako saiatat ne Sem rotereha Abram ronwaiatskwe ne enhokowanen nowatsiratokenti ne raonha enhawatsiratatie Jesus enhennakerate R. raotiohkwa wahonwatinatonkwe Abram sakoien okonha, iah sane te sakotewentetonne ne R. ne tiewatsiratenion, nok tsi iahte honwawennarakwakwe, wahrere: akatatitiohkwarakwas, nok akwa enkheiatsteriste, enkheiatenientense, nok ii enkherihonnienniheke tosa aonhton nonwentsiake ne kariwiioston.

Iah ok sa ok tsiakotiohkowannhaon, aseken Thare ronwaiatskwe Abram roniha rokatekwe ronaskwaientakwe, 130 tehaoseriiaakonne sahowi-raientane Abram, nok tsahrehre ahoniakten Abram wasakoiatarakone sakononkwe Saraï konwaiatskwe nahotiniake, kariwes iahte hotiwi-raientakwe. Onen 75 sathaoseriiake Abram, R. wahawenhase, wahrenron: Tosa senakerek tsi nonni sennakeraton; (Haram konwaiatskwe tsi rotenulsentakwe) heren iset sennakerako, sheiatonti ne iahte iakoriwiioston nok oni senonkwe okon, ok sa ok sahtenti, nok etho niahase tsinon-

we enkonnatonhase, ensatsirowannha, enkonia-tsennonniaten, entsennanoronke, nokise enserihonni akwekon nonkwe eniontsennnonni. Etho ok ni kawennake wahawenhase ne R., aseken wahrere; ahatsennonniatake Abraham tsi enhakwatontatiheke. Ok sa ok wahatsennonni, iahte hoterientare kanonni ienhenre, wahahtenti wasakoiatenhawe roniha nok raonwatenha Lot. Roriwisonhonne ne R. tsi nonni Kanaan konwaiats iahare, aseken etha thatinakerekwe ne Kanaan sakotere okonha. Karo iahotike Kanaan, wahrenheie Thare Abraham roniha. Sekon sahowennahronke ne R. wahrenron: "Tosa kento sennakerek: sahtentionhatie, kawenniiio iensewe tsi wakeron etho neniensennakerate, enkiron etho nonwe sennakerat. Etho nonwa katon entsatsirowannha, ensatsennonnihake, entsennanoronke, nok enkonkonnienste, enkhenoronkwake neniesanoronkwake, enkheswenseke ne eniesaswenseke, nok nise ensarihonni akwekon eniontsennonni nonkwe." A. M. 2083.

## CHAPITRE V.

3e promesse de Dieu à Abraham.—Il va en Egypte.—Le Roi d'Egypte fait venir Sara, puis l'envoie.—Abraham et Lot se séparent à la suite d'une querelle de leurs pasteurs respectifs.—4e promesse de Dieu à Abraham sur ses nombreux descendants.—Abraham délivre Lot fait prisonnier.—Le grand prêtre Melchisédech, figure de N. S. J.-C., bénit Abraham qui lui donne la dîme de ses biens.—5e promesse de Dieu à Abraham relative à la terre de Chanaan.

Etho wahontien Abram raowatsire tsi teionon-  
tiakonhatie, kanatakta Sikem. Sekon 3ton Saho-  
wennahronke ne R. wahawenhase wahrenron :  
“Eniewennioke sheien okonha tsinon tesiteron,  
akaonwentsia enkenhake.” Etho nonwe wahron-  
ni Abram tsiniiot tsi iehasentakwa. Onen entie  
nonkwati iahare, iahte haonwentsiaientakwe, iah  
oni te hononotakwe, tiotkon atoserakon renteron-  
takwe. “Tsini iosatste thawehtakon rorharekwe  
ne rotenatison ne R. ionatahniron tsinon iahte  
kakonte eniakonnheke.” Ethoni hawennoten  
Kor R. lakahewe etho nonwe wahontonkariake,  
wakanoronne ne iieks. Ethone kati are sahahten-  
ti, Egiptke iahare. Tsi eh ieharawe akwa watha-  
tenikonhraren rone aoriwake. Roterientare tsini

hononkwetaksens Egiptonon ; wahohteron ne  
nahonwatinikonhraksate, wahrenhase ne rone  
Saraï, wahrenron : “ Oh nenteniiere, aseken son-  
kwetiio ; kariwaksen iontsteristha etho thatina-  
kere, sahetho akwa ensateweienton, enhotitoken-  
se tsi ionkeniniakon, ne enwakstonte enionke-  
rio, nok eniesawennioke, othenon eniairon, en-  
siron : iakiatatekenha. Tosa tsiron : Teiakenite-  
ron. Ne kati entkaribonni iahtaionkerio. Ok sa  
ok ontontate tsi nahaiere. Ne ratisennowanens  
wahonwahreri ne ronwanontiio tsini ionkwetiio  
Saraï. Ok sa wahrennonke tsi rononsote wakon-  
waiatenhawite. Akwa wahonikonhraksen Abra-  
ham aseken ranoronkwakwe ne rone, iah tenh-  
non te honikonhriakon, aseken rorharekwe iahta  
hotewentete ne R. nok oni ne rone. Akwa wa-  
hohrewate ne R. ne ronontiio nethoni boieren,  
wasakohrewate oni ne raonkweta, wasakotokaten  
tsi ne wahonni sakohrewatha tsi ronontiio ranens-  
kwenne Abraham rone. Wahonehrako ne Faraon,  
wahononke Abraham nok wahawenhase : Oh  
niiotieren, wahrenron, ethoni skierase wasiron :  
iakiatatekenha, iken. Onwa kati satsiatenha ne  
teseniteron nok sasahenti. Wahatennhanne ne  
ronontiio aonsahonwaiatenhawite nok oni ne rone

nok raowenk sonha. Kennikariwesha Egiptke iehenterontakwe tsi ok nahe iontonkariakskwe, kanaanke kawennio iaharawe wahowenniooste ne R. ne wathononweratonte tsi shotenron. Iahte haweron: kariwaksen onte ken akiron iakiata-  
tekenha ne Sara, aseken tokenske hiatatenonkwe.

Ronaskwakatekwe Abraham nok oni raonwatenha Lot. Iakahewe kati wathonteriwakenni Abraham nok Lot raonkweta. Wahawenhase kati Abraham ne raonwatenha, wahrenon: Tiatatenonkwe, akatsennonni tiotkon oseronni aeteniterontake, tenhnon kanoron tsi teionteriwakennies ne ietinnhas, iah taonton skennen akenhake, tokatoni enthatirihonni ii tentiateriwakenni, nok oni kenniaonwentsiaa tsi nonwe niteniteron; ioianere kati taetiatekhasi; satkatho tsinon iaonwentsiio akteson, ise tasatierent serako, ohnaken ii enkerako. Tokat tsi ieweientehtakon niienhense, tsiehnekwati nii ienhenke, tiotkon inonha taetiatereke aiawen skennen tenkenhake. Oksaok wahatontate ne Lot, waharako tsini iaonwentsiioskwe kennioreha tsi kaniatare Jourdain akwa ionwentsiio iahennakerate tsi tkanataien Sodome; netho ratinaherekwe akwa ionehrakwat tsi rati-nakwaiesenhne etho wahaonwentsiarako. Tsinahe

rohtention ne Lot sekon 4ton wahowennahronke ne R. Abraham, wahrenon: “Oktiwakwekon iasatkatho tsini iahte skaraientas, aonhaa ne iaonwentsiio enkonionwentsion, sheiatere okonha eniewennioke, kawennio eniakotesennion etho nenkariweshon tsi tiotkon sentiohkwa enkenhake ne nensawiraientane entwatsiratehiaron, ne kati ohnaken tsi tenhatwasiriake skentiohkwat enwaton. Etho neniakonhake sentiohkwa tsiniot tsi kanesaronkwakeron onwentsiake iah taonton aionsete. Testann kati, satkensenion tsini ionwentsiioten wakonionwentsion.” Etho nahaiere Abraham wahahtenti, wahne ne rone etho warete tsi tionontiakon nambre konwaiatskwe, etho wahatatoseroten tsinonwe nenhotinousotake sakotere okonha. Etho wahronni tsiniiot tsi iehasentakwa, nok wahatenrosen nambre ronwaiatskwe etho ranakerekwe Amorrheronon nahaiatoten. 6 nio-serake skennen etho watroseriiake.

Ethone wahonterio tohka nihati rotinontio tsinon thanakerekwe ne Lot raonwatenha; 5 nihati rotinontio ratikwekonhatiene. Sodomronon ronontio ronwennakeraton wathonterane 4 nihati ahonterio, wahonwatisenni ne Sodomronon ronwanontio nok rontenro sonha. Nene wahonte-



senni iasakotinas kwenhawe rotiohkowanen etho raataratie Lot. Wahnwahreri Abraham. Ok sa ok wasakoiataroroke ne sakonnhas okon 318 akwa rotitsanitonne, etho oni wahontiataren ne rontenro okonha, wasakosere ne sakotinas kwenhawi. Wasakotinonterane, iah ostonha te hotirharekwe, wasakosenni, akwekon wasakoiatenhawe ne wahnwatinaskwenhawihne; etho raataratie ne Lot. Sonsarawe Abraham wathoteratana ne Sodomronon ronwanontio, wathononweraton ne aoriwake tsi roriwawase nok tsi rote-sennion. Ne oni wahatsennonni tsi wathonterate Melkisedek ronwaiatskwe Salemronon ronwanontio, ratsihenstatsi oni kenhne. R. akwarorihontakwe, rahawinontie kanatarok otsitsia oni rowenniiostonne ne R. Kaiatonseratokenti iah othenon te watroris kani thotonkwetion Melkisedek, iah oni te watroris onka ne ronwanonkwe, katke, nihonakeraton katke oni nihawenheion. Kor Rti rotrori: Melkisedek iawet ohenton thonientenston tsi nenhaiatotenake Jesus ne Sonkwawennio. Nio tsini haiatoten, ok si ronhe, iahte honistensen ne karonhiake, nonwentsiake iahte honisen. Raonha Jesus ratsihenstatsi kowa rowenniioston Nio Roniha kanatarok otsitsia oni

sahasa nokaristia, nok tsiniiot Melkisedek wasakonenten Abraham raotiohkwa, etho kati niiot Jesus wasakononten ratikwekonne nok niakoriwiioston okon. Teshonattenionkwenhaties R. ronwawennenhawe ratitsihenstatsi nonwentsiake, ne ok tenhnon iawet raonnhatsera Jesus nihatiatontens, ronwariwawase, raonha tiotkon tsi iehasentons rowenniiostha Nio Roniha ne raieronke nok raonekwensa. Etho kati niawenhon tsi nahoten thotrori ne Rotokensehakwe Tafit ratonhakwe: “R. roriwahniraton iahtaonsahoteriwatenien, rawenni ne Roienha iahte kakonte tsinenwe sonha tsihenstatsi kowa etho nensiere tsini hoieren ne Melkisedek.”

Wathononweraton kati Melkisedek ne Abraham tsi rotesennionhatie nok tsi thoriwaierikwe, nok wahoterennaienhase, wahnron: Aiawens tiotkon ahianoronkwake ne R. roson karonhia nok onwentsia, nok tiotkonronwanentonse ne Nio raonha rorihonni tsi wasatesenni. Tsi Melkisedek wahoterennaienhase Abraham, ne iawet kaieronnitston tsi senha raianoron Melkisedek, aseken iawet thotenientenston tsi nenhaiatotenake Jesus nensesakoskontako nonkwe.” Ethoni hawennotenhne Kor Rti. Akwa wahatsennonni Abraham

nok oieri wathaiake tsinikon sakokwen ne sako-sennion, enskat wahonhion Melkisedek ne iawet wahariwaientereste tsi senha raianoron Melkisedek. Ne ronwanontio Sodomronon wahawenhase Abraham, wahrenron: Ikehre ise sawenk enwaton tsinikon shekwen, nok énsheiatkawe tsinikon ronwatinaskwenhawi. Tahenron Abraham waskiatehate tsi nasiere. Rotonte ne R. roson karonhia onwentsia oni tsi iah othenon takatawenniioste nesawenk kenhà, tosa asiron: rikwatstenni Abraham, aesewatokense tsini ieierhaniakoriwiioston. Wahotihnerako niahte hotiriwiiostan tsi nahaiere Abraham.

Sekon sakowennahronke Abraham ne R. ne 5ton wahawenhase, wahrenron; “Tosa setsanisek, konriwawashakwe tsi wasatesenni, tiotkon kati enkonienawascheke nok akwa ionehrakwat enkoniatseennonniaten. Tokenske wakkate niatekon: tenhnon arekho te wakewiraientas. Sotsi onen wakekstenha naonkerhareke naonkewiraientane. Onen kati etho neniawen tsini sanikonhrotén, saiatat ne rinnhas akwa rotsennonni tsi rowiraientaon, tikenha nii tsini wakatsennonni. Oktensennonton netho nahinoronkwake tsiniiot rienha akenhake. Tahenron ne R.: Iahten,

akwa ise ensawiraientane, nenhawenniioke tsini saien, onen ensiheie, raonha enhatsennonniate tsini konhraratsteni. Ethone kahetake niaane asonthenne akwa wasontio, wahrenron ne R.: “Iasatkatho tsini iotsistokwaronnion ne karonhiake, iahtaskweni aonsasete tonikon, etho kati nenswatsiraske.” Wahatontate Abraham tsi akwa oriwiiio etho neniawen tsini thotati ne R. iah othenon te hotennowenton etho takaientakwe tsini thoriwaiéri.

## CHAPITRE VI.

Abraham offre à Dieu un sacrifice mystérieux.—Il épouse Agar.—Fuite d'Agar dans le désert.—Prédiction de la naissance et du caractère d'Ismaël.—7e promesse de Dieu à Abraham.—Il lui commande la circoncision et lui annonce la naissance d'Isaac.—Foi d'Abraham à la promesse de Dieu.—8e apparition de Dieu à Abraham en la personne de 3 anges.—Hospitalité qu'il exerce envers eux.—Indiscrétion et incrédulité de Sara.

Sekon are wahawenhase ne R. (6ton) wahrenron: “Ii Niio nakiatoten, saterientare, waken: etho iasennakerat tsinonwa tesenakere, nok tsi enienakereke ne sheien okonha.” Tahenron Abraham: “Iahte katennowentha tsini skerharats-

tenni; takitenr tenhnon etho niawenn tsini sierha, saheto enikoriwanerahakskonhake kheiatere okonha, katke oni etho neniawen, aseken wakekstenha nok arekho te wakewiraien." Wahlenron ne R. : " Tsiatarako skaiatat tionnhonskwaron, tekenihase keniiatakeras enskat ratsinn, enskat onnhetien 3 nateionoseriiakonhak ; tsiatarako oni skaiatat orite nak skaiatat ostonha oia nikaiatoten enskewenniioste." Etho nahaiere Abraham, ranonnhakwe, rerhakwe, tosa ontakon ne ne katsitenseraksens ne kontiwaraks. Onen tsatewatsothosere; etho wahotawe Abraham. Iawet wathotieronniense wahatkotho raoserentakon tiotkon senha taiokarahonhatie, waotonkwa ketote nok ontienkwaronni, tsiniiot aontohetste otokwa tsinon tkaien ne rowenniiostonne ne R. akwekon ontsa, nok sekon sahowennahronke ne R. wahawenhase, wahlenron : " Aktenon enienakereke ne sheiatere okonha, etho nenhonwatiierase tsiniiot enaskwa, etho nenhotiiatawen 400 nenioserakehake. Ethone enkehrewate ne ronwatiiesatakwe, nok nonen enthonhtenti, eso enthatihaweniatekon. Ise tsi nensatiatisa, skennen ensiheie, etho iense tsi thatiteron sheni okon kenha, aseken tisariwaieri ; ne ok saterientarak sekon 400 nio-

serake onen kento enhatiwenniioke sheien okonha tsinonwe nonwa nitsiteron, aseken ne kento enhatinakereke arekho te honatieniton raotiriwanerahaksera.

Onen tsiakahewe 10 nioserake tsinahe Abraham shonakerakwen tsinonni tiotierenton renterontakwe Kaldée konwaiats iahatien tsinonni Kanaan konwaiats. Abraham wahahrori ne rone nahoten rorharatstennihne ne R. Iawet ontennowente, aseken onen iotiatison nok arekho te iowiraienton. Wahonikonhrata Abraham etho nahaiere tsini kaianerenserotenhne nethone ahne-seke skaiatat ne raonnhatsera Egiptonon Agar konwaiatskwe. Wahatontate Abraham tsinakaie-re ne rone. Ok naheha oia nakaiatotenhne Agar, ok sa ok wakanaiene waokenhronni ne Saraï ; waonikonhraksen Abraham rone, nok waotteten, waohrewate oni. Waoswatan ne Agar tsi konwahrewaton, onteko, karhakon niehahe. Etho watkatane tsi nonwe tkanekinekenskwé, wahotkatho raronhiakehronon, wahrenhase, wahlenron : " Kanon tase, ka oniwase ? Takenron : Kenaskwa nakiatoten, nok ionkeronhiakenton ne ne ionkewennii, wakatekwenhatie kati." " Sasakket, tabenron ne raronhiakehronon, tosa sa-



naiehak, sheiatontatihek ne iesannhas, ethone eniairon ken kaien satennikonhriiostak tsi nonwa nisaronhiaken, aseken rakennhaon ne R., rawen : Ensrori ne Agar akwa enkawatsirowannha, iahtaonton aionsete tsinenkawatsiraske. Oia nisia toten, roskenrakehte ensawiraientane, Ismael entsenatonkwe. Eniakotokenstakwe kati tsi hientenron ne R., ethone tsi sanikonhraksenskwe, enhaserohenhake, tiotkon tenhateriwakenniesehe, enhrerheke : akwekon ken nonkwe ionks-wens nok raoriwa enkenhake akwekon nonkwe enhonwaswenseke, ensakoiatonti ne sakononkwe okon, iahte ienhennakerate, nok tsiniiot iahten sesakoienterihake, iah ostonha tensakotsteristake." Akwa oriwiiio etho niawenhon : etho ni hatiiatotens sekon nonwa ne Arabes ronwatii. ats, Ismaël sakotere okonha. Sonkkete kati Agar, etho sawette tsi ionosote Saraï, onteweienton : Ethone kati Agar waowiraientane roskenrakehte, Ismaël wahonwanatonkwe. Ne tiotierenton wahowiraientane Abraham, 70 natehaoseriia konne. 13 nioserake tsinahe thonakeraton Ismael, onen sekon 7<sup>ton</sup> Abraham wahowennahronke ne R. wahawenhase, wahrenron : "Ii Niio nakiatoten, iah othenon te wakenoronse, tiotkon schiarasek tsi

akwekon tekkanere, etho nentewe ensaiatatoken-tihake. Onen konrharatstenni akwa ionehrakwat enswatsirowannha." Ethone wahatiskwentarho onwentsiake Abraham. Tahenron ne R. : "Ii waktare, Niio nakiatoten, iahte skennhatens tsi konrharatstenni tsi eniesakowanenhake, tohka nenkentiohkwahenhake Abraham (tiotierenton Abraham ronwaiatskwe) tiotkon senha ensatsen-nonnihatie. Otiake eniakonontiiohake ne sheien okonha, akwa ensewenniioke onwentsia tsi nonwe ni tsiteron, nok tiotkon enhatiwenniioke ne sheien okonha. Ethonioriwake wahonrharats-ten. Nok ken kaien wakoniatenientense ; akwekon ne sheien okonha rotiskenhakehte eniontatewarakwetaronseke, etho nensierhake 8 nonta tsinahe eniennakereke, eniontatewarakwetare nok oni ontatienha ne shennas okon." Sekon wahawenhase ne R. wahrenron : "Tekonsennate-nion tesennateni oni ne teseniteron iahtenskon-waiatseke Saraï. Sara nonwa enskonwaiatseke, eniowiraientane roskenrakehte enkenhake, akwa enhinoronkwake, raonha enhonwanenhake tohka nenkentiohkwakehake, otiake eniakonontiiohake ne sheinokonha.

Tsina horiwanehrako ne Abraham tsi nahaiere

ne R. ehtake wahatiskwentaren, wahrenon : Enwakewiraiantane 100 tewakoseriiakon nok teiakeniteron 90 nateiaoseriiakon? Iahte katenowentha, sewenniio, tsini skerharatstenni nok tsi iah othenon te sanoronse. Sotsi tenhnon enwakatsennonnihake, askitenre, atsiatanoustatseke Ismael ne rienha." Tahenron ne R. "Iah ne te ken ne Ismael, oia ensawiraiantane, ne nakwa teseniteron Sara eniowiraiantane, Isaac entsenatonkwe, raonha raoriwake konrharatstenni, iah sane te kehre akonwennonti Ismael raoriwake, enhatsennonnihake, enhatsirowanenhake, ne ki enhikonnienste Isaac, sekon tsioserat, onen enhennakerate." Iah othenon te hotennowenton Abraham tsi etho neniawen. Iahta tehoriwasniehon tsi onen hiatiatison ne rone. Tsini tha-wehtakonne, ethoni tiawenon, rorharekwe etho neniawen, wahatatenikonhrahnrirate, wahosennowanate ne R., raweron : iah othenon te honouonse, etho nahaiere tsini hakerharatstenni.

Kennaheha sekon are sahowennahronke ne R. Abraham. Entie nikare tsi kannhokaronte atste nonkati renterontakwe Abraham skennen tehatkahtonionskwe, wasakotkatho 3 nihati ratironhiakehronon onkwe ronatiatontakonhatie tsiniiot

ratinekenteron, wahrere; kaneka ken ne ken wahonne. Ok sa ok wathatane, watesakotteratana, watesakonoronkwaniion, wasakawenhase wahrenon : "Oneken ne sewaiatokenhak, takwentenr, sewataweiat tsi wakenonsote, onwa tsi ok enkatennhanné eniehnkakoha ensewatasitohare, tsiatorisen tsi iorakwawerhon, tentewatonte, ensewaiatabnirha orhonketsi entsisewahtenti, aseken ikehre raweron ne R. : tahonterane nok akwanonte ne enkatsennonniate, tosa takwawennonti." Saiatat taheuron : "Iah taonton akwawennonti, aseken saton enkatsennonniate." Ok sa ok tsi thononsote sarete Abraham, wahahreri ne rone tsi naawenne, wahrenon : "Sastoron, Sara, serako nakwah kateseriiio, 3 nensenatarisa, okenrokon satenataronten. Ok sa ok wakanataronni ne Sara nok Abraham niahare tsi tkonnes raotsenen, ne wahaiatarako tionnhonskwaron niakaa ne akwa ioresen, waherite nok waheren ononta nok owistosea, wasakononten ne ratinekenteron ne ronwataweiatenni, wasakoteweienton tsiniiot nakwah ahatiitanoronke. Wahatsennonniate Abraham tsi wasakononte, wahoniron ne ratinekenteron : "Kani teseniteron? nahoten karihonni iahte kaiatare?" Tahenron ne Abraham : "Ka-

nonskon kenteron, ok tentsiennonton, ienkinonke. Tokenske kanonskon kenterontakwe, kannhowakta, iotasetonne, akwekon iotontekwe tsi nahoten rontonnions, iahte konwakenskwe. Saia-tat wahrenron : “ Tsi ienskahewe kento ensekkwatto, onen eniowiraiantane ne roskenrakehte.” Iontontekwe ne Sara tsi nahaiere, waoieshon kati, ok onen tsiniot iotasetonne, iahte iorharekwe etho ken neniawenne aseken sotsi onen iokstenha waehre : oh naiawenne aonkewiraiantane, onen wakatiatison, werhakwe : iah onka te iakoterientare tsi kennontonnions. Ethone takenron ne ranekenteron : Nahoten karihonni waoieshon ne teseuiteron ? nahoten karihonni iwehre : iah-taonkewiraiantane, sotsi onen akekstenha ? kati-ken othenon ronoronse ne R ? Onen ne waken, onen sekon are ne sakiron, ne sekon ensenonnheke, ienskahewe kento ienskwatto, onen eniowiraiantake ne Sara. Tontonneke ne Sara tsi nahaiere ranekenteron, wakenron : “ Iahte wakiesonhon ; ” aseken werhakwe iah onka te iakotoken. Wahrenron ne ranekenteron : Iahte ioianere tsi wasennowente, wakaterientare tsi wesai-eshon.

## CHAPITRE VII.

Les anges vont du côté de Sodôme.—Abraham intercède pour cette ville coupable.—Causes du péché de Sodôme.—2 anges vont chez Lot et lui annoncent la punition de Sodôme, qui est détruite par le feu du ciel.—Abraham est bien reçu par le Roi de Gérare.—Nais-sance d'Isaac.—Expulsion d'Agar et d'Ismael qu'un ange vient secourir dans le désert.

Ethone sahonhtenti ne ratinekenteron, wasako-teronna Abraham tsi tkanataien Sodome etho wa-honenontonhatie. Saia-tat takenron. Iahta ahiri-waseten Abraham tsini iawensere, enhawatsiro-wanenhake, raonha enharihonni onwentsiakwe-kon eniontsennonni, aseken wakaterientare tka-riwaiieri tsiroseronniennis ne R. ensakorihonnien oni sakoien okonha tsi naieiere ahonteweienton, tosa kati ketsanik tsi ririhotasiennire, wahrenron : “ Wakeriwahronken tsini hatiriwanerahakkons ne Sodomronon nok Gomorrheronon, iah taon-ton kati ne iahtakehrewatane. Ii etho ienke wak-tokense tsi niiot ethonenkahrewatatserowanen tsini Kariwanerahakserowanens. Ethone tehni-hase wathontekhasi, Sodomke niahane, saia-tat Abraham ihnene. Takenron Abraham : Akwe-kon ken satensehrewate ne tiakoriwaiieri nok oni



niakoriwanerahakskon? Ensehrewate ken tokat 5 naihiatashenhake ne tiakoriwaieri ne skanatat? Iah ken taonsashetenre kanatakwekon ne enieri honni ne tiakoriwaieri? Tokenske enshetenre, iahtekehre: oia ken nensiere, ise tesheiatoretha nonkwe, iah taonton tatesesieste tiakoriwaieri nok niakoriwanerahakokon, iah taonton aeseriwisa." Wahonikonhrioste ne R. tsi nahaiere ne Abraham. Tahenron ne R.: "Tokat 5 niieiata-snenhake ne tiakoriwaseri Sodomke, kanatakwekon enkhetenre." Tahenron Abraham: "Takitene, Sewennio, sekon tkatati, iahtaseriwako tsi nenkiere tokat 5 naontaiakotiatoktake ne tiakoriwaieri. kanatakwekon ken ensehrewate?" Tahenron ne R.: "Iahta kehrewate aseken ethoniot tsi takenekennis." Sekon are tahenron ne Abraham: "Tokat 4 ok naielatashenhake, oh ne niawenne?" Tahenron ne R.: „, Sekon enkhetenre." Onen sane eso thotati Araham sekon kati are sahenron: "Tosa sanikonhraksen, Sewennio tsi sekon enkatati; tokat 3 naielatashenhake ne tiakoriwaieri Sodomke, iah ken sekon taiakorharek?" Tahenron ne R.: Sekon enkoniatontatse." Tahenron ne Abraham: "Takitenr, Sewennio, sekon enskat katati, taeiatashenhake

ne tiakoriwaieri, niakonha sane, iah ken tashtenre tsini sataniténraskon?" Tahenron ne R.: "Sekon enkhetenre." Ethone wahatsanike Abraham, sotsi eso ahariwarako. Iawet R. rohtare tsi rohtarakwe raronhiakehronon. Iahte hoswatani tsini haierha Abraham. Sahenron Abraham: "Ikehre, Sewennio sekon aonsakonneken ne ok enskat tentkatati, 10 ok naiakönhake tiakoriwaieri, ensehrewate ken?" Sekon sahenron ne R.: "Iahtakehrewate." Ok tonsahahtenti raronhiakehronon, nok tsi thononsote niaonsaare Abraham. Ne ietokatha tsini iawenhon nethone tsini hotanitenraskan ne R. nok tsini kasatste akoterennaientaksera ne R. sakonoronkwa. Tiotkon Sodomke Lot renterontakwe. Netho ratinakerekwe nok oni 4 nikanatake. tehonataneekhaons, akwa rotiriwanerahakskonne, rontstakwe akwa iken ioteriwatehatanions, ne iorihonnihoniakosennion kanakwaiesatsera tsi rati-naiehne, rotikatekwe, kakwio ronneksekw, iahte hotiotekwe, iahte iontatitenrhakwe ne iakotentenion. Iah nonwenton etho te hoieren ne Lot, ne rostonton tsi ronwabenrenseronnihon. Iah othenon te hotirharekwe tsi sakohrewatane ne R. iahte honwatsaniskwe, iah oni 10 nihatih-

ne thotiriwaiერი nahonatakon. Tehnihase hniron-  
hiakehronon rerhakwe Abraham teninekenteron  
ken, onen tsi iekara, iahonnewe Sodomke; tsi  
kannhakaronte ratakwe Lot. Kawennio wasa-  
kotkotho oksa watesakoterattana, wahatiskwen-  
tarho, wasakohonkaron tsi thononsote ahiatawei-  
ate. Tiotierenton tsiniiot iahte hiatontatskwe;  
tenhnon isi wahariwareke wasakonitentase, wa-  
hiatontate, Lot wasakononte. Arekho oktehoti-  
kwentahon, wathonwatinonsannhake ne Sodom-  
ronon, wahonwenhase ne Lot, wahniron: "Iah-  
tensheiatkawane teninekenteron ne iesataweia-  
tenni, enkwaronhiakente." Ethone wohennikonh-  
riake ne Lot sahniiakenne teninekenteron, sahon-  
waiainionte ne Lot nok wahninnhoton ok sewa-  
tieren wathatironweke ne Sodomronon, iahte io-  
tonhon nahotinnhohatsenrion. Onen nonwa wa-  
honwenhase ne Lot, wahniron: "Saterientare  
tsi iakonkwetaksens ne ienakere, onen sakohre-  
watane ne R., sonkeninnhaonhatie, iakeninatah-  
tentane, eniorhene iah othenon tentsiotieren. Iah-  
taesewahriskon ise nok sewatatenonkwe, iasehro-  
rianion onwa okaionhtenti. Kawennio waorhene  
wahonwenhase ne Lot: Tesatsterihen, sahtenti,  
teseniteron nok oni tekenihase sheien okonha;

aiawen tosa aesewenheie. Tsiniiot iahta hotonte-  
ke Lot; ethone tenihronhiakehronon tahonwati-  
nentsa Lot, ne rone nok sakoien okonha isinon-  
tenhenroti iahonwatiteron, wahniron: "Tesats-  
terihen, sewateko, inon iaesewe, tosa ohnaken  
tesewatkatho, tsi tionontahere niaesewe, etho ki ok  
nonwe entsisewaniakenne. Ok sa ok wakaran-  
hioroke, watiahonwentsisonkwe, waokenore, iah  
ohneka token, takatsirinekenne tsiniiot akwa aia-  
kennoron. 4 nikanatake waonatateke: Sodome,  
Gomorrhe. Adama nok Séboïm, konwatiiatskwe.  
Iah othenon te tsiotieren. Akwekon wahonwen-  
tane nonkwe nok oni ne katsenen, ne ok ne saka-  
niatarene tsi nonwe nikanataientonkwe. Waoneh-  
rako ne Lot rone tsini iorakareni tsi iowerenha-  
ties, waehre: iakatkatho tsini iawens. Ne ontka-  
tho kati, ok sa ok wahahrewate ne R., teioiotsis  
onton ne kaieronke. Sahatketsko Abraham or-  
konketsi, wahatkatho tsi tiotenatatsahannhon,  
tiotienkwaronni, nok tetewatsirokohotons. Ken-  
naheha akte ionsahennakerate Abraham, entie  
nonkati niahare. Ne ronwanontio Gerarronon  
abimelek ronwaiatskwe akwa wahoteweienton,  
wahokonnienste tsini thoriwaiერი, wahaon eso  
nikanaskwake, owista, ratinaskwa oni.

Iakahewe oia naieiatotenhake ne Sara onen 90 teiaoseriiakonne. Satekon nonta tsinahe thonakeraton raksaa Isaac wahonwanatonkwe, wahonwarakwetare oni; akwa ionehrakwat wahontsenonni ne ronwaienha. Onen ostonha tsi rotehiarontie Isaac, ontkatho Sara tsi wahiatswate Ismael ne thakowanen, wahokoureke Isaac; wawnikonhraksen ne Sara, wahnitentase Abraham ne rokowanen wahonatonkwe aonsasakotekwate Ismael nok ronistenha, tosa nonwenton ahaiena raowenk sonha. Wahohrori ne R. Abraham tsi nahaie, wahrenron: "Etho naiawen tsini ionikonhroten ne Sara, aseken Isaac riatarakwen, raonha enhatewetonnion, ne skentiohkwat enwaton sheiatere akonha. Orhonketsi wahatketsko Abraham, skanatarat nok skatsetat ohnekanos taron ne Agar, nok ne roienha, nok wakenron: eren saset. Ok sa ok wahiahtenti hiatatienha Wahiatokten ohnekanos aseken onesaronkwake ihnene nok tekatonkwarakwe wathowisenheie Ismael tsinahoniatathen, wahonoronse karon-tonkon wahatoroke. Onnikonhrokten onistenha, watewasentho, wahoiatonti ne roienha, wachre: tosa tekkanerak tsi euhrenheie. Wasakotenre ne R. tahotenniete saiatat raronhiakehronon taken-

nonke ronistenha, wahrenron: Testann, hetse-nentsa netsienha, tetsnick, aseken enhawatsirowanenhake, Skennen sonnontonnionwe, ne Agar, ontieren ok etho kahneko wakahnekata aotsetakon, nok wahonekanonte roienha; ok sa ok sa hoiatahnirha tsi wahahnekira. Tsinahe rotehiarontie Ismael, rotsanionhatiene, wahatorate raonweskwanihakwe oni, ronnhekonne ne rarioskwe.

#### CHAPITRE VIII.

Sacrifice héroïque d'Abraham qui immole un bœlier à la place de son fils.— 2e promesse du Messie dont Isaac est la 5me figure.— Abraham envoie Eliezer chercher une épouse pour Isaac.— Rencontre d'Eliezer et de Rébecca.— Eliezer reçu chez Bathuel.— Rébecca épouse Isaac (A. M. 2148).

Satehaoserashen ne Isaac kanorontsi naawenne. Wahrere ne R.: aonktokense tsini hotontatskon, tsini honikonhrahiron Abraham kariwiiostonke, wahawenhase ne R. wahrenrontekeni: "Abraham." Tahenron Abraham: "Sewennio ken tkiteron." Tahenron ne R.: "Isene netsienha tsi tionontahere tsi ienkonnatonhase etho entserio nok enskewenniioste. Roterientare Abraham tsi R. sakohtiawenrati aiontaterio nonkwe; rorha-



ratstennihne ne R. raonha ne roienha Isaac enho-  
wiraientaseron nene skentionkwatienwaton. Iah  
sane othenon te hoteraiatakon. Ok sa ok wahat-  
ketsko, sekon asonthenne iken, wahatseronni,  
wathaiientiakon tsinon nenhoskonthe ne roienha,  
ethone wahahtenti; wasakoiatenhawe tenineken-  
teron ne sakonnhas nok oni Isaac. 3 tsini ionon-  
wetsien tsiniore; akwa sane ronikonhraksensere  
tsi ire, iah ki te iokentonne. Sahonnawe onon-  
takta Moria konwaiats tsi tiononte (ethononni  
ronwario Jesus) wasakawenhase ne sakonnhas,  
wahrenron: Kento seniterontak, eniakeninonta-  
rane ii nok ne rienha, wasakeniwenniiostane ne  
R. tsinenkariwentane kento tentiakene. Waha-  
tientaketate ne roienha Abraham wattesarakwe  
ne nenrate enhorio ne roienha, nok oni notsire  
nenhoiatatsahate, ihnene hiatatienha tsiniiot iah  
otheron te iawensere. Tahenron ne Isaac: "Ra-  
keni, aontonken othenon akonriwanontonse?"  
Tahenron ne Abraham. "Tasatati, kien." Sahen-  
ron ne Isaac: "Shawi otsire, nok ii wakientak-  
ehte, iah tenhnon tekkens nahoten watsewenniios-  
tane ne R." Tahenron Abraham: Iahtaionke-  
nioha; R. enharako nentsiteniwenniioste tosa ne  
tionkenikonhrarak. Iahanewe onontoharake, wah-

ronni Abraham tsiniiot tsi iehasentakwa, etho  
wahaientakeron, skennen wahonerenke ne ro-  
ienha tsi kaientakeron, wahaswatahasarakwe wa-  
hatesennonni ne ok skanoron ontahasarente.

Ok sa ok wahohenrete saiatat raronhiakehron-  
non, wahrenron: "Abraham! Abraham! satka  
tsi sassarakwarawen, tosa hetserio netsienha net-  
senoronkwa. Onen rotokense ne R. tsi hetsewen-  
narakwa, hetsitewentetonne netsienha." Wahat-  
kawe Abraham, wahatkahtonnon wahatieren ok  
okwirokon tioiatontarheon teiotinakarontonha  
katsinn, wathaiatakwe, sahonerensi ne roienha,  
etho sahaiatarenne teiotinakarontonha. Sekon are  
sahowennahronke ne raronhiakehronon tahen-  
ron R. rowennotakwe: "Aseken takewennarak-  
wen tsi hetsatewentetonne netsienha, enkon-  
ia-tsennonniaten, etho nenswatsiraske tsiniiot tsi  
iotsistokwaronnion karonhiake, nok oni tsini  
kanesaronkwakeron nonwentsiake, enhontesen-  
nieseke ne sheien okonha, enhontatewenniioste  
ne raononwentsia nensakotisenni, aseken take-  
wennarakwen ise enswatsiratatie enhennakerate,  
ne enharihonni nonwentsiakwekon nonkwe  
eniontsennonni. Ethone sahiennontatsnente ne  
hiatatienha 3ton nonta iahonnawe Bersabee.

Tsini iawenhon nethone ne iawet watenien-  
tenstakon tsi nenhoiatawen ohnaken nensesakos-  
kontako nonkwe. Isaac sahanontarane wahaien-  
takehte nenhoiatatsahate. Jesus sahanontarane  
roiasakehte. Isaac wahatiataren tsi kajentakeron,  
Jesus kaiasake ronwaiatanentakton. Isaac rowen-  
narakwen ne ronihia rotewentetane, Jesus rowen-  
narakwen Niiio Ronihia rotewenteton onkwe ako-  
riwake. Iahte honwario Isaac, Jesus ronwario,  
tenhnon shotonuheton. Abraham eso rowiraien-  
taon ne skentiohkwat iotonhon. Jesus raonek-  
wensa roieraton, rotiohkwison kentiohkwato-  
kenti ne ronwahuiha ronwakowanen nene rori-  
honnihon nonkwe okon aiontsennonni, raonha  
Jesus ethoni hoieren Abraham roienha. Abraham  
ronwahuiha tiakawehtakwen kariwiiostonke ne  
tsi thawehtakonne, etho tioientakwen rotewente-  
ton ne roienha, rawenhne ne R.: raoriwake  
hetsienha Isaac enhowiraiantaseron ne skentioh-  
kwat enwatton, tenhnon raweron Abraham: iahte  
honoronse ne R. aonsahaonnhete rienha.

Kennaheha wakenheie ne Sara 127 teiaoserii-  
ahonhonne Wahonihraksen nakwah Abraham;  
wahaonwentsiahninon tsinon enkonwaiatata ne  
rone kenha, iah noiate haonwentsiaientakwe Ka-  
naanke.

40 Satehasseriiaakonne Isaac, arekho te honia-  
kon, onen rotiatison Abraham, wahrere: roniak  
ne rienha. Tahononke Abraham saiatat Elieser  
ronwaiatskwe, wahonnise tsi ronnhas, raonha  
ratsteristakwe tsinikon roientakwe, Abraham wa-  
hawenhase, wahrenon. "Ikehre asheiatisahe  
hentsenniakten ne rienha; tosa tenhnon sheiata-  
rako kanaanronon, aseken iahte iakoriwiioston.  
Etho iahase tsi thanakere iakiatatekenha Nakor  
ronwaiats, etho ensheiatatsenri ne tiakoriwaieri,  
tosatenhnon nonwa eh iahare ne rienha, sarha-  
rek enhiariwawase ne R.; raonha akwa rorihon-  
ni tsi wakennakerekwen tsi kenakerekwe, ra-  
wen: Sheien okonha eniewenniioke onwentsia  
tsi nonwe nonwa tkiteron, enhahente raronhia-  
kehronon, enhiatokaten ne ensheiatarako. Wa-  
hahtentt Etieser, 10 wasakoiatarako ne katsenen  
hontikowanens, niatekon iahahawi oni nakwah  
ioianereson. Nonen iaharawe tsi tkanataien Ha-  
ran, wasakotsnerentsionko raotsenen okon, eh  
wathatane akta tsinonwe iehnekotsientakwa, ro-  
terientare ne tsiakothonwisen okon etho kontina-  
kere tkontihnekakohes, nok wahonitentase ne R.  
wahrenon: "Sewenniiio, iah othenon te sano-  
ronse, takitenr takienawasehek, ken kaien en-

kheientereste ne tsiathonwisen ne isehre ahotini-ake Isaee skaiatat enkenhase nonen enionekotsienton : taknekanont ne nonwa tontati neoni enwerheke : kenekanont ne raotsenen okon, oksa-ok enkerheke : ne ensheiatarakwen oseronni tahiatien Isaac." Arekho te horihokte tsi roterenuaien, taioketote skaiatat ne kaiatase akwa ionkwetiiio Rebekka konwaiatskwe wakanekotsiente. Sahanonterane, wahrenron : "Asatontate ken ontasknekon." "Io," wahrenron. Ok sa ok tahonekon, tenhnon wahrenron : "Ikehre oni akenekanont ne satsenen okon." Ok sa ok iakanekotsiente tsinikon iatekaieri nakontihnekihra raotsenen okon, nok wakonekanonten raotsenen. Tehakaneraties Akraham ronnhas, iahte thotati. Tsi wakasha iakonekanontenskwe, ethone waron atenentsannhas nok atewasare otsinekwar niit ne nakwa kawistiiio waton, nok wahrenron : "Onka ne iesaienha ? aonton ken aionkenaktotase tsi sanonsote ?" Wakaiena ne rawiskwe nok wahrenron : "Bathuel ronwaiats ne rakeniha nok ne raksotha Nakor ronwaiats. Kanonsowanen tsi ionkwanonsote, wenekeraien oni. Akwa wahatsennonni ne Abraham ronnhas, wahrenron : Ionehrakwat tsini satanitenraskon, Sewenniiio, tiotkon

hetsiteron Abraham, ne karihonni oksa wakenonsatsenrion tsi rononsote Abraham hiatatekenha." Eh iahare Elieser tsi rononsote Bathuel ; akwa wahonwateweienton, wasakohrori tsini iawenhon nok wahrenron. "Ise ki wahi entisewennonton, ne nskwatontatse. Tokat othenon enkaiotatseke naioniake ne Rebekka, takwahreri, aseken akte enkheiatiseke nok enskahtenti." Wahniron Bathnel nok Laban hiatatekenha Rebekka : "R. hiannaonhatie tsi nasiere ; ikate ne Rebekka, iatsiaten haf, sahtenti nok rotiniak Akraham roienha." Onwentsiake wahatiskwentarho Elieser tahononweraton ne R. wahron ne Rebekka tsinikon raha-winontie ne kanoronson, wahontennioten nok wahontonwesen. Saorkene Rebekka ontseronni-anion, watiakonoronkwanion konwaienha, wahniron rontatekenha : "Iakwaskaneks asatsennonnihake, nok wahonhtenti ; wahounnewe tsi thanakerekwe Abraham Wahotiniake Isaac nok Rebekka.



# CHAPITRE IX.

Naissance d'Esau et de Jacob, A. M. 2168 leur caractère et leurs occupations Esau vend son droit d'aînesse pour un plat de lentilles. — Jacob reçoit la bénédiction paternelle A. M. 2243. — Il prend la fuite, voit dans son sommeil une échelle mystérieuse, signification de ce songe.

Sahrenheie Abraham 175 natehaoserii akonne, eh iehawenon tsi nonwe ratiteron sakoni okonkenha.

Teioserashen tsinahe rotiniakonhonne Isaac nok Rebekka ethone ok tekeni wahotiwiraiantane. Arekho si honennakeraton eso wakaranhiaken, aseken teiekhen nok tsimiot nahiaterioseke. Wahatokaten ne R. tsi iawet tekentiohkwake ieiata kaia takon nok tsi ne kennihraa enhosenni ne rakowanen. Teioken waowiraiantane. Ne tiotierenton wahennakerate onekwentara nihaiatoten nok rotenonweronte akwa raiatakwekon, ne karihonni Esau wahonwanatonkwe. Oksa oni enskat wahennakerate raratake roienawakonhatie ne rotsiha tsiniot ahatonheke : iah ise te skowanen, ne wakarihonni Jakob wahonwanatonkwe. Tsi oia natehniatoten ne hiatatekenha, oia oni hotinikhroten, oia oni natehononhoten, enskatne wa-

honwenehiaron. Kawenniio ostonha wahiatehiaron, raienthoskwe Esau nok oni raiakhes, ok ne Jakob tetotinakarontonha ranaskwaienskwe. Senha ronoronkwakwe Isaac ne Esau aseken tiotkon ronontenskwe ne rarioskwe, nok iahte hoterientarakwe tsi iah ne te hoiatarakwen ne R. Nok Rebekka senha ronoronkwakwe ne kennihraa, aseken ioterientarakwe tsini hoieren ne R. tiotkon oni kanonskon renterontakwe. Wahobrori tsini hoieren R. raonha raoriwake. Iotkate atste nok karhakon ireskwe ne Jakob tsinahe roiaakon Esau, ethone wahatkatston ne Jakob toha tsiniot osaheta iaharowe tsini rotkatston ethosarawe Esau ; akwa tehowisenheionhatiene, ratonkariakskwe, wahoneken ne raotikerha ne hiatatekenha, wahrenon : Tewakwissenheion nahwah ; takenont. Tahenron ne Jakob thaontakonhion, senha toianere konhninontenniha tsi ise skowanen ii enkkowanenhake. Tahenronne Esau : Onwa tsi ok enkiheie iahtensknontenhe, nahoten oni ensatste tsi enskowanen ? Tahenron ne Jakob : Satewentet iahte kakonte tsi enskowanen. Ethone wahatenhninon. Ok sa ok wahononte, wahoksaherhase Jakob. Ethone wathanatarakwe Esau, wahahnekihihra oni otsitsia. Akwa waho-

htane, iahte haweron : kanoron ken tsinahakie-  
rase, aseken ratonkariakskwe. Tsini iawenhon  
nethone, watenientensjakon tsineniawen nonen  
onwentsiake enhreseke Jesus, tsi Sitaeronon ro-  
natewenteton tsi ratikowanenskwe kariwiiostonke  
nok niahte honwaienteri ne R. enhontiataren  
Jesus raotiobkwatokenfike.

137 Satchaoseriiaakonne Isaak, 77 natchaoseriia-  
konne Jacob, nok arekho te honiakon ; onen 37  
nioserake tsinahe thoniakon Esaü, waharonweke  
Isaak, iahte shakenskwe ; ethone wahrere : ak-  
heiatereennaiahase kheien okonha. Rebekka iote-  
rientare tsini kariwanoron nehnahoten ; ne kati  
wakarihonni wahoriwawase Jakob, aiawen aha-  
tsennonni. Waehre : ahinikonrhaten Isaak, iahte  
onte takeriwanerake. Onen tsi hotiatison Isaak,  
iahte shakenskwe, tahononke ne roienha thako-  
wanen, wahrenon : Karo tasatkwit, kien. Tahen-  
ron Esaü ; Ken ikete, rakeni. Wahrenon Isaak :  
Saterientare onen akekstenha, tokat kennonweha  
enkiheie ; satoratha othenon aserio enskenatsio-  
tase saterientare tsini kenonwes, enskon enkeke  
nok enkoniaterennaiahase sekon si konnhe. Ok  
sa ok sahaiakenne Esaü. Iotontekwe ne ronis-  
tenha ; oksa iahononke ne Jakob, wahohrori tsini

ionikonhroten : Saterientare R. roriwison se-  
enskowananenhake ; satataskennha ne hianiha ahi-  
aterennaiahase ; iaserio tekenihase ne kontiata-  
keras, ienkenhienaweron eniewarakenritaste, en-  
rake ne hianiha nok enhiaterennaiahase. Tahen-  
ron Jakob : Raiatakwekon rononwerhote ne rak-  
tsiha nok iahten nii, tokat ahakienterene rake-  
niha, enhonakwen, enhakrewate. Takenron Re-  
bekka : Tosa setsanik, ii enkeriwaseronni. Wa-  
tewakwe Rebekka nakwah atiatawitseriio, Esaü  
raotiatawit, wahoiaatawite Jakob, orfare nahoten  
wahonentsiroroke, nok oni wahofwaraniake taons-  
ahatierenn Esaü, nok ratatiskwe oia ni iohtonne  
wathanatarakwe ne ioniatarison ronistenha otsi-  
sia oni etho wathatane tsi thenteron roniha, etho  
ok tahatati : Rakeni ! Tahenron Isaak : Onka  
nise, kien ? Tontahenron : Ne thakowanen het-  
sienha Esaü ionkiiats, isek, rakeni, ne kouriten-  
nihne, ohnaken enskiaterennaiahase. Tahen-  
ron Jakob : Karo nontase, kien, akonienna aonk-  
tokense ise ken ne Esaü. Ethone iahtatane Jakob ;  
wahoiena ne Isaak ; wahrere : tokenske Esaü,  
aseken orfara rotiatawitonne. Ne wahi ranentsake  
Esaü, wahrenon, ehniot Jakob thohtare. Iahte-  
shoienterehon Warake Isaak wahahnekihra oni

otsitsia, wathonoronkwanion, nok wahawenhase, wahrenron. Tsini iawekhon onkessho tsiniiot nai-tonnike nakwa katsitsiakon, tiotkon, kien, hiari-wawasek ne R. tiotkon watonnisek, nensienthosek, tiotkon senatsiakatek, nok oni satsitsiakatek, tiotkon iesatontatikek nonkwe, ise eniesakowanenhake tsi nensewatatekenson, enkheswensekeneniesaswenseke, enkhenoronkwake neniesanorokwake.

Etho nahaiere Isaak. Ethone sahaiakenne ne Jakob. Onwarh ok shoiakenhon, onen sahataweiate Esaü, rahawi ne roritakwenhatie, rorhare ne roniha enhoterennaienhase, wahrenron: Satsketo, rakeni, isek ne koniatsiotanihnen nok ohnaken enskiaterennaienhase. Tahatonneke Isaak, wahrenron: Onka ne ken hen? Wahrenron Esaü: Rakeni, iah ken te seskienteri? ii Esaü hetsienha. Tahatonneke oni Isaak, wahrenron: Onka kati ne kenhen ionkenonten? Wakekon nok riaterennaienni; iah taonton aonsakeriwarisi onen tsini wakieren. Wathateriatikhon Esaü tsi wathonwaskenni, wathohenrete tsi wathasentho, wahrenron: Takwaterennaienhase oni, rakeni. Wahrenron Isaak: Ok kati nakiere? Rakenikonhratenni ne tsiatatekenha, wakiron: Ise ken ne

kenhen tsahiaterennaienhase. Tahenron Esaü: Oktiketsaniskwe, tokenske sekon are sahakkaronni ne Jakob, wahonnise tsi wathatonkariakonhatie, ethone wahakenonte tsakatewentete tsi ii kkowanenne Iah ken taonton askiaterennaienhase? Tahenron Isaak: Onen ok wakewennen-taon, waken tsi enskowanen, tiotkon ensanatsiakateke, tiotkon oni ensatsitsiakateke, nahoten kati aesarkareke? Wahrenron Esaü: Iah ken ne ken taonton tatakenihake asheiaterennaienhase? takitenr, takwaterennaienhase. Tahenron Isaak: Tsi nenkkweni, enkonnikonhraierite; tikenha tsi nensatsennonnihake, senha ne tsiatatekenha; ian tenhnon taesenttenton, tiotkon ensateriohake nokensakonaskwaientak ne tsiatatekenha ne sheien okonha, ienkahewe tenhnon ensatatewenniio.

Iah taonton aiontonnhiie tsi onowen nok kanikonhrata iotston ne Rebekka tsi wahonikonhratha ne roienha kenni thoienna ahoneken Isaak ahoterennaienhase, tenhnon iah akwa kanikonhratha te ken aseken ioterientare R. roiatarakwenne Jakob ahonwakowanenhake rontateken okonha. Tsini iawenhon nethone, iawet watenientenstakon tsi neniawen ohnaken tsi Sitaeronon raonawenk



enkenhake tsini sakorharatstennihne Abraham; tenhnon sahonwaiatonti Jesus nensesakoskonta-kohe nonkwe, iawet ronatewenteton tsini hatikowanenskwe akowenk iotonhon ne iahte honwaienterihne ne R. Ienkahewe tenhnon nonen en sewatonwentsiarisionhe Sitaeronon enhonwaienterene, ethone enhontatewenniione.

Akwa ionehrakwat ronakwenhonne Esaü ne aoriwake tsi Jakob iawet wahanensko tsi thakowanenne Isaak rawatsirake, wathoskenni ne roniha ahoterennaienhase. Iah sane te honakwaton Isaak tsini honatieren Rebekka nok hiatatienha Jakob. Wahohrori ne rone tsi R. ratokatennihne arekho tsi iowiraientaon tsi ne enhakowanenhake ne kennithoienha.

Wahonikonhrawen Esaü ahorio ne rokenha. Ne ronistenha Rebekka wahonikonhrata Jakob ahateko, etho iahare tsi thanakere ne hiatatekenha Laban ronwaiats tsiniore aonsakaiewentane raonikonhra Esaü. Ne roniha Isaak wahawenhase: Etho iahase, wahrenron, tsi thanakere ne hiasotha tohka ni howiraien kontiatase enseniniake ne nensenonwene nok oni enharinonweseke ne R. tsini hakeriwawasehne ne R. tsonkeniake, riennitentase, tiotkon isinison ahientenronhatie. Aia-

wen asatsirowannha etho naiontsennonni sheien okonha, tsi nise nensatsennonni. Satewenniiost onwentsia ne sonkiarharatstenni ne R. hiasotkenha Abraham, nok oni nii, sehiarak kentiohkwatokenti enwaton ne sheien okonha.

Wahahtenti kati Jakob. Tsinahe rohtentionhatie, ka ok nonwe iaokarawe, atste wahanonwete, onwentsiake wabarate, onenhia wahatkonserakwe. Skennen rotaskwe, wahotetsen. Wahatieren ok tsi wahotetsen, wahatkatho kanekotote onwentsiake karonhiake ieioniotaon. Ratirathenskwe ratironhiakehronon nok oni thontsnentakwe, nok R. ahnio ehrarate kanekotake; wahawenhase ne Jakob: "Ii Niio nakiatoten, ii ronwawennii Abraham nok Isaak, kheriwawasehake, sewennii onwentsiake ne kento, sheien okonha eniawenniioke, etho nenswatsiraske tsinijot tsi wakenrakeron nonwentsiake, akwekon nonkwe eniontsennonniate nenhennakerate nise enswatsiratatie; tiotkon enkonriwawaseheke tsi nonwe enseseke. Mesopotamike nonwa wase, etho ienskonteron tsinonwe kheionwentsiawiseni okonkenha, ok onen tsiniwa wakieren." Sahaie ne Jakob tsina koriwanehrako nok oni tsina hatsennonni, wahrenron: "Akwa tokens-

ke kento renteron ne R., iahte wakaterienta-  
rakwe." Onwentsiake wahatiskwentaren, wahren-  
ron : " Akwa ionwentsianoron ne kento, R.  
raononsa nok kannhokaronte ne karonhiake."  
Ok sa ok tonsahatane, onenhiake wahrenienawe-  
rontho nene rotkonserakwe aiawen aousahaien-  
terene ohuaken tsinonwe etho nitiawenhon, etho  
oni nonwe kanataientakwe, tonsahasennatehni,  
Bethel sahanatonkwe, ne sakat aiairon : Niiro  
raononsa. Tokat, wahrenron, enhakeriwawase-  
heke ne R. tsi nahoten wakeniente, wakerhare  
etho neniawenne, nok skennen tentkahtenti, iens-  
kewe rakeniha tsi thononsote, tiotkon enhiseron-  
nienniheke ne R. enhiwenniioste oni noierison  
nenwakientake enskat raowenk enwaton.

Onen 4ton tsi R. wasakorharatsten nonkwe tsi  
enthotenniete nensesakoskontako. Tsini iawen-  
hon nethone watenientenstakonne tsi nenkariho-  
tenhake ne kariwiioston. Tsi tenhonterahneke-  
nhake nonkwe ne R. tsi nenses akoskontako non-  
kwe, iawet tenhaiasere tsi nenhaiatotenhake Niiro  
Roienha nok oni Jakob roienha, itensakorahne-  
kenhake nonkwe ne sakoiatison tsi enhonwari-  
wasehake ratironhiakehronon nok rotiiatatoken-  
tison asakotenre nonkwe. Ne oni watenientens-

takon tsi nenkanonsotenhake ononsatokentison :  
etho enthatiterontake ratironhiakehronon enhon-  
wariwaienhase ne R. tsi entewaterennaien nok  
oni enionkiion niate ioianerenstakwatserake. Se-  
kon nonwa tsinikon konwaterennaiennis onons  
atokenti ionton : " Teiotenonhianiton tsi tewen-  
teron Niiro raononsa nok kannhokaronte karon-  
hiake." Sekon nonwa tsi Ariwawakon enhate-  
rennaienhase tsi iehasentakwa, enhrenienaweron  
tho wenhienatokenti ouenhiake. Oriwakaion tsi  
ethoniiieierha kariwiiostonke. Iawet wahotokaten  
ne R. Jakob tsiniiot sakoteriwatsteristha nonkwe,  
thennontonties tsini iawens nonwentsiake, iahte  
sakotewentetha ne tiakoriwaiieri tsi ok nahoten  
aiakoataawen, tenhnon sakorihonten ratironhia-  
kehronon aionkinonna, aionkiatanonstatseke.

## CHAPITRE X.

Arrivée de Jacob en Mésopotamie.—Rencontre de Jacob et  
de Rachel.—Jacob retourne en son pays, va trouver  
son père Esau.—Lutte de Jacob avec un ange, sens  
du nom d'Israël qui lui est donné.—Mort d'Isaac.—  
Joseph dans la maison paternelle, ses songes A. M.  
2273.

Oieri naenonwetsi iaharawe Jakob Mesopota-  
mike wahatkatho tsi nonwe iehnekotsientakwe ne



tesakotisnie ne katsenen okon kanontektonne tsi iehnekotsientakwakwe. Eh iahonneuwe ne tesakotisnie ne katsenen, wahatinenhiarako tsi kanontektonne, wakonwatinekanonte nakotsenen okon saienonteke wasakoriwanontonse Jakob: Ka nonwe tsi sewanakere? Wahoniron: Ok etho teiakwanataneken ne Haran konwaiats. Tontahenron Jakob: Kanekhere hetsisewaienteri Laban Bathuel roienha? Tahoniron: Akwa sakwaienteri; onwa tsi ok enwawe sakoienha Rachel konwaiats, taiakoiatenhawi naotsenen okon. Ethone onwe Rachel. wahanenhiarako Jakob ne kanontektonne tsi iehnehotsientakwa. Kawenniio waotiniatanawen ne katsenen okon, akwekon akte saiente. Wathanonweraton jakob ne kaiataseha, wahatstaren nok wahrenhase Rachel. Rebekka wakienha hiatatekenha ne hianiha, rakenohaa ne Laban nok hiaraseha ne rakeniha: Oh sa ok tonsonrattate ne Rachel, wahohrori ne roniha Laban wathotteratana Jakob, wathonoroukwanion, tsi thononsote wahoiatenhawite. Teioserashen eh iahenterontakwe Jakob watesakosnie ne raotsenen okon Laban. Tsinahe 7 nio-serake etho roiotenhon Jakob, ethone ok wahatontate ahotiniake sakoienha. Niatekon tsini hoi-

eren Laban ahonikonrhaten Jakob, raskanekskwe kariwes ahenterontake; iahtiiekaieri tsi rokariakihakwe. Tenhnon R. wahotenre Jakob tahateraswiioste ahokwatsehake, ronaskwakatekwe, rokwatsehne.

Jakob wahowennahronke ne R. wahrenron: „Etho ionsaset tsi tesenakerekwe; tiotkon enkonriwawaseheke, tosa othenon setsanik, sarhahase ne rone, wahrenron: Tiotkon rakeriwawase ne R.; tenhnon Laban iahte hakenoronkwa; onen teioserashen tsinahe akwa wakateweientontie, riotense nok raonha tiotkon irehre ahinikonrhaten, tiotkon shoriwarisionhatie othenon wakeniriwisa. Enkahtenti tetsiatoret kati nenserheke tsiakene. Ok sa ok ontontate ne Rachel. 3 nonta tsinahe thohtention ne Jakob wahotokense Laban, wahonikonhraksen wahosere, tenhnon wahonikonhriake, aseken R. wahotokaten tsi roriwison etho iaonsahare tsi thanakerekwe skennen shonatonhon.

Sekon tenhnon tsioriwat tehonikonhrarakwe Jakob, ne tsi rotsiha Esau ronaskwe, ratsaniskwe sekon aonsahrehiarane noriwakaion, wasakotenniete otiake ne raonnhatsera tahonwatera-



tana Esaü aonsahonwanikonhraseronni. Waha-  
tsennonni Esaü, wahrori : Tahiatratana wasa-  
koiatenhawe 400 raonnhatsera, Sekon wahatsa-  
nike Jakob, aseken iahte hoterientarakwe tsi  
onen oia ni shonikonhroten Esaü. Jakob waho-  
nitentase ne R. wahrenon : Ise, Sewenniio, ta-  
kennaon eh iaonsake tsi tkenakerekwe, takiten-  
ron tsi wakahtenti ; iah othenon te wahientakwe,  
nok nonwa tsi iske akwa wakkatatie ; ritsanis  
tenhnon nakiatatekenha Esaü, isen sane, Sewen-  
niio ; enkonriwawaseheke nok enkwatsirowann-  
ha. Takitenr, tosa othenon nahakierase iakiata-  
tekenha. Wasakoiatori otiake ne raonnhatsera  
wasakohrori nahonhion Esaü nonen tenhontera-  
ne tohka tewenniawehekhon ne raotsenen Jakob  
wakonwatiiatenhawe kontiitakeras, teiotinaka-  
rontonha, teionnhonskwaron, akosatens, nok wa-  
honhtenti : ohnaken raonha tahahtenti, tenhnon  
sakoien okonha. Tsinahe rohtentionhaties ne Ja-  
kob, ioriwanehrakwat tsini iawenhon asonthenne.  
Wahontieren ok ire raronhiakehronon onkwe  
roiatontakwenhatie, sathiatatiena, satehnisatste-  
kwe, iah kati onka tehotessennieskwe, ranitsake  
ne Jakob wahaiena ne raronhiakehronon, ok sa  
wahonitsakenheie Jakob onen ki tsi niiot iahte

hotkawaskwe. Ethone wahrenon raronhiakeh-  
ronon : Takwatka onen se hiorhenhonhatie. Ta-  
henron ne Jakob : Iahta koniatkawwe niare tak-  
waterennaienhas. Tahenron raronhiakehronon :  
Nahoten iesaiats? Tahenron : Jakob ionkiiats.  
Sahenron raronhiakehronon : Onen iah Jakob  
tentsieiaiatseke aseken takesennion ; ne waho-  
ni watiesen enshesenni nonkwe. Tahenron ne  
Jakob : Ok nise nahosen iesaiats? Tahenron ra-  
ronhiakehronon : Tosa serhek : onktokense ok  
sa ok. Wahoterennaienhase nok tonsabahtenti.  
Ethone wahrenon ne Jakob : Wahiatkatho ne R.  
rakitenron kati, iahte wahiheion.

Tsi ethoniawenhon watenientenstakon tsi Jakob  
eushonikonhraseronni ne hiatatekenha Esaü ;  
iawet wahonikonhrahnrirate ne R. ; tenhnon ron-  
tons rotiiatatokentison : Ne watenientenstakon tsi  
nenioiatawen Jesus raotiohkwatokenli rotinon-  
tiioson, rononkwetaksens enhonhtako akonwari-  
wahtonten, iahtaiekweni.

Skennen wahnnewe Bethelke, iah onka te  
iakononwaktanihakwe, skennen oni raotsenen  
okon. Ok sa ok wahronni tsiniiot tsi iehasen-  
takwa ; sekon sahowennahronke ne R. wahrenon :  
Iah Jakob tentsieiaiatseke, Israël nonwa eniesaia-

tseke. Ii Niio nakiatoten ne katon, iah othenon te wakenoronse. Tesatwasiriak enhonwatinontioke sheiatere okonha wakonhionwentsion ne rionwentsiawihne Abraham hiasotkenha; sheien okonha eniewennioke. Etho nonwe wahronni Jakob tsiniiot tsi iehasentakwa tosa aonsahonikonrhen tsi naawenne. Saorheie sontakarakwinekenne, Jakob wasakoken Esaü, 400 rotiskenrakehte ronwanonteratie. Eh warete tsi thenteron, wahatiskwentaren, wathononweraton Esaü wathonoronkwanion, wahatstaren. Eh iahare Jakob tsi thenteron ne roniha Isaak, onen 29 nio-serake iahta teshonatatkenne hiatatienha. Wahatsennonni Isaak aonsahoken. Sahrenheie Isaak 180 tehaoseriiaakonne. Esaü nok Jakob wahonwaiatata.

Jakob 12 wahowiraiantane rotiskenrakehte: Ruben, Simeon, Levi, Sitas, Dan, Neftali, Gad, Aser, Issakar, Sabulon, Sose, Benjamin. Ronohake tehotiahenhon 12 nihotitiohkwake ne Siteronon ronwatiiats. Sitas wahatsirata tie ne Sonkwawennio. Roterientarakwe ne tenhontwatsiriake skentiohkwat kentiohwatokenti enwaton. Ne Sose ronwaiatskwe, raonha tsini haksatiiohne; ne kati wahonni senha rokonniienstakwe Jakob

tsini sakokonniienstakwe rontateken okonha, wahon akwa atiatawitseriio; etho takaientakwe wahonwaswen, wahonwanosa ne rontateken okonha.

Iakabewe tsi kahetake sakotinonnhakwe raotitsen okonha, akwa iken ioriwatsanit ioteriwa-tehat tsi nahatiere rontateken okonha. Sose wahohrori ne ronwaniha, etho takaientakwe senha wahonwaswen, iahta teshatihtarakwe. Wasakohrori tenhnon tsiniiot wahotetsen, wahrenron: Onkatetsen tewenthokwanerenkskwe akwah ikate nakitokwa, nok nise sewattokwa tekonsaktionskwe, tekonwanonweratons tsiniiot nakonwasennaienheke nakitokwa. Tahoniron rontatekenha: Nahoten saton? Isehre ken enionkenontioke nok enkwatontatiheke othenon ensiron? Senha kati wahonwaswen. Sekon are sahotetsen, wasakohrori, rotonte oni ne roniha, wahrenron: Onkatetsen, wakatatho ne karakwa entiekekha nok oni 11 otsistok, akwekon ionksennaienskwake. Ne roniha wahohriste, wahrenron: Totek, iahte satokha isehre: ii sanistenha, nok sewatateken okonha enkwasennaien. Ohnaken wathaiatorete Jakob, wahrere: tokat ken ne watenientenstakon kowanen enhaterihonten. Ethone wahounnehre ne rontatekenha asakwario.



## CHAPITRE XI.

Jacob envoie Joseph à Sichem.—Joseph est vendu par ses frères.—Joseph chez Putiphar.—Il est tenté par la femme de Putiphar et jeté en prison.—Il explique à ses compagnons de prison ce qu'ils ont vu en songe. A. M. 2286.

Ohnaken wahonhtenti Jakob sakoien okonha wasakotiteronna raotitsenen Sikenke. Iah natehohtentionne Sose. Jakob wahounhanne eh iahare tsi ratiteron, wahrenron : Etho iahase enteskroriana tokat sekon rononnhe sewatateken okonha. Sose wahowennarakwe, wahahtenti. Sekon inon tarene, onen ok wahonwaienterene rontatekenha, wahoniron : Ken ire ne rotetsenseron, hetsitewario, hetsitewaiatawitasi nok tsi iosonwe iehnekotsientakwa etho hetsitewaiatonti, entenron : kario roiatakarihon, ne enietokatakwe tsi iahte kasta tsi rotetsens. Tahenron ne Ruben, tikenha tsini hoswenskwe : Oh ni ioriwatsanit ii tatsitewario, ne nensewerheke : akwa ok renhei. Osonwakon hetsitewaiatonti, atonkariakon enhorio. Rerhakwe enshiatatako nok enshiniakente. Wahontontate tsi nahaiere ne Ruben. Tsinahe ne rotihtarakwen, onen ok etho ire ne Sose. Ka-

wenniio warawe, ok sa ok wahonwaiena, wahonhwahwaseronko, osonwakon wahonwaiatente iahte kahnekare.

Skennen iaonsahontekhonni etho wahontohetste rontenhninons inon thonenonton Ekryptke wahontkeronne. Ethone wahrenron ne Sitas : Nahoten entewatsennonniate atsitewario Sose, tewatenontere wahi ; iah ken senhate ioianere atsitewatenhninon ? Wahatiriwanonwene tsi nahaiere Sitas. Sahonwaiatatako Sose, wahonwatenhninon tekawistashen wahatinaton ; okti oriwakon, wathasenthon, wasakonitentase, Egyptke wahonwaiatenhawite. Iahte haiatarakwe Ruben tsi wahontekhonni, nok tsi wahonwatenhninon ; eh iahare tsinon honwaiatentonne, iahte shoiatatsenrion. Tsina honikonhraksen, waharatsionko raotiatawit, wahrenron : wahaiatohaa tsinonwe hetsitewaiatontionne ; oh kati nenwakiatawen ? Wahoniron : Onwa tsi sakwatenhninon. Wathatiiatorete tsi nahatiiere nonen ienhonwarori ne ronwahnaha tsi iahtaonsahotkatho Sose. Kaiatakeras wakonwario, onekwensake iahakowe Sose raotiatawit tsinonni henteron Jakob, wahoniron : Satsienterenn raotiatawit hetsienkenha Sose raotiatawit kenha. Sahatkatho Jakob atiatawit, watha-



sentho, wahrenron : Rien kenha raotiatawit kenha, kario roiatakarihen. Waharatsionko ne rokstenha raotiatawit, wathasentho kariwes, iahte watonskwe ahonwanikonhrahnrirate.

Egyptke tsi iahonnene ne rontenhninons ne Putifar ronwaiats wahohninon, rasennowanenne ronwakowanen ne raonkweta ronontio Faraon. R. iahte hotewenteton Sose. Ok sa ok wahononwene ne Putifar, aseken ronkwetiiohne, senha wahononwene, aseken thoriwaierikwe, nok tsi roriwawasehatiene R. akwekon raweientehonne othenon wahonnhanne. Wahorihonten ne Putifar akwekon aontahennontonseke tsinikon ronnhatseraientakwe.

Iakahewe ne rone Putifar ionkwetaksen wahonikonhrotako, wahonikonhrehawite ahatsteriste ne ioteriwatehat. Wahrenron : Iahtakkweni nakatsteriste nethonikariwaneranakerowanen nok ahinikonhraksate ne rakiatison tehakkanere. Iahte ionikonhriiakon nene ionkwetaksen tsi wahonikonhrotako. Iakahewe tsi rononhatsiwa kenhne kanonskon, wakaiena raotiatawit. Tenhnon Sose wahatkawe raotiatawit nok wahateko. Waonakwen ne ionkwetaksen, watiohenrete wakononke aonnhatsera okon, wakenron : Sewatkatho tsini

honkwetaksen nene ranekenteron ne wakeniakon roiatiniente raononskon ; wahataweiate tsi kitehrentakwe, kariwaksen raniente ; onen tsi tewakhenreton, wahatkawe raotiatawit nok wahateko. Sonsarawe ne rone wahonatonhase Sose raotiatawit, Wahonowenten. Akwa ionehrakwat tsi wahonakwen, wahatennhanne iahonwenteron tsi iontatennhotonkwa. Iah sane othenon te hostonton netho nahonwaierase. Ok sa ok wahotitokense ne oseronni ronwatinnhotonkwe tsi iah othenon te horiwaientakwe, ne sakotsteristakwe ronwatinnhotonkwe. Wahononwene, wahorihonten Sose raonha aonsasakotsteriste.

Iakahewe tehniase hnisennowanens hiaterihontakwe tsi rononsote ne ronontio Faraon, Wahonwatinnhoton tetsiaron. Saiatat roterihontakwe ahohnekarhase ronontio notsitsia, nok saiatat ranataronnihakwe. Iakahewe asonthenne wahonatatetsen teuisennowanens. Wasakoriwanontonse Sose, wahrenron : Oh niotieren seninikonhraksens ? Wahniron : Akwa wahonkietetsen nonwasontate, iah onka te ieteron kento naionkihrori tsi nahoten watenientenstakon. Tahenron ne Sose : Tosa seninikonhraksen, risennaiens ne R. roson karonhia onwentsia oni, iah othenon te honoronse

asakotokaten othenon ioteriwaseton ne ronwasen-  
naiens. Takeniron: Iah nii takeriwasete. Ne  
sakonekarhanihakwe notsitsia wahrenron: Tsi  
onkwatetsen, wakatatho ionenharote asen nate-  
ionnhatoken, tsi tekkanere wakenratontonnion,  
wakatsitsiararake nok onianiiionten ok sa ok akwa  
onhiari; khawakwe oni ronontiiio raotse, wakaia-  
niiiontakwahaton, wakaiaritte, katsetakon wake-  
ren ne takanekinekenne nok wahinekanonte ro-  
nontiiio. Ok sa ok wahotokense Sose tsi nahoten  
watenientenstakon, wahrenron: Nene satkathon 3  
nateionnhatoken, iawet sekon asen nonwata onen  
enshiahieharane ronontiiio, sekon enshiaiatano-  
ronste, tiotkon ensaterihontake atsenekarhase ot-  
sitsia; akwa tokenske etho neniawen nahoten  
katon nonwa, takehiarann nonen enshiatanorons-  
ton onontiiio; hetsrori tsini wakiatawens, iah sane  
otheron te wakeriwaien. Ensiron: thonwann-  
hoton Israerronon, ne rostonton tai ronwawen-  
notaon. Nok ne saiatat sakonontenskwe kanata-  
rok ne ronontiiio raonkweta wahrenron: Onkate-  
tsen, 3 natewakatahteraserakwe kenontsine ka-  
rakwe kateserananonkwe nene ehneken watera-  
rakwenne ne nakwah kateserijio, iahte hiawiskwe  
ronontiiio, tsiten okonha wakonneke. Tahenron

Sose: Akonhrori nahoten watenientenstakon na-  
hoten satetsenhon: tsi wasatkatho 3 niwaterake,  
ne watenientenstakon sekon 3 nonta, onen enha-  
tennhanne ronontiiio eniesaniariake nok enhie-  
nionten ne tsieronke kenha nok tsiten okonha  
eniesaiatakari. Tokenske etho naawenne. Iaka-  
hewe 3 nonta wahatennioten Ronontiiio. Ethone  
wahariwisa saiatat aonsahonwatkawe nok saiatat  
ahonwaniariake. Ne rasennowanen shonwari-  
hontenne shoiatanikonrhen Sose sekon 3 niose-  
rake rannhotonkwe Sose.

Ethone wahotetsen ronontiiio Faraon ronwaiats-  
kwe. Tsiniot ne kaniatarakta ahenterontake nok  
etho takontiiakenne 7 nikonti tionnhonskwaron  
akwa ionaresenskwe etho iakonnetakwe tsi non-  
we iotenekeronnianion. Kennaheha wahontieren  
ok onen are oia takontiiahenne 7 nikonti akwa  
ionatiwenskwe, waetsiatakari ne ionaresenskwe.  
Ethone sahaie Ronontiiio. Kennaheha sekon sa-  
hotawe, sekon are sahotetsen, wahatkatho iona-  
tsionte, ohnaken sahatkatho oia tontakanio 7 oni  
nane nateionnhattokennen akwekon ionatsionte  
ohnaken sahatkatho oia tontakanio 7 oni nanetsi-  
ateionnhatoken, akwa nennee iahtekenente kana-  
tsia wakiotsa ne kanatsia. Sahonikonrhen Ronon-



wahonisnonsawite ne Sose ; akwa atiatawitsera-  
noron wahotiatawitseron owistanoron otsinekwar  
ne karonkwasoten wahonitiake, kaseretakon wa-  
hoiatita, nok wahatennhanne saiatat ne ronkwe  
ehtakeson ire ahariowanate akwekon tahonwano-  
ronkwanon Sose tahonwatontsothase nonen en-  
hatohetste tonsahosennatenni, wahariwisa ahon-  
waiatseke “ Rarihonni tsi iontsennonni.”

30 tehaoseriiaakonne Sose sahonwaiatanoronste.  
Akwekon niahakwatto Sose tsini kanataienton-  
kwe Egyptke, oktiwakwekon wasakonnhaseron  
nahatinatsiaroroke nok skanonsatne iekeronkwe.  
7 nioserake akwa watonniskwe kaienthoseron  
eso wahonatsiaientane. Ohnaken ontasawen iahte  
sewatonniskwe kaienthoseron, iah sane te iako-  
tonkariakon Egyptronon, ronwanekennire Ro-  
nontiio ne iieks, ok sa ok tahenron : Sosehne  
iahesewe, raonha thennontons. Wasakotennha-  
tseron kati Sose akwekon Egypte tienakere.

Wahontonkariake Kanaanronon (etho thente-  
rontakwe Jakob nok ne raotwatstre). Wasaka-  
wenhase Jakob sakoien okonha : Egypthe iaese-  
we sewatnatsiahninonra, tosa atonkariakon aion-  
kwariohte. 10 nihati rontatekenha Egypthe sa-  
honnete, iahte hotontaton etho iahare Benjamin

ronwaiats ne kennihraa, aseken arekho te hotsa-  
nit. Skennen iahonnewe tsi tkanataien tsi nonwe  
renterontakwe Sose, wahontiskwentaren, tahon-  
wanonweraton, iahte shonwaientereron, raonha  
tenhnon ok sa ok wasakoienterene, sahrehiarane  
nahoten wahonnise rotetsenhonne. Onen 22 nio-  
serake tsinahe thonwatenhninon, oia kati ni sho-  
konsotenne. Wahonikonhronni tsiniot nañona-  
kwen tsi tahatati wahrenon : Kani tisewenon ?  
nahoten sewaniente tesewatanatatkensere, isewe-  
hre aionkwatokense tsini tiawens ? Tahontonneke,  
wahoniron. Kanaanke tionkwahtention iakwana-  
tsiahninonre. 12 niakion teiakwatanontere, iahte  
iakwehre onka aiakinikonhraksate. Sahenron  
Sose : Sewanowen, iahte sewanatsiahninonre, ok  
eken sewatkensere tsini iawens. Akwawathotini-  
konhraren. Saiatat tahenron : Askwaienterihake,  
iah ne tasatonheke, onen wakonhrori tsini iakwa-  
watsirosen akwa entkeriwaierite : 12 niakionne  
teiakwatanonterekwe ne sakwaniha Kanaanke  
thanakere, iahta tehohtention ne kennihraa, nok  
saiatat rawenheion, 10 niakion ne kento. Waha-  
tsennonni ne Sose, wahrere tenhnon : tosa aiont-  
toke, wahrenon : Iah taonton ensesewahtenti tsi  
ok nenhiatkatho ne kennihraa hetsisewakenha,



ikehre ne enthariwaierite. Saiatat tsinitsion rononksa, nok nise enkwannhoton. Wahatennhanne Sose 3 monta ahonwatinnhoton onen wasakawenhase : Saiatat ok kento renterontak ; ok sa ok sewahtenti notiake sasewaha onatsia ne sewahninon entétsisewaiatenhawi netsisewakenha tosiken tisewariwaieriton tsini sewaieren. Ethone sahonnehiarane tsinihonatieren, wahoniron : Wasonkwahrewate nonwa ne R. teionkwatentson tsina onkwaiatawen, aseken sakwakenrenseronihon ne iakwatatekenha sonkwanekekenniskwe atsitewentenre nok iahte ionkwatontaton. Ronnerhakwe : iahte haronkha ne ken irate tsini iakwawennotens, Aseken saiatat wahowennakaratate. Tenhnon akwekon wahahronke Sose, wathakarhateni, wathakaserarine, wahrenron : Renterontak ne Simeon, aewahtenti nise, wahatennhanne aontahonwennon nonatsia nok etho aonsaieta raotiwistakenha ne iateionenon onatsia, aieta oni atennatsera sonha ne enieke tsi tenhontstekafwa. Tsi iahonneuwe tsi thononsotakwe Jakob ne ronwaniha, akwekon tahontonneke sahathiarawerontho etho kahratie owista. Wathasentho ne rokstenha Jakob, wahrenron : Kennonweha ise sewariwa iahtensewakewiraientak :

onen rawenheion ne Sose, iehanaskwaien Simeon Egypte, nok nonwa isewehre asakwaiatenha Benjamin, iahta katontate etho iahare.

Tsi ionsakahewe onen waontokten ne rotinatsiahninonne Jakob iaonsasakotenniete Egyptke sakoiien okonha. Sitas wahawenhase : Nene thennontons Egyptke (ne rorihonten ne ronontio) rawen ; Akwaioteriwison tatsisewaiatenhawe Benjamin nentisewe. Satontat kati iasakwaiatenha ne Benjamin, entiakwahawi nonatsia, iahta satontate, iahtaiakwahtenti, shennen sennontonnionhek iah othenon tahojatawen ne raksaa. Wahrenron Jakob : Tokat akwaioteriwison, he-tsisewaiatenha ki naa. Ethone wahatontate Jakob nok wahrenron : Akwa wahijos entsitsion nene rasennowanen onontio rorihonten, iasewaha oni owista ne iateionenon ne sewanatsiahninonne, tosa aiairon iahte sewakariakon. Aiawen R. iah othenon te honoronse ahonikonhrata atsisewentenre, aonsahotkawe Simeon, nok sewakwekon kento aonsakwatkathe. Ii tenhnon akonhaa kansonkon enkiterontake tsiniot aiakawenheion akwekon ne kheien okonha.

### CHAPITRE XIII.

Seconde entrevue de Joseph et de ses frères.—La coupe d'argent de Joseph mise dans le sac de Benjamin.— Joseph se fait connaître à ses frères.— Voyage de Jacob en Egypte.— Prophétie de Jacob sur son fils Juda.— Mort et funérailles de Jacob.— Mort de Joseph.— Sa ressemblance avec J.-C. dont il est la 7<sup>me</sup> figure.

Skennen jahonnewe Egyptke. Sahattoke Sose tsi onen ire Benjamin, wahatennhanne aonsahonwannahotonkwase Simeon; wasakoiatinionte tsi nonwe ronakte, wasakotenniotase. Ne Sose ronhas wahrere: kanekhere sakoienteri. Sahonwatiatinionte kanonskon, akwa wahonateronhienten, wahonnehre: onwa tsi ok ensonkwatteten, enhenron: Sewawistanenskwen. Wahonwahrori ne Sose tsiniot wahotinehrako sahatiwistatsenri raotihiarakon. Tahenron Sose: Skennen sewanontonnionhek, tosa othenon sewatsanik; kwawihne owista. Skennen sonton raotinikonbrakon, sonsahonwaken Simeon, wahoutiskwentarho tahonwanonweraton Sose wahatennhanne akonwatinonten raotitsenen okon. Onen watesakorhoton, wahrenron: Sekon ken ronnhe netsisewaniha?

Skennen oni ken ronnhe? Wahoniron: Skennen ronnhekwe tsontaiakwahtenti. Sekon wahontiskwentarho; wahotkatho Benjamin, wahrenron: Nene kennihraa irate sewatatekenha watsisewaiatenhawi? tiotkon ahiatanonstatseke ne R. Ethone iahte iotonhon ahataennhese ahastaren, serekha aiakottoken iosnore iatasontiiake tsinahatkawe ratstarakwe, wahatkonsohare nok etho sarete. Ok sa ok wahrenron iekwaren, aktenawahonwakwahrhase ne raonha, akte oni rontatekenha, akte ne ratisennowanens. Wasakonaktatokenste tahatierente Ruben ne thakowanen, ne ohnaken wahahonni Benjamin. Wahotinehrako tsi ethoni hoieren tsiniot asakoienterihake, senha eso wahorhase ne Benjamin; akwekon tsini hati wahontsennonni. Wahrere Sose: akwa akheiatenientense tokat ken ronwanosas ronwakenhrenserronnis Benjamin isiniot ionkenosaskwe, ionkkenrenserronnihon wahonnise. Sahatikwentan, wahonnhanne ne ronhas ahanatsiata raotihiarakon nok oni raotiwista kenha, nok oni, wahrenron, nene kennihraa raoiarakon etho enseta ne kenekirhatha owistanoron. Etho kati nahaiere ne ronhas. Saorhene orhonketsi sahonhtenti ne Sose rontatekenha, akwa ronatsennonni. On-

warh si hotiakenhon tsi tkanataien, Sose waha-  
wenhase ne ronnhas: Sasloron, sasenonterann  
onwa tsi ronahtention, ensheienhase, ensiron:  
Oh niotieren hetsisewanikonhraksaton netsise-  
wentenranion, sewanenskwen ne rahnekihratha  
rasennowanen? Etho nahaiere ne Sose ronnhas,  
wasakotteten. Tahontonneke wahaniron: Was-  
kwawennotane. Katke aionkwakwenion naion-  
kwanenskwen owistanoron ne rahnekihratha ra-  
sennowanen? Ensetsenri nonkwaiarakon owista-  
noron rahnekihratha enhonwario ne ronenskwen,  
nok akwekon enskwanaskwaientak iahte kakon-  
te. Ethone wahontakwarisionko akwekon niha-  
tatkensenion wahatsenri etho ikare ne rahnekihr-  
atha Sose Benjamin raoiarakon. Akwa ioneh-  
rakwat wahotinikonhraksen. Wahatiratsionko  
raonatiatawit. Ok sa ok etho sahonnete tsi then-  
terontakwe Sose; akwekon ehtake wahontis-  
kwentaren. Wasakotetsaniten Sose, wahanron:  
Ohni sewatieren? Tontahatati Sitas: Oh kati  
naiakwenron Senontiio, askwatontatse, isehre  
rotinenskwen, iah sane etho te iawenhon. Son-  
kwahrewatakwa ne R. tsi ionkwariwaneren, ak-  
wekon enskwanaskwaientak. Tontahenron Sose:  
lah eh te wakenikonhroten, raonha ok enhinas-

kwaien ne ronenskwen, ise sasewahtenti, eh  
iaonsasewe tsi thenteron netsisewaniha. Tahenron  
ne Sitas: Takwatontats, senontiio, nene roks-  
tenha sakwaniha serenkhe iahtahotontaten asa-  
kwaiatenhawe Benjamin. Tokat etho iaonsaia-  
kwe tenhnon iahta iakwakwekonhake ne raksaa,  
tsinenhonikonhraksen enhrenheiate. Rirharats-  
tenni tsi iah othenon tahoatawen ne raksaa. Ii  
kati takenaskwaien, sahahtenti ne rikenha.

Iahte hokwenion Sose ahatatennhese wahatsta-  
ren, wasakawenhase Egyptronon: Sasewaiakenn  
niakwe, rononha kati onton ne rontatekenha, ok  
sa ok wahatstaren Sose, wahanron: Ii Sose tewa-  
tatekenha, sekon ken ronhe ne rakeniha? Tsina  
tahotinikonhraren rontatekenha iah ne te honta-  
tiskwe. Onen nonwa watesakorhoton, wahanron:  
Tokenske ii ne Sose, akwa ii takwatennhnon,  
iahte sewariwanonwehon tsi kenakerekwe Kana-  
anke, nok raweron ne R. Egyptke akennakerate  
aiawen akwaienawase nonwa. Raonha thennon-  
tonhon tsi ionksennowanaton; kowanen ionke-  
rihonten. Ok sa ionsasewe tsinon thenteron rake-  
niha ensewenron: Rawenhatie hetsienha Sose,  
ronwaiatanoronston Egyptke akwekon thennon-  
tons. Ok sa tasahtenti ken nonkwati, enkonion



wentsion tsinonni ensenakereke, enkonawiseke nensonhekon nok oni tsini sewatsire, aseken sekon 5 nenioserakehake eniontonkariake. Sahotokense ne ronontio Faraon tsini iawenhon wahatsennonni, wahrenon: ahonwennonksa Jakob nok ne raowatsire, iah othenon tahotiiatawen ne kento. Sose wasakotenniete rontatekenha, wasakaon kasere, atennatsera atiatawit nok owista.

Sonsahonnewe Kanaanke wahonwahreri ne rokstenha Jakob: Iahte hawenheion Sose hetsienha, raonhaakwekon ratsteristha Egyptke. Tsina honehrako Jakob, etho nahoiatawen tsiniiot aon-sahonikonhrotake, wahatennowente tsi ok wahatkatho kaiare nok noia sonha kanoron roten-nietasehatie ne roienha; tsinahatsennonni wahrenon: Iah othenon te skaskaneks nonwentsiake, aseken sekon ronhe ne rienha Sose, enthiatkatho, tenhinoronkwanion, ohnaken skennen enkiheie.

7 nieiatashen tsini hawatsiraskwe ne Jakob ethone; akwekon wahonhtenti nok oni iasakotii-atenhawe raotitsenen okon. Si iahonnewe tsi iotokte Kanaanronon tsi raononwentsia Bersabekonwaiats, tsi naokarawe, wahowennahronke ne R., wahawenhase, wahrenon: "Sasehiarann, ii

Niio nakiatoten, iah othenon te wakenoronse, tosa othenon setsanik Egyptke iahase, etho entenikwekonhake, enswatsirowannha; katke ki ok etho ienshonennakerate sheien okonha tsinonwe konionwentsiawi ientsatkatho netsienha Sose nok ensiheie. Sitas ohenton wahahtenti nok wahoh-riana Sose thi onen ire ne roniha. Sose wahotita raoseretakon wathoteratana. Sonsahoken ne roniha, wathonoronkwanion wathasentho. Wahrenon Jakob: Onen nonwa skennen akiheie, aseken sakoniatkatho.

Ne ronontio Faraon wathotonwentsiose asakotkatho, wathatihtaren, wahoriwanontonse Jakob: Tona tesoseriiaakon? Tahenron Jakob: 100, 3 iosenserote onen tewakoseriiaakon; senha ronnonnhesonskwe kheni okon kenha. Eso wake-ronhiakenhon tsinahe tsi konnhe. Akwekon Gessenke wahonennakerate; etho nonwe wasakonatonhase Sose, akwekon wasakaon tsina tehonatonwentsioni. 17 nioserake etho ratiterontakwe Jakob nok ne raowatsire. Onen tsi renheionsere, Sose eh warete, wasakoiatenhawe sakoien okonha Efraim nok Manasse, aiawen asakoterennaienhase Jakob, watesakonoronkwanion nok wasakoterennaienhase. Onen nonwa wahawen-

hase Sose : Onen iekara tsi konnhe, ensewakwekonhake ne R. riwennahronken Bethelke rawen : enswatsirowannha ise eniesakowanenhake, wakonionwentsion tsi nonwe nonwa tsiteron, sheiatere okonha etho enienakereke onwe. Wasakotkennisahate sakoien okonha, sakotere okonha ; wasakoterennaienhase enskatson, wasakobrori tsi nenhotiatawen, senha kanoron wahoterennaienhase Sitas, wahawenhase wahrenron : Sita, eniesanoronkwake ne sewatateken okonha, sasitakta enhontiskwenttarhoseke, ise eniesanontiioke, ensatesennieseke, etho nensatsaniton tsi niiot iotsanit ne kenreks, tiotkon eniontatenontiioke sheien okonha tsinenwe enhennakerate nensesakoskontako nonkwe, ne kentiohkwakwekon nonkwe enhonwaskaneke enhonwarhareke.

Ethoniawenhon sahennakerate Jesus ethone tsi kahawiskwe iahte shotinontiiosentakwe ne Sitaheronon, ne satehawiatsiroten, aseken Herotiah Sitaeronon te kenhne. Ohnaken Sahenron Jakob : Onen, K. O. enkiheionsere, onen se wakenoronse : tosa Egyptke takwaiatata ; ikehre : askwaiatata tsi thatiatatarion kheni okon kenha. Ethone wahrenheie. Ok sa ok Sose wathonoronkwanion nok wahatstaren. Wahatennhanne Sose

aiakenhienarho raiatakwekon. 7 niwasontashen wahontstaronnion Edyptronon ; onen tsi iotohetston wahonhtenti Sose nok rontatehenha ohenton iehawi ne Jakob raieronke kenha, etho wathontenniete Kanaanke tsinonni ieiatarionkwe sakoni okon kenha.

Sateaoseseriiakon Sose 110, wahononwakten Wasakononkse rontateken okonha, wahrenron : Iah tiotkon kento tensewanakereke, sewerhek onki-onwentsiaa ne Kanaan tewatateken, onen kiheionsere, tosa sewatontat kento aionkiatata, ensewateweienton ne kieronke kenha, takwarharatsten Kanaanke enskwaiatata. Nonen enwakenheion, niatekon tsi ensewaiatawen, entsisewatenientense ne R. tenhnon ensetsisewaiatenhawite tsinon onwentsianoron sakorharatstenni Abraham, Isaak nok Jakob ; nonen etho iensesewatien etho ensewaha akstien okon henha. Rawen Kor Rti : Tsi thawehtakonne Sose, etho tioientakwen tsi renheionsere, wahatroriate tsi katke sonha Egyptke enshonennakerako Israel sakoien okonha, nok wahatennhanne akte nonwe ahonwaiatata lawet wahaskaneke etho ahonwaiatata tsinonni Niio Roienha ensesakoskontako nonkwe, tensakonekwensarise.—Tsinihoiatawenhon Sose, ne wate-



nienteustakon tsi nenhoiatawen Jesus nok tsi nenioiatawen raotiohkwatokenti. Tsiniot wahanwanosa Sose rontateken okonha, aseken sakohristakwe, wahohrori ne roniha tsini hotierenne ioriwatsanit, ethoniot Jesus wahanwanosa Sitaeronon, wahanwaswen, aseken sakohristakwe. Sose wahanwatenhninon, wahanwennowenten, wahanwannhoton, etho niot ne Sonkwawennio wahanwatenhninon, wahanwennowenten, wahanwannhoton. Sose tehniase wahanhriskon tsi ronwannhoton, wahohrori saiatat tsi 3 nonta tsiniore enhonwatkawe, saiatat tsi 3 nonta enhonwaniariake. Sonkwawennio wahanhriskon teninenskwas, saiatat wahotenre ne shotatrewatton, saiatat wahotewentete. Rowihne ne R. Sose ahonikonhraientane ioteriwaseton tsi iakotetsenhon. Jesus ne Sonkwawennio wasakorihotasien nonkwe ioteriwaseton kariwiiostonke. Sose wahanwasennowanate, wahanwanatonkwe ne sakoiatanonstats ne ienakere. Jesus Sonkwawennio Nio Roniha wahosennowanate, wahosennonkasennanoron Jesus ne sakat aiairon sesakoskontakwas nonkwe, senha wahosennowanate karonhiake tsi raweientehtakon. Sose thoriwaierikwe, senha waharako ahonwannhoton, tosa

ahatontate ahatsteriste ioteriwatehat, ronikonhriiohne, iahte hotontaton aonsakatakariakse-tsini honwaietasehne rontateken okonha. Jesus ronikonhriio, shonikonrhenhon nahoten nonkwe ronwanikonhraksaton, sakowis karonhiake aiontsennonni raiaakta ne tsiakotatrewatton.

#### CHAPITRE XIV.

Histoire de Job l'Iduméen.—Ses épreuves et sa patience.—  
Job visité par trois de ses amis, réponse à leurs discours.

Kennaheha tsinahe thawenheion Sose ne ronwatenhninon rontateken okonha, tsi thatinakere Arabes ronwatiiats, kennioreha tsi thatinakere Idumeens ronwatiiats ronnhekwe saiatat ne ronkwe Job ronwaiatskwe roienterihne ne R. tehonatieston sane ne iahte honwaienteri, iah Sitaeronon tehaiatoten; ne ietokatha tsi arens *asatakon iwat teioswathe*, thoriwaierikwe, rotsokowahne oni, eso raonkwetaientakwe, sakonnhasakwe, ronaskwakatekwe oni. 7 thonsand teiotinakarontonha 900 nioianake teiotinakares nok oni tewahontes; akwa rasennowanenhne tsinon thanakere. Thoriwaierikwe, iahtatehonikonhranet, rotsaniskwe ne R. rariwaswenskwe ne kariwaneren.



7 nihowiraientakwe rotiskenrakehte nok 3 tsionathonwisen; akwa roteweiientontiene tsi saka-wehiarontiene tehontatenoronkwakwe sakoi-en-  
 okonha, tehontennihatakwe, tehontatehonkara-wiskwe ahontennioten nonen sonsahonnewe raononskon ne ronwahniha, othenon rowenniiostakwe ne R. ratonhakwe: Ketsanis othenon taonsahonateriwatewaton. Ne akwekon thennontons nonwentsiake sakohrewatha niakoriwanerahaks-  
 kon, sakotenientense oni tiakoriwaieri iahte hannhese notkonseraksen naiakokenrenseronni. Iakahewe R. wahrenhase noneshonronon: Kani tisenon? Takenron noneshonronon: Onwentsi-  
 akwekon nontakete. Sahenron ne R.: Hetsatka-  
 thon ken Job ne rakseronniennis? Satokenseken tsini thoriwaieri, raketsanis nok rariwaswens ne kariwaneren? Takenron noneshonronon: Iah ok sewatieren te ken tsi hiaserenniennis, tiotkon hetseriwawase, hetsiawi tahateraswiioste, tiotkon iotehiarontie raotsokowatsera. Atsekwa tsinikon hoien, ensatkatho enhiasennaiesate, enhiatewen-  
 tete, askewenniioste nahironhiakente. Tahenron ne R. Ok tensennonton akwekon atskaronni tsi-  
 nikon roien, tosa tenhnon othenon kenniahatsier ne raonha. Etho nakaiere noneshonronon. Iaka-

hewe si ratenniotakwe Job roienha ne thakowa-  
 nen wahononwentsiakari Job raonwentsiake ne ratinenskwas. Kontittarakarhatoskwe ne tionn-  
 honskwaron nok teionatskahonhatieskwe ne te-  
 konontes, akwekon wasakotirio ne sakonnhas-  
 kwe okon nok iasakotiiatenhawe ne katsenen okon; saiatat ok ne ronnhaskwe serenkheneha sahaniahenne. Etho sarete tsi thenteron ne Job, wahawenhase: Akonhaa sewakeniakenhonhatie. Sekon rohtare, are oia etho tonsahatane, wahrenron: Wahonateseronti ne satsenen okon kenha teiotinakarontonha, nok oni ronahriskonhon ne sakotinonnhatieskwe, akonhaa skounhe. Arekho tehorihokte nok oia shattakhe, wahrenron: Ne rononkwetaksens akwekon iakonwatiiatenhawe satsenen okon kenha akosatenskowa, ronwatirio ne konwatinonnhakwe. Sekon rohtare nok oia sattakhe, wahrenron: Akwekon ne sheien okonha tsi iatehonatskahonskwe ronwatsikeha teiowera-  
 tasehatiene, wahotinonsienenne, akwekon rona-  
 wentaon sheien okon kenha.

Ok sa ok wathatane ne Job, waharatsionko raotiatawit, wahatennhanne waeiake raonon-  
 kwis, ehtake wahatatiatonti, nok wahrenron: Wakaterientare, Sewenniio, ise teskeronhiaken-

tha, ise sewenniio, iahte katatennhatha, akwase-rakwe onkwe tsakaton, akwaseronhakehake nonen onwentsiokon enskataweiate, eso takwawihne ne kheien okonha nok tsinikon wakientakwe, akwekon ise takwawihne, akwekon saskekwa : onen kati tsinenwakieren, enkonsennaaienheke tsini kierhakwe tsi wakwatsehne. Iah othenon te howennannhikon ne Job. Ok are ratironhiakehronon nok noneshonronon Rawenniioke iekon-titakwe, R. wahrenhase noneshonronon : Kanon tase? Takenron noneshonronon : Onwentsiakwekon nontakete. Tahenron ne R. : Hetsatkathon ken ne Job? Seiatkathon ken nonkwe netho naiakotentane nok oni netho naionkeriwaienni-heke tsini kakeriwaienni ne Job? Tsinahe tsitseronhiakentha, ok he nieheiot tsi thoriwaieri. Takenron noneshonronon : Iahte wakeriwaneh-rakwas : rotkaronnihon tsini hoientakwe, roneneion sakoien okonha, aonton oia aonsahoiene-tane, sekon skennen tsi ronnhe, ne tenhnon take-wenniiost akeronhiakente raieronke, ensatokense ethone tenhateriatikhon. Tahenron ne R. : Wakatontate, ise tensennonton aseronhiakente raie-ronke, iah tenhnon tahrenheie.

Ok sa ok sasaiakenne noneshonronon : raiata-

kwekon iaolatatken ne Job akwekon tiotokte tsi ronnhe. Teionnhonskwaron otake waharate, ne ok ieken roientakwe kenniwasha otara ne teioh-riseron, ne ratstakwe tsi rentkenserokewatakwe ne raieronkeson. Roniakonne ne Job. Ne rone tsinahe rononwaktani iahta teshorhotonnihne, ok eken kariwaksen tsini hoierasehakwe, waonakwate tsi iahta tehateriatikhons, wahawenhase : Sekon ken satesanikonhroten R. raoriwake tsini sanihonhrotenne tsi sakwatsehne? Hetsennaiesat karoasiheie. Tahenron ne Job : Iahte ioianere tsini sierha ; ethoni sewennoten tsini kontiwen-notens iahte iotinikonhtrat. Sonkwawihne ne R. aetewatsennonni. Aetewaiena kati tsi thennontons aiakwatkaronni.

Kawenniio wahotitokense tsinihoiataawenhonne Job, 3 nihati ratisennowanens rontenrokwe ne Job, etho wahonnete Elifas, Baldad, nok Sifar ronwatiiatskwe. Sahonwatkatho, akwa wathotihenrete, wathonsentho, wahatiratsionko ne raonatiatawit, ehtake wahontien raiatakta tsi raiationni ne Job. 7 nouta etho ratiteron, iahte watonskwe nahontati. Ethone ne Job wahatati, wahenron : aiawen kenha ethone aontonkwenheion ne wenniserate nonkwe tsakaton ! Nahoten kari-



honni tsi onkwe iontons ne iahte iekwenies aiontatiatakennha? Iah sane tatehateriatikhonskwe ne Job, ok eken rerhakwe: aiokentane tsini honronhiaken.

Wahotinehrako ne rontenro tsi nahaiere tsi wahatati, tsiniot wahonwatteten. Saiatat wahrenon: Ionehrakwat, senikonhroktha, ostonha ok tasaranhiaken, onen ok tesanikonhrario, iah ken tatsetsanis ne R? Skennen wakitaskwe tsi kawerowanen taioweratasehatiene wahiwennahronke ne R. wahakwenhase: Enienrhek ken nonkwe iahte wakeriwaneren? enienrheke ken: senha tewakeriwaieri tsiniot ne sakoiatison? Rotiriwaneren ne ratironhiakehronon, senha onkwe iakoriwanerahakskon nok iahte iienhre ne karihonni wakeronhiaken tsi wakeriwaneren. Tosa serhek; tkariwaieri tsi akonhaa waktare tokat kaneka sheienteri ne tiakoriwaieri, ensheriwanontonse: wakatkathon iakoriwanerahakskon iakotsennonnihne, ok sa ok waken iah tiotkon etho teniohton; eniontatekwa tsini iakoien. Iakotsennonni ne R. sakohrewatha tsi irehre: aonsaiontatrewate, shennen kati saronhiakenhak. Tontahenron ne Job: Katiken tsionhaa sewattokha nonwentsiake? Iah ken te hakwawi oni ne

R. akattokhake akeriwaienterihake ne tkariwaieri? Senha aioianerenhon tosa othenon taesew awenninekenhon, iahte skwanikonhrahnraton; sewatahonsatat nonwa nahoten enkatati taonsakwariwaserakwase. Sewatkatho tsini hoteweienison ne R, katsenen okon, tsiten okonha, kentsionk okonha, nonwentsia oni, iawet enietsirihonnien ne kanoron. R. akwekon roteweienison, iah kati tiiaiehewe tsini hattokha, tsini hasatste, tsini hokweniatserowanen. Iahta tehotonwentsiohon aiontste nonowen nahonwaiatakennha tsi ok nahoten ni katierhakwe ritsaniskwe ne R.; wakaterientare wahi tsi iahta sakorhoton ne tsionteriwatewatanions. Tehakanere wahi nonkweriane tsinikon itewat ne iahte ioianere. Sae tho etho nakenrakenne nakwatonnhetston tsiniot noniete, tsina tehoswathe ne R., akatkatho tsini aioiatoronhake, watiesen taiakwatkeni sateiakionkwe, iah taonton tahontkeni nonkwe ne R.



# CHAPITRE XV.

Job décrit la misère de l'homme, l'excellence de la sagesse.

—Raisons de la prospérité passagère des méchants.—

Résignation de Job, il reconnaît la main de Dieu qui le frappe, sans perdre l'espérance.—Il affirme sa foi à la résurrection des corps, et à la Rédemption des hommes.—Job se justifie aux yeux de ses amis, en leur montrant en détail l'innocence de sa Vie.—Dieu parle à Job, fait des reproches à ses amis, rend à Job ses biens.

Ne teskiatieren tsi iahonnhe nonwentsiake tsiniot tiotkon aiakoteriohake, tiotkon othenon iakonikhrotakwas. Tontakitenr, Sewenniio, iah othenon te ken nakwennisera okon. Iakorihonte ken nonkwe asheiatanoronste, asheiatkatho, ashehiarane tsiniot takatsitsianekare, ontonnisa nok oksa wakatsitsientane, tsiniot otsata iosnore iakotohetstonhaties nonkwe, tiotkon iawet teiakottonionhaties. Isehre-ken, Sewenniio, tkariwaiერი asheiatkatho netho nieiatotens nok tasheiatorete? Aietsenri-ken kaneka ne ronkwe iah othenon tehoiatoron niotaksen? Iah kaneka taietsenri, iah oni kaneka ne raksaa sewenniserat tsinahe thonakeraton. Sonhaa, Sewenniio, iah onka taiekweni aonsasakoiatokewe. Tohkara ok ni sheien-

niserawi, ohenton takwatakwen tonioserake eniakonnheke, sheienniseratokenstenni tsini kariwes onwentsiake enienseke, iah onka taiekweni isinon aiakonnheke. Onen tsi iakawenheion ne ok nensewatowentsiarisi eniakonnheke. Askitenr, Sewenniio, aonsaskehiarane tiotkon iawet wakateriohaton, wakatakastate onen tsi wakerhare enseskionnhete. Owistanoron otsinekwar kenraken oni onwentsiake iewistatakwas, ka tenhnon nonkati enietsenri attokhatsera? ka nitewes, ka nonni ionakte? Iahte ieienteri nonkwe tsini kanoron, iahtaietsenri attokhatsera tsi thatinakere atonwesentserakon iakonnhe, iahte iotaseton onwentsiokon, iah oni kaniatarake, iah ne te iehniontha owista aionttokhake. Tsinikon kaien ne kanoron teiostaratenion, otstarakwanoron, iowisentonnion, iahtaiontenientenste, senhakanoron attokhatsera. Ka onte ionakte, iahte konwakens onwentsiake iiens, ioteriwaseton, ranoha ne R. tehakanere kanon ieiothahinon, kanonni ionakte. Ethone, sahakwatako tsiniot eniokennaron, iawet roianerenserison tsiniot entkaverakwe, rotkathon attokhatsera, rarihotasienni, rakahenhion oni, sakayenni nonkwe: nene tokenke ronttokha, ne ronwatsanis ne R. ne iako-

nikonhrowanens ne konwatekwennis kariwane-  
ren. Ohniiotieren tehonateraswiiio ne iahte thoti-  
riwaieri? ohniiotieren rotikwatse ratisennowa-  
nens oni? Ronatehiarontie ontatien okonha teha-  
tinonniakwanions, rontswatanions ratirennoktha  
oni, atonwesentserakon rononnhe nok iokon<sup>ontat</sup>ie  
onwentsiakon ienhonne, iahte iakoronhiakentha  
ne kannra. Ronwennihakwe ne R. : eren saset,  
iahte iakwatontats aiakwaienterihake saiane-  
rensera. Iah etho te wakenikonhroten, iah to-  
kenske raonawenk nahoten rontsia, toniaweta  
ionkwatkathon teshontierenne tsi kahaserote  
iotekha, ok sa ok onswa, iakoraon niate watka-  
ronniatserake tsinikon ensakonakwase ne R. en-  
sakohrewate etho nenwahton nonwentsiake tsi-  
niiot nosewaseri sonha tekontitens tsi iahote iah  
kaneka teskaieronni tsini ieionenon. Kaneka ne  
ronkwe roiatahnironne rokwatsehne rotsennon-  
nihakwe enhrenheie, tihaiatate iah othenon te  
hoien, ronikonhraksens, tetsiaron satenhniato-  
tenhake tsi enhiatorisen okenrokon, tetsiaron  
otsinonwa sonha enkonneke ratiieronke kenha,  
ne tenhnon iakoriwanerahakskon, ohenton tho-  
riwison ne R. katke nenkahawiseke eniaiheie.  
R. sakotokenstenni toni wenniseroten ensako-  
hrewatakwe tsi ronwanikonhraksaton.

Ionkiatewenteton ne iakwatatenonkwe ue oni  
kheienterihne tsiniiot iahte tsionkienteri ne  
khennhaskwe nok ne oseronni teiakeniteronta-  
kwe. Askwentenre nisa, arahonne ise takwano-  
ronkwakwe, askwenteure nisa, aseken R. iawet  
wahatenentsakarata ahakkonreke. Iononwakte  
nakweriane, tenhnon enhienhase ne R. tosa taki-  
atewentet, ise takiatison, sasehiarann, konienni-  
tentase tsi iah senha te iohniron tsi konnhe tsi-  
niiot katarakenrote. Takionnheton niatekon ta-  
kiawi nok iahte satkawas tsi takionnhetonhatie.  
Tokat konnikonhraksaton, sariiwison askrewate,  
ohniiotieren iahte satontats aonsasanikonrhen  
nonwa wakonniahese? Kennikariwesha sekon  
onwentsiake enkeseke, askenaktotase ostonha  
akatorisen akatstarhakwake tsi wakeronhiaken  
karo okenrokon iake. Sabetho ahakonnhiake ne  
R. tiotkon enhiniahesenhake, ken kaien wakon-  
neken nonwa, Sewenniiio : Satka tsi iawet wask-  
konreke, tosa takiatetsaniten tsi waskiatokaten  
tsi iah othenon te sanoronse, askenatonhase tsini-  
kon wakeriwaneren. Ohniiotieren iawet satatia-  
tasetha tosa akoniatkatho, ethoni skierase tsini  
sheierase ne sheswens! etho niosnore wakato-  
hetstonhaties nonwentsiake tsiniiot nonerate son-



ha tekontitens tsi iahote, iahte skaieronni tsinonni ieiohenon. Wateskiatorete, seriwasatste tsi waskrewate; isehre ahiatahtonte ne rostonton tsi roriwaneren ase tsi ronnhekwe. Onwa tsi ok okenra ensewat on ne kieronke kenha, tentsiakia-tierenhake atiatawit ne konneks otsinonwa sonha. Enwakrane ne kenheion; sariwison etho nenia-koiatawen nonkwe okon onwentsiake iiens. Iah tenhnon tiiakontakwe tsi enskonnhiake. Tewa-kehtakon wahi wakaterientare oni ronnhe onwe nensesonkwaskontako, waterisions ne kieronke nok kattokas kaiatat ne kiatakon niahte kenheions, ne ok tesekkanere tehikanere oni ne sesakoskontakohe nonkwe, ronnhe onwe ne karonhiake, oriwiio tsi entsiontonnhete nonkwe okon, ethone enskiena ne kawaraksenskwa nonwa wakeronhiakentha enskawahriiohake nethone, iahtaonsaiotken, akwa kkahrake enhiatkatho, nok iahte kakonte enhisennaienneke, ne nonwa wakenikonbrahniratstakwa tsini wakiatawens ne ok wakiewentotha tsini iohniron, wakerhare enhakitenre ne R.

Ionkiennowentanionni ne ionkwens, rotikah-ratsanit tsiniot teionkikanere, ionksentenni, ionkkonsaiakhon, ronatsennonnihon ahontkatho tsi

wakeronhiakenhon, oktiionkieron, ionkkennits kerosera. Sakowenniioston ne R. ieserohens, iah othenon te wakstonton tsi ethoni ionkierase iahte kesnonsaksen, tiotkon riennitentasehakwe ne R. karonhiake thanakere ne tehakanere nakweriane tsi iahte ioiatoronhon. Takiatanonstat, Sewenniiio, tsiataкта askiteron, ethone iahtaonkteronseke onka ki ok enhakkenrenseronni.—lawet wahotinakwen Job rontenro sonha sahonwawennahronke, ronnerhakwe: ne rostonton tsi roriwaneren. Wahatatiatakennha kati Job, wahrenron: Aiawens ahakitenre ne R. taktane tsinonni henteron, enkatatiatakennha, aseken rakienteri, ethoni hakwatanientense tsini iontenientens owistanoron otsirake enwatohetste.

Tiotkon wakatahitakhe Niio raoianerenserake, iahte wakathaharakwen tsi wakaterihontakwe takheiatorete sateiakionkwe, akwa wakeriwiskon nahoten rotiriwaientakwe, kheiatanonstaton ne iahte iakonisentakwe ne iakotentenion, iakoterehontskon, tiotkon wakahriston ne kkahrake tosa akheiatkatho kontiiatase sonha; iah etho taonkieren oh naiawenhon taiakiaterahnekenhon ne R. akwawenk aonton tsi sakotsennonniatennis nonkwe? iahtiaiehewe tsini kariwanerahaksero-



wanen kanakwaiesatsera, katsiraksen akwekon iwaks, iorihtha tsini iohteronte ne ioianere. Iahte wakswenhon taiakwabtaren ne khennhas-kwe, othenon ionkeriwaiennihne akeriwaseronni, oh nakiere nii nonen tenhatane ne R. tahakiatorete? nahoten enkiron taonsahiriwaserakwase nonen tenhakiatoretakwe tsinikon wakieren tsinahe tsi konnhe? iah ken sate sonkwaiatison nii nok ne khennhas-kwe tsinikon teiontsariteskwe ne iakotent, othenon kheiawi, khenontenskwe, aseken itewat nakweriane atanitenrasera, iotehiaron-tie nii. Tiotkon ritsaniskwe ne R. tsiniiot ne teiontstekafwas kaniatarake kowa teiakoteronhientenni tsi tehatikanere tekaweratase iawet ehneken ionontakwarontonties. Iahte wakkonnienston nowista nok natsokowatsera tewakatentsonhonne. Iahte wakonweskwanihon tsi wakatkathon othenon iakoiatawenhon ne ionkswenhon, keiahrison nakwennasa tosa othenon akheienhase. Iahte wakeriwaseton nakeriwaneraksera.

Sahonwawennahronke Job rontenro sonha, iah othenon te honatati saiatat (Eliu) ne ranekenteronha wasakonakwase nok wahatati asakotokaten tsi tehonikonhranet Job, ratatkonniens-tha tsi sotsi ronatschiaron ahonwahrise, tenhnon

wahenron: Enkkweni oni, sane ase tsi konnhe ahiatakennha ne R. nok akwarihonnien aesewattokhake.

Ethone wahonwawennahronke ne R. iawet tsinon teioweratasehon tkaiakens raowenna, wahenron: Onka ranekenteronha ne rohtare? Tosa satati; satontek tsi nenhienhase Job ne rakseronniennis. Onen nonwa wahawenhase ne Job: Satiatannhak nok entesatati tsi nahoten enkonriwanontonse: Kanon tesiterontakwe tsakonwentsisa? onka etho niakoieren? onka roson kaniatatare kowa ne iahte wathnekahtenties? ise ken sarakwison tsi karakware? Askrori kanonni ionakte ne teioswathe nok tetiokaras? ka nitewes teioswathe nok iotarihen teiorenihonhaties nonwentsiakwekon? Nonen tsakeriwisa tsi tenioswatheke, saterientarakwe ken onkwe ensaton nok tsinenwe ensonnheke! Onka sakottokhatserawi nonkwe? Sekon niatekon tahatati ne R. Tahenron Job: Nahoten ontakiron? Sewennio, iah othenon takiron, senha enkatatenikonhrarake tsi enkatatiseke, tosa seriwarako.

Wahariwanonwene ne R. tsinahiare. Sekon sahawenhase: Sasatiatannhak, satontek kati: aonton ken etho nasiere tsini kierha? Wahatehen

ne Job, iahte thatatis, iah oni te shotkathos. Ohnaken tsahenron : Wakaterientare, Sewenniio, iah othenon te sanoronse, nok teskanere nakonikonhrakon nonkwe, ikehre nonwa niare enkonwennisake, ohnaken entkatati, askitenre ontaskwatatiase, sakatateriwahesten nonwa, sotsi katatitenrhakwe tsi wakeronhiaken, onen kati saka-tatrewate, wakatatkenroserawe oni kenontsine taonsakeriwaserako.

Ethone R. wahawenhase Elifas : Konnakwase, khenakwase oni tetsiaron ne sewatenro, iah ethotesehariwaiერი tsini thoriwaiერი ne Job. Sasewehiarasek tsini tsisewaiერase, nok sewaterientarakarens iakotsennonni nonwentsiake iakoriwanerakhakskon, nok iakoronhiaken tiakoriwaiერი, ensewakenikonrhen tsini sewaiერენ nentsisewaterennaienhase ne Job. Etho nahatiiere nok etho sahonnete tsi thotinonsote.

Ethone wahrere ne R. : onsahton ne Job nok senha onsahtsokowaheke tsini hotsokowahne. Akwekon ronwaiatontionne tsinahe rotentonne, nok nonen sahtsokowahne ethone sahonwanonwene etho tahonnete tahonwatkensera nok othenon wahonwawihon. Etho oni ni tsiakon sahowi-raientane tsini hatihne sakoien okon kenha, sekon

enskat tewenniaawe kaieri iosenserote tsinahe ronnhekwe tsinahe shoiewentaon.

Tsi roronhiakenhon ne Job iawet thotennakeraton tsi nenhoiatawen Jesus rasitake tiotasawe ieohé ranontsine iah kaneka taietsenri niahtahorronhiakenhon. Ronwakenhronnihon ne ronwanoronkwakwe, ronwatehaton, ronwaiesaton. Ethoni hoiatawenhon Iesos, aseken tehokwen nonkwariwanerakhaksera. Ietokatha teiorenihon kariwiioston tsinon thatinakere niahte honwaienteri ne R. ronwarharekwe nensesakoskontako nonkwe, thonehtakonhakwe oni tsi entsiontonnhete nonkwe.

## CHAPITRE XVI.

Les Rois d'Egypte persécutent les Hébreux. — Moïse exposé sur le Nil est sauvé des eaux. — Education de Moïse, il quitte la cour de Pharaon et se réfugie à Madian où il se marie. — Vocation de Moïse. — Dieu lui apparaît dans un buisson ardent (A. M. 2513) et lui donne mission pour délivrer son peuple.

Tsi thonehtakonne Moïse ronwaienha tsinahe thonakeraton 3 niwennitake ronwaiataseton, aseken iakottoken tsi raksatiio kowanen enhoterihonten, iahte hotitsanikon ahonwawennonti ronontiiio. Tsi thawetakwenne Moïse, etho tioien-



takwen tsi rotehiarontie wahatonnhiie tsi hiata-tienha Faraon sakoienha. “Waharako ahonh-riskon R. raotiohkwa tsi ratironhiakenskwe tosa kennikariweshahatonwesen ne kariwanerahakserakon. (Héb. II. 25, 26.)” Kor Rti tsi sakoia-tennihakwe ne Sitaeronon ronatatatarenne Jesus raotiohkwatokenlike, wahatrariate tsini ioriowanens rotiriwaieriton ontateni okon kenha, Abraham, Isaak, Jakob, Moïse; ethoni hawennotenne Moïse raoriwake. Onen ieiohe nonwa akwahrortsiini hoieren Moïse. Tsinahe Egyptke wahonen-nakerate Jakob sakoien okonha, akwa ionehrakwat, wahotinitiohkwatehiarontie: Iakahewe tsinahe thawenheion Sose kenha, wahanwanontiioste saiatat iahte hoienterihne Sose. Otiakewahonwenhase ne ronontio: Sotsi rotitiohkowanen Sitaeronon, onen ionkikaronniane, iah othenon taietsiierane senha enhatitiohkowannha, ronnehre: akte eniakwennakerate, entewatkaronni netho neniawenne; aseken tokat kaneka aetewaterio, ok sa etho nonkwati enhontiatontiette, ikehre kati aetewannhe naonsahonennakerako, tosa oni tesontwatsiriak, ietinnhasek tiotkon aionkiotensehake. Wahanwanatiawenratse akte iahonennakerate tsi ok nonwe ronwatinatonni,

etho nahonwatiierase tsiniiot ne katsenen ioiotenseratsanitenions wahanwatinnhaseron. Wahrere ne ronontio tekeni tahatinatisa nakwah kanatowanens. Tsinahe ronwatironhiakentakwe, ethone wahrere ne R. ahonnakerate tsi rawatsiratie ne Levi nentesakonnhe.

Tekeniase Egyptronon ionaterihontakwe tsi teiakotisnieskwe ne iotiwiraientskwe Sitaeronon. Tasakononke ne ronontio wahrenon: Kawennio enietsinonke ne Sitaeronon ne naiotiwiraientasere, akwekon taietsiriohatie ne rotiskenrakehte enkenhake. Iah etho te iotieren, aseken ronwaienterihne ne R. tenhnon iotiriwiiostonne. Akwa wahanakwen ne ronontio sahotokense tsi iahte honwawennarakwen. Wasakotteten, Wahariwisa akwekon aiontateskote neksa okonha Sitaeronon ne rotiskenrakehte enhonennakerate. Akwa wahotinikonhraksen Sitaeronon tsi wahatirihronke. Senha waonikonhraksen Jesabet konwaiatskwe Aaron nok Wari konwanistenha, wawiraiantane ne raksaa, arekho sane te ioterientarakwe tsi nahoten enhorihonten R. ne roienha. Akwa ronoronkwakwe aseken raksatiiohne, ethone waehre: enkatataskennha tosa ahonwas-kone. Wahoiatasete 4 niwennitake tsini kariwes.



Ethone onen iontatiatisakhonskwe, waehre onen katheronhi oneta nahoten, wakanetarho nok etho wahoiatatha ne roienha, awenke iaonterowe tsinonni ioterontonnihne, ok etho tenhnon iekatakwe iotsiha aiotokense tsini iawensere. Onen etho taienne ronontio Faraon sakoienha watawenhene. Ontieren ok keniotherakerha akwa kanontekon waonnhanne ne iounhaskwe naonteroko, ok sa iakako ne ionnhaskwe, wakanonteksi, waonehrako tsini haksatio netho raiatat; oksawaehre: ahiatanonstate, ok etho katakwe Wari ne iotsiha ne raksaa, onhronke tsinakaiere onontio nakoienha, wahrenon: Ise tensennon-ton, enkhenonksa nenhonwatstaronten Sitaeronon naiciatoten. Ok sa ok eh iahase, wakenron ronontio sakoienha, sastoron shennonksa. Ok sa watewarattate ne Wari, wahrori onistenha tsini ioierenhatie onontio sakoienha; ok sa ok etho waete, wathorhoton ne raksaa; wakenron ronontio sakoienha: Wahiiatatsenri ne raksaa ne sesewanekwensa, iah taonton ahiatewentete, wakkonnhanne atstaronten, akwa sateweienton, tosa othenon nahoiatawen, akwa oni eso enkonkariakse. Kawennio ostonha enhakowanen, ii ensiatsteriste. Iahte hisennaienteeri nok oni tsi ris-

kokwen, ikehre Moïse enhonwaiatsehe, ne enwatenientenstakon tsi ii riskokwen. Wakenron ne Jocabed: Akwa enkateweienton enhiatsteriste nok sahoiatenhawe. Sonhtenti Ronontio sakoienha: iah onka te iakohrori tsi naawenne, nok ne ronistenha ne raksaa wahohrori ne rone tsini iawenhon, tetsiaron wathonwanonweraton ne R.

Nonen ostonha wahatehiaron, wahnwarihon-nien ne kariwiioston, wahnwahrori tsini hotiia-tawenhon Abraham, Isaak, Jakob, nok oni tsini hoiatawenhon ne raonha. 14 sathaoseriiake onontioke wahnwaiatenhawite, iah othenon te honikonhrotakwen tsi iontonweskwatanions nethononwe, wahatata kennha wahateriwaienste niatekon. 4 niwashen sathaoserasen ne sahaiakenne nonontioke wahrenon: Iahte wakienha Faraon sakoienha, tokenske aonhaa wakonnheton, iah taonton etho aontakiterontake, aseken wakeriwiioston. Sitaeronon nakiatoten, nonwa ronwatiiesatha ikehre kati aiakwahriskon.

(A. M. 2473.) Etho kati iahatien tsi thatiterontakwe Sitaeronon. Iakahewe wahatkatho saiatat Egiptronon wahokonreke saiatat Sitaeronon. Tsinahonakwen Moïse, wahosete Egiptronon nethoni hoieren, onesaronkokon wahoiatata. Saorhene

wasakotkatho tehniase Sitaeronon ronateriwa-kennion, hiaterioskwe. Etho warete wahrere onsakhenikonhraseronni wasakotteten : Iahte tkariwaieri, wahrenron, tsi tsiateriio, aseken tsiata-  
tekenha. Wahonakwen saiatat, wahrenron : Nahoten satsteristakwa tsi ionkiateriio? ise ken takwakowanen? Isehre ken : etho naihier tsini hetsierase tetenre Egyptonon kenha? Rerhakwe Moïse : iah onka te iakoterientare, wahotokense oni tsi rotennhaon ronontiio ahonwario, wahateko kati inon niahare Madianrononke iahatekwashen. 4 nioaserashen etho iehenterontakwe, tsi thononsotakwe Jethro etho iahatien, etho oni wahoniake, sakononnhakwe katsenen sonha.

Ethone wahrere ne R. onen akheriwawase ne Sitaeronon, akwa ronwatironhiakentakwe Sitaeronon. Iakahewe tsi Moïse sakononnatieskwe katsenen onontakta ireskwe Horeb konwaiatskwe, onen 8 sathaoserashen wahatkatho tsiniiot iohiktoton iotekha, iah sane te watsaaskwe, R. etho renterontakwe. Wahonehrako Moïse, wahrenron : Etho ieke. Wahatkatho ohniiotieren tiotekha nok iahte waswas. Tahenron ne R. : Moïse, Moïse. Tontahenron raonha : Ken kiteron, Sewenniio, nahoten isehre? Tahenron ne R. : Tosa karo

tase niakwe sahratasi, aseken ionwentsianoron tsi ises. Ii Niio nakiatoten kento kiteron. Tsinahoteronhienten Moïse, akwa wahaiatisonkwe nok wahatkonsoroke. Tahenron ne R. : Wakatkathon tsini hotironhiaken Sitaeronon nakitiohkwa, khei-atontats tsi ionkwennitentase. Ikehre : akhetenre onsahonennakerako Egyptke nok Kanaanke ionsahonennakerate, aseken wakeriwison akheiatahtonte ne Kanaanronon. Satseronni, Moïse, ise koniatarakwen, konrihonten onontioke iense, ensiron : Onen satontat akte iaonsahonennakerate Sitaeronon. Tontahenron Moïse : Iahtakkweni akeriwaierite. Iahte hononwehon R. tsi iawet wahateraiata-  
kwe. Tontahenron R. Tosa othenon setsanik, enkonriwawase, tiotkon tentenihasehake, ioriwanehrakwatons tsi nenkatieranion. Wakonrihonten aiesakowanenhake Sitaeronon. Tsi akte enhonenakerathe enskweni etho naiawenne tsini kierha. Kento ensewatohetste nonen tentisewe, nok enskwawenniiostə. Tahenron Moïse : ne Etho kati ienke tsi thatiteron ne Sitaeronon nok enkiron : Rakennhaonhatie ne R., tokat enthoniron : Nahoten ronwaiats ne hiannhaonhatie, nahoten entkiron? Ensiron : Niio tiotkon si hanakere ronwaiats. Onwa ok sahtenti : ensheienhase ne se-



watateken okonha. Rakennhaonhatie Niio tiotkon si hanakere ne ronwasennaienskwe Abraham, Isaak nok Jakob. Ensiron kati: Riatkathon, rakwenpi: Wakatkathon tsini hotironhiaken nakitiohkwa, ikehre onen takatane nok tsinon onwentsiio akheiatinionte; ok sa eniesatontatse. Ensheiatkennisahate ne rotiiianer; onontiioke iensewe, entsisewenhase: Sonkwatenientense Niio ne sakwawenniiostha, iakwehre asakwawen-aierit 3 nihononwetsion tsiniore etho ieniakwe iasakwawenniiost ne R. Tosa sarharek ok sa ok enhatontate; tsi ok enkakiwisron iohrewatatsanitenions enkehrewatakwe Egiptronon, ethone enhatontate ne ronontiiio, ethone ensewahenti nok ensewahawe niatekon ne kanoronson raonawenk Egiptronon. Tahenron Moïse: Iahtaionkwatontatse enienrheke: iahte hattokha ne ken ire wasonkwanikonrhaten. Tahenron R. Onwa tsi ensatokense tsi iahta iesanowen, nahoten ishawe? Tahenron Moïse: Atak ikhawe. Tahenron R. Ehtake satatseronti. Ehtake wahoti, ok sa ok ioniaratsanit onton. Siena, wahrenron. Wahaiena nok oksa sonton tsini iohtonne tiotierenton. Ne aoriwa wahrenron R. etho niawenhon tosa aiontennowente nahoten ensiron. Sekon wa-

henron Moïse: Tetsiatoret, Sewenniiio, tsi iahte keweiente akatati. Tontahenron R. Onka sakoiatison nonkwe? onka sakowi otiake aieweienteh-tane aiontati? onka sakoiatison iah ionhronkha, iahte iontatis? Iah ken ii? Skennen sennonton-nionhek: ii enkonnikonhrata nahoten entesatati. Tontahenron Moïse: Sewenniiio thensennonton atsatenniete nene sariwison atsatenniete. Tontahenron R.: Hiatsiha Aaron raweiente ahatati, ise entsrori nahoten enkonrihonnien, ensesakohrori akitiohkwa.

Wathiatekasi Maïse Jethro ne rawennhonsa, Egiptke iaonsare, wathoteratana Aaron rotsiha, wasakotihrori ratiianer nahoten ronnhonne R. ne Moïse; ioriwanehrakwatons tsi nahniiere, Wahatiriwaienterene Sitaeronon tsi R. sakoteronne, wathonwanonweraton.



## CHAPITRE XVII.

Moïse et Aaron devant Pharaon.—Les Plaies d'Egypte.—  
1e Le Nil changé en sang.—2e Invasion des grenouilles.—3e Les moucheron.—4e Les grosses mouches.—5e Peste sur les hommes et les animaux.—6e Ulcères et tumeurs.—7e Grêle mêlé de foudre.—8e Les sauterelles.

Tsi thawehtakonne Moïse etho tioientakwen sahennakerako Egiptke, iahte hotsanikon ahonakwen ne ronontio tsiniiot iahotkatho ne iah taonton ahonwaken.

Tsi ehni hawennotenhne Kor Rti, sonkwarihonniennitha nahoten iorihonnihon tsi ioriowanens roriwaieriton Moïse naonnise. Wakatroria-ton tsini iawenhon sahennaherate nok oni sahoiatarako ne R. asakonerensi. Sitaeronon ratinas-kwa kenhne. Moïse tenhnon Aaron 80 si teho-naoseriiakonhonne watnitane tsi thenteron ronontio Faraon, wahniron: Kenni hawennoten R. ronwawenniiostha Sitaeronon: Satontat aionhtenti nakitiohkwa aionkewenniiostana. Tsini hatatkonniensstha ne ronontio wahrenron: Iahte hiienteri netsisewawennii, iahtakatontate ahonhtenti ne Sitaeronon. Saisi ronentorha, wahren-

ron, ne wahonni ronnehre aiakwahtenti. Nok wahatennhanne senha ahonwatiiotenste tsiniiot ne katsenen akenhake; tokat thonatoktani ne ronaterihonte tsi niiot rotijotekwe wahonwaticonreke. Wahonwahreri Moïse tsini hotiatawens tsi ronwatikenrenseronnis, wahatenienten asakonikonhrahnrirate. Iahte honatahonsataton, wahotinakwen tsiniiot ahonnerheke: raonha raoriwa tsi ionkikenrenseronnis. Ethone wahawenhase ne R. Moïse: Wakourihonten, oktasennenton tsiniiot ahiawenniioke Faraon, Aaron tsiatatekenha enhiawennakarata. Entsreri Aaron tsinikon enkonnhanne atrori raonha tenhnon enhohreri Faraon ahatontate eren aonsahonnete Sitæronon. Iahta hatontate Faraon, ethone niatekon tsineniawenseron ioriwanerakwatons, enkheto-katen Egiptronon tsi iah othenon te wakenoronse. Ethone eren enshonnete nakitiohkwa. Enhotitokense Egiptronon tsi ii R. nakiatoten. Moïse tenhnon Aaron niatekon wahniiere ioriwanehrakwatons ahonwatokaten ne ronontio tsi R. sakonnhaon. Tenhnon otiake ne rontenhennaras wahonwanikonrhaten; iah kati te hotontaton eren aonsahonnete. Ethone wahatasawen ne R. asakohrewate Egiptronon. Tiotierenton Aaron

## CHAPITRE XVII.

Moïse et Aaron devant Pharaon. — Les Plaies d'Égypte. —  
1<sup>e</sup> Le Nil changé en sang. — 2<sup>e</sup> Invasion des grenouilles. — 3<sup>e</sup> Les mouches. — 4<sup>e</sup> Les grosses mouches. — 5<sup>e</sup> Peste sur les hommes et les animaux. — 6<sup>e</sup> Ulcères et tumeurs. — 7<sup>e</sup> Grêle mêlée de foudre. — 8<sup>e</sup> Les sauterelles.

Tsi thawehtakonne Moïse etho tioientakwen sahennakerako Egiptke, iahte hotsanikon ahonakwen ne ronontio tsiniot iahtkatho ne iahtaonton ahonwaken.

Tsi ehni hawennotenhne Kor Rti, sonkwarihonniennitha nahoten iorihonnihon tsi ioriowanens roriwaieriton Moïse naonnise. Wakatroriaton tsini iawenhon sahennaherate nok oni sahoiatarako ne R. asakonerensi. Sitaeronon ratinaskwa kenhne. Moïse tenhnon Aaron 80 si teho-naoseriiaakonhonne watnitane tsi thenteron ronontio Faraon, wahniron: Kenni hawennoten R. ronwawenniiostha Sitaeronon: Satontat aionhtenti nakitiohkwa aionkewenniiostana. Tsini hatatkonniensha ne ronontio wahrenron: iahte hiienteri netsisewawennio, iahtakatontate ahonhtenti ne Sitaeronon. Saisi ronentorha, wahren-

ron, ne wahonni ronnehre aiakwahtenti. Nok wahatennhanne senha ahonwatiiotenste tsiniot ne katsenen akenhake; tokat thonatoktani ne ronaterihonte tsi niiot rotiiotekwe wahonwatikonreke. Wahonwahreri Moïse tsini hotiatawens tsi ronwatikenrenseronnis, wahatenienten asakonikonhrahnrirate. Iahte honatahonsataton, wahotinakwen tsiniot ahonnerheke: raonha raoriwa tsi ionkikenrenseronnis. Ethone wahawenhase ne R. Moïse: Wakonrihonten, oktasennenton tsiniot ahiawenniioke Faraon, Aaron tsiatatekenha enhiawennakarata. Entsreri Aaron tsinikon enkonnhanne atsreri raonha tenhnon enhorrori Faraon ahatontate eren aonsahonnete Sitæronon. Iahta hatontate Faraon, ethone niatekon tsineniawenseron ioriwanerakwatons, enketokaten Egiptonon tsi iahta othenon te wakenoronse. Ethone eren enshonnete nakitiohkwa. Enhotitokense Egiptonon tsi ii R. nakiatoten. Moïse tenhnon Aaron niatekon wahniiere ioriwanehrakwatons ahonwatokaten ne ronontio tsi R. sakonnhaon. Tenhnon otiake ne rontenhennaras wahonwanikonrhaten; iahta kati te hotontaton eren aonsahonnete. Ethone wahatasawen ne R. asakohrewate Egiptonon. Tiotierenton Aaron

wahatatserakaratate, wahaiante tsi kaniatare Nil konwaiats, ok sa tetsiottenion ohneka kaniatara-ke onekwensa iotonhon. 2ou iotitiohkwatsanit wakontinakerenne notskwarhe, wakontaweiatanion tsi iakononsoton Egiptonon, iah na tiionataweiaton tsi rotinonsotakwe Sitaeronon. Wahatikweni oni ne rontenhennaras aontakonne notskwarhe, iahte hotikwenion aansasakonatekwate. Ethone wahatennhanne ne ronontiio ahonwatinonke Moïse nok Aaron. Tsi wasakotkatho oia ni shonikonhroten, wahrenron: Enkatontate atsi-sewawenniiostana R. niare hetsisewennitentas aansasakotekwate notskwarhe ne ionkironhia-kentha. Tahenron Moïse: Ise senaton kani weneniseroten saskaneks netho naiawen, asatokense tsi iah othenon te honoronse ne sakwawenniiostha. Tahenron ronontiio: Eniorhene kenhak. Saorhene Moïse wahonitentase ne R. Ok sa ok akwekon wakonwentane notskwarhe; awenke wahonati akwakontiiatakeraskwe, ethone wahontkawe awenke ahonati. Ethone sahariwarisi ronontiio tsini hoierenne. Sekonsahowennahronke ne R. Moïse wahrenron: Hetsennhas ne tsiatatekenha Aaron: Satatserakaratat, aiawen akontinakeren okariotane. Ethoni iawenhon. Wahon-

tenienten rontenhennaras ahonwanakeren Aaron, iahte hotikwenion, wahonniron: Onen wasonkwasenni ne R. Tiotkon tenhnon wahateraiata-kwe ne ronontiio.

Sekon wahawenhase R. Moïse: Eniorhene orhonketsi kaniatarakta ienhenre ronontiio, etho iense entsenhase: Iahta satoutathe asheiatkawe nakitiohkwa akwa enkontinakerenne tsiks, eso oni enseronhiaken, iah etho takonnete ne tsiks tsinonni ratiteron Sitaeronon iahtahatironhiaken. Ethoniawenhon. Ne tsiks iakotikariaskwe Egiptonon nok oni kontsinoniontieskwe. Ethone wahatennhanne ronontiio ahonwatinonksa Moïse nok Aaron. Iah ken taonton, wahrenron, kento atsi-sewawenniioste ne R? Tahenron Moïse: Iah taonton, aseken iakwawenthos ne katsenen ne sewasennaiens, enionkirio Egiptonon ne tahatika-nerake, 3 niiononwetsion tainiiore etho iensakwawenniioste. Tahenron ronontiio: Tosa sotsi inon iaesewe, niare hetsennitentas ne R. akontkawe ne tsiks. Wahonitentase ne R. Moïse, ok sa sakonhton ne tsiks okonha. Sekon are sahariwarisi ronontiio. Sekon wahawenhase ne R. Moïse: Entsenhase ne Faraon: Iahtasatontathe ahonhtenti nakitiohkwa, enkannratarine, enkonwentane sa-



tsenen okon, iah tenhnon othenon tahotiatawen ne Sitaheronon, ne ensewatokatakwe tsi iah othenon te wakenoronse. Wahrere ne ronontiio : katiken etho neniawen ? Saorhene wakonwentane akotse- nen okon Egiptronon, iah tenhnon enskathate honiheion Sitaeronon akotsenen okon. Sekon iahte shotatrewaton ronontiio ; sekon kati 6ou wasakohrewate R. Egiptronon, wahawenhase R. Moïse : Tetsiakenrak onontioke ise, nok Aaron iaesene, ehneken entsiakenronti, enhatkatho ne ronontiio, ok sa ok eniakononwakten Egiptro- nons. Ethonahniere ; oktiwakwekon wakonon- wakten Egiptronon. Ethonahniere : oktiwakwe- kon wakononwakten waotkenseron eiatakeson, akwaieiatakeraskwe wahotinonwakten oni ron- tenhennaraskwe, wahonteko, iah tenhnon othe- non tehotiataawenhon Sitaeronon. Ok onen tsini honikonhrahniironne ronontiio.

Sekon are sahowennahronke ne R. Moïse, wa- henron : Orhonketsi satsketsko, ronontioke iase, entsenhase : Kennihoierenhatie ne R. : Iahtasa- tontathe aonsasheiatkawe akitiohkwa, sekon sen- ha enkonronhiakente, enkonhrewate : eniorhene eniowisonti iah nonwenton etho te ionehrakwa- taon, iah sane te kehre : akwekon Egiptronon

aieronhiaken, sehrori tosa atste aienseke, ise oni sa- tatenikonhrarak, sewaiatiniont sewatsenen okon, aseken akwekon enkonwentane natste enienseke. Wahohrori Moïse ne ronontiio tsini hoierenhatie ne R., otiake wakonwatiatinionte akotsenen okon, nok oni nakaonha iahte iakoiakenhon, otiake wahontennowente, iahte iakotsteriston. Waha- wenhase ne R, Moïse : Karonhiake nonkwah sa- tenentsakaratat. Etho nahaiere Moïse, ok sa wao- wisonti, wahorio nonkwe atste iienskwé nok oni ne katsenen okon atste konneskwé nok oni waka- icsa ne iakoienthoseronkwé, otsire tatekontieston nowise. Iah othenon te iawenhon tsi ratinakere- kwe ne Sitaeronon. Toha aonsahotatrewaton ne ronontiio, wasakawenhase Moïse nok Aaron : Wakeriwanerahakskon. Hetsisennitentas ne R. aontkawe tsi iowisontion, nok tsi iowerenhaties enkwatkawe. Tahenron ne Moïse : Enhienniten- tase ne R. takatane, iah sane te kehre : tkariwa- ieri tsini sierha, iah akwa tatetsanis ne R. iah oni tatsewennarakwe, sekon etho nenkiere tsini wakieren. Sahaiakenne Moïse. Karonhiake non- kwah wahatesnonsakarata, watkatane tsi iowe- renhatieskwé, nok tsi iowisontieskwé. Ethone wahonttoke tsi kahetken iotonhon tsi iakoién-

thoseronkwe. Sekon sahariwarisi ronontiio. Sekon kati sahowennahronke R. Moïse wahrenron : Onen tsiniiot ronikonhrahniiron ronontiio, sahe-  
tho akwa rihrewatha raonha raoriwa, sewehiarak  
tsini katieranions ne ioriwanerakwattons, enie-  
tsihroriseke ne ietsiiien okonha nok ietsiiatère  
okonha tsi kehrewatanion Egiptonon ; ne kati  
enietokatakwe tsi Niio ni kiatoten.

Ethone R. wahohrori Moïse tsini kahrewata-  
tseroten ensakohrewate Egiptonon wahrenron :  
Hetsroriana ronontiio. Onontiio wahnete Moïse  
nok Aaron, wahniron : wahonwenhase ronon-  
tiio : To nenwe entsewennontieseke ne R. ? Ta-  
kwatka asakwawenniiostana ne R. ; iahtasaton-  
tathe akwa enkontinakeren ne tsistarare tsi sewa-  
nakere, enkontiriwentho ne sekon tiotonnianion,  
enkonneseke oni tsi sewanonsote, arekho non-  
wenton etho te iawenhon. Sahaiakenne Moïse,  
tsiniiot nahonakwenhon, wathatinikonhraren oti-  
ake ratisennowanens wahonwenhase ne ronon-  
tiio ; Sasheiatka onen Sitaeronon, aseken akwe-  
kon entewenheie niahta satontathe ; onen nii ion-  
kwennikonhriakon. Wahatennhanne ahonwati-  
nonkse Moïse nok Aaron, wahoriwanonton, wa-  
hrenron : Onka wesewe tsi watsisewawenniiostana

ne R. Tahenron Moïse : akwekon ne Sitaeronon,  
nok oni nonkwatsenen okon eniakwaiatenhawe,  
aseken akwa enionkwentanoronste nok raonha  
ne R. enhaiatarako nensakwawenniioste. Tahen-  
ron ne ronontiio : Katiken isewehre : iahte ka-  
konte aiakwennakerako ? iah taonton ne ok rati-  
nekeuteron isewe. Akwa ronakwenhon ne ro-  
nontiio sahonwanatekwate Moïse nok Aaron.  
Ethone wahawenhase ne R. Moïse : Satenentsaka-  
ratat : ok sa ok entkonne ne tsistarare ; akwekon  
enkontiriwentho. Etho nahaiere Moïse. Ok sa ok  
watkawerakwe, wakonnewe tsistarare oktiwa-  
kwekon tsi ratinakerekwe Egiptonon, akwekon  
wakonneke ne sekon iotatenronne iakoienthose-  
ronkwe, nok oni ne ionerattontakwe. Ethone  
wahrenron ne ronontiio. Onen onkenoronse. Wa-  
honwatinonksa Moïse nok Aaron, wahrenron :  
Wakeriwaneren, tosa seriwarako tsini kwaierase.  
Hetsennit ne R. takatane tsini ionkwaiatawens.  
Etho nahaiere Moïse. Wasakotekwate ne tsista-  
rare. Iahte shotatrewaton Ronontiio.

### CHAPITRE XVIII.

9<sup>e</sup> plaie d'Egypte, ténèbres épaisses.—Endurcissement de Pharaon, en quel sens on l'a endurci.—Réflexions de l'auteur du livre de la Sagesse sur la miséricorde de Dieu envers les Egyptiens dans les plaies qu'il leur envoie.—Mort des 1<sup>ers</sup> nés des Egyptiens, sortie d'Egypte A. M. 2513.—Agneau pascal, cérémonies prescrites pour le manger.—Ce que figure l'agneau pascal.

Sekon are sahowennahronke R. Moïse, wahrenon : Sekon karonhiake nonkwah satenentsakaratat, ok sa ok eniokarawe, akwa iah othenon tentsiekenseke. Etho kati naawenne. Iah nonwenton etho te iawenhon ; iahte iontatkenskwe, ken ok nioreha ietakwe, iahte watonskwe aionhentionko tsiniiot taiontatwistotarhonke. 3 nonta etho niihtonne, iah tenhnontethonakaraon ne Sitaeronon sahetho tehonatiestanion Egiptronon. Wahatennhanne ronontio ahonwatinonksa Moïse nok Aaron, wasakawenhase : Onen wakion atisewawenniiostana ne R. isewe tsionathonwisen nok neksa okonha. Ne ok kento kontiterontak sewatsenen okon. Iah tenhnon te honikonhrotenne R. rerhakwe : akwekon akonwatiiatenha

ne raotitsenen okon ; iekanihare rerhakwe ne Sitaeronon iontatewenniiost Egiptronon raonawenkokon ne kanoronson. Ne kati wakarihonni wahariwaswen Moïse tsi nahaiere ronontio, wahrenon. Ioteriwison nonkwatsenen okon aiakiatenhawe. R. enthennonton kani kaien enhaiatarako asakwawenniioste. Wahrere ronontio : Akwa tokenske ronnehre ; iahte kakonte aiakwennakerako. Wahawenhase ne Moïse : Iah taonton etho naiawenne, iahtakathontate aesewah-tenti, tokat iah tiotkon taskwaronhiakente, ienkahewe ensewatokense tsini kanoron ahonwanikonhraksate ne ronontio. Tosa nonwenton skonhiat-katho ok sa ensiheie nenskonken.

Iah othenon te hotston ne Faraon tsinioriwake ioriwanehrakwatanions rotokatennihne ne R. ok eken tsini iawenhon iawet raweriasahniraton. Tsinikon sotsi roronhiakenskwe, roniahesenne Moïse ahonitentase ne R. takatane, niatekon rorharatstennihakwe, kennahela sahonikourbenskwe tsini horhâratotennihne. Wahonnhanne kati R. Moïse ahawenhase ne Faraon ahenron : To nenwe enshenaskwaientake nakitiohkwa, iahta satontate ahonhtenti ? to nenwe enskewenonti ? iahtasheiatkawane, niate watkaronniatse-



rake enkonhrewatakwe, enhonhriskon ne shenahas nok ne satesewanakere, aesewatokense tsi iah onka etho te ieiatotens tsini kiatoten; ne wannonni koniatarakwen nonwentsiakwekon aiakotokense tsi iah othenon te wakenoronse nok aksennowannha ka ok nonwe tienahkere nonkwe. Tosa tenhnon iienrhek: R. iawet tihaweton ronnhon Faraon ahariwanerake. Tsi waton noiatonseratokenti: R. raweriasahniraton Faraon, ne sakat aiairon: R. rotewenteton. Rawen oni Kor Rti: Faraon wahatenikonhrahnrirate raonha. lahtiaiehewe tsini hoiatatokenti R. rariwaswensne kariwaneren, iah onka te sakonnhas aeriwanerake. Rotokatennihne ne Faraon eso nioriwake ioriwanehrakwatanions, nonkwe iakonoronse eh naieiere, aiohtonhon aonsahotatrewaton, raonha kati raoriwa tsi rotatenikonhrabniraton iahte hotston nahoten rowihne R. ahatkatho, iahte horihontakwe senha ahotenre.

Tsi sakohrewaton R. Egiptonon, iawet raotanitenraserakon sakohrewaton, asakonikonhraiastan tsi saiatat ok Niio, nok tsini kariwaksen niatekon Niio ahontatonnien kaniatare Nil, niate kanaskwake oni; aseken kaniatarake Nil iontatiantionne eksa okonha, iawet onekwensa

iotonhon ohneka. Iahte honoronsehakwe ne R. asakotenniete kariotowanens ne iotikahratsanit ne iotikonsatsanitenions aiakoriohte, nok oni tasakonatetsaniten akonwanatkatho, senha rononwehon asakotenniete otskwarhe, tsistarare, niate katsinonwake ne sakonnhaon aiakotironhiakente. Tehotonwentsionihakwe asakotokaten tsi iah Niro te ken niatekon konwatisennaienskwe. Ne aoriwake waton noiatonseratokenti: Sewenniio, iah othenon te sanoronse, akwekon tisennontons tsini shetenranions nonkwe aseken iah othenon te sanoronse, iahte satkathos nakoriwanerahakse-ra, shenaktotanis aonsahontatrewate, aseken iahte itswens nahoten sason. Satanitenraskon aseken ise sawenk tsiniiakon sheiatison, ise Sewenniio, shenoronkwa nakotonnhetston nonkwe.

Tsi thawehtakwenne Moïse eiho tioientakwen wahawentatokentase wentanoron. Iontohetstakwa; Paska Konwaiats wasakonnhanne Sitaeron ahatinekwensarho teiotinakarontonha tsi ionnehentonnion tosa ahonhriskon nontatien okonha ne Egiptonon ontatien okonha thonatierenton ronennakeraton wasakorio raronhiakelironon tsi wahatnhetste. Tsi thonehtakwenne Sitaeronon wathatiniatariake watewatnekakhasi iatkaiaiak-

te, wahontenienten Egiptonon etho ahontohets-  
te akwekon wahotiskone.

Eso sakohrewatonne R. Egiptonon. Onen  
ohnaken saonniate wasakohrewate. Wahawen-  
hase Moïse. Sekon, wahrenron, enskat enkehre-  
wate Egiptonon, nok ethone entsisewatkawe ro-  
nontiio: Moïse wahawenhase, Akonhrori nonwa  
tsi nensewaiatawen ne sekon atsewenniioste ne  
R. Rawen ne R: Onen toha akwa enkehrewate  
Egiptonon, asonthenne satewasontatihen etho  
neniawen: enkatohetste tsi thatinakere Egipto-  
non; akwekon enkherio ne tiotierenton ron-  
nakeraton ne rotiskenrakehte ne iesennowanens  
nok iakotent, akwekon oni ne katsenen: Arekh  
nonwenton etho te iawenhon, iah oni ostonha ta-  
hatironhiaken ne Sitaeronon, iah taonsahata-  
tre- wate ne ronontiio; iah etho tahotinikonhrahni-  
ronhake ne ratisennowanens enhouniron sasen-  
nakerako, satsitiohkwenhak ne sentiohkwa,  
ethone eniakwahtenti, ensatontate oni nise.

Sekon wahawenhase ne R. Moïse: Tosa senni-  
konhbriiak tsi iahta hiatontatse onontiio; tohkara  
nonwata etho neniawen tsini wakeriwison, ethone  
entisewaiakenne Egiptke, ise eniesakowanenhake,  
nok ensehrori ne Sitaeronon, ensiron: 9 nonta

tsini kariwes akwekon ensewatkennisa tsi (kana-  
taien Ramesses konwaiats taietsiatenha ne sewa-  
tsenen okon, iaesewaha oni akerat okon, owis-  
tanoron nahoten nok oni watiatawitseranoronson  
nok oni niatekon ne iontsta Egiptonon, ensiron:  
Watsitsion ne R. aseken sotsi eso sewaronhiaken-  
hon tsi sewaiotekwe. Iah kati te hotinenskwen  
Sitaeronon tsi ethoni hotiieren, aseken sakowihne  
ne R. ne raowenk tsinikonkanakere nonwentsiake.

Ensehrori oni tsi nahatiiere tsi eniorhene no-  
nen enhonhtenti, ensiron: Tsiewatsiratson ne ra-  
nonsakweniio enhaiatarako skaiatat teiotinaka-  
rontonha enskat teniaoseriiaakon katsinn ne nen-  
kaiatiiohake, skaiatat oni ne kaiatakeras nene  
sate tiotiiien. Tokat enienrheke: iahtaiakwate-  
kwisa ne nenskat iateniakwatskahon, ensakohon-  
karon ne iontatenonkwe ne oni tehonnonnsane-  
ken, 4 nonwata tsinenwe enkenterontake enhario ne-  
niokarawe, enhowenniioste ne R. Enionteweien-  
ton aonekwensa, enhakwiriiake, ok he enionera-  
tonte onekwensake ienrowe ehneken tsi kannho-  
karonte enienekwensarho tsi kanonsote; kaiata-  
kwekon enionteskonten, ok ienionontsistontake  
nok ienkakarostotake, iahten wattenkwahton ne  
kanatarok ethone enieke ionerattatskarat tenion-

tatiesten, akwa eniorihake ne teiotinakarontonha, iah kaneka teniokattehake, tosa tenionekontiette. Skanonsat ne kaiatakwekon eniontekwise, tosa akte ieiontalenont. Tokat eniotatenre ne oni ostien okonha okenraakwekon enwaton. Etho nenieiere nonen teniontskahonnion, etho neniakonenotenhake tsiniiot inon wahren, eniontiatannhake teniakohtarionke nok oni eniontennitserenhawake, tenietake tsi teniakotskahonke, ok tateniakotsterihenhon, aseken ne wakasontarakwen akwekon nententkete Egiptke, akwekon enkherio ne tiotierenton ronennakeraton Egiptronon nok oni ne katsenen, ethone enkehrewate, ne enionekwensarake tsi ionnehentonnion, ne enwatenientens-takouhake iahtakataweiate aseken ne Sitaeronon eniakononsotake.

Tsi sakonnhaon ne R. Sitaeronon akonwario teiotinakarontonha, iawet sakoteniententserawi tsi nenhaitotenhake nok tsi nenhaiere nensesakoskontako nonkwe tsi enhonikonhriiohake tsi enhonwaiesate, enhonwario, tsi tensakonekwensahrise nonkwe iawet enhanoharetakwe nonkwattonhetston raonekwensatokenti, ensakononten oni raowaronk okaristiiakon eniotaseton tsi kanataraieronni iahten wattonkwahton tsi enhonwaia-

take nonkwe raononskon tsi kentiohkwaien raotiohkwatokenti kanatarok iahten wattonkwahton konwaiats tsi iah othenon te ioiatoronhon nakaweriasa, ionerattatskarat teniontatiesten, ne kenton tsi teiotonwentsiohon taonsaeriwaserako tsini iakonenotenhne Sitaeronon nethone tsiniiot inon wahren, iontatiatannhakskwe teiakohhtarionkwe, taiakotserihenskwe, ne kenton tsi iawet iakotohetstonhatie nonkwe nonwentsiake tosa aienonweke nonwentsiake aionskaueke, aiakotataskennen oni etho iahonne tsinon akaonwentsia ne iakonnhe onwe ne karonhiake. Tsi nahaiere ne R. ne enwasontatatie etho neniawenne nonen enhonnennakerako ne Sitaeronon. Rerhakwe oni ne R. tsi ok nienskahewe entsiakehiaraseke tsi neniawenhon. Wahrenron kati: Iahte kakonte eniakentanoronstake ne wenniserate. Satekon nonwata tsi nenkariweshon iahten wattonkwahton enienatarakseke, iah oni tensewaientak ne ioserhatken; enionlatekwatte ne iah etho tenieierane. Ne tiotierenton wenniserate nok oni nakwaohnaken, akwa enwentanoronke, iahta iakoiateke. Etho nenieiere kentiohkwakwekon ne Sitaeronon, kawenniiio eniontatewarakwetaron.



## CHAPITRE XIX.

Récit du massacre des 1ers nés d'Égypte.—Les Juifs quittent l'Égypte A. M. 2513.—Colonne de nuée qui les précède dans leur marche.—Fête de Pâques instituée en souvenir de la sortie d'Égypte.—Loi du rachat des 1ers nés.—Pharaon poursuit les Juifs qui passent à pied sec à travers la mer Rouge.—Les Égyptiens sont engloutis.—Ce qui est figuré par la mer, la colonne de nuée.—Révolte du peuple.—Bois jeté dans l'eau amère pour l'adoucir.

Wasakonnhanne Moïse ne rotiianer asakotihro-  
rianion Sitaeronon tsini hoieren ne R. 2 tewen-  
niawetserashen natewenntawetserasken niiakon-  
ne Sitaeronon, iah tsieiatat te iakononwaktani-  
hakwe tsonsaïenakerako, wahontkennisa akwe-  
kon tsinonwe ronwatinatonni 14ton nonta iekara-  
hane wakonwario ne teioïinakarontonha nok  
akwekon waeriwaierite tsini hoieren ne R. Ok-  
tiwakwekon skennen kowa kenhne, sewasontati-  
henwasakorihonten ne R. ratironhiakehronon na-  
hatiriwaierite tsini hoieren. Ok sa ok wahonwa-  
wennaierite. Ne tiotierenton rowiraientakwe ro-  
nontiio wahrenheie wahonhriskon ne tiotierenton  
ronwanatewetonnionkwe. Ethoni naawenne ne ka-

tsenen okon ; kenni kariweshä onen ok akwekon  
wahonwatirio, iah oni ne skanonsat tetiotatenron.  
Wathateriatikhon ronontiio, kentiohkowanen sa-  
honwasnorakwe tsi raoriwa etho niawenhon. Sa-  
betho asonthenne, wahatennhanne ahonwatinon-  
ksa Moïse nok Aaron. Ok sa etho wahnete. Wasa-  
kawenhase ronontiio, wahrenron : Oksaok sewah-  
tenti atsisewawenniiostana ne R. ietsiiatenhaf ne  
ietsiiën okonha, nok sewatsenen okon. Etho oni  
nahatiere Egiptonon. Wahoniron : Ok sa se-  
wahtenti tosa aonsaiakwaronhiaken. Wathotits-  
terihen Sitaeronon ist wahonhtenti, niatekon wa-  
hatihawe ne ok thonatoktanihakwe kanatarok nok  
owaronk naiorihake, otesera wahatihawe. Wa-  
hatihawe oni Sose kenha raostien okon kenha ;  
Orhonketsi wahontenti onen iotohetston 4 tewen-  
niawe 4 iosenserote 9 iawenre tsinahe Abraham  
Kanaanke iehawenonne ; 2 tewenniawe 15 nio-  
serake tsinahe. Jakob nok ne raowatsire wahon-  
tien Egiptke. 6 tewenniawe thousand nibatihne  
rotiskenrakehte tikate tsiakothonwisen, eksao-  
konha nok ne ronatiatison, ethone onen tewen-  
niawehetserashen 5 tewenniawehetserote 3 ia-  
wenre tsinahe tsionwentsiatekwe. Iotiohkwatsa-  
nit Egiptonon wahonwatinonteratie, iawet wa-  
hontiataren raotitiohkwake.

Ronatounihne ne R. Moïse tsinonwe niahonne aiawen tosa ok sa ok ahonterio, nok oni tosa ahatinnhatenseke Egiptke. Rerhakwe oni ne R.; akherihonnien tsi naieiere naionksennaien nok nakentiohkwiohake. Tiotierenton tsaenonwete, wahrere ne R. akentsataren; etho kati naawenne. Ethoniihtonne entiekehne tsiniiot kentsatiio, nok asonthenne akwa teioswathekwe tsiniiot ne kara-kwa. Tsinikon wathatitane, ashennen natekalas-kwe ne iotsalare, onen tsi rouhtentionhe, wakahente tsinonna hontorisen ne Sitaeronon tsi ronahentionhatie, satekanenhriien ethononni iotsatare iakoiatakennhaskwe entiekehne tosa abotirakotsirarane, etho tiotkon niohtentionhatie tsinahe ronahentionhatie.

Wahonnhanne R. Moïse asakotkennisahate ne rotiiianer, wasakawenhase: Sasewehiarasek tsini hetsisewentenron ne R. ne wenniserate tsi wese-wennakerako Egiptke, ioriwanehrakwatons tsini hoieren ise sewariwake. Niate kenkwitetserake ensewanoronstake ne wenniserate nonen etho iensewetetake Kanaanke. Ethone akwekon ne Sitaeronon enhonwawenniiostake ne R. teiotina-karontonha. Etho nenieierhake 8 nonwata tsinen-kariwison ensewataranakseke okenrokon iakona-

tarontakwe ne tiotierenton wenniserate nok akwa ohuaken tetsiaron eniawentanoronke. Tsi nenion-tonheke ietsiien okonha; nahoten karihonni etho niiot, ethone enietsihrori tsini ioriwanehrakwatons tsini hoieren ne R. Egiptke sasewennakerako, kawenniiio iensewe Kanaanke enietsiatarako ne tiotierenton ronennnakeraton ne ietsiien okonha nok oni ne katsenen nok entsisewawenniioste ne R. entsiehninon nontatien okonha owista iontaton, aiawen sekon enietsiwenniioke. Tsi enietsiriwanontonse ne ietsiien okonha: nahoten karihonni ethoni sewaierha! ensewenron: ne karihonni netho niakwaierha tosa aonsaionkwanikonrhen tsini sonkwentenron ne R. tsi wasakorio akwekon Egiptonon ne tiotierenton ronennnakeraton.

Sekon wahowennahronke ne R. Moïse, wahrenon: Etho iaesewe tsikaniatare, aseken ikehre sekon enkehrewate Egiptonon, aiawen ahotitokense tsi, Niio nihiatoten. Etho nahaiere Moïse. Asen nonwata onen iahonnewe kaniatarakta. Ethone tsiniiot sahatateriwasten ne ronontiiio Faraon tsi sakotkawen Sitaeronon, wahrere akesere tsi ronatekwenhatie; wahontkennisa rotiskenrakehte okon 6 tewenniaawe nikaseretake

wahotihonwisere. Raonha Foraon wasakohtentiate wasakotisere ne Sitaeronon. 3<sup>ton</sup> nonta wasakotinonterane onen tsi iekara, wahonnehre : iahtaonsaionkihniakense, eniorhene eniakwaterio. Wahotihteronne ne Sitaeronon, aseken arekho tehotitsanitonne nahonterio. Tsintiot wahotinakwen, tsiniot wahonwariwasten Moïse tsi wasakoiatenba, wahoniron : senha aioianerehon tosa aionkwahtention ; katiken isehre akwekon ahonwentane. Tahenron Moïse : Tosa othenon sewatsanik, iah othenonte honoronse ne R. Tosa sewerhek eniakwateko. Rawehnnioke sewatennikonrontiet nok shennen sewennontonnionhek ; onwatsi ok ioriwanehrakwatons ensewatkatho, ensonkwaienawase ne R. Eniorhene iah enskatha taonsaiakonuheke Egiptonon nonwa teietsikanere, ii entewatesenni.

Moïse wahonitentase ne R. tosa ahariwarako tsi iontewennaksatanions. R. wahotontatse, wahrenron : Etho nensiere, ensatatserakaratate nok enseniatariake ; ok sa ok tenwatnekakasi, skennen ensewatohetste. Tosa sewatsanik tsi sekon enietsisere Egiptonon tsi tensewaiiakonhatie, enkehrewate, akwekon aiakotokense Egiptonon nok Sitaeronon tsi Niio in nikiatoten oksaokwa-

sakawenhase Moïse ne sitaheronon : onen tewahntenti. Ethone sate kanenhriienwatkane ne iotsatare tsi ratiterontakwe Egiptonon noksitaeronon tsinonkwati ratiterontakwe Egiptonon tetio-  
karaskwe notsata, nok tsi nonkwati ratiterontakwe Sitaeronon akwa teioswatekwe notsata. Ethone wahaniatariake Moïse, nok watewatnekakasi iatkaiaiate, satewasennen onsteske. Etho niahonne Sitaeronon, akwekon isi nakaniatara-ti skennen tonsahatitane, tiotkon iakononteratie ne ken iotsataraties. Kawennio wahonttoke Egiptonon, ok sa ok wasakotisere, ethowahontahita tsi ronatohetston Sitaeronon, ethone wakawere tsi iotsatare, etho oni tkatsirinekenskwonenhia tatekontieston eso wakorio Egiptonon tsina tahonateronhienten, wahoniron : tewateko, ietiiatka ne Sitaeronon sotsi sakoriwawase ne R. Ethone wahawenhase ne R. Moïse : “ Sasseniatariaak aiawen etho naiohton kaniatare tsiniiohtonne, nok akwekon ahotiskone Egiptonon. Etho nahaiere ne Moïse. Ok sa ok sontenontekekanatare, akwekon wahotiskone Egiptonon. Tohka nonta kanonwakon ieieteron waeskone, akwekon atsiakta wahotiette ne rotiskohon. Akwekon kati Sitaeronon raonawenk onton ne



ronatseronniatonne, Ethone senha wahanwanonwene ne R. Sitaeronon, senha oni wahanwawennarakwe Moïse. Ethone waharennisa Moïse karennanoron. Ken niihtonne tsi tionsawakwe: Tetsitewariwakwas ne R. akwa ionehrakwat rotatsennowanaton, kaniatarake wasakoti Egiptronon nokoniraotitsenen okon...

Tsini iawenkon sathatinariake Sitaeronon, ne watenientenstakon tsi sonkwawennii sesakone-rension nonkwe tsi notkonseraksen iakonask-waientakwe nok tsini iawenhon saonkinekwaheste, iawet ioskohon nonkwariwanerahaksera okon. Ken tenhnon kaien tsi iotsatarakwe kahentakwe tsinon ronenontonhaties iakoiatakennhas-kwe entiekehne asonthenne oni watenientenstakon tsi Rotkon Rti tesakoswatetennis niakoriwi-ioston okon sakonatonnihaties oni kani iehone-nontonhaties.

Saorhene onen wakahente ne iotsatare, akwekon wahanhtenti. 3 nonta tsinahe ronahtention-hatie iah kaneka ne kahnekokwe, aseken onesaronkwake nok oni akwa karakwatarihatakwe. Toha tahonateriatikhonhon Sitaeronon. Tsi iate-watsothosere, onen wahatihnekatsenri nok sahotinikonhriiohne, iah sane te kahnekiiohne, teio-

hnekaiotsis ne kahnekokwe, akwa tehotiwisen-heionne. Wathonteriatikhon kati nok wahaniron: Ka onte iaetewahnekatsenri nakahnektiohake? Moïse wahanitentase ne R. wahanatonhase ne iotkwironnihne, wahanron: "Awenke iasakwironi." Etho nahaiere Moïse, ok sa ok sakahnekiiohne akwekon, wahatihnekihra nok skennen sonton. Ne watenientenstakon tsi Jesus raoiasa roieraton sesakoiatatokentistakwen nonkwe tesakonikonhrattenion. Ethone wasakawenhase ne R. Sitaeronon: "Tokatenskwawennarakwe, iah etho taesewaiatawen tsini hotiataawenhon Egiptronon nok skennen entsionnheke.

## CHAPITRE XX.

Arrivée des Hébreux à Elim. — Dieu leur envoie des oiseaux, puis les nourrit de la manne. — Description de la manne, elle se conserve le jour du sabbat. — Révolte à Raphidim. — Moïse frappe de sa baguette le rocher d'Horeb qui est la figure de J.-C. — La manne figure de l'Eucharistie. — Guerre contre les Amalécites. — Moïse obtient aux Juifs la victoire en priant les bras en croix. — Arriver de Jéthro près de Moïse, il le décide à nommer des juges pour l'aider.

Ethone sahonhtenti, wahonnnewe tsi nonwe 7 niwashen niokwirotakwe ne waianiiontha nok 12

ne kahnekinenskwe ne kahnekiio. Ne watenientenstakonne 12 Jesus ratikwekonne tehotiriwareniaton ne kariwiioston nonwentsiake. Ontokten ethone natennatsera. Sekon kati wathonteriatikhonnion Sitaeronon, wahoniron: Nahoten karihonni iah Egiptke te sonkwario ne R. iah etho taionkwaronhiakenhon; ionkwakatekwe kanatarok, tenhnon owaronk; nonwa iakwatankariaks. Ethone wahonitentase ne R. Moïse: **Wahenron** ne R: “Schrori Sitaeronon: onwa eniokarawe enkion owaronk, nok eniorhene enkatasawen enkwanataranonten, aseken R. rotonte tsi raonha hetsisewasentenni tsi sewatewennaksatanion, iah ki ii te skwatewennaksatennis.” Tsi naokarawe wakonnewe ne tsitenha tsiniiot tawistawis, akwa iotitiohkowanen, etho watkontitane tsi nonwe ratiterontakwe ne Sitaeronon; wakonwatiena; akwa kati wahonahtane. Saiorhene orhonketsi tsi nonwe ronataloserotonkwe tsiniiot ne iohaweien, nok etho nonwe kakerontatie tsiniiot ne harhatakeha, kenraken tenhnon niihtonne, tekonteranekaseronkwe aiakaweron: iosakense-raien ken niieierhakwe, onen iienrhakwe akek iottetonkwe, oserha onton; waerite, tsiniiot ne kanatarok kenhie tekaieston nok otsiketake enkari.

Tehontateriwanontonnionskwe ne Sitaeronon: nahoten ken iken? Ietsaniskwe aiontenienten aieke. Wahonwariwanontonse Moïse tsi naieiere. Tahenron ne Moïse. Nene kanatarok ne sonkwahraratstenni ne R. wesewatokense tsini thoriwaieri. Etho kati nensewaiere nonwa nok tsinenwe: niate wenniserake, toha satekakatserihen eniekwaseke ne tsieiatatson, ok sa ok iaonnorokohtaroronko, iahonka te iakotenienten, otiake onte ken eso waeko nok otiake kennikonha. Kawenniiio sahontaweiate tsi iakotatoserotonkwe ethone wahontenienten wakonehrako tsi akwekon ok sate iakokwenhatonkwe tsi ok nikon iahte iakoierise ne sewenniserat. Tahenron Moïse: “Sewattoken tsi oriwakon tsi otiake eso waeko, iah othenon tahontsennonniate, aseken irehre ne R: losa onka iontennowent tsini hotanitenraskon, iah oni te rehre: tohka niwenniserake akaientakenskat enieko. Otiake iahte honwawennarakwen ne R. waakawenre, wahonnehre: eniorhene enkeke; oriwakon onton. Waorhene saieronnon ensek naa iotkens nok ionatsinoiontion; Wasakotteten Moïse tsini iakoskennhase. Entakta ne iawentatokentaserene, tokat skakatserat tsinikon waekwahaton tsini horiwaieren Moïse wahnwa-



riwanontonse tsi nentsieiere. Tahenron ne Moïse : Nii rawentawen eniorhene, iah othenon taiontiere, ne wahonni nonwa sewanatarorianion ne eniorhene ensewake. Etho nahatihero nok wahonttoke waorhene iahte iotkenhon, wahonwahrori ne Moïse, wahrenron : Onwa iiek ne tetenre iakokwen. Oriwakon naienrheke nonwa enkko, iahten kakerontake, aseken nonwa Nii rawentawen. 6 nonta eniakoronkwaseke, iah ne 7ton. Otiake senha ok wahonnehre : keronkoha awentatokentike, iahte iakotsenrion aseken iahte kakerontakwe.

Sekon sahowennahronke R. Moïse wahrenron : Ne nonwa iakonnhekon ne Sitaeronon satekakatseriien tsi nenkenhake ensateweienton tsi nenskenonsonnien tosa aonsaiakonikonrhen Sitaeronon tsina kanataroten nonwa khenontens." Wasakohrori Moïse tsini hoieren ne R, waroronke Aaron owistanoron akerat waharakwe, etho nonwe wahateweienton tsi nonwa raterennaientakwa Moïse. Ethone wahnhtenti Sitaeronon 3 naonwetsi Rafidimke iahonnewe, iahte kahnekkwe. Ahonneron : sakwanitentas ne R. aiawen asonkwanekeante, etho naiawenhon. Iah etho te hotiieren wathonteriatikhon. Wahonwenhase

Moïse : Takwanekeanont, akwa ionehrakwat ionkwaniatathens." Akwa wahotinakwen. Wahrenron Moïse : " Enhiiennitentase ne R. atsisewentenre." Etho wareté tsi raterennaientakwe, wahrenron : Oh nenkiere, Sewenniiio, tosa ahontewennaksatanion? takwentenr, onen toha enionkerio." Tahenron ne R : Iah taesario, iah oni takehrewate ; tesatennitsera ne satennits ; tsi tiononte Horeb niahase, otiake ne rotiianer isewe, ii enkente, iehasa ne satennits ; ne ensatste tentstenraweheste, ok sa ok eso entkanekinekenne ; akwekon kati eniehnekihra nok oni ne katsenen okon 3 millions tsini hotitiohkwa 4 niwasontashen tsinahe tethotiiakenhon Egiptke etho niawenhon. Ethonahe 4 nioaserashen tsini kariwes tiotkon rotihnekaientaon. Kor Rti tsi sakoiatonniskwe rotiriwiioston rawen : " Nene iotstenrote Moïse raotennits wahatstenraweheste iawet watenientenstakon Jesus Sonkwawenniiio ; aseken tsi ronwahason ranahatake tioiakenhon ohneka tekiatieston onekwensa ; ne kenton iontatenekwahestha nok okaristia, etho iawet tkaiakens nonkwe eniakoiatatokentenhake iah nonwenton taontontsahate. Ne kakwanoron karhakon ronnnhekwenne, watenientenstakon okaristia. Ne Son-



kwawenniiio rawen : “ Ii kanatarok ne iakaonn-  
hetha : ietsini okon kenha harhaken ronnekon  
ne kakwanoron nok ronenheion.” Waton ne  
aoriwake Kaiatonseratokenti : Shenataranonten  
karonhiake nitiawenonton, akwekon kahawe ne  
iontsennonniatha. Etho niawenskwe tsi tiakori-  
waieri ronnekskwe kakwanoron tsini iakawe-  
kaskwe, tsiniiot tsi ionskanekskwe ne sateiot  
aiewarake tokat tsi ok nahoten aieke ; ethoniiot  
kakwanoron okaristia iieks sakowis ne R. tsini  
ionskaneks tosa aiakosenni kariwaneren, ahotini-  
konhriiohake ahotinikonkatsteke. (Sakowihne  
R. Sitaeronon nahoten teiotonwentsiohon aia-  
konnheke ; onen nonwa iawet ensakorihonnien  
ahontirio, iah ok sa ok tesakoiatinionte tsinonni  
onwentsiio Kanaan sakorharatstennihne. Ethone  
ok ensakoiatinionte tsi eso enhotironhiakenhon,  
enhonaterio, ne watenientenstakon tsi ioteriwi-  
son niakoriwiioston ahonterio notkonseraksen  
etho naontawe akowenkenwaton karonhiake  
ne eniontesenni).

(Sakowihne R. Sitaeronon nahoten teiakoton-  
wentsionihakwe, eakonontenne kakwanoron ka-  
ronhiake tewasenskwe, sakonekaranihne oni ka-  
hnekiio, onen nonwa iawet wasakorihonnien

aionterio naontonseke ahononwentsiaientake ion-  
wentsiio sakorharatstennihne). Iakahewe kati  
karhakon tsi rouneskwe wahonterio Esaii kenha  
sakotere okonkenha Amalekronon ronwatiats-  
kwe, wahonnehre : Kariwatoken rounehre : aia-  
kionwentsiakwa. Rotitiohkowanenne rotitsani-  
tonne oni ahonterio. Moïse wasakohrori Sitae-  
ronon ahontatiatakennha : wahoiatarako Josué  
ronwaiatskwe ahonwakowanenhake rotiskenra-  
kehte Josue watesakotteratana Amalekronon.  
Ethoné onontoharake warete Moïse ; wahonne  
oni Aaron nok Hnr. Kawenniiio wahontasawen  
ahonterio, Moïse wahaterennaïen ; karonhiake  
nonkwati wahatesnonsakarata. Tsini kariwes  
karonhiake nonkati wahatesnousakarata wa-  
hontesenni Sitaeronon ; kawenniiio wahatkawe,  
Amalekronon wahontesenni. Sahiattoke Aaron  
tenhnon Hur tsi tehowisenheion Moïse, iahte  
shakwenies ahatenentsakarata, onenhiake wa-  
honwentskwaren nok ranentsake wahniiena,  
etho takaientakwe karonhiake nonkwati wahon-  
wanentsakarata ; tsi iatewatsotho wahiatkawe.  
Wasakosenni kati Josué Amalekronon, eso wa-  
sakotirio. Ne ietokatha tsini hotikweniatsero-  
wanen Rawenniiioke ne thonehtakon ronwania-

hesen ne R. tsi nahontørennaïen. Ne iawet watenientenstakon tsini hoïeren Jesus tekaiasontেকে wasakoterennaienhase nonkwe. Wahrere Moïse : tahonwanonweraton ne R. tsinasonkwentenre. Wahronni tsiniïot tsi iehasentakwa wahanatonkwe netho nonwe R. raksennowanaton.

Watewateriwareni tsi thatinakere Madianronon ronwatiiats, tsini ioriwanehrakwatons tsini iawenhon Egiptke. Etho thenterontakwe Jethro Moïse rawennhonsa. Wahahtenti kati wasakoïatenha ne rone Sefora nok sakoïen okonha. Saho-tokense Moïse tsi roti, watesakotteratana wasakoïatenhawite tsi nonwe rotatoseraotakwe, wasakohrori Moïse tsiniïot sakohrewaton R. Egyptronon nok tsiniïot sakoïatanonstaton sitaeronon. Waha-tsennonni nakwa Moïse rawennhonsa, wathononweraton R. wahowenniioste katsenen sonha. Saorhene wahatasawen Moïse tasakoïatorete raotiohkwa ahakwatako nahoten rotiriwaien ; enniserakwekon iawet watesakoïatorete. Wahattoke Jethro tsi Moïse sotsi roïotenserakate, wahawenhase, wahrenon : lahte ioïanere tsi ethoni saïerenhaties : enniserakwekon saïote, nok oni tsi waokarawe, eso arekho te sheriwaseronnienni, tensawisenheïe, iahtaskweni asatakatstate. Sata-

honsatat tsini kierha, ikehre : enhariwanonwene ne R. ; ise tensheiatorete kariwiioston aoriwake, ensherihonnien Niïo raoïanerensera ; nok noïa sonha enhotiriwaientakwe, sherihonten otiake Sitaeronon thotiriwaieri ronwatsanis ne R. iahte hatiwistanoronkwa tensakotiiatorete kenni-oriwasa iakoriwaien nok nise enskwatako ioriowanens. Etho nentewe akwekon eniakawerii-entiohake, nok nise iah sotsi taseronhiaken. Etho naharire Moïse tsini hohrori rawennhonsa. wasakoïatarako thotiriwaieri, wasakorihonte tasakotiiatorete otiake 1 thousand, otiake 100, otiake 10 otiake 50.

## CHAPITRE XXI.

Les Juifs arrivent auprès du mont Sinaï.—Moyse va sur la montagne, et redit au peuple les ordres de Dieu.—Dien leur fait annoncer qu'il leur donnera sa loi.—Aspect terrible du Sinaï.—Dieu proclame par la voie d'un ange ses 10 commandements.—Le peuple désire que Moyse leur parle lui-même.—Promesse d'un grand prophète.—Développement de la loi donnée à Moïse.—Victimes offertes et alliance de Dieu avec son peuple.

Sahahtenti Jethro, eh iaonsare tsiuon thawenon ; nok Moïse wasakounhanne Sitaeronon isi-

non iahonne karhakon. Iahonnewe akta tsi tiononte Sinai onen tsiakahewe 4 niwasontashen 8 iawenre tsinahe thonennakerakwen Egiptke. Onontakta Sinai wahontatosoroten. Roriwisonhonne R. ethononni asakorihowanaten raoianerensera, iawet ahaiaton raotikonhrakon, aontonseke tiotkon aonsaiakehiarane. Wahononke Moïse onontoharake iahare. Etho wahowennahronke raronhiakehronon R. rowennanotakwe, wahawenhase ne Moïse, wahrenron : Etho ionsase tsi thatiteron ne Sitaeronon, ensheienhase : Sewatkathon tsiniot kehrewaton Egiptonon ne ietsironhiakentakwe, nok tsini kwentenron tsi sewatawenniiohon, nok oni skennen ehtakeson tesewaniatariakon, wakehron : iahte kakonte enkwanoronkwe ne nenskwatontatiheke nok enskwanihraiieritseke, ise akwa kwaien okonha enwaton. Akwekon sane khewenniiio niate ieiatotenson ; ise tenhnon akitiohkwatokenti en sewaton, ii enskwanontiioke.” Wahrenron kati raronhiakehronon : Ne ensheienhase Sitaeronon. Sahennontatsnente Moïse, wasakotkennisahate Sitaeronon ; wasakorihoktase tsini hoieren ne raronhiakehronon : “ Sewatrori, wahrenron, tsini sewanikonhroten.” Akwekon waiairon : Etho

neniakwaiere tsini honikonhroten ne R. Akwekon eniakwariwaiena tsi nensonkwatenientense.

Wahatsennonni Moïse tsi naieiere, Sahohroriana ne raronhiakehronon. Onen nonwa R. wahawenhase Moïse, wahrenron : “ Tsi wahontontate Sitaeronon, ikehre : ise enskewennanotake nok eniesatontatiheke. Etho ionsase tsi thatiteron, iontiatawitseroharenion neniorhene nok tosa iontonweskwatanion, 3ton nonwata onontoharake enkiterontake, onontakta en sewatenhenronni tsi nonwe ronatatoseroton, nok ensheienhase ; tosa onka teiontawenrat ; ok sa ok eniaiheie neniontawenrate.

Tsi iakahewe 3ton nonta, akwekon iakorharekwe tsi neniawenne. Tsinakarakwinekenne akwa wakawere watewenninekarawanion, onontaktontie wakatsataren, iahte watonskwe aiontkatho onontoharake tsini iotsatatsanit, takatonskwinekenne wationontisonkwe, akwa watkawerakwe. Sahetho akwa iorakareni, sekon wahonhronke iakoharawaton : tsini hotihteron ne Sitaeronon, iahte hatiiakenskwe tsinon ronatatoseroton, serenkhehene wahonwatontatse Moïse, onontakta wasakonenhraseronni karo nonwe tsi rotenhenronni. Eshone kati wahonwawennahronke



ne R. waharihowanate onotoharake raoianerensera 10 nihawennake raronhiakehronon wahowennahnoton. Ontkawe tsi iowehrenhaties nok tsi teiowerakwen nok oni tsi iakohonrawats. Wahontahonsatate ne Sitaeronon, akwekon wahonhronke, wahrenron raronhiakehronon: “Ii Niio nakiatoten, ii tekawistotarision Egyptke, tosa akoren ietsiwenniiost, tosa nonwenton sewaiatonniseronni, tosa oni ietsisennaian. Ii Niio nakiatoten, iah othenon te wakenoronse, akwa ikehre: aionksennaian. Kehrewatha ne ionkenikonhraksatha, ethoni kheierha ne iahte ionkenonwes, nok senha kheiatseennonniatennis ne tia-koriwaiieri, tikenha tsni kehrewatha ne iakoriwanerahakskon. 2. Tosa nonwenton takwasennaiesat. 3. Sewateweienton akwentawen. 6 nonta ensewaioteke, nok ne 7<sup>ton</sup> tosa othenon sewaioten, aseken 6 niwenniserake wakiotenhon akwekon tsakateweienisa, nok 7<sup>ton</sup> iah othenon te sewakatieren ne karihonni wakeron: eniawentatokenfase. Tosa sewaiotek netho nonwe, tosa oni akoiotek sewatatie onkonha, sewannhatsera, sewatsenen oni.

4 Ietsikonniienstak ne ietsiiienha aiawen aionnise aetsionnheke tsinonni ionwentsiio entsition ne R.

5 Tosa ietsiiaset nonkwe. 6 Tosa sewatene-kwaiesat.

7 Tosa sewanenskwasek. 8 Tosa ietsiiennenwenten nonkwe.

9 Tosa sewaskaneksek ašewariwanerake ioteriwaterat.

10 Tosa sewaskaneksek akoren akowenk.”

Kawenniiio waharihokten raronhiakehronon R. rowennanotakwe sekon are sakawehre nok oni saiehonwarate; onen tsiniiot iosatatsanit onontaktontie, nok oni tkentonkwinekenskwe; wationontisonkwe. Tsina honateronhienten Sitaeronon, akwekon wahontaweiate tsina ronatatoserotonkwe, etho oni warete ne Moïse. Ken ok nahe etho wahonnete rotiiianer tsi reuterontakwe, wahoniron: “Waonkwatokense tsini hoiatanehrakwat ne R. wasakwawennahronke. Arekho sane te ionkwenheion; tokat tenhpon sekon ensesakwawennahronke, kariwatoken eniakwenheie. Tontahenron Moïse: “Tosa sewahteronsek; iahte haweron ne R.: ronihei. Tsini iawenhon ne ok ieken raweron: aionketsaniseke, nok tosa hetsisewanikonhraksat.” Tahoniron ne Sitaeronon: “Ise kati nonwa tesenihtarak ne R., satontek tsi nenhaiere, nok enskwahreriseke

nok ensakwawennaieritseke.” Wahawenhase ne R. Moïse : “ Ioianere tsinikon thotiwenninekenhon, aiawens tiotkon ahonnatsehiaronhatie; ahonatonatatskonhake, etho aontakaientakwe tiotkon enioutsennonni. Sehrori nonwa tsi ronatoseroton ionsahonne, ise kento tsiterontak; enkonhrori tsini wakenikonhroten nok nise ensehrori. Katke ki ok enhennakerate enhotokensehake, R. enhowennanotake, hetsisewatontatihek, tokat kaneka enhonwawennonti, ok sa ok R. ensakohrewate.” Onka ne rotokense kowa wasakorharatsten R. ne Sitaeronon? Raonha wahi Jesus teshiatieren Moïse ensakoianerenser nonkwe, ensakoriwakwatakwise Rawenniioke, ronwakowanen nonkwe, sesakonerension tsi notkon iakonaskwaientakwe. Raonha sakowis nonkwe ioianerenstakwa nok aiakotontatskonhake, ahatikwenieseke ahatiriwaieritseke. Sekon sahanontarane Moïse, akwa senha otokenhon waharihotasien raoianerensera, wahrenon : “ Ensehrori : Tosa ietsinikonhraksat ne iahte sate sewawatsirotens, sewehiarann tsini ietsiierase Egiptke tsi sewanakerekwe. Tokat enietsiwistanihanion ne iakotent, tosa ietsikenrenseronni; tosa oni aontehiaron. Tosa ietsikenrenseronni iakoterehons,

iahte iakonisen, iahte iakonistensen tsi tenhotihenretanion; ii enkheiatakennha, enkwana-kwase, ii entkennonton ne sewaniakon eniaiheie, ne sewatation okonha oni iahtaiakonisentake. Tokat sewatatekenson aontkaraientakwe akotiatawit, entsiietsiion arekho tsi iatewatsothos, enionkwennitentase, enkheiatontatse, aseken wakatantenraskon. Tosa ietsiriwakwenhas ne tehatiatio-retha, tosa ietsisenten ne ietsikowanens; tosa sewerhek; etho nakiere tsiniiot nakoren; tokat kariwaksen tsini iakoierenhatie tsi tenietsiiaforete nonkwe, sewatkatho kariwakwarisionsera. Sewatekwennihek nonowen. Tosa sewatennhann ahonwasete kaneka iahte honnhiseraien : kheswens ne iahte tkariwaiieri iakoierenhaties. Ise sewate-rihonte taietsiiaforete, tosa sewatontat othenon aietsiion, aseken etho nentewe tenietsinikonhrakarhatho. Tosa ietsiiaahonsatatihek ne iontennowentanions, tosa tesewaiena ne iakonkwetak-sens iontatennowentennis, tokat aontohetste ohabake ne raotsenen netsisewaswens iotiiatahtonhon, ietsiiatenhawit tsinon henteron. Tokat akaiatienenne raotsenen tewahontes ne hetsisewaswens aseken sotsi eso iokste nahoten walke-tats, sewaienawas taontakatane.”



Wahaiaton Moïse tsinikon sakotenientense ne R. 12 nikanenhiake wahronniate akwa kanenhiowanens tsiniiot tsi iehasentakwa, wasakotkenisahate akwekon ne Sitaeronon ahonwawenniioste ne R. 12 wasakoiatarako ratinekenteron, enskatson wahatirio teionnhonskwaron niakaa, akerat waharakwe ne R. satewasennen onekwensa nok ne satewasennen tsi iehasentakwa wahaweron, wathaiatontserakwe tsinonwe kahiatonkwe nahoten sakotenientense ne R. nok wasakorihoktase tsinikon kahiaton. Akwekon waiairon: "Etho neniakwaiere tsini sonkwatenientense ne R." Ethone wahrenron Moïse: Tionkenata tsiniiot kienekentonstha onekwentara ni kanekoten taieieston onekwensa tsi iehasentakwa, wahaiatonseraren raoiotonsera, wahanekoserawe, akwekon oni watesakonekentonwe Sitaeronon, nok wahrenron: Ne watenientenste ne R. onekwensa tsi nonwa nisewariwison. Ethone akwa R. raotiohkwa ontou ne Sitaeronon. Ethone oni wahonwatanonkwe ne R. Niio Ronwanio nok Ronwanontiio. Tosa ietsinakeren ietini okon keuha, tosa sewaskaneksek ne kariwaksen tsiniiot ronaskanekon. Tosa Niio tewatatonnien kaiatonnik sonha tsini hotiieren rononha, tsiniiot kaiaton wahontien

tsini hotitiohkwa taiontskahon nok aiehnekihra nok tontahatitane ahontonwesonnion (I Cor. IV). Kor Rti sakohretsiaronskwe ne tiotierenton rotiriwiiostaon, tosa asakotinakeren ontateni okon kenha tsiniiot ronwatewenteton ne R. nok Niio wahontatonnien kaiatonnik sonha, ne nonwa akatroriate tsini iawenhon kennaheha roriowanatonne R. 10 nihawennake onontoharake.

## CHAPITRE XXII.

Moyse reçoit de Dieu les tables de la loi.—Le peuple Hébreu adore le veau d'or.—Moyse intercède pour son peuple, il descend avec Josué de la montagne, brise les tables de la loi, renverse le veau d'or.—Punition des coupables.—Rayons lumineux sur le visage de Moyse, il met un voile sur sa face.—Ce qui est signifié par les tables brisées, le voile de Moyse.

Ethone wahawenhase ne R. Moïse, wahrenron: Aesenontarane entkonhion tekanenhiake etho kahiaton akianerensera, nok ensherihonnien ne aoriwake nakitiohkwa. Ethone onontoharake wahnete Moïse nok Josué, iah sane akwa onontoharake tehotitaon. Wakentsataren iahte shatikenskwe Sitaeronon onontoharake. Etho 4 niwasontashen iehenterontakwe Moïse iah othenon te



hokon. Ethone wahorihonnien ne R. tsi naieiere nahonwasennaientak, tsi nenkanonsotenhake karontotseratokenti : Saserorok, wahrenron, owistanoron nok oni tsitakon kowatson ne oni akwa kaniatariios kanenhianoronson, kaientios, kahnetakonson, ne kati ensatste nenskenonsonnien tenionaktanetak nok enienonsenhawiseke nonen tenionnatakwake. Tsionakta etho enkarontotseraientake, etho enwatake ne kaia-tonsera tsi kaia-ton tsinikon kwatenientense, etho oni nonwe enionkewennahronkhaseke : 4 nenwasitakehake tsi nenionson ne karonto nok tewasitake tsi nenwaseratie, nok ne tsionakta iontekwarakwa enkaientake enienatararakwake ne ionkewenniiostha. Wahorihonnien oni ne R. Moïse nahoten enhontseronniate ne ratitsihenstatsi nonen enhonwasennaien, tsiniiot eniontaterennaienhase tsi eniontaterihonten, nok niatekon oia kariwiiston aoriwake. Onen wahaon tekanenhiake etho kaia-ton raoianerensera raonha roiatonne ne R.

Wahotinontonke ne Sitaeanon tsi kariwes iahte shonwakens ne Moïse. Rotitiohkowanen etho iahonnete tsi thotatoserotakwe Aaron wahonwenhase : “ Testann, takwaiatonnitseronnien tsiniiot iakotonnitseraien nakte ienakerenion,

iahte ionkwatierientare kaniiehawenon ne tsiatatekenha Moïse.” Tontahenron Aaron : “ Nensewerheke etho neniawen, akwekon tasewahak ietsiiien okonha akotewasare okon, owistanoron otsinekwar.” Ok sa ok wahontontate. Ok sa ok Aaron wahawistanawenste, teionnhonskwaron owira wahatiiatonni. Sahontkatho Sitaeronon, wahoniron : “ Ken kaien ne Sakwawenniiostha nok ne teionkwawistotarision Egiptke.” Wahronni Aaron tsiniiot tsi iehasentakwa tsi nonwe wakatane kaia-tonnik, wakonwawenniioste kati nothenon sonha, wathontskahon, wakotinekihren, nok wahontontonwesen. Wahawenhase ne R. Moïse, wahrenron : “ Etho ionsase tsi tonatatoseroton ne Sitaeronon, rotiriwaneren, rotiiatonni-seronni teionnhonskwaron kenniakaa owistanoron otsinekwar, konwasennaiens nok konwawenniioston, nok ronen : Kenkaien teionkwawistotarision Egiptke.” Rotahonsate Moïse nahoten raton ne R. Wathotontsotase. Wahrenron ne R : Tekkanere tsi rotinontsistahniron ne Sitaeronon tosa othenon tsiron ; akwekon enkheiatatonte ; oia enskatatitiohkwarakwase ne senha enkentiohkowanenhake, senha oni enionkewennarakwake, ise eniesakowanenhake. Tahenron ne Moïse :

Sewenniio, iah etho tasiere; sasehiarann ise sheiatison ne Sitaeronon, ise oni sheiatanons-taton, eso ioriwanehrakwatanions tsini satieranion raotiriwake; tosa ahoniron Egiptonon: Raweron ne R. tsi wasakoiatenha Sitaeronon akwekon ahonwentane. Sasehialaann tsini iesaseronnienni iakini okon kenha, Abraham, Isaak, Jakob sherharatstenni eniewatsirowannha sakenatere okon nok Kanaanke ienhonnennakerate."

Wahonikonhrioste Moïse ne R.; iahte sakohrewaton ne raotiohkwa, ne ietokatha tsini iokweniatserowanen naterennaien aonsahonwanikonhraseronni. Tehonnontatsnente ihnene ne Josué; wahrenron Josué: "Wakatonte waorakarere tsiniot naiakoteriiohake." Tahenron Moïse: "Tesaterientawenries, iahte iakoterio, ne wahonni waorakarere tsi iakotonwesen." Wahatkatho ne raotiatonnik ehneken kentskwahere, nok aktatie tehatinonniakwanions ne Sitaeronon. Tsi nahonakwen ne Moïse, ehtake wahoti ne ranenhienhawi tsi kahiaton ne sakotenientense ne R. nok watkanenhiarine otsaronkwa onton; ok sa ok iehatrakwe ne kaiatonnik ehtake wahoti, wahawistanawentste, okenra onton, ohnekake wahoti nok wasakotenientense ne Sitaeronon aha-

tihnekihra, ahotitokense tsi iah othenon teken ne kaiatonnik. Wahohriste ne hiatatekenha Aaron ne aoriwake tsi rotontaton ahatiriwanerake ne Sitaeronon akwa rawennasatste ne Moïse, wathohenrete, wahrenron: Kento taitann ne ionkenorokwa. Ok sa ok Levi raowatsire wathatitane. Wahrenron: Enskatson tetsiasekwarak, eh iaesewe tsi iakotatoseroton, akwekon ietsirio tsiniia-kon tensewaterane. Wahonwawennarakwe ne Moïse Levi raowatsira; ne wenniserate 3 niweniawehetserashen wasakotirio, iah onka tateiakotorianeron. Ethone wahrenron Moïse: Tsiatorisen nonwa, iahtatsisewahrewate ne R. aseken takwawennarakwen. Wasakotokaten Moïse ne Sitaeronon tsini iohrewatatseratsanit ensakohrewatakwe ne R. enshontatewennarisi othenon ronwarharatstenni. Wasakonnhanne akwekon netho naontseronni tsiniot ne iontsonnionkwa. Akwa kati wahotinikonhraksen wathonsenthoseron. Ne thotierenton ronwatsihenstatsi kowa ne Sitaeronon wahotonnhias ne R. rawenniioston kaiatonnik. Etho kati niawenhon ne thotierenton Ariwawakon kowa Tier Rti wahotonnhias ne Sonkwawenniio, tetsiaron onwarh ronwarharatstennihne tsi iah nonwenton tahonwatewentete, ne



ietokatha tsi iahte iesatste nonkwe niahta sakoi-enawasere ne R.

Sekon wahonitentase ne R. wasakoterennaienhase raotiohkwa, wahrenron : Kariwanerahakse-rowanen tsi rotiriwaneren, tenhnon sashetenr, Sewennio ; iahta shetenrane, asksennarako tsi-nonni shesennaronniions ne sheien okonha ne shenoronkwa. Tahenron ne R. : Iahta enkhesennarako ne tiakoriwaiერი, ne ok ieken enkehrewate niakoriwanerahakskon, ise Kanaanke ensheiatenhawite ne Sitaeronon, enhahente neraronhiakehronon, ensakoiatahtonte etho ienakerenion.” Wahoneken lenhnon Moïse ne R. aho-tenre, akwa raonha enhoriwawase, iawet ostonha ahorihotasiens tsini hoiatanehrakwat. Tahenron ne R. : “ Etho ki neniawen : otstenrokon enkon-teron, ensewennahronke eniairon : Ii Niio nakia-toten, tkennontons tsi khetenras, ethone serhek : onen ok etho ike kawennio enkatohetste, ok sa ok tenkentsataren otstenrokon nok ksonne nonkwati ienskwatkatho, ok sa ok nasiheie nakwa askwatkatho.

“ Tekarensaron kenhne tsi roterihontakwe Moïse ranenhienhawi tsinonni kahiaton Niio ra-oianerensera iakonnhaske aiontaterio ne sho-

nateriwatewatton. Israel sakotere okonha, iahte iekwenieskwe tahouwakonsakanerake Moïse tsi-ni teioswathekwe rakonsake, ioteriwisonhonne sane takatane raoianerensera, to onte senha teka-rensaron tsi ronaterihonte ne sakotiiatawis nonkwe ne Rotkon Rti.” II. Cor. III. 7, 8). Tsi ehni hawennotenhne Kor Rti, sasakawehiara-kwenniskwe rotiriwiioston tsini ioriwanehrakwat tsini iawenhon sontahonontatsnente Moïse, ne nonwa katroriatane. Wahawenhase ne R. Moïse : “ Satennhann aienenhiaseronni tekanenhiake tsiniiiohtonne ne tesahriton, entesenenhiawi ka-ronto ensarakonhatie nok akwa ensateweienton, sakariwat enkiaton ne wakiatonkwe, nok ensato-kense tsini wakenikonhroten, eniorhene ense-nontarane nok tentenihtaren, kawennio onouto-harake wathatane Moïse, oksa ok warawe ne R. otsatokon. Wahatsanike ne Moïse, nok Rawen-niioke wahatennikonhrontiette, onwentsiake wa-hatiskwentaren, nok wahrenron : “ Sewennio, tokat askiateweienton, tosa takwaiatonti tsi enia-kweseke, onkeriwanoronseheke iahtasiatarake, aseken Sitaeronon rotinontsistahniron, tiotkon ronteraiakwa othenon akiron : serakef nakoriwa-nerahaksera, aiawen sentiohkwa akenhake tsi-



nenwe.” Rontons rotiiatatokentison : Raonha ne Nii Roienha wahotianeronkwen ethone ne Moïse, ne sahaiatat ne ohnaken onkwe rotonhon.

Onen 2<sup>ton</sup> 4 niwasontashen tsinahe thenteron ne Moïse onontoharake, iah othenon te hokon tsinikariwes. Wahaiaton ne R. onenhiake tsini sakenientense, wahrenon : “ Onen sehroriana ne Sitaeronon tsini wakenikonhroten, nok ensiaton oriwakwekon tsini wakieren.” Tahatsnente ne Moïse ranenhienhawi; watonateronhienten ne Sitaeronon, kawennio wahonwatkatho ne Moïse, aseken rakonkwarake teioswathekwe tsiniiot naiotsatanionke, niakwe wathatitane Aaron nok rotiianer, ostonha tontahonkkete, wahonteko ne Sitaeronon, iahte hoterientarakwe ne Moïse tsi nahoten karihonni wahonwatsaniseke (iahte hotoken tsi teioswathe rakonkwarake). Tasakononke Aaron nok ne rotiianer, wahrenon : Ne ok kariwio keriwenhawi, nok ostonha kariwes wathathtaren. Ethone wahontkawe ne Sitaeronon tsi ronwatsaniskwe, nok raiaakta wahontkennis. Wasakohrori tsini iawenhon onontoharake. Kawennio wahattoke ne ietsanis Sitaeron tsi teioswathe rakonkwarake, ok sa ok ahare naho-

ten wahatkonsoroke, tikenha kati tsina tetsiote-ronronte. Tsinikon enhataweiate tsinonni rowennisakskwe ne R. wahakonsororoksi nok tsinikon kanenrakwekon wasakotati, sekon sahotkonso-roroke. Ne watenientenstakon tsi ehnihaierhakwe tsi Sitaeronon iawet tenhatitkahrannhaste tosa ahonwaienterene nensesakoskontako nonkwe tsi iawet teiakoronwekskwe ne tosa aieriwaientereseke tsi rononha sakotitonhakwe tsini hotiatonserisahannhon rotitokensehakwe tsi ienkahe- we enhonwario nensesakoskontako. Tsi tehohrihon Moïse ne 1<sup>ton</sup> ronenhienhawihne, watenientenstakon tsi iah tiiaontkontakwe enkaianerense- raientake ne *kaianerenserakaion* konwaiats, tsi ensakaon Jesus nonkwe *kaianerenserase*. Nok tsi Moïse wahotkonsaroroke, watenientenstakon tsi kentiohkowanen Sitaeronon notkon iawet teniakotkahrannhaste tosa ahotinikonhbraientane nahoten Jesus ensakorihonnien. Ethone, wahrenon Kor Rti, tenhatironweksi nonen enshonwaienterene Jesus nensewatonwentsiarisionhe.

### CHAPITRE XXIII.

Générosité du peuple pour aider à la construction du tabernacle. — Description des parties qui le composent. — L'arche d'alliance, figure de l'église de J.-C. — Aaron est établi grand prêtre. — Fonctions des prêtres et des Lévites, 3 sortes de sacrifices, sens des sacrifices anciens, office des Lévites, leur part de la terre promise. — Année sabbatique, année du jubilé, ce qu'il signifie.

Wasakotkennisahate Moïse ne Sitaeronon, wasakonnhanne ahonati tsinikon rotientakwe ne kanoron, wahanwanonsonnien ne R. aiakonniatie oni nahoten enhontseronniatie ne R. enhonwawennenhawake nok niatekon enhonwasennaientakwe ne R. Kanenrakwekon wahontataskennen, akwa wahontsennonni niatekon ahonati, tehatihawi atewasare owistanoron otsinekwar tsita-konkowsaton, kaniatariios, kanenhianoronson, kaientiiios, kahnetakonson, ennisnonsawit, iahta tehotinonhianihekon, wahatennhanne kati Moïse saiatat ahariowanate aheuron : Sewatka aesewati, onen iatekaieri. R. sakoiatarakwenne tehni-hase Beseliel nok Ooliab ronwatiatskwe, sakotokhatserawi ahatiweientehtane niatekon aho-

nonni ne kanoron. Rononha rontsteristakwe oriwakwekon ne rotiiotekwe rotitohkowanen ronwatiwennarakwakwe.

Onen tsioserat tsiakahewe tsinahe shonenna-kerakwen Sitaeronon Egiptke, ethone onen akwekon wahatiweieumentane. Teskiatieren ne atoserowanen nene rononsonnienni Moïse ne R. watonskwe aienonsonhawiseke ka ok nonwe aienseke Sitaeronon, iawet teionaktanetake atoserakon ioniatarentonkwe akwa iken kaniatariio, kaniataranoron akta tsinon akwa kanaktanoron skati iah akwa kanaktowanen teken, skati kanaktowanen. Tsinonni kennikanaktaa, akwa iken kanaktatokenti konwaiatskwe, kanaktanoron, karontotseraientakwe, akwa iken karontotseratokenti konwaiats, iawet owistanoron otsinekwar iotiata-witonne. Etho wahanenhiaton Moïse tekanenhiake etho kahiaton nahoten R. sakotenientense 10 nihawennake, nok oni akeratne watakwe ne kakwanoron sakonontenne R. Sitaeronon karhakon tsi ronneskwe. Ehneken tsi ierontotseroroktha ihnete tehniironhiakehronon raotinerenhentsa rotirhorokton. Ethononni tsi ihnete tehniironhiakehronon iawetowanen ronwawennahronkhaskwe ne R. sakohroriskwe oni Sitaeronon othenon kariwanoron tsi nahatiere.

### CHAPITRE XXIII.

Générosité du peuple pour aider à la construction du tabernacle.—Description des parties qui le composent.—L'arche d'alliance, figure de l'église de J.-C.—Aaron est établi grand prêtre.—Fonctions des prêtres et des Lévites, 3 sortes de sacrifices, sens des sacrifices anciens, office des Lévites, leur part de la terre promise.—Année sabbatique, année du jubilé, ce qu'il signifie.

Wasakotkennisahate Moïse ne Sitaeronon, wasakonnhanne ahonati tsiuikon rotientakwe ne kanoron, wahonwanonsonnien ne R. aiakonniate oni nahoten enhontseronniate ne R. enhonwawennenhawake nok niatekon enhonwasennaientakwe ne R. Kanenrakwekon wahontataskennen, akwa wahontsennonni niatekon ahonati, tehatihawi atewasare owistanoron otsinekwar tsita-konkawatson, kaniatariios, kanenhianoronson, kaientios, kahnetakonson, ennisionsawit, iahta tehotinonhianihekon, wahatennhanne kati Moïse saiatat ahariowanate aheuron : Sewatka aesewati, onen iatekaieri. R. sakoiatarakwenne tehnhase Besiel nok Ooliab ronwatiatskwe, sakotokhatserawi ahatiweientehtane niatekon aho-

nonni ne kanoron. Rononha rontsteristakwe oriwakwekon ne rotiotekwe rotitiohkowanen ronwatiwennarakwakwe.

Onen tsioserat tsiakahewe tsinahe shonenna-kerakwen Sitaeronon Egiptke, ethone onen akwekon wahatiweiennentane. Teskiatieren ne atoserowanen nene rononsonnienni Moïse ne R. watonskwe aienonsonhawiseke ka ok nonwe aienseke Sitaeronon, iawet teionaktanetake atoserakon ioniatarentonkwe akwa iken kaniatariio, kaniataronon akta tsinon akwa kanaktanoron skati iah akwa kanaktowanen teken, skati kanaktowanen. Tsīnonni kennikanaktaa, akwa iken kanaktatokenti konwaiatskwe, kanaktanoron, karontotseraientakwe, akwa iken karontotseratokenti konwaiats, iawet owistanoron otsinekwar iotiatawitonne. Etho wahanenhiaton Moïse tekanenhiake etho kahiaton nahoten R. sakotenientense 10 nihawennake, nok oni akeratne watakwe ne kakwanoron sakonontenne R. Sitaeronon karhakon tsi ronneskwe. Ehneken tsi ierontotseroroktha ihnete tehnironhiakehronon raotinerenhentsa rotirhorokton. Ethononni tsi ihnete tehnironhiakehronon iawetowanen ronwawennahronkhas-kwe ne R. sakohroriskwe oni Sitaeronon othenon kariwanoron tsi nahatiere.



Tsi nonkwah iah etho te kanaktanoron senha kanaktowanen, wahariwisa ne R. aienataren 12 nikanatarake ronatieskwe ne Sitaeronon otesera, kenhie oni nenhienataronniatake, ratinataronniskwe ne Levites nok ne ratitsihenstatsi ononsatokenlike iehatienskwe, niate ioiaiakserake oia tsienataraherhakwe, ratitsihenstatsi ronnekskwe. Etho oni watakwe ohasera owistanoron otsinekwar 7 nateionnhatoken akwa iken wenhieniiorontewentetakwe ne Sitaeronon. Etho oni ratihnethatsahatakwe nakwa iken kahnetanoron wenserakhon.

Atste nonkwati karo tsi iontaweiatakwa tsi kanonsote etho tkaientakwe iawet tsi iehasentakwa karistatsi nahoten, etho natakwe ne katseen sonha ronwawenniiostakwe ne R. nok kennioreha iohnawerotakwe etho rontsiohareskwe ne ratitsihenstatsi kanonsaktatie kanawaatotonkwe karistatsi nahoten ioniatarentonkwe oniataraa sonha kaniataranoron. Moïse wahaterennaienhase kanonsa nok tsinikon itewat kanonskon, wahawenhienarho wenhienatoken. Sahaweiennentane wakentsataren ne iawet wasakotokatwe R. tsi etho renteron nok tsi wahariwanonwene, iahte shakwenieskwe Moïse iahataweiate.

Arekho tsi honwanonsonnienni ne R. watonskwe ka ok nonwe ahonwanenniiostake ne R. Tsinahe thonwanonsonnienni, iahte iotonhon nakte nonwe. Ienonsenhawiskwe tsini kariwes tehontstekafaskwe Sitaeronon, ne wateniententakon tsi ne enhatiiatarake Jesus raotiohkwatokenlike iawet tehontstekafas tsi iiens onwentsiaksenke. Ohnaken nonen Sitaeronon enhatiwennioke ionwentsiio, R. sakorharatstennihne iah-taienonsenhawiseke, aseken enhatinonsatake kanonsowanen kanonsiio ononsatoken, ne enwateniententakonhake tsi skentiohkwat enkenhake Jesus raotiohkwatoken tsi kentionhkwiiio, tsini iotiohkwahniron. Ne ok teskiatieren tsini kanonsotakwe raotinonsa Sitaeronon tsi ionkwanonsote ononsatoken. Iawet asen naionaktanetake, 1on akwa iken kanaktanoron tsi iehasentakwa, etho ronwawenniiostha ne R. ne aonhaa kanoron Jesus raieronke nok raonekwensa ne 2on kanaktanoron tsinonni ronnete ratitsihenstatsi sakotihaserawase; onen 3ton kanonskon ieteron noktikawenniiio nonkwe. Tewakonniienstak kati R. raononsa; tewatonnhakanonni tsinikon entewataweiate, aetewerheke. teiotenonhianiton tsi tewenteron; akwa Niio rononsote nok kannhokaronte karonhiake.

Tosa onka aiontatsennowanate nakaonha, ne ok aiakoterihontake ne R. sakoiatarakwen tsini hoiatarakwen Aaron. (Hebr. v. 4.)

Wasakotkennisahate Moïse Sitaeronon okon akta tsi rononsonnienni ne R. nok wasakohrori tsi R. sakoiatarakwen Aaron ratsihenstatsi kowa ahaton, nok ne sakoien okonha ratitsihenstatsi kowa akenhake tsinenwe. Wahatseronniate Aaron atiatawitseranoron akwa iken kenraken rotiatannhen oronhia nahoten, rahawe raontskwenake tsinonni ratisennaronniõns 12 nihotitiohkwake Sitaeronon, akwa kanoron oni raononwarore etho kahiaton: Roiatatokenti Rawenniiõ. Moïse wasakoterennaiahase, wasakawenhienarhon wenhienatokenti, nok oni wahaweron: katsenen sonha aotinekwenasa. Wasakorihonnien nahoten euhonterihontake, ne ki wahi aiehnekaweron ne kenhie ionthaserotakwake, eniotekhake onwe asonthenne entiekehne oni ahatihnetatsahatakwe kahnetanoronson wenserakhon akta tsinon ronwanonsonnienni ne R. ahatinataraherhen niate ioiaiaaserake. Ne Levi raowatsire ronaterihontakwe aienonsenhawi ononsatokenti tsinikon tehontstekafaskwe. Aaron nok sakoien okonha kowanen ronaterihontakwe akonwanawenthos katsenen son-

ha ronwawenniiostakwe ne R. lahte ioteriwisonhonne tsi ok nikanaskoten ahonwaienhase ne R., ne ok ieken ne teionnhonskwaron, teiotinakarontonha nok noia sonha. Tsi konwarioskwe ratsihenstatsi katsetakon ratirorokskwe aonekwensa ronweronskwe atekwaratserakta, onen ratsisahatakwe, watsaskwe ne katsenen kenha, arens akwekon, arens ashennen. Tsinikon akwekon watsaskwe, iawet senha kariwanoron, iawet ieriwaientereskwe tsi R. thennontons tsi iakionnhe, tsi iahta teiotonwentsioni nonkwawenk sonha, arens tsi konwanawenthos katsenen tehonwanonweratontakwe ne R. othenon sakotenron, arens oni ronwanekenniskwe; ethone ne awenhiena, aontskwenake, aonensa ne katsenen ronwawiskwe ratsihenstatsi nok noia raowenk kenhne ne rowenniiostakwe. Arens tsi katsenen konwanawenthoskwe ienientakwe taonsonteriwaserakwate tsi iakoriwaneren, ethone kati, karo aahnekaweron ratsihenstatsi aonekwensa ne katsenen atekwaraserakta iahasnonsowe aonekwensake, nok kennihaierhakwe tsi teiotiosate atekwarak.

Ne watenientenstakonne tsi ienkahewe Niio Roienha tensakonekwensarise nonkwe. Roieriton

ne Sonkwawenniio nahoten tiotenientenston kai-  
anerenserakaion tsi rotatatewenteton tekaiasonte-  
ke nok tsi roson tsi iehasens.

Rerhakwe ne R. : ii enionkenontioke Sitaero-  
non nonen Kanaanke ienhonennakerate. Tiotkon  
sane raiaatoken ne sakotsteristakwe, ok ne rati-  
kowanens tehatiatoretakwe, saiatat ne ratsihens-  
tatsi kowa ratsteristakwe kariwiioston. 12 nati-  
oiake tsini ionwentsiaskwe ne Kanaan. Tsinikon  
skentiohkwa kawenniiokwe, iahte watonskwe  
tikentiohkwa eniehuinon. Akwekon iakosken-  
rakehtetakwe kawenniio iahte iakoterio akwe-  
kon niatekon iakoiotekwe. Raowatsira ne Levi  
ne wahatatitiohkwa ne R. ahontsteristake ne  
kariwiioston Aaron nok sakoi en okonha ratitsi-  
henstatsi ahontonseke tsinenwe, nok ne Levites  
ahatinnhohanonnhake tahatiriwakwake oni. 48  
nikanatake ahatiweniiioke nok aktontieson aho-  
nonwentsiaientake ne 10ton tsini iakoienthoskwe  
ne neniakoientokohaton enskat iahonwanawis-  
kwe ne ratitsihenstatsi, nok oni ne katsenen  
okon. Ethoni hokwatakwen ne R. kariwes aho-  
nonwentsiaientake ne Kanaan. Nok oni roriwi-  
son ne R. 6 nioserake enieienthoseke nok 7ton  
enwatorisen onwentsia nok ne wakennhate en-

kanio, iakotent okonha eniakowenhake ne oni  
wakennhate akwekon enierihoktake ne sakote-  
nientense ne R. Wahariwisa oni ne R. 5 nioseras-  
hen tsi nahonterontake oseratokenti akenhake.  
Tsinikon ienskahewe 5 nioserasken ioteriwison-  
honne tsiniiakon iennhotonnionskwe aiontate-  
wenniio nok oni ne ienaskwa kenhne aonsaiont-  
nerensi tsinikon iakotenhniunonne nakaonwentsia  
kenha sakowiskwe oni ne R. aontonni ieienthos-  
kwe, aseken ne 1ton teioserake tsinikon aiakoio-  
ten nok nethone tsoriwat ok tsini kariwes tsini-  
kon aiakotehiaronhase. Ne aoriwa wahariwisa  
ne R. aonsasakawehiarakwen tsini hotiatawen-  
honue Egiptke tsi tienakerekwe satehonwatiwis-  
totarisi ratinaskwa kenhne.

Senha kanoron tsi nonwa iakowis Kentiohkwa-  
tokenti wenniseranorons oseratokenti konwaiats :  
ethone entsiontnerensi niakoriwanerahakskonne  
notkonseraksen iakonaskwaientakwe ; entsionta-  
tewenniio, entsieiena tsinikon iakokwennihne ne  
kariwaneren enwatkaroktakwe oni ne iakotkaro-  
ktakwe Rawenniiioke.



## CHAPITRE XXIV.

Les 4 grandes fêtes des Juifs, celles de Pâques, de la Pentecôte, des tabernacles, du grand pardon.—Punition de Nadab et d'Abiu, d'un blasphémateur et d'un violeur du jour du sabbat.—Recensement des Juifs.—Usages et significations de la trompette.—Révolte des Juifs punie par le feu.— Dans une seconde révolte ils demandent de la viande et en obtiennent à satiété.—70 hommes choisis pour aider Moïse à gouverner le peuple.

Wahariwisa oni ne R. aiakawentatokentase 7ton nonta tsini ioiaiakseratson, nok tikate wahawentisa wentanoronson tsini ioseres, ne 1ton kenkwitehne. Iontohetstakwa konwaiats tiotasawakwe 14ton nonta wentakta saokarawe konwaiatskwe tsi iewatsiraients teiotinakarontonha 7 nonta wentanoronkwe, ethoni kariwes ienatarakskwe ne iahte wattonkkwahton, ne tsiakawehiarakwenniskwe tsi R. sesakonerension tsi ratinaskwa kenhne Egiptke, 5 niwasontashen tsinahe iotohetston, iakawentatokentasehakwe aiekehiarakwake tsi ethone ni kahawiskwe R. wasakorihowanatennihne onontoharake raoianerensera 10 nihawennake. Onen kanennakehne, iakawenta-

tokensehakwe tsinaonteneratonniate konwaiats, aseken ioteriwisonhonne 7 nonta tsini kariwes atoserakon ahononnheke. Tokat oni nahonteneratonniate nethone, ne iawet tsiakawehiarakwenniskwe tsi atoserakon thatinakerekwe arekho tsi honataweiaton raononwentsiake Kanaan.

Wisk nonta karo wentanoron tsinaonteneratonniate konwaiats iakawentatokentasehakwe ne tsiontatrewatakwakowa honwaiats. Ne ok wenniserate iakawentontietakwe enskat ne tsioserat ne ratsihenstatsi kowa rataweiatakwe tsinon akwa kanaktanoron Niio tsi rononsote taonsahariwaserakwate tsi iakoriwaneren kanenrakwekon. 1ton rarioskwe teionnhonskwaron owira wahataweiate tsinonni kanaktanoron rahawe teieienkwarentonstha, ohneta sonha ikare oni katsetakon aonekwensa katsenen kenhha konwariohne wahoiti ohneta wenserakhonson tsinonni iotekha. Skaiatat kaiatakeras rarioskwe, oia tenhnon ne kaiatakeras iahte harioskwe nennec, wahanisnonsaherhase kanontsine, rarihoktakwe raotiohkwa akoriwanerahaksera, onen akte sakonwaiatenhawite tsi thonatatoserotonkwe nok skonwaiatinekensskwe. Kor Rti sonkwarihonnienni tsini iawenskwe nethone, ne watenientenstakon

tsini hoieren Jesus rotketaton nonkwe akoriw-  
nerahaksera, ronwario tsi thonekwensarihon ne  
raonekwensatokenti ; iah katsenen sonha aotine-  
kwensa te ken roieraton tsi sesakonnhotonkwenni  
nonkwe ne karonhiake tsinon akwa kanaktano-  
ron, shorakewen iahte kakonte nonkwe akoriwa-  
nerahaksera. Arens sakotokatenni ne Sitaeronon  
tsini hariwaswens aiekenhronni raoinerensera, sa-  
kohrewaton nonkwe sonha teshonateriwatewatton.  
Roriwisonhonne ne R. tiotkon aiotekhake onon-  
satokentike, otiake ratitsihenstatsi ronaterihonta-  
kwe tosa aonswa nehnakatsiroten. Ioteriwison-  
honne ne ahontekatakwe ne teieienkwarentonstha  
tsi nonni iesahatakwe kahnetanoronson. Nadab  
nok Abiu Aaron sakoien okonha wahnere : aia-  
keninethatsahate ononsatokentike ne watnitsira-  
kwe akte nonwe ne iahte waterennaienni. Ok sa  
ok takatsirinekenne tsi iehasentakwa, ne waho-  
tirio iathotikontakwe, iahte iotson raonatiatawit.  
Moïse wahawenhase Aaron : “ Kenni hawenno-  
ten ne R : Enionksennatokentiste ne enionkiato-  
renne nok kanenrakwekon enionksennowanate.”  
Aaron iah othenon te howennaton, inon aheren  
wahonwatiataten Nadab nok Abiu wahrenron  
Moïse : Tosa ietsiatstarase.

Kennaheha tehuihase wathateriwakenni, nok  
saiaat wahosennowanate ne R. kanakwensera-  
kon. Wahonwaiena, wathonwataste nethoni hoi-  
eren tsi thenteron Moïse. Wahrenron : “ Niare  
ahonwannhoton nok enhiwennisake ne R.” Wa-  
hawenhase R. Moïse, wahrenron : akte ronwaia-  
tenhawit nethoni hoieren tsinouni sewatatosero-  
ton, tsiniiakon ronaton tsi rosennaiesaton ne R.  
ahonwanenhiohiake. Ethoni hoitatawenhon saia-  
tat ne ronkwe raientoronkwaskwe Niio rawenni-  
serake, wahatennhanne R. ahonwanenhioiake  
ahrenheie, aseken rotenuiseratiesaton Niio ra-  
wennisera.

Onen iotohetston tsioserat tsinahe Sitaeronon  
tehonatatoserotonkwe onontakta Sinai, onen rona-  
tateweiennentahon isinon iahonne ; ronwanon-  
sonniennihne ne R. ronaton tsi R. roriowanaton  
raoianerensera. Wahonnhanne ne R. Moïse aon-  
tahasete tsiniiakon Sitaeronon 6 tewenniawe ni-  
tewenniawetserashen nikentiohkwaskwe rotis-  
kenrakehte, fikate tsionathonwisen, eksa okonha  
nok akoksten okonha, iah ne te wahasete, iahoni  
Levi raowatsire 23,000 nennee, akwekon kati  
tsini hotitiohkwaskwa isinon 3 millions, nok tsini roti-  
naskwakatekwe arahonne 72 thousand iotakwa-

rision tsi tehonataserotonkwe. Raonha ne R. thennontonskwe katke enhonhtenti, ka nonwe oni tenhatitane. Wahariwisa ne R. satewasennen tsi thonataseroton enkaientak ononsatokenti, wahrenon: Tekeni eniehonrawate. Kawenniiio eniehonrawate ostonha ne enwatenientenstakonhake akwekon eniontkennisa akenonsaktatie, nok enskat ok eniehonrawate enwatenientenstakonhake ne ok ne rotiianer etho ienhonnete. Kawenniiio enwentanoronsere, eniehonrawate oni; nok tsi ensewateriosere oni eniehonrawate tsinahe ensewe onen ensewahtentionhe tetsiaron teniehonrawate enkariweson nok eniosatsteke.

Onen kati wahonhtenti ne Sitaeronon ne wakahente R. raononsa ratinonsenhawi iakorakwaverhostha entiekehne tsi iotsafare, ethoni ioh-tonne entiekehne tsiniiot kentsatsiio nok asonthenne, akwa teioswathekwe.

Ok onen tsiniiot sakonontens ne R. iakonnhekon. Arekho 3 tehononwetsion, wathotiwisenheie, wahontewennaksatanion kati. Wasakohrewate kati ne R. karonhiake tontsnente otsire wakorio ne iontewennaksatanionskwe, eso ne ohnaken ronne wahonwentane. Akwa wahatitsanike tsi naawenne. Wahonwaneken Moïse naho-

nitentase ne R.; etho nahaiere nok onswa otsire. Kawenniiio waokarawe, watsatane tsi iotsataraties nok wahontataserotonnion. Ethone kati sahontewennaksatanion, wahontstaronnion, iontonnions. Akwa ionkwawarakatekwe Egiptke nok oni ne kentsionk iahte kanoronkwe kanennonseranake-rekwe oni niate kanonhonserake nok oni niate kanensake. Kawenniiio saiakwehiarane akwa tsiakwannhatens niatekon nonwa iakwaiewas, ne ok aonhaa nonwa ionkwaien ne karonhiake tewasens. Iawet wahonakwate ne R., iah oni te iotonhon ne Moïse iahta tahoteriatikhonhon, wahawenhase ne R.: Iah kentasatkawe, Sewenniiio, tsi takeronhiakentha? iah ken nonwenton tas-kwatontatse? tiotkon ken enkatsteristake ne kentiohkowanen? Oh nenkiere akhenonte tsi iontons: Takwawaranont? Onen onkenoronse, sotsi wakeronhiaken, nenserheke: tiotkon sakotsteristak, onwa ok enkiheie, onen ikswens tsi konnhe. Wahotenre ne R. Moïse tsina honikonhranonwaks, wahrenon: Iahta kehrewate Sitaeronon ne tsi ionkenikonhraksaton nok oni nise iesanikonhraksaton, iah oni te kehre: tiotkon ken sonhaa ensheiatsteristake. 70 ne rotiksten okonhasheiatarako ne thotiriwaieri, ronttokhas, sheiatkenni-



sahat akenonsakta nok he sheiatenhawit, etho nonwe enkehrori tsini wakenikonhroten, tenkheswateten, iawet rotitokense enhonton, eniesaienawase, asheiatsteristake kanenrakwekon. Kenkaien nonwa ensheienhase ne Sitaeronon, ensiron: Rawenhatie ne R.: Wakatontekwe tsi sewatewennaksatanionskwe, sewatonhakwe: Onka entionkiwaron neniakionnhekonhake? Eniorhene ensewaientakwe ne sewaskanekskwe, Sewenitat tsinenkariweshon ensewawarake, nok tsi neniawetowanenhake ensewaswataniheke, asenken hetsisewaiatontion netsisewawenniio, seweron senha ionkwatsennonnihe Egiptke, Sahetho ionkinaskwaientakwe."

Moïse wahawenhase ne R: "Oh naiawen sewennitat tsini kariwes ahatiwarake 600 niwenni awehetserashen tsini hotitiohkwa rotiskenrakehte, saheto akwekon aiakwario nonkwatsenen okon, sekon ontaionkwatoktase." Tahenron ne R.: "Satennowentha ken tsi iah othenon te wakenoronse? onwa tsi ok ensatkatho etho neniawen."

Wasakohrori Moïse ne Sitaeronon tsini hoieren ne R. 70 wasakotkennisahate ne rotiianer, wasakoiatenhawite tsi kannhokaronte R. raononsa. Ethone otsatokon tahatsnente ne R. wahrenron:

Watekheswateten ne ken ratiteron, rotiianer tsina tehiswatetenni Moïse, aiawen asakonatsteriste ne Sitaeronon. Wahonwahreri ne Moïse tsi tehniase ne sakoiatarakwenne iahte thonenon raononsakta ne R. tenhnon senha ok wahonttoke nonkwe tsi senha sakonikonhrowanaton ne R. tsiniiot noia. Iawet wahonakwen ne Josue, wahawenhase Moïse; ioianere ashennhe. Tahenron ne Moïse: Watesaterientawenrie, tkariwaiერი ok eken asaskanekseke akwekon netho nahatiiatotenake!

Ne wenniserate watkawerakwe, akwa iawetowanen wakonnene ne tsitenha tsiniiot ne tawis-tawis tsi tehonatastoseroton Sitaeronon watkontitane. Akwa wahontsennonni. Akaonha okti iewenniio tsina konwatiienahaton. Enskat waontorisentako ne ok kennikonha iakoientakwe, 10 nikakontserake iakonanonne. Eso ne iakotewennaksatanionne wakoriohte tsi sotsi wahatiwarake netho takaientakwe wakonwanatonkwe netho nonwe Tsi nonwa iontatiataten ne iakaoreskwe.

## CHAPITRE XXV.

Jalousie d'Aaron et de Marie contre Moïse, son châiment. Explorateurs envoyés dans la terre promise.—La description qu'ils en font excite la crainte et le soulèvement du peuple.—Caleb et Josué les rassurent.—Dieu se plaint de l'incrédulité des Juifs et exclut les incrédules de la terre promise.—Ils veulent aller en guerre contre l'ordre de Dieu et sont défaits par les Amalécites.

Aaron nok Wari Moïse rontatekenha wahninosa tsi roterihonte, wahniron : “ Katiken raonhatsiwa Moïse tehni tarha ne R. ? Iah ken ii oni sakeniwennahronken ? ” Ronikonhriiohne Moïse ; iahte bonakwenhon, ne R. tenhnon wasakononkse Aaron nok Wari, tahatsnente otsatokon akta tsi rononsote, wasakawenhase, wahrenon : “ Tsia-tahonsatat tsiaterientarak akwa thoriwaiერი ne Moïse, tiotkon teiakenihtarha, tosa kati ohnaken senerhek : Senha iakiatanoron, tosa hetsiseninikonhraksat.

Kanoron tenhnon tsi naawenne, ok sa ok wasonaseraske Wari kaiatakwekon. Moïse wahonitentase ne R. aonsahatsiente. Iahte haweron ne R. : oksa enhiatontatse ; wahannhanne Wari 7

nonta aoutasete aontiatohtarho tsi ionkwehne, inonha iawet tsi tehonatatoseroton, iawet taonsakariwaserako tsini ioieren. Ne ietokatha tsini hariwaswens ne R. ahonwatikenhron ne ronwawennenhawe sakonnhaon aiontaterihonnien nonkwe, rawen : Tosa othenon ietsierh ne ionkewennenhawe nonwentsiake, tosa ietsiriwakwennihek ne khennhas, aseken entekhennhe othenon aietsiierase ne sakat kkahrake enionkkarewete.

Onen are ohenton tonsakatane ne iotsatare wahonhtenti ne Sitaeronon isinon iahonne. Wahonhanne ne R. Moïse 12 nihati asakoiatarako ahon-tonwentsiatkensera ne sakorharatstennihne Sitaeronon aonsakaonwentsion, ahatikahenhion, tsini kentiohkwa etho ratiteron, tsini kanatotens nok tsini hatisatste ahonterio.

4 niwasontashen tsini kariwes wathontskafwa nahononwentsiakensera, sonsahonnewe niate wahiake ronhienhawinonties. Akwa wahijos nok oni onenhare serenkhene tehni hase hnihawi. Kawenniiio wahonnewe, oksa ok wahontkennisa Sitaeronon tsinonwe hniterontakwe Moïse nok Aaron, wahontrori nahoten ronatkathon, wasakotinatohase tsini wahijos ronhienhawinontie nok wahoniron : Ne wesewatokenste tsini iaon-

wentsiio, iahte takonowenton tsi iakawen : Akwa kahnontanakere nok ne otsikehta. Akwa aetewatsennonni naonton aetewatatewenniioste etho nonwe, iah tenhnon te watiesen etho naiawenne, niare akwa enwaterioserowannha, akwa iotenatate ne ionatatsanitenions, akwa rotitsanit nok ratisatste netho ratinakerenion, otiake teiotenonhianiton tsinihatihnenhiesons, oktiwakwekon ratihaanonne, iah taonton ethoni iaen.” Wahotikonhrokte ne Sitaeronon tsi nahatiiere, wahontontate nahoten rontons, wathonsenthoseron, wathotihenretanion. Wahatenienten Moïse asakonihraseronni : Sewehiarak, wahrenron, tsini hoieren ne R. sasewennakerako Egiptke, tsini iawenhon ioriwanehrakwatanions, karhakon tsi iseweskwe. Sewarharek iahtatsisewatewentete, tosa sewahteron. Kaleb nok Josue etho iehone nonne wahiatenienten asakotinikonhraseronni ; wahniron : Hetsisewaniahesen ne R. iah othenon te honoronse, etho iatensewatane, ok sa ok enionteko ne ienakerenion ; ok eken tewatenienten nok entewawenniiione hetsisewakowanen ne R. ok sa entewatesenni. Iahte iotonhon aonsahotinikonhriihon ne Sitaeronon, ok eken senha wathotihenretanion, wahniron : Saheto ionwen-

tsiio, aiakwenheie etho aiakwennakerate netho ratinakerenion, tenionkiaskwaserakwanion tsiniiot notsinonwa.” Wahrere Kaleb : oktioriwa-kon naonktarake, onen tsi iekara. Senha wahontewennaksatanion, wahonwatiriwasten Moïse nok Aaron tsinahotiiatawen, wahonnehre : onenhia aiakientanion Kaleb nok Josué sateiot nonwa aionkirio, iahte iakwehre etho iaiakwe Kanaanke. Nahoten kasta atsitewawennarakwe netsitewahowanen ? oia ietiiatarako aonsaionkiiatsteriste nok Egiptke ietittewe.

Ethone otsire onton notsata, kawenniiio wahontkatho okta tionreni, nok wahonitentasere ne R. ne Moïse. Tahawenninekenne R. otsatokon, wahrenron : “ To nenwe enionksentenniheke ne Sitaeronon ? to nenwe eniontennowentanion ? Iakotkathon sane tsini wakatieranion ioriwanehrakwatanions, onen ikehre akehrewate enkannratarineseke ionnratsanit enhotiriohte. Tosa tenhnon setsanik, Moïse, ikehre tekentiohkuate ensesheiatsteriste, ise eniesakowanenhake. Ok sa ok wahonenheie 10 nihati ne ronatonwentsiakenseronne, iah tenhnon te honenheion Kaleb nok Josue.

Moïse wahonitentase ne R : “ Shetenr, wa-



henron, Shetenr, sewenniio, sentiohkwa tsini sathanitenraskonkowa, tosa aiesenhase Egiptonon nok iahte iesaienteri, tosa aiairon : sakoiahtonten karhakon; aseken iahte hokwenion asakoia-tiniente tsinononwentsiio sakorharatstennihne.”  
Tahenron ne R. wakatontate sonkenikonhrentsini hotiieren ne Sitaeronon, aseken takeneken-ni, tenhnon akwa tokenske konhroni, nonwentsi-akwekon eniakotokense tsini wakiatanehrakwat. Tsiniiakon iakotkathon ioriwanehrakwatenions tsini wakatieren Egiptke nok karhakon, nok niahte ionkewennarakwen, 10 iotkararenkwa-ton ronatewennaksatanion, iahtaionnakerate Kanaanke ; kenkaien ensheienhase : Tsinitson 20 nok isinon tetsiakaoseriiakonhonne sasewenna-kerako Egiptke kento karhakon ensewenheie ; iah etho tahotiiatawen Kaleb nok Josue, aseken thotiriwaieri nok ionkewennarakwen. Etho tenhnon enkheiatiniente ne sewatatien okonha 4 nioserashen kento enhonneseke tsiniiore akwekon aesewenheie etho nenkheierase ne iakote-wennaksatanion.”

Akwa wahotinikonhraksen ne Sitaeronon tsasakawenhase ne Moïse, akwa wahontstaren. Ethone otiake wahniron : Ne enionkwastonte

akwekon aetewenheie tsi ionkwatsanikon, oia nonwa ni tewaiierh ; ietewaterio Kanaanke Orhonketsi wahontketsko. Wahnwahreri ne Moïse tsini hotinikonhroten, wahniron : Ionkwari-wannhikon, tenhnon iakwehre nonwa eh iaiak-we aiakwanonterane nak aiakwaterio Arnalekronon,” Wahannhe kati ne Moïse, wahniron : “ Ohni sewatierane, tewatateken ? iahtatsisewariwawase ne R., entsisewatewentete, aseken iahtatsisewawennarakwen.” Oriwakon tsi nahaiere Moïse. Senha ok etho wahnnete tsi ratiteron Amalekronon. Oktioriwakon, wahatinenraseronni ; Amalekronon wahnwatisenni Sitaeronon nok eso wahnwatirio. Akwa wahotinikonhraksen ne Sitaeronon, wahnwennitentase ne R. aiawen iahonennakerate Kanaanke iahte sakotontati ne R. Etho nieiatotens nonkwe, ietsanis onen aonton iahtaietsaniseke nok iahte tsietsanisonen tkariwaieri aietsaniseke, iontahonsatats othenon ahoniron rononkwetaksens, iahte iontahonsatats othenon ahoniron R. ronwawennenhawe.

## CHAPITRE XXVI.

Coré, Dathan et Abiron se révoltent contre Moïse, ils sont engloutis vivants dans les enfers.—14,000 hommes tués par le feu.—La verge d'Aaron fleurit.—Arrivée près de la terre promise, manque d'eau.—Moïse par défiance frappe deux fois le rocher, il est puni pour cette faute.—Mort d'Aaron.—Les Iduméens s'opposent au passage des Juifs.—Révolte punie par l'émoi de serpents de feu dont les morsures sont guéries par la vue du serpent d'airain, qui est la figure de J.-C. en croix.

Kore ronwaiatskwe saiatat Levite nahaiatoten hiatatenonkwe Moïse. Tsini hatatkonnienstakwe wahanosa tsi ronwatiatarakwen Moïse nok Aaron, wahrere : ii sekstsihenstatsi howa akaton. Tahontenrowe Dathan nok Abiron, nok oni 250 wahoniron : Oktahennontonhon Aaron tsi ratsi-henstatsi iotonhon, nok Moïse rariwasatste tsi sakotsteristha. Kore wasakawenhase Moïse nok Aaron, wahrenron : Ioriwanehrakwat ise Moïse, nok tsiatatekenha Aaron senonhaa ietsikowanen ne Sitaeronon, raonha ne R. ronwakowanen, nahoten karihonni ethoni seniierha? Moïse wahowennahronke : Okenrake wahatkonsanentakte, wahaterennaïen, nok wasakawenhase Kore nok

raotiohkwa, wahrenron : Eniorhene enkatokenne onka sakoïatarakwen ne R. ahonwaiatorene. Eniorhene onen ensewahawiseke teieienkwarentonstha ne sewawenk ononsatokentike iensewataweiate ensewatsiratha ne tesewaienkwarentonstha, ethone ensewatokense kanikaien ensakoïatarako ne R. ne ratsihenstatsi ahaton. Aaron oni etho nenhaiere.

Wahatenienten Moïse asakohretsiaron, iahte tsiakotatrewatton, Saorhene ononsatokentike warette ne Moïse, wahne oni Aaron onen si iahatiteron Kore raotiohkwa, eso oni wahonteroroke ne Sitaeronon, otonkwa onton ne iotsatare ne waetokatakwe tsi etho renteron ne R. wasakawenhase R. Moïse nok Aaron : Tesewatekhasi Kore nok raotiohkwa, ok sa ok akheïatahtonte. Moïse nok Aaron okenrake wahiatkonsanentakte, wahniron : “Sewenniio iah othenon te sanoronse, ise siatison nakonikonhra nonkwe, akwekon ken enionhriskon ne wahonteroroke? Wahawenhase R. Moïse : “Raonha renterontak Aaron, ise Moïse, etho iahase tsinonwe thonatatoseroton Dathan nok Abiron, ensheïenhase Sitaeronon inonha niahasene.” Etho kati warete Moïse ronwauonteraties rotiiïaner nok wasaka-

wenhase Sitaeronon: "Tosa etho iaesewe tsi thonatatoseroton Dathan nok Abiron, tosa aese-wahriskon tsi R. sakohrewatane. Ken kaien ense-waiaintereste tsi rakennhaon ne R. Tokat etho naiaiheie tsiniiot iaiheions akwekon nonkwe, iahte hakennhaon ne R. Tokat tenhnon aioriwanehrakwat onwentsiakakhasi nok etho aieiatenne rononha nok raowatsire, nok sek on tsi rononhe onwentsiak on ahatiatenne ense-waiaintereste tsi ronwasennaiesaton ne R.

Onwarh tsi rotkawen Moïse tsi rohtarakwe, iokontatie etho naawenne: watonwentsiakakhasi nok akwekon etho wahatiatenne, iohtonhon oni tsi tehonatatoserotonkwe nok raonawenk onkonha onwentsiak on wahonnete. Arekho sane te howeiennentahon, ononsatokenlike warete ne Moïse, kawenniio wahatisa ratitsirataaskwe ne teieienkwarentonstha ne Kore raotiohkwa, takatsirinekenne akwekon wahontiatatsa ne thonatentronhon ne ok skakerontakwe ne teieienkwarentonstha.

Wahowennahronke ne R. Moïse wahrenron: Hetsennhas ne Eleasar, akwekon sateweienton ne teieienkwarentonstha tsi iehasentakwa iahaien; kawenniio eniontkathoseke entsiakehiarane tsini-

kehrewaton, ne ok ne kherihonte enwat on eniontsteristake ononsatokenlike. Etho nahaiere ne Moïse.

Ethone otsatok onton kanonsaktatie ononsatokenlike aiawen tosa ahontaweiate. Wahaterennaien Moïse aonsahonikonhraseronni ne R. Tahenron ne R.: Onen enkherio ne rotiriwanerakhaskon. Iahte honikonhriiakskwe ne Moïse: Wahawenhase ne hiatatekenha Aaron: Tesek ne teieienkwarentonstha, tetsienkwarenton, etho iasatiantoti tsi tiotekha nok sheiaterennaienhas ne Sitaeronon onen sakohrewatha ne R. Etho nahaiere ne Aaron, R. wahotontatse. Ontkawe otsire, nok sane 14 niwenniawetserashen nonkwe wakorioti otsire, nok wahotitokense tsi rotiriwaneren. Wahrere ne R. othenon naiawen ne ioriwanehrakwat akeriwahniratstakwe tsi riatarakwen Aaron ratsihenstatsi kowa ahaton. Wahawenhase ne Moïse wahrenron: Tsi ok nikentiohkwake enskatson tiontennitserenha etho akaiatonke nahoten ronwaiats ne ronwakowanen; tekeni kati eniawenreke nenwatennitserakehake, Levi oni raotiohkwa entiontennitserenhawi etho enkaiatonke Aaron raosenna, asen eniawenreke, akwekon ononsatokenlike ieniontennitserakeron. Se-



watennitserat ok enkatsitsiararake ; ne kati ratsihenstatsi kowa enhaton nenhasennakarake. Etho kati naawenne. Asontakwekon iontennitserakerontakwe ononsatokentike. Waorhene ononsatokentike wahataweiate ne Moïse Wahatieren ok iotstsiararaken natennitserake tsi rasennare Aaron, akwa wahianiontonkwe, Wasakohrori ne Sitaeronon tsini iawenhon, iah onka te iakotennowenton.

Raweron ne R. : tiotkon aonsaiakehiarake ne Sitaeronon tsini iawenhon. Wahawenhase ne Moïse : Ononsatokentike sawit Aaron raotennits, karontotserakon setha tsi nonwe iwat ne kahiaton ne kwatenientense nok oni akeratne sarakwen ne tsionnhekon.

Tsini iawenhon tsi sakohrewaton ne R. ne wahonwanosa Moïse ne ietokatha tsini hariwaswens aiontatkowanate aiontatewennonti ne ronaterihonte asakonateriwatsteriste nok tsi raonha enthenntonon asakolatarako ne enhonterihonten kariwiiostonke.

Tsinikon wakatrorianion iawenhon, onen toha tsi iotokte teioserake tsinahe Sitaeronon shonenakerakwen Egiptke. Kaiatonseratokenti iah othenon te watroriatha tsini hotiiatawenhon 38

nioserake tsini kariwes ; ne ok watroris kanonni tehotitaon iawet ronatorisen tsi tehonatstekafwen ethoni kariwes karhakon. Arekho se honataweiaton Kanaan raononwentsiake sakorharatstennihne ne R.

Onen tsiakahewe 4 nioserashen tsinahe Egipt shonennakerakwenne wahonnewe tsinonni Tsinn konwaiats wathatitane Kades Barne konwaiats akwa akta Kanaan onwentsia. Ethone wakenheie Wari Moïse sakokenha onen 130 teiaoseriiakonhonne. Iakahewe oni ethononni wahotihnekaioha iahte shonnehiaraon ahonwaniahese ne R., ok eken sahontewennaksatanion, wahontkennisa nok kariwaksen wahonwanatatiaton Moïse nok Aaron ionskanekskwe naiaiheie iontonhakwe : Nahoten karihonni tionkiiatenha Egiptke ? Moïse nok Aaron wahiataweiate ononsatokenti ke nahonwenitentase ne R. asakotenre ne raotiohkwa asakohnekanonte. R. wahawenhase Moïse : “ Otstenrakta iahase, wahrenron, ne satennits ensatste, ensatstenrahiake entkanekinekenne, nok akwekon eniehnepihra. Moïse wasakotkennisahate otstenrakta ne ronatewennaksatanion nok wasakawenhase, wahrenron : Sewatahonsatat, ise sewateraiatakwa isewehre ken : eniakenikweni ii

nok iakiatatekenha akwanekanonte? Ethone te-  
keni iotkararenkwaton wathatstenraiake Moïse,  
ok sa ok eso takahnekinene. Wahatinaton-  
kwe netho nonwe tiohnekinenon tsinonni  
iakoteraiatakwen. Wahariwarako ne R. tsi Moïse  
nok Aaron wahiatennowente, wahrenron : Iah ni  
se taietsiiatinionte Sitaeronon Kanaanke tsinonni  
ionwentsiio kherharatstenni.

Ne ietokatakwa tsini hariwaswens ne R. nok  
oni kennioriwaahonwawennonti nok aionten-  
nowente othenon ahenron ; sakohrewatha are  
tiakoriwaieri ne iakostonton kennioriwaahonwa-  
nikonhraksaton. Kennaheha wahonnhanne ne  
R. Moïse ahanontarane Hur konwaiats etho asa-  
koiatenhawite Aaron nok ne roienha thakowanen  
Eleasar ahotseronnias Aaron nok ahotseronniate  
roienha thakowanen ne raonaktake tenshatane,  
nok oksaok wahrenheie Aaron. Sitaeronon 3  
niwasontashen wahonwatstarase. Onen toha  
ieiohe R. asakowenniioste Sitaeronon onwentsiio  
sakorharatstennihne. Ioteriwisonhonne ahonto-  
hetste tsi thatinakere Idumeronon ronwatiats,  
Esaii sakotere okouha. Moïse wasakonnhanne  
nonkwe sonha ahonwariwanontonse ronwanon-  
tiio ahatontate ahontohetste raononwentsiake.

Wahoniron : Iahta kwakenronni eniakwakariake  
oni. Iahte hotontaton, iekanihare raweron : eni-  
akwateriio, etho ensewatohetste. Sakotiawenra-  
tihne R. ahonterio. Idumeronon, aseken iawet  
rontatekenha, ne kati karihonni wahrere Moïse :  
teniakkwawatase tsi tiononte Hur konwaiats,  
waenonwete, wahotiswaten tsi rotironhiaken tsi  
rotiwiseheion Sitaeronon, etho takaientakwe  
sekon sahontewennaksatanion, wahonwariwak-  
wase Moïse. Etho tasakotenniete ne R. ohniare  
sonha iotitiohkowanen ohniare wakonnewe, wa-  
akotikariaton nok iakotirioskwe Kennikariwesh  
kentionhkowanen wahonwentane. Moïseke iahon-  
nete Sitaeronon, wahoniron : Ionkwariwaneren,  
hetsennitentas ne R. aiawen aonsasakotekwate  
ohniare ne ionkwarios. Wahonitentase ne R.  
Moïse. Wahotontatse, nok wahawenhase, wa-  
ahrenron : Satennhann aieniaronni karistatsi na-  
hoten iiont, ehneken enkatake nensniaraniion-  
ten. Tsiniiakon iakokarihaton nohniare ne ne-  
niontkatho nise saniarison entsionton. Etho kati  
naawen. Ehneken wakonwaiatinionten ohniare  
karistatsi nahoten nok akwekon tsiontonskwe  
nekonwatkathoskwe. Sonkwarihonnienni Jesus  
sonkwawenniio nahoten watenientenstakon tsi

ethoni iawenhon : Tsiniot, wahrenon, Moïse  
raiatakaraton ohniare karhakon, etho niiot en-  
honwaiatakaratate (tekaiasonteke) Nii Roienha  
etho aontakaientakwe onka ki ok raonhake en-  
tiakawehtakwen tosa aiontkaronni, ok eken  
aiakonnheke onwe ne karonhiake.”

Tsi iakokariaskwe ohniare ne Sitaeronon, ne  
teskiatieren tsi notkonseraksen iokarewatanion  
nonkwe akotonnheiston. Raonha Nii Roienha  
iahte honoronse aonsasonkwatsiente tsi entewa-  
tontate tsinikon sonkwarihotasienni etho oni nen-  
tewaiere tsini sonkwatenientense. Rawen Kor  
Rti : Tosa hetsitewatenienten Kristos tsini hotiie-  
ren notiake Sitaeronon ne iakorio ohniare sonha,  
tosa oni tewatsaroko tsini hotiieren otiake nok  
thotennieton R. ne sakowenthon, tsini hotiatawen-  
hon, iawet watenientenstakon tsi nenionkwaiata-  
wen sonkwarihonniennitha ne R.

## CHAPITRE XXVII.

Défaite de Basan et d'Arad rois des Amorrhéens.—Le roi  
de Moab envoie des députés à Balaam pour lui faire  
maudire les Juifs, ce que Balaam refuse de faire.—  
Balaam part avec les envoyés de Balac.—Un ange  
arrête l'âme de Balaam qui parle et lui reproche sa  
dureté, l'ange se montre à Balaam.—Balac va à la  
rencontre de Balaam qui consulte Dieu et bénit les  
les Juifs.—Prédiction de Balaam relativement à  
l'étoile qui doit paraître lors de la naissance du  
Messie.—Balaam conseille à Balac de pousser les Juifs  
au péché.—Zèle de Phinéas qui tue des Juifs qui  
qui s'étaient débauchés avec les filles de Madian.—Sa  
victoire sur les Madianites.

Tsi thonehtakonne ietini okon kenha ne iori-  
honnihon sakotisennion rotinontiiison. (Hebr XI)  
A. M. 2553.

Onen tsi iahonne ne Sitaeronon raononwen-  
tsiakta ne Amorrheronon ronwatiiats, wahn-  
wariwanontonse ronwanontiiio Schon ronwaiats-  
kwe ahontohetste raononwentsiake, iahte hoton-  
taton, ieiohe wasakoteratana ahonterio, wahn-  
wasenni kati nok sahontatewenniioste raonwen-  
tsia, wasakonawenthon akwekon netho thatina-  
kere, aseken R. sakonnhaonne etho nahatiiere.



Etho oni nahotiiatawen Basan nok Arad ronwattiiats rotinontiiio nok oni raotitiohkwa. Akwa ionehrakwat tsini iaonwentsiio raonawentsia, watiesenhne akonwatinonten raotitsenen okon, wasakaonwentsion Moïse, Ruben, Gad nok Manasse raotiwatsire, tenhnon ohenton wahonwarharatsten nonen ienkahewe tahatiniataraiake jourdain, enhontatienawase ne Sitaeronon ahonterio tsiniiore ahonawenk aonton Kanaanronon raononwentsia okon.

Onen iahonnewe tsini haononwentsia Moabronon, nok etho wathatitatoseroten. Ne ronwanontiiio Moabronon tsi wahattoke tsini hatisatste Sitaeronon, wahatsanike, wasakotennieté nonkwe sonha tsi thanakerekwe saiatat iawet ratenhennaraskwe Balaam ronwaiatskwe, iontonhakwe othenon wahrenron, ok sa oh etho naawenne Wahonwanatonhase owista ne ratiwistenhawi nok wahunwenhase: Ok etho ronne kentiohkowanen Egiptke thonahtention, ronnehre aionkionwentsiakwa, nok iahtaiakwakweni naiakisenni, ne kati iakwaniente naskwaienawase ionkwaterientare tsini skwenies, eniontsennonni ne tesheren-sarons nok eniontkaronni ne shekenhronnis.

Tahenron Balaam: Niakwe tekiatoret, nok

kento sewanonwet, enhiwennisake ne R. nok enkwahrori tsinen hoiren. Tahenron ne R: "Tosa isewe ne iesaiatisaks tosa oni sheriwawas, aseken kheriwawase Sitaeronon. Wasakawenhase kati Balaam ne Moabronon: Sewahtenti, iahte hotontaton ne R. naionkwenon, wahunhtenti kati. Iahte honikonhriiakon ne Moabronon ronwanontiiio. Sekon sahateunhanne etho iaie senha kentiohkowanen, wahunwenhase, wahuniron: Eso nowista ensiena nensatontate niatekon asheienhase ne Sitaeronon. Tontahenron Balaam: Sahetho netsisewanontiiio ahakon tsinikon howistaien, iahtakatontate, aseken iahtakkweni oia nakiere tsini hakennhaon ne R. Niare tenhnon sekon teskiatoret, kento sewanonwet, enhiwennisake ne R. nok enkwahrori tsinenthaiere. Asonthenne kati wahowennahrouke ne R., wahrenron: Aesewe ne iesanonkon, onen iahte skennhes, tosa tenhnon othenon tsiron tsi ok nenkonnikonhrata.

Ethone wahunhtenti ne Moab ronon, ohnaken nene Balaam; tewahontes rosene. Tsinahe ronne, rennontonnions tsi nenhaiere, irehre kariwiiio enkehrori ne Moabronon, naiawen ne senha eso aionkkariakse. Wahariwaswen ne R. tsini honi

konhroten Balaam. Ohahake wathatane raronhiakehronon asikwe rahawakwe. Iahte hokenskwe ne Balaam, tenhnon ne tewahontes waka-tsanike, ok sa ok onthaharako, aseken wahario raronhiakehronon. Kanakarowanen wahaiantanon Balaam, irehre aonsakahaharane. Tekeni kanenhiotekwe tsinonwe nenwatohetstane tewahontes, etho ratakwe ne raronhiakehronon, tsinakatsanike tewahontes, otstenrakta ontiatanentakte, wahokarewate kati ne Balaam, sekon kati sahario, ok onen senha kennitsiohahaaseratieha, iahte watonskwe taonsonton taonsontkarhateni. Ethone are nonwe tonsahatane ne raronhiakehronon tsiniiot narerheke enkerio ne tewahontes. Ehtake wakaiataientane tsinaotsanike ne oni oia-tentte ne Balaam. Akwa wahonakwen Balaam, rerhakwe : akwa kherio tewahontes, ok sa tenhnon ontati, wakenron : Ohni konierase? Nahoten karihonni takerios? Onen ok sewatieren asen nasatkararenkwate waskerio." Tsini honakwenhon Balaam, iahte hottoken tsini ioriwanehrawat tsi naawenne, wahrenron : "Tkariwaiერი tsi wakonrio ne naonksikwaraientak, ok sa ok akoniatohashon." Takenron ne tewahontes : Onen wahonnise tsi koniotense, tiotkon oni konses,

tiotkon konnikonhraieriton." Tahenron Balaam : "Tokenske onwa ki ok onen wasateraiatakwe." Ethone wahotkatho raronhiakehronon ne Balaam, ehtake wahatiskwentaren. Tahenron ne raronhiakehronon : "Saterientarak iah taonton nahonwanikonrhaten ne R. nok nahonwasenni. Ne tkarihonni kento ikes, tosa etho naiawen tsini sanikonhroten, oia nateionkeninikonhroten. Ni-ahtaonsaiokton ne satsenen, ii akonrioke nok aesenheion. Tahenron Balaam : "Wakeriwanderen, nenserheke sakket, ok sa ok enskakete." Tahenron ne raronhiakehronon : "Iahte ikehre aonsasakket, tosa othenon senikonrhat nahoten ensiron, tsi oknikon nenkonnikonhrata." Kawennio wahotokense ne Moabronon ronwanontiio tsi thare Balaam, wathotteratana, sahenron : Eso enkonkariakse, tokat asatontate asheienhratonse Sitaeronon. Tahenron Balaam : Iah taonton oia nakiere tsi ok nenhakenikonhrata ne R. Saorhene onontoharake wahnete ronontiio nok Balaam, etho iehonat~~k~~athoskwe Sitaeronon tsi thonatatoserotonkwe. Wahawenhase Balak ne Balaam : "Sheienhratonse ne Sitaeronon." Balaam wahawenhase ne ronontiio, wahrenron : "Ioianere 7 tsiniiot tsi iehasentakwa aiakonni ne kento, nok

oni 7 nikonti takonwatiatenha teionnhonskwaron kennikonnasha, etho oni nikontihak teiotinakarontonha. Akwekon wakonwatiwenniioste. Wahawenhase ne ronontiio : “ Ok etho testann tsi-nonwe kewenniiosta enhiwennisake ne R.” Wahatahonsatate Balaam tsi nahaiere ne ronontiio, nok etho sarete tsi thatakwe ne ronontiio, wahrenron : Thakinonkon ne ronwanontiio Moabronon rawen : “ Kento nontase,” irehre enkheswenseke nii ne Sitaeronon, akwa tehaksterihaton, ok kati naiawen akheswen sakononwes ne R. ? Etho nenkentiohkwaskene ne Sitaeronon tsini kanesaronkwakeron onwentsiake, iah taonton aontaionsete tsini kentiohkwa, iahtahontieste noia niewatsirotens ; aiawens etho nakiheie tsiniiot iaiheionserons ne tiakoriwaieri, netho naonkiatawen nonen enkatonnhokten tsini hotiatawens.”

Wahonakwen ne ronontiio sahowennahronke, wahrenron : Ohni satierha ? satokense tsi iaesenonkon wakeron : Sheswensek Sitaeronon, ok eken nise teshersaronnions, aktenon ietsitene tsi tiononte, etho nonwe iahtenshekenseke Akwekon ne Sitaeronon, tokat etho nonwe enskenikonhraierite. Tsi eh iaharawe sekon wahowennisake ne R. nok wahawenhase ne ronontiio wa-

ahrenron : Testann, Balak, nok satahonsatat tsi nenkiere, iah etho te honowen ne R. tsini iakowens nonkwe, iah oni teshoteriwateniennis othenon enthatati, ioriwentaon etho neniawen ; kaneka ensakononwene ne R., enkkweni ken nii ahinnhese nasakotenranion ? Sitaeronon iahte hatiwenniiostha ne kaiatonnik ne iah Niio te ken, sakoriwawase ne R. Ne tkarihonni akwa rotiahtahniron, tenhatitane tsiniiot kenrekskowa enwake nahoten roiena etho nahatiiere.”

Tahrenron ne ronontiio : “ Satka tsini sierha, tosa teshersaron ne Sitaeronon, sekon aktenon ietsitene tsi tiononte, etho enskweni asheswenseke.” Onen tsi eh iaharawe Balaam wathatkah-tonnion tsinonwe tehonatatoserotonkwa Sitaeronon tsini hatiwatsirotens, nok tsiniiot wathotieronnionse wathoswateten ne R. wahrenron : To onte ioianere tsi tesewatatoseroten o Jakob, taonken sewanonsiio, o Israel, inon tesewarenihon tsiniiot R. raotenata, teshontieren tkerhite Kahionhakta ioniothe Israel enhontesenni tsi nenhonterio, R. raotiohkwa ensakononwene ne R. nenhonwatinonwene, ensakoswenseke nenhonwatiswenseke.

Iah othenon te shatahonsatats Balaam nahoten



ahenron ne ronwanontiio Moabronon, sekon wahawenhase, wahrenron: "Tsioriwat sekon kwarihotasiennire tsi neniawen enionnise; raonha ne R. rakerihotasienni, tehikanere saiatat arekho tehonakeraton, inon tekkanere Jakob rawatsirake enioketote otsistok, saiatat Israel rawatsirake enhonwanontiioke, enhasennowanenhake ensakosenni, akwekon ne ronwaswens. Onka eniakonneheke nonen eh nenhaiere ne R.? Etho niawenhon nahoten thotati Balaam sahontkatho otsistok 3 nihati rotiianer tsi tkarakwinekens thatinake-rekwe iakonatonni notsistok tsi thenteron Jesus nok tsi teiorenihon nonwentsiakwekon Jesus raoriwiiostontsera. Wahonikonhriiake ne Balak ronontiio, wahawenhase Balaam: "Aseken iah etho te saieren tsiniiot konriwanonttonni, iahtakankariakse. Iawet sahatateriwasten Balaam ronihonne, owista wahonikonhrotako. R. kati wahotewentete, nok notkonseraksen wahonikonhrata tsi wahawenhase ne ronontiio Balak, wahrenron: Ne wahonni ratisatste Sitaeronon aseken R. sakoienawase, tokat tenhnon askweni ashenikonhrata othenon aieriwanerake, enshesenni, aseken R. ensakotewentete." Etho kati nahaiere Moabronon ronwanontiio, wahatenienten asako-

nikonhrehawite Sitaeronon kariwaksenke. Wahatennhanne aiakentanoronste, akonwatisennaien kaiatonnik sonha ne tsiniiot Niio akenhake tehonwatikanerakwe aiontennioten aiontonwesen. Wasakotenniete kontiiatasesonha tsi thonatatoseroton Sitaeronon, ahonwatihonkaron rotiskenrakehte ahontennioten, ahontonwesen. Wakontikweni rotitiohkowanen waktinikonhrakarhatho, ieiohe wahontiiataren tsini hotiriwiiostontseroten Moabronon wahonwasennaien Beelfegor konwaiats ne ronwasennaienskwe Moabronon. Tsiua hariwaswen ne R. wahatennhanne ahonwatiniaterenke ratisennowanens nethonihotiieren. Tsinahe ethoniawenskwe Moïse nok eso ne Sitaeronon niahte honwatewentetonne ne R. wahontiskwentaren akta tsi thononsote ne R. wathonsentote tsini iawenhon. Saiatat Finees ronwaiatskwe roiatanekaronkwe R. raoriwake, asare wahoiente wasakorio nene Sambre ronwaiatskwe ronwakanen Simeon raowatsira nok ne ionkwe ihneskwe, ethone wasakowenthos tsi hiatsteristakwe ne ioteriwatehat. Wahawenhase ne R. Moïse, wahrenron: Shakenikonhraseronni ne Finees, tsinenwe enhronnheke raonha nok ne sakoien okonha tiotkon kariwiiostonke enkherihontake

24,000 nionkwetake wahanwanawenthon. Ok sa ok Finees wahentionkwaroroke ne Sotar 12,000 nionkwetake wasakosere ne Madianronon, wasakosenni, akwekon wasakowenthon, wasakotenre tenhnon 32,000 kontiiatase ne tiotiriwaierikwe, wahontatewenniioste oni iawetowanen raotitsenen teiotinakaronthona, teiotinakares, nok niatekon raonawenk souha.

### CHAPITRE XXVIII.

Eloge que fait de Moïse l'auteur du livre de l'Ecclésiastique.

—Dieu annonce à Moïse sa mort, lui montre de loin la terre promise.—Moïse exhorte les Juifs à aimer Dieu et à méditer sa loi.—Il leur ordonne d'exterminer les Chananéens, leur rappelle le choix gratuit que Dieu a fait d'eux, leur ordonne d'éviter les faux prophètes, de régler leurs difficultés, d'éviter l'astrologie, leur annonce un Grand-prophète.—Il leur prescrit de punir les enfants rebelles, d'accomplir les vœux faits à Dieu, d'éviter l'usure, de payer leurs ouvriers, leur rappeler les miracles que Dieu a faits en leur faveur dans le désert.

Rononwehon ne R. Moïse, ronwanonwehon oni nonkwe okon eniakaonweskwon ahonwehiane, rowi ne R. netho nahoiatanehrakwat tsi niiot rotiiatatokenti ietini okon kenha, rosenno-

wanaton tsi wasakotetsaniten ne ronwaswenskwe raowenna roieraton tehotaston tsini iawenhon iononwakte okon. Rosennowanaton tsi ratiterontakwe rotinontiiison, rorihonten asakorihowanaten raotiohkwa raoiarenensera, wahorihotasien tsini hoiatanehrakwat. Tsini thawehtakonne, tsini honikonhriiobne, ne rostonton ne R. roiatatokentiston, roiatarakwen, raonha tsini kentiohkwa nonkwe okon. Tehnitarakwe ne R. nok rowennahronken ne R. otsatokon roiatinionten raotiohkwa kwakwekon ronatkathon tsi rowi raoianerensera ne iakaonnhetha nonkwe iakorihonniennis oni ne tkariwaieri, rorihonte asakorihonnien Jakob rariwiiostontseratokenti nok Israel tsini honikonhroten.

Tsi ehni hawennatenhne saiatat ne roiatonserison kaiaonseratokenti onen kariwes tsinahe thawenheion Moïse, ne ionkwatokatennitha tsini haiatanoron, tsini ioriowanens tsini hotieranion. Onwa akatroriate tsini iawenhon tsi renheionsere.

Sekon tsi ratiterontakwe Sitaerenon Moabronon raononwentsiake kennioreha tsi kaniatare Jourdain, etho nonwe Moïse tenhnon ne ratsihens-tatsi kowa Eleasar wahiasete tsini hotitiohkwa ne Sitaeronon, wahnitsenri iaiak tewenniaweni-

wenniawehetserashen nok enskat, nok wisk niwenniawehetserote asen iosenserote (601,530) iah etho teshotitiohkowanen kati tsiniihtonne tiotierenton, aseken akwekon ne 20 nok isinon tehonaoseriiaakonhonne sonsahonennakerako Egypthe, karhakon ronenheionne tsini thotrorihne ne R. Rononhaa Kaleb nok Josue sekon rononnhe. Ethone wahawenhase ne R. Moïse, wahrenron : Onontoharake iatestann, satkatho tsini ionwentsiiten kheionwentsiawire ne Sitaeronon, sasehiarann enskatne shaskwennowente karhakon tekeni iotkararenkwaton wesatstenraiake. Kenni kariweshasekon ensonnheke, nok etho iense tsi ieteron sheni okon kenha. Moïse wahonitentase ne R. ahatonate tahaniatariiake Jourdain ahoiatinionte tsini iaonwentsiio. R. iahte hotontaton. Ionehrakwat nene ronkwe rokweniatserowanenne Rke roriwakwenionne aonsahonikonhraseronni tosa asakohrewate, oktihostonton nethone sahonen ne R. ahotenre etho naiawen tsini haskaneks.

Ethone wahakwatako Moïse tsiniiot tenieiaikhon nonwentsia, Teniontatsniene iahte tsiakonisen kanonni enhonwatinakton ne Levi raowatsire ronaterihonte kariwiiostonke, onen nonwa wahonitentase ne R. sahoiatarako saiatat tahatane raon-

aktake asakotsteriste Sitaeronon, tosa ok tahonreni tsiniiot teiotinakarontonha tsi iah onka tasannonna. Tahenron ne R. Hetsiatarako Josue hnikwekon akenikonhratokenti, entsesnonsaherhase, entsrori tsini wakenikonhroten, enhontkatho ratsihenstatsi kowa nok oni kentiohkwakwekon Israel sakoien okonha, hetsiatahnirat, raonha tenhaiakhon nonwentsia ne kheiawis Sitaeronon : raonha enhonwakowanenhake. Wahowennaierite ne R. Moïse, wahosnonsaherhase Josue, wahorrori tsini honikonhroten ne R. nok wahawenhase wahrenron. Satkathon tsini sakoierase ne R. rotiontioson Sehon nok Og. etho nensakoierase netho thatinakere tsinon ensataweiate, tosa she-tsanik aseken R. enhiariwawase.

Ethone wasakotkennisahate Moïse ne Sitaeronon, wasakohrori tsinikon sakotenranion ne R. wasakorihoktase oni 10 nihawennake nok wahrenron : “ Entsisewanoronkwake ne Niio R. tsi tsionnhe seweriasakwekon, sewatonnhetserakwekon nok sewasatstenserakwekon. Tiotkon akaiaatonke seweriane raoianerenseratokenti. Ietsirihonniennihek oni sewatatien okonha tsini hetsisewatenientense ne R. tesewaiatoretak sewanikonhrakon, kanonskon, atste, ka ok nonwe



aeseweseke, nensewaie orhonkehne, sewanikon-  
hrarak tosa nonwenton atsisewaiatanikonrhen ne  
R. tsi tsionnhe, hetsisewanerension tsi sewanas-  
kwa kenhne Egiptke.

Nonen entsisewaiatinionte ne R. tsinonni ion-  
wentsiio, tosa ietsitsanisek ne Kanaanronon, enie-  
tsisenni, tosa sewatontat, neniontonheke : takwen-  
tenr ; aseken enietsiiatontatse, ensewatkarouni  
nok entsisewawatsirahtonte ne R. tosa aietsini-  
konhrakarhatho, tosa aietsinikonhrata aietsisen-  
naien nene sakotisennaiens iah Niio te ken. Ak-  
wekon kati ietsirio, tesewahrit, sewatsat oni ne  
raotiiatonnik, iah othenon taesewariwanerake,  
aseken hetsisewaiatarakwen ne R. hetsisewakon-  
nienston iahte kakonte raotiohkwa aesewaton,  
hetsisewanonwehon, raweron : etho nakiere tsi-  
niiot kerharatstennihne ontateni okon kenha.  
Tosa kati sewatatkonnienstak, tosa sewerhek ; ne  
tioterihonniaton tsi tionkwariwaieri sonkionwen-  
tsiawi ne R. Tokenske netho thatinakere rotis-  
tonton tsi ensakoiatahtonte ne R. tsi rotiriwane-  
rahakskon, sewaterientarak tenhnon iahta tese-  
watentson, iahte sewarihonte atsition ne R. rao-  
nonwentsia, aseken iahte tisehariwaieri, ok eken  
sewanonsistahniron. Tosa sewanikonrhen, sewe-

hiarak tenhnon tsinahe Egiptke sewennakera-  
kwen, iawetowanen hetsisewawennontion ne R.  
tiotkon sewateraiatakwen iahtakwaterennaienni  
aesewenheion. Nahoten kati tehotonwentsioni ne  
R. tsi tsionnhe ? Ne aonhaa tehotonwentsioni atsi-  
sewanoronkwake atsisewawennarakwake sewani-  
konhrakwekon, etho naontawe aesewatsennonni.

Iahte wentore etho naesewaiere tsint kwate-  
nientense, iahta teiotonwensiohon inon iaesewe  
aesewesakha tokat ehneken karonhiake, tokat  
tsi kaniatarenion, tsi sewasakaronte nok seweri-  
ane ensewatsenri, etho itewat nahoten kwatenien-  
tense.

Tokat enhoketote tsi sewanakere kaneka ne  
roukwe ranikonrhatha rotokense enhatatenaton-  
kwe, iah ne tatentsisewarihonnien tsini hetsise-  
watenientense ne R., tosa sewatahonsatat nahoten  
enhenron, sahetho niatekon nenhaiere ne ioriwa-  
nehrakwatenions. Tokat sewaskaneks atsisewen-  
tenre ne R., tosa onka aietsenri tsi sewanakere  
ne ieiesas, ne teiontsarites. Tokat kaneka enho-  
tentane hetsisewani nahoten tehotonwentsioni.  
Othenon ensewariwaientak ne ioriowanen, tokat  
ne tehatiiatoretha iahta hatikweni ahatikwatako,  
iah sahotinikonhrat takenhake etho iaesewe tsi

thononsote ne R. ietsiriwaienhas ne ronwawennenhawe, enietsihrori tsi nensewaiere. Etho kati neniawen tsi nenietsihrori.

Tosa oni onka tsinitson aiontenhennaraseke ahontrori tsini iawensere, aseken ne enhotistonte Kanaanronon tsi R. ensakowatsirahtonte tsi iewatsiraientons. Ienkahewe tsi sewanakere enthotenniete ne R. saiatat ne sewatatekenha enhennakerate nenhotokense kowa, ne akwa kariwanoron enhatroriseke, hetsisewatontatihek.” Nene Rotokense kowa ne Moïse sakorharatstenni Sitae-ronon, nene Jesus sonkwawenniio.

“ Tokat kaneka iahtaiontatewennarakwa ontateniha, ontatenistenha, ronwahrewaton nethoni hoieren, tenhnon ok he nieheiot roteraiatakwenhaties, tenhonwataste tsi ratiteron tehatiatoetha, enhoniron : Ken irate iakwatatienha, iahte sonkeniwennarakwa, tiotkon rateraiatakwa, kanenrakwekon enhonwanenioiake, enhonwaiatahtoute etho naontawe akwekon taiontonneke. Tosa nonwenton tsiakothonwisen etho nakontenenoten tsiniiot rotiskenrakehte, tosa oni rotiskenrakehte netho nahontenenoten tsiniiot tsiakothonwisen.

Akwa iken rariwaswens ne R. etho naieiere. Othenon hetsisewarharatstenni ne R., tosa sewa-

nisko etho naesewaiere. Sewawenniio tosa othenon hetsisewarharatsten, onen tenhnon tsinahe tiswawenninekenhon, sewatathonkariakon ioteriwison aesewatatewennaierite. Othenon enietsini sewatateken okonha owista, tsi ok nahoten, tosa othenon aesebatehiaronhase. Kaneka ne rotententsisewaiotense hetsisewakariaksek arekho tsi iatewatsothos, aseken ne ronnhekwen ; kariwaksen kati iahtatsitsion ne raowenk, entsisewahrewatakwe ne R. Sewatkathon tsini ioriwanehrawattons tsini hoieren ne R. tsinahe sewennakerakwen Egiptke, hetsisewanerension. 4 nioserashen tsini kariwes hetsisewaiatenhawiton karhakon tsinonwe iahte watonnis onatsia, otsitsia, iah oni othenon te kaien aiontseronniate, iahta teiohrihon ne sewatiatawitanion, niate wenniserake tewasenskwe karonhiake ne tsionnhekon, iah oni tatesewaniatathenhon. Aesewattokhake kati aese-watkatho nok aesewanikonhraientane tsini iorowanens hetsisewaierase ne R. aesewaterientarake tsi raonha hetsisewennakeraton tsi tsionnhe.”

## CHAPITRE XXIX.

Promesses et menaces que fait Moïse de la part de Dieu aux Juifs, suivant qu'ils observeront ou violeront sa loi.—Moïse fait placer sa loi dans l'arche d'alliance.—Il meurt A. M. 2550.— En quoi Moïse est la 12e figure du Messie.

3ton tsi wasakotkennisahate Moïse ne Sitaeronon karo nahrenheie, wasakawenhase wahrenron :  
“ Sewatontek, ne nentsisewawennaierite ne R. senha ensewatsennonnihake tsiniiot tsiniakon ienakerenion nonwentsiake, akwa oni ensewawatsirowanenhake, akwa oni enwattonniheke tsi ensewaienthoseke, enietsisennieseke oni akwekon onka kioh enietsiswenseke, akwekon nonkwo eniakoterientarake tsi hetsisewakonnienston ne R.

Nok iahten tesewariwaierike, akwa ensewaronhiaken, iahtensesewawiraiantaseke, iahtenwattonniseke tsi ensewaienthoseronke, enietsiriosekenenietsismenseke. Niatekon enhaieratake ne R. tsi entsisewahrewatake, oktenseweseke onwentsiakwekon, iahta ietsiiatataaseke, enietsikwa tsinikon ensewaientak nok oni nietsiiien okonha onwentsiakwekon enietsiiatehate, ensewententane, ensewatonkariakseke sewawaseron enken-

hake, enietsinatarisi oni sahetho enionatatsanition, inon enietsiatenha enietsinaskwenhawe. Tokat etho nensewaiatewen, seweriasakwekon ketsisewaiatisaksek ne R. entsisewaiatatsenri kawennio ki seweriasakwekon ensewatatrewate. Nonen ensewarane niate watkaronniatserake ne wakatroration, kennensewatierate Rke entsisewawennarakwe, aseken iahtiaiehewe tsini hotanitenraskon, iah tatsisewatewentete, iahtaonsahonikonrhen tsini sakorharatstenni ietsini okonkenha, akwa roriwahniraton. Sahetho tsi iotonwentsiokte taesewarenihon ; ne Niio R. tsi tsionnhe entsisewaiatakennha ensetsisewaiatenhawite tsinonwe sewanakere aontonseke seweriasakwekon atsisewanoronkwake nok atsisewawennarakwake. Iotonte karonhia, iotonte nonwentsiaoni, kwawi asewataterakwase aesewatsennonni tokat aesewatkarouni. Entsisewawennarakwake ne R. ensewatsennonni entsionnheke, entsisewentenre ; entsisewatewentete ne R. entsisewawennonti, ensewenheie. Sewataterakwas kati aetsionnheke ise nok ietsiiatere okonha R. entsisewatsennonniaten.”

Wahaiaton Moïse tsinikon thowenninekenhon, wasakonnhanne ne ratitsihenstatsi akaientak



raoiatonsera karontstseratokentike, wahariwisa oni tsi nenskahewe 7 nioserake enhatiwennahnoton raoiatonsera tsinonni wentanoron kanennakehne, akwekon Sitaeronon ahonatontেকে নক ঐনততেরিহন্নন ontatien okonba ahonwatsaniseke ne R. Ethone waharennisa nakwah iken karenanoron, nok tsi waharennokten wasakoterennaienhase raotiohkwa enskatson tsinikon iewatsiraients ne Sitaeronon. Onen nonwa ohnaken wahowennahronke ne R. wahrenron: Onontoharake iahase, satkatho tsini ionwentsiioten ne kheionwentsiawire ne Sitaeronon nene ionwentsiio kherharatstennihne Abraham, Isaak nok Jakob; inonok entesatkatho, iahtenhnnon ietitesennakerate. Ethone watharonweke nok wahrenheie, sahetho iahte hononwaktanihakwe. Saiatat ne raronhiakehronon wahoiatata ne Moïse henha, iah onka te iakoterientare kanon wahnwaiatata. R. thennontonhon tsi ehni iawenhon tosa Sitaeronon netho tahonwakanerake tsiniot R. akenhake, tosa iawet Niio ahontatonnien. 126 tehaoseriiaakonne, sekon rakahriiohne rasatstekwe. Tehanawiriiios tsinikon ranotsote 3 niwasontashen tsinikariwes wahnwatstarhase Sitaeronon.

Moïse roiatonserison kaiatonseratokenti ne watorriatha tsini iawenhon tsinahe thaonwentsison ne R. Tsini haiatotenhne, tsini hoieren, iawet watenientenstakon tsi nenhaiatotenhake Jesus nok tsi nenhaiere. R. roiatanonstaton Moïse tosa abaskone tsini hotennhaonne ronwanonttio Egiptonon. R. roiatanonstaton Jesus, ethone tsi wahariwisa Herot ahonwanawenthok eksa okonha. Moïse tsi raksaa Egiptke wahatehiaron, Jesus tsi raksaa etho wahatekwahen. Roiatarakwenne R. Moïse asakonerensi rontateken okonha Sitaeronon tsiratinaskwa kenhne, Jesus sesakonerension nonkwe okon tsi notkon iakonaskwaientakwe. Karo asakotati Moïse Sitaeronon 4 nioserashen karhakon renterontakwe, Jesus 4 niwasontashen raonha karhakon iahare karo asakotati nonkwe. Tetsiaron niatekon honatieranion ioriwanehrakwatenions iakonoronse nonkwe eh naieiere wehne ahononni tsi sakonnhaon ne R. Moïse rawentison wentanoron, etho nonwe konwarioskwe teiotinakarontonha kenniakaa, Jesus rawentison wentanoron kenkwitehne ne tsi nonsahatonnhete konwaiats aonsasakawehiarakwen nonkwe tsi raonekwensa sesakoskontakwaton. Tsi watesakokhasi Moïse ne raotiohkwa ne iahte honwaienterihne

ne R. wathatinatariiake kaniatarake kowa, ne watenientenstakon tsi Jesus enhasa iontatenekwa-hestha, etho iawet eniotiskone nonkwe akoriwanerahaksera. Karo ahonennakerate Sitaeronon tsinonni ionwentsiio sakorharatstennihne R. kariwes karhakon wasakoiatenha tsinon kanesaronkwakeron, iotteron niatekon ahotiatawen, ethoniiot Jesus roriwison nonkwe ionwentsiaksenke taiontstekafwa karo karonhiake ahontsennonni, Moïse sakononten Sitaeronon kakwanoron tewasenskwe ne karonhiake, Jesus sakonontens ok aristia ne iawet kanataranoron karonhiake nitiawenonton. Moïse Sakorihowanatenni Sitaeronon Niio raoianerensera ne kaianerenserakaion konwaiats ne iahte iokweniatseraientakwe aiakonnhotonkwase nonkwe ne karonhiake, Jesus sakowi nonkwe kaianerensera ienwatkontakwe iah nonwenton taonsonterisi, raonha Jesus sakoiatiniontha karonhiahe nonkwe ne oni ne iakonnhekwe arekho si honakeraton nok neniakonnheke tsiniore ensewatowentsiarisi. Tekeni iotkarenkwaton Moïse tehorensaronnion Jesus 1ton sekon sironnhekwe rawen: Katkeha enthotenniete ne R. saiatat ne sewatatekenha enhennakerate nenhotokense kowa ne akwa kariwanoron

enhatroriseke hetsisewatahonsatatihek; 2ton tsinahe thawenheion Moïse sathatiatateni Jesus onontoharake tehatihtarakwe Moïse nok Elie rowennahronken Niio Roniha thowenninekenhon kawennanoron, wahrenon: Keniken ne Rienharinoronkwa, raonha rihonweskwaniha, hetsisewatahonsatatihek. Onontoharake rawenheion Moïse, rowenniioston raotonnhetston ne R., Jesus oni rowenniioston raotonnhetston ne Niio Roniha si renheionsere onontoharake. Moïse eso sakoiatakennhaon nonkwe, sakotsennonniatenni iah sane te hotkariaki nonwentsiake, Jesus oni ethonihoiatawenhon. (A. M. 2550.)

# CHAPITRE XXX.

Recommandations faites par Dieu à Josué.—Rahab cache les explorateurs juifs envoyés par Josué à Jéricho.—Foi de Rahab, elle demande d'être épargnée et l'obtient.—Les Juifs passent le Jourdain à pieds secs (A. M. 2553).—Monument de pierres érigé dans le Jourdain en souvenir de ce passage.—Un ange ceint d'une épée apparaît à Josué.—Les murs de Jéricho sont renversés au son des trompettes, ce qui est signifié par ce fait.—Les Juifs sont défaits à Haï.—Josué prie et s'humilie.—Achan est lapidé pour s'être approprié du butin.—Prise d'Haï par un stratagème.

Tsinahe thawenheion Moïse, R. wahorihonten Josue ronwaiatskwe asakotsteriste. Wahorhara-tsten nelho nenhoriwawaseheke tsini horiwawa-sehakwe Moïse kenha aontonseke ahateriwahten-tiate othenon enhoriwaientak. R. wahawenhase wahrenron : " Tiotkon sehiarasek nahoten kheia-tenientense nonkwe, tetsiatoretak entiekehne asonthenne oni, nok seriwaieritsek tsini konia-tenientense, sesatstek tosa othenon tesianikhra-ren, tiotkon tentenihasehake." Tiotkon ethoni hoieren Josue, rowennaieriton ne R. Sitaeronon oni ronwawennarakwen, R. rorihontenne asa-koiatenhawite Sitaeronon skaniatarati Jourdain

konwaiats. 1ton Tehnihase wasakoiatarako ahia-tkensera tsini kanatoten ne Jeriko tiotierenton kanatowanen Kanaanronon raononwentsiake, skahionhati Jourdain. Wahiataweiate tsi ionon-sote ne ionkwe Rahab konwaiatskwe akta tsi ion-tenhenrakaronte tsi tkanataien ; wakonwahrori tsi nahoten hniniente. Tsinahe tehotihtare on-hronke onen ok etho taienne ne sakonnhaonhatie ronontiio ahonwatiiena tehniase Sitaeronon ; waakoiatasete kati aononskon nok oskare waa-koiatorokte. Iahontaweiate ne ronontiio sakonn-haonne, wasakawenhase wakenron : Tokenske tehniase ronataweiaton ne kento, iahte wakate-rientarakwe tsinahniatoten ; onen nonwa shonah-tention. Tsinahe shotiakenhon ne sakonnhaonne ronontiio etho waete tsinonni hniterontakwe, waakawenhase, wakenron : " Wakaterientare tsi hetsitsionwentsiawi ne R. ne kento, iakwakwe-kon ionkwahteron, aseken ionkwariwahronken tsini ioriwanehrakwatanions tsini hotieranion ne R. saesewennakerako Egiptke, tesewaniatariakon watewatnekakhasi iatkaiaiaakte satesewasennen onsteske etho niesewenon ; ionkwaterientare oni tstni hoiatawenhon amorrheronon ronwanontiio. Hetsisewasennaiens ne akwekon thennontons tsini



iawens karonhiake onwentsiake oni, risennaiens ne R. hetsisewasennaiens oni nise; takenirharatsten raosennakon ne R. etho nenskwentenre tsinakenitenre nonwa wakeniiatanonstate, enskeni atanonstate kati oni nonen enskwanatakari, takenirharatsten oni iah othenon taietsiiere ne khenonkwe." Wahiatontate Sitaeronon, wahniron: Wakenirharatsten, tosa setsanik nise nok ne she-nonkwe okon, tosa tenhnon nise takeninikonrhaten, tosa enseskeniiatanikonrhen. Etho kati nensiere: nonen entiakwanatakarihe, tsi iosontakaronte ensennhesaniiionten onekwentara, iah othenon taiakoiaatawen tsiniiakon tsi sanonsote enieterontake, iahta iakoiaatakennhaste natste enienseke." Takenron Rahab: "Tkariwaieri tsini seniiierha, enkeriwaierite." Ok sa ok wahiahtenti asonthenne Sitaeronon. Wahonwahreri Josue tsi nahotiiatawen, tsi akwa tiakoteronhientenni netho thatinakere. Ethone wanonnere: onen iakwah-tenti waakene kaniatarakta waenonwete nok wahontatoserotonnion.

Ethone wasakawenhase Josue, wahrenron: "Tewatateken, onen tewennakeratthe tsiuonwe wahonnise tsi tewaskaneks, 3 nonwata tentewaniatariake, sewatatiatokentist, aseken enioriwanehra-

kwatton tsi neniawenne." Saorhene wahonhtenti. Ohenton ronne ratitsihenstatsi ratinonsenhawi Niio raononsa tsi watontsotho ratitsihenstatsi, ok sa ok watewatnekakhasi, nok wahontohetste ne Sitaeronon, iahonka othenon te honwatiieren. Ne wenniserate R. wahosennowanate Josue tsiniiot rosennowanatonne Moïse kenha, etho naontawe Sitaeronon satahouwakonnienstake. (A. M. 2553). Onen akwekon tsateiakoiaiakon onwarhsate kaniatarihen, ienonsenhawi R. raanonsa, 12 rotiiianer wasakotkennisahate ne Josue, nok wasakawenhase: "Kanonsaktontie ononsatokenti tesewatann, enskatson tesewanenhiak nok entisewahawe tsinonwe ientewenonwete etho nonwe enskatne ensewakeron. Katke ki ok eniairon ne ietsiiien okonha: Nahoten onte karihonni etho iakokeron? Ensewenron: Tsatiakwaniatariake ne jourdain, sonkwentenron ne R. teiotnekakhasion sahatinonsenhawe R. raononsa. Ne kati wahonni ionkwakeron aesewehiaraseke tsi etho niawenhon. Tsini iawenhon Egiptke sonsetewenakerako teiotnekakhasion kaniatarake kowa, etho niawenhon tsi kaniatare jourdain aontouse-ke nonkwe okon aiakotokense tsi iah othenon te honoronse ne R.

Kennaheha tsi etho niawenhon Sitaeronon wakawentatokentase wentanoron kenkwitehne ne tsiakawehiarakwenniskwe tsi Egiptke ronenna-kerakwen, nok saorhene ontkawe ne tewasenskwe karonhiake iakonnhekwenne, aseken iahte sontoktakwe iieks. Ethone wahrere Josue aiakwatasawen nonwa aiakwaterio aiakwanatakari Jeriko. Akwa ionatatsanitonne Jeriko, kentiohkowanen oni kanatakon ieterontakwe, rotikatekwe ionteriestakwakwe nok iieks. Josue wahatenatakensera ; tsinahe rohtentionhatie, wathia-terane ne ronkwe irate ne rasakwarenhawakwe, iahte hotsanikon, tenhnon wahoriwanontonse tsini haiatoten, wahrenron : “ Kanaanronon ken nisiatoten, katonken Sitaeronon ? ” Tahenron ne ronkwe : “ iah etho te kiatoten, ii ionkkowanen R. raotiohkwa, raonha rakennhaonhatie. ” Ethone wahrere Josue : raronhiakehronon ne ken irate ; onwentsiake wahatiskwentaren nok wahrenron : “ Nahoten seriwenhawi ? ” Tahenron ne raronhiakehronon : “ Niakwetesahratasi, aseken onwentsiatokenti tsi tkiteron, ethone enkouhroni tsi nahoten kerihwenhawi. ” Etho oni nihoierenne ne raronhiakehronon tsahowennahrouke ne Moïse kenha tsinonwe ioskoha ratekhakwe ne ok noia

nitsiiot tsi onionwarokon rokenne ne raronhiakehronon ne Moïse kenha, ne watenientenstakonne tsinenhatironhiaken ne Sitaeronon nok nonwa tsi wahotkatho ne Josue rasakwarenhawe ne watenientenstakon tsi rateriosere nok enhontesenni.

Ne raronhiakehronon wahohroni Josue tsi nenhaiere ahanatakari Jeriko wahuron : “ Ense-nenhraseronni ne sentiohkwa eniakononteratie ononsatokenti 4 nenhatihake ratitsihenstatsi enhatinonsenkawi nok 7 nenhatihake ratitsihenstatsi enkatihonrawatseke. Etho neniohton ensewanenraseronnihatie tensewanatatase 7 nenwen-niserakehake etho nensewaierehake ; iah onka teniontatiseke ne ok enionhronkhake tsi eniakohonrawaton. Ne 7<sup>ton</sup> nonta 7 natensewanatatase, senha entionkwisron tsi eniakohonrawaton, ethone akwekon teniontontarikte, ethone tenwennistennraren tsi kanataien nok akwekon ensewataweiate kanatakon. ” Etho nahatiiere ne Sitaeronon tsini hororihne ne Josue raronhiakehronon. 7<sup>ton</sup> nonta wakenstennraniserenne. Wasakotirio akwekon netho thatinakere nok oni ne katsenen okon ; ronwatitenron tenhnon Rahab nok aowatsire tsi-niiot konwarharatstennihne, wahontiataren tsini kentiohkwa ne Sitaeronon. Wahontenatatsahate

akwekon oni ne iontseronniatha wahatinatentawe ne ok wahatikwe owistanoron nok karistatsi okon nahonwawenniioste ne R. Kor Rti ratonhakwe : “Tsi thonehtakonne ne Sitaeronon, etho tioientakwen wakentstenraniserenne ne Jeriko.” Tsi ethoni hoieren ne R. raweron ; aiakotokense nonkwe tsi iah othenon te wakenorouse. Kenni-oriwaa enkierate ne ioriowanens, tosa onka aiontenaiestakwe tsini hontierha. Tsi etho niawenhon ne iawet watenientenstakon ne tsi neniawen ohnaken nonen Jesus ratikwekonne tsi ensakonataati nonkwe raotiwenna enhatiierate tenkatane tsi nonkwe konwatisennaienskwe kaiatonnik.

Ethone wahrere ne Josue : Haï kanataien nonwa aiakwanatakari, wahatennhanne ahontenata-tkensera : wahoniron : Iah akwa teionatatsanit, tosa akwekon ionhtenti. Wahatontate ne Josue, ne ok ieken 3 niwenniawetserashen wahonhtenti, iah raonha te hohtention. Kawenniiio kanatakta wathatitane ne Sitaeronon, ok sa ok wathonwanateratte niahte iakoriwiioston, wahonwatisenni ne Sitaeronon nok sasakonatekwate, 36 wahonwatirio. Wahonnikonhrokten ne Sitaeronon tsi naawenne wahotihteronne oni tsini hotinikonhra-ksens ne rotiianer, wahatiratsionko raonatiatawit,

nok wahontatakenroserawe, ononsatokentike wahonnete. Josue oni eh warete enniserakwekon okenrake wahontkonsanentakte. Ok iaokarawe roterennaientakwe ne Josue. Wahrenron ne R. : “Testann etho onen tsina satatkenronni enkoniatontatse. Saterientarak tsi rotiriwannhikon ne Sitaeronon, othenon ronatawenniioston nok ronaseton, iah taonton akwaienawase tsi ok nenhonwarioke nethoni hoieren. Saorhene wahontkennisa ne Sitaeronon nok wahotitokense saiatat ne Akan ronwaiatskwe shoteriwatewatton. Wahatennhanne Josue ahonwanonksa wahrenron : “Satorori tsini saieren, tosa othenon takeriwaset.” Tahenron ne Akan : “Wakeriwaneren : atiata-witseriio wakatkathon ne oni owistanoron tewakekwe, waksonhionni nok wakaseton.” Tsi thotaserote wahonnete nok wahatitsenri ne rosetonne. Wahonwaiena Akan nok sakoien okonha nok tsinikon roientakwe, katsienhowanen wahontekate wahonwanenhiohiake. Wasakoiatarako ne Josue 30 niwenniawetserashen rotiskenrakehte akwa rotitsanitonne, wasakawenhase wahrenron : Tsina tenwatsothosere entewahtenti kanatakta Haï entewatasete tsi nonwe ioterontonni 3 niwenniawetserashen senha kanatakta enhontasete, ii



entiakwatierente eniakwaterio ninonha ionkwataseton, kanekhere entieiakenne netho ienakere okteniakwennowente ostonha entiakwateko, ok sa ok entionkisere, kawenniiio inonha iatenhatitane, kanatakon eniontaweiate ne 3000 ne kanataкта enhonataseton, akwekon sakotirio ensakotiken, nok kaneka nonkwe enhontenonsatsahate, kawenniiio enhontkatho ne Kanaanronon, ok sa ok enhonnehre: kanatakon aietsiakwe, ethone tewakwekon ietisere, akwekon oni enietirio. Etho nahatiiere ne Sitaeronon tsini horiwaieren ne Josue, etho naawen tsini honikonhroten; wahunwaiena ne ronwanontiiokwe Kanaanronon, akwekon wahunwatirio netho ienakerekwe. Akwekon wahunwatikwe ne raonawenk nok wahontenatatsahate, ohnaken wahunwatniaterenke ne ronwanontiiokwe.

# CHAPITRE XXXI.

Paroles de St-Paul sur la foi qui a été le principe des grandes actions de Josué.—Ruse imaginée par les Gabaonites pour tromper Josué, ils ont la vie sauvée, mais sont réduits en esclavage.—Une pluie de pierres tombe sur les Chananéens. Josué arrête le soleil.—Josué fait en partie la conquête de la terre promise.—Fertilité de la terre sainte, sa désolation dans les temps présents.—Partage de la terre promise, dîmes assurées aux Lévites, 10 ans de paix.—Autel dressé par 3 tribus, opposition des Juifs à ce projet, ils sont satisfaits des explications qu'on leur donne de ce fait. Adieu et derniers avis de Josué aux Juifs, ils renouvellent l'alliance avec Dieu.—Mort de Josué (A. M. 2570).—Il est la 13e figure du Messie, en quel sens.

Rawen Kor Ri: "Tsi thonehtakonne Sitaeronon etho tioientakwen wakenstenraniserenne tsi tkanataien Jeriko, 7 nonta wathatinatase; tsi tiawehtakon Rahab ne iahte wattokhakwe ne iostonton iahte honahriskonhon ne iakotenno-wentatskonne, ne oni iostonton tsi skennen wakteweienton ne tehononwentsiakenseronne. Heb. ch. 11, v. 30-31.

Rotiiatalokenti kenha tsi thonehtakonne etho tioientakwen ronatesennion tsi waterioskwe, tka-

riwai, ioriwakwarision tsini honatieranion, rotiena oni nahoten R. sakorharatstënnihne (Hebr. XI-33). Tsi ehniawennotenhne Kor Rti wasakotokaten rotiriwiioston tsini ioriowanen tiakawehtakwen konwaiats. Ne iorihonniaton niate ioriwake ioriowanens tsini honatieranion Rotiatatokenti kenha rononnhëkwe arekho si onkwe rotonhon Nio Roienha, Abraham, Isaac, Jakob, Josue. Wakatroriaton tsini hoieren Josue wasakoiatinionte Sitaeronon tsinonni ionwentsiio R. sakorharatstënnihne, tsini iawenhon sathatiniatariake Jourdain, sahatinatakari Jeriko nok Hai, onwa akatroriatonhatie.

Tsinahe thotinatakarihene ne Sitaeronon Hai tkanataien wahontkennisa ne Kanaanronon, wahatiriwisa enthontenrowe ahonterio. Rononha tenhnon ne Kabaonke thatinakere wahonnehre : oktioriwakon aiakwatenienten aiakwaterio sotsi ratisatste, sakoriwawase oni ne R. ronwasen-naiens senha watiesen kanikonrhata aiakwatste. Wasakotihonkariake kati otiake Sitaerononke iahonne, wahniron : Ensewatennatserenhawe elho neniohton tsiniiot ne wahonnise tsi iakoten-natserison tenioiariseron nensewarakwe enionatararion, nok akwa iostathenhak tenioriseronke

ne tensewahtarionke, etho neniohton entsisewai-atorenne Josue, etho nensewaiere tsiniiot akwa inon ontesewahtention, ensewenron : lakwehre aiakwatenrosen nok akwa aoriwahniron ; “ Kawennio ensewariwison, ok sa ok enhonhronke tsini sewaiatoten iah tenhnon taonsonton aonsahatiriwarisi, aseken ronwawenniiostha ne R. skennen kati entionnheke.

Etho nahatiiere ne ronwatihonkariakon, Kennaheha iahonnewe Sitaerononke, etho iahontaweiate tsi ronatkennison ne rotianer nok oni ne Josue, wahniron : “ Akwa inon tionkwahtention, iakwehre : aiakwateriwaseronni, aetewaten-roseronni, ionkwariwahronken tsini ioriwane-brakwatenions tsini hotieranion R. Egiptke, tsi sewatesennion. Sewatkatho tsina teioriseron nonkwatakwenia, onatarase tionkwatennaton : onen kati ionatarathen nok teioriseron. Wahonnehre Sitaeronon : thatiriwaiers, wahonteriwaseronni tiotkon skennen akenhake nok R. wahonwatanon sahateriwahnirate, iah tenhnon ohenton te honwawennisakon ne R. 3 nonta tsinahe thotiriwison wahotitokense ne Sitaeronon tsi Kanaanron nahatitaten ne ronateriwaseronni, wahotinakwen wahotinikonhraksen ne rotiskenrakehte

tsi wahonwatinnhese nasakotirio ne Gabaonronon ronwatinikonrhatennihne. Wahoniron ne rotiianer: "Iahtaonton aietirio aseken R. raosenna-kon ietirharatstenni tsi iahtahontkaronni, ensonkwanakwase ne R. aetewatatewennarisi, iah kati taietirio. Tenhnon enietinnhaseke rononha nok sakonaterere okonha tsinenwe, tenhatiaientiake nok enhatihnekakareni, Niio tsi rononsote enhotiio-ten, 5 nihati rotinontiiioson sahotitokense tsi Gabaonronon thonatenrohon ne Sitaeronon akwa wahotinakwen nok wahonteriosera ne Kabaonronon. Wahonwahreri ne Josué, wahoniron: Ionkiswens ne Kanaanronon, tosa takwatewentet; 5 nihotinontiiotserake ionkinatakarihe, takwaie-nawas niha. Wahowennisake ne R. Josué: ta-henron ne R.: Sateriosera, tosa setsanik, enhe-senni. Wasakawenhase Josue, wahrenron: "Tosa sewahteron, enkwaieawase aietsisenni." Wathatsterihen Josue, iahte honwarharekwe Kanaanronon wahonatteronhienten nok iah othenon te honatorianeron. Eso wasakorio Josue nok tsi wahonnehre: eniakwateko, onenhiatorisenseron ne karonhiake, senha kentiohkowanen saiakoriohte, sekon sane kentiohkowanen waakotekwen-hatie. Wahrere ne Josue: Onen iekarahane, to-

kat iahtaionkwanaktotake aiakisere. Ethone karonhiake iahtakatho ne Josue, akwekon tehonwakaneronnion ne Sitaeronon, wahrenron: "Tekathann ne karakwa, nok oni asontenkha." Ok sa ok etho naawenne. Ne R. iawet wahowennarakwe saiatat ne ronkwe tsini wenniseres 12 nakawistaheke ionsakarake tsini wenniseresons, etho ni kariwes wasakotisere Sitaeronon ne Kanaanronon. Osonwakon ronatasetonne ne ronwatinontiiokwe 5 nihatihne. Wahrenron ne Josue: Sewanontek tsi nonwe ni honataseton, eniorhene enkatokenne tsinephotiatawen, niakwe ietisere nonwa ne ronatekwenhatie, nok akwekon ietirio." Skatsonha kati sahatiniakenne, iah enskatha ne Sitaeronon tehonwakarewatop. Saorhene wahatennhanne Josue nahonwatinonksa 5 nihotinontiiioson, wasakawenhase Josue ratikowanens, ratiniasake tesewaskwaseren. Etho nahatiere. Ethone wahrenron Josue: Etho nenhotiatawen kaneka enhonnerheke: tiakwatorianeron, ok eken Rke sewatennikenhrontiettak, nok tosa ietsitenr ne Kanaanronon, aseken tokat enietsinikonhrotako, ok sa ok enietsisenni. Kariwes wahaterio Josue wahanatakarihaton tsini haonon-wentsia ne Kanaanronon, wasakosenni oni ne



tsi wahonwatinnbese nasakotirio ne Gabaonronon ronwatinikonrhatennihne. Wahuniron ne rotii-ner : “Iahtaonton aietirio aseken R. raosenna-kon ietirharatstenni tsi iahtahontkaronni, enson-kwanakwase ne R. aetewatatewennarisi, iah kati taietirio. Tenhnon enietinnhaseke rononha nok sakonaterere okonha tsinenwe, tenhatiaientiake nok enhatihnekakareni, Niiro tsi rononsote enhotiio-ten, 5 nihati rotinontiiioson sahotitokense tsi Ga-baonronon thonatenrohon ne Sitaeronon akwa wahotinakwen nok wahonteriosera ne Kabaonro-non. Wahunwahreri ne Josué, wahuniron : Ion-kiswens ne Kanaanronon, tosa takwatewentet ; 5 nihotinontiiotserake ionkinatakarihe, takwaie-nawas niha. Wahowennisake ne R. Josué : ta-henron ne R. : Sateriosera, tosa setsanik, enhe-senni. Wasakawenhase Josue, wahrenron : “To-sa sewahteron, enkwaienawase aietsisenni.” Wa-thatsterihen Josue, iahte honwarharekwe Kana-anronon wahunatteronhienten nok iah othenon te honatorianeron. Eso wasakorio Josue nok tsi wahonnehre : eniakwateko, onenhiatorisenseron ne karonhiake, senha kentiohkowanen saiakorio-hte, sekon sane kentiohkowanen waakotekwen-hatie. Wahrere ne Josue : Onen iekarahane, to-

kat iahtaionkwanaktotake aiakisere. Ethone ka-ronhiake iahtatkatho ne Josue, akwekon tehon-wakaneronnion ne Sitaeronon, wahrenron : “Te-kathann ne karakwa, nok oni asontenkha.” Ok sa ok etho naawenne. Ne R. iawet wahowenna-rakwe saiatat ne ronkwe tsini wenniseres 12 na-kawistaheke ionsakarake tsini wenniseresons, etho ni kariwes wasakotisere Sitaeronon ne Ka-naanronon. Osonwakon ronatasetonne ne ronwa-tinontiiokwe 5 nihatihne. Wahrenron ne Josue : Sewanontek tsi nonwe ni honataseton, eniorhe-ne enkatokenne tsinenhotiatawen, niakwe ieti-sere nonwa ne ronatekwenhatie, nok akwekon ietirio.” Skatsonha kati sahatiniakenne, iah ens-katha ne Sitaeronon tehonwakarewatton. Saor-hene wahatennhanne Josue nahonwatinonksa 5 nihotinontiiioson, wasakawenhase Josue ratiko-wanens, ratiniasake tesewaskwäseren. Etho na-hatiiere. Ethone wahrenron Josue : Etho nenho-tiatawen kaneka enhonnerheke : tiakwatoriane-ron, ok eken Rke sewatennikenhrontiettak, nok tosa ietsitenr ne Kanaanronon, aseken tokat enie-tsinikonhrotako, ok sa ok enietsisenni. Kariwes wahaterio Josue wahanatakarihaton tsini haonon-wentsia ne Kanaanronon, wasakosenni oni ne

ronwanontiio Kanaanronon enskatson, skanatat ok nok kanaktatie kennioreha tsini haononwentsia. Iah akwekon te hotatewenniioston Josue tsini haononwentsia, aseken tsinahe thawenheion, sekon kariwes wahonteriohaton Sitaeronon. Ethone ok ki Tafit tenhnon Salomon ronwatinontiokwe, akwekon akowenk iotonhon tsini haononwentsiakenhne Kanaanronon. Kaiatonseratokenti watroris ne iorihonnihon iah akwekon sakaonwentsiawi ne R. tsi rotiriwaneren. Tsini ionsons nakaonwentsia 240 miles nok tsinateionihes 105 miles. Akwa ionehrakwat tsini ionwentsiiohne, watonniskwe onatsia, onenhare kowa, niate wahiake akwa wahiiios. Onwa iah etho te tsiot iawet ionwentsiaksen iotonhon. Etho niawenhon tsini hoierenne Moïse, ronnhonne ne R. asakehroni ne Sitaeronon: Tokat enskwawenarakwe, ensewatsennonnihake, enwatoniheke tsi ensewaienthoseke, nok eken enskwawenonti iahtenwatonniseke tsi ensewaienthoseke, enietsirio ne ietsiswens, enhontatewenniioste ne sewatsenen okon nok sewatennatsera.

Etho niawenhon: tsinikon Sitaeronon sakotinakerani naheren thatinakere wakonwatisenaien kaiatonnik sonha nok wahatiriwanerabak-

hon. Sahontatewenniioste ohnaken Romronon raononwentsia, rononwentsiioston, nok tsinahe ne Turks ronwatiats niahte honwaienteri ne R. raonawenk iotonhon iahte tsiieienthos nethononwe, ne ok teiekanere onenhia, onesaronkwa, iahte skaieronni tsini ionwentsiiohne wahon-nise.

6 nioserake tsini kariwes wahaterio Josue ahatawenniioste Kanaanronon raononwentsia. Wahonnhanne ne R. Josue tehaonwentsiakasionko 12 wathaiake tsini ionwentsiiokwe Kanaan 12 nihotitiohkwake ne Sitaeronon enskatson wahatiiena, tikate Levi raowatsire ne ronaterihontakwe kariwiiostonke, 48 nikanatake wahatiwennioke nok aktontieson rononwentsiaientakwe ne noierihaton tsini iakoienthoskwe neniakoientokohaton enskat iehonwanawiskwe ratitsihenstatsi nok oni ne katsenen okon. Etho kati niteweskwe Levi raowatsira tehonarenihonne tsini ionwentsia ne Kanaan.

Akwa wahatsennonni Josue tsi wahaweienntane sakaonwentsiaionnihakwe, wasakoriwawase ne R. asakotisenni ne Kanaanronon tsini kariwes ronwawennarakwakwe ne R., iah othenon te shatikwenieskwe asakotinikonhraksatanion. E-

tho kati niawenhon tsini sakorharatstennihne ne R. 10 nioserake tsini kariwes skennen kowa kenhne.

Ethone wasakononke ne Josue ne rotiskenra-  
kehte Ruben, Gad, nok Manasse raoti-watsira isi  
nakaniatarati Jourdain thatinakerekwe, nok wa-  
sakawenhase wahrenron: "Onen sakowi ne R.  
sewatateken okonha ahonteriosentane, skennen  
kowa iotonhon, etho iensasewe tsi tsionwentsia  
isi nakaniatarati Jourdain; sewehiarak tenhnon  
tsini sonkwatenientense ne R.; Hetsisewanonwe-  
hak sewanikonhrakwekon; kaskaneks aesewat-  
sennonni onen nonwa wasakoterennaienhase.  
Onen wahonhtenti, skennen kaniatarakta Jour-  
dain iahonneuwe. Ethone wahonnehre tsi onen  
tehontekhasionhe ne rontatekenha: katke ki ok  
ientsionkiatanikonrhen tsiniiot iah taonsaiakwa-  
tatenonkwe, aontonseke tosa etho naiawen waha-  
tinenhiaroroke, akwa iawetowanen nok ethone  
ionsahatiniatariake. Wahatiriwaswen ne rotia-  
ner tsini hati-watsirake Sitaeronon wahoniron:  
"Kariwatoken wahonnehre etho nonwe ieniak-  
wawenniioste ne kaiatonnik, aseken iah taonton  
ahonwawenniioste ne R. tsi ok rononsote, rotiri-  
waneren kati, nok rononha raotiriwa ensonkwa-

hrewate ne R. Wahontkennisa kati rotiskenrake-  
hte wahonnehre aiakirio nonkwatatekenha. Ten-  
hnon iahte hotontaton Josue, wahrenron: "Niare  
eh iahonne Finées, Eleasar ratsihenstatsi kowa  
roienha nok 10 nihati ratisennowanens. Eh kati  
iahonnete nok wahoniron: Ionkinhaonhatie  
tewatatekenha ne Sitaeronon akwahreri: Ohni-  
iotieren hetsisewatewenteton ne R.? hetsisewa-  
wennontion, sewariwarision tsini snkwariwisa-  
hani? Tokat onwa tsi ok ensonkwahrewate.  
Tsilewe tsinon tionkwahtention oseronni tewen-  
nakerat nok tosa tetewatekhasi, sotsi ionkwani-  
konhraksens tsi sewason tsiniiot tsi iehasenta-  
kwa.

Wahotinikonhraksen ne Ruben, Gad, nok  
Manasse raoti-watsira tsi wasakotteten ne Finees,  
wahoniron: "R. iah othenon te honoronse teha-  
kanere nonkwanikonhrakon, roterientare naho-  
ten karihonni ionkwandenhiaroron, iahte ionkwe-  
ron: sakwawenniiostak ne R. nasakwawenthon  
katsenen sonha, iah oni te ionkweron asakwa-  
wennonti; tsi ethoni ionkwaieren, ionkweron:  
iakwanenhiarorok tsiniiot tsi iehasentakwa ne  
enwatenientenstakonhake tsi tewatatekenha, nok  
tosa nonwenton taiakitaksenne, iah kati tetsite-



watewenteton ne R., ok onen tsini ionkwanikonhroten, ionkwaterientare Niio tsi rononsote ioteriwison ahonwawenniioste ne R. iah kaneka akte nonwe." Wasakohrori Finees ne Sitaeronon nahoten ronwahrerihne. Akwekon wahatiriwanonwene nok wahontsennonni.

Tsinahe ronennakeraton Sitaeronon tsinonni ionwentsiio sakaonwentsiawi ne R. skennen kowa tsi thatinakere, onen tsi rotiatison Josue, wasakotkennisahate nok wahrenron: "Tesewakanere onen hetsitsionwentsiawi ne R. onwentsiio hetsisewarharatstenni. Arekho te ietsisennion akwekon etho thatinakere; tosa ietsitsanik, nok sahethe ahatisatsteke, sewatatenikonhrahnrirah, sewariwaieritsek tsini sonkwatenientense ne R. tsi tionnhe, sekon ok etho ienakerenion ne iahte iakoriwiioston tosa ietsinakeren tsini iakonnhoten, tosa sewawenniiost ne raotiatonnik, Rke sewatennikonhrahrentakt, iaweronhatien tsi akwa rotihnenhrahnriron, enietsisenni, R. ensakoiatahtonte. Tokat ok eken entisewatenrowe niahte iakoriwiioston, tokat aietsinakeren ne Kanaanronon, R. iahta sakoiatahtonte, etho nentewe enietsinikonhrotako, ensewententane ensewatkaronni, enhatennhanne ne R. enietsionwentsiakwa nene

ionwentsiio hetsisewawi. Ethoni hoieren ne R. tsini hetsisewarharatstennihne, hetsisewentenron nok sewatsennonnihon, tokat tenhnon ensewatewennarisi, entsisewawennonti ne R. ensewatkatho entsisewahrewate, etho neniawen tsiniotkwahreri. Wakwahreri tenhnon nonwa ii nok akwatsire iah nonwenton tasakwatewentete ne R. tiotkon ensakwawenniiostake."

Tahoniron akwekon ne Sitaeronon: "Iah nonwenton tasakwatewentete ne R. iahtaiakiwenniioste ne kaiatonnik. Raonha tesonkwawistotarision Ekiptke, tiotkon sonkwentenron nok sonkwaiatanonstaton, ioriwanehrakwatenions tsini hotieranion. Sonkwawi onwentsiio tsinontewanakere, iahte kakonte ensakwawenniioste, aseken raonha R. tsi tionnhe."

Tsinahe eh niawenhon kennahaha wahrenheie Josue, 110 tehaoseriiakonhonne (A. M. 2570). Tsini hoieren Josue iawet watenientenstakon tsinen haiere Jesus ne Sonkwawenniiio. Tetsiaron sahotisennat, ne sakat aiairon: sakoiatanonsats. Josue sakosennion ne thatinakerekwe Kanaanke, sakoiatinionte Sitaeronon tsinonni ionwentsiio R. sakorharatstennihne; Jesus sakoienawase nonkwe ahonterio notkonseraksens ne iak-

oswens, sakosatstenserawis nakonwasenni, sakoi-  
atinionte nonkwe tsinonni akwa ionwentsiio ne  
karonhiake akaonwentsia ne iakonnhe onwe. Ii  
kati atsitewenhase Jesus nahoten Sitaeronon ron-  
wennihakwe ne Josue: Jesus askwawenniioke  
askwakowanenhake tsi ok nahoten enskwann-  
hanne, etho neniakwaiere eniakwatsennonni  
akwawennarakwake akwanonteratieseke.

### CHAPITRE XXXII.

Caleb fait mutiler le Roi Adonibésec. Othoniel, Aod, Sam-  
gar Juges des Juifs.— Les Juifs pour leur infidélité à  
Dieu sont réduits en servitude par Jabin.— Ils crient  
vers Dieu qui suscite la prophétesse Débora laquelle  
envoie Balac à la guerre.—Jahel tue Sisara réfugié  
dans sa tente.—Barac voit Sisara mort.—Paix accor-  
dée aux Juifs.—Jahel et Débora figures de la Vierge  
Marie.—Histoire de Ruth la Moabite.—Elle suit  
Noémi chez les Juifs, va glaner dans le champ de  
Booz qui la reçoit bien et l'épouse.

Tsinahe thawenheion Josue kenha, ne ratsi-  
henstatsikowa nok rotiksten okonha rotiiianer  
wasakonateriwatsteriste ne Sitaeronon, wahn-  
hanne ne R. saiatat ne Kaleb ronwaiatskwe ahon-  
terio ne Kanaanronon wahentiohkwaroroke ne  
sotar Sita nok Simeon raotiwatsire, wahoiena

Adonibesek ronwaiatskwe ne ronwanontiio, wa-  
honwasiliake nok wahnwanentsiake. Ethone  
wahrenon: "Tkariwaieri tsi naonkiatawen non-  
wa rakrewatakwa ne R. tsi ethoni kheierase 70  
rotinontiotserake akwatekhwarakon tehontken-  
nieskwe ahonneke ne wakekhwionne tsi kena-  
tarakskwe. Ne ietokatha tsini hatiserohenskwe  
nethothatinakere nok tsina tehonatentson R. asa-  
kohrewate.

Tsinahe thonenheion Kaleb nok ne rotiksten  
okonha ronatkathonne tsini oriwanehrakwate-  
nions tsini hotierenne Moïse nok Josue, Sitaero-  
non wahnwatewentete ne R. wathonatenrowe  
niahte iakoriwiioston nok wakonwatisennaïen  
kaiatonnik. Ne rotistonton R. wasakonakwase,  
wasakotewentete, etho takaienakwe ne Kanaan-  
ronon wasakotisenni. Akwa ionehrakwat wat-  
hontonnhakari, wahnwennitentase ne R. asa-  
koiatakenha, wasakowennarakwe ne R., wasa-  
kotenniete otiake ratisennowanens sakosatstense-  
rawihne aontasakotinnhe. Ethoni hoieren tiotie-  
renton saiatat Othoniel ronwaiatskwe rawenuhon-  
sa ne Kaleb kenha; etho oni ni hoieren Aod  
ronwaiatskwe sate hawientehtonne tsi raweien-  
tehtakon nok shanekwati. Wasakosenni Moabro-

non nok wahorio Eglon ronwaiatskwe ronwanontio. Onen nonwa Sangar ronwaiatskwe wasakotsteriste ne Sitaeronon iehettakarhatosta waratste 600 wasakoriohte ne Filistinronon.

Kennaheha sahotitentane ne Sitaeronon ron-tenrokwe ne Kanaanronon oseronni ratinakerekwe. Iah etho te shatierhakwe tsini haierhakwe ne Josue kenha sakonnhaonne ne R. akwekon ahonwatirioke. Onen kati tsi shatitsanit Kanaanronon wahatinationianion, kentiohkowanen wasakotiatororoke ne rotiskenrakehte nok wahonnehre : aiakwaterio ne Sitaeronon. Sisara ronwaiatskwe ne thonwakowanen Kanaanronon. Wahnwatisenni ne Sitaeronon aseken ronwawennontieskwe ne R. Tsinahe ronwatisennion tiotkon ronwatinikonhrarakwe iahte watonskwe ahontkennisa ne Sitaeronon, ronwatinnhaseronskwe, nok akwa ronwatironhiakentakwe. Ne Jubin ronwaiatskwe, rotiohkowanenraosotar, roserataientakwe kasere ionteriohtha 900 iakennekeriakstha, iosaronton.

Ethone oni ionnhekwe Debora konwaiatskwe, iawet iotokensehakwe, tsini konwakonnienstakwe othenon rotiriwaientakwe Sitaeronon, konwaniahesaskwe aiekwatako. Wahnwennitenta-

se ne R. asakotenre aontasakonnhe. Waotokense Debora tsi R. sakowennarakwen, iah tenhnon te iaweron : ii akatsteriste, akitiohkwaroroke ne sotar, wahononke saiatat ne roianer Barak ronwaiatskwe. Kawennio warawe, wakenron : “Rakennahe ne R. akonhrori 10,000 sheiatkennisat ne Sitaeronon, nok ise eniesakowanenhake, onontoharake Thabor iaesewe nok ensewaterio ensewatesenni oni.” Sahetho thoriwaierikwe ne Barak, sekon wahatsanike, tahebron : “Ethone ok enkatontate nensahenti nise nok nise enkwa-kowanenhake,” Takenron Debora : “Etho neniawen, entewe nok tsi iahtatsiwennarakon ne R. enbiahrewate, iah nise tasatesenni, skaiatat ne tsiothonwisen enhosete Sisara.” Ok sa ok wahnhtenti, Kawennio iahonnewe sedes tsi tkana-taientakwe, 10,000 wasakotkennisahate rotiskenrakehte nok onontoharake Thabor wasakotiia-tenhawite. Roterientarakwe ne ronwanontio iahte hotiriwiioston tsini hotinikonhroten ne Sitaeronon. Wasakotkennisahate ne raotiohkwa, nok onontakta Thabor wathatitane, rerhakwe : kennikariweshaheniakisenni ne Sitaeronon. Ethone wakenron ne Debora wahawenhase ne Barak. “Onen ensaterio, enhiaienawase ne R.



enshesenni niahte iaboriwwioston. Ok sa ok wahatenti ne Barak, wahateriosera. Ok sa wathonateronhienten niahte hotiriwwioston nok wahonteko wasakotisere ne Sitaeronon nok kentiohkowanen wasakotirio. Ne ronwakowanen Sisara wahatitako raoseretakon nok ehtakeson wahatekwasken aotoserakon ne Jahel konwaiatskwe ronewe Haker Sinesronon, wahonaktotase aotoserakon, nok tsina tehowisenheion waharate nok wahaterhoroke. Akwa ionehrakwat roniatathenskwe, wahrenron: "Taknekanont, aknekihra." Takenron: "Senha ioianere ononta asnekihra nok wahahnekihra, nok wahrenron: "Tsi kannhokaronte testann, tokat eniesariwanontonse: Iah ken onka te iakotaweiaton ne kento? ensiron: Iahten. Ok sa ok wahotawe Sisara, aseken tehowisenheion. Jahel wakarowarakwe ionistontkowa nok oni ienekonrestha nok satehanontsien wakarowaroten nok etho wakanekonreke, ok sa ok wahrenheie Sisara.

Skennen tontien ne Jahel tsiniot iah othenon taiotieren. Barak tenhnon tsina honikonhraksen sahoiakiense Sisara roriwisakonhatieskwe kani iehawenon; kanonsakta warawe tsi iononsotakwe Jahel, wathotate Jahel, wakenron: Sata-

weiat tsi wakenonsote, entsatkatho netsiatiks, wahataweiate nok wahatkatho etho raiaatahere Sisara kenha.

Wakarennisa ne Debora taonsahonwariwakwasehake ne R. akwa iken karennio wahniriwakwe aonha nok Barak. Akwekon kati wahonwatiwatsirahtonte ne Kanaanronon etho nonkwati ratinakerekwe. Teioserashen tsini kariwes wasakonatsteriste ne Sitaeronon Barak nok Debora, nok ethonikariwes wahonteweienton ne Sitaeronon.

Tsini ioieren nene ionkwe wahosete ne sakeserseskwe ne Sitaeronon iawet watenientenstakon tsini ioieren wari Ioiatti teionontsistahrion nohiare notkonsereksen. Aonha oni Wari iorennison karennio Rosennaiens: ne tsionkwehiarakwenuis tsi R. raiaarakwenne aionkwatewetonhase ne rasennion noneshonronon iakonaskwaientakwe nonkwe.

Ethone tsi ionnhekwe Debora, iakahewe wahontonkariake, ontokten atennatsera, saiatat ne ronkwe Elimelek ronwaiatskwe Bethleemronon eh iahare tsi thatinakere Moabronon, wasakoia-tenha ne rone Noemi konwaiatskwe nok sakoien okonha rotiskenrakehte Nahalon nok Kelion ron-

watiiatskwe, kennaheha wahrenheie Elimelek, iah ok sa ok tetsionakerakwen Noemi, tetsiaron akoien okonha Moabronon naeiatoron wahotini-ake, skaiatat Ruth konwaiatskwe. Iahte kariwes tetsiaron watniheie Noemi akoien okonha. Konwanoronkwakwe tetsiaron nakosaf keninoron kwakwe tenhnon ne aotiatonnik.

Ethone wahrere Noemi aonsaket Sitaerononke tsi tkanakerekwe, wakonnehre nakosafwa entsiakwe, enskat ne wakonhtenti. Tsinahe ionahtentionhatie, waakawenhase tetsiaron nakosafwa: satsiahtenti, oriwakon tsi ietewe, onen se iah othenon te sewakerihonte. Kaskaneks atsisenitenre ne R. Ethone waehre Noemi: takhenoronkwanion, akwa wakiatstaren nok wakeniron: "Iahta keniiatonti, sotsi se takeninoronkwa." Takenron ne Noemi: Ikehre aonsetsiahtenti, aonton kati ken nonwa othenon akontsennonniaten. Tekeni ok te wakewiraientakwe nene teseninitrontakwe, iah oni te sewakerhare naonsonkewiraientane, nok oni nahoten karihonni isenehre: aiakiennakerat tsi thonwawenniiostha ne R. Kaiatonnik se nise seniwenniiostha. Iahtaeseninikonhriiohne, ok eken enietsiriwanerahakten ne Sitaeronon, onen kati satsiakket, rakrewatha ne

R.,tosa kati kiatatake satenikonhranentakt. Senha saiotinikonhraksen nakosafwa tsini kaierhakwe, akwa wakiatstaren, oia sane nateiotinikonhrotenne, skaiatat iahte werhakwe: akatewentet ne kaiatonnik. Ne kati wakarihonni iahte kakonte sonkkete. Wakenron ne Noemi, waawenhase ne Ruth: "Oh nise nisanikonhrotent tsi iahte sesaktions?" Takenron ne Ruth: "Nahoten karihonni tiotkon ne saton? Arekho te saterientare tsini wakenikonhrotent. Tiotkon enteneseke sakat enteninakereke nok enhiwenniioste ne R. netsewenniiostha. Etho enkiheie tsi nonwe ensiheie, etho enionkiatata tsi nonwe ensiatatake. Sontkatho Noemi tsi tionikonhrakontakwen Ruth akeneseke, wakenron: "Etho natsierh ki naa tsini saskaneks nok Bethleemke wakenewe." Ontsaroko kanatakon tsi onen itsio Noemi, wakonwanatarenase, aseken konwanoronkwakwe, nok iontonhakwe: "Ken itsio Noemi." Aonhaa tenhnon waakawenhase: "Tosa, wakenron, askwanaton Noemi, ne sakat aiaron: ionkwetiio, ok eken askwanaton Mara, ne sakat aiaron: ioronhiaken; aseken eso wakeronhiakenhon tsinahe tewakahtention. Wakwatsehakwe sontakhtenti, onen tenhnon nonwa wakitent, rawen-



heion oni ne teiakeniterontakwe, ronenheion oni ne kheien okon kenha.

Kenkwitehne kenhne sousakenewe Betleemke Noemi nok Ruth; onen tsi ienatsiaskwe netho nonwe. Wakenron ne Ruth “Asatontatse, ensennonton enkenorisaka nonwa tsini ieienthokwas.” Wakenron Noemi: “Ise tensennonton, iah se te iennhes ne kento aienorisake ne iakotent okonha. Ethone onhtenti ne Ruth, rariwawasehakwe ne R. etho wakanorisake tsi thoientonne ne Boos ronwaiatskwe, rokwatse, hiatatekenha nene rone kenha Noemi ne ronwaienha Salmon ronwakanen Sita raowatsire, nok Rahab ne konwaiatanonstatonne Sitaeronon sahatinakari Jeriko. Etho warawe ne Boos wasakotkensera ne sakonnhaseronkwe, wasakawenhase: “Sewakwekonhak ne R.:” Wahaniron: “Aiawens R. ahia-tsennonniaten.” Wahatkatho ne Ruth. Boos wahaniron: “Nonen enienorisake, sewanikonhronni ehtake sewati onora sonha, tosa aontehen aieroreke.” Eso kati wakanorisake enniserakwekon. Wakaon akosafwa, wakenron Noemi: “Kanonni sanoratsenrionhatie, aiawens aonsahoieritse ne R. ne hientenron.” Wakenron Ruth: “Raonv ntsiake nene Boos ronwaiats wakenoratsenrionhatie.” Takenron Noemi: “Aiawens

atathenseke eh iahase tsinon kahnekare ohnekanos ne ratihnekihra ne khennhas.” Ruth watonontsoten rasitakta ne Boos, wakenron: “Ohniiotieren tsi etho naskitenre? Tahenron ne Boos: “Ionkrori tsini saiatawenhon, tsinahe thawenheion ne saniakon kenha, sheiatewenteton ne sewatatenonkwe ne sate sewanakerekwe, etho asennakerate onwe tsinon thatinakere niahte sheienterihne, kaskaneks ahiatsennonniaten ne R. ne ronwawenniiostha Israerronon, etho satekwashen tsinonwe ronwasennaiens.” Takenron ne Ruth: “Niawen, sension, waskenikonhrah-nirate, iahte wakerihonte akiatarake ne shennhas.” Wahanron Boos: “Nonen ienkahewe tahontskahon ne khennhas, etho iahase satensewatskahon.” Etho kati naawenne: wakonwanonten, nok wasakawenhase Boos ne raonkweta, wahanron: “Nonen enienorisake, sewanikonhronni ehtake sewati onora sonha, tosa aontehen aieroreke.” Eso kati wakanorisake enniserakwekon. Wakaon akosafwa, wakenron Noemi: “Kanonni sanoratsenrionhatie, aiawens aonsahoieritse ne R. ne hientenron.” Wakenron Ruth: “Raonv ntsiake nene Boos ronwaiats wakenoratsenrionhatie.” Takenron Noemi: “Aiawens



heion oni ne teiakeniterontakwe, ronenheion oni ne kheien okon kenha.

Kenkwitehne kenhne sousakenewe Betleemke Noemi nok Ruth; onen tsi ienatsiakskwe netho nonwe. Wakenron ne Ruth “Asatontatse, ensen-nonton enkenorisaka nonwa tsini ieienthokwas.” Wakenron Noemi: “Ise tensennonton, iah se te iennhes ne kento aienorisake ne iakotent okonha. Ethone onhtenti ne Ruth, rariwawasehakwe ne R. etho wakanorisake tsi thoientonne ne Boos ronwaiatskwe, rokwatse, hiatatekenha nene rone kenha Noemi ne ronwaienha Salmon ronwakanwanen Sita raowatsire, nok Rahab ne konwaiatanonstatonne Sitaeronon sahatinakari Jeriko. Etho warawe ne Boos wasakotkensera ne sakonnhaseronskwe, wasakawenhase: “Sewakwekonhak ne R.:” Wahaniron: “Aiawens R. ahia-tsennonniaten.” Wahatkatho ne Ruth. Boos wahoriwanontonse saiatat ne ronnhaskwe: “Onka netho ne ienorisaks?” Tahenron ne ronnhas: “Moabronon nieiatoten iskenene Noemi, wakeriwanontonni nok wakatontaton aienorisake orhonketsi iotasawen.” Boos wahawenhase ne Ruth: “Satontek tsi nenkiere. Ikehre: tiotkon tsi wakienthon, iah onka taiesanikonhraksate, ensani-

atathenseke eh iahase tsinon kahnekare ohnekanos ne ratihnekihra ne khennhas.” Ruth watonontsoten rasiakta ne Boos, wakenron: “Oh-niiotieren tsi etho naskitenre? Tahenron ne Boos: “Ionkrori tsini saiatawenhon, tsinahe thawenheion ne saniakon kenha, sheiatewenteton ne sewatatenonkwe ne sate sewanakerekwe, etho asennakerate onwe tsinon thatinakere niahte sheienterihne, kaskaneks ahia-tsennonniaten ne R. ne ronwawenniiostha Israerronon, etho satekwashen tsinonwe ronwasennaiens.” Takenron ne Ruth: “Niawen, sension, waskenikonhrahnirate, iahte wakerihonte akiatarake ne shennhas.” Wahanron Boos: “Nonen ienkahewe tahontskahon ne khennhas, etho iahase satensewatskahon.” Etho kati naawenne: wakonwanonten, nok wasakawenhase Boos ne raonkweta, wahanron: “Nonen enienorisake, sewanikonhronni ehtake sewati onora sonha, tosa aontehen aieroreke.” Eso kati wakanorisake enniserakwekon. Wakaon akosafwa, wakenron Noemi: “Kanonni sanoratsenrionhatie, aiawens aonshoieritse ne R. ne hientenron.” Wakenron Ruth: “Raonwentsiake nene Boos ronwaiats wakenoratsenrionhatie.” Takenron Noemi: “Aiawens

R. achoriwawasehake tsini sakotenronne ne wake-niakon kenha nok kheien okon kenha, etho non-wa sekon ni sonkwentenronhatie. Tosa akta non-we senorisakha, aiawens tosa onka aiesatehate.

Onen si iakoienthokwenne, Noemi waawenhase ne Ruth: "Ikehre akoniatsennonniaten onwa enhawake ne Boos, etho iahase, hetsrori tsi tsiatatenonkwe. Etho nakaiere Ruth. Boos wahonikonhraitane nok wahrenron: "Aiawens R. ahatsennonniaten, skennen sennontonnionhek, kanatakwekon iakoterientare tsi tisariwaiერი, tokenske tiatatenonkwe, tenhnon saiatat senha akta tsiatatenonkwe tsiniot ionkwaianerenseroten ioteriwison aeseniniake; tokat iah etho taiawensere eniakeniniake. Ruth waohrori Noemi tsini iawenhon, wakenron: Iahtahatorisen Boos tsi ok enhariwaseronni. Ne wenniserate eh iahare Boos tsi iontenhenrakaronte tsi tkanataien, etho nonwe teiontatioretakwe nonkwe ieriwaseronniskwe oni othenon iakoriwaientakwe. Wahononkse ne akwa hiatatenonkwe ne Noemi rone kenha, 10 nihati rotiiāner wasakoniahese tahonwaiatorete nok wahrenron: "Iwehre Noemi akatenhninon raonwentsia kenha ne rone kenha Elimelek iakwatatenonkwe, tensennonton ise sawenk aonton as-

krori tsini sanikonhroten." Tontahenron: "Enkninon onwentsia." Wahrenron Boos: "Ioteriwison kati etho nasiere tsini ionkwannhas nonkwaianerensera aeseniniake ne ronekwe Ruth konwaiats." Tontahenron saiatat: "Senha ke-nonwes ise asiena nonwentsia." Wahrenron ne Boos: "Sahratasi ne aontenientenstakonhake tsini ionkwarennhaon tsi onwentsia ii akwawenk, enwatōn témoin iotonhon rotiiāner nok kanenra-kwekon tst Boos rohninon raonwentsia kenha Elimelek benha nok tsi wahotiniake ne Ruth Moabronon, nok tsi ethoni hoieren tsini kariwisakskwe raotiiānerensera. Wahotiniake kati Boos ne Ruth, roskenrakehte wahowiraiēntane Obed wahonwanatonkwe. Noemi wahawehiaron ne raksaa Obed wahowiraiēntane Isai ronwaiats ne roniha Tāfit ronontio. Raiatare kati Boos tsini hotitiohkwa sakosat okon kenha ne Jesus sonkwawenniio.

Tosa aiakonehrake tsi sakowihne ne R. Sitaeronon ahotiniake ne iontatenonkwe, nok oni tsi iahte sakonnhese saiatat ne ronkwe tohka ahotiniake. Iawet teiotonwentsionihakwe naonnise naontonseke naiontwatsiratehiaronseke nonkwe nonwentsiake. Jesus Sonkwawenniio iotkontakwen roriwahtonton, rokwatakwen etho naonsaiohtonhake tsini iohtonne sontahaonwentsisa ne R. Iakahewe



Sitaeronon wahonwariwanontonse: Nahoten aoriwa tsi roriwison Moyse ahaiatonseronni ne roskenrakehte nok ethone ahawennioke tahiatekhasi ne rone aonsahatekwate oni? Sahenron Jesus: ne tsi *sewerientaksen* lietsi-sewawi Moyse aietsiiatonti ne sewaniakon, iah tenhnon teioteriwisonhon *sontontierende*. Nok tokenske ne thotierenton ronkwe Atan skaiatat (Eva) oseronni hniterontakwe, Noe oni ethoni ohtonne, Sonkwawennio iahte kakonte roriwahtonton, roriwison tsi iah nonwenton kaneka ne ronkwe tohka tsiakothonwisen ahotiniake enskatne.

### CHAPITRE XXXIII.

Gédéon, sa vocation A. M. 2739.—Miracle fait par l'ange pour prouver sa mission divine.—Gédéon renverse l'idole de Baal.—Armée de Gédéon.—Miracle de la toison mouillée, puis sèche.—Dieu réduit à 300 hommes l'armée de Gédéon.—Gédéon écoute le récit du songe d'un soldat ennemi.—Il donne à ses soldats des trompettes et des lampes.—Ils assaillent le camp ennemi.—Les Juifs offrent à Gédéon de régner sur eux.—Ce que signifie la victoire de Gédéon.

Kawennio wahnihie Barak nok Debora sahofiriwannhike ne Sitaheronon sahonwatewentete ne R. nok sekon sahotitentane. Wasakoiatarako ne R. Madianit nok Amalekronon asakohrewate, Niate wakennhake etko ronnetakwe tsi ratinake-rekwe ne Sitaeronon tsini kanorariskwe, etho

sakotiatenhawitakwe ne raotisenen okon nok kontiittakariaskwe, serenkhe ne kati Sitaeronon rotientakwe nahonneke; ethone kati sahonwehianane ne R. nok wahonwennitentase ne R. aontasakonnhe. Wasakotontatse ne R.: wahotenniete raronhiakehronon tsi thenteron saiatat ne Gedeon ronwaiatskwe. Ethone tsi rawahekskwe ne Gedeon wahotianeronkwen raronhiakehronon, wathononweraton, wahawenhase, wahrenon: Senikwekon ne R. hianoronkwa, ise sonhaa sesatse kowa. Tahenron ne Gédéon: Ne nensonkwanoronkwake ne R., nahoten karihonni ionkwaronhiaken? wahonnise eso ioriwane-brakwatanions tsini hotieranion ii onkwariwake; nok nonwa onen sonkwaiatakwawen, sakowenniioston ne R. ne Madianit aionkikenrenseronni. Ne raronhiakehronon wahotkatho nok rowennenhawi ne R., wahawenhase, wahrenon: Enhiasatstenserone ne R. enteshennhe ne sentiohkwa ahontkawe ne Madianit aietsikenrenseronni. Ii ne katon, riwennenhawis ne R. raonha wahiarihonten. Tahenron Gedeon: Oh naiawenne aontakhennhe Sitaheronon? saterientare wahi kenniwakwatsiraa Manasse raowatsirake kiatare; tenhnon kennikaa nii. Tahenron ne raronhiake-



hronon tsiniiot ne R. ahohtarake : enshesenni Madianitronon tsiniiot tsionkwetat akenhake.

Tahenron ne Gedeon : Tokenske ahiannhaonhatie ne R. iah othenon taketsaniseke ; tenhnon wakerhare iahtaesanikonhraksen akonnneken othenon naiawen enwatanientenstakonhake tsi tokenske seronhiakehronon. Ken kati kaien enkientereste : kento tsiterontak, iieks okonha wakkohe, nene iah onkwe tasiatotenhake entseweniioste ne R. Wahataweiate Gedeon tsi thononso-te, kaiatakeras wahanatsioten nok wahanataronni etho ionsarete tsi thenteron ne raronhiakehronon nok etho wahaien ne rahawi. Tahenron ne raronhiakehronon : Tesek ne ken owaronk nok oni ne kanatarok, onenhiake isren nok senikonhrarak. Ne raronhiakehronon atak wahaiante, oksaok ontsa atennatsera okon nok oktonsahattonne raronhiakehronon. Wahrere Gedeon : onen ken wakiheie aseken wahiatkatho raronhiakehronon. Iienrhakwe nethone ok sa ok eniaiheie ahonwatkatho saiatat ne raronhiakehronon. Wahonikonbrahnirate, wahrenon : Skennen sennontonnionhek, iahtasiheie.

R. wahonnnhanne aonsahanonsarisi tsi iotinonsote ne kaiattonnik ne konwatisennaienskw Sita-

heronon. Tsaokarawe tohka nihari wasakoiatenha raonnhatsera wahatirontiake tsini karontake tkerhitakwe akta tsi katakwe kaiattonnik, Baal konwaiatskwe. Wahronni tsiniiot tsi tehasentakwa onenhiake tsinonni iotsonhonne atennatsera sonha sahotioneronkwen raronhiakehronon. Saorhene wahonttoke ne ratinakere tsiniawenhon, iontonhakwe : Onka ethoni iakotieren ? Wahotitokense tsi Gedeon ethoni hoieren. Ronineha Joas wahonnete wahoniron : Hetsatewentet netsienha ; renhei. Ne roniha wasakawenhase wahrenon : Nahoten kasta aietsiriwawase ne kaiattonnik ? Tokat tokenske Niio nihaiatoten Baal, iahte honoronse ahohrewate nethoni hoieren. Ethone wahononnikonhriake tsi iienrhakwe : asakwario Gedeon. Kawenniiio watiokennhonti Madianitronon wahatinenraseronni, wahatinatariiake tsi kahionhate Jourdain nok wahonwatinenrakari ne Sitaheronon akwa rotitiohkowanen.

Oktontaiawentsi wahatsanittane Gedeon, wtrakwe iehonrawatsta nok wahaonrawate, akwekon wahontkennisa ne sakononkwe. Tohkara ok nonta tsinahe onen ok 32,000 wahotiohkwaientane Gedeon ; tenhnon niare raweron : ahiiennitentase ne R. sekon othenon naiawen ioriwa-

nehakwat ne enktokatakwe tsi R. rakiatarakwen aontakennhe Sitaeronon, wahrenron: Sewenniio, nene tokenske enserheke tensakonnhe iakwatatekenha Sitaeronon, etho neniawen nonwentsiake kenewakwentarho nok etho nonwenenioweienhake, ok sa ok enherheke: tokenske thakiatarakwen.

Etho kati naawanne. Ethone wahrenron ne Gédéon: Sewenniio, tosa seriwarako akonneken oia nonwa nasiere. Oktiwakwekon iohaweias-tonhak, kanehonk ne ok iahten iohaweias-ton. Wahatontate ne R. Etho kati naawenne. Asonthenne wahahtenti ne Gedeon, nok oni ne raotiohkwa.

Ok etho iakotkennisonhonne iahte iakoriwiioston, akwa senha rotitiohkowanen. Ethone wahawenhase ne R. Gedeon, wahrenron: Sotsi sentiohkowanen, iahtasesenni, aseken enhonnerheke ne Sitaeronon: ii ionkwakwenion tsi ionkwatesenion. Tsiron: Tsionhtenti onka eniakohteronseke. Ok sa ok 20,000 sahonhtenti. Ne ok sahonatatenre 10,000. Wahawenhase ne R. Gedeon: Sotsi sekon sentiohkowanen. Kahionhakta sheiatenhawit, ne ok ensewe ne enkheiatarako, nok enshonhtenti notiake. Kahionhakta wahonnene

Gedeon raotiohkwa. Ethone wahawenhase ne R. ne Gedeon, wahrenron: Otiake ne sentiohkwa tenhontrakwentarho nonen enhatihnekihra, kenihatiha iah etho tahatiiere, nok notiake ratisnonsake enhontste tsi enhatihnekotsiente. Ethone enkonhrori tsini wakenikonhroten. 300 ok nihati ne iahta honatrakwentarhon; wasakoiatasete ne Gedeon, etho ok nenhatihake enkierate tsi entekhennhe ne Sitaeronon, akwekon shonhtenti notiake. Etho kati warete nok oni raotiohkwa asen ok natewenniawe tsi rotinataientakwe ne iahte iakoriwiioston isinon 120,000 tsini hotiohkwa.

Saokarawe R. wahonnhanne Gedeon etho ia-hare tsi thotinataientakwe niahte iakoriwiioston, ahotonteké nahoten enhoniron. Tehnihase tehotihtare, saiatat rohrori tsi nahoten rotetsenhon, ratonhakwe: Onkwatetsen, iakotenatarontakwe okenrokon tsi tekkanerakwe kento wakenata-raientane nok wakaniatarharatsionko ne tathoserotakwenne hetsitewakowanen. Tahenron saiatat: Ne watenientenstakon tsi wesatetsen nene kanatarok iawet Gedeon raosikwe, sonkwatwenteton ne R., ionkwentent, eniakoiatateri nentsieniakenne. Ethone onwentsiake wahatiskwentaren ne Gedeon nok wathononweraton ne R.

Ok sa ok wasakorane ne raotiohikwa, wasakaon enskatson ohasera nok skatsetat otara nahoten, wasakawenhase: Ok sa ok tewatateken tewah-tenti: ietiweniio niahte hotiriwiioston. Etho kati nensewaiere: skati sewathawa iehonrawa-tsta, nok skati nene sewatset, etho enkahaserotake, 3 nasewentiohkonni, skentiohkwat ii enkatsteriste, akwekon enskwanakeren, enkonrawate, nok ohnaken akwekon tentewatsetarite, ok tentewathawa ohasera nok entewahonrawate tenionkwahenretanion R. enharihonni entewatesenni, Gedeon raosikwe wahaierate. Kawenniio eniorhene ethone enkwahreri tsini wakenikonh-roten.

3 nahonitiohkonni ne Sitaeronon satewasontatihen iahonnewe tsi thotinataientakwe ne iahte iakoriwiioston, wahahonrawate ne Gedeon, akwekon oni wahatihonrawate ne raotiohikwa. Wathatitsetarittanion nok wahontaserenhawe nok wathotihenrete, wahoniron: R. waharihonni eniakwatesenni, Gedeon raosikwe enhaierate. Okontaiawentsi wahonateronhienten niahte hotiriwiioston, wahontekohaton, onen tsiniiot rotihonrawaton Sitaeronon nok ne iahte hotiriwiioston, wahontateriohaton, aseken iahta tehontatiente-

reskwe; kentiohkowanen kati wahontaterio. Otiake ne Madianit wahatikweni taonsahatipiatarriake Jourdain, tenhnon Sitaeronon wasakotisere ne iahte hotihniakenhon, wasakotiiena nok wasakotirio. Ephraïm ronon wahonwanosa Gedeon, wahonwasnorakwe oni aseken iahte sakhonkarawihne nahonterio. Wasakawenhase Gedeon, wahenron: Nahoten karihonni, tewatateken, waskwanosa? isewehre ken; ranaie? Akwekon iakoterientare tsini hatiatanoron Ephraïm raowatsire. Hetsisewawi ne R. wahonnise aietsiiena tekenontiiotserake Oreb nok Zeb. Iah othenon tatethonatati Ephraïmronon, skennen sahonnennontonnionwe.

Ethone ne Sitaeronon wahonwenhase ne Gedeon, wahoniron: Ise takwawistotarision; iahte kakonte kati enkwakowanenhake, iakwehre oni: ise nok sheien okonha tsinenwe eniakinontiiosentane. Tahenron kati Gedeon: Iahten, tewatateken, takwanontiioke, iah oni ne kheien okonha. Enwakatsennonnihiake ne nentsisewawennarakwake ne R.; ne ok ne R. iahte hatati hetsitewanontiiio, hetsitewawennarakwak. Etho nahe Gedeon wasakoteriwatsteriste ne Sitaeronon, nok tsini kariwes roterihontakwe, skennen kowa tsi thatinakere, asen nioserashen tsini kariwes.



Tsini iawenhon tsi wasakosenni Gedeon niahte iakoriwiioston watenientenstakonne tsi nenhatiie-re Jesus Ratikwekonne tsi tenhatiriwareniate kariwiioston nonwentsiakwekon nok tsi enkonwatsiohtonni notkonseraksen aokweniatsera. Ronwawennenhawiskwe ne R., tenhnon iahte hatsatstekwe, iahte hotinikonhrowanenskwe, iawet teshonatierenne ne katse otara nahoten sakowihne Gedeon ne raotiohkwa, rotikwenion tenhnon rotiriwahtonhon tsi nonkwe konwatisennaienskwe ne kaiatonnik iah Niio te ken. R. nok Jesus raosenna rotiierton tsiniiot Gedeon raotiohkwa R. raosenna nok Gedeon raosikwe wahatiierate tsi wahontesenni. Gedeon raotiohkwa wathatitsetarittanion, otara nahoten ne watenientenstakon Jesus Ratikwekonne teiohrihon ratiieronke tsi ronwatiiesaton, iawet rotihonrawaton Ratikwekonne tsi nonwentsiakwekon ronwatiwennahronken... Tsi wahontaserenhawe Gedeon raotiohkwa ne watenientenstakon tsi Ratikwekonne tesakotiswatetenni nonkwe; nok tsi Gedeon raotiohkwa sesakonatekwaton Madianitronon ne watenientenstakon tsi Ratikwekonne ensesakonatekwate nonatkonseraksens. Tokenske kontisatste, ionki-swens; tenhnon iahte honoronse ne R. asonkwaienawase losa aionkisenni.

# CHAPITRE XXXIV.

Massacre des fils de Gédéon par Abimélech qui se fait Roi A. M. 2769.—Parabole des arbres qui choisissent un Roi.—Abimélech ruine Sichem et marche sur Thèbes où il est tué.—Tola et Jaïr Juges d'Israël.—Prosperité des Juifs, ils retombent dans le péché.—Jephté Juge d'Israël, A. M. 2817.—Ambassade au Roi des Ammonites.—Vœu téméraire de Jephté accompli par sa fille.—Châtiment de la tribu d'Ephraïm.—Naissance de Samson.

Tsinahe thawenheion ne Gedeon kenha, ne Sitaheronon sahonwaiatanikonrhen ne R. ne sakoiatanonstatonne, sahotiriwannhike. 71 nihowiraientskwe Gedeon: akwekon thotiriwaieri-kwe. Saiatat ok ronkwetaksenne Abimelek ronwaiatskwe. Sikemke wahrete, nok wasakoni-konhrata netho thatinakere tsi senha enhontsen-nnonni saiatat ok ahonwakowanenhake, tsiniiot 71 nihati ahatikowanenhake. Eso tahouwawiston wahentiohkwaroroke iakotentenion, oktilhonnes ahonwariwawase. Eh warete tsi thononsote ne ronikenha wasakosete ne rontateken okonha; saiatat ok ne kennihraa Joatham sahojniakense. Wahontkennisa ne Sikemronon, wahonwanon-tioste Abimelek.

Sahotokense Joatham, onontoharake warete kanatakta ionontekwe ne Sikem, nok wasakawenhase wahrenon : Sikemronon, Sewatahonsatat nahoten enkiron. Wahatiriwisa ne tkerhitonkwe akonwanontiioke kawennio enskat wahatirako, wakonwenhase : Ise kwakowanenhak. Iahte iotontaton, tontati : Isewehre ken : enkatewentete tsi nahoten kataionniatha nok akwatsteriste, iahta skwanontiioste. Oia sahatirako nene kerhitonkwe wahios waianiiiontha, sekon are iahte iotontaton, tontati : Eren sewesak. Ohnaken onenhare sahatirako, wakenron onenhare : Senha kenonwes tsi kenenharaniontha tsiniiot askwakowanenhake. Tsini hotinikonhraksen ne kerhitonkwe tsi iahte honwanatontati, okwire waerako, wahoniron : Ise kwanontiioke. Iah sane te iorihonte, sekon ontontate nok wakenron : Nene tokenske askwaiatarakwaseke, akwekon sewa tkennisa tsi iokwirote nok iahten sewatontathe, akwekon sewatsaat notsire. Tsi etho tehoriwakenwatanion Joatham wasakonikonhraiastan Sikemronon tsi ronikenha tenhnon rontateken okonha ne iahte honatontaton ahotinontiioke rotirihontakwe ahonterihonten nok tsi Abimelek teshiatieren okwire ensakokenrenseronni.

Asen nioserake roterihontakwe Abimelek. Iakahewe tenhnon wathonteriwakenni nok wathontatswen raonha nok Sikemronon. Sahonwariwasten tsi sakorihone rontateken okon kenha, etho takaientakwe wahonterio. Wahatkweni Abimelek, wahatenatatsahate tsi thatinataientakwe ; 1000 nionkwetake wahontekwashen tsinonwe iononsotakwe ne kaiatonnik wahatinonkwentane Abimelek raotiohkwa, nok akwekon wahontiatatsa ne kanonskon ieterontakwe.

Iakahewe tenhnon R. wahohrewate ne ronkwetaksen Abimelek tsi tkanataien Thebes iahawenonne, rerhakwe akenatakari. Akwekon ne ienakere wahontekwashen tsi tkanikatotakwe onenhia wathatinikathannhake. Nene kanikatakon ratiterontakwe thotinenhiontieskwe nok eso sakotirioskwe ; kannhowakta wathatane Abimelek ratsirenhawu, rerhakwe : aktsiroten. Skaiaatat tsiothonwisen wahotkatho, kanenhiowanen taionenhionti, wathononwararite. Arekho si hawenheion, wahawenhase netho ratakwe sasikwe takient, ne tosa aiontonheke : Tsiothonwisen wahosete Abimelek kenha. Etho nahaiere netho ratakwe.

Onen tsi hawenheion wathonreni raotiohkwa,

tsi thatinakere iahonnete. Wahohrewatakwe kati ne R. Abimelek ne tsi sakorihne rontateken okon kenha. Wasakohrewate oni Sikemronon. Etho niawenhon tsini sakohrorihne Joatham : okwire wakokenrenseronni. Wahonwaiatarako Thola ronwaiatskwe ahonwakowanenhake Sitaeronon. Thoriwaierikwe, 23 nioserake roterihontakwe, onen tenhnon Jäir tonsahatane raonaktake, 22 nioserake roterihontakwe.

Tsini kariwes tetsiaron hiaterihontakwe, skennen kowa kenhne tsi thatinakere Sitaeronon. Iah othenon te kariwanakerekwe, thotiriwaierikwe, enskatson ratiienthoskwe raononwentsiake, ratiiriwaieritskwe oni tsini iakonnnhas Niio raoianerensera. Iakahewe tenhnon sekon sahonwatewentete ne R., sakonwatiwenniioste kaiatonnik, etho takaientakwe R. wahrere : sekon akehrewate. Ethoni iawenserons tsi thatinakere nonkwe: kariwes enhontsennonni, skennen enkenhake, tsiniiot enhonterihonkohten ; teiotonwentsiohon niatekon ahatironhiaken, etho naontawe ahontokhake ahonteweienton.

Sahatiriwanerake Sitaeronon wakonwatiwenniioste ne kaiatonnik sonha tsiniiot ne Ammonites ronwaiats, wahontkawe ahonwawenniioste

ne R. ; wasakowenniioste kati ne R. ne Ammonites asakotikenrenseronni tohka nioserake tsi rotitentonne ; wahonttoke ne wahonni rotironhiaken tsi ronwasentennihne ne R. wahontstarronion kati, wahonwennitentase, wahoniron : Ionkwariwaneren, kwasentenni, kwatewenteton. Tasakawenhas ne R. : Iah ken tohka iotkararenkwaton tekawistotarision ? tiotkon sane ietsiwenniiostha ne iah Niio te ken. Sewennitentasehek ne kaiatonnik, to si ken entietsinnhe, sewawenniiostha nonen sewatsennonni, sewawenniiostak oni nonen ensewaronhiaken. Tahoniron Sitaeronon : Tokenske ionkwariwanerahakskon, takwahrewat, teionkwatentson ki naa. Tenhnon tosa iewenniok ne sentiohkwa niahte iakoriwiioston. Ethone ok wathatihritanion ne kaiatonnik okonha nok wahontsahate.

Ethone R. wahoatarako saiatat Jefte ronwaiatsasakowistotarisi. Galaad ne rotonnisentakwe, shonwatekwatonne rontateken okonha, iah othenon te shoientakwe, oktireshkwe, wahentiohkwaroroke ne sate ieiatotens nok wasakaonwentsiakari niahte hotiriwiioston. Iakahewe Ammonitronon wasakononwentsiakari ne Galaadronon, wahonwaneken kati Jefte aontasakonnhe, wahon-



nehre : asakwakowanenhake. Wahatontate Jefte nok kanenrakwekon Sitaheronon wahonwaiatarako.

Wasakotenniete nonkwe sonha tsi thenteron Ammonitronon Ronwanontiio, wahonwenhase, wahoniron : Iahte tkariwaieri tsini saierenhaties, tiotkon sheionwentsiakarias ne Sitaheronon, iakwaskaneks skennen akenhake. Iahte hotontaton nene Ronontiio. Ethone kati raonikonhrasatste ne R. iawet wahotienhase Jefte (ne sakat aiiron : R. wahaon ahasatsteke.) Wahrere ne Jefte : aiakwateriio niahte hotiriwiioston.

Tsinahe rohtentionhatie, wahorharatsten ne R. ne Jefte, wahrenron : Sewenniio, wakateriosere ne iesaswens, tokat askitenre enkhesenni, enkonwenniioste nene tiotierenton teniakwaterane nonen ensewakahtentionhatie. Oksa ok iahaterio ne Jefte, wasakosenni, kentiohkowanen wasakorio ne iahte iakoriwiioston, tekanatashen wahanatakari, Sonsarete tsi thakanerekwe enskat ok iowiraientakwe tsiakothonwissen akoienha tsaonhronke tsi onen tare waakotkennisahate kontiiatase okonha nok wathoteratana ne roniha.

Inon tahatkatho ne Jefte, waharatsionko raotiatawit nok wahatstaren, wahrenron : Ohni saieren, konhienha ? tewakaterientawenriehon nok oni nise. Kerhakwe : enkonhiatsennonnianten nok oni nise serharekwe ; onen tenhnon iahte skonwenniio, aseken rirharatstenni ne R. Takenron ne sakoienha : Seriwaierit, rakeni, tsini saieren. Wakatsennonni tsi shesennion niahte iakoriwiioston. Ne ok konnekennis askitenre askenaktotase tewennitake tsi ionontenion iaake, iakwakwekon ne ionkwatenro sonha kontiiatase aiakwatstarhakwake tsi iah nonwenton taonkeniake. Etho kati naawenne. Tsi iotohets-ton tewennitake, ronineha waete. Raonha ne Jefte wahenteronna ononsatokentike, ontathonkariake aontstertste ononsatokenti aioiotensera sonha, nok tsioseratson 4 nonta tsini kariwes kontiiatase sonha ionatkennisahatakwe iawet akonwentenre, akonwanikonhrahnrirate Jefte akoienha. Iakahewe tenhnon ohnaken wahonterio Jefte ne Efraïm raowatsire Sitaheronon nenne ; wahonwanosa tsi rotesennion, ne sahatiia-tat ethoni honwaierasehne Gedeon kenha ronwanikonhraksatonne.

Tenhnon iah etho te honitentonne Jefte tsiniot

ne Gedeon kenha, wahonterio kati, wasakosenni nok kentiohkowanen wahunwatirio 42,000 Efraim raowatsire. 6 nioserake roterihontakwe ne Jefte, onon Rawennioke wahrenheie. Kor Rti tsi rotroriaton tsini ioriowanens rotiriwaieriton ne rotiieraton tsi thonehtakonhakwe sakonatons Barak, Gedeon, Jefte.

Tsinahe thawenheion Abisan, Ahialon, nok Abdon, ronwatiiatskwe, wahunwatikowanate tsi thatinakere Sitaeronon.

Sahatiriwanerake ne Sitaeronon R. kati wasakohrewate. Kariwes ne Filistins ronwatiiats wahunwatironhiakente; wahrere ne R. : ahiatarako nentesakonnhe Samson ronwaiatskwe. Saia-tat ne ronkwe Manue ronwaiatskwe iahte howiraientakwe. Iakahewe ne rone wahotkatho ne raronhiakehronon, wahrenhase, wahrenron : Tosa sanikonhraksen, ensawiraientane ne roskenrakehte R. senha enhowennioke tikenha nise, tosa nonwenton ahonwanonkare raonha tensakowistotarisi ne Sitaheronon. Wahohrori ne rone tsi naawen, wakenron : Riiatkathon ne R. ronhas, wahiriwanontonse ohnahaiatoten, kani thawenon, nahoten ronwaiats. lah othenon tatethawen. Manue wahaterennaian, wahunitentase ne R. se-

kon aonsahotenniete ne thonnhaonne asakohrori tsi nahniiere ahonwehiaron ne raksaa enhenna-kerate. Wahotontatse ne R. Tsinahe kahetake iweskwé, sekon are sahokatho raronhiakehronon ne sahaiatat. Ok sa ok ionsahononke ne rone. Ok sa ok etho warete tsi ratakwé ne raronhiakehronon nok wahoriwanontonse tokat ken oriwiio nahoten rororihne ne rone. Wahawenhase ne raronhiakehronon, wahrenron : Tosa ne raksaaarake ne iieks sonha ne sewahtiawenratis sewaianerensera, tosa oni ahahnekihrake notsi-tsia nok tsi ok nahoten iakononwarahitontha. Wahrenron Manue : Takitenr, tesatskahonna tsi wakenonsote, aseken rerhakwe : onkwe nihaia-toten. Tahenron ne raronhiakehronon : Iahte kasta aseriwareke, iahtatakatskahon, ne tenhnon nenserheke : riwenniiost ne R. enwatou takskanerake. Tahenron Manue : Takrori nahoten iesaiats, aiawen nothenon takoniatonraseronse nonen etho neniawenhon tsini saieren. Tahenron raronhiakehronon : Isehre : ahakrori nahoten ionkiats ; iah othenon tasatsste ; waksennanehrakwat. Ethone Manue wathaiatakwe ne kaia-takeras. Karo tahoiatenhawite nok wahowenniioste ne R. tsinahe ioiatatekhakwe ne kaiaake-

ras okton sahatton ne raronhiakehronon. Otonkokon iahatahtonten, iahte shonwaken. Ethone wahniienterene raronhiakehronon, tehotihtarakwe, tetsiaron onwentsiake wahiatskwentaren. Iah wahonnise te ken ne rone waowiraientane roskenhrakehte Samson wahonwanatonkwe.

### CHAPITRE XXXV.

Samson se marie avec une fille de chez les Philistins.—Il met un lion en pièces et propose un énigme, il donne 30 vêtements, gageure de l'énigme.—3000 Juifs veulent s'emparer de Samson, il défait ses liens et tue les Philistins avec une machoire d'âne.— Il enlève les portes de Gaza, épouse Dalila qui le trahit.— Il trompe trois fois Dalila sur la cause de sa force, et finit par lui en révéler le secret.—Samson, pris par les Philistins, est condamné à tourner une meule.—Sa mort.—Samson 15<sup>me</sup> figure du Messie.

Tsinahe tehaoserashenne Samson, wahonikonhrata ne R. Filistinrononke iahare, iahte iakoteriohne nethone, wathiatatken skaiatat ne kaiataseha, wahanonwene, wahaskaneke ahotiniake. Sonsarawe tsi tieteron ne ronwaienha, wasakohrori tsini honikonhroten; wahotinakwen, wahonwatteten ne tsi raskanekskwe ahotiniake skaiatat ne ieiatare tsini kentiohkwa iahte honwa-

ienteri ne R. Iahte honaterientarakwe tsi R. thennontonhon ronikonhratenne etho nahaiere aiawen asakokaronnianion ne Filistins.

Etho wahonnete ne ronwaienha raonha oni Filistinrononke ahatriwaseronni. Sahontohetste kanatakta tsinonwe iotenharonnihe, wahatasawen wahatenienten tsini hasatste. Wahatieren ok karo nontaiawenonhatie kenreks taionakwenhonhatiene. Iah othenon te hahawakwe Samson, wahaiena ne kenreks nok wahaiataratsionko; etho nahaiere tsiniiot teiotinakarontonha akenhake, nok sasakononterane ne ronwaienha iahte sakohrori tsi nahaiere. Iahonnewe Thamnatake kanataientakwe, nok wahatiriwisa ahotiniake; nok ethone sahontenti. Tohkara nonta etho ionsahonnete, wahrere Samson akatkatho ne kenreks ne kerio. Wahatieren ok iotsiketanonte ne kenreks, wathatsiketake, wahatsiketake nok wahawekawe. Saboniake asen nihatiatashen wahonwatiiatarako ne ratinekenteron Filistinrononahonwanikonhrori. Rariwisakskwe tahontennikonhrakenni. Wasakawenhase kafi: Othenon kwariwanontons entewariwisa tenhnon tsini kariwes 7 nonta ensewariwatsenri, 30 enkwatatiatawitseron, nok iahte sewariwatsenrionhe nise 20



enskwatiatawitseron. Tahoniron ne Filistin : Etho neniawen. Tahenron Samson : Kennikarihoten : nene sakoiatakarias ronnhontakwe niieks ne iawekhon. Watiesenhne aiakoriwatsenrion naiakoterientarake tsini iawenhon, iah tenhnon te iakoterientarakwe, rotiriwaiewaskwe kati wakonwenhase ne Samson rone nahonwariwatako tsi nahoten watenientenstakon. 3 nonta waohatko nok iahte iokwenion. Sekon sakonwenhase : Satsteniaron, tosa sennikonhriak hetseriwatakwas ne teseniteron ; iahten satontathe enkwatenon-nonsatsahaten, ensatiatatsa, nok oni ne hianiha. Waohteronne, wahawenhase ne rone, iahte skenoronkwa aseken iahte skroris tsi nahoten watenientenstakon. Tsiatakhaton nonta, Samson wahatsente, wahahreri ne rone tsini karihoten.

Kawenniio waotokense, ok sa ok iaontrori, nok kawenniio wahotitokense Filistinronon, Samsonke wahonnete sahonwatentoriate, wahonwenhase : Kanekhere senha kasatste ne kenreks nok ne senha iawekhon otsiketa. Tokenske tahenron ne Samson niahta onkeniakon Filistinronon naeiato-ten, iahtaesewariwatsenrion : enkkariake sane tsini ionkwariwison. Wahrere Samson : watiesen enkhekariakse. Tsi tkanataientakwe Ascalon

warete 3 nihatiiatashen wasakorio ne Filistinronon nok wasakoiatawitasionko, ok sa ok tontahhtenti, nok wahakariake tsini hotiriwisonhonne. Ronineha sarete iahahreri ne rone : wahatiriwaswen ne rone akononkwe, nok oni aonhaa wahotewentete ne rone, oia saioniake Filistinronon nihaiatoten. Wahonakwate kati ne Samson, wah-rere : Irehre ne R. : ontakhennhe ne Sitaheronon, ok eken akheiesate ne Filistinronon. Onenonwa, wahrenron, aonsahontateriwasten ne Filistinronon enkhekaronnianion rononha raotiriwa. Ethone onen kanorariskwe ne iakoienthonseronkwe, akwa konneskwe ne sitso Sitaherononke, iotitiohkowanenne. Wahatoratha ne Samson, 300 wasakoiena, tekenison watesakorane k'haon nok etho wathawannhake iehaserotakwa tsi ro-tiienthoseronkwe ne Filistinronon wasakonkawewatkonrattaten ne tsitso nok wakonntetatsahate. Iahte iotonhon aiakoswaton, akwekon kati wakahettentaseron ontsa oni onenhare iakoienthoseronkwe nok wahontonkariakon. Wahotitokense ne Fiiistins tsi Samson ne wahonni etho nihoi-erenne aonsahata k'ariakse tsini iotieren ne rone ; wahonnete tsi iononsotakwe ne Samson rone, wahontenonsatsahate.

Ostenrokon wahatien ne Sanson wahonnehre ne Filistins : sonkwatsanis. Asakwaiena kati 3 natewenniawetserashen wahonwatihonkariake ne Sitaheronon ahonwaiena ne Samson nok ahonwawenniioste ne Filistins. Ostenrokon wahnwaiatatsenri, wahnwenhase, wahniron : Ise sariwa enkenhake tsi eniakwaronhiaken, aseken shenikonhraksatha shenakonnis ne Filistins ; Saterientarak kwaienasere nok eniakiwenniioste ne Filistins. Wasakawenhase Samson. Takwarharatsten iahtaskwario nok enskwawenniioke. Ok sa ok wahnwarharatsten, nok wahnwaiena, waseriiatsetsi wahontste tsi wahnwasaronten, nok iahonwaiatenhawe tsi thatiteron ne Filistins.

Akwa wahontsennonni : tenhun tsiniiot Samson wahotienhase R. raosatstensera. Ok sa ok wathaiakon tsi rassaratonkwe tsiniiot iah othenon taiohniron, tewahontes oiotsa watrakwe ne wahatste nasakowentho ne Filistins 1,000 nok akwekon notiake wahontekohaton. Akwa ionehrakwat tsi roniatathenskwe. Wahonitentase ne R. ahoiatakennha, ok sa ok aonetsiotake ne tewahontes kenha takihnekihnekenne akwa iken kahnekiio, wahahnekihra nok sahoiatahnirha.

Tohkara nonta tsinahe ehniawenhon Filistin-

rononke warete Samson. Onen tsi iekara kanatakon wahataweiata, Gaza ronwaiatskwe, wahonnehre ne Filistins : oktioriwakon aiakwatanienten asakwaiena, wahatinnhotonnion tsi kannhokarontakwe ne tkanataien nok rotitiohkowanen wahatinnhanonna tosa ahaiakenne. Wahotokense Samson tsini iawenskwe. Satewasontatihen, wahatketsko tsi kannhokaronte ne tkanataien iahare, akwekon iakotaskwe ne iennhohanonnonhakwe, aseken iahte iienrhakwe : asonthenne ken enshaiakenne. Ethone wahotitokense tsini hasatstekwe ; Samson wahannhoharisi akwa kannhohowanen nok onontoharake wahannhaniiontako. Sahatiie Filistinronon iahte honnehron : sakwaser ; ok eken wahontsennonni tsi iah othenon te sakoierase.

Tsini kariwes thoriwaierikwe rowennarakwakwe ne R. iahte iotonhon nahonwasenni nene rasatste kowa. Iakahewe tenhon skaiatat ne tsiothonwisen Dalila konwaiatskwe wathonikonhrakenni. Sakenheie ne tiotierenton rotiniakonhonne sahoniake ne Dalila ne Filistinronon naeiato-ten. Tsi iononsote wahnnete ne Filistins, wahnwenhase, wahniron : Hianoronkwa ne Samson nok sonkwawens ; askwaienawase kati asa-

kwaiena nok oni asatokensê nahoten karihonni sotsi rasatste nok enskwahrôri, tetswistotarho, akwa eso enkwawiston nonen ensakwawennio-ke. Ontontate ne Dalila, wahoriwanontonse ne Samson nahoten karihonni tsi sotsi rasatste nok tsi naieiere tahonwawistotarho niahtaontonsere tahatwistotarisi. Niatekon ontenienten tahonikonhrakenni, wathorhoton, wahonitentase, waonakwen, watewasentho; iah othenon te tioriwenron.

Tiotierenton Samson wahanikonrhaten, wahrenhase, wahrenron: 7 naeseriitakehake akwa aseriitowanenseke otsinoniatton nahoten iah taonton taiehrite. Wahonerenke tsini hoieren, nok ok sa ok watiohenrete: Sateko, Samson, iesaien- asere ne Filistinronon. Ok sa ok wathaiake Samson otsinonniaton. Wakenron ne Dalila: Waskenikonrhaten; akwa eh nonwa takrori oh naieiere iahtaskwenionhe taserite. Tahenron ne Samson: Aseriietasetsi aiontste. Sekon ontenienten Dalila tsi rotaskwe ahonerenke, oktioriwakon; watharite aseriie. Takenron Dalila: Satka tsi waskia- tehate: onen tekeni wateskenikonrhaten: onen nonwa takrori. Tahenron ne Samson: Oswen- karake seronwaroten nok etho teswannhak ake-

nonkwis, ethone iahtaskesatsteke. Etho nakaiere tsi rotaskwe ne Samson. Sekon sakenron: On- wa eniesaiena ne Filistins, ok sa ok sahaie ne Samson nok onteronwarontako. Takenron ne Dalila: Onen tsiniot takatehata, takitenr nonwa takrori.

Tahenron ne Samson: Sotsi onen wakswaten- ni tsi tiotkon takeriwanontons, onen nonwa wa- konhrori; akwa oriwiio nahoten katon: Sate- rientarak, rakewennio ne R., wahtiawenre naiei- ake nakenonkwis, ne naieiake, iah senha taonsa- kesatsteke tsiniot noktikawennio nonkwe. Ethone waehre ne Dalila: tokenske nonwa tsini haierha. Kawennio sahahtenti ne Samson ok sa ok iaokononke ne Filistins, wakenron: Onen nonwa wakaterientare; ne kati sekonskat sasewatenienten. Ok sa ok etho wahonnete ne Filistins, wahatihawe nowista nenkonion ne Da- lila. Iahte watiesenhne etho naieiere, aseken tsi ok nahotaseke, onen enhonwanonkare. Etho sane naawenne.

Kawennio wakasa, wakenron: Satsie, Samson onen iesaienasere ne Filistins. Ok sa ok sahaie ne Samson, rerhakwe: sekonskat watiesen onsaka- totarisi; tenhnon onen R. rotewentetonne, niah-



te shasatste. Ok sa ok wahonwaiena ne Filistin-ronon, wahonwassaronten, tetsiaronkon wathon-wakahranekaronkwe, nok tsi tkanataien Gaza wahonwaiatenhawite. Tsina lionikonhraksen ne Samson, senha ahononwehon ok sa ok ahawenheion. Berhakwe tenhnon ne R. : taonsahariwaserako tsi roriwaneren. Akwa ronatsennonnihe ne Filistins tsi onen ronwanaskwaien. Wahonwatehate nok wahonwannhoton, wahonwannhane tenhakariatenieske tsi kattetakwe. Iakahewe ne ronwatikowanens ne Filistins iawet wahonatotakentase wentanoron takonwanonweraton ne raonatonnik Dagon konwaiatskwe tsi iakoi-enawase nahonwaiena ne Samson.

Tsi iononsote ne kaiatonnik, akwa iken kanon-sowanen wahontkennisa, wahontennioten wahon-tonwesonnion 3,000 wahonteroroke rotiskenra-kehte nok tsionathonwisen. Sahalikwentane, wahonwanonksa ne Samson raksaa rosarinene, wahonwatentoriate, sate kanonsihen wahonwen-teron tsi nonwe tekeni tekentstenrotakwe ne kanonsarakonne. Onen ostonha shasatstekwe, asenken ostonha rononkwiseres. Samson wahawen-hase ne raksaa ne rosarinene : Takatka iaakiena tetsiaron tekentstenrôte iakatorisen sotsi tewa-

kwisenheion. Ethone wahawenhase ne R. : Onen wakeriwaieriton tsini takwatenientensehne, taon-sakeriwaserako nok ikehre akonwenniiost tsi konnbe. Takehiarann, Sewennio, ethone skesatstek tsini kesatstekwe, iesatentoriatha ne Filistins, sekkariak tsini ionkieren tsaonkkaratako, ioianere akehrewat aiakwahriskon ne Filistins tsi nenhonenheie. Tetsiaron tionawahatawakonre. Ok sa ok watenonsareniate, wakanonsienenne, akwekon waiaiheie ne kanonskon ieterontakwe ; senha wasakório nethone ne Filistins tsini sakorihne tsinahe tsi ronnhekwe. Teioserashen tsini kariwes sakotsteristonne Samson ne Sitaeronon tesakonnheskwe, ronwakowanenne. Sonaieko ne raieronke kenha ne Samson kenha sakononkwe kenha, etho wahonwaiataten tsi raiatatakwe Manue, Samson ronikenha. Tsinahe thawenheion, kariwes iahte shotironhiakenhon ne Sita-heronon.

Kor Rti tsi wahatrورية raioatonserake tsina honatieranion ne ioriowanens ronwatikowanens kenha ne Sitaheronon rotrori tsi raiatarakwe Samson tsini hotitiohkwa ioriowanens rotiieraton tsi thonehtakonhakwe. Iawet kati rotatewenteton ne raonha sahonhriskon ne Filistins sahrenheie,

raweron : aontakenne nakitiohkwa Sitaeronon, iaweronhatien akiheiate, etho naontawe tosa aha-tisatsteke ne Filistins, tosa oni asakotikenhrense-ronni ne Sitaheronon. Tsini hoieren iawet wate-nientenstakon tsi nenhaiere nensesakoskontako nonkwe nok tsi enhaia totenhake tsi enhasatsteke ensakosenni nonatkonseraksens, enhatatewentete tekaiasonteke etho naontawe aonsaharisi tsi no-tkonseraksen iokweniatseraientakwe enhariwah-tonten tsi konwatisennaienskwe nonwentsiake ne kaiatonnik tensakoiatorarake ne kontiatakwe-niiios tsinon tetiokaras nok ensesakoskontako en-sakotsennonniaten raotiohkwa nonkwe.

### CHAPITRE XXXVI.

Héli. Juge d'Israël, A.M. 2848.—Elcana et Anne vont prier à Silo.—Le Grand prêtre en voyant Anne prier la croit ivre.—Cantique d'Anne mère de Samuel.—Samuel servant dans le tabernacle.—Péché des fils d'Héli.—Faiblesse d'Héli pour les désordres de ses fils.—Un prophète lui annonce que Dieu le châtierait.—Samuel entend par trois fois une voix qui l'appelle.—Dieu prédit à Samuel la punition d'Héli.—Samuel répète à Héli ce que Dieu lui a révélé.

Tsinahe thawenheion Samson kenh, saiatat Heli ronwaiatskwe wahonwaiatarako asakotste-

riste ne Sitaeronon. Rokstenseriiohne, thoriwaie-rikwe, roriwiiostonne oni, ratsihenstatsi kowa-kenhue oni. Iah tenhnon te hariwasatstekwe asa-kohrewate sakoien okonha, etho takaientakwe R. wasakohrewate raowatsire, raonha nok oni kanenrakwekon. Tehnihase sakoien okonha Ofni nok Finees hiatrorihontakwe akonwanawentho katsenen sonha. Siloke etho iononsotakwe R. raononsa.

Saiatat ne ronkwe Elkana ronwaiatskwe Levi raowatsirake raiatarakwe tsi tiononte Efraïm renterontakwe tsinikon wentanoronkwe Siloke iehnetakwe ne rone ahonwawenniiostana ne R. Ranoronkwakwe Elkana ne rone saheto iahte iowiraientakwe. Iakahewe tsi wasakoiakhonhase ne raonkweta tsinikon iotatenraskwe ne katsenen konwawentonne aieke, wahonikonhraksen ne rone. Ann oni ionikonhraksenskwe iahte iekwe-nieskwe aieke ; tenhnon aokaseri iawet watro-riskwe tsi iononwakte aweriane, aseken tekaka-uere ok etho ikate skaiatat ne ionkwe Fenenna iakonontonskwe akoien okonha. Wakenron kati Elkana wahrenhase ne rone : Nahoten karihonni satatenikonhrotakwen ? ne ken karihonni tsi iahte sawiraientas ? tewaterakewas kati ken tsi

konnoronkwa? Saionikonhriiohne Ann tsi nahaiere ne rone.

Kawenniio wakakwentane Ann, ononsatoken-tike waete sekon are saionikonhraksen. Ontstaren nok wahonitentase ne R., wakenron: Sewenniio, teskanerak tsini wakenikonhraksens. Wakonhiharatsten, enskitenre naonkewiraiantane rosken-rakehte akenhake, iahte kakonte enkonwennios-te, nok tiotkon ononsatoken-tike enhiaseronnien-niheke. Ne ratsihenstatsi kowa Heli wahatkatho ne Ann tsi ioterennaian, wahonehrako tsiniiot watsorianeronkwas, wahrere: iononwarahtonhon onte ken? nok wahatteten, wahrenron: Okti iset, satasetana. Tontakenron Ann: Iah etho te iot tsiniiot sennontonnions, iahte wakenonwarahtonhon, wakenikonhraksens, tenhnon riiennitentase ne R. ahakitenre. Tahenron Heli: Skennen sennontonnionhek aiawens ahiatontatse ne R. Iakahewe ohnaken Ann waowiraiantane, Samuel wahonwanatonkwe. Aonhaa wahotstaronten tsi nahantatkawe, Siloke waete nahowenniioste R. ne roienha. Rasitakta ne ratsihenstatsikowa, ontiskwentaren nok wahawenhase: Takitenr santon-tek tsi nenkiere: ii-ne wahonnise takatkathon ononsatoken-tike tsi wakaterennaientakwe nok

riennitentasehakwe ne R. aiawen aonkewiraiantane, rakwatontati, nok ne ken ire wakewiraiantaon, iahte skewenniio, riwenniioston ne R. arekho tsi honakeraton; onen kati ise hetsatsterist, hetserihonnien tsi nenhaiere ononsatoken-tike; iahtes-teskewenniio. Wahrenron Heli ratsihenstatsi kowa: Aiawen ahia-sennonniaten ne R. nok sekon tohka naesawiraiantane, aonsahiaieriti tsini saieren hetsatewentetenni netsienha. Nok tokenske etho niawenhon. Wahentenrate ne R. tsi rokstenseriio raterennaianne.

Ethone Ann wathononweraton ne R. iawet karenniiio waerennisa, wakenron: Sewenniio iseke iotonnhahere nakenikonhra aseken tak-sennowanaton akwa ionehrakwat tsi wakatsennonni, tenkewenninekenne enkheiatehate ne ionkswens. Iah onka etho tehoiatatokenti tsiniiot ne R., iah onka sate tehaiatoten, iah onka sate tehokwenia-tserowanen, iah onka etho tehoiatatokenti tsiniiot R. tsi iakonnhe; iah onka, Sewenniio, sate-seniiatotens, sonhatsiwa iah othenon te sanoronse. Tesewatotek, sewanaie, sewatka tsi sewahtare, ise sewawennatkon, tosa sewawennaistakwak othenon sewaien. R. ok si hanakere, raonhaa raowenk tsi akwekon raienteri, tehakanere tsini



iakonikonhrawens nonkwe. Sakosennion ne ratisatste, sakosatstenserawi ne iontatkenhronnis nakaonha, ne watenientenstakon tsi eso iowiraien-taskwe, iawet ionikonhrahtonhon ne iahte iowiraien-taskwe onen waowiraien-tane. Raonha ne R. sakonnhiaks nonkwe nok sakaonnhetha, then-nontons tsi eniakorane ne kenheion nok tsi entsiontonnhete, sakokwatstennis nonkwe nok sakotenstetennis ensakokenron, nok ensakosennowanate, ensakoiatanoronste okenrake ieiatiennikwe, iakotentonne ensakaon oseronni tahontien ne ratisennowanens, kanaktanoron ensakonaktion. R. raowenk nonwentsiakwekon, raonwentsison, raonwentsiahniraton oni. Sakoiatanonstats ne tiakoriwaiერი nok sakotewentetha niakoriwanerakhaskon, etho naontawe asatakon aienseke, tosa onka akonwanihese akosatstensera R. tsi iakionnhe tensakoiatorete akwekon nonkwe enhokweniatseron ne Ronontiio, enhoiatanehrakwaten, enhosatstenseran ne Kristos.

Samuel kenraken rotseronniatonne, roseronniennihakwe ne R. tsi rononsotakwe Niio Siloke. Wahorihonten ratsihenstatsi kowa niate wakennhake etho iewetakwe ronistenha ahotkensera, rowiskwe oni atiatawit aonhaa iosonhonne. Tsi

rotehiarontie ronoronkwakwe ne R., nonkwe oni ronwanoronkwe. Ok eken rononkwetaksens-kwe Ofni nok Finees Heli sakoien okonha, iahte honwatsaniskwe ne R. Niatekon rononha hiatstakwe ne ronwawenniiostakwe ne R. ne Sitaeronon, sakotiriwanontonniskwe isinon asakonon tsini iakowiskwe Niio raoianerensera. Akwa kati iori-watsanit tsini hnierhakwe Heli sakoien okonha, wahonwanakwaten ne R., aseken tsini hniweien-naksens, ne iorihonnihon kentiohkowanen iah othenon te shonwawenniiostakwe ne R. 10 nio-serake etho niihtonne, eso wahontsaroko nonkwe ne aoriwake.

Wahonwahreri ne Heli asakonnhesse tsini hni-erhakwe ne sakoien okonha. Sotsi iahte hariwasatstekwe Heli, iahte sesakonikonhraseronni ne Sitaheronon, iah oni te hokwenion asakohrewate ne sakoien okonha; ne ok ieken, wasakawenhase, wahrenon: Nahoten keriwahronkas, kwaien okonha, seniriwake? nahoten oni karihonni seniriwaneraks? tsiatka tsini tsiatierha, ietsiriwanerakhaktennis oni ne ken ratinakere. Oktioriwakon tsi wasakohretsiaron; iahte honatahonsataton.

Wahoswaten kati ne R. nok wahorihonten

iakonikonhrawens nonkwe. Sakosennion ne ratistatste, sakosatstenserawi ne iontatkenhronnis nakaonha, ne watenientenstakon tsi eso iowiraien-taskwe, iawet ionikonhrahthonhon ne iahte iowiraien-taskwe onen waowiraietane. Raonha ne R. sakonnhiaks nonkwe nok sakaonnhetha, then-nontons tsi eniakorane ne kenheion nok tsi entsiontonnhete, sakokwatstennis nonkwe nok saktotenstetennis ensakokenron, nok ensakosennowanate, ensakoiatanoronste okenrake ieiatiennikwe, iakotentonne ensakaon oseronni tahontien ne ratisennowanens, kanaktanoron ensakonak-ton. R. raowenk nonwentsiakwekon, raonwentsison, raonwentsiahniraton oni. Sakoiatanonstats ne tiakoriwaieri nok sakotewentetha niakoriwanerakhakskon, etho naontawe asatakon aienseke, tosa onka akonwaniahese akosatstensera R. tsi iakionnhe tensakoiatorete akwekon nonkwe enhokweniatseron ne Ronontiio, enhoiatanehrakwatan, enhosatstenseron ne Kristos.

Samuel kenraken rotseronniatonne, roseronniennihakwe ne R. tsi rononsotakwe Niio Siloke. Wahorihonten-ratsihenstatsi kowa niate wakennhake etho iewetakwe ronistenha ahotkensera, rowiskwe oni atiatawit aonhaa iosonhonne. Tsi

rotehiarontie ronoronkwakwe ne R., nonkwe oni ronwanoronkwe. Ok eken rononkwetaksenskwe Ofni nok Fincees Heli sakoien okonha, iahte honwatsaniskwe ne R. Niatekon rononha hiatstakwe ne ronwawenniiostakwe ne R. ne Sitaeronon, sakotiriwanontonniskwe isinon asakonon tsini iakowiskwe Niio raoianerensera. Akwa kati iori-watsanit tsini hnierhakwe Heli sakoien okonha, wahonwanakwatan ne R., aseken tsini hniweien-naksens, ne iorihonnihon kentiohkowanen iah othenon te shonwawenniiostakwe ne R. 10 nio-serake etho niihtonne, eso wahontsaroko nonkwe ne aoriwake.

Wahonwahrori ne Heli asakonnhesse tsini hni-erhakwe ne sakoien okonha. Sotsi iahte hariwasatstekwe Heli, iahte sesakonikonhraseronni ne Sitaheronon, iah oni te hokwenion asakohrewate ne sakoien okonha; ne ok ieken, wasakawenhase, wahrenron: Nahoten keriwahronkas, kwaien okonha, seniriwake? nahoten oni karihonni seniriwaneraks? tsiatka tsini tsiatierha, ietsiriwanerahaktennis oni ne ken ratinakere. Oktioriwakon tsi wasakohretsiaron; iahte honatahonsataton.

Wahoswatan kati ne R. nok wahorihonten

saiatat Rotokense ahohrori ne Heli, wahrenron :  
Satontek tsi nenkiere : kenni hawennoten ne R.  
rakennhaon akonhrori : Iah kati ken khekon-  
nienston sawatsira ? iah ken tehiatarakwen Aaron  
wakeron : ratsihenstatsi kowa akenhake, eh iaha-  
rathen tsinon kanaktanoron nok tahaienkwaren-  
tonwe ahaksennaientakwe ? Nahoten karihonni  
tsi ise sariwa tsi iekenhronnis ne ionkewennios-  
tha ? senha shekonniensha sheien okonha, iah  
etho teskkonniensha. Enkhesennowanate ne  
ionksennowanatha, ne tenhuon ionkkenhronnis  
enhonwatikenhronni. Ikehre : konhrewat nok  
oni sewatsira. Wakeriwisonhonne sheiatere okon-  
ha tiotkon ratitsihenstatsi enkenhake nok nonwa  
ikehre ; kwatsiratont ne sewatsira, oia enhiata-  
rako ratsihenstatsi kowa, akwa enthariwaierike  
etho nenhaiere tsini wakenikonhroten. Tenhnou  
sheien okonha iaehtahiatiatisa, sekon ase tsi en-  
hononnheke enhniheie.

Tohka nioserake tsinahe ehniawenhon, waho-  
rihonten ne R. Samuel 12 ok tehaoseriiaakonhonne  
nethone ahohrori Heli tsi rohrewatane. Ethone  
tsi raiationnikwe Heli sewasontati rarastakwe  
ne raksaa Samuel kenniioheha. Niio tsi ronon-  
sote, wahowennahronke asonthenne thonnonkswe

ratonhakwe : Samuel, Samuel. Wahrere ne  
Samuel : Heli hen thakinonks ? Ok sa ok waha-  
tketsko, etho warete tsi thanatskwe Heli, wa-  
hrenron : Ken ike, takinonkon, nahoten isehre ?  
Tahenron ne Heli : Watesaterientawenrie, iahte  
konnonkon, was ionsasentaf. Etho nahaiere ne  
Samuel. Onwaer ok rotaon, sekon are sahowen-  
nahronke. Sekon etho ionsarete Samuel tsi ranats-  
kwe ne Heli, wahrenron : Ken ike, aseken taki-  
nonkon. Tahenron ne Heli : Iahte konnonkon,  
was ionsasentaf. Sekon are wahowennahronke  
ne asenhaton. Sekon ionsarete tsi thanatskwe ne  
Heli, wahrenron : Wakahronken takinonkon, ken  
ike. Ethone wahrere ne Heli : R. thonnonks  
otheron ihrere wahrenron : was, kien, ionsasen-  
taf. Nene sekon ensesewennahronke, ensiron :  
Satati, Sewenniio, enhotonteke ne hiaseronnienn-  
nis.

Sahotawe kati ne Samuel. Ethone wathatane  
raronhiakehronon R. rowennenhawi, tekeni wa-  
hrenron : Samuel. Tahenron Samuel : Satati,  
Sewenniio, enhotonteke ne hiaseronniennis. E-  
thone wahrenron ne R. : Eniakonehrako tsi enio-  
riwatsaniton tsi nenkatieranion, rihrewatane ne  
ratsihenstatsi kowa, nok oni rawatsira. Roterien-



tare tsini hotiriwaneren ne sakoien okonha nok iahte sakohrewaton.

Sahaie Samuel orhonketsi, wahrere : akenn-hotonko tsi kannhokaronton ononsatokentike ; ratsaniskwe ahobrori ne Heli nahoten ronwarorihne. Sahaie ne Heli, wahononke Samuel nok wahrenron : Karo tontase, kien, taetenihtaren, tosa othenon takeriwaseten ; wakaterientare hiarihotasienni ne R. tsini honikonhroten, takrori kati tsini hoieren, enhiahrewate ne R. ne iahtenskroriane oriwakwekon tsini ioriwake hiahrori ne R. Wahatontate ne Samuel, akwekon wahobrori. Wahatahonsatate ne Heli, wahrenron : Thennon-ton ne R., rakrewat, tkariwaiერი etho nahaiere. Ethone ontasawen rotokense enwaton ne Samuel, rotehiarontiene hnikwekonne ne R. nok tiotkon etho niawenskwe tsini haierhakwe.

## CHAPITRE XXXVII.

Victoire des Philistins, on amène l'arche d'alliance. — Les Juifs sont défaits, l'arche d'alliance est prise. — Un messenger vient rapporter à Héli ces désastres arrivés. — Mort d'Héli A. M. 2888. — L'arche dans le temple de Dagon. — Dieu afflige les Philistins. — Ils renvoient l'arche d'alliance en Judée, elle passe chez les Bethsamites qui sont punis pour l'avoir regardée indiscretement, puis demeure à Cariathiarim, et ensuite chez Abinadab. — Samuel par ses discours détruit l'idolâtrie, obtient aux Juifs la victoire par ses prières, les Juifs demandent d'avoir un roi et Dieu y consent.

Iakabewe wahonitiohkwaroroke sotar ne Filistinronon, akwa rotitiohkowanen ahonterio ne Sitaheronon ronnerhakwe : sekon aonsaiakinas-kwaientake. Wahonwatisenni ne Sitaheronon 4000 wohonwatirio. Wahotinehrako ne Sitaheronon tsi naawenne, wahatitsienhaien ne rotiianer, wathatiatorete tsi nahoten iorihonnihon etho niawenhon. Wahatiriwisa, satekanenriien enienonsenhawe R. raononsa, ronnerhakwe : Ethone watiesen eniakwatesenni. Wahatontate ne Heli, wahatinonsenhawe ne sakoien okonha, satekanenriien wahatinonsaien, wathontontarikte ne Sitaheronon tsina hontsennonni ; nok tsi wahonhronke

ne Filistinronon, wahonnehre : aionkwatokense tsini iawenhon, waairon : Ne wahonni tekonton-tarikta ne Sitaheronon tsi ratinonsenhawi ne R. raononsa. Ok sa ok wahatitsanike ne Filistinronon, aseken ronaterientarakwe tsini hontsennon-niatakwe ne Sitaeronon, aseken ratinonsenhawi R. raononsa, rontonhakwe : Tewatkaronniane, aseken etho raiaataratie ne R. tsi tehatinenhrine ne Sitaeronon.

Tkariwaiirikwe nahonateronhientenion ne Filistinronon niahta honwanikonhraksatanion ne R. Sitaeronon. Tenhnon wahontatenikonhrahni-rate ne Filistinronon, wahoniron : Ietinaskwai-entakwe ne Sitaheronon, tewaterio nok ietisenni. Waorhene wahonterio, wahonwatisenni ne Sitaeronon, 30,000 wahonwatirio, wahontatewenniioste R. raononsa ne Filistinronon, nok wahonwatirio Heli sakoiien okonha. Ne iakostonton Sitaheronon R. sakotewenteton, aseken iahte shonwanikonhraseronni, iahte tsiakotatrewatton, rotirharekwe R. entesakonnhe, aseken rotinonsenhawi ne R. raononsa ; tenhnon R. iahte sakonnhese Filistinronon ahontatewenniioste R. raononsa, aseken iahta hanonwene tsi ionterennaiens nonkwe, ne ok ehneken tsi iakoriwiios-

ton, tenhnon itewat kariwaneren nakaweriane, ronwanakwatennis ne R. iahte shonwanikonhraseronnis.

Ne wenniserate tsi etho niawenhon, saiatat ne ronkwe rotkathonne tsi waterioskwe wahahnienne, Siloke warete, ioratsionkwen raotiatawit, okenra rononwarorokton, wasakohroni ne ienakere tsini iawenhon. Ok sa ok akwekon wathonsenthoseron wathotihenretienion. Rentskwarkwe Heli, raononsakta, aseken onen tiohton nioserashen satekon iawenre tehaoseriiaakonne, iahte watonskwe eh iahare tsi waterioskwe, iahoni akwa teshakahriihone, tehoteronhientennis tsi nenioiatawen R. raononsa. Tsi wasakowennahronke tehotihenretanion wathotonwentsiose ahotokense nahoten iorihonnihon. Nene ronkwe eh ireskwe wahawenhase, wahrenon ; Wahonwatisenni ne Sitaeronon ne Filistinronon ronatawenniioston R. raononsa, nok sheien okonha tetsiaron ronenheion.

Sahahronke ne Heli, ehtake wahaientaientane wahasatane, wahatenontsistahrte nok iarenheiate. Onen 4 nioserashen tsinahe sakotsteristakwe Sitaheronon.

Sahontatewenniioste ne Filistins R. raononsa

tsi thotinataien Azot konwaiats, wahontinonsenhawite R. raononsa, etho wahatien tsi iononso-takwe ne raotiatonnik Dagon konwaiatskwe. Saorhene waontieren ok ken non iewatakwentare ne raotiatonnik. Sakonwatketsko nok iah othenon te honen. Waorhene orhonkehne, waontieren ok tsi kannhokaronte, kanontsistaien ne raotiatonnik, aonontsi kenha, nok oni tetsiaron naonsa kenha, iahte iononhon aiakoriwaseton, wahnnehre kati : senha roiatanehrakwat ne Sitaheronon ronwawenniiostha.

Ethone oni, wasakohrewate Azotronon nok kanataktatie ienakerekwe, sakannratarine akwa ionnratsanit, akwa waeronhiaken, eso wahnwentane nok akwa wakontinakerene otsinonwa sonha eso wakotikaronnianion. Wahniron Azotronon : Akte iehawit R. raononsa. Eso nikanatake tsinon wahontinonsenhawite R. raononsa ; ka ok nonwe wahatinonsenhawite, ok sa ok eso wakonwakten. Wahontkennisahate ne rotianer Filistinronon, wahnwatiwennisakhe ne rontenhennaras, wahniron : Onsaienonsaienhna Sitaherononke ; wahnnehre tenhnon : aionkwatokense tokat raonha sonkwaronhiakenton ne ronwawenniiostha Sitaeronon.

Wahatiserethaseronni kaseretaseti ; tekenihase tionnhonskwaron wakonwatiatarako ne sekon iakontstarontha kanonskon wakonwatinnhoton nakotienha wakonwatiataniionten nok kaseretakon wenonsitha R. raononsa, ohahake wahatiserettaien tsinonwe okti kawenniiio naienrheke Filistinrononke ieke tokat oni Sitaerononke, iahte wakonwanaton, ononha tikeniwenniiio tsini ienkene, wahnnehre Filistins : Tokat Sitaerononke ienkene, ne entewatokatakwe tsi raonha sonkwahrewaton ne ronwawenniiostha Filistinronon. Tokat ok eken tsi tewanakere aiakene, entewatokatakwe ok sewatieren ionkwaronhiaken.

Sitaherononke iakene tionnhonskwaron tsi tkannataien Bethsames konwaiats iakene, teiotihenretanions sane nok tenhnon iahte ionathaharakwen. Eso ne Betsamesronon rotiotekwe kahe-take, akwa ionehrakwat wahontsennonni sakonwaken karontotseratokenti R. raononsa. Watkane ne kassere raonwentsiake saiatat ne Betsamesronon ne ratitsihenstatsi, onenhiake kanenhiowanen wahatien R. raononsa. Wakonwanawentho tekenihase tionnhonskwaron nok wahn-tekate katsienhowanen, wahnwawenniioste ne R. tohka oni ni kanaskwake wakonwanawentho



tahonwanonweratonte ne R. tsi onen itsio karon-  
totseratokenti. Wahtiawenrekwe nakwa nakon  
takonwatakaneren R. raononsa, nok oni naieiena.  
Otiake wahatikahenhion nahoten itewat karonto-  
tseratokentike. Wasakohrewate ne R. tohka ni-  
wenniawehetserashen wahonwentane, akwa kati  
wahotinikonhraksen.

Wathonateronhienten oni, wahnironnion :  
Onka aiekweni aiontakatstate tsi renteron R. iah-  
tiiaiehewe tsini hoiatatokenti ? Wahonwatineken  
kati Kariatiarim ronon tahatikoha R. raononsa  
nok tsi thotinataien akanonsaientake. Wahati-  
nonsaien tsi rononsotakwe ne Abinadab ronwa-  
iatskwe, etho nonni teioserashen kanonsotakwe  
R. raononsa. Niatekon wahotenrate ne R. nok  
wasakotenrate oni netho thatinakere.

Tsinahe thawenheion Heli kenha, Samuel  
sakotsteristakwe Sitaheronon ; akwa ionehrakwat  
ronwakonnienstakwe. Wahatien tsinonni hoton-  
nisentakwe tsi tkanataien Ramatha konwaiatskwe,  
tesakoiatoretakwe othenon rotiritaientakwe, etho-  
nonni wahronni tsiniiot tsi iehasentakwa, nok  
etho rowenniiostakwe ne R. ; arens tenhnon  
wathatstekafwa tsi ratinakerenion asakorihonnien  
nok asakohretsiaron aonsahontatreuate. Saka-

wenniskwe : Sewaiatahtonhon ne sewaiatonni-  
tseraionton, R. ok hetsisewatsanisek, hetsisewa-  
wenniiostak oni. Netho nensewaiere, oriwio ten-  
tsisewawistotarisi. Nok tokenske wahakweni  
Samuel tsi Sitaheronon isi ronatonion ne kaia-  
tonnik okonha. Wasakawenhase Samuel : Tsi  
tkanataien Masfat sewatkennisa, etho enkwate-  
rennaienhase. Etho kati nahatiiere, wahnenton-  
tiete nok wahniron : Sakwanikonhraksaton ne R.

Sahotitokense ne Filistinronon tsi etho rona-  
tkennison Sitaheronon wahnnehre : aiakwaterio.  
Wahatitsanike ne Sitaheronon nok wahnwen-  
hase Samuel : Tosa asatorisen askwaterennaien-  
hase, atsennitentase ne R. aiawens entewatesenni.  
Tsinahe ronateriohaton, Samuel wahawentho ne  
teiotinakarontonha nahowenniioste ne R. Wasa-  
koterennaienhase Sitaheronon, nok R. wahowen-  
narakwe, akwa waokennaron wakawere oni tsi-  
nonwe ratikenniatakwe ne Filistinronon wahn-  
teko, wasakotisere ne Sitaheronon, nok kentioh-  
kowanen wasakotirio. Sahatiiena ne Sitaeronon  
tsini kanatake ronatawenniiostonne Filistinro-  
non. Raonha kati Samuel wasakowistotarisi ne  
raotiohkwa.

Onen 6 nihaoserashen Samuel wasakorihonten

sakoiën okonha tasakotiiatorete Sitaheronon. Iah tenhnon te honwaianenhawi ne ronwahniha, owista ratiienaskwe nok niatekon ne iawet tehonwatinikonhrakennieskwe tsi tesakotiiaretakwe nonkwe. Etho takaientakwe rotiksten okonha wahontkennisa nok wahonwenhase Samuel: Onen satiatison; iah taonton taskwaiatorete. Iah etho tehontierha sheien okonha tsini saieren, iakwehre: aiakwanontiiosentane, tsiniiot nakte thatinakerenion saiatat ronwanontiiio, raonha ensonkwatieriwateriste.

Wahoswaten Samuel; tenhnon wahonitentase R., wahowennisake, nok R. wahawenhase, wahrenron: Etho naiawen tsini ionskaneks ne sentiohkwa, iah ise te iesaiatontion, ii ionkiatontion; sehrori tenhnon ohenton nahoten enhoterihontake ronwanontiiio. Wasakohrori Samuel ne Sitaheronon nahoten rotokatennihne ne R., akwekon ronatonte, nahoten enhaterihonten ne ronwanontiiio. Iah othenon tatehotiriwasniehon, nok wahoniron: Onen aionkwanontiiosentane, teionkwatonwentsioni saiatat asonkwatieriwateriste, ohenton tahatane tsi eniakwaterio. Samuel wahohrori ne R. tsini hotinikonhrotens, nok R. wahawenhase, wahrenron: Etho natsier tsiniiot iesane-

kennis, ahotinontiiosentane. Wasakawenhase Samuel, wahrenron: Niare tsi sewanonsoton iaon-sasewe tsiniore atsisewahreri ne R. onka roiatarakwen. Tsinahe sakaonwentsiawihne ne R. Sitaheronon, tiotkon raonha ronwanontiiokwe, tiotkon ronatsennonnihne kawenniiio ronateweientontie. Tsinikon wahatironhiaken, wahonwennitentase ne R. nok sahontatrewate, ok sa ok wasakotenre, wasakorihonten nonkwe sonha tsiniiot Gedeon, Jefe, Samson aontasakotinnhe; iah sane te sakonontiioston aseken raonha ne R. ronwanontiiio. Wahotikenhraten ne Sitaheronon tsi etho niihtonne, wahonskaneke ahotinontiiosentane; tsiniiot kati wahatiswaten tsi R. ronwanontiiio; senha roñinonwehon saiatat ne ronkwe ahonwenakeratse, nok R. iawet wasakohrewatakwe tsi wasakaon etho naiawen tsini hotinikonhrotens.

### CHAPITRE XXXVIII.

Saül choisi pour Roi.—Première rencontre de Samuel et de Saül, Saül sacré roi par Samuel qui lui indique 2 signes de la volonté de Dieu.—Saül intronisé Roi à Masphat.—Saül défait les Ammonites et délivre les habitants de Jabes.—Samuel rend compte de son administration, fait ses adieux au peuple Juif et lui donne des avis.—1er découragement des Juifs en face de l'armée des Philistins.—1re désobéissance de Saül que Samuel lui reproche.

Saiatat Benjamintronon Sis ronwaiatskwe enskat rowiraientakwe Saül ronwaiatskwe. Akwa rahnenhiesonne, ronkwetiokwe nok rasatstekwe. Ionatahtonhonne ne roniha raotsenen okon tewahontes; wahonnhanne ne roniha asakoiatisakha. Wahahtenti ne Saül, wahne saiatat ronnhaskwe. Akta iahnewe tsi tkanataien tsinon renterontakwe rotokense Samuel.

Wahonikonhriiake Saül, wahrenron: Iah taonton aiakiatatsenri nonkwatsenen okon, tiahtenti. Wahawenhase ne ronnhas, wahrenron: Etho itene tsi thenteron rotokense, tsi onen ronataweiatonhatie kanatakon, wathonwateratana ne ronkwe, akwa roiatanehrakwat ne rotokense Samuel. Onen R. rotokatennihne tsini iawensere,

rawenline: Eniorhene tenhiateratana ne ronkwe Benjamintronon nahaiatoten, enkonnatonhase nok entsaterennaienhase, raonha enhonwanontioke Sitaheronon. Iah nonwenton te hotkahton ne ne Saül Samuel, wahoriwanontonse ne Saül, wahrenron: Kani henteron ne rotokense? Tahenron Samuel: Ii ne waktokense, wakeriwaien kariwanoron enkonhrori, senontarann, etho ienskronwase onwa tsi ok etho ienke, etho ionkieniseriiake, eniorhene ensahtenti; niakwe enkonhrori tsini wakenikonhroten nok ioianere ok sa ok aesatokense onen skonwatiiatatsenrion ne sheiatisaks satsenen tewahontes, tosa onen tesanikonhrarak, serharek tenhnon tsini kariwanoron saiatawensere, nok ensiatanoronke.

Tahenron ne Saül: Watesaterientawenrie nok iahte skienteri, iahte iakorihonte ne khenonkwe; nahoten kati karihonni wateskerensaron? Tahenron ne Samuel: Ensatokense ok eken nonwa onoutoharake iahase.

Asen nihatiitashen ne ratiiatanorons wasakotenniotase ne Samuel nok oni ne Saül. Wahatehen ne Saül tsina hoierasehakwe ne Samuel. Senha wahatehen tsi raonha wahonwakonniens-te, wahrenron ne Samuel: Akte nonni ieien ne



akwa kakwiiio nok ne wahonion ne Saül, nok wahrenron ne Samuel: Wakeron: ise enseke. Etho ok tahaiera nethone ne Samuel. Kawenniiio wahatikwentane, sahontentionko; nok ne Samuel tsi thononsote wahoiatenhawite ne Saül nok ne ronnhas: wahonnise watnilitaren, nok etho wahotitawe. Kawenniiio ostonha wahentene, wahatketsko ne Samuel, nok wahoiete ne Saül, wahrenron: Onen satketsko nok sasahenti. Wahatketsko ne Saül nok wahne Samuel tsi tiotenatokte. Etho nonwe wahrenron ne Samuel: Rahent ne hetsennhas, sonhaa ensatonteke tsini honikonhroten ne R. tsiatatake.

Kawenniiio rononhaa onton, wahatsetotasi ne Samuel kenhiekarakwe ranontsine ne Saül wathatsetawerontho, wathonoronkwanion nok wahrenron: R. hiaiatarakwen eniesanontiioke ne Sitaheronon, tensewistotarisi, nok ken kaien en-sesientereste tsini tkariwaiieri tsini kierha.

Onwa ok wenniserate entie nenkarake tsinonwe tkaiatat ne Rachel kenha, tehnihasa nonkwe eniesenhase: onen konwatiiatatsenrion ne sheiatiskskwe tewahontes, nok akwa ionehrakwat hiaiatiskaks ne hianiha, raton: Ohni hoiatawenhon ne rienha? Ken oni kaien enstokatakwe tsi-

ni tkariwaiieri tsini kierha. Isi nonwe 3 nenhatihake tensewaterane ne Sitaheronon ronwawenniiostane ne R. Bethelke, rotitokense tensewaterane tenhonwariwakwaseheke ne R. Ok sa ok ethone satokense enwaton, tsiniiot tensewatteni sanikonhrakon. Nok tokenske etho nihoiatawenhon ne Saül. Iah tenhnon onka te sakohrori nahoten horihotasiennihne Samuel.

Akwekon ne Sitaheronon wasakotkennisahate Samuel Masfatke, asakohrori tsi R. roiatarakwen ne Saül ahonwanontiioste, wahonwaiatisake nok wahonwaiataioha, aseken raononskon rotasetonne. Wahonwanonksa kati. Kawenniiio wahoketote akwekon wathonwatkaneren, wakonehramko tsini hahnenhiesonne tsini hotitiohkwa, iah onka etho te hahnenhies. Tahenron ne Samuel: Tetsisewakanere tsini haiatoten ne raweron ne R: hetsisewanontiioste. Ethone akwekon watia-kohenrete: Ronnhak ne sakwanontiiio. Ethone wasakorihoktase Samuel tsinenieierhake raiatatake ne ronwanontiiio nok oni raonha tsinenhaierhake ratiatatake ne raotiohkwa, nok wahaiaton wahaien ne kaiatonsera akta Niiio tsi rononsote. Ethone oktonsaionreni wahonwanonteratie Saul kentiohkowanen ne raotiohkwa tsini

hati ne R. sakonikhrenhawitonne etho nahatiere. Otiake sane ronwakenhronnihakwe, ron-tonhakwe: Enhakweni ken ne ken asakosenni ne ionkiswens? nok iah othenon te honwawi. Wahotokense ne Saül nok iah othenon te hawen.

Sewennitat tsinahe eh niawenhon, Naas ne ronwanontio Ammonitronon wasakonenhrenten ne Sitaheronon, wahrere: Akhenatakari Jabes kanataientakwe. Tsinahatitsanike netho thatinakerekwe, wahoniron: Takwanaskwaien. Tahoniron Ammonitronon ne netho neniawenne, akwekon enskatson skati enkwakahratako. Ethone tahoniron ne ratinakerekwe: 7 nenwennise-rakehak, tosa tewaterio, nok ne iahten tenionkinnhesere, tensewennonten tsi nensewaiere. Etho wahonnete tsi thenteron Saül, ethone raterakarhathoskwe, wahonwahrori tsini tiawens, wathonsenthoseron, wahoniron: Ionkwententase sere iah onka taontasonkwannhesere.

Ok sa ok Saül, watesakoiatarittanion tekenihase teiotinakare kowa, nok tsi tienakerenion Sitaheronon waehawite iontonne: etho neniontatiere ne iahteniontontathe aiontatennhe nontatekenha. Akwekon wahotihteronne wahontontate ahonteriosera 300,000 wahontkennisa, wasako-

nenhrenten ne Saül Ammonitronon, wasakosen-ni nok toha akwekon wasakorio. Kanatakon Jabes sahataweiate Saül. Tsini lionatsennonnihne etho ratinakerekwe, wahoniron: ietirio ne iahte iakotontaton ahonwanontiioste ne Saül. Tahenron Saül: Iah etho taiawenne; tsionkwanikhren tsini honatieren, ok eken tetsitewanonweraton ne R. tsini sonkwentenron. Ronitentonne Saül, rattokhakwe, rotaniteuraskonne; tenhnon iakahewe ohnaken iahte hotontatskonne othenon ahonnhanne ne R.

Tsinahe thonwanontiioston ne Saül, Samuel iahte shoterihontakwe asakoteriwatsteriste Sitaheronon, raweron kati Samuel: ahonatonteke ne Ronontio nok ne kanenrakwekon tsi tenkhenonweraton. Wasakawenhase kati, wahrenon: Tesewakanere onen kwanikhraieriton tsi seweron: iakinontiiost. Onen kati sewanontiiotse-raien, raonha rahente tsi sewateriohatie, nok sewaterientare tsini hotsanit. Takwatewenteton, iahte skennhatens, onen akekstenha, ikehre nonwa: aesewariwakeron tsini wakeriwannhiseron. Tsi keksaa sate tewaiashe; ken ikete eniennonton niienhre othenon rienhas teioserashen tsinahe kwatsteristakwe, wakatatewenniioston ken skaia-

tat ne sewatsenen ? riwennotaon ken oni kaneka ?  
kaneha oni ken khekaronnihon ? Tiontati nene  
etho nikheierase, ok sa ok ensekhenikonhrase-  
ronni. Akwekon laiairon : Iah nonwenton te  
skwanikonhraksaton, iah nonwenton te skwawen-  
notaon, iah nonwenton te skwakaronnihon.

Tahenron ne Samuel : Iahta katkawe akwate-  
rennaienhase, tiotkon enkwarihonnienniheke ne  
tkariwaieri. Hetsisewatsanik ne R. hetsisewanon-  
tiotserawi nentsisewanikonhraieritseke ne R.  
sewanikonhrakwekon, ensewatsennonni, enhat-  
sennonni oni netsisewanontio. Tokat, ok eken,  
entsisewawennonti nok othenon nensewaiere ni-  
ahte tkariwaieri, R. entsisewahrewate.

Teioserake tsinahe thonwanontiiostonne Saül,  
ne roienha Jonathas ronwaiatskwe 16 tehaoseriia-  
konhonne akwa ranekenterontakwe nok oni ro-  
tsanitonne Gabaake wahatien nok oni raotioh-  
kwa 1,000 ok etho ratinataientakwe ne Filistin-  
ronon wahonterio nok Jonathas wasakosenni.  
Wahontsennonni ne Sitaheronon, wahontkennisa,  
wahoniron : Galgalake ietewe ietewaterio ne  
Filistinronon. Filistinronon Makmaske waha-  
linenraseronni ; akwa ionehrakwat tsi rotioh-  
kowanen 30,000 rotiseretaien nok eso niwen-

niawetserashen ne sotar tsini hotitiohkwa. Sa-  
hontkatho ne Sitaheronon, wathonateronhien-  
ten, kentiohkowanen wahontasete tsi iotsten-  
rakaronte, eso wahontekohaton, niate wen-  
niserake tewaterakwaskwe tsini kentiohkwaske.  
Rawennihne ne Samuel Saül : Satenonna 7 non-  
ta tsiniore enskewe, tosa nise hetsewenniiost ne  
R. 6 nonta tsini kariwes ronwarharekwe Samuel,  
nok iahte thawenon, 7ton nonta iakahewe waoka-  
rawe wahennikonhriake ne Saül, wahrere :  
akonhaa riwenniiot ne R. onwaerh ok rowen-  
niioston ne R. onen warawe ne Samuel, watho-  
sterihen Saul tsi wathoterate ne rotokense.

Wahenron ne Samuel : Ohnisatieren ? Tahen-  
ron ne Saül : Ionkiattontieskwe nakitiohkwa,  
iahte tesaketotake, nok oni ok etho ronnene ne  
Filistinronon, wakeron : onen ii riwenniiost ne  
R. aiawens aonsahinikonhraseronni ne R. Tahen-  
ron Samuel : Kariwaksen tsini satieren : hetse-  
wennontion ne R. iah etho tasaieren tiotkon  
aiesanontiioston nok oni ne sheien okonha ; ne  
tenhnon hetsewennontion ne R. ne karihonni  
iahten kariweson ensanontioke. Onen oia roiata-  
rakwen ne R.



### CHAPITRE XXXIX.

Jonathas avec son écuyer envahit le camp des Philistins, A. M. 2911, et fait un coup de hardiesse.—Jonathas, sans le savoir, désobéit à son père et mange du miel.—L'armée empêche Saül de faire mourir Jonathas.—Réflexion sur l'opiniâtreté et la précipitation de Saül.—Seconde désobéissance de Saül, il épargne Agag roi d'Amalec, A. M. 2930.—Samuel va à Galgala offrir un sacrifice à Dieu.—Samuel reproche de nouveau à Saül sa désobéissance et lui annonce sa déchéance.—Eloge de la vertu d'obéissance.—Samuel pleure la perte de Saül.

Ethone wahahtenti ne Saül, wahateriosere, 600 ok rotiohkwaientakwe, Gabaake iahare. Rorharekwe ne Saül : niare thontierent ne Filistinronon ahonterio ; tenhnon Jonathas wahanonttonke tsi iahte iakoterio, wahrere ; ii akaterio. Ken naawenne. Saialat ne rasennowanen thoriwaierekwe nok rotsanitonne tehiatatenoronkwakwe Jonathas. Wahohrori ne Jonathas tsini honikonhroten, wahrenron : Ikehre : etho iake tsi thonatoserontonkwe ne Filistinronon, ensatontate ken itene ? Niahte iakoriwiioston enietinenrente ionkenirharek ensonkeniiewase ne R. Saheto ken-nitionha, enwaton aetewatesenni, nene etho na-

honikonhrotenhake ne R. Iahte hihrori ne rake-niha tsini wakenikonhroten, sonhaa ok saterientare, sonhaa oni enskienawase. Niakwe ionkenitokens tsi rariwanonwes ne R. ken kaien enkenitokatakwe : kawenniiio enionkiatkatho ne Filistinronon ne enionkienhase, tosa karo tasene, iah etho taiettene, iahtasonkeniiewase ne R. nok ne ionkienhas, karo tontasene, etho ientene, ne enwatanientenstakon tsi enietirio.

Ethone wahiahtenti ne Jonathas nok ne roriwawase. Kawenniiio wahanwanatkatho ne Filistinronon, wahaniron : Ontahonne ne Sitaheronon, onen rotiswatani tsi ronataseton. Tahoniron : Karo tontasene, seninontarann othenon entsiatkatho. Ethone Jonathas wahawenhase ne rasennowanen, wahrenron : Taknonteratie, onen sakotewenteton ne R. Filistinronon. Tetsiaron etho ni-aane. Wathassarakwe ne Jonathas, kentiohko-wanen wasakorio ne Filistinronon, etho oni nahaiere ne roriwawase. Onen ok tahotihteronne ne Filistinronon. Iahte hoterientarakwe ne Saül tsi naawen, wahonwaiatisake ka tonte tiichonenon ne Jonathas nok ne roriwawase, iahte honwatia-tatsenrion. Wahonnhanne ne ratsihenstatsi kowa nahonwennisake ne R.

Ethone wahonhronke tsi senha ronateronhien-  
tenni ne Filistinronon, etho warete ne Saül, ro-  
nonha ok tehontatawenthos ne Filistinronon.  
Sakoriwawasehne ne R. ne Sitaheronon. Wahren-  
ron ne Saül: Ietiser ne Filistinronon: oriwii  
enialheie kaneka othenon enieke tsinenwe enio-  
karawe. Jonathas iahte hoterientarakwe tsi etho-  
ni horiwisonhonne ne roniha. Tsi ronahtention-  
hateskwe, karhakon ronneskwe, ronarekwen-  
hateskwe, akwa ionehrakwat, wahoniatathen ne  
Jonathas; wahatkatho ietsinakontakwane nok ne  
raotennits waratste wahatsikehtatakwen. Waho-  
niron otiake: Roriwison ne hianiha tosa onka  
taiontskahon tsinenwe eniokarawe. Tontahatati  
ne ranekenteron, wahrenron: Nahoten kati kari-  
wa? tsi kennikonha tewakatskahon, etho nitia-  
wenon wakiatahnirha.

Wahonwawennisake ne R., tokat ken ioteriwi-  
son akwekon asakotisere tsinikon ronatarenne ne  
Filistinronon. Nok iah othenon te sakotokaten-  
nihne R. tsi nahatiiere. Wahrenron ne Saül: Ka-  
riwatoken ieiatare ne ronwanikonhraksaton ne  
R.; ioianere ahiienterhane, ahrenheie, saheto ne  
rienha akenhake. Wahatiwatsiiakon nahotito-  
kense onka ronnhikon. Eh kati takaientakwe

wahotitokense tsi Jonathas ronnhikon. Saül wa-  
hawenhase, wahrenron: Konhienha, ohni satie-  
ren? Tahenron ne Jonathas: Ostonha waksike-  
takwen, enkiheie kati. Tahenron ne Saül: To-  
kenske, kien, ensiheie. Wahoniron rotiskenra-  
kehte: Aonton ken skennen taiakwakanerake  
ahonwario ne Jonathas? Sotsi sakwanoronkwa,  
raonha rorihonni tsi iakisennion ne Filistinronon;  
iahta iakwatontate nahrenheie; saheto enia-  
kwenheie, iahtarenheie Jonathas, aseken R. wa-  
horiwawase tsi wahaterio. Etho kati niawenhon,  
iahtehonwario Jonathas. Wahatkawe ne Saül  
asakosere ne Filistinronon. Ethone, akwekon tsi  
thotinonsote sahonnete.

Shoteriwatewaton ne Saül tsi sotsi wathotsteri-  
hen nahowenniioste ne R., arekho tsi thawenon  
ne Samuel. Iahte haweron: R. thennontonhon  
tsi ronisekwen, wathateriatikhon kati. Waho-  
wennisake ne R. iahte horhare ne R. othenon  
ahotokaten, wahariwahnirate enialheie onka ki  
ok taiontskahon ne wenniserate. Ne roienha  
iahte hoterientarakwe, iah kati te honnhikon,  
senha ok wahariwahnirate tsi enhrenheie; ne  
raotiohkwa tenhnon wahonwannhese etho naha-  
iere. Tokat ahowennarakwen ne rotokense Sa-

muel, iahte kakonte raonha nok ne raowatsire ahonwanontiioston; tenhnon raweron: ii entken- nonton tsi nakiere ne rostonton R. rotewenteton.

Roriwisonhonne ne R. asakoiatahtonte Amalekronon. Akwa roteraswiiohne ne Saül tsi raterioskwe. Wahonnhanne ne R. Samuel ahoiatiskaha ne Saül nok wahawenhase, wahrenron: Saterientare, ii koniaterennaienni tsaesanontiioste, kennihonhroten ne R: tesatsterihen sateriosera ne Amalekrononke, akwekon sherio, satenatatsahatanion, akwekon serio akotsenen okon, akwa ok takewennaierit.

Wasakotkennisahate ne Saül ne rotiskenhra- kehte 200,000 tsini kentiohkwaskwe, oksa waha- htenti tsi akwa tkanatakweniio Amalekrononke warete, wasakosenni, tenhnon iahte howennara- kwen ne R. iahte horio ne ronwanontiiokwe Agag ronwaiatskwe, nok ne sotar iahte hotirio nakotsenen okon.

Wahowennahronke ne R. ne Samuel, wahrenron: Rinontiioston ne Saül nok skennhatens, iahte hakewennarakwa. Akwa wahonikonhrak- sen ne Samuel, akwa oni wahatstaren, nok ason- takwekon wahonitentase ne R. Saorhene rerka- kwe Samuel: etho iake tsi itres ne Saül, wahn-

wahreri tsi Galgalake iehawenonne Saül naho- wenniioste ne R. tañononweraton. Kawenniiio wahotkatho ne Saül, wathonoronkwanion nok wahawenhase; Kanekhere, wahrenron, saterien- tare tsi iakisennion Amalekronon, nok ikehre: konnikonhraierton. Tahenron ne Samuel: Na- hoten kati karihonni kewennahronkas katsenen sonha tiotihenretanions? Tahenron ne Saül: Akitiohkwa ronneron: tosa ok sa ok akwekon ietirio ne katsenen naontonseke aionkwanaskwa- ientake asakwawenniioste ne R. Tahenron ne Samuel: Tesaterientawenriehon, kariwaksen tsi- ni saieren, isehre ken: ne tkariwaieri ahonwa- wenniioste ne R. katsenen sonha konwanawen- thos, kawenniiio iahtahonwawennarakwane. Sa- terientarak senha rariwanonwes ne R. ahonwa- wennarakwake, iah etho te hanonwes nahonwa- wenniiostake katsenen sonha tsi ronwawennon- ties, sate kariwaksen tsiniiot ahonwatiwenniioste kaiatonnik sonha iah Niio te ken. Hetsewennon- tion ne R. ne kati karihonni onen hiatewenteton nok irehre: iahtaiesanontiioke.

Ethone wahrenron ne Saül: Tokenske wakeri- wannhikon, riwennontion ne R, aseken waketsa- nikon nakitiohkwa, serekha ahonatewennaksa-



tanion ; hetsennit ne R. aiawen aonsahonikon-  
rhen tsini wakatieren, tosa teseriwareniat tsi wa-  
keriwannhikon, nok oseronni hetsitenisennaiena  
na ne R. Wahrere ne Samuel : iah eh tiiake,  
onen sakahtenti.

Wahoiatannhe ne Saül nok wahaiena raotiata-  
wit onteratsion kati. Tahenron ne Samuel :  
Etho nenhiierase ne R. tsi nasiere tsi wasera-  
tsion nakwatiatawit, iahte tsiesanontiio ne Sitaero-  
non, oia roiatarakwen ne senha enhorihontake.  
Tahenron ne Saül : Tokenske wakeriwannhikon,  
tenhnon tsi sekon ionkenontiio nonwa, takkon-  
nienstak tsi ionkwehne. Wahatontate Samuel,  
wahne nahonwasennaienna ne R. Ethone wa-  
henron ne Samnel : Karo thonwaiatenhak Agag  
ne ronwanontiiokwe Amalekronon. Akwa rore-  
senne Agag, wahoiatisonkwe tsi wathatane ra-  
iatakta ne Samuel, wahrenron : Tokenske onte-  
ken enkiheie ? teniakwatekhasi ne khenoronk-  
wakwe ? Tahenron ne Saül : Tsiniiot ise sarihon-  
nihon, eso teiakotekhasion eksa okonha, ontate-  
nistenha, etho kati neniohton : iahte kakonte  
tentsiatekhasi ne sanistenha ; nok wahorio. Etho-  
ne onen wahahtenti ne Samuel. Iahta teshona-  
tatken ne Saül, tiotkon sane ratstarhakwakwe,

aseken ronoronkwakwe, roterientarakwe oni tsi  
nenhotiataawen raonha nok raowatsire.

Tsini hoiataawenhon ne Saül, ne iawet ietoka-  
tha tsina tekiattihien tsini hatiweiennotens nonkwe  
ronatontatskon nok iahte honatontatskon. Kane-  
ka ne ronkwe rotontatskon, othenon wahonnhan-  
ne R. ok sa ok enhowennarakwe, saheto awen-  
toreke, aharonhiakente, tokatotheron enhonhi-  
ke, iahtahatonnhiie, enshatatrewate nok tens-  
hariwaserako. Nene iahte hotontatskon ok eken  
iahta tehakanere tsini honikonhroten ne R. sa-  
kotsanis nonkwe sonha, ratsanis othenon ahatka-  
ronni tokat aharonhiaken. Saül akwa raienteri-  
hne nahoten ronnhaoenne ne R., iah tenhnon  
etho te hoieren, ne ok iawet ashennen roriwaie-  
riton nahoten ranonweskwé. Sontahosnorakwe  
ne rotokense, iah ok sa ok te horiwaienterehon  
tsi ronnhikon, onen tenhnon sahoto-kense tsi R.  
rohrewatane, wahrenron : Wakeriwannhikon ;  
tenhnon wasakorase ne raotiohkwa, wahoneken  
ne rotokense nahokonnienste tsi ionkwehne ; iah  
tenhnon raonha tehokonniens-ton ne R. Ne oni  
ietokatha iahta iontste nonkwe tsi iakoriwiioston,  
tsi ionterennaiens tokat iahta iakotontatskonha-  
ke. Sate hariwaswensne R. nennee tsiniiot ahon-  
watisennaien kaiatonnik, iah Niio te ken.

Raweriasiiohne Samuel, tiotkon ratstarakwa-  
kwe tsini hojatawenhon ne Saül, tiotkon roniten-  
tasehakwe ne R. ahotenre aonsahonikhren tsi  
rowennontionne. Rariwatoken tenhnon ne R. te-  
hakanere nakonikhhrakon nonkwe roterientare  
tsi iah tokenske ke ken tsi shotatrewaton ne Saül  
ethone wahowennaronke ne R. Samuel wahrenon:  
To nenwe entsennhatenseke ne Saül? Iahte hori-  
hontakwe tsahinontiioste, raonha raoriwa tsi riäte-  
wenteton, ikehre: iahtaonsahonwanontiioke. Tosa  
serhek: oia ken nensewakenikhhrawen, onen  
oia riatarakwen, onen hetsaterennaiennira. Katse-  
takon sehiennatha, Isaïke iase, Bethleemke tha-  
nakere. Saiatat ne roienha riatarakwen.

## CHAPITRE XL.

Samuel se fait présenter les 7 fils d'Isaï.—David est sacré  
Roi par Samuel A. M. 2934.—Chants inspirés de Da-  
vid, humeur noire de Saül.—David apaise Saül en  
chantant.—Guerre contre les Philistins.—Le géant  
Goliath défie les Juifs de se battre avec lui.—David  
s'offre à combattre Goliath et le tue A. M. 2942.—Ja-  
lousie de Saül contre David qu'il essaie de tuer.

Wahahtenti Samuel, tionnhonskwaron kennia-  
kaa wahaiatenha nahowenniioste ne R. Beth-

leemke tsi iaharawe, Isaïke warete, wasakohon-  
karon Isaï nok ne sakoien okonha ahontennioten  
atenniotatseratokenti, ahonneke ne iakotatenrase  
ronwawenniiostonne ne R. Sahotkatho Samuel  
ne thakowanen Isaï roienha, rahnenhies tenhnon  
rakonsiio, rerhakwe tiotierenton: ken kaien ne  
R. roiatarakwen. Tenhnon R. raonikhhrato-  
kenti wahotokaten ne Samuel tsi iah ne te hoia-  
larakwen ne R. nahonwanontiioste, tsiniiot aha-  
wenhase: tosa satsterist tsi ronkwetiiio; nonkwe  
neok iekonnienstha nahoten iontkathos ne ioia-  
nere atste nonkati; R. tenhnon rehakanere na-  
konikhhrakon nonkwe. 7 nihati wasakononke  
Isaï sakoien okonha. Tahenron Samuel: Iahte  
haiatare ne roiatarakwen ne R. Etho ken ni hati  
ne sheien okonha! Tahenron ne Isaï: Sekon  
saiatat toha 16 tehaoseriiakon; katsenen okon  
sakononna. Tahenron Samuel: Karo itre, iah  
taonton akeke tsi ok nenhiatkathon. Wahatenn-  
hanne Isaï ahonwennonksa. Ronkwetiiohne Da-  
fit nok rakahriiohne. Ethone wahotokaten ne R.  
Samuel tsi ne roiatarakwen.

Ok sa ok wahoterennaienhase ne Samuel, teh-  
alikanere ne David roniha nok nok rontatekon  
okonha, ranontsine wahenhienawerontho, watho-

noronkwanion. Ethonahe R. raonikonhratokenti wahotewentete ne Saül, iawet wahotienhase David, R. wahunikonhrowanate. A.M. 2934.

Waharennisa eso nikarennake, karennatoken-tison tehariwakwakwe, raterennotakwe oni tsi sakononnhakwe roniha raotsenen okon. Tsi teha-kanerakwe karonhiake nonkati<sup>r</sup>ratonhakwe : Karonhia iawet watroris tsini hoiatanehrakwat ne R., nok iotsistokwaronnion ionkwahroris tsi iah othenon te honoronse. Tsi tehakanere tsi iona-tontatskon raotsenen okon teiotinakarontonha, ratonhakwe : Ise, Sewennio, enskenonna, tensennonton ka ok nonwe enskiatenhawe tsinonni kakwio enketsenri, enkonnonteratie tsiniiot ne teiotinakarontonha kennikonnasha konwatinon-teratie ne kontikowanens, iah othenon tenwakatoktaniheke tsinenwe enkonneheke. Iah etho te hotsennonnihne Saül tsiniiot notkonseraksen ahonhiakente, tsiniiotiahtaonsahattokhake tsini honikonhraksenskwe. Ne rotianer raononskon ratiteron iawet wahunwentenre wahunwenhase : ronwaiatisak ne akwa raweiente naiehonrawate, kawennio akwa enseronhiaken, ok sa ok enha-honrawate, tikenha kati tsi nenseronhiaken. Wahatontate ne Saül wahunwahrori tsini hattokha

ne Tafit, wahatennhanne Saül ahonwanonksa. Iorennhaonne ethone tsinikon kaneka tenhatane tsi thenferon Ronontio othenon ahonion. Isai kati wahaon ne roienha kanatarok, skatsetat ikare otsitsia nok skaiatat kaiatakeras wahrenon : Eutsion Ronontio.

Wahononwene Saül ne Tafit nok wahrere : tiotkon kento renterontak. Kawennio akwa wahunwakten ne Saül, wahahonrawate Tafit, nok sahaewentane Saül. Iah wahonnise te ken tsinahe renteron Tafit onontioke, wahonnehre ne Filistinronon : aiakwaterio. Wasakotkennisahate Saül ne raotiohkwa. Onoutoharake wahontkennisa ne Sitaheronon nok ne Filistinronon onoutoharake oni nennee wahontkennisa ; lekiatenontaekenne ; kariwes oktatehontatkaneronnionkwe ; ken kati niawenhon.

Saiatat Filistinronon Goliath ronwaiatskwe ostouha karo wathatane, wasakawenhase ne Sitaheronon. ikehre : taetewahtaren : 9 niwasitake tsini lahuenhiesonne, akwa rasatstekwe nok rotsanionne. Karistatsi nahoten rononwaroronne, karistatsi oni rotiaawitonne, akwa iokstekwe, ne oni nahoten orakihennen, asikwe rahawakwe, akwa oni iokstekwe. Wasakawenhase ne Sitaheronon :



Teskwakanere tsiniiot iahtaskwaienterihake. Se-  
wanekherens ken tsi Filistinronon nakiatoten?  
Tosa eso nonkwe aiiaihei, saiatat hetsisewaiatarako  
eniakiaterio, ne kati nenhonwasenni, iawet ken-  
tiohkwakwekon eniontatesenni. Saül nok ne  
Sitaheronon sahonwaken, sahonwawennahronke  
oni wahatitsanike. Wahatsennouni ne Goliath,  
ratonhakwe: Ionketsanis ne Sitaheronon, iah  
onka tahakweni naiakiaterio. 4 niwasontashen  
tsini kariwes, niate wenniserake ethoni haier-  
hakwe.

Tsini kariwes etho niawenskwe rohtentionne  
Tafit, ronineha ieshawenontonne. Ne roniha wa-  
honnhanne asakotennatserawira rontateken okon-  
ha iehonenonne tsi ionteriosere. Tsi eh warawe  
Tafit, sekon etho karo wahakwatho Goliath, wa-  
henron: Onka ahakweni naiakiaterio? Eso wa-  
honteko ne Sitaheronon. Wahrenron ne Saül:  
Kaneka enhonwasenni ne Goliath, enhotiniake ne  
kheienha. Iah onka te iakotontaton.

Iahte hotsanikon Tafit, wahrenron: Oh ni haia-  
toten nene ronkwe sonkwatehatha, sonkwakenh-  
rounis? Eliab hiatatekenha ne thakowanen wa-  
hawenhase: Oh ni satieraue ne kento? senha  
aioianerenhon ontasiterontake ashenounatieseke

ne katsenen, sotsi satatkonnienstha. Wahonwah  
rori ne ronontio Saül tsini honikonhratsanit ne  
Tafit. Wahatennhanne iahonwanonke Tafit. Wa-  
henron ne Tafit, wahawenhase Ronontio: Tosa  
sennikonhriak, eniakiaterio nok enhisenni ne  
Filistinronon. Tahenron ne Saül: Katke ens-  
kweni? seksaa nise nok ne Filistinronon akwa  
rahnenhies, rasatste oni. Tahenron Tafit: Tosa  
sahteron, Senontio, onen akwa waketsanit. Tsi-  
nahe khenonnatieskwe ne katsenen, are kenreks,  
are okwari teionkiatakweniskwe teiotinakaron-  
tonha; ok sa wakessere, sakheiatannhontako  
akatsenen, wakekonriake ne kenreks, arens oni  
nokwari. Etho nenhieras nene Filistinronon nok  
enkheiatekwate ne raotiohkwa. Wahatontate ne  
Saül, wahawenhase: Was, iasaterio, nok hiaie-  
nawas ne R. Akwekon waawen ne ionterioista ne  
Saül ratakwe. Kawennio wahatseronniate ne  
Tafit, wahrenron: Iahte wakerennhaon etho naioh-  
ton; ii entkennonton tsi nenkiere:

Watrakwe ne raotennits 5 oni nikanenhiake  
nok taiontsoserontakwa nok wahahtenti. Saho-  
tkatho ne Goliath, wahokenronni, wahawenhase:  
Isehre ken berhar nakiatoten, sennhienhawi,  
karo nontaset, itswens tsi sonnhe, enkheion ne

tsieronke kontirio enkonheke. Tahenron ne Tafit : Asikwe satsta, tenhnon ii Rawennioke kenikonhrontietha, take raosennakon ne hetse-sentennis iahte honoronse ahakienawase akon-senni. Aiawens nonwentsiakwekon aiakotokense tsi R. ne sakwawenniiostha thennontons othenon iawens nonwentsiake.

Sekon rohtare Tafit iahohtentionhatie ne Goliath, iahahtenti oni ne Tafit, akwekon iakoteron nonkwe aiontkatho tsiniawensere. Wathanenhiakwe Tafit, ne ken teiontshoserontakwake wahanenhiaren, tsiahonenhionti satehakonkwarihen iakanenhiatane, shokhasatane wahaiakiahonko ne Goliath. Ok sa tahatane Tafit iathennitionkwakwe tsi thaitationni, ok sa ok watrakwe raosare kowa ok ne wahoniarakte. Wathonateronhienten ne Filistinronon nok wahonteko, wasakotisere ne Sitaheronon, nok iawetowanen wasakotirio, iawetowanen oni wahatiiena raonawenksonha. Tsini boieren Tafit wahorio Goliath ne iawet teskiatieren tsinenhaiere Jesus ne Sonkwawennio tsi ensakosenni nonatkonseraksens iotisatstekwe, ne raoiasa nok raowenna enhaierate.

Roteweientonkwe Tafit ne raonontsi kenba Goliath kenba nok oni tsini hatakwe tsi raterios-

kwe. Ne ronontio Saül akwa wahoteweienton Tafit, wathononweraton nok wahosennowanate. Iakahewe tenhnon ohnaken wahonosa Tafit nok akwa ionehrakwat wahoswen, wahrere ne Saül : Galaake iake. Sahoiatenhawe ne Tafit, tsi wahiatohetste tsi kanataientons tsi iohahataie, kontkenisahaskwe tsiaכוןwisen teiotiriwakwenhatie, kontonhakwe : 1000 wasakorio ne Filistinronon ne Saül, nok ne Tafit 10,000 wasakorio ne Filistinronon. Akwa wahonikonhraksen ne Saül, wahuron : Ionkwatehatha nok tehonwarensaronnions ne Tafit. Ne ok tetiotokte nahonwanonttioste. Ne kati wahonosa, nok akwa wahoronhiakente. Iahte shatontatskwe ne Saül ahotiniake Tafit nakoienha ne tiekowanen, shotatewennarision.

Tsi tehakanerakwe tsi rouwanoronkwakwe Tafit nok tehoteraswiihne etho takaientakwe wahotsanike senha wahoswen areus rerhakwe : asikwe ahient nok iahte iotonhon nahohason, arens asonthenne wasakotenniete raonkweta sonha wasakonnhanne ahonwario Tafit raononskon. Tenhnon R. wahoiatanonstate nok wahatekwasen Ramathake tsi nonni thenteron ne rotokense Samuel.

## CHAPITRE XLI.

Amitié de David et de Jonathas, signe convenu entr'eux pour avertir David des desseins de Saül contre lui — Adieux de David et de Jonathas. — David se réfugie chez le grand prêtre Achimélech. — Cruauté de Saül envers le grand prêtre et les habitants de Nobé. — David fait l'insensé, puis se cache dans une caverne où il échappe à Saül qui y était venu, il lui coupe un pan de son habit, ils se réconcilient pour un temps. — Mort de Samuel. — David prend la coupe et la lance de Saül, puis lui rend sa lance. — David se retire à Sicéleg chez les Philistins, il poursuit des maraudeurs Amalécites et partage le butin qu'on leur a pris.

Ok eken Jonathas Saül roienha ionehrakwat-ro-noronkwakwe Tafit, akwa hiatenrokwe, wahaon ratseronniatakwe raosikwe, nok wahawenhase : Aiakoterientarake tsi akwa konnoronkwa. Wat-hononweraton Tafit ne Jonathas nok wahawenhase : Iahte kahonte enkonnonweke. Ronikon-hraksatakwe tsi roniha rosweekwe Tafit, iot-kate wahatenienten naonsahonikonhraseronnni ne roniha ; rohrorihne oni Tafit tsi rariwisaks-kwe ne roniha ahosete, Tiotkon rarekwaskwe Tafit nok tiotkon ratesennieskwe, aseken roriwawasehakwe ne R. ; rerhakwe Tafit : onen skennen

tsiakiatonhon ne Saül iahte shakswens ; Jonathas roriwakwenion etho ionsahatien tsi thenteron Saül.

Tenhnon iah wahonnise teken, wahattoke tsi iah taonsonton etho ahenterontake. Wahawenhase Tafit ne Jonathas : wakeremhaon takatskahon hianineha : ienskarane iah eh tiiake nonwa. Tokat hianiha ahariwanontonse : Oh niotieren iahte hokwatton ne Tafit, ensiron : Bethleemke ichawenon, ne aoriwake tsi raowatsire ronwawenniiostana ne R. Tokat iah othenon tahenron ne hianiha, ne enktokatakwe tsi onen iahte shakswens, tokat ok eken enhonakwen, ne enktokatakwe tsi tiotkon rakswens. Akonhrori kati nonwa tsi nensiere askenikonhraientasten tsini honikonhroten ne hianiha : kahetake iase, tsinonni enteniriwisa ensiiake, tokat ensiron : Isinon iahase, ne enktokatakwe tsi ioteriwison eren aonsakete, tokat ensiron : Karo tontase, enktokatakwe tsi enkkweni akiterontake. Sakarane iahte hotroriaton ne Saül tsi iahte hokwatton ne Tafit ; tenhnon saorhene, wahoriwanontonse ne roienha, wahrenon : Ohniotieren iahte hokwatton ne Tafit ? Tahenron Jonathas : Rowenniiostanon ne R. Bethleemke. Wahonakwen, wahrenon : Sotsi



hetsenoronkwa, tsinenwe enhronnheke iah taonton skennen akenhake tsi iakwenteron. Tahenron Jonathas: Iah othenon te horiwannhikon Tafit. Senha wahonakwen ne Saül, wahosikwaronti ne roienha. Wahateko Jonathas.

Saorhene eh iahare tsinonni hotiriwisonhonne ne Tafit kahetake, wahiiake ne ronnhas, watharatate, iontahasarakwe Jonathas tenhnon wathohenrete, wahawenhase: Isinon iahase. Kennioreha rotasetonne Tafit, wahonikonhraitane tsi iah othenon te tsiorharats skennen aonsahiaton ne Saül. Wahawenhase Jonathas ne ronnhas: Eren saset. Onen tsi rononha iotonhon Jonathas nok Tafit, wathiatatenonweraton, wathiatanenoronkwanion watiasentho, wahniririhate tsi iahte kakonte tenhiatatenonwehake. Onen wathiatekhasi: nok iah nonwenton tateshiatatken. Kanoronkwatseriio tsi tehiatatenoronkwakwe Tafit nok Jonathas iawet tekiaterahnekenkwe raoneriasa, tehiatatenawasehakwe. Ok eken tsi roswenskwe Saül ne Tafit, etho tioientakwen iahte hotsennonnihon, wahonosa ne Tafit, tsi ok nahoten nahaiere, iawet roswatanihakwe, iah skennen te kenhne raweriane, ne ok raonweskwanihakwe nahokaronni ne Tafit, ne ietokatha tsini iakotent ne iakosennies atatswensera.

Sathiatekhasi tsi tkanataien Nobe konwaiats, tsi thenteron ne ratsihenstatsi kowa Akimelek ronwaiatskwe wahoneken ahotennatseron, tenhnon ahaon oni ne ionteriostha: wahononten nok wahaon ne raosikwe Goliath kenha kaientakwe ononsatokentike.

Akwa wahonakwen Saül sahonwahreri tsi ethoni hoieren: Wahatennhanne Saül aiontatenonksa ne ne ratsihenstatsi kowa nok akwekon ratsihenstatsi, wasakotteten ne tsi ronwatennatserawihne Tafit, tenhnon ronwawihne ionteriostha. Wahoniron: Iakwerhakwe iah othenon te iotieren; tiotkon hiawennarakwakwe. Wasakonnhanne Saül ne ratisennowanens ahonwanawenth. Iahte honatontaton. Saiatat ok ronkwetaksen Doeg ronwaiatskwe Idumeronon ne rohrorihne Saül tsini iawenhon wasakowenth akwekon ne ratsihenstatsi 88 nihatihne. Saiatat ok nene roienha ratsihenstatsi kowa Abiathar ronwaiatskwe, wahahniakenne, eh warete tsi thenteron Tafit. Wahatennhanne oni ne Saül ahonwanawenth Noberonon. Akwa wahonikonhraksen Tafit sahotokense tsini iawenhon, wahawenhase Abiathar: Ensennonton enteneseke, entiariskon kati.

Onen tenhnon nonwa eh wārete Tāfit tsi then-  
teron Akis Gethronon ronwanontiiio, wathasen-  
nateni tosa ahonwaienterene, sahatloke tenhnon  
tsi ronwaienterehon etho nahaiere tsiniiot teiako-  
nonwarawenrie, tosa ahonwaiena. Wahrere ne  
ronontiiio : tokenske tehononwarawenrie, oh onte  
niiotieren ronwaiatinionte akenonskon? Sahote-  
kwate kati. Wahateko Tāfit, Sitaherononke sa-  
rete nok otstenrokon Odollun konwaiats wahata-  
sete, tsinonni iahte ionkwehne. Wahatennhanne  
Tāfit iaontatrōri ne sakononkwe tsinōwe ieho-  
taseton. Kawenniiio wahonhronke akwekon wa-  
honnēte, akorensōn oni ronwakowanenne Tāfit.  
Iah kariwes te ken 400 naotiohkwaskwe, akwe-  
kon rotientakwe ne ionteriostha nok ronwano-  
ronkwakwe.

Kawenniiio wahotokense ne Saül ka nonwe  
rotasetonne Tāfit, wahahtenti, kanenrowanen wa-  
hanenrenhawī 3,000 sotar nok wahoīatisakha  
Tāfit ahoiena. Wahonwahrōri ne Tāfit, wahanon-  
tarane, wathanontatase ne Saül iahte iotonhon  
ahoiatatsenri. R. wahoīatanonstate Tāfit. Ethone  
wahonwenhase ne Saül : Onen iesahettakarias ne  
Filistinronon. Ok sa ok wahahtenti nok wasa-  
kosenni ne Filistinronon. Akte sahattasetana

Tāfit ; kawenniiio sahahronke ne Saül, wahosere.

Otstenrokon rotasetonne ne Tāfit nok ne rao-  
tiohkwa. Etho nonwe wahataweiato ne Saül, iah  
onka te sakotkathon. Wahonwatkathō tenhnon  
ne Tāfit raotiohkwa. Inonha iehaientakwe ne  
raotiatawit ne Saül. Iahte haweron Tāfit ; ririo  
ne Saül, ok eken wahakwetare ne raotiatawit.  
Sekon sahatateriwasten tsi wahakwetaron Saül  
raotiatawit, skennen tahaiakenne Saül otstenro-  
kon. Ethone wathohenrete Tāfit, wahrenon :  
Takenontiiio. Ok sa ok wahotkathō ne Saül ; eh-  
take wahatiskwentaren ne Tāfit nok wahrenon  
Tāfit : hiennonks. Nahoten karihonni satahonsate  
tsi ionkennowentennis? iahte konswens, aiohton-  
hon akonrioke, akwa onwarh iahtaesattoken,  
wakeron tenhnon : tosa ahirio rakenontiiio R. ro-  
rihonten, tsienteres-ken ne ken ikhawe ne satia-  
tawit wakkwetaron, sate watiesenhne akonrioke.  
Tsiron kati : iahte hakswens. Nahoten kati kari-  
honni isehre : ahirio? nahoten wakeriwannhi-  
kon, ne nenserheke : othenon nahierase, hetse-  
tsanik ne R. tosa nii taketsanisek, aseken iah  
nonwenton te wakeron : ririo. Wahatstaren ne  
Saül tsi wahowennahronke nok wahrenon : Ise  
ken ne Tāfit? tokenske tisariwaiēri, nok ksero-

hen nii, tiotkon takitenron; nok ii konnikonhraksaton. Onen nonwa wakaterientare tsi tokenske takenoronkwa, hiaiatatontatsek kati ne R. Wakaterientare eniesanontiioke ne Sitaheronon. Takerharatsten nonwa iahtaskwatsiratontte. Wahorharatsten ne Tafit, nok tsi thononsote sarete ne Saül, kariwes wahatkawe ahonikonhraksate Tafit.

Ethone wahrenheie Samuel Ramathake. Ethone akwa waakotokense tsini hoiatanehrakwatonne. Akwekon ieiatarakwe ne Sitaeronon tsi wahonwaiatata. Onen 100 tehaoseriiahonne ne Samuel-kenha.

Akte sahatekwashen ne Tafit, iahonwahreri ne Saül tsinonni ieshotekwashen, waiairon; Hetsiatisaks ne Tafit, otstenrokon iehotaseton; 3,000 wahentiohkwenhawine Saül tsi wahrere: ahiiena ne Tafit. Wahotokense ne Tafit asonthenne tsi rotatoserotakwe ne Saül, warete, wahataweiate ne Tafit, wahatieren ok rotas ronontiiio, raiataktakaientakwe ne raosikwe, akwekon iakotaskwe, wahrenron saiatat ne ronatenro Tafit: Sekon nonwa aonton atserio ne Saül, tosa sianiakens, ensennton ii ahirio. Tahenron ne Tafit: Nahotenaton? Tkariwaieri kati nahonwario ne ronontiiio,

ok eken tesek ne raosikwe nok ne rahnekihratha. Iahte hotontaton ne ronatenro; raonha kati watrakwe nok sahahtenti. Iah onka te iakottoken.

Kawenniiio inonha iatensahattane ne Tafit wathohenrete, wahrenron: Sewatontek ne Saül raotiohkwa nok nise Abner ne senenrenhawis. Ok sa ok sahaie ne Abner nok wahrenron: Onka tia-kohenretha, ronwaserentori ronontiiio? Tahenron ne Tafit: Ise konton, Abner, nisatsanit kowa nasaterio, iah tenhnon te tetshennonnhane ne ronontiiio; iasesak kati ne raosikwe ronontiiio nok oni ne rahnekihratha. Wahowennaienterene Saül ne Tafit, wathatkatkahtonnton, nok tsi iahte hotsenrion raosikwe iahte shotennowenton tsi sekon aiohtonhon ahorioke ne Tafit, wahrenron: Ise-ken Tafit, konwennahronkas? Tahenron ne Tafit: Ii, hetsienha rohtare, iah sane othenon te horiwaien nok hetseronhiakentha, ken kaien sasikwe. Kanneka ne sonkweta kento aontare, enshiion. R. etho nensakoierase nonkwe tsiniiot tehonaten-ton, watiesenhne akonrio, iah tenhnon etho te wakieren; tosa kati nise sesak askerio aiawens ahakiatanonstate ne R. Tontahenron Saül: Tokenske wakeriwanerahakskon, skatatrewate kati, konienha Tafit, iah taonsakonnikonhraksate.



Tenhnon tsi ratsaniskwe Tafit ne Saül aonsa-  
hatatewennarisi, Filistinrononke iahare, wasa-  
koiatenha 600 rotiskenrakehte ne ronwakowanen,  
wahoriwanontonse Tafit ne Akis ronwaiats Ge-  
thronon ronwanontio ahantate ahotiwawasehe-  
ke. Wahatontate Akis nok wahowenniioste tsi  
tkanataien Siselek konwaiats. Teioserake tsinahe  
ethio renterontakwe Tafit, iakahewe sahonterio  
Sitaheronon nok Filistinronon. Akis ne ronontio  
rerhakwe Tafit nok raotiohkwa enhonwariwa-  
wase tsi enhonterio, iah tenhnon te honatontaton  
ne ratisennowanens. Wahatenti kati Tafit, wa-  
honne ne raotiohkwa, wahatsennonni tsi iahte  
honaterio rononha nok Sitaheronon.

Tsinahe rohtentionne Tafit, wahatikwatto Sise-  
leke Amalekronon, wahatinatahtonte, nok akwe-  
kon iesakotiiataheune tsiakothonwisen okonha  
nok oni neksa okonha. Kawennio wahatokense  
Tafit tsi etho niawenhon, wahatstaren, tenhnon  
Rawennioke wahatennikonhrontiette wahowen-  
nisake nok wasakosere ne ratinenskwes ethoni  
hotiierenne. 200 nihati wahotinoronse ohahake  
wathatitane, wahontorisen akta tsi kahnawahere  
Besor konwaiats. Sekon 400 nihati wahnwa-  
nonteratie wathaterane saiatat ne ronkwe ranas-

kwa nihaiatoten, tehowsenheion, ratonkariaks,  
Tafit wahnonten, wahoriwanontonse ahonaton-  
nira tsi thatiteron Amalekronon, wasakonenhren-  
ten Tafit, akwekon wasakorio, sahatitsenri ne  
Sitaheronon tsinikon tehonwatikwennihne ne  
oni raonawenk okon kenha ne Amalekronon.  
Wasakoiakhonhase ne Tafit sataieiere ne ronate-  
rio nok oni ne iahte honatentionne, wahrenon :  
Sonkwawi ne R. tsi iakisennion ne ratinenskwes,  
sonkwawi oni aonsetewaiena nahoten ionkikwen-  
nihne, tkariwaieri akwekon sataiontsennonniate.

## CHAPITRE XLII.

Saül va trouver une magicienne.—Samuel évoqué fait des reproches à Saül.—Défaite de Saül et de son armée.—Sa mort.—Un Amalécite vient annoncer à David la mort de Saül.—David pleure la mort de Saül.—Chant funèbre sur la mort de Saül.—David reconnu à Hébron roi de Juda puis aussi d'Israel.—David refuse de boire l'eau que ses guerriers lui apportent.—David s'empare de la citadelle de Sion, se bâtit un palais à Jérusalem.—David ramène l'arche à Sion.—Oza frappé de mort.—David danse devant l'arche, répond aux railleries de Michol.—David veut bâtir un temple à Dieu.—7e promesse du Messie.—Victoires de David, sa gloire.—Réception cordiale faite par David à Méphiboseth fils de Jonathas.

Sontahiatekhasi Tafit ne Akis Filistinronon thonatatoserolonkwe tsinouni Sunan konwaiats, Saül nok ne Sitaheronon tsi tiononte Gelboe konwaiats wahoutien. Tenhnon tsi wahatkatho tsi rotitiohkowanen ne Filistinronon wahohteronne. Saül wahowennisake ne R. Tenhnon R. iah othenontethotati. Roianerenserisonhonne, akwa roriwisonhonne Saül tosa aiontatewennisake ne iontenhennaras, nesakotekwatonne, aseken R. sakotiawenratihne ne Sitaeronon aiontatewenni-

sake. Tenhnon sahottoke tsi R. iah othenon te hotokatennihne, asontkenne otatsetonke eh warete tsi ieteron skaiatat ne watenhennaras, wahrenon : Tiotkon sawennarakwa notkon, satenienten kali aiawen ahiaatkatho ne Samuel kenha. Takenron ne watenhennaraskwe : ok nakiere ? sakoswens Saül ne iontenhennaras tokat ienshetsrori, enhakerio. Tahenron ne Saül : Iahtasiheie, ok eken etho natsier nahoten katon. Elho nakaiere ne ionkwe nok waonehrako tsi tokenske wahotkatho ne Samuel kenha, watiohenrete nok wakenron : waskenikonrhafen, ise ne Saül. Tahenron ne Saül : Tosa sahteron, iahtasiheie, ne ok lakrori onka washeiatkatho. Takenron ne watenhennaraskwe : ronkwe onwentsiokon tahaia-kenne, akwa roiatanehrakwat. Tahenron ne Saül : Ohni haiatoten ? Takenron ne watenhennaras : Ne ok ostonha tihohere raotiatawit. Tahenron ne Saül : Nene Samuel kenha. Nok onwentsia-ke wahatiskwentaren. Ok sa ok wahrenon ne Samuel kenha : Nahoten karihonni wasere : riitat tsi skennen kiteron ? Tahenron ne Saül : Iahte watonskwe akewennisake, onen wakenikonhriakon, iakwateriosere ne ionkiswens, rakwatewetteton ne R. iahte shotonte othenon wahiwennisake ; ne ki aoriwa wakeron : ise enkonwennisake.

Tahenron ne Samuel : Onen ki wakhonhroni, akwa satontek : onen oia tsiontatenontiiostane, aseken hetsewennontion ne R. nok sewennisakon ne iontenhennaras. Ise nok sheien okonha, kennonweha entsisewahrewate ne R. Eniorhene, akwekon ensewenheie, eniontatesenni ne sentiohkwa. Ethone oktonsahaton ne Samuel kenha. Wahonikonhroni ne Saül serekha ahawenheion. Ne ratisennowanens ronneskwe wahoniron : Ostonha tesatskahon. Tahenron ne Saül : Iah taonton othenon akeke. Gelboeke warete nok wahonenra-  
seronni tsi ionteriosere. Saorhene wahonterio; wahonwasenni ne Saül. Wahonteko ne Sitaheronon kentionhkowanen wahoniheie. Akwa wahonwakarewate oni ne Saül. Wahonwenhase ne ronon-  
teratiene : Ok sa ok takerio, aiawen tosa aionkerio niahte hotiriwiioston. Iahte hotontaton ne ronon-  
teratiene. Raonha wahataterio ne Saül, etho oni nahaiere ne rononteratiene, wahataterio nenne. Wahontsennonni ne Filistinronon, wathon-  
nekwe ne rateriostakwe Saül kenha nok oni ne raonontsi kenha, etho wahatinioten tsi iononso-  
takwe raotiatonnik Astaroth ronwaiatskwe. Iahte hoterientarakwe Tafit tsi ronwasennion ne Saül nene Filistinronon, nok tsi wahonwario. Saiatat

ne ronkwe okenroskon raiaatawekon ioteratsion-  
kwen raotiatawit, eh warawe tsi thenteron Tafit, wahenron ne Tafit : Kanon thase ? Wahenron : tsi tahonterio ne Sitaeronon. Tahenron Tafit : Oh kati niawenhon ? Tahenron ne Amalekronon : Wahonterio, wahonteko ne Sitaheronon, kentionhkowanen wahonwatirio, Saül oni nok Jonathas kenha. Tahenron ne Tafit : Onka iesahreri ? Tahenron ne Amalekronon : Ii akwa riatkathon ne Saül kenha sahonwakarewate, wahakenhase : Karo nontase nok takerio. Etho kati niwakieren : tewakekwen ne ratenonwarannhastakwe nok ne raotenentsannha, wakeron : ise enkonwenniioste. Tahenron ne Tafit : Oh ni satieren, nok ohni siatoten ? iah ken te satehenhon tsi hetserio ne ronontio ? Ensibeie. Nok ok sa ok wahonwario. Wahatstaren ne Tafit nok oni ne raotiohkwa tsi rawenheion ne Saül kenha, Jonathas kenha, nok oni raononkweta ; waharennisa, wahenron : Sewatstaren, Sitaheronon, wahonwentane ne rotitsanionne. Gelboe sewanontenion, aiawens tosa othenon aieientho nethononwe, tosa oni etho aiokennore. Etho wahonwentane ne ratisatstekwe Saül nok Jonathas keninoronkwakwe sekon si senonnhekwe, seniatanonwet, se-



nisatstekwe oni, iahta tetsiatekhasion tsi seniraon ne kenheion. Ise sewaiatase Sitaheronon, hetsi-sewatstarase ne Saül, aesewenron : Kanitiawenon ratisatstekwe roneneion tsi waterios ? tsi ionontenion raweneion Jonathas kenha, rinnhatens tsiniot kaneka ne ionkwe enskat iowiraien wahowirakenheiasa.

Tsinahe thaweneion ne Saül kenha, Tafit wahowennisake ne R. wahrenron : Ka nouwe tsi tkanataien tsi ienkatien ? Tahenron ne R : Hebronke iasatien. Hebronke warete ne Tafit nok oni ne raotiohkwa. Kawennio wahonbroke ne Juda raowatsire tsi iro ne Tafit, ok sa ok wahonnehre asakwanontiiost, nok wahoniron : Enkwawennarakwake 3 sathaoserasenne nethone. Wahariwaksate ne Abner ne ranenhrenhawiskwe ne Saül kenha. Roterientarakwe Tafit tsi sakotewenteton ne R. rawatsirakwekon ne Saül kenha, wahrere ahinontiioste Isboseth Saül kenha roienkenha, ahonwennakeratsie 10 nikawatsirake tsini hotitiohkwa ne Sitaheronon, etho takaientakwe tohka wahonterio Tafit nok ne Saül kenha raowatsire. Iakahewe tenhnon wahonwatirio Abner nok Isboseth, Tafit wasakotstarase, wahatennhane aioianereke tsi eniontatitata ahonenheie ne

ronwatiriohne. Onen nonwa akwekon 12 nikawatsirake ne Sitaheronon wahonwanontiioste; Hebronke wahontkennisa nok wahonwahreri tsi raonha enhotinontiiosentake. Sekon kennaheha wahaterio Tafit, wasakosenni ne Filistinronon, etho takaientakwe wahonwatsanike tehononwentsianekhaons. Kenniawenhon tsi ronterioskwe : akwa ionehrakwat wahoniatathen Tafit. 3 nihati ne ronaterihonte tsi rotiohkwaion Tafit ne Sotar, wahontenti abatihnekakoha ohnekanos, wahahnekaweron, tenhnon wahowenniioste ne R. wahrenron : Iahtaknekirha ohnekanos, ne sateiot akiekihra nakonekwensa nakonkweta, serekha ahonenheion tsi wahatihnekakoha. Oriwio tsi raweriasiohne Tafit, etho takaientakwe R. rononwehon, onkwe oni ronwanonwehon. Tsini hotinataientonkwe ne Sitaeronon ne senha kanatiohne Jerusalemne, iah tenhnon te hotikwenionne ahontatewenniioste tsi watenhenrote onon-toharake Sion : nene Jebuseens ronwatiiats etho ratiterontakwe. Wahakweni tenhnon Tafit ahatawenniioste, wasakotekwate etho wahatien, wahanonsonni akwa kanonsanoron, etho nahe tsi tiononte Sion nakonwanatonkwe Tafit raotenata. Tsinahe thaweneion ne ratsihenstatsi kowa

kenha Heli ronwaiatskwe onen kariwes tsinahe Kariathiarimke kaientakwe Nii raononsa Aminadab tsi rononsote. Wahrere Tafit Jerusalemne akenonsenhawit R. raononsa, onen nonwa skennen iotonhon. Wahatinonsakoha R. raononsa Kariathiarimke. Tsini iohahes, orennatokenti teiakoriwakwenhatiene ratihonrawatonhatie oni, kasere-take wahatiien R. raononsa. Tsinon iohahakarenre serekha ontaiononsenhon, saiatat ne ronkwe Osa ronwaiatskwe wahrere: ken nakiere tosa aoutkarhatho. Ok sa ok wahohrewate ne R. nok wahrenheie. Wabonikonhraksen Tafit, tahatonneke sahatkatho tsini iawenhon, iahte hotontaton tsi rononsote ahatinonsaien R. raononsa. Wahatinonsaien tsi thononsote saiatat ne thoriwaieri Obededon ronwaiatskwe. Wahotokense tsi niatekon sakotenraton ne R. ne tsi tkaien R. raononsa tsithotinonsote. Ethone kati wahatennhanne Tafit onen ahatiienhna R. raononsa tsinonni thenteron, iah tenhnon kaseretake wahatiien, rononha ratitsihenstatsi, wahatinonsaketate tsini horiwisonhonne neh ohenton ireskwe Tafit tehononniakwenhatie tsini hotsennonni. Ne rone Mikol tsi tekatsiteratonnion ikate, wahotkatho nok oktahoieron. Tahenron Tafit: tekarensaron aiontat-

kenhronniheke nakaonha tsinonni thenteron ne R. iahte katehens etho nakiere, ok eken senha enkatatkenhronniheke. Iahte honnhikon Tafit tsi tehononniakwen, iahte haweron akatonwesen, raweron tenhnon wehue akonni tsi wakatsennonni, ahiwenniioste ne R. akwasatstenserakwekon nok tahinouwera-tonake: wathuhtaren Tafit ne ratsihenstatsi kowa Abiathar ronwaiatskwe ahnikwatako tsi nenieiere ne Sitaheronon ahonwasennaen ne R., nok tsi nahatiere ne ratitsihenstatsi, onen nonwa skennen iotonhon, sakosennion ne iahte honwaienteri ne R. Wahawenhase ne rotokense Nathan ronwaiatskwe: Saterientare, wahrenon, ionkenontio ne Sitaheronon, nok oni wake-nonsio, nok ne R. arekho akwa te hononsote, oh kati isehre nenkiere? Tahenron ne Nathan: Kariwio tsini sanikonhroten, satehens tsi senha sanonsio nise, tikenha ne R. raononsa. Etho ki natsier tsini sanikonhroten. Asonthenne wahotokatasten ne R. ne rotokense Nathan tsi nenieiere, nok wahonnhanne iahohrori ne ronontio. Etho warete Nathan, wahawenhase ne Tafit: Rawenhatie ne R.: hetsenhas ne Tafit: isehre ahinonsonnien ne R. Wakatsennonni sane tsini sanikonhroten, iah tenhnon tekahre ise ensenonsonni.

Solsi saterio, konriwawase sane tsi tiotkon sate-sennion, nonen ensiheie, ethone netsienha enhonwanontiioste ne enhakenonsonnien. Nok wahata-sawen ne rotokensehakwe ahatrariate tsinen haia-totenhake ne roienha akenhake nensesakoskon-tako nonkwe, wahrenon : R. hiatatienha enkenhake, iahte kakonte eniontatenontiioste sheiatere okonha, iahte kakonte eniesennakeratse : Ok sa ok wahaterennaien Tafit, wahatiskwentaren akta Niiro tsi rononsote, wathononweraton ne R. wahrenon : Niawen Sewenniiro, niatekon takitenron, nok wakerharatsten sekon senha enskitenre. Kariwes wahonterio Tafit ne Filistinronon, wasakosenni tenhnon wasakonnese aiontatkaronni ne Sitaheronon, wasakosenni oni Idumeronon nok eso tsini ionwentsia Kanaan ratiterontakwe, wahosenni ronwanontiiro Sobaronon, wahatate-wenniioste ne ionteriotha, ratisennowanens akwa iken owistanoron otsinekwar Thoü Sumatronon ronwanontiiro wathatenniete tsi thenteron niate ioriwake kanoronson, Damaske wasakoteron ne raotiohkwa sotar, akwa wahasennowannha. Tsinihotsanitonne, ethoni hotanitenraskonne, wahariwisake tokat sekon rononnhe Saül kenna sakotere okonha. Wahoniron : Sekon ronnnhe saiatat

ne Jonathas kenna roienha Mefiboseth ronwaiats, tetsiaronkon tehatsinokatha. Wahatennhanne ahonwanonksa. Wahoiatisonkwe Mefiboseth. Kawenniiro Tafitke warawe, wahatiskwentaren, wahawenhase Tafit : Tosa taketsanik ; ikehre : enkoniatseennonniaten ; iahte shiatanikonrhenhon hianikenha Jonathas tsini hakeriwawasehakwe. Onwa ok wakonwenniioste tsinikon rawenniiokwe Saül kenna. Jernsalemne ensenakereke nok sakat tiotkon tentiatskahonseke. Eh oni ieierha ne tokenske teiontatenoronkwa, saheto ahotiten-tane iahta tehontatatewentetha.



# CHAPITRE XLIII.

Chute de David. A. M. 2967.—Son endurcissement.—Parabole et reproches du prophète Nathan à David.—David avoue sa faute avec humilité.—Pénitence de David.—Malheurs sur sa maison.—Révolte d'Absalom contre David.—Fuite de David.—Il renvoie les prêtres avec l'arche d'alliance.—Séméï insulte David qui l'endure avec patience.—Mort tragique d'Absalom ; peine qu'elle cause à David.—Retour de David à Jérusalem.—On se soumet à lui.—Pardon accordé à Séméï.—Une révolte apaisée.—Guerre contre les Philistins.—David fait faire le recensement.—Fléau de la peste pour punir l'orgueil de David.—David offre un sacrifice pour apaiser Dieu.

Sahrenheie Naas ronwaiatskwe Ammonitronon ronwanontiio wahonterio ne Sitaheronon Ammonitronon, Joab ronwakowanen Tafit raotiobkwa sotar wasakosenni. Tsioserat tsinahe eh niawenhon sekon sahonterio raonha Tafit wahahtenfi, eh iahare tsi ionterios nok sekon wasakosenni. Sekon tsi iotobetston tsioserat, sahonterio, tenhnon ethone Tafit wahrere : akatorisen, nok wathotenniete Joab eh iahare tsi waterios. Joab wahanatakari tsi ikanataien Rabbath konwaiats.

Tsinahe Jernsalemne renterontakwe Tafit, iahte

hoiotekwe. Iakahewe lowanen shoteriwatewatan. A. M. 2967. Tsinahakwentane tsi tewahpheurahe-  
re akta tsi rononsote waliahuanetarien ionwesehne  
hethio aiontkatho niate foriwalé iolamensen  
wahatkatho kennioreha skaiatat ne iakwe wata-  
wenskwe, ronekwe Uri ronwaiatskwe, ronhon-  
takwe tsini haotiohka Tafit ne sotar. Iahle bah-  
risten Tafit rakahrake etho iakalentakwe notkon-  
seraksen wahonikonbrolako. Wahaten dionne  
akonwennonksa, wahariwanerake, wahakaneké  
ahotiniake, waholatense ne Joab etho iahotenniete  
ne rone tsinonni oriwio ahonwario. Onka iah-  
taiakonehrako tsini iontierha ne notkonseraksen  
iakonaskwaion, iakonahas niate kariwaksenskwe-  
tserake tiotierenten aionnontomionwe, akonka-  
neke ne kariwaksen, onen aionstetse, ish othe-  
non le tsiontehens ish othegon le tsiakononhia-  
niks, ne shonwaiatarikenhrens ne R. tsiniotaiio-  
karawe nakonikonhrakon. Isinon tsioserat tsini  
kariwes iahte shotatrewaton Tafit, sahataeni-  
konhrahnrake kariwaksenke. Wahotenre ne R.  
Wathotennietase ne rotokense Nathan ronwaiats  
ahohriste. Iawet wathariwakenwata ion, waha-  
wenhase, wahrenon : Tehuithase nonkwe saiatat  
akwa rokwatsehne, nok saiatat estooha roten-

tonne, enskat ok ronaskwaientakwe teiotinaka-  
rontonha ranoronkwakwe, ranontenskwe raona-  
tarok, raiatakta iotaskwe, nok ne rokwatse akwa  
ronaskwakatekwe, tsinahe rotenniotakwe, waha-  
tatewenniioste ne rotentonne raotsenen kenha  
nok wahatennioten. Ok sa ok wahrenron Tafit:  
Kariwaksen tsini hotieren, tkariwaiერი nahren-  
heie. Tahenron ne rotokensehakwe: Ise ethoni  
saieren, ise sariwannahikon. Kennikarihote-  
n wa-hienhase ne R.: Konnontiioston, koniatanonsta-  
ton tsi hiaronhiakentakwe Saül kenha, konwen-  
niioston tsini hawenniiokwe, nok sekon aouton  
senha eso akontenre, nahoten kati karihonni  
hetsewennontion ne R. Ise sariwa tsi ronwario  
Uri kenha ne thoriwaiarikwe nok seninnhikon ne  
ronekenha; enkonhrewate tsinenwe ensonnheke,  
iahtaoutakane tsi niatekon enseronhiaken, ensa-  
nikonhraksen. Otasetonke tsi sariwaneren, tenh-  
non nonkwe eniakotokense, wehne enwaton tsi  
enkonhrewate. Iahte honakwaton Tafit, sahoh-  
riste ne rotokense, iahte tehorthotouni; tenhnon  
sahariwahronke tsi R. rohrewatane, niatekon  
enhotiatawen raonha nok raowatsire, iahte hotka-  
wen ahoniahesenhake nok ahonoronkwake ne R.  
tsiniiot sahonikonrhen tsi kowanen roterihonta-

kwe, wahatakenhronni, wahrenron: Tokenske  
riwennontion ne R. wakeriwaneren. Tahenron  
ne rotokense: Onen tsioterakewen tsini sariwa-  
neren, iahtasiheie, enhiahrewate tenhnon ne R.,  
iahtahatehiaron ne sawiraientaon, enhrenheie.  
Kennaheha, wahotiniake Tafit ne Bethsabe Uri  
kenha ronekwe. Oia waowiraientaone ne Salomon  
wahonwanatonkwe, ne sakat Salomon aiairon:  
ronoronkwa ne R. Tsini hronnhes rotstarakwen  
Tafit tsi roriwaneren, iawetowanen asonthenne  
ratsketskwakwe nahaterennaen, tehohenreta-  
kwe tsini honikonhranonwakskwe. Oriwio kati  
shotatrewaton. R. shonikonrhenhon tsi roriwa-  
neren, etho sane niawenhon tsini hohrorihne  
rotokense Nathan. Wahohrewate ne R. Ne ieto-  
katha tsi iahtiekaieri aonsaiontatrewate, ioteri-  
wison oni taonsaieriwaserako.

Roriwisonhonne ne R. taonsahariwaserako Ta-  
fit tsi roriwaneren, ne wahaierate ne sakononk-  
we. Amon ne thakowanen Tafit roienha oktahai-  
eron ne Thamar konwaiatskwe hiatatekenha. Ne  
rokenha Ahsalom teioserake tsini kariwes waha-  
takafstate, wahohonkaron Amon rotsiha ahaten-  
nieten, nok tsinahe rotenniotakwe wahatennihan-  
ne ahonwario, nok akwekon ne iakotenniotakwe

sahonteko. Absalom wahatekwashen tsi thenteron Gessuronon ronwanontiio, etho asen nioserake renterontakwe, ne roniha Tafit iahte hotontatskwe aonsahiatatken. Joab tenhnon ne rasennowanen wahariwaseronni, skennen sahiaton Tafit nok Absalom wahatennhanne Tafit ahonwanonksa Absalon. Tsinahe ieshenteron Absalon roniha, wahrere Absalon : onen ken shonikonrhonhon ne rakeniha; onen ok wahatsennowanate wahoiatahnote ne roniha, watesakorhoton nonkwe, wasakonikonhrata tsi senha enhontsennonni tokat ahonwanontiioste ne raonha, wahahenti, wahatennhanne ahonwatihrori ne Sitaheronon, aiairon, onen iahte shonontiio ne Tafit; Absalon onen shonwanontiioston nok wahentiohkwaroroke ne rotiskenrakehte.

Sahotokense ne Tafit tsi roienha Absalon rotiohkwaian nok roriwaiote ahonwarihontako, raweron : tosa tewaterio, tewateko ne enionkisenni, aseken sakoriwawase ne R. Wahontontate Tafit raotiohkwa, onen wahaiakenne Tafit kanatakon, onen 6 sathaoserashen, ehtakeson rohtentionhatie, tsi tkahnawahere Sedron konwaiats wahatohetste, raoskawe rononwaroron tchasesenthoseron, eso oni ne ronne taionsenthoseron. Tenitsihens-

tatsi kowa Sadok nok Abiathar ronwatiiats wahaiakenne oni nennnee hnihawi ononsatokenti; wasakawenhase Tafit: Kanatakon saset iahte katoken tsi nenwakiatawen, tokat katke sonha enshakitenre ne R. iawet wasakohrori ne R. ronwawennenhawakwe sate taiontsatsnie ne ronwariwawase nok ne ronwatewentetonne, aseken kariwiiostonke ronaterihonte. Tsinahe ronatarahatie Tafit Olive tiononte, etho wahatohetste tsi rononsote Semei ne Saül kenhahiatatenonkwe kenhaharoswenskwe Tafit, niatekon wahawenhase, onenhia wahonenhionti tsi itrate Tafit, wahrenon : Satsiakenn, heren saset, ise serio Saül kenhaharowatsire, ne karihonni nonwa ethoni saiatawens. Otiake ne rontouro Tafit wahotinakwen tsi ronantonte tsi nahaiere Semei, Tafit tenhnon wahatenuikonhriioste iahta tehoteriatikhonhon, ok eken wasakonnese othenon nahonwaierase ne Semei nok wahrenon : Ne Semei wahaierate ne R. tsi rakrewaton. Onka kati aiekweni aieriwaswen? Tehakanere ne R. tsi wakenikonhraksens, wakerhare enshakieritse, katke sonha enshakitenrate tsi nonwa wakeronhiaken. Kawenniiio wahariwahronke Tafit tahonenhrine ne Absalon, wahanenraseronni oni ne raonha, wasakawenhase ne rao-



tiohkwa: sewaterio, tosa tenhnon hetsisewario ne rienha. Tafit raotiohkwa wahontesenni, nok kentiohkowanen wasakotirio. Wahateko Absalon, rosene, tsi onen rotekwenhaties karhakon wate-wennitonni ne raononkwis tsi iotkwiroton, iaots-kwarakwatte nakosatens tsi rosene, nok etho wahaiataniiontane. Sotar wahoken tsi raiaitanionte Joab iahohrori, ok sa etho iahare Joab nok kaien-kwire wahoiaikhon tsiniore ahatonnhokten. Osonwakon wahonwaiataten nok wahatirorokte onenhia tsi thaiatat. Oksa ok wahatennhanne Joab aiehonrawate aontenientenstakon tsi onen wahonteriosentane, ne wenniserate 20,000 roneneheion. Sabietho roriwanerenhenne Absalon, sekon Tafit ronoronkwakwe, roteninhaonne tosa ahonwario. Sahonwahreri kati tsi onen rawenheion, akwa ionehrakwat, wahonikonhranonwake, kanonskon wahatasete nok wahrenron: Absalon kien, kien Absalon, akwa konnoronkwakwe, aia-wen ii aonkwenheion nok asonnheke ise! Joab wahonakwen, iawet wahotteten ne tsi sotsi ronnhateus Absalon kenha. Ethone Tafit wahatatenikonhranirate, wasakotonraseronse ne ronwariwawachakwe, wasa otenre ne ronwatewentetonne nok Jerusalemke sarete.

Wahatsennonni Tafit tsi akwekon wahonwatsennonniase, sekon sane ronikonhraksatakwe tsi rawenheion Absalon kenha. Akwekon ne Sitahe-ronon wathonwateratana nene Semei oni rosentennihne eh warete tsi renteron aonsahotatrewa-ten, wathatontsoten raiaakta, otiake wahoniron: tosa hetsitenr, hetsrewat, aseken hiasentenni, wahonenhionti tsi isete. Tahenron ne Tafit: Nahoten karihonni isewehre; akherio nonkwe, ikehre tenhnon akwekon aonsonkenikonrhen tsini ionkinikonhraksaton. Iahtasiheie, Semei, skennen sennontonnionhek. Ethone wathonteriwakenni tsini iewatsirake ne Sitaheronon, Juda raowatsire iontonhakwe: Raiatare ne ronontiio tsini iakwa-watsirotens, nok 11 niewatsirake noia iontonhakwe: senha ionkwentiohkowanen nii; senha kati sonkwanoronkwa. Saiatat ne ronkwe wahanakwat, wasakonikonhrata 11 nikawatsirake ahonwatewentete Tafit. Serekha ahonaterio Sitaheronon ne aoriwake. Tenhnon wahonwaniaria-ke nene raoriwa etho niawenhon nok skennen tsiotonhon. Ethone wahontonkariake Sitaherononke 3 nioserake tsini kariwes wahonterio oni ne Sitaheronon Filistinronon, 4 nahontesenni ne Sitaheronon, serekha ahorioke Tafit saiatat ne

rahnenhies kowa ; tenhnon Abisaï wahoïatanous-tate Tafit nok wahorio ne Filistinronon. Shota-trewatonne Tafit, tenhnon tsini kariwes onwent-siake iiens nonkwe tiotkon iotteron othenon aia-konikonhrotako. Wahonnhike Tafit tsi sotsi wahatatkonnienste wahatennhanne aionsete tsini hotiohkwa ne Sitaheronon. Joab iahte hanon-weskwe, tenhnon senhaok wahrere Tafit : etho neniawen. Tsi roseton ne Joab, wahatsenri 1, 500,000 rotiskenrakehte tsini kentiohkwa tsini haonwentsia 240 miles tsini konwentsies 50 nate-ionwentsiakaron.

Wahariwaswen ne R. tsi ethoni hoieren Tafit, wahohrewatakwe. Ok sa ok wahattoke, Tafit tsi wahoriwannhike, onwentsiake wahatiskwentaren nok wahrenon : Konnikonhraksaton, Sewenniio, tosa seriwarako.

Saorhene orhonkehne ne rotokense Gad etho warete tsi rononsote Tafit, wahawenhase : Raton ne R. : Wakonhrewate ; 3 nioserake enhontou-kariake ne sentiohkwa, tokat oni 3 niwennitake eniesasenni tsi eniakoteriohake, tokat oni 3 non-wata enkannratarine ; serako kati nonwa kani-kaien senonwes. Tahatati ne Tafit, wahrenon : Kannratarinen wakerako. Ok sa ok ontasawen

tsi wakannratarine : 3 nonta tsini kariwes wahren-wentane 70,000 nionkwetake. Ehneken tahatkah-raierate Tafit, wahatkatho raronhiakehronon ras-sarenhawe. Ok sa ok wahatiskwentaren, wahrenon : Akonhaa akeriwa, ii wakeriwaneren, tenhnon akitiohkwa sehrewatka, satka, ii takrewat. Wahotontatse ne R. sekon sahowennotane ne rotokense ne Tafit. Wahrenon ne rotokense : senonsonniana tsiniiot tsi iehasentakwa tsinonni Areuna konwaiats rawaheks nonatsia. Etho iahare Tafit wahronni tsinonni ne iehasentakwa nok wahowenniioste ne R. wasakowenthio katsenen sonha karouhiake takatsirenne, iotson ne ronwawenniioston ne R. Ethone wahawenhase ne R. raronhiakehronon : Onen iatekaieri, sashaharorok nok wakatane ne kannra. Ne ictokatha tsini hariwas-wens ne R. tsi teshonteriwateratanions ne kowanen ronaterihonte, arens kanenrakwekon enhontakaronniate.

#### CHAPITRE XLIV.

Usurpation d'Adonias.—David déclare que Salomon sera son successeur.—Salomon proclamé roi.—Fuite et soumission d'Adonias.—Avis de David au peuple et à Salomon.—Offrandes faites pour le temple.—David en bénit Dieu.—David bénit Salomon et lui

donne des avis.—Sa mort.—Sacre de Salomon.—  
Intrigues d'Adonias déjouées.—Salomon punit plu-  
sieurs rebelles.—David père, prophète et 16<sup>me</sup> figure  
du Messie.

David sakohrorihne ne rone Bethsabe nok ne  
rotokense Nathan tsi R. roiatarakwenne ne roien-  
ha Salomon taonsahatane raonaktake nahonwa-  
nontiihake Sitaheronon, tenhnon iah onka noia  
teiakotokensehne. Onen 7 tsatehaoserashenne Ta-  
fit, tenhnon iahte shonnhio iah oni te shoiatah-  
niron, aseken sotsi roronhiakenhonne. Saiatat  
ne roienha ne thakowanen Adonias ronwaiatskwe  
wahrere aionkenontiioste. Wahonwariwawase  
Joab ne ronwakowanen sotar, Abiathar nok tohka  
nihati ratisennowanens wathontenrowe. Kawen-  
nio waotokense Bethsabe, etho waete tsi thente-  
ron ne Tavit, wahawenhase, wakenron : Sariwi-  
son Salomon enhonwanontiioste ; nahoten kati  
karihonni Adonias nonwa wahonwanontiioste ?  
Tontahenron Tavit : Hetsienha Salomon enshate-  
nontiioste nonen enkiheie. Ikehre nonwa ne  
ratsihenstatsi kowa Sadok enhoterenaiehase,  
aiehonrawathe nok etho ahonitskwaren tsi ionni-  
tiohkwaherha akonontio. Etho kati naawenne.  
Ne ratsihenstatsi kowa Sadok eh warete Nio tsi

rononsote wathatsetakwe etho ikare wenhiena-  
niron, wahoiatenba Salomon tsinonni ronaten-  
nison Sitaeronon, wahahonrawate nok ranontsine  
wahrenhienawerontho : Akwekon wathotihenre-  
taion, wahoniron : Ronhek ne ronontio Salo-  
mon. Wahatien Salomon tsinonni ennitskwara-  
tseranoron raonawenk rotinontio. Onen 18 teha-  
oseriiaakonne.

Sahotokense Adonias tsi tiotsarakwen Jerusa-  
lemne nok akwekon ne raononskon ratiteronta-  
kwe tahontonneke nok wahonteko. Adonias o-  
nonsatokentike wahatekwashen, wahatennhanne  
tenhnon ahonwahreri Salomon tsi enhowennara-  
kwe. Wahatennhanne Salomon ahonwenhase,  
aiairon : Iah othenon taesaiatawen kawennio  
ensateweientontie. Tokat tenhnon sekon ensari-  
wannhike, ok sa ok ensiheie. Etho warete Ado-  
nias tsi thenteron Salomon nok wahatiskwenta-  
ren tahononweraton. Ethone Tavit wahentioh-  
kwaroroke, wasakotkennisahate ne ratisennowa-  
nens ne ronaterihonton nok eso ne Sitaheronon,  
nok wasakawenhase, wahrenron ; Tewatateken,  
sewatahonsatat othenon enikatati. Kerhakwe en-  
kenonsonni ononsatokenti etho aionaktaientake  
onwe karontotseratokenti. Tenhnon rakwenni ne



donne des avis.—Sa mort.—Sacre de Salomon.—  
Intrigues d'Adonias déjouées.—Salomon punit plu-  
sieurs rebelles.—David père, prophète et 16me figure  
du Messie.

David sakohrorihne ne rone Bethsabe nok ne  
rotokense Nathan tsi R. roiatarakwenne ne roien-  
ha Salomon taonsahatane raonaktake nahonwa-  
nontiiohake Sitaheronon, tenhnon iah onka noia  
teiakotokensehne. Onen 7 tsatehaoserashenne Ta-  
fit, tenhnon iahte shonnhiiio iah oni te shoiatah-  
niron, aseken sotsi roronhiakenhonne. Saiatat  
ne roienha ne thakowanen Adonias ronwaiatskwe  
wahrere aionkenontiioste. Wahonwariwawase  
Joab ne ronwakowanen sotar, Abiathar nok tohka  
nihati ratisennowanens wathontenrowe. Kawen-  
niiio waotokense Bethsabe, etho waete tsi thente-  
ron ne Tafit, wahawenhase, wakenron : Sariwi-  
son Salomon enhonwanontiioste ; nahoten kati  
karihonni Adonias nonwa wahonwanontiioste ?  
Tontahenron Tafit : Hetsienha Salomon enshate-  
nontiioste nonen enkiheie. Ikehre nonwa ne  
ratsihenstatsi kowa Sadok enhoterenaiehase,  
aiehonrawathe nok etho ahonitskwaren tsi ionni-  
tiohkwaherha akonontiiio. Etho kati naawenne.  
Ne ratsihenstatsi kowa Sadok eh warete Niiio tsi

rononsote wathatsetakwe etho ikare wenhiena-  
niron, wahoiatenha Salomon tsinonni ronatkan-  
nison Sitaeronon, wahahonrawate nok ranontsine  
wahenhienawerontho : Akwekon wathotihenre-  
tanion, wahoniron : Ronnhek ne ronontiiio Salo-  
mon. Wahatien Salomon tsinonni ennitskwara-  
tseranoron raonawenk rotinontiiio. Onen 18 teha-  
oseriiakonne.

Sahotokense Adonias tsi tiotsarakwen Jerusa-  
lemne nok akwekon ne raononskon ratiteronta-  
kwe tahontonneke nok wahonteko. Adonias o-  
nonsatokentike wahatekwashen, wahatennhanne  
teuhnon ahonwahreri Salomon tsi enhowennara-  
kwe. Wahatennhanne Salomon ahonwenhase,  
aiairon : Iah othenon taesaiatawen kawenniiio  
ensateweientontie. Tokat tenhnon sekon ensari-  
wannhike, ok sa ok ensiheie. Etho warete Ado-  
nias tsi thenteron Salomon nok wahatiskwenta-  
ren tahononweraton. Ethone Tafit wahentioh-  
kwaroroke, wasakotkennisahate ne ratisennowa-  
nens ne ronaterihonton nok eso ne Sitaheronon,  
nok wasakawenhase, wahrenron ; Tewatateken,  
sewatahonsatat othenon entkatati. Kerhakwe en-  
kenonsonni ononsatokenti' etho aionaktaientake  
onwe karontotseratokenti. Tenhnon rakwenni ne

R. : iah nise tasenonsonni, sotsi tiotkon saterioskwe. Salomon riatarakwen onontiiokowa sahaton, rakwenni : Salomon hetsienha enhakenonsonnien riatarakwen, rienha iotonhon, enkeriwahnirate tsi nenwe tsi enhoterihonten kawenniioki enhakewennarakwe. Rotonte ne R. tsi nakiere nonwa. Kwennitentase sewakwekon, sewataskennhen aesewaienterihake nok aesewariwaierite Niio raoianerensera. Ise tenhnon, konhienha, hetsewenniiost ne R. ne ronwawenniioston iakiniokon kenha, seriasakwekon hetsewennaierttsek, aseken tehakanere nakonikonhrakon nonkwe. Tokat entsiatistake ne R. entsiatatsenri, tokat entsatewentete, raonha oni enhiatewen tete niahte kakonte. Senikwekonhak ne R. ahientenre asattokhake tsi ensheiatsteriste Sitaheron ahiaienawase aseriwaierite raoianerensera, etho entkaientakwe ensatsennonni. Ii wakeroron tsinikon teiotonwentsiohon nahonwanonsonnien ne R. ise tenhnon hiaatarakwen asateriwahtentiate. Tsiaken kati, sanihonhrahnhak tsi ensateriwahtentiate. R. enhiariwawasebeke.

Onen sekon nonwa wasakohretsiaron kanenrakwekon, wasakawenhase wahrenron : Raonha thennontonhon ne R. roatarakwen ne rienha

Salomon, ioriowanen rorihonten ahariwahtentiate, aseken iah saiatat ne ronkwe te ken R. tenhnon ronwanonsonniennire. Akwekon wakeroron ikehre ne ken kanoron neniontste, sekon sane ikehre, tiotokte. Kaneka enienrheke : enwakati, eniennonton. Ok sa ok ratisennowanens wahonati owistanoron, karistatsi nok niatekon ne iontsita aienonsonni. Ronatsennonihaties iawet ahonhion ne R. raotikonhrakwekon etno nihontierhakwe.

Wahatsennonni oni Tafit, wathononweraton ne R. wahrenron : Sewenniiio iesawenniiostha Sitaheronon aiesasennaienhake iahte kakonte tsinenwe. Sonhaa tsiatanoron iah othenon te sanoronse, saiatanehrakwat, taiesarensaronnionheke, ise sawenk tsinikon kanakere karonhiake onwentsiake oni, sonhaa iesennakeraton. Wakaterientare, Sewenniiio, senonwes ne iakaweriasiio iahta tiaikonikonhranet akweriasakwekon tsi wakatatskennhaon aiesanonsonnien. Akwa oni wakatsennonnihon tsi wakatkathon akitiohkwa niatekon konwatewentetenni ononsatokenti. Seriwahnirat tsi ethoni iakonikonhroten, tosa nonwenton taonsaiakoteriwatenien. Saharihokten Tafit, akwekon ne ietaraientakwe wathatiiena tahonwanonwera-

ton ne R. Wahohretsiaron oni Tafit ne roienha Salomon tiotkon ahoteweientontieseke, wahohrori asakohrewate nonkwe sonha ne tsiakoteri-watewatonne, nok aonsasakoieritse oliake ne ronwariwawasehatiene. Nok skennen wahotawe etho iehawenon tsinonni ieteron sakosot okon kenha. Niatekon yoriwaiariton tsinahe tsi ronnhekwe. Tsi tiononte Sion wahonwaiataten.

4 nioserashen tsini kariwes thonwennakeratonne Juda raowatsire nok 33 nioserake tsini kariwes thonwennakeraton 12 nikentiohkwake, wahatennhanne ne R. sekon 2<sup>ton</sup> ahonwaterennaienhase Salomon ranontsine aiakenhienawerontho aontenientenstakonhake tsi roriwahniraton tsi roterihonte. Ok sa ok wathatasawen nasakoteriwa-tsteriste ne Sitaheronon akwekon tsini iewatsirake wahonwawennarakwe. Wahotokense tsi rotsiha Adonias tehotiiienawakon ne Joab rerhakwe : aonsaionkenontiioste, wahohrewate, wahohrontako oni ratsihenstatsi kowa Abiathar, asenken roriwawasehakwe Adonias, nok wahorihonten raonaktake Sadok ne ronekwensinon Eleasar Aaron kenha roienha. Etho kati niawenhon tsini thotatihne ne R. tsi Heli kenha raowatsire enhonterihontako, iahtaonsahonwawennenhawake ne

R. Iakabewe oni wahonwario Semei ne rosentennihne ronontio kenha Tafit, ne rostonton tsi rowennontionne Salomon. Wahohrewatakwe ne R. tsini hoierasehne. Tafit shonikonrhenhonne sane tsi ronikonhraksaton. Joab oni wahonwario ne rohrewatakwen ne R. tsi sakohriohne Abner nok Amasa kenha. Ne ietokatha tsi sakohrewatha ne R. niakoriwanerahakskon, iawetowanen enshatafkariakse sekon nonwentsiake tsi liens, tenhnon iahtahonwahniakense neniontonnhokten.

Tsini hotiataawenhon rotikstenseratokenti ne Tafit sakosot okon kenha iawet tiotennakeraton tsi nenhoiataawen nensakoskontako nonkwe. Tsiniiot Atan, tenhnon Noe iontatsot okon kenha akwekon nonkwe ; ethoniiot Jesus ronwahniha. Tsiniiot Abel ronwariohne Isaak, ne roniha Abraham rotewentetennihne, R. iah sane tehorio, Joseph rontateken okonha ronwatenhninonne, ne watenienstakonne tsi Jesus enhonwario, tsi Roniha enhotewentete ensakowenniioste nonkwe ahonwaiesate nok tsi rontateken okonha ne Sitaheronon enhonwario. Jakob rawenhne : Kentiohkwakwekon nonkwe enhonwarhareke nensesakoskontako. Tsiniiot Moïse sakoriowanatenni



nonkwe kaianerenserakaion Jesus sakowi kaianerenserase. Iawet sane sekou ostonha ioteriwasetonne tsini iawensere. Tafit thotierenton akwa otokenhon wahatkatho tsi neniawen, wahatkatho tsi niahte honwaienterihne ne R. eniakorihonti raotiatonnik, enhonwasennaaienheke Jesus. Akwa otokenhon rotroriaton *tsinenhaiatatokentohake* Jesus tsi nahoten enhoterihonten tsiniot taiotonnhonti ne karonhiake nok ahatkatho Niio Roniha Ronihake thoientakou, ratiens tsi raweientehtakou ne Roniha tensakoskwaserakwe ne ronwaswenskwe, rawen : Ok si senakere tsiatatakwe raonhaakon Niio arekho tsi tiorakwinekenhon. Roriwahniraton ne R. iah nonwenton taonsahatewennarisi, iahte kakonte enskewennenhawake, ethonensiere tsini hoierenne Melkisedek. Tsiniot ahowennahronke Niio Roniha ahawenhasé ne Roienha, ahenron : Tiatatienha iahte kakonte tsinahe iahte tiotasawe iahte kakonte eniesennakeratse akwekon nonkwe. Rotroriaton oni Tafit tsi oktioriwakon rotinontioson, ratisennowanens enhotioten ahatitiohkwarisi kentiohkwatokenti. Ohniiotieren, wahrenon, iakonakwensérons niahte iakoriwiioston, nonwentsiake raticorason wahonteriwaketsko nok ne ratiriwakweniioston enskatne

tehotiatioretou tsi ronwatkonte ne R. nok Roienha roweiennaweron, wahoniron : Tetewaiakhon ne ionkiwannhaston nok ishi niieionkwati ne raotiseriie. Raonha ne karonhiake thenteron enthatkonsonweskwén tsi nensakokenron. Raonha ne R. ok tensakoriwaieron. Ethone raonakwenserakon ensakowennarane, tensakawerientaren tsini iokararen tsi iahte shonikonhriio. Sekou kati ne akenontiiio etho wahitskwaren onontoharatseratokentike Sion. Enkeriwanoton ne kaianerenseriiio, aseken ne aoriwake rakwennii ne R. : Ise konhienha, ken wenniserate wakoniatonni, takneken nok enkonwenniioste niahte iakoriwiioston tsi ieiotonwentsiokte ienkaniharihane ensewenniioke. Iokontatie karistatsi okwire ensetakwarase nok tensehrite tsiniot ne raksonnis tehahritha raokera.

Iawet wahatkatho Tafit tsi Niio Roniha sakonhaon ne ratironhiakehronon okonha ahonwawenniioste ne Roienha tsi wathotenniete nonwentsiake. Sewennio, wahrenon, ne R. hiaiatanonston, hiarihonten aiesennakeratse nonkwe ne ensastonte tsi sanikonhriio, tesewennaieri, nok tisariwaieri.

Rotkathon ne Tafit tsi nenhoiatawen Niio

Roienha nonen enhonwaiesate, enhonwario. Kenni hawennotenhne : Sewenniio, askiatkatho ohniiotieren takiaewenteton ; nonkwe akoriwanerahaksera, iawet ii akwawenk iotonhon, kaio-tats askiatanonstatseke, saiatat ne iakitenrokwe teiakiatontskwe tsi teiakiatkahonskwe rakwatenhninon teionkinonsaweheston teionkisitaweheston oni iakoriton akstien okon. Ne iontohetstionskwe oktiionkieronskwe teionnenkarenronkwe nok ionkiesatakwe, tehotikhasionkwen ne katseronniatha, tehotiien nakwatiatawit. Iawet ne sakat nennée tsi thotati Tافيت nok tsi rotiiaton ne ronatroration tsi roronhiakenhon Jesus. Wahatho oni Tافيت tsi iahtaiotken ne raieronke kenha nensesakoskontako nonkwe tsi enhatatewen-niio tsinonni ieteron ne iakowentaon tsi enioiatanehrakwaton tsinon enhaiatatake, ethone nonkwe okon enshonwehiarane ne sakoiatison ne iakotentonne tiotierenton enhonwaienterhane, ohnaken ne rotikwatsenion, ratisennowanens, akwekon enhonwasennowanate ne R. nensesakoskontako nonkwe enhentionhkonni kentiohkwatoken-ti tsiiotonwentsiokte tentewareni, niatekon kariwanoronson ensakorihonnien nonkwe.

Raonha Jesus rotrori tsi Tافيت rotonhakwe ra-

onha tsi ehnihawennotenhne. Iawet rotkathon oni Tافيت tsi neniiawen karonhiake iensrete, rawen : Niio karonhiake ieshawenonton, rotonnahere, nok R. tehonwariwakwase, Sewenniio satatharataon karonhiake, washeiatenha ionnhottonionskwe Swannhatokenti, tesewatennhohonti ahataweiate ne ronontiiio kowa roiatanehrakwat, rasatste, rotesennion tsi waterios, ronwenakeraton, roiatanehrakwat. Tsini hoiatawenhon Tافيت, teskiatieren tsini hoiatawenhon ne Sonkwawenniio. Tetsiaron Bethleemke ronatonnisentaon. Rorihonten R. Tافيت asakoiatakennha raotiohkwa Sitaheronon : Jesus sesakoskontakwen akwekon nonkwe. Tافيت wahoniarake ne ronkwe rahnenhies rotsanit sakotentoriatake Sitaheronon : Jesus rasennion notkonseraksen. Tsini honikonhriiohne Tافيت tsi Saül roiatiskskwe ahosete, ne tiotkon roriwawasehakwe, iahte shotatkariaki iahte haweron ahirio, ethone tsi watiesenhne eh nahaiere, ne watenientenstakon tsini honikonhriio Jesus. Tsi roriwaneren Tافيت R. wahobrewate shonwatekwaton Jerusalemne, wahatohetste tsi kahnawahere Sedron, tehasenthoseron raoskawe wahanontarane Olive tsi tiononte. Etho Semei wahosenten, tenhnon Tافيت

sahonikonrhen tsi ronikonhraksaton. Ethoni hoiatawenhon Jesus. Niio Roniha wahohrewate, aseken rotketaton nonkwe akoriwanerahaksera, wahanontarane, ronwasentenni oni. Saiatat ne rotewentetonne, sahatateriwasten, wahatatniateren, ethoni hoieren Sitas roiatenhninon Jesus. Onen sahataweiate Tafit Jerusalemne, rotesennion, sahatien tsinonni ronaktakwe kanaktanon, akwekon wathonwariwakwase; ne iawet ostonha teskiatieren tsini iawenhon karonhiake sonsarete Jesus. Onka iahtaiakonehrako tsina teskiatieren tsini hoiatawenhon Tafit nok tsi nahoten rontons Jesus raoriwake ne rotiiatonserson noiatonseratokentison? Oriwiiio raonha ne R. iah othenon te honoronse, rokwenion eh nahaiere.

#### CHAPITRE XLV.

Salomon demande à Dieu la sagesse.—Jugement de Salomon.—Salomon écrit à Hiram au sujet du temple à bâtir.—Construction du temple de Jérusalem.—Sa splendeur. A. M. 2992.—Dédicace du temple. A. M. 3000.—Prière de Salomon à la dédicace du temple.—Le feu du ciel consume les victimes.—Promesses de Dieu à Salomon.—Temple de Jérusalem image de

l'Eglise et du ciel.—Richesse de Salomon et son palais.—Richesse des Juifs sous Salomon.

Onen tonsahatane Salomon raonaktake ne ronikenha Tafit; onen tsi iohnirhaon tsi roterihonte, Gabaake warete tsinonni kanonsotakwe Niio raononsa, ronwanonteratie akwekon ratisennowanens, wahowenniiostane R. wakonwanawenthon 1000 nikanaskwake tahonwanonweratonte ne R. wahotianeronkwen raoserentakon, wahawenhase, wahrenron: Nahoten isehre: akonion? Ise tesennonton nenserheke: nahoten rakon. Tahenron ne Salomon: Ise Sewenniiio, takewennaras, hetsitenron rakeni kenhafit, aseken hiawen-naieritonhatiene; nok nii, iahte wakerihonte, sekon kenekenteronha, kentiohkowanen ne kheiatsteristha. Takitenr kati takswateten nok akat-tokhake. Ok sa ok tahatati ne R., wahrenron: Wakoniatontatse, etho naiawen, akwa ensanikonhrowanenhake, arekho nonwenton etho naiakonikonhrowanen, nok oni ensatsokowahake kowa, nok oni eniesanentontake, nok oni ensonnen, kawenniiio tiotkon ensateweientontie.

Kennaheha wahonttoke tsi akwa ronikonhrowanen. Tekenihase tsionathonwisen wahonwaiatorenne. Skaiatat wakenron: Takiatontats, senon-



tiio, oseronni teiakeniterontakwe ken ikate. Enskat wakewiraientaon roskenrakehte, onkenonhaa teiakeniterontakwe tsi ionkeninonsote, tohkara nonta wathoiatahrite ne roienha tsi iotaskwe. Kawenniio onttoke, etho tawete tsi ikenats, wakitaskwe, watewakiatakwen ne rienha nok etho sakaïen roien kenha. Orhonkehne wakatsketsko, wakehre ahistaronten, wakattoken tsi rawenheion. Akwa ok sa ok, onkenikonhraksen, kawenniio watioswatene, onktokense tsi iah rienha teken ne rawenheion. Takenron nakiatenro: Ise wahi netsienkenha rawenheion, nok ronnhe ne rienha. Akwekon iakorharekwe tsi nahoten enthenron ne ronontiio. Tahenron Salomon. Tsi iakotonte tsi iotihtare tetsiaron, tkariwaïeri: Asikwe tiehaf nok enkariwatokenste. Ok sa ok tahonhion asikwe. Wahrenron ronontiio: tahonwaiatoren ne raksaa nok satewasennenshon nenkonwennon ne raksakenha tsionathonwisen. Ne akwa tokenske roienha ne raksaa wakenron: Iaweronhatien ronnhek. Nok ne skaiatat wakenron: Tehonwaiatoren. Ethone wahrenron ne Salomon: Onen onwa onktokense. Iah tahonwario ne raksaa; ne iahte watontatskwe tahonwaiatoren, ne akwa roienha. Etho takaientakwe tsi

senhe wahnwakonnienste wahnwanonwene Salomon ne Sitaheronon.

Ethone skennen kowa ronatonhon Sitaheronon, skennen tihotiotenion ne ratiienthos. Ronwanonttiokwe akwekon tsini hotitiohkwake ne Sitaheronon; eso rotinonttiioson tehononwentsianekhaons thonwatenniietennihakwe nowista tsioseratsen. Wahrere Salomon; onen ieiohe kanonsonwanen ahinonsonnien ne R. Wahoïatonse kati ne Hiram ronwaiats Tirronon ronwanonttiio, tehiatatenoronkwakwe Tafit kenha; wahrenron tsi wahaiaton: Saterientare, rerhakwe rakenikenha: rinonsonnien ne R. Iahte iotonhon, sotsi tiotkon roteriohne; nok nonwa tsi onen skennen iotonhon, ikehre: akeriwaïerite tsini honikonhrotenhne rakenikenha. Tewakatonwentsioni askienawase, hetsatewentetasehakwe rakeni kenha karonta ohnettakwentontsera ne tsahatenonsonni ne rononsotakwe; senha nonwa kanonsanoron ne kenonsonniane, aseken R. raononsa. Ikehre: enskeronton ohnettakwentontsera nok ohneta; iah ki takiron eh nenkonhake. Iahte ikehre: ok tahakon, ise ok tensennonton tsini iatenkene, eso oni tekheiatonwentsioni ne; rotiiotens niatekon ratiweientehton, eniakotkariakse tsinikon enia-

koioten. Wahatsennonni Hiram tsi onen wahoia-tonserotase. Sonsahoiatonse ne Salomon wahoh-rori tsi etho nenhaiere tsini haskaneks, enhaon karonta, nok tensakotenniete rotiiotens. Ok sa ok wahontasawen ahontenonsonni. 30,000 Sitaheronon wahonwatienawase Tirronon nahatiron-tiake nok ahatirontaseronni. Kaniatarake ratiron-takarenieskwe ne karonta; 80,000 ratinenbiase-ronnieskwe tsi ionontenion, 70,000 tehatikare-nieskwe tsinikon kanenhiaseronni.

Sahontasawen ahatinonsonni ononsatokenti, onen 480 nioserake tsinahe thotiiakenhon Egiptke, 2992 tsinahe R. thaonwentsison, onen 4 niosera-ke tsinahe thonwanontiioston Salomon. Waton Kaiatonseratokenti : Iah othenon te iakotontekwe naorakarere tsi wahatinonsonni ononsatokenti, aseken onenhia, karonta, akwekon ohenton kase-ronni, ne ok akwa iken ioianere wahontste, iahte iakotonte aioserakareron, iah oni aienekonretsa-kareron tekanenhiareronnion asontake nok io-kwenhraron kawistanorontserarhoseron.

Akwa iken ioianerekwe, iokwatse oni tsinikon iontstakwe ononsatokentike, tsiniiot tsi iehasen-takwa ionthaserotakwa oni akera, katse akwekon iken aoskon owistanoron otsinekwar.

7 nioserake tsini kariwes wahotiioten ahatinon-sonni ononsatokonti. Onen 3,000 nioserake tsina-he thaonwentsison ne R., 1,000 karo nahenna-kerate Jesus. Teskiatierenne tsini kanonsotenhne ronuhaonne ne R. Moïse ahanonsisa, senha tenh-non kanonsowanen. Akwa iken ionwesenhne sakonwaterennaienhase Niio raononsa. Wahati-nenrinekenwe kanenrakwékon Sitaheronon aha-tiienhua karontotseratokenti tsinonni iahte ka-konte eukaientake. Ohenton ronneskwe 150 ratitsihenstatsi ratihourawatskwe, iawet ratirio-wanatakwe tsi ronwasennowanatane ne R. Onen nonwa ne ronontio ronwennitiohkwaton ratisen-nowanens ne kowanen ronaterihonte, onen non-wa ratitsihenstatsi ne rontketats karontotserato-kenti, otiake oni sakonawenthoskwe katsenen souha ronwawenniiostakwe ne R., otiake rati-hourawatskwe, otiake oni tehatiriwakwakwe. Wahatien karontotseratokenti tsinonni akwa kanaktanoron konwanaktaseronniennihne onon-satokentike. Ionehrakwat tsi naawenne nethone; takentsahenne ononsatokentike, wakanane. Etho-ne onwentsiake wahatiskwentaren ne Salomon, ehneken tabatkahraierate nok wahrenron tsi rote-rennaien : Aonton ken aontaiakehtakwé tsi R.

rotatenonsotani tsi ienakerenion nonkwe netho nahenterontake onwe? karonhiakwekon raiatananon, to onte ni ionehrakwat tsi kento rotatiteron! Sewennio, akwa tsiatanoron, satanitenraskon oni, akwa tisariwison tsi sherharatstenni nonkwe, takwentenr, tiotkon takwaienawasehatie. Hetserharatstenni ne rakenikenha Tafit, ne sakotere okonha tiotkon eniakonontioke, tosa kati sasanikonrhen. Aonton ken aiakwerheke: tetewaiashe, ise oktiwakwekon tesiteron? tosa seriwarako tsini wakenikonhratsioha, satontek tenhnon tsini koniennitha nonwa. Tosa oriwakon waton tsini iesennitha ne sentiohkwa ononsatokenlike. Tokat ahonwatisenni ne sentiohkwa, ne karihonni tsi ratiriwaneraks, nok tst enshontatrewate ononsatokenlike eniesennitentase, tosa, Sewennio, shewennonti. Tsi ne karihonni tsi iakoriwaneren, nonwa rontonkariaks, aiesennite tsi sanonsote ononsatokenlike, asheiatontats, sasanikonrhen, Sewennio, tsi rotiriwaneren ne sentiohkwa. Ashetokaten tsi nahatiiere, othenon s'oni nahotiiatawen, nok eniesennite, ashetenre. Sewennio satokense othenon ioteriwaseton onkwanikonhrakon, are enionwe iahte hotiriwiioston eniesennite ononsatokenlike, tosa sewennonti.

Tenieriwareniate tsi iah othenon te sanoronse, eniontaterihonnien oni tsi naieiere aiesasennaien. Enhontsennonni, Sewennio, ne sentiohkwa nene tiotkon eniesatontatiheke, aonton katiken aiakorhareke? Onen sane eso, Sewennio iesawennontion, aonton kati katke ki ok ienhonwatisenni ne sentiohkwa, nok ienhonwatinaskwaien.

Ethone onen iahtaonsonton onsaiesasennaien ononsatokenlike, tokenske ki naa eniesennitake, ensheiatontatse, Sewennio, nok ensheriwawase. Tsinahe enaskwa enkenhake tentsieriwasherakwaske eniontonheke: ionkwariwaneren, kwawennontion, tsiakwatatrewatha nonwa, nok tokenske akwa entsiakotatrewaton, ensesanikonrhen tsini iakoriwaneren, enshetenrheke, ensesehiarane tsi sentiohkwa iken, nok ensesenerensi tsi enaskwa kenne, aseken tokenske sentiohkwa nii, Egiptonon ieiakwanaskwaientakwe, etho tetiskwaiatatihenthon. Tosa kati, Sewennio sheiata-tka, satatewenniiost ne konnonsonnienni.

Ethone Salomon wathatane nok wasakoterennaienhase ne Sitaheronon, wahrenon: Ahonwasennaien ne R. tsi sonkwentenron, skennen ionthon. Akwekon etho niawenhon tsini sonkwarharatstenni, tsini hawennotenhne ne Moïse



kenha. Iakwaskaneks tiotkon aetewakwekonha-  
ke, tosa nonwenton takwaiatataka nok asakwawen-  
naierite. Nok nii, tewatateken, akwa tewatewei-  
enton tsi hetsitewasennaientake ne R. nok tosa-  
nonwenton hetsitewaiatakka. Tsini honowehon  
ne R. tkatsirenskwe karonhiake nok watsahas-  
kwe tsinikon ronwawenniiostakwe nok taken-  
tsataren ononsatokentike wakanane. 7 nonta  
tsini kariwes wahonentatokentase 20,000 teiotina-  
kares kowa rowenniioston ne R. ne Salomon  
nok 100 tekeni iosenserote natewennawetseras-  
hen ne teiotinakarontonha.

Ethone sekon R. wahotianeronkwen ne Salo-  
mon wahariwahnirate tsini horharatstennihne  
Tafit kenha, wahawenhase, wahrenon: Nenseri-  
waierite tsini konrihonten, ensatsennonni, ne shei-  
atere okonha enhotinontiihake iahte kakonte,  
nok enseriwaksate, enkwatewentete, ensekekwa  
ne Sitaherouon onwentsia ne kheiwai, ensewa-  
kati ne takwanonsonnienni, enkheiatehate Sita-  
heronon, entsienonsarisi ononsatokenti, nok ak-  
wekon enkonwakwa.

Tsini kanonsotenhne Sitaheronon raotinonsato-  
kenti etho ronwasennaientakwe ne R. iawet wa-  
tenientenstakonne, tsi katke sonha Nii Roienha

Jesos iawet enhononsonnien ne R. ne senha  
kanonsanoron tsi enhentiohkoni kentionkwa-  
tokenti ne iawet Nii raononsa etho enhonwa-  
sennaientakwe ne R. nonwentsiakwekon, tsi-  
niiot onenhiake kanenhianoronson kentskwahere  
Nii raononsa ne rononsonni Salomon, ethoniiot  
kentionkwatokenti iawet kentskwahere ronon-  
hake rotitokense nok ratikwekonne. Ne oni ia-  
wet watenientenstakonne tsini kanonsanoron ne  
karonhiake. Tsi Salomon rononsonnienni ne R.  
ohenton iakonenhiaseronni, ne watenientenstakon  
tsiniiakon karonhiake eniontsennonni, ioteriwi-  
son akonwaiataseronni nakotonnhetst aiontakats-  
tate oni othenon nenieronhiaken nonwentsiake  
aiakorihontake aiontaweiate karonhiake.

Ethone onen wahatatenonsonnien ne Salomon  
nok oni ne rone Egiptonon ronwanontiiio sakoi-  
enha eso iaatkene, 12 nioserake onen iahaweien-  
nentane. Akwa ionehrakwat tsini hokwatse,  
wahaianerenste tsinonwe nihennitskwarakwe  
nonen wahonwanatarenase, akwekon ne ka-  
rhorokton owistanoron otsinekwar, 6 natei-  
onanet tsi ieratenstha 12 ne kaiatonnik owistano-  
ron otsinekwar teskiatieren ne kenrekskowatson  
etho tkaien tsi ieratenstha. Akwekon tsini hata-

kwe katse nok oni nakerat okonha akwekon ot-sinekwar kawistanoron iken. Kentiohkōwanen ieterontakwe tsi rononsotakwe oia rontsteristakwe eso ronnhatseraientakwe niate wenniserake iakotieskwe otetsera ne Sitaheronon nok 10 teiotinakare kowa ne akwa ionaresen nok 20 ne tikenha tsini ionaresen, ne oni 100 teiotinakaron-tonha tikate ne kontirio karhakon nitiehas, 12,000 nakosatens ronaskwaientakwe nene roseskwe, nok oia 40,000 ne kontikarenieskwe. Eso oni nikahonwake kahonweiakowa raowenk kaniatarake tekontstekafaskwe itewat niatekon ne iontenhninontha, nok sonsakonnene titkarakwe owistanoron otsinekwar kaientanoronson, nok tsiten okonha. Tsini kariwes ronontiiokwe Salomon, Sitaheronon rotiwistakatekwe, iah senha teiekonniensha nowista tsiniiot ne karistatsi. Wahatanahnirate eso nikanatake, iah sane nonwention teshonterio, skennen kowa kenhne, ronatsennonnihakwe Sitaheronon, ratiienthoskwe, tehatisniehakwe raononwentsia.

## CHAPITRE XLVI.

Renommée de Salomon.—Reine de Saba.—Son étonnement.—Génie de Salomon.—Chûte de Salomon causée par ses femmes.—Conjurations contre Salomon.—Le prophète Ahias prédit la division du royaume.—Règne sur les dix tribus prédit à Jéroboam.—Livre de l'Ecclesiaste, mort de Salomon.—Il est la 17 figure du Messie.—Roboam roi de Juda A. M. 3050.—Demande que lui fait le peuple.—Révolte des 10 tribus causée par la dureté de Roboam.—2 royaumes : Juda et Israël.—Leur durée.—Veau d'or établi par Jéroboam à Sichem.—Autel brisé ; main de Jéroboam desséchée. Un prophète invité à manger refuse.—Désobéissance d'un prophète punie de mort.—La femme de Jéroboam se déguise pour consulter le prophète Ahias.—Race de Jéroboam exterminée.—Revers de Roboam.

Inon watewateriwareni nonwentsiake tsini hot-sokowa ne Salomon. Rotinontioson tehonwatkenseres tsiui hotinehrakwas tsini honikonhrowanen, tiotkon oni ronwawiskwe ne kanoronson. Etho oni tawete ne tkonwanontiiio ne Saba. Tohka ni ioriwanonton ne Salomon tiotkon thanikonhraierits tsi tatatiase, nok oni wahakweni wahotokense ne iahte werhakwe ahihrori. Waonehراكo kati tsini honikonhrowanen. Akwekonni ia-

anatonhase ononsatokentike nok oni raononsa okon tsini ionehrakwas tsi watkathos, iahte watonson tontontati. Ok are sonton tontontati, wawenhase ne Salomon : Tkariwaieri tsini ionton : raonhaa ti honontio tsini ionwentsia. Katenno-wentakwe tsi ionkroriskwe ne tsiatatake, ne karihonni kento tewakenonton, nok nonwa tsi onen onktokense, iahte ieiehes tsi iontroris, senha saiatanehrakwat. Iakotaskat ne sheiatsteristha, tiotkon iesakens ! Niatekon wahaon ne kanoronson karo naonhtenti.

Tsi sotsi rotsokowa Salomon, etho takaientakwe sotsi wahatatkonnienste. Iah onka te honwatohetstenni tsini honikonhrowanen, eso wahaiatonserisa wahaiaton noriwatokenstion, nok oni tsi nahoten iontsta niate karontotenson, nok oni tsini kontiiatotens niate kariotake, ne kontirionok oni niate kentsiake, ostonha nonwa tetsiakoterientare eso ne ionthonhon. Tsi sotsi wahanwanehrako, wathonwarensaronnion, etho takaientakwe watiokarawe raonikonhrakon, onen tsi hotiatison, iawet iahte shattokhakwe, akwa wahariwanerake. Rohtiawenratonne R. naiakoniake ne iahte iakoriwiioston. Sekon kati ne Salomon niate ionkwetake iaoniakon. Eso kontiterontakwe tsiona-

thonwisen raononskon, nene sakonoronkwakwe, wahanwanikonhrata eso ahawistaroroke nok oni niate kaiatonnitserake ne iah Niote ken ahasenaien. Wahatkawe tsi rosennaienskwe nok rotsaniskwe ne R. Akwa kati wahosense ne R., wahrere: ahihrewate. Onen toha si renheionsere, R. wahanhonne rotokense tsi wahowennarane Salomon, wahawenhase, wahrenon : Ne karihonni tsi sariwarision ne ionkeniriwisonhonne nok tsi seriwanerahaktenni nakitiohkwa, ikehre : tentkerako tsini sentiohkwa. Tkariwaieri sane ok sa ok enkonhrewate, ne ok karihonni tsi rinoronkwakwe hianikenna Tafit ; tsi kati ensiheie, etho nenkiere, enhonontioke sane netsienha, aseken. Juda rawatsirake enthaiakenne nensesakoskontako nonkwe. Tokenske etho niawenhon. Tohka nihati ratisennowanens sahonwatkarenrako ne Salomon, senha tenhnon roriwaiotenhon saiatat ne Jeroboam ronwaiatskwe. Salomon raononskon renterontakwe, wasakonikonhrata kariwaksen tsinahonwaierase ne ronwanontio. Iah akwa tehoteriwatsteriston ne Salomon, aseken. iahtererhakwe : raiatare-ken Jeroboam, ohnaken wathotokense. Ne rotokensehakwe Ahias ronwaiatskwe wathoteratana Jeroboam, watrakwe ne rao-



tiatawit, waharatsionko, 12 nikennake wahronni, wahawenhase ne Jeroboam, wahrenron: 10 nikennake teseke, aseken raton ne R: tenkekhasi tsini kentiohkwa Salomon raotiohkwa, skentiohkwat ok ne raonha enhonwariwawaseheke, ethoniiot tsi enhihrewate, ne iorihonnihon tsi rakwatewenteton, nok sakowenniiston kaiatonnik sonha iah Niio te ken: Astarte, Kamos nok Molok ronwatiiats. Tokat entsewennarakwe ne R. enhiaiatanoronste 10 nikentiohkwake enhonwatinontiioke nise nok sheiatere okonha. Ne ok Juda nok Benjamin raotiwatsire enshonwanontiioke ne Salomon roienha. Wahatennhanne Salomon ahonwaiena Jeroboam, ok sa ok wahateko nok Egiptke wahatekwashen.

Tsinahe rotiatison Salomon eso wahnikonhraksen, wahaskaneke ahrenheie. Wahnikonhraientane tsi R. rohrewaton, wahariwaienterene tsi oriwakon tsinikon kanakere nonwentsiake wahaiatonserisa ne aoriwake. Ken kaien wahaiaton: Oriwakon tsinikon kanakere nonwentsiake, ioriowanens wakateriwahtentiaton, wakwatsehne, wakenonsiiohne, eso wakenaskwaientakwe watonwesen oni; kheiatohetstenni akwekon ne rotinontiioston nonwentsiake; onen tenhnon wake-

riwaienterohon tsi kananon nonwentsiake kahnikonhraksensera. Ronwatsanik kati ne R. ronwawennarakwak oni, iah etho te ieierha, iah onkwe te ken; tsina tensakoiatorete ne R. nonkwe ensakonatonhase tsinikon iakotieranion kariwiiio, kariwaksen oni. Ieiatahtons kati, iawet iakononwarori ne iakorharenion ne eniakotsennonniaten ne kaientaon nonwentsiake. Iahte katoken aonsahotatrewaton Salomon. Wahrenheie, onen 40 nioserake tsinahe ronontiiokwe 64 nioserake tsinahe ronnhekwe, Jerusalemke wahonwaiatata. Tsini hoiatawenhon ne Salomon ne iawet ohenton thotennakeraton tsi nenhaiere nensesakoskontako nonkwe. Tsi rononsonnienni ne R. watenientenstakon tsi Jesus iawet enhononsonnien ne R. tsi enhentiohkwisa ne kentiohkwatokenti ne aonhaa ioterihonte aiakorihonnien nonkwe tsi nahatiere nahonwasennaien ne R.; nok tsi ronontiiokowa, ne iawet watenientenstakon tsi Jesus iahte kakonte enhonwennakeratse nonwentsiake nok senha ne karonhiake.—Sahrenheie Salomon wahnwanontiioste ne roienha Roboam 41 tsinatehaoseriiakon. Ok sa ok ne Juda nok Benjamin tsini hatiwatsira wahatiriwanonwene tsi wahnwanontiioste; oia tenhnon nahatinikonhrawn

10 nihatiwatsirake; wahonnehre; niare enia-kwariwisa tsi neniawen. Sikemke wahontkennis-a, raatarakwe Jeroboam Egiptke nithawenon, wahnwenhase ne Roboam wahniron: Saterientare tsini sonkwaronhiakenton ne hianikenna, iakwehre kati: tikenha tsi naseniakatsteke, ethone onen enkwawennarakwake. Tahenron ne Roboam: Tenkiatorete niare 3 nonwata onen enkwahreri. Ok sa ok Roboam wasakotkennisahate ne rotianer, wasakoriwanontonse tsini hoti-nikonhrotens, wahniron: Sheiatontats tsini ha-tiierha, tesherhoton, etho nentewe tiotkon eniesanoronkwake. Oia tsini honikonhrotenne ne Roboam, wasakotkennisahate ne ratinekenteron sonha, tahoniron: Ensheienhase: Sewaton: Sonkwaronhiakentakwe Salomon kenha, senha nii enkwaronhiakente. Wasakotontatse ne Roboam nok etho nahaiere tsini hotiieren. Tahotinakwen ne Sitaheronon, wahniron: Waskwaiesate, iah ki nise takwanontioke, ne ok eniesanontioke ne Juda nok Benjamin raotiwatsira, nok nii 10 niiakwawatsirake oia entsiakinontiioste. Wasakotiohkwaroroke Roboam ne rotiskenrakehte, wah-rere eniakiateriosera ne Jeroboam, akonhaa aionkinontioke. Ethone ne R. wahonnhanne ne roto-

kense Sémeias wahawenhase ne Roboam: Tosa tsiateriosera etho saset tsi sanonsote, ii ne ken rinontiioston ne Jeroboam, ok sa ok akwekon tonsaionreni. Iawet kati tekentiohkwake iotonhon ne Sitaheronon. 10 nikawatsirake ne Israel raotiohkwa wahnwatinonkwe, Sikemke renteron-takwe ne ronwanontio, nok tekawatsirake Juda nok Benjamin, Juda raotiohkwa wahnwatina-tonkwe. Jerusalemke renterontakwe ne ronwanontio. Ethoni iohtonne 253 nioserake tsini kariwes, watkatane ethone tsi Ninifke wahnwatina-naskwenhawe 10 nikawatsirake. A. M. 3283. Etho nahe sekon 122 nioserake tsini kariwes Juda raotiohkwa wahatinontiosentane.

Jeroboam tenhnon wahatsanike, wahrere: on-wa entsionkiatonti nakitiohkwa tokat Jerusalemke enhonwawenniiostana ne R. Ne kati karihonni wahahtiawenrati Jerusalemke aiente. Wahatenn-hanne wahnwatiatonni 2 teionnhonskwaron natekenaa owistanoron otsinekwar wahonte nok tekanonsake ononsatokenti watienonsonni ethononwe watonskwe kaiatonnik akonwasennaen. Ethone Jeroboam wasakotiohkwaroroke ne raotiohkwa, wasakawenhase: Ken kaien sewasennaen. Akwekon ok sa ok wahontontate. Iotkate

rotinontioson sakotiiatahtonton nonkwe, rotiriwakwenion nonkwe konwarihontion kariwios-ton : Eso niionkwetake sahonennakerako tsi kentiohkwaïen Jeroboam raotiohkwa ahontien tsi-nonni Juda raotiohkwa, ahontatewenniiio Jerusalemke ahonterennaienna, aseken roriwisonhonne ne R. etho ok nonwe enkonwanawenthö katsenen sonha nahonwawenniioste.

Tsinahe Jeroboam rasennaiens ne kaiatonnik, iahataweiate ne rotokense, wahrenron : Raton ne R. : Katke sonha, saiatat ne Josias enhonwaia-tseke ensakaonwentsiahtonte ne nonwa kaiatonnik konwawenniiostha. Onwa tsi tenkarine tsi iehasentakwa, ne watenientenstakon tsi tokenske etho neniawen. Akwekon wakonehrako tsini hotsanitionne ne rotokense. Tsini tahonakwen ne Jeroboam wahanisnonsatate nok wahrenron: Ronwaïena ne ken ronkwe. Ok sa ok tenhnon wahanen-tsaten, watkarine tsi iehasentakwakwe. Aiohtonhon sane naonsahotatrewatön ronontiiö nok oni ne raotiohkwa, iah kati te iotonhon. Wathonikonhraren ki naa tsi wahatenentsaten, wahawenhase ne rotokense : Takitenr, takwaterennaienhas tokat ne R. wahakenentsakenheiaton ahakitenre onsahaketsiente. Ok sa ok wahaterennaien ne

rotokense. Onen sahaton ne ronontiiö, wahawenhase ne rotokense : Oseronni tentiatskahon nok othenon enkonion. Tahenron ne rotokense : Iahta koniatontatse saheto satesewasennen naskon tsini saïen. Rakwatiawenrati ne R. kento takatskahon. Etho nonwe ni henterontakwe rokstenha rotokense. Wahonwahröri ne sakoïen okonha tsi naawen. Tahenron ne rokstenha : Ka nonkwati ni-thawenon ne rotokense ? Tahoniron : ken nonkwati ni thawenon. Ok sa ok wahosere ne rokstenha wahoiatatsenri, rotorisen, karontakta renteron, wahawenhase : Ise ken ne rotokense Jerusalemke nitisenon ? Tahenron : Ii. Tahenron ne rokstenha : Etho ietene tsi wakenonsote ; kanekliere satonkariaks, enkonnonte. Tahenron ne rotokense : Iah taonton ; rakwahtiawenrati ne R. ne kento takatskahon. Tahenron ne rokstenha : Thonmbaon ne R. raronhiakehronon, rawen : Ok sa ok hetsenont. Wahennowente ne Rokstenha nok wahonikonrhaten ne rotokense. Ethone ok onen watiatskahon. Wahrenron ne rokstenha, wahawenhase ne rotokense : Kennihawennoten ne R. : Ne karihonni tsi takewennontion, waseke : ensiheie nok iahta iesaiatata tsi thatiatatarion ne sheni okon kenha. Ethone onen tontahahtenti ne



rotokense sahalatrewate nok tahoriwaienhase ne R. tsi nahaiere. Tsinahe isre ohahakeson, waha-tieren ok ne kenreks wahorio, iah tenhnon te ioken ne raieronke, ok eken tenhnon ne kenreks wahoiatanouna. Nonkwe sonha etho wahonto-hetste wahontkatho ronkwe kenha raiationni, ia-hontrori tsi naawen wahontkatho. Wahrenron ne rokstenha rotokense: Nene rotokensehakwe roh-rewat on ne R. aseken rowennontion. Ok sa ok etho warete; wahonehrako tsi iah othenon te ioi-eren ne kenreks ne raieronke kenha. Watrakwe ne raieronke kenha, kanatakon wahahawite nok wahoiatata, akwa oni ronikonhraksenskwe, wa-sakawenhase ne sakoien okonha: lkehre: etho oni nii enionkiatata tsi nonwe ni haiatat, aseken akwekon etho neniawen tsini hoieren.

Rotkathonne Jeroboam niatekon tsini iawen-hon ne ioriwanehrakwatenions, iah tenhnon etho teioientakwen aonsahotatrewat on. Wahononwa-kten ne roienha, wahrenhase ne rone: Etho ia-hase tsi thenteron ne rotokense Ahias, oia natsierh tsi ensatseronni, iah kati tahiaienterene, enshawe othenon entson nok entseriwanont onse tsi nen-hoiatawen netsitenienha. Etho kati nakaiere. Onen toha iaionwe tsi thononsote ne rotokense

R. wahotokaten tsini ioieren. Ok sa ok ne roto-kense wahrenhase: Tasataweiat, Jeroboam tese-niteron nahoten karihonni oktisatasetha? Sasah-tenti; raton ne R: Enkehrewate sawatsira; ka-wenniiio iensesataweiate tsi sanonsote, ok sa ok enhrenheie netsienkenha, ohnaken entaiheie oni akwekon Jeroboam sakoien okonha. Aseken roiatontion ne R. rasennaiens ne kaiat onnik. Etho niawenhon. Wahrenheie ne Jeroboam onen 22 nioserake tsinahe thonwanontiioston.

Roboam Juda raotiohkwa ronwanontiiio iotkate wahiaterio ne Jeroboam; tenhnon wahowennon-ti oni ne R. nok oni raotiohkwa, kaiat onnik wa-hatisennaaien wasakohohrewate kati ne R. Egip-tronon ronwanontiiio Sesak ronwaiatskwe tahare-ko, wasakonatakarihaton Roboam raotenata okon. Jerusalemke warete oni, akwekon watrakwe no-wistanoronson ononsatokentike nok oni tsi ro-nonsote ne ronontiiio nok sahtenti. Onen 17 nioserake tsinahe thonwanontiioston wahrenheie Roboam. Abia ne roienha tonsahatane raonakta-ke, wasakosenni Israel raotiohkwa. Arekho 3 ni-oserake tsinahe tsi onontiiio onen wahrenheie.

# CHAPITRE XLVII.

Piété du roi de Juda Asa.—Meurtre des fils de Nadad, accomplissement d'une prophétie.—Victoire d'Asa sur Zaro roi d'Ethiopie.—Asa à la fin de sa vie manque de confiance en Dieu.—Règne de Baaza roi d'Israël qui maltraite 2 prophètes.—Guerre entre Zambri et Amri compétiteurs du trône d'Israël (A. M. 3090) Achab roi d'Israël propage l'idolatrie.—Le prophète Elie annonce à Achab la sécheresse, il est nourri par les corbeaux.—Elie secouru par la veuve de Sarepta, multiplie le pain et l'huile.—Résurrection du fils de la veuve de Sarepta par Elie.—Achab fait rechercher Elie.—Jezabel persécute les prophètes.—Abdias va au devant d'Elie.—Abdias annonce à Achab l'arrivée d'Elie.—Entrevue d'Elie et d'Achab.

Akwa roriwiiostonne ne Asa teshotaon raonak-take Abia kenha. Asa 3<sup>ton</sup> ronwanontiiokwe Juda raotiohkwa, thoriwaierikwe, akwekon wahariwahtonte ne kaiatonnik konwatisennaienskwe, wasakohrewate oni ne iontateriwanerahak-tennis nonkwe, wasakohretsiaron ne Sitaheronon aonsaiontatrewate nok ahatiriwaierite R. raoianerensera. Sahoieritse ne R. wahaon niatekon tahateraswiioste nok skennen akenhake tsi thatinakere raotiohkwa. Iah etho teiohtonne tsi thatina-

kere Israel raotiohkwa Nadad teshotaon raonak-tane Jeroboam kenha ne ronikenha, tenhnon ethoni honkwetaksenne tsini iohtonne ne ronikenha. Saiatat ne raotiohkwake raatarakwe. Issakar thonekwensinon wahotkarenrako wahosenni, wahatatenontiioste, wahawatsirahonte ne Jeroboam kenha raowatsira, wasakowentho akwekon ne sakonoukwe kenha. Etho kati niawenhon tsini hoierenne ne rotokense Abias. Ne ietokatha tsi iah taonton oktahonwaieron ne R. Rorharekwe Jeroboam kenha kariwes enhonterihontake sakotere okonha, ne wahonni sakoriwahlonnihne tsini hotiriwiiostontserotenhne Sitaheronon, sakoliawenratihne Jerusalemne ahonterennaienna. Tenhnon ne wahostonte tsi R. wahohrewate, nok wahowatsirahtonte raowatsire. Onen 15 nioserake tsinahe thonwanontiiokwe iakahewe wahiaterio Zara Ethiopironon ronwanontiiokwe, akwa rasatse 1,000,000 tsini hotiohkwa raosolar. Iahle honikonbroktaon, wahonitentase ne R. ahotenre. Iahle honikonbroktaon, wahonitentase ne R. ahotenre. Ionchrakwat tsini iawenhon tsi wahonterio ; tsiniiot nok sewatieren wahonateronbienten Zara raotiohkwa, nok wahontekohaton, wasakosere Asa, eso wasakowen-

tho, nok wahatatewenniioste raonawenk sonha. Saiatat rotokense Asarias ronwaiatskwe wahotsennonniase, wahohretsiaron ahoniahese ne R. nok ahariwahtonten ne kaiatonnik sonha. Otiake sekon konwatisennaienskwe, waharihontako ne ronistenha tsini ioterihontakwe ne iostonton tsi iosennaienskwe kaiatonnik. Wahatataaskennhen ne raotiohkwa ahonwasennaen ne R. Etho tiointakwen eso nikawatsirake ne Israel raotiohkwake ieiatarakwe iahonennakerako tsi thatinake-re, eh wahontien tsinonni haonwentsia Asa, aseken tehatikanere tsini honataskat ne sakoteriwa-steristha Juda raotiohkwa. Iakahewe tenhnon R. wahoriwasten ronontio Asa, ne rostonton tsi roniahesaonne ne Egiptonon ronwanontio, owista otasetonke tehotennietennihne ahoienawase ahonhese Baasa Israelronon ronwanontio ahanatahnirate tohka nikanatake ne teionatanekhaons raonwentsia, iahte hononwehon ne R. tsi iawet teiohnnet raonikonhra nok tsi senha sakoniahesaon nonkwe iah etho te honiahesaon raonha. Wahonnhanne ne R. ne rotokense Hanani aonsahosnorakwe ne aoriwake; tenhnon wahonakwen ne ronontio Asa: wahatennhanne ahonwannhoton. Tsinahe ethoni hoieren, R. iawet wahote-

wentete, iahte ~~sewatoriatha~~ ne kaiatonseralokenti othenon naboieren ne tkariwaieri, ne ok ieken watroris tsi tohka nioserake eso wahononwaken. Sahrenheie, onen 40 nioserashen tsinahe thonontiiokwe. Ne roienha Josafat tonsahatane raonaktake. Baasa Israel raotiohkwa ronwanontio akwa iken ronkwetaksenne, wahotewentete ne R. Jehu rotokense Hanani roienha R. ronnhonne ahohrori ne Baasa tsi etho nenhoiatawen raowatsire tsini hotiatawenhon Jeroboam kenha raowatsire. Tsinahonakwen, wahatennhanne ahonwario. Kennahaha raonha oni wahrenheie, 20 nioserake tsini kariwes ronontiiokwe. Roienha Ela ronwaiatskwe sahatenontiioste; teioserake tsinahe saiatat rasennowanen Sambri ronwaiatskwe wahorio tsi rononwarahthonhonne nok oni tsini hononkwesentakwe. Etho onen naawen tsini hoierenne ne rotokensehakwe Jehu kenha. Nonen wahotitokense rotiskenrakehte tsi rotenontiioston ne Sambri, akwa wahotinikonhraksen. Ok sa oia sahonwaiatarako Amri ronwaiatskwe sahonwanontiioste. Ok sa ok iahatinatarane tsi thenterontakwe ne Sambri. Sahariwahronke ne Sambri wahatatennhoton tsi rononsote, raonha ok wahatsiroten etho wahaiatentane 7 nonta tsina-



he thonwanontiioston. Otiake iahte hotiriwanonwehon tsini hotieren rotiskenrakehte nok Tebni wahnwaiatarako, wahnwanontiioste. 3 nioserake tsinahe tehotinontiiotseraientakwe tiotkon ronaterio. Ethone wahrenheie ne Tebni, nok kentiohkwakwekon raonha ronwanontiiione Amri. Ethone onen wahanatonni ne Samari wahanatonkwe 12 nioserake tsinahe thonontiiokwe. Roienha Akab ronwaiatskwe sahonwanontiioste. Tsini honkwetaksenne wasakotohetsten akwekon tsini hatihne ronwanontiiokwe Israel raotiohwa. Tsini kariwes thoriwaiarikwe nok roriwiiostonne Asa ronatsennonnihne Juda raotiohwa, skennen kowa kenbne tsi thatinakere, ok eken tenhnon iahte ionwesenhne tsinonni thatinakere Israel raotiohwa tiotkon ronateriohaton, eso oni wahnwentane.

Akab ronwanontiiio Israel raotiohwa wahotiniake Jesabel konwaiatskwe Sidon ronontiiio sa-koienha, iosennaienskwe kaiatonnik sonha, wahnikonhrakarhatho ne rone, wahnikonhrenhawite etho nahaiere. Kentiohkowanen wahnwanakeren, wathonwanatontsotase Baal nok Astarte ronwatiiats, toha akwekon Israel raotiohwa ronwatewentetonne ne R., iahte shonwai-

terihne. Ethone Galaadke renterontakwe saiatat ne rotokense akwa roiatanehrakwat Eli ronwaiatskwe Thesbeke rotonnisentakwe. Roiatarakwenne ne R., rowihne akwa ahasatsteke ahariwahonten tsi konwatisennaienskwe kaiatonnik. Wahnnonhanne ne R. eh iathatane tsi thenteron Akab, wahowennarane, wahrenron : Ronnhek ne R. tehakkanere ; saterientarak iah taonsaiokennore tohka nioserake tsi ok ii enhiennite ne R., iawet ii entkennonton. Wahatennowente Akab nok sahotekwate. R. raonikonhratokenti wahnikonhrata Eli ahatien kahionhakta Garith konwaiats, ne rahnekihra tsi kahionhate nok tsiokawe ronwanontenres owaronk nok kanatarok orhonkehne nok okarasneha. Tsioserat onsakahe-  
we iahte iokennoron onsteske tsi kahionhatekwe, wahnnonhanne kati ne R. Sareptake iahare Sidonronon raononwentsiake nok etho iahatien ; ok sa ok wahahtenti. Tsi iaharawe akta tsi tkanataien, wathiatratana skaiatat ne tsiothonwisen ioterehons ieientoronkwas, wahrenhase : Takitenr, ontasknekenhawitton, kennikonha oni takenataranonten. Takenron ne ioterehons : iah ostonha te wakenataraien tsi wakenonsote, ken sane nikonha wakien kenhie, nok nikonha oni otetsera;

ne karihonni kientoronkwas tsi neniakiatekwisa ii nok ne rienha, onen kenheion enionkenirhareke.—Tahenron ne Eli: Tosa sennikonhriiak, ok eken oni kennikanataraa takenataronnien entheskawiten, nok nise ohnaken tensesatatsniene, etho neniawen, ensatonnrakwate. Kennihawennoten ne R.: Iahten tewaterakwaseke tsini satetseraien nok tsini iawenbienaien tsiniore eniokennore. Etho naieiere ne ioterehons tsini hoieren ne rotokense. 3 nioserake tsinahe, iahta tewaterakwas tsini iotetseraien nok oni ne kenhe. Wahonnise tsinahe, wahononwakten ne roienha ioterehons, tohkara nonta onen wahrenheie. Akwa ionikonhraksenskwe ronistenkenha; wahawenhase ne Eli: Nahoten onte konnikonhraksaton? Ise sane sariwa tsi wahrenheie ne rienkenha. Tsinahe iohtare kahawe ne raieronke kenha ne roienkenha. Wahrenhase Eli: Tatsiatenha netsienkenha, nok skennen sarharek: wathoiatakwe ne raksa kenha nok tsi tiononsote wahaien. Tsi thonakte ia-hoiatiqnite, onwentsiake wahatiskwentaren, nok wahrenron: Isen, Sewenniio, etho iahase tsi tkenteron ioterehons seron: aonketsientaniheke, tokenske ethoniioieren, enskat ok iowiraien, onen tenhnon rawenheion. Tsi naharihokten Eli, ton-

sahatane, etho wahatiataren raiaake ne rawenheion. Tsi naharikokten Eli, tonsahatane, etho wahatiataren raiaake ne rawenheion. Sekon sahonitentase ne R. wahrenron: Sewenniio, iah othenon te sanoronse, wakonniahese, askitenre, onsatsonnhete ne raksa kenha. Wahowennarakwe ne R. sahatonnhete ne ioterehons roienha, wathoiatakwe ne Eli, etho warete tsi tkenteron ne ioterehons, wahrenhase: Tetsiatak netsienha, nok tetsenonweraton ne R. Akwa ontsennonni ne ioterehons, wakenron: Tokenske, satokense, hiawennarakwa ne R. Neietokatha tsini hotanitenraskon ne R. sahaieritse ne ioterehons tsi ronontenne ne rotokense, tenhnon sakohrewatha niakoriwanerahakskon tsi toha 4 nioserake tsini kariwes iahte iokennoron, eso kati wahontonkariake ne Samarironon. Ne ronwanontiio Samarironon Akab ronwaiatskwe roterientare tsi ethone ok eniokennore nonen Eli enhonitentase ne R. wahatennhanne ahonwaiatisake Eli, iah tenhnon te honwaiatatsenrion. Ne rone Akab Jesabel senha ieserohenne; akwa ionakwenhon, ontennhanne ahonwanawenthon akwekon ne rotitokense nahatitotens, ne kati karihonni akwekon rotitokense wahonteko, wahontasete tsi ionontenion

nok otstenrokon, rontonkariakskwe tehontonnha-kariaskwe oni. Onen wahawenhase ne R. Eli: Ikehre nonwa: aiokennore, sotsi iakoronhiaken tiakoriwaieri, etho iahase tsi thenteron Akab. Ethone onen sahtenti Eli nok Samarike warete. Onen tsi warawe akta tsi tkanataien, wathia-teratana Abdias ronwaiatskwe ne ratsteristakwe Akab ronontio tsi rononsote, rotsaniskwe ne R. sakoiatasetonne 400 rotitokense ethone tsi Jesabel watennhaskwe ahonwatiiatisake. Sahoienterene Eli, onwentsiake wahatiskwentaren. Eli wahawenhase, wahrenron: Etho iaonsase tsi thenteron hianontio, entsreri, ensiron: Eli thare. Tawahawenhase. Abdias: Ketsanis kawennio eren enskete katonte tsi ientsisenon, onen sane ienwakatrorike: ken thare, nok iahtariesaken, enhonakwen kati Abab nok enhatennhanne aionkerio. Tahenron ne Eli: Iahtasiheie, etho kati natsier tsini konhrori. Tokenske, onwa wenniserate etho iatenktane tsi thenteron ne Akab. Etho nahaiere Abdias. Kawennio wahariwahronke Akab, ok sa ok wahaiakenne iathoteratana ne rotokense. Tsi wahoken, wahawenhase, wahrenron: Onen onte ken ise ne sonwentsiaksatha nakonwentsia? Tahenron ne Eli: Iah ii tekonwentsiaksatha, ise

sariwa tsini iawens tsinahe hetsatewenteton ne R. sewasennaens ne kaiatonnik iah Niio te ken; ne iorihonnihon hetsisewahrewaton ne R., niateton tsini sewaiatawenserons. Tsi tiononte Karmel konwaiats etho wake, etho aiontkennisa ne ietsirihonniennis aesewasennaen kaiatonnik, rotitokense iontatenonkwe tenhnon iah rotitokense te ken, ne saniakon iakotsientanis, ethone ensewatokense onka R. nihaiatoten.

#### CHAPITRE XLVIII.

Elie se rend sur le Carmel avec les prêtres de Baal.—Sacrifice d'Elie; sa prière.—Le feu du ciel consume le sacrifice d'Elie.—Nuage qui s'élève suivi de la pluie.—Elie nourri par l'ange dans le désert marche 40 jours.—Dieu se manifeste à Elie dans un vent doux.—Sens de l'apparition de Dieu à Elie.—Plaintes du prophète.—Elie va sacrer rois Hasael et Jéhu, et sacrer Elisée comme prophète.—Sacrifice offert par Elisée.—Guerre entre Benadad et Achab. 2e Victoire d'Achab sur les Syriens.—Achab veut s'emparer de la vigne de Naboth.—Jézabel fait lapider Naboth.—Elie menace Achab et Jézabel des châtiments de Dieu.—Pénitence temporaire d'Achab.—Mort d'Achab.—Accomplissement de la prophétie d'Elie.

Tsini kariwes wasakotkennisahate Akab ne raotiohkwa Eli rotokense wahatiatotarho tsi ion-



kwehne ahaterennaian. Akwekon eh iahonnete tsi tiononte Karmel konwaiats, nok oni ne konwaseronniennihakwe kaiatonnik iawet ronaterihontakwe tsini hotiriwiiostontserotenne ne konwasennaian Baal konwaiats. Wasakotati Eli kanenrakwekon, wahrenron : To nenwe etho nensewaiere tsiniiot ne iontsinokatha, arens R. entsisewasennaian, arens Baal entsisewasennaian ? Sewarako nonwa onka entsisewasennaian. Tokat ne R. Niio nihaia toten, hetsisewasennaian, nok ne Baal Niio akenhake, ne ki ensewasennaian. Tsini hatihne rotitokense sakoiatarakwenne ne R. akonhaa ok tsionkkens nonwa 450 nihati kento ratiteron ne Baal ronwasennaian, iawet ronaterihonte tsini sewariwiiostontserotens, akonhaa R. riwennenhawe, iah ki naa te ketsanis, rienteri ne R. risennaian. Ontakonwatiiatenhawe tekenihase teiotinakares, enskat enhatirako ne ronwaseronniionnis Baal, akonwario ne teiotinakares, rontsio nok oientake ratiwararen, tosa othenon iontekat, etho oni nenkiere nii. Sewasennaian ne raiatonnik Baal, nok nii enhisennaian ne R. Tokat takatsirenne ne karonhiake ontsa nahoten hetsisewawenniioston Baal, eniairon : tokenske Niio ne kaiatonnik nok nii kisen etho naiawen,

eniairon : Tokenske ne R. Niio nihaia toten. Akwekon wahontontate. Ok saok tekonwatiiatenhawi teiotinakares wahrenron ne Eli : Ise tesewatierent. Onen wahontasawen ne kaiatonnik ratisennaian. Wahonwennite ne Baal, rontonhakwe : Baal, takwatontats. Iah othenon tethotati ne Baal. Akwa kati wahotisense ne ronwasennaian ne Baal. Akwa ronasteniaronkon nok ronatorianeron. Oktatesakokanere ne Eli sakotentoriatakwe tsi raton : Iah akwa te sewawennowanen, iahte hahronkhas ne Baal, tokat kaneka iehawenon, tokat oni rotas, roserentahniron. Akwa rotisense ne Israelronon tsini haierha ne Eli. Onen wahonnehre : oriwakon onton, asare wathonnekwe wahontatrenanion ratiatakeson, oktishatinekwensonton, onen entie iotonhon tsinahe, arekho te iotonhon tsini hotinikonhrotens.

Ethone Eli wasakawenhase ne Israelronon : Sotsi onen naonnise tsi rotiiote ne Baal raonkweta ; onen onte ii akatasawen : 12 nikanenhiake waharako, wahronni tsiniiot tsi iehasentakwa ; aktatie wahasonionniwateweienton oiente, wahario teiotinakares wahatsio oientake wahawararonnion. Wahatennhanne waetsienha 4 nikankwake ohnekanos nok owarake waenekaweron,

asen netho nahaiere. Akta warete tsi kahniote tsi iawet iehasentakwa, wahatewennowanate, wahrenron : Sewenniio ise iesawenniiostakwe iakini okon kenhä, Abraham, Isaak, Jakob, askwentenre ahotitokense nonwa wenniserate tsi tokenske sonhaa Niio nisiatoten, tsi iah othenon te sanoronse tsi nise takerihonte. Arekho te hotewennokte ne Elie, karonhiake takatsirenne, akwekon ontsa nowaronk nok oni noiente, nok oni onenhia, onwentsia ohneka oni. Akwekon wahotinehrako, onwentsiäke wahontiskwentaren nok wahouiron : Tokenske ne R. raonha Niio nihiatoten nok ok sa ok wahouwatirio ne 450 ne kaiatonnik Baal konwatisennaienskwe. Etho irate tehakanerakwe ne ronontiio Akab. Wahawenhase ne Eli : Tkariwaieri, Senontiio, asatorisen nok tasatskahon. Onontoharake saset, satekonni, onen toha eniokennore, wakatonte onen karo taiotsatakwithatie. Onontoharake sarete ne Akab, wahatekonni wathatontsoten ne Eli ; wahonitentase ne R. wahonnhanne saiatat ahatken sera onontoharake, tokat ken othenon enhatkatho. Wahrenron : Iah othenon te wakatathon. Tahenron ne Eli : Etho saset 7 nentisatasawen. Onen 7<sup>ton</sup> nahakkete, kenniwaa wahatkatho taiotsatartie. Tahenron Eli : Was, hetsrori Akab aliahtenti :

onwatsiok eniokennore, kenok naheha wakaranhioroke, watkawerakwe nok waokennore ; wahue Eli ne ronontiio. Tsi waotokense Jesabel Akab rone tsi ronwatirio ne konwatisennaienskwe kaiatonnik, akwa ionehrakwat waonakwen, iak kati othenon te iotston tsini iawenhon ne ioriwanehrakwat, ok eken ontennhanne ahonwaiatisake Eli nahonwario. Wahateko kati Eli. Sewenniserat tsini kariwes ehtakeson ireskwe karhakon. Tehowisenheion, onen karontakta wahawenhase ne R. : Takitenr, onen kihei, onen iahte sewakerihonte tsi koniotense, sotsi kariwaksen tsini iesaierha : nok ethone wahotawe. Tsinahe tsi rotas saiatat raronhiakehronon wahoiena nok wahawenhase : Testann, tesatskahon. Wathatkwarisi Eli, iah onka te sakoken ; wahatkathoskanatarat eh kaien nok oni ohnekanos katsetaien, wathatskahon, nok wahahnekihra nok sahotaawe. Sekon etho fontarete raronhiakehronon, wahoiena, wahrenron : Testann nok tesatskahon, inon se wase. Wahatketsko ne Eli, warake nok onen wahahtenti, 4 niwasontashen tsinahe rohtentionhaties, iah othenon te hokon tsinahe, nok skennen iarawe tsi tiononte ne Horeb konwaiats. Wahataweiate otstenrokon, nok etho wahatäsete, tiotkon sane ronwaiatisakonhatie.

Ethone wahrere ne R : Ahirihotasiën iawet wehne ahionniën Eli tsi nakiatoten, wahawenhase, wahrenron : Satsiakenn otstenrokon. Tiotierenton Eli wahahronke kawerowanen iahotatie akwa iken kawerasatste iah etho tehenterontakwe ne R. Onen nonwa tsiniot watiaonwentsisonkwe katsienhowanen waoteke, iah oni etho te henterontakwe ne R. Onen nonwa wakatsienhentane ne ok rotonte Eli tsiniot takaweriiake kennikaweraskat wahiahoteke ethononni thenterontakwe ne R. Tsini iawenhon nethone, watenientenstakonne, sotsi iah skennen te kenhne raonikonhrakon Eli, tsi sotsi sakonakwasehne ne ratiriwahtontakwe kariwiioston, iawet iahte horihontakwe tahoswateten ne R. Ethone ok tsi skennen iotonhon raonikonhrakon, R. wathoswateten ; ethone watiesen ahonwawennahronke tsi sakotatis othenon sakonikonhratas ne tkariwaiëri. Wahatkonsaroroke Eli, wathatane tsi iotstenrakaronte, rotonte nahoten rawennihakwe ne R. wahrenron : Ohni satierha, ken tsiteron ? Tahenron ne Eli : Wakenikonhraksens, ne karihonni tsi iesatewenteton Israelronon ronwatirio ne sherihontakwe rotitokensehakwe, akonhaa tiskën, nok ionkiatisaks, ronnehre : asakwario. Tahenron ne R. : etho ia-

onsase tsinonui tisenon, iahtaiesario enkoniatakennha ; saterientarak tsi thatinakere Israelronon 7000 nihati ne iah nonwenton te thonwatontsotani ne Baal, iah nonwenton te honwasennaien. Damas tsi tkanataien iahase, entsiatisake Hasael ronwaiats enhetsenhase enhonwanontiioste Sirironon, ranontsine ensenhienaweron, ensenhienaweron oni ranontsine ne Jehu, aseken Israelronon enhonwanontiioste. Entsiatisake oni Elisée ronwaiats, ensenhienaweron oni ranontsine raonha sanaktake tenshatane, nonen ensiattaton. Etho nahaiere Eli tsini hoierenne ne R. Hasael nok Jehu ratiiatake. Etho oni warete tsi thenteron Elise raterakarhathoskwe, raiaakta wathatane Eli, wahorase raotiatawit warate. Iahte tehiatatienterihne. Onen wahahtenti Eli. Wahosere Elise wahawenhase : Wakaterientare nahoten seniente. Asatontate eh iake tsi ieteron ionkienha, akiron ; onen wakeniiatonti ; ok sa ok tentke, nok tiotkon enkonnonteratieseke. Tahenron ne Eli : Ethoniawen. Sonsarawe Elisé teiotinakares wahario, watharite ne ratarakarhostakwe nok watrakwe noiente wahanatsiotakwe nahowenniioste ne R. nok ethonahe tiotkon wahne ne Eli.



Onen 17 nioserake tsinahe Akab thonwanontiioston Israelronon, Benadad Sirironon ronwanontiiio wahrere: aiakwaterio Israelronon, etho naontawe owista ahatikariake tahontenniete tsi tkiteron. Iahte hotstone ne Akab tsini hoierenne Eli ne ioriwanehrakwatenions. Wahrere kati ne R. ahienawase tsi enhaterio, etho naontawe aon-sahatatrewate, wahonnhanne saiatat ne rotokense eh iahare tsi thenteron Akab nok ahawenhase: Kenni hawennoten ne R.: tosa ietsitsanik Sirironon aseken rotitiohkowanen, ensewatokense tsi iah othenon te wakenoronse. Ne ok ieken ensentiohkwenhawe ne sakotinnhas ne sasennowanata okon. Etho nahaiera Akab, nok tokenske wahatesenni; wathonateronhienten Sirironon, wahonteko. Tenhnon ne ratisennowanens ne Sirironon wahonwenhase ronwanontiiio: Tosa sanikonhraksen tsi waesasenni, wasaterio ne ronwatisennaiens onontoharakeson wesewaterio, kahentake nonwa ensewaterio nok ensatesenni.

Wahatontate ne ronwanontiiio Sirironon. Tsi ionsakahewe tsioserat, sekon sahonterio; akwa rotitiohkowanenne ne Sirironon, nok iah eso te ken Israelronon. Saiatat rotokense wahawenhase Akab: Tosa sahteron ne aoriwake tsi rotitioh-

kwatsanit, ioianere akwekon aiakotokense tsi iah othenon te honoronse ne R. kaneka ensakoriwawase, sate watiesen ahontesenni kahentake tsi-niiot onontoharake. Onen kati iahonterio. Israelronon wahontesenni, 100,000 Sirironon wahonwatirio. Ne ronwanontiiio Sirironon waboriwanontonse Akab skennen aonsahiaton. Wahatontate Abab nok Samarika sarete. Ethone wehne iotonhon tsi raserohen, sakokenrenseronnis sate iakonkwe tsiniiot rokenhronniskwe ne R.

Wahanonsaseronnianion Akab raononsa okon; wahrere: akkwiroten onenhare. Saiatat ne ronkwe Naboth ronwaiatskwe Israelronon, raonwentsiaientakwe, Akab tehnonwentsianeken. Wahaskennhen Akab Naboth raonwentsia. Wahatennhanne iahonwanonke, wahawenhase: tetiataton sonwentsia, tokat oni akonhninon. Tahenron ne Naboth: Keni okon kenhra raononwentsia kenhra; iah kati taonton akatenhninon, aseken Niiio raoianerensera ionkwahtiawenratis etho nakiere. Akwa kati wahonakwen ne Akab; waharate, tenhnon iahte iotonhon tahatskahon. Ne rone Jesabel tsi ioriwahronken nahoten iorihon-nihon tsi ronikonhraksens, wahawenhase, wakenron: Ionehrakwat, senontiiio tenhnon iahtas-

kweui tasennonton tsi nensiere; satketsko, nok tasatskahon, tohkara nonta ensewenniione Naboth raonwentsia. Wakoiatonse Jesabel ne ratisenno-  
wanens Jesraelke ratiteron, wakawenhase: Ietsi-  
atisaksek nonkwe sonha enhonwennowenten Na-  
both, enhoniron: Rosennaiesaton ne R. nok ro-  
sentenni ronontiio, ne iorihonnihon tsi ronwen-  
nowentennihne, wahonwanenhioiake Naboth,  
nok herhar sonha wakontinekihra raonekwensa.  
Ethone Akabke waete ne Jesabel, wahawenhase:  
Tosa onen senikonhraksensek. Onen rawenheion  
ne Naboth kenha. Etho warete ne Akab, wah-  
rere: onen akatatewenniiost ne raonwentsia ken-  
ha ne Naboth kenha. Ohahakeson ire ne Akab.  
Wahonnhanne ne R. ne Eli, wahawenhase: Ats-  
rori ne Akab tsini karihoten enkonnikonhrata.  
Kawenniiio wahoken ne Akab ne Eli, wahawen-  
hase, wahrenon: Onen satatewenniioston Naboth  
kenha raonwentsia kenha; satontek nonwa na-  
hoten wahienhase ne R. raton: Eniesario tsinon-  
we nihonwario Naboth kenha; herhar enkontih-  
nekihra ne sanekwensa kenha, aseken kariwak-  
senke satatiation. Tsini iawenhon, wakewa-  
tsirahtonten Jeroboam kenha nok Baasa kenha  
raotiwatsira; etho nensaiatawen, aseken sheri-

wanerahaktenni nakitiohkwa, nok ne teseniteron  
Jesabel herhar enkonwaiatakari ne kanatakon  
eniahieie, herhar enkonneke kaieronke kenha,  
nok kahentake eniahieie, tsitenha enkonneke.

Tahatonneke Akab tsi wahowennahronke Eli,  
waharatsionko raotiatawit nok wahawentontiete,  
ethone sahatarewate. Nok tohkara nonta tokens-  
ke sahatarewate. Wahatsennonni ne R., waha-  
wenhase ne Eli: Rotatkenbronnihon ne Akab,  
ne enkarihonni iah oksa etho taiawen tsinikon  
hetsrori. Tenhon iahte ionnisehon wahontioke  
tsi iahte tsiottenion tsi haweriasaksen ne Akab,  
sekon sahasennaaien ne kariatounik. Tehiatatkenne  
Akab ne Josafat Juda raotiohkwa ronwanontiio;  
thoriwaierikwe Josafat. Akab wahonikonhren-  
hawite ahonterio ne Benadad Sirironon ronwa-  
nontiio. Akab wahawenhase ne Josafat: Satse-  
ronni tsini ieierha nakonontiio nok satita sasere-  
takon. Ikehre nonwa: ensenenrenhawe eniesa-  
kowanenhake; iah nii takatseronni, sotar tenwa-  
kenenontakon. Wahatatontate ne Josafat, iahte  
hoterientarakwe sakonnhaonne ne Sirironon ron-  
wanontiio ne raosotar ahonwario, tokat oni ahon-  
waiena Akab, ne ok resakskwe. Rerhakwe kafi  
Akab: iah nii taionkerio, Josafat tenhnon enhon-

wario. Iah sane te hotston tsi ethoni hoieren; wahonttoke ne Sirironon tsi tehonwaiataneraks nok akte sahonwaiatisake Akab. Kaienkwire wahonwaiante ethone tsi rentsckwarakwe raoseretakon nok wahrenheie, onen 21 nioserake tsinahe thonwanontiioston. Wahatinohare ne raosereta akta tsinonwe thonwariohne Naboth kenha nok wahonttoke herhar wakontihnekihra raonekwen-sa kenha Akab tsini hotrorihne Eli. Iah tokenske teshotatrewatonne Akab: iahta teiohrihonne raweriasa tsiniiot teiohrihon Tafit kenha raweriasa. Ne rostonton tsi R. rohrewaton.

#### CHAPITRE XLIX.

Josaphat 4e roi de Juda, sa piété et son zèle pour l'instruction de son peuple.—Dieu bénit et fait prospérer Josaphat.—Josaphat fait la faute de s'allier à Achab.—Achab consulte les faux prophètes, Josaphat fait venir le prophète Elie.—Prophéties véridiques mais tristes de Michée.—Achab fait punir le prophète Michée.—Josaphat en guerre échappe à la mort.—Reproches du prophète Jéhu à Josaphat sur son alliance avec Achab.—Victoire miraculeuse de Josaphat sur les Moabites.—Butin fait par les troupes de Josaphat.—Il s'allie avec Ochosias.

Sahrenheie Akab Israelronon raotiohkwa ronwanontiiio, onen 17 nioserake tsinahe ne Josa-

fat ronwaiats sakoteriwatsteristakwe Juda raotiohkwa R. roriwawasehakwe rowiskwe oni taha-terawiiio othenon nahaiere, aseken roianenhawiskwe Tafit kenha, rasatstekwe rotataskennhenne akwekon ahariwaierite Niio raoianerensera. Ioterontonnihne akwa karakwawerhotseriihne tsinonni konwatisennaienskwe kaiatonnik, ethoiontasetakwe ahontsteriste kariwaksenskwe okon; wahatennhanne Josafat aierisi, wahariwahtonten kariwaksen, wasakorihonten otiake ratisennowanens ratikwekon R. ronwawennenhawe ratiatonserenhawe kaiatonseratokenti tahontstekafwa tsi kanataienton aiontaterihonnien ne ratinakerenion tsi nahatiiere nahonwasennaien ne R. Raonha oni Josafat, ka ok nonwe niahare sakorihorentennihakwe ne tkariwaieri, rotataskennhenne oni naiontsennonni raotiohkwa tsi tkanatowanens, watesakotenniete ne tehatiatoetha sakawennis-kwe: Sewanikonhrarak tsiniiot tenietsiiaorete nonkwe, iah kaneka ne ronkwe raosennakon te ken teietsiiaoretha, R. raosennakon, raonha hetsisewarihonten, rariwaswens ne kariwaneren, iahta tehaiestasions. Kaneka enhaiena nahoten ronwawis tahonwanikonhrakenni enhohrewate ne R. Ronatateweiennentahonne oni a-



honterio raotiohkwa sotar ratisatstekwe, rotitiohkowanenne 1 million, eso ni kanatake ionatahironne, ronwatsaniskwe ne tehononwentsiane-khaons, ronwakonnienstakwe oni, aseken thoriwaieri. Ne Filistins tenhnon Arabes ronwatiiats ratikariakskwe tsioseratson, eso oni ne Israel raotiohkwa wahonennakerate onwe Sitaherononke. Iawet shoieritihakwe ne R. nene ronontiiotseriio, wahaon ahasennowanenhake ahontsennonni oni ne raotiohkwa. Tsioriwat tenhnon ostonha tonsahateriwate tsi wahonatarenawira Israel raowatsira ronwanontiio, tiotkon iontkaronniatha aiakotenrosentake iakonkwetaksens. Ethone wehne ionthonhon tsini honkwetaksen Akab nok tsini thoriwaieri Josafat. Sahoriwanontonse Akab ne Josafat ahoiatakennha, ahiatenrowe, ok sa ok Josafat wahatontate ahatste raowista ne raosotar oni ahonwariwawase, tenhnon wahawenhase ne Akab: Arekho ok te ionkeninenrison, hetsiteninikonhrisak ne R. Tahenron ne Akab: Tkariwai-eri, ok sa ok etho neniawenne. Wasakotiohkwaroroke ne rotitokense kaiatonnik ratisennaiensskwe 400 tsi nihati, wasakawenhase Akab rotitokense: Enwaton-ken naiakwateriosera ne Sirironon? Tahoniron rotitokense: Enwaton, enie-

tsisenni. Wahawenhase Akab ne Josafat: Wesa-tokense tsini hotinikonhroten akwekon. Tahenron ne Josaphat: Senha aonkeriwanonwehon noia natahotinikonhrotenhake: iah ken onka te iiens rotitokense ne ronwasennaiens ne R.? Tahenron ne Akab: Saiatat ok ire, riswens tenhnon, aseken tiotkon iontkaronniatha ok eken rotrori; tokat asenonwene iahtatsiteniwennarane. Tahenron Josafat: Iah etho te wakenikonhroten kenoronkwa nii naontaieriwaierite naiontrori. Ethone wahatennhanne ne Akab; wahonwanonksa ne rotokense Miché ronwaiatskwe. Ne iahatennhanne wasakawenhase: Setsenhase ne Niio tosa oia ni haiierh tsini hatiierha ne rotitokense. Tahenron ne Miche: Iah taonton oia nakiere tsi ok nihaierha ne R. Kawenniio warawe ne Miche wahoriwanonton ne Akab: Aouton ken aiakwa-reke Sirirononke? Tahenron ne Miche: Ok taha-tentoriate, sewareko ensewatsennonni enhonteko ne Sirironon. Tahenron ne Akab: Oh ni sierha tsi sahtare? Tahenron ne Miche: Naserheke: ontakeriwaierite nakonhrori, satontek: Wakhe-ken rotiskenrakehte Israelronon onontoharake-son tatehonarenihon tsiniiot teiotinakarontonha, nok rawen ne R. lahte shotikowanatseraien, etho

ieshonne tsi thatinakere. Tahenron ne Akab: Oriwiiio tsi waken: Ne ok ne iontkaronniatha ratroris. Sekon sahenron ne Miche: Satontek tsini haierha ne R: riatkathon ne R. tsi thonitskwaratseranoron nok tehonitiohkonte ne raotiohkwa nok rawen: Onka ontaierihonni ahaterio Akab ne Sirironon, aiawen ahrenheie? Oia nate onton. Ethone wakonwaken notkonseraksen wakenron: Ii enhinikonhrata ahaterio. Tahenron ne R: Oh nasiere? Takenron notkonseraksen: Enkenikonhrata enhotinowentanion rotitokense ne kaiatonnik ratisennaiens nok ensakotontatse. Tahenron ne R.: Etho natsier. Wahrenron ne Miché: Tokenske kati etho naawen. Iesenni rotitokense ne kaiatonnik ratisennaiens ensatesenni, nok raton ne R: ensiheie. Akwa rotinikonhraksens rotitokense tsi nahaiere ne Miché. Saiatat wahokoureke, wahawenhase: Isehre ken: sonha hiariwaienni ne R.? Ok eken tahenron ne Miche: Katke ki ok ensatokense tsini kariwaksen tsini sierha. Iahte honneron Josafat nok Akab: teiakateriwakenni. Wahrenron ne Akab: ronwaiena ne Miche, ronwannhoton nok onataraskon ronwanentonsek, tsi nenkatesenni enhihrewa-

te. Iahte iotonhon etho nahaiere, aseken wahrenheie. Iah akwa fatehoriwasniehon Josafat tsi nahoten rotrorihne ne Miché, senha ok wahiatenrowe ne Akab wahareko, wahonteriosera ne Sirironon. Tenhnon sahattoke Josafat, tsi Sirironon ronwanontiiio Benadad sakonnhaonne raotiohkwa sotar ahonkwisron ahonwario tokat ahonwaiena Akab, tenhnon sotar tehonenontakonne Akab tosa ahonwaienterene, ethone kati Josafat wathonwanenrannhake, akwa wahaterio Josafat, onen kati toha tsi ronwasennionhatie, wahariwaienterene tsi shoteriwatewaton, wahonitentase ne R. ahoiatakenna, wathohenrete kati. Ethone wahotitokense ne Sirironon tsi tehonwaiatanehraks nok akte sahonwaiatisake Akab nok onen tsi teioteriwarenihon tsi ronwario Akab kenha, oktahonreni ne rontorioskwe nok Josafat Jerusalemke ionsahare. Ethone wathoteratana Josafat ne rotokense Jehu Anani roienha, wahrenron: Ka nontasete? Satenrohon ne ionkiswens. Tkariwaiieri ahiahrewate ne R. iah sane te hiatewenteton aseken satonnrakwaton, iahte shonikonhrehon tsini saieren tsi seron: katataskenna akeriwahtont ne iesennaiens kaiatonnik, sasehiarann tsini hientenron, tsinahe ronnhekwe ne Josafat ronateweientontie-

ne Juda raowatsira. Senha wahatataskennha ne ratiohkwa ahonwasennaien ne R. Iakañewe tenbnon Moabronon wahontenrowe akte nithatinkerenion ahatinatakarihatón tsi thatiteron Josafat raotiohkwa. Akwa rotitiohkowanen senha tsiniot Josafat raotiohkwa. Josafat nok raotiohkwa wahonwaniahese ne R. wahonterennaien, wahonontontiete; wahontkennisa ononsatokentike ahonterennaien. Saiatat ne ratsihenstatsi wahrenon : Oriwio ensewatkatho R. ensakohrewate Moabronon nok Ammonronon ok tsionkinenrentenni. Titkanenrahère ononsatokentike, akwekon ne ronatonienion, wahontiskwentaren nahonwawenniioste ne R. onen nonwa wathatitane nok wathatiriwakwe nahonwasennaien. Saorhiene wahanenraseronni Josafat ratihente ratitsihensstatsi tehotiriwakwenhaties karennatokenti tehonwanonweratontha ne R. ionehrakwat tsini iawenhon. R. wasakoiatakennha ; tsiniot ok sewatieren wathonateronhienten ne Moabronon wathontatawenthoseron. Josafat raotiohkwa wahatiantarane nok wahontkathonnion kahetake ieatahere nonkwe kenha. Onen nonwa tontahatiantatsnente, nok wahatiiena raonawenk kenha ne ronenheion. 3 nonwata iahte honatorisen nia-

tekon ahatoroke. Etho takaientakwe ne akte nonwe thatinakerenion wathonateronhienten, waholitokense tsi iah othenon te honoronse ne R. ronwasennaiens ne Sitaheronon.

Sahrenheie Akab ne roienha Okosias ronwaiats wahonwanontiioste Israel raowatsire. Iah kariwes te ken tsi roterihontakwe, iah oni te hotsennonihon aseken ethoni hoieren tsini hotiierenne noia rotinontiiison kaiatonnik rasennaienskwe. Wahiatenrowe Okosias ne Josafat wathiatieste wahiatennhanne kahonweia kowa. Saiatat rotokense wahohroriana Josafat, wahrenon : Sekon tetsiatenrohon Okosias ne roswens ne R. saterientarak kati akwekon tiahonwarihon ne senihonweia kenha. Nok tokenske ethoniawenhon. Wah-rere Okosias : sekon iatonsaiakwatiest. Iahte hontaton ne Josafat.

## CHAPITRE L.

Fen du ciel sur ceux qui veulent prendre Elie qui se laisse emmener et prédit encore à Ochosias qu'il mourra. — Elie fuit dans diverses places et vent en vain qu'Elisée le quitte. — Elie et Elisée passent le Jourdain à pieds secs. — Demande d'Elisée à Elie. — Elie enlevé dans un char de feu. — Elie et Jean Baptiste Précurseurs du Messie. — Elisée, ses premiers miracles : il passe le



Jourdain à pieds secs.—Elisée rend potable l'eau de Jéricho.—Enfants de Béthel dévorés par les ours.—Josaphat allié aux rois d'Israël et d'Idumée consulte Elisée.—Elisée par la vertu de Dieu remplit d'eau des fosses creuses, sans pluie.—Le roi de Moab sacrifie son fils aux idoles.—Mort de Josaphat.—Le roi de Juda et celui d'Israël ont tous deux le nom de Joram.—Joram époux d'Athalie fait tuer ses frères, il est puni par des revers.—Maladie et mort de Joram, il est privé de la sépulture royale.

Iakahewe tsi ononsakaronte ratakwe ne Okosias; tenhnon ok sewatieren tsi hononsakaronte tahaiatenne; akwa wahokarewate. Iahte ioken-tonne raiatake tsi rokarewaton. Wahatennhanne iakonwariwanontonse kaiatonnik tsi nenhoiatawen. Ethone raronhiakehronon wahowennarane ne Eli, wahrenron : ensheienhase Okosias raotiohkwa : Kennihawennoten ne R. : Enhrenheie Okosias. Etho nahaiere ne Eli. Wahotinehrako Okosias raotiohkwa. Ionsahonwahreri Ronontio, wahnwenhase : Watiakwaterane ronkwe wasonkwenhase : Sasewaket nok entsisewahreri hetsisewanontio : Kennihawennoten R. : Iah katiken te hanakere Nio tsi thatiteron Israel raotiohkwa? Ohniiotieren Akkaronke wesewenon, sewariwaienni kaiatonnik Beelsebut konwaiats? saterien-

tarak iahtaonsasaton. Tahenron ronontio : Ohni hakonsoten ne wahiabreri? ohni honenoten? Wahniron : Rotenonwerhon, nok ohna rotia-tannhaston. Tahenron ne Okosias : Onen wahien-terene, nene Elie ronwaiats. Ok sa ok Okosias wahatennhanne 5 nihononkwetashen nok saiatat rasennowanen nahonwennonksa ne Eli. Kawen-nio iahotkatho ne rasennowanen ne Eli ononto-harake renterontakwe, wahawenhase ok tahoten-toriate, wahrenron : Karokase, satokense : irehre ronontio ontasatsnent. Tontahenron Eli. Tokat R. raktokense, karonhiake ontakatsirenne, akwekon aesewaiatateke. Etho kati naawen. Sekon onsahatennhanne ronontio 5 nihatihatahen nahonwennonksa ne Eli. Etho nonsaiawen, akwekon wahotiatateke. Sekon are onsahatennhanne 3ton 5 nihatiiatahen sahonwennonksa ne Eli. Nonen iarawe ne rasennowapen raiatakta ne Eli, wathatontsoten nok wahawenhase : Iahte iakwehre : entiakwariwareke : takwentenr tenhnon, skwaiatanonstat, tosa ethonaionkwaiatawen tsini hotiatawenhon ne ronawentahon. Wahnikonh-rata ne R. ahatontate ahahtenti, eh iahonwaiatenhawe tsi thenteron ne ronontio Okosias. Sekon wahohreri tsi oriwio enhrenheie. Nok tokenske

etho niawenhon. Wahrenheie Okosias onen teio-serake tsinahe thonwanontiioston. Ne roienha Joram raonaktake tonsahatane. Onen 11 nioserake tsinahe tiotkon ihneskwe Eli nok Elise tiotkon rotahonsate Elise nahoten tahatati ne Eli roseronniennihakwe oni. Kennahaha tsinahe thawenheion Okosias kenha, R. wahotokaten Eli tsi iahtahrenheie tsini iawens iaiheions nonkwe, karonhiake nienhonwaiatenhawe. Rerhakwe Eli: tosa ahotokense Elise tsi etho neniawen. Tahah-tenti Galgalake ne Eli, rononteratie Elise, wahawen-hase ne Eli: Kento tsiterontak, tosa onen taknonteratie. Tontahenron Elise: Iahtakonia-tonti. Nonen Bethelke iahnewe, Eli wahawen-hase Elise: Bethelke tsiterontak, Jerikoke wake. Iahte hotontaton Elise ahoiatonti. Jerikoke iahnewe. Sekon sahoniron otiake rotitokense: onwa ienhoiatenhawe ne. R. hetsitewakowanen Eli. Tahenron Elise: Wakaterientare, tosa iokenton-hak tsi sewaterientare. Sekon sahenron Eli: Etho ienke kaniatarakta Jourdain. Tahenron Elise: Iahtakoniati. Iahte hakwahtiawenrati ne R. nakonnonteratie. Iahte hattokhas 5 nihatiiatashen rotitokense ronwatinonteratiene. Onen iahnewe Eli nok Elise kaniatarakta Jourdain. Iahte rerha-

kwe Elise: senha ken isi nonwe iensre. Akwa kati wahoriwanehrako wahoken ne Eli ohuekake raotiatawit wahaientte watewatnekakhasi tsi kaneko nok waohatene. Ethone ne Eli wahawen-hase Elise: Wahonnise onen tsi konrihonnienni nok tsi sknonteraties. Saterientare ise tensestane tsini hakerihontakwe ne R. onen koniatontiesere, ensennonton tsi nahoten enskeneken, enkoniatonnraseronse. Tahenron ne Elise: Ne ok konne-kennis ahakenikonron ne R. onikonhratokenti akkwenieseke aonktokense tsini iawensere nok nakatiere ioriwanehrakwatanions. Tahenron ne Eli: Kariwanoron ne takenekenni, serhek ki naa enwatton enionkon onen tenionkiatakwan ne nenskkensere tokenske wahakwatontatse ne R. nok niahtenskensere, iah ki nennee tahiatontatse ne R.

Onen tsiniiot ronahtentionhatie nok tehotihtaratie. Oktontaiawentsi takassere otsire nakaseret-toten nok onr iotiiatenton nakosatens, wathotikhasi Eli nok Elise kaseretakon iahentskwarane ne Eli nok ehneken wahoiatenhawite. Onen tsiniiot tehokanere ne Elisé raton: Rakeni, waskwaiaatonti, ise sheterons Sitaheronon? Onen iahte kakonte onhton ne Eli. Wahonikonhraksen

kon iasataweiat, sanonwarenhon, iasataweiat. Watesakotkaneren Elise nok wahrere : asakohrewate ne R. Ok sa ok tekenihase okwari karhakon nontakenitane nok wakotiiatakari 42 nihatihne ratiksa okonha. Ne ietokatha tsini hariwaswens ne R. nase tsi iakonnhe niahte iontatkonniensstha rotiksten okonha.

Josafat Juda raotiohkwa ronwanontiio sekon sahoriwawase Joram Israel raotiohkwa ronwanontiio tsi waharekohe. Iatontieste Idumeronon thonwanontiio nok oni waontnekokten ohnekanos tsi ronne. Wahonikonhraksen ethone Israel raotiohkwa ne aoriwa tsi iahte kahnekaien, wahrenron : Kanekhere irehre ne R : ahoniheie, aseken 3 niakion rotinontiio tsi oseronni itewe. Wahariwanonton Josafat : Iah ken kaneka te iiens rotitokense ne ronwasennaiens ne R. ? Saia-tat takenron : Kento ires ne Elise. Takenron Josafat : Wetewatsennonni, ensonkwatokaten tsi-ni honikonhroten ne R. 3 nihati rotinontiio etho wahnnete tsi thenteron Elise. Tsi Elisé wahoken Joram Israel raotiohkwa ronwanontiio, wahawenhase : Nahoten seniente ? Sewennisakha-ne rotitokense ne kaiatonnik netsewenniiostha, iah nii othenon takiron ; ok eken takenron Jo-

ram : Nahoten karihonni sonkwatewentetha ne R. ? Tokat iahta senikwekonhake ne Josafat iah othenon taonkeriwasniehon nahoten saton, ensatsennonni ne karihonni tsiatenrohon thoriwai-eri ne ronontiio. Tetsiontiak sewasonhionni iahtaie-kennore, sekon kati enkanane tsi iosonwe, enka-hnekiiohake, akwekon ne sotar enhatihnekihra, sekon oia entsisewatsennonniaten ne R. enietisen-ni ne Moabronon nok entsionwentsiakari. Saor-hene tokenske wakanane tsi iosonwe, iah sane te iokennoronne, wasakotisenni ne Moabronon nok wahatiriwentho tsi ratinakerekwe, kanatakwe-niioke iahatekwashen ne ronwanontiio Moabro-non wathonwatinatannhake. Kawenniio wahrere onontiio : onen waonkinatakari nene rakowanen roienha otstenrake wahoiatenhawite, wahrere : akhenikonhraseronni ne kaiatonnik, etho kati wahorio ne roienha, akwekon tehatikanere ne tehonwanatannhen. Wahotinehrako, tahontonne-ke ne Sitaheronon tsini ioriwatsanit tsi nahatiiere nok tsi nahatiriwaswen, oktonsahonteranentasi nok sahontenti.

Kennaheha wahrenheie Josafat onen 25 niosera-ke tsinahe thonwanontiioston kaiatonseratokenti tsi watroriatha ne raoriwake eso tehorensaron-



# CHAPITRE LI.

Elisée loge chez la Sunamite dont l'enfant meurt.—La Sunamite va trouver Elisée, le presse de venir.—Elisée resuscite le fils de la Sunamite.—Elisée multiplie l'huile chez la veuve.—Elisée à Galgala avec 100 prophètes ; l'un deux mêle des herbes vénéneuses au manger.—Pain multiplié avec la fleur de farine.—Elisée fait surnager une hache perdue dans un fleuve.—Naaman le Syrien lépreux va trouver Elisée.—Le roi d'Israël choqué de la demande de Naaman.—Elisée dit à Naaman de se laver 7 fois dans le Jourdain.—Guérison de Naaman.—Giézi puni de son avarice par la lèpre.

Ne roienha Okosias ronwaiatskwe tonsahatane raonaktake, tenhnon ronistenha Athali wahonikonhrehawite ahakenhronni kariwiioston, ahronkwetaksenhake oni tsiniot hononkwetaksenne raowatsire nok wenheiontaksen wahrenheiate Joram. Tsi tehatstekafaskwe rotokense Elise iotkate rotohetstakwe tsi tkanataien Sunam konwaiatskwe, tiotkon kanonsatoken iahataweiatha tsi ratiens ioriwiioston ne iononsote. Ok are wahawenhase ne rone : Roiatatokenti ne rotokense kento ratiens, ioianere kennikanaktaa atsi-teninaktaseronnien tsinon enbenterontake, ens-

kat ahonitskwaraientake, enskat atekwarak, enskat ne kanakta tsinon enharate nok enskat iehaserotakwa. Ioriwakwenionne rotokense raoterennaientaksera tsi wahotiwiraientane, akwa ronwanoronkwake ne ronwaienha, tenhnon iakahewe 5 satehaoseriiaakonhonne, wahaiakenne ne raksa tsi thoiote kahetake ne ronihia etho iarawe wahatiatatsa ne tsini iorakwatarihen, wahrenron : Akwa wake nonwaranonwaks, tonkwisronne tsi rononwaktani nok wahrenheie. Watewakwe ne raieronke kenha ne roienkenha, etho iakaren tsi thonakte ne rotokense, sakannhoton, etho waete tsi itres ne rone nok wahawenhase : Enskat aiakene ne sennhas, tewahontes enkasarine, enhinonksa ne rotokense, iosnore tentke. Ok sa ok onhtenti. 6 niwateniententserake tsinonni itreskwe ne Elise tsi tiononte Karmel. Etho iatewatontsoten tsi irate ne rotokense nok ontstaren, wahonitentase ahentenre. Wahawenhase Elise ne Giesi ronwaiats tiotkon ihneskwe : Tesatennitserak nakwatennits ; satoron, sahtenti ; kawenniiio iensewe tsi tiononsote ne Sunamitronon, etho iensatennitseraren rakonsake ne raksa kenha, tokat ensonkwentenre ne R. Takenron ne Sunamitronon : Iah akte taonsakkete tsi ok nentsitene tsi wakenonsote. Wa-

hatontate ne rotokense. Onen nane tsi iero ne Giesi, etho rotennitserarakwe rakonsake ne raksa kenha, iah sane te shotonnheton. Wahohrori Giesi ne Elise tsi iah othenon te iawenhon, iahataweiate ne Elise, wahatieren ok rentakere raksa kenha ranaktake, tahatennhoton nok wahaterennaen. Tsinahe roterennaen, wahotokaten ne R. tsi nahaiere. Wathatane kanaktake, waharathen tsi rentakere ne raksa kenha nok tonsahatane, kanonskonson ires. Sekon kanaktake saharathen, nok sahatiataren raiatake ne raksa kenha, tonsahatkakwarisi ne raksaa 7 nontathatasawen wathoskarawe. Iahononke Elise ne Giesi nok wahawenhase: Iatsiron karo itewet Sunamitronon; etho waete Elise wahrenhase: Saesatkensera netsienha, onen shotonnheton, tetsiatak nok hetsiatenhafwa.

Ethone skaiatat ioterehons Samarike tkanakerekwe, eso konwakarotanihne, raniakatstekwe ne rakarotanihne, rerhakwe: Akheiena tehni-hase akoien okonha ratinaskwa aonton. Etho waete tsi itres Elise Samarike, watewatontsoten tsi itrate, ontstaren, wahawenhase: Takitenr, rawenheion teiakeniterontakwe, roriwiiostonne, ronwakarotanihne iah tenhnon tekkwenies akka-

riake, akwa raniakatste, rotatewenniioston ne kheienha tehni-hase ne rotatkariaktenni, rononha teionksniehakwe, oh kati nenwakiatawen? Elise wahrenhase: Iah ken othenon te tsisaien? Takenron ne ioterehons: Ne ok ostonha kenhie kaien akenonskon. Tahenron ne rotokense: Iatekaieri, oksa senniasa katse tsinikon entiesani, ohnaken tsi tisanonsote ensesette, nok ensennhoton, akwekon ensenhienaweron katsetakon tsi ok nenkanane, isi nensien. Etho nakaiere ne ioterehons. Waontatennhoton tsi iononsote akoienha tehatihase, tkonwawis ne katse nok aonha wenhienatas katsetakon, kariwes etho niiot, iahta tewatsahatha ne ioterehons aotse, wahawenhase saiatat ne roienha: Sekon enskat tontaketseton, sekon onsakenann. Tahenron ne roienha: Onen, istaa, akwekon kananon. Ethone onen ontkawe tsi tkaiakenskwe ne kenhie. Tahenron ne rotokense: Tetsenonweraton ne R. tsi naawen, satennhinon ne kenhie, entskariakse ne hiakarotani, nok tsineniotatenre entsionnhekon ne sheien okonha.

Ethone iahakwa teiotonnihe kaienthoseron, akwa wahontonkariake Israelronon, tiotkon etho renterontakwe Elise, Galgalake ranakerekwe

etho tiotkon raterennaientakwakwe nok sakori-honniennihakwe. Etho oni eso ne ratiterontakwe rotitokenseihakwe, isinon 100 ne Elise ronwakowanen; wasakotenre Elise tsi rontonkariakskwe. Enskat ne ronnhas wahawenhase: Tesetsetak nok shekonniën ne rotitokense, Wahennekeriaka ne ronnhas nok wathaieste ohonte senha ne iahte iieks nonkwe. Onen wakari, onen wahonnehre: aiakwak. Kawennio wahontennhontha, akwekon wahoniron: Satokense, wakwennasenrake tsini iotskarat eniakwenheie aiakwake. Tahenron ne Elise: Iahte kanoron, iah othenon taesewaiatawen, tasewaha kennikonha otetsera, iaatetsero onotaharake, akwa waoianerene. Ok are warawe ne ronkwe, eren tarete, tekanatarashen wahonataron ne rotokense. Kennikonha ki naa, sotsi se rotiohkowanen ne rotitokense raotiohkwa (100 ni-hatihne). Wahrenron ne ronnhas: Katiken etho ki ok nikon? Tahenron ne rotokense: Etho natsier tsini kierha, aseken kennikarihoten raktokatenni ne R. Oktenhonennonton tsi nenhatihake, nok sekon eniotatenre, wahatontate ne ronnhas. Tokenske kati etho naawen.

Onen iakorennhaon tsini ioriwanehrakwatons tsini haierha ne Elise, othenon aiakoiaatawen,

wahonwariwaienhase. Tsinahe Galgalake renterontakwe ne Elise, rontkennisaskwe rotitokense, wahonwenhase: Saterientare, ionkwanonsastose, iakwêhre aiakwanonsannhonteron. Wahatontate Elise, wahonhtenti kati akwekon, wahatihawenenhontste. Wahotioten saiatat wahrere: akerontiak karontowanen kaniatarakta tkerhitakwe, wakarontienenne, tontoarakwatte ne raotoken nok kaniatarake iaonseronne. Akwa kati wahonikonhraksen ne raotoken kenha aoriwake, iah se raonha tehawennioke atoken, nok iahte hoientakwe naonsahahninonte, akwa wahatstaren, raton: Rakeni Elise onkaasero ionkenihennen. Wahrenron Elise: Ka nonwe ni iahoon? Wahonatonhase tsinonwe nioserohon. Wahrenron Elise: Skennen sennontonnionhek, hetseriwaienhas ne R. Ethone ne rotokense waonnekerenhetsiake, nok kaniatarake wahoti, nakon niahahe nonekerenhetsa, etho tontaseroroke natoken, ne tenhnon sontakerakwe waseraniiontatie. Tahenron ne rotokense: tonsasek satoken, iah othenon teiontkaronnis ne Rawennioke iontennikonhrontietta.

Ethone tsi kahawiskwe saiatat Naaman ronwaiatskwe ne ronwakowanen raotiohkwa sotar ne ronwanontio Sirironon rasennowanen sakoia-



tanonstatonne Sirironon, rokwatsehne, wahanon-  
waken ionnratsanit, rotstawis onwe. Otiake rati-  
nenskwas Sirironon watonwaiatakwe skaiatat  
kaiataseha Israelronon nakaiatoten, Naaman rone  
ionnhaskwe. Wakenron ne kaiataseha ; Aiauens  
ne rakennhas iahare tsi thenteron saiatat ne ro-  
tokense tsi thatinakere Samarironon, oriwiio  
aonsahotsienton tsi rotstawis onwe. Naaman  
onontioke warete, wahohrori nahoten tiotati ne  
kaiataseha. Wahanron ne ronontio ; Etho iahase,  
enhiatonse Israelronon ronwanontio. Wahah-  
tenti Naaman, tahahawi owista, niatekon kano-  
ronson nok iontseronniatha, roiatonserenhawi  
oni ne thoiaton Sirironon ronwanontio, waho-  
natonhase Israelronon ronwanontio. Kennikari-  
hoten tsi kahiatonkwe : Kawennio ensaiatonsero-  
tase, saterientarak tehitennieton tsi tsiteron Naa-  
man ne rinnhas, rotstawis onwe aiawen aonsa-  
tsiente. Nonen wahatkatho Joram nahoten kaia-  
ton, waharatsionko rotatawiton nok wahanron :  
Katiken Niio niakiatoten oktakennonton akheion-  
nhiake nonkwe nok aonsakheionnhete ? Kane-  
khere nene thoiaton tehotonwentsioni ahakena-  
konni. Sahotokense Elise tsi ethoni hoierenne  
ronwanontio Israelronon, wahawenhase wahan-

ron : Ohniiotiiieren wesaratsionko ne satiatawiton ?  
Aontare Naaman tsi tkiteron nok ahoterientarake  
isi saiatat rotokense nihaiatoten thenteron tsi  
thatinakere Israelronon. Warawe kati Naaman  
ronaskwaien akosatens, roseretaien oni kannho-  
wakta wathatane tsi thenteron Elise. Wathoten-  
niete Elise saiatat ahohrori : Satiatohare 7 naten-  
tesatasawen kaniatarake Jourdain nok ensewata-  
tokewe tsi sonnhe nok ensesaton. Wahonakwen  
Naaman, wahrere : eren enskete, wahanron :  
Wakerharekwe ne rotokense enhaiakenne, enha-  
kwaterennaienhase, enhonitentase ne R. ne ro-  
wenniiostha, ken nahaiere tsinonni wakatstawis  
onwe nok enhaketsiente. Iah ken senha kahne-  
kiiio tsi kaniatarenion tsinon tewakenon tsiniiot  
ne kaniatare Jourdain ? Ethone kati wathatitane  
raonkweta, wahanwenhase, wahaniron : Tokat  
kariwanoron ahiannhaon ne rotokense aiohton-  
hon etho naesaieren, to onte senha tkariwaieri  
asatontate tsi rawen : Satiatohare nok ensesaton.  
Eh kati iaare Naaman tsi kaniatare Jourdain, 7  
natontasawen wahatiatohare, nok akwa sahaton ;  
etho naawen tsi ronnhhe tsiniiot ne raksaa kenni-  
hraa. Ionsahare tsi thenteron ne R. ronnhas,  
ronwanonteraties raonkweta okon, eh wathatane,

wahenron : Onen nonwa onktokense ne ok raonhatsiwa R. nene Sitaheronon ronwasennaiens, nonwentsiakwekon ronwawenniio. Rerhakwe Naaman : Ahiion ne Elise owista nok kanoronson tahinonweratontake tsini hakitenron. Iahte hontataton Elise ahaiena. Ethone Naaman wahoriwanontonse Elise, wahenron : ken kaien nonwa tewakenikonhrarha. Tsini wakaterihonte nonen ronontiio wasennaientana tsi tiononsote ne kaia-tonnik, waakene, kenentsake ratatitierha enhatiskwentaren etho oni nenkiere, eniairon kati ksennaiens oni nii, hetsennit kati ne R. aia-wen tosa ahariwarako, enkatonheke sane R. ok risennaiens. Tahenron Elise : Skennen sennon-tonnionhek, nok tosa sanikonrhen tsini hiatsen-nonniatenni ne R. Ethone sahahtenti Naaman. Tsinahe rohtention Giesi ne Elise ronnhas wahosere Naaman, irehre othenon enhakon, nok Naaman wahaon owista nok teatiatawitserake. Son-sarawe Giesi tsi thenteron Elise, wahawenhase : Kanon tasete ? Tahenron Giesi : Iahte wakiaken-lion. Wahenron Elise : Akwekon wakatkathon tsina satiere, saterientarak kati ise entsisannranne tsini hoiatawenskwe Naaman ; etho oni neniakoiatawen sheien okonha, ne karihonni tsi

wasennowente nok oni tsi saskennhase. Oksa ok wahotstawine Giesi. Ne ietokatha R. sakohrewatha ne iakotatewenniioston akoren akowenk, a-reus oni enionhriskon iontatere okonha.

## CHAPITRE LII.

Révélation faite à Elisée.—Le roi de Syrie veut le faire prendre.—Cavaliers célestes pour défendre Elisée qui est rendu invisible.—Le roi de Syrie attaque Samarie qui souffre de la famine.—2 femmes de Samarie mangent leurs enfants.—Joram va trouver Elisée qui lui annonce la fin de la famine.—4 lépreux vont dans le camp des Syriens.—Les Syriens décampent saisis d'une terreur subite.—Joram croit que les Syriens lui tendent des pièges.—Pillage du camp des Syriens.—Abondance de blé à Samarie.—Elisée annonce à Hazaël ce qu'il fera de mal.—Bénadad tué par Hazaël.—Elisée envoie un prophète chez Jéhu.—Jéhu sacré roi d'Israël.—Intronisation de Jéhu.—Il va exterminer la race d'Achab.—Jéhu tue Joram roi d'Israël et Okosias roi de Juda.—Jézabel mangée par les chiens.—Jéhu extermine la race d'Achab.—Les faux prophètes.

Etho ne tsi kahawiskwe iah skennen te kenne Sirironon ronwanontiio nok Joram Israel raotiohkwa ronwanontiio hiaterioskwe. Sahotokense Sirironon ronwanontiio tsi rowihne ne R. roto-

kense Elise alaienterihake niatekon ioteriwaseton. nok tsi rohroriskwe Elise ne ronontiio Joram tsinikon rontroriatakwe ne raonkweta ratisennowanens tsi ratitsienhaientakwe, wahariwisa ahoiena Elise. Wasakonnhanne kati kentiohkowanen rotiskenrakehte nahonwaiatisakha, tsi tkanataien Dothaïm wahonwaiatatsenri iathatintannhake. Orhonketsi wahatketsko ne Elise ronnhas, wasakoken rotiskenrakehte Sirironon; ok sa ok sahataweiäte, wahawenhase ne Elise: Rakeni, oh nenionkeniatawen? kanatakta ratiteron ne Sirironon, wetewatkaronni. Akwekon roterientarakwe ne Elise nok rotokatenni ne R. tsinenhaiere, wahrenron: Tosa othenon setsanik, ronnehre: aiakiiena, senha eso nii ionkionkwetaien rotiskenrakehte, iahte sakokenskwe ne ronnhas ne Elise, senha sahohteronne. Ethone Elise wahaterennaïen, wahrenron: Atokaten ne rinnhas. Ok sa ok ne ronnhas wahotkatho ne Elise onontoharake nok tehonitiohkonte rotitiohkwa-tsaniit rotiskenrakehte rotisenontie, akwa iawet tehonateronronte.

Ethone wahne ne ronnhas Samarike, wahonwatiïena ne Sirironon tsi thenteron ne ronwakowanen, etho wahonwatiïatenhawite. Tsinahe ron-

watiïatenhawî roterennaïentatie Elise aiawen iahta honwatiïenteresere. Tokenske etho naawen. Wahonwariwanontonse, wahoniron: Ohniiot ne Elise? Tahenron: Watesewaterientawenrie, iahe etho te henteron Dothaïmke. Takwanonteratie nok entsisewaken. Wahonwatontatse nok Samarike sahonnawe. Nonen iañontaweiate, wahennhotonnion tsi tkanataien, wasakonnhanne iañonwahreri onontiio asakotiohkwaroroke rotiskenrakehte, iahte hotihteronskwe ne Sirironon tsiniiot niahte shonttokha. Wahontieren tsi ok satekanonsiien ne iahtiteron. Wahrenron ne Joram Elise wahawenhase: Onen onte akatennhanne ahonwanawenthon ne ken ratiteron? Tahenron ne Elise: Iahtaserio, ise katiken sheiena nasewennioke? Shenont tenhnon nok skennen tenshontenti. Etho naawen. Nonen ionsahonnawe, wahonwahreri ne ronwanontiio tsini hotiïatawen.

Rerhakwe ne Joram: onen iahte shakswens ne Sirironon ronwanontiio; iahe tenhuon te rerhakwe: onsahinikonhriïost ne R.; ne karihonni tiotkon rohrewatakwe ne R. Onen 5 nioserake tsinahe tiotkon rontonkariaks; akwa kanoronkwe iïeks, ne senha ronakwenhon Sirironon ronwanontiio tsini hoïatawenhon, wahariwisa,



wahrere : akaterio. Ok sa ok etho tahananrinette Samarike, akwa wasakononkariakte kanatakon. Akwekon wahonneke tsini hotinaskwaientakwe nok oni ne konnitaienskwe akotsenen sonha. Tsi watenhenrote ireskwe ne Joram, skaiatat ne tsiothonwisen rasiakta watewatontsoten, wahawenhase : Takitenr tosa akiheie. Tahenron ne Joram : Akkweni kati ken ? Iah othenon te skaien, oh kati ni sanikonhroten ? Takenron : Satontek tsini kierha : ken ikate teiakeniase, wakenni : iakwenheions tsi iakwatankariaks, nok oni ne iakistarontha onen toha eniaiheie, aiontatitenre naiontaterio, hetsitenirio nonwa nise hetsienha ; nonen entiatekwisa, ii rienha entetsitenirio. Wakatontaton, ririo ne rienkenha nok ionkiatekwison, ikehre kati nonwa aonha aonsahorio ne roienha, roiataseton, tenhnon iahte iawet ahonwaiatatsenri. Tsinahoteronhienten ronontio, iahte iotonhon nontahotatike, waharatsionko ne raotiatawit, wahrenon : Elise raoriwa tsini ionkwaiaawens, ronwaniariak kati. Wahotokaten ne R. Elisée tsini honikonhroten ne ronontio, wahrenon : Thotennhaon ronontio taien ionkeniariakhe, sewannhoton tosa tiontaweiat, niare enrawe oni ronontio. Sekon rohtare Elise, onen ok warawe

ne ronwannhaon, kennaheha onontio oni warawe, shotatrewatonhatie tsini honikonhroten. Wahannhotonko Elise tahataweiate ne ronontio. Wahawenhase ne rotokense : Iehre ken etho onte tsini sonkwahrewaton ne R. iieks ne iakoteweton ontatienha, sekon ken enseskretsiaron enskwennike Rke satennikonhrontiettak ? Wasakawenhase Elise netho ratiteron : Sewatontek : Kennihawennoten ne R. : Eniorhene tsinitkare nonwa iahten skanoronke otessera. Tahenron saiatat ne rasennowanen : Nok oni aiakennore otetsera iahtaonton etho naiawen tsini haierha ne rotokense. Tahenron Elise : Ensatokense, ensatkatho sane, iahtenhnnon tasatsennonniate. Ne wenniserate waokarawe 4 niakon teiakokonhentons iakotstavis onwe atste ieterontakwe tsi kannhokaronte tsi kanataien, iaht onka othenon te iontatawiskwe. Watontatenhase rononha ok : Ohni tewatierha ne kento ? nonsetewataweiate kanatakon, ok naheha entewenheie, ne kento ok aetewenterontake, entewenheie oni nane. Etho kati ietewe tsi tkannenraien ne Sirironon, nene iahten ionkitenrane, ok sa ok nennee ionkirio, tokat oni enionkitenre. Ethone onen wahonhtenti. Kanenrakta wathatitane, iaht onka te sakotiken, isinon iahtonon-

hatie, iahontaweiate tsi rononsotakwe ne rasennowanen, iah onka te tsieteron, eso kaientakwe owista atakwenia okon nok atennatsera, ne tahontierente wathontskahon, ohnaken wathonnekwe nowista nok atakwenia nok wahonssete isinon nionsahonne, sekon are sahontaweiate tsi kanonsotakwe, iah onka te tsieteron, oktihiawenniiio tsina thonnekwe aiohtonhon akwekon niahontaweiaton iah se onka tetsieterontakwe.

Ohniawenhonne? Rotihteronhonne ne Sirironon, ronnehronne: Waonkinenhrente ken ne kenhnen, ne karihonni, ronatekwenne sahatiwennat iaonton: Tewateko okti ionkwati onkwawenk kenha, sotsi rotitiohkowanen Israel ronon, akwekon wetewenheie. Etho kati nihonatekwenne etho niihtonne nonen tsi iahontaweiate ne tehotikonhenton tsi iakononsontonkwe ne Sirironon. Nonen eso tsatehotikwen saiatat tahenron: Iahte ioianere tsini tewaierna ii ok tewatatewennontonnion, enionkwariwanuhike ne iahta tenietiroriane ne tewatatekenha: Onontioke oksa ok ietewe entsitewahreri. Wahonwatinnhese kannhowakta tsi tkanataien, wahonwennenhase: Nahoten sewaniente? Wahoniron: Etho taiakwete tsi tkanenraientakwe Sirironon raotinenra, iah tsionkwe-

tat tetsiiens, ne ok ionkwathathon tsi rotinonsotakwe nok oni ne katsenen. Wahonwahreri ne ronontio nahoten ronatkathon; wahrere tiotierenton ne ronontio: ronaterientare Sirironon tsi tewatonkariaks. Tehonateriatikhonhon tsi iahte ionkwawennaton ronnehre onte tsi ronatekwen taiakinikonhrakenni, ronnehre: ientewe, iaetewakoha ne raonawenk, ethone nenionkiiena nok eniontatewenniioste tsi ionkwantataien. Tahenron saiatat ne rasennowanen: Iah ken taonton naiontkensera? Sekon 5 nionkwanskwaian akosatens, 5 nihati ahontkensera. Wahrere ronontio: Tehnihase ok ahiatkensera. Wahiahtenti kati. Nonen sahnewe ne iehonwatinnhaonne, wahiron: Tokenske shonatekwen ne Sirironon. Ethone onen waennhotonkwahaton tsi kanataien, nok wahatikoha tsinikon ronation ne ronatekwenne iah onen teskanoronkwe otesera. Nene rasennowanen ne ronowentonne Elise rannhowanonuhakwe. Nonen saieiakenne wathonwaiatahrite nonen tsacieakenne. Etho kati naawen tsini hoierenne rotokense, rawenhne: Ensatkatho tsi iah taonsakanoronke otesera, iah tenhnon tasatsennonniate.

Tsioserat tsinahe ehniawenhon onen wahren-

heie Benadad ronwaiatskwe ronwanontiiio Sirironon. Wahonnhanne ne R. Elise Damaske iahare etho tahiatatken saiatat Hasael ronwaiatskwe, tehotonwentsioni ahowennisake ahotokense oh nenhoiatawen ne ronontiiio Benadad. Elise wahawenhase Hasael: Tsini kannroten rononwaktanitha ronontiiio Benadad, iahte ionnratsanit iah ne tahoriohte; tenhnou oriwiio tsi enhrenheie, raktokatenni ne R. Tsinaharihokten Elise akwa wathotkareren ne Hasael nok wathasentho. Tahenron Hasael? nahoten karihonni satstarha? Tahenron ne Elise: Waktokense tsi nensheronhiakente Sirinonon, enshenatakari, enshenatentawe, ensheiwentho rotiskenrakehte nok oni ratiksa okonha, iahtashetenrheke oia nieiatoten. Tahenron Hasael: Katiken aonton etho nakiere? iah se othenon te wakaterihonte? Tahenron Elise: Onen toha ieiohe aiesanontiiioke Sirironon. Ok sa ok onontiiioke warete Hasael, Benadad wahoriwantonse, wahrenron: Ohni karihoten sariwenhaw? Nahoten rawen Elise? Tahenron Hasael: Kariwiio, iah iaken tasiheie. Saorhene rononha si hniterontakwe, wahassiranawente Hasael, etho wahasiraren rakonsake ronontiiio, nok wahatonriokten, nok wahrenheie Benadad. Onen raonha sahatenontiioste ne Hasael.

Onen tsi iakahewe etho naiawen tsini horiwiison ne R. asakohrewate Akah kenha sakotere okonha Joram Israel raotiohkwa ronwanontiiio, wahonwakarewate tsi wathanathannbake tsi tkanataien Ramoth Galaadne Jesraelke wahonwaiaiteuhawite tahonwasniene nok wahorihonten Jehu ronwaiatskwe ne ronwakowanen tsi rotiohkwaen sotar ahatatewenniioste tsi tkanataien.

Ethone Elise wahawenhase saiatat rotokense; Tesetsetak kenhie iwat, nok iasetsetenha asahenti; etho iensewe tsi tkanataien Ramoth ne rotewenniioston Jehu ensataweiate tsi thononsote, entsiatatsenri tehatiashe ne ratisennowanens; hetseriwanonton raonha taesenihtaren, ranontsi-ne enseiennaweron, nok entsenhase: Kennihawenni ne R. ne Jehu: Ii wakonnontiioste Israelronon, ise enseriwaierite tsini wakenikonhroten. Kawenniiio enseweiennentane, ok sa ok ensesennhotonko nok ensastorontie ensesiakenne. Wahariwaierite ne rotokense tsini hoieren ne Elise. Tsi tkanataien iaharawe, iahataweiate Jehu tsi thononsote, wahawenhase: Iah ken taonton onkenonhaa taetenihtaren? Tahenron ne Jehu: Onka isehre taiakenihtaren? Tahenron ne rotokense: Ise. Wahatontate ne Jehu. Ok sa ok wa-



henhiennaweron ranontsine nok wahawenhase : Satontek tsini hienni ne R : Ii wakonnontiioste Israelronon enswatsirahtonte raowatsire ne Akab kenha. Sehiarak kawenniiio wakenheie Jesabel herhar enkonwaiatakari nene eniakostonte tsi iakorio ne ionkewennenhawe rotitokensehakwe. Ok sa ok sahannhotonko ne rotokense nok eren sarete. Wasakohrori ne Jehu ratisennowanens tsi niawenhon. Ethone akwekon wahatiwennentane, wahunwanontiioste ne Jehu akotseronniatha waetskaronkwe nok wahatihonrawatanion.

Wahatirihowanate tsi Jehu ronwanontiiio Israel raotiohkwa, wahunron Jehu : Rakwatenientense ne R. akewatsirahtoute Akab raowatsire. Joramke tewatierente entsitewario. Tsi tkanataien Jesraelke iehawenon ronwakentorani, etho ok sa ok itewe ; akwekon wahunwatontatse, etho oni renterontakwe Okosias Juda raotiohkwa ronwanontiiio, Kawenniiio wahunwatiken tsi tehatinenhrine Joram tenhnon Okosias wathonwateratana ne Jehu nok sekon inonha tsi itrate, wathohenrete ne Joram, wahunron : Ohni karihoten seriwenhawi ? Skennenken nise ? Tahenron ne Jehu : Aontonken skennen aontake ? Iahken akwekon teiakotkathon tsini ioriwatsanit tsini ioieren sanisten-

ha Jesabel iaonwentsiaksaton ? Sotsi ohnaken wahattoke ne Joram tsini hoiatawensere. Ok sa ok tonsahatkarhateni nok wahawenhase ne Okosias : Tiateko, wetiatkaronni. Ok sa ok ne Jehu waharenso tarike ne raoenna, wahaiake tsi satehasonniontihen ne Joram wakaienkwiranientane, nok wahrenheie. Ethone Jehu wahawenhase ne rasennowanen : Etho iasati ne raieronke kenha tsinonwe thoiertonne ne Naboth kenha (Akab kenha raonwentsiakwennihne) aseken ethoni honikonhroten ne R. Okosias nonwa wahateko, Samarike iahatasete. Wahatennhanne Jehu ahonwasere, ahonwaiena. Tahonwaiatenhawi nok wahatennhanne ahonwario. Jesraelke warete ethone ne Jehu tsinonwe kenterontakwe Akab kenha rone. Nonen saotokense Jesabel, ok sa ok ontiataseronni, tsi onosakaronte etho watkatane, kawenniiio wahoken wahawenhase : Tasataweiatise watserio hianontiiokwe, etho nensaiatawen. Wasakawenhase ne Jehu ne kaiataкта Jesabel ratitakwe : Tasewaiatent ne ken ikate. Etho nahatiere, tontnekwensoko otstenrakeson ionekwensaronnion, nok etho wakaiataientane tsi konne akosatens. Ethone Jehu wahataweiate tsi iononsotakwe, nok wasakawenhase ratisennowanens :

Akonwaiataten Jesabel kenha, aseken onontiio naiewatsiroten, tenhnon ne ok ieken wathatitsen-ri aonontsi nenha iesitake nok iesnonsake kenha; herhar ionnekonne ne ieronke kenha. Wahon-wahreri ne Jehu tsi etho niawenhon, wahrenron kati: Akwa ethoniawenhon isini hotrorihne Eli kenha Tesberonon. R. rotokatennihne; waha-tennhanne Jehu ahonwatirio akwekon sakotere okonha, rontatenonkwe okonha Akab kenha. Akwa wahatsirahtonte Akab kenha raowatsire tsini horiwisonhonne ne R. ne wahohrewatakwe tsi sakoriwanerahaktennihne Israel raotiohkwa, eso oni sakorihne R. ronwawennenhawe rotito-kensehakwe.

### CHAPITRE LIII.

Jéhu récompensé de son obéissance partielle par un long règne.—Athalie fait tuer ses petits-fils.—Joas échappe au massacre.—Athalie protège l'idolatrie.—Le grand prêtre Joiada réunit les partisans de Joas.—Joas sacré et proclamé roi dans le temple.—Athalie est tuée et l'idolatrie détruite.—Règne heureux de Joas.—Mort du grand prêtre Joiada.—Le roi Joas devient idolâtre.—Prise de Jérusalem.—Joachas succède à Joas.—Cruauté d'Hazaël.—Repentir de Joachas récompensé. Maladie d'Elisée.—Il fait jeter à Joas des flèches en

signe de ses victoires.—Mort d'Elisée.—Résurrection d'un mort jeté dans son tombeau.

Onen nonwa Samarike warete Jehu wasakotkennisahate ne konwasennaiens kaiatonnik Baal konwaiats ne iawet ronaterihonton tsini kariwios-tontseraksen, wasakonnhanne raotiohkwa sotar ahonwatirio. Wahatennhanne taiehrite ne kaiatonnik nok otsirake aiakoti, aienonsarisi oni tsi-non iontkennisahatakwe akonwasennaïen ne Baal, iah sane te horiwahtonhon tsi konwasennaiens-kwe teionnhonskwaron owira, iawet sakotsanikon nonkwe. Tenhnon tsi rowennarakwen ne R. tsi rowatsirahtonton Akab kenha raowatsire ne rostonton R. wahorharatsten 28 nioserake enhonwanton-tiioke, nok sakoiën okonha eniontatenontiioste 4 natenionnanetaa tsina hawatsira enhotinontiioke.

Akwa ionehrakwat waonakwen Athali Okosias kenha ronistenha saotokense tsi wahonwario ne roienha. Tsini watatkonniënstha tei-tonwentsi-oni akonhaa akonwennakeratse. Ontennhanne ahonwanasete iakotere okonha Juda rawatsirata-tie Roriwisonhonne tenhnon ne R. tsi Tafit ronontiiio kenha enhawatsirata-tie nensesakoskontako nonkwe. Iahte hotontaton akwa akwekon aho-

Akonwaiataten Jesabel kenha, aseken onontiio naiewatsiroten, tenhnon ne ok ieken wathatitsen-ri aonontsi nenha iesitake nok iesnonsake kenha; herhar ionnekonne ne ieronke kenha. Wahon-wahreri ne Jehu tsi etho niawenhon, wahrenron kati: Akwa ethoniawenhon isini hotrorihne Eli kenha Tesberonon. R. rotokatennihne; waha-tennhanne Jehu ahonwatirio akwekon sakotere okonha, ronatenonkwe okonha Akab kenha. Akwa wahatsirahtonte Akab kenha raowatsire tsini horiwisonhonne ne R. ne wahohrewatakwe tsi sakoriwanerahaktennihne Israel raotiohkwa, eso oni sakorihne R. ronwawennenhave rotito-kensehakwe.

### CHAPITRE LIII.

Jéhu récompensé de son obéissance partielle par un long règne.—Athalie fait tuer ses petits-fils.—Joas échappe au massacre.—Athalie protège l'idolatrie.—Le grand prêtre Joiada réunit les partisans de Joas.—Joas sacré et proclamé roi dans le temple.—Athalie est tuée et l'idolatrie détruite.—Règne heureux de Joas.—Mort du grand prêtre Joiada.—Le roi Joas devient idolâtre.—Prise de Jérusalem.—Joachas succède à Joas.—Cruauté d'Hazaël.—Repentir de Joachas récompensé. Maladie d'Elisée.—Il fait jeter à Joas des flèches en

signe de ses victoires.—Mort d'Elisée.—Résurrection d'un mort jeté dans son tombeau.

Onen nonwa Samarike warete Jehu wasako-tkennisahate ne konwasennaiens kaiatonnik Baal konwaiats ne iawet ronaterihonton tsini kariwios-tontseraksen; wasakonnhanne raotiohkwa sotar ahonwatirio. Wahatennhanne taiehrite ne kaia-tonnik nok otsirake aiakoti, aienonsarisi oni tsi-non iontkennisahatakwe akonwasennaiens ne Baal, iah sane te horiwahtonhon tsi konwasennaiens-kwe teionnhonskwaron owira, iawet sakotsanikon nonkwe. Tenhnon tsi rowennarakwen ne R. tsi rowatsirahtonton Akab kenha raowatsire ne ro-tonton R. wahorharatsten 28 nioserake enhonwa-nontioke, nok sakoien okonha eniontatenontiioste 4 natenionnanetaa tsina hawatsira enhotinon-tioke.

Akwa ionehrakwat waonakwen Athali Okosias kenha ronistenha saotokense tsi wahonwario ne roienha. Tsini watatkonnienstha tei-tonwentsio-ni akonhaa akonwennakeratse. Ontennhanne ahonwanasete iakotere okonha Juda rawatsirata-tie Roriwisonhonne tenhnon ne R. tsi Tafiit ronon-tiio kenha enhawatsirata-tie nensesakoskontako nonkwe. Iah-te hotontaton akwa akwekon aho-



nenheie Tafit kenha sakotere okonha. Josabeth Okosias kenha hiatatekenha rone ratsihenstatsi kowa Joiada ronwaiatskwē wakowennahronke tsi tehotihenretanions akoien okonha ronwatiriosere ontharatate, wahoiatatsenri saiatat Joas ronwaiatskwē, onen tsioserat tsinahe thonakeraton eh thenteron tsinonni ratiatahere rontateken okon kenha ronwatiriohne, ontoke sekon ronnhe, onekwensoskon, wahoiatasete ononsatokentike, wahotstaronten, wathosniene oni, 6 nioserake tsini kariwes etho niot wahonwehiaron tsiniiot iontatehiaronskwe ratitsihenstatsi rontonsere. Athali iahte ioterientare tsi saiatat ronwaiatanons-taton, iah oni tehonaterientare Sitaheronon, ontatenontiioste kati Athali, eso wakokenrenseronni Juda raotiohkwa, ontataskennhen oni akonwatisennaian ne kaiatonnik, ontennhanne owistaron nok kanoronson akonwakwa ononsatokenti Niiro tsi rononsote; aonha ontatenonsonni Jerusalemne etho konwatisennaienskwe kaiatonnik. Tenhnon ne akwekon thennontons tsini iawens nonwentsiake wathataste, wahannhese nene ionkwetaksen etho naieiere tsini ionikonhroten. Nonen 7 natehaoseriiakon ne Joas, onen wahatasawen ne Joiada ronwakowanen ratitsihenstatsi

okon ahariwaierite tsini honikonhroten; wasakotkennisahate akwekon ne iakonikonhranentakonne Tafit rawatsirake, nok wasakorihotasiase, wasakawenhase, wahrenron: Onen 6 nioserake tsinahe ionkwaronhiakentha Athali, iah tenhnon te sewaterientare irehre ne R.: enkheienawase; saiatat riatsteristha ne Tafit rawatsira, onen 7 tehaoseriiakon. Ikehre onen aionkienawase, akwekon aontesewe Sitaherononke, ietsihrori akwekon ratitsihenstatsi Jerusalemke ienhontkennisa, tosa ietsihrori tsini karihoten. Etho kati naawen. Ratitsihenstatsi okon etho wahontkennisa Jerusalemne. Iahte iotokense Athali tsi etho niawenhon, waawentatokentane ononsatokentike wahontkennisa.

Wahatiriwisa akwa wahatiriwahnirate ahontataskennha onontiiro enhaton ne joas. Akwekon wahatiriwanonwene. Etho wahonwentskwaren ne Joas tsi wennitskwaratseranoronke rotisonhonne. Wasakawenhase joiada: Ken renteron Okosias kenha roienha, irehre ne R., ne aonsahatenontiiost. Ethone kati Joiada ratsihenstatsi wahawenhienarho ranontsine ne Joas nok wahatihonrawatanion, wathotihenretanion, wahoniron: Ronnhek Joas sakwanontiiro. Waonehrako

Athali tsi waorakarere, ontharatate ontaweiate ononsatokentike, wahotkatho ne joas wennitskwaratseranoronke rents kwahere, rononwaroron teiotstaratenion, tehonitiohkonte ratisennowanens nok sotar. Tsini ionakwenhon wakaratsionko aotiatawit; watiohenrete wakenron: Wationkenikonhraren, waonkwatewentete. Etho nontare Joiada tsi itkate, wasakonnhanne ratisennowanens atste akonwaiatenhawite nok iakonwario. Ethone wahontekohaton Athali aotiohkwa kenha. Akwekon wahoniron ne Sitaheronon: Iah nonwenton kaiatonnik taonsaiakwasennaien; wae-nonsarisi Baal raononsa, otsirake wakoti tsi raia-tare nok wahonwario Mathan ne ratsteristakwe. Wasakotkennisahate joiada rotiskenrakehte wahatihonrawate, uok etho wahonwaiatenhawite ne ronwanontiioston tsi thononsote ne Ronontio. Sekon tsi raksaa Joas ronwarihonniennihne R. raoianerensera, etho takaientakwe wahateweienton, wathononweraton ratsihenstatsi kowa roiata-kennhaonne, tiotkon oni rowennarakwa othenon ahenron, Wahatsteriste aontkanonni ononsatokenti aonsaioientake oni tsinikon iohtonton Athali kenha, Wahariwaierite tsi sakoteriwatsteristha ne Sitaheronon. Wahononwene kati ne R.

tsinahe ronnhe ratsihenstatsi kowa joiada tiotkon ronontio rowennarakwa; akwekon skennen ti ken. 100 nioserake 3 iosenserote natchaoseriia-kon joiada sahrenheie. Tsini honwakonnienstha, etho wahonwaiatata tsinonni ronwaiatatas ne Rotinontio, akwekon ne tiakoriwaieri wahonwannhaten tsi wahrenheie, ok sa ok sahotinikonhrario ne Sitaheronon, iah akwa te shonikonhrahniiron ne ronontio joas onen 3 sathaoeserashen, wathonwanikonhrakenni otiake ratisennowanens, iahte shotahonsate nahoten rontons R. rouwawennenhawe, rotitokense. Wahotewentete ne R. wahasennaien kaiatonnik. Ne ratsihenstatsi kowa Sakari ronwaiatskwe teshotaonne joiada kenha raonaktake, wasakohriste ne ratisennaiens kaiatonnik, wasakawenhase, wahrenron: Ensewatkatho R. ise sewariwa ensakohrewate kanen-rakwekon Sitaheronon; wahonakwen ne ronontio joas, wahatennhanne ahonwanenioiake akta tsi kannhokaronte ononsatokentike. Iahte iaonni-sehon wahohrewate ne R. Hasaël Sirironon ronwanontio wahonterio ne Sitaheronon senha rotitiohkowanen Sitaheronon, senha ok wahakweni Hasaël ahanatakari Jerusalem; wahatenhanne Joas ahonwariwanontonnira Hasaël nahoten onte

ronwanikonhraksaton. Wahattoke Hasaël tsi ronwatsanis. Wahatontate skennen aonsahiaton kawenniio akwekon enhontewentete owistanoron sonha tsinikon kaien Ronontiio Joas tsi rononso te nok oni ononsatokentike. Joas akwekon wahatewentete, akwa ionehrakwat tsi wahonwatehate, wahonwakenrenseronni ne raonnhatsera sonha wahonwario tsi ranatskwe. Iahte honwaia taten Joas kenha tsiniiot iontatiatas rotinontiio kenha. Onen 40 nioserake tsinahe thonwanontiioston. Ne roienha Amasias tonsahatane raonaktake.—23 nioserake tsinahe thonwanontiioston ne Joas. Juda raotiohkwa, Joakas ronwaiats tonsahatane raonaktake ronikenha Jehu Israel raotiohkwake. Iahte thoriwaierikwe, ne iorihonnihon niatekon tsini hojatawenhon. Hasael Sirironon ronwanontiio eso wasakokaronni Israel raotiohkwa, wahanatakarihaton eso wahaonwentsia kwahaton, raserohenne, sakorioskwe nonkwe nok ratekatanionskwe tsi iakononsoton. Teieswenkariakta ratakwe tsi tesakoiaioreskwe oia nieiatotenhne. Tsi wahatkatho Joakas tsini iontkaronnians raotiohkwa sahatarewate, wahonitentase ne R. Wahotontafse ne R., ne roienha Joas wahoiatakenha. Teioserake watniiena ne roniha tsi roti-

nontiio nehniatoten, nok karo ha nahrenheie Joas Juda raotiohkwa ronwanontiio, tonsahatane raonaktake ne ronikenha. Wathateraswiioste tsi wahaterio. Oriwakwekon wahakwatako tsi thanakere, tenhnōn iah akwa te horiwaieriton tsini iakotenientense nonkwe Niiō raoianerensera. Wahonwahrste kati R. ronwawennenhawe rotitokense sakokonniienstakwe.

Kennaneha tsinahe thonwanontiioston, wahononwakten rotokense Elise, onen renheionsere; ronontiio Joas wahotkensera, wathasentho tsi wahatkatho tsi onen sakoiatontiesere. Akwá wahonikonhraksen. Onen 100 nioserake tsinahe tsi ronnhē Elise. Joas wahawenhase Elise : Rakeni, onen katiken takwaiatontiesere, ise ne kwaniahesen, oh nenionkwaiatawen? Wahawenhase Elise ne ronontiio : Tasenennenha nok oni tesek kaienkwire. Wahaon ne Joas ne rotokense, wahawenhase ne rotokense ne ronontiio : Tesek nahenna. Etho nahaiere onontiio, iahatesnonsaren Elise onontiio rasnonsake, nok wahawenhase ne Joas: Sennhotonko tsi ononsakaronte tsi nonkwatitkarakwinekens etho nonkati ietsionwentsiakwen ne Sirironon. Nonen onontiio wahannhotonko tsi tekatsiseraton, wahawenhase ne Elise :



skaienkwirat iasati. Etho nahaiere, takenron  
Elisé : Ne watenientenstakon enshesenni ne Siri-  
ronon. Sekon tonsasek kaienkwire onwentsiake  
fisenltanion. 3 nahaierte ne Joas onwentsiake.  
Takenron ne Elisé, nahoten karihonni, iah 7 ta-  
tetisatasawen ? Iah tasesahatton aseriioke ne Siri-  
ronon, ok eken 3 ok mioriwake enshesenni.  
Ethone onen wahrenheie Elise nok wahnwaia-  
tata. Ioriwanehrakwatenions tsini hoierenne tsi-  
nahe tsi ronuhkwe, sekon oni ioriwanehrakwat  
tsini iawenhon tsinahe thawenheion. Ethone ro-  
titiokwaroronne ratinenskohatonskwe Israel-  
rononke, nok eso sakotirioskwe. Sewatieren tsi  
iontohetsta nonkwe waontieren ieiationni onkwe  
kenha, wahnnehre asakwaiatata, wahontieren  
tahonne ratineuskwas. Ethone tahonati raieronke  
kenha tsi thaitatakwe Elise kenha, nok wahonte-  
ko. Ok sa ok sahatonnhete ne rawenheionne,  
tonsahatane nok Samarike wahnwatkathe. Ok  
naheha wateriwareni. Etho niawenhon tsini  
hohrorihne Elise kenha tsi renheionsere, 3 nio-  
tkararenkwaton wasakosenni Joas ne Sirironon,  
sahatatewenniioste oni tsi tkanataientons rotate-  
wenniiostonne Hasaël kenha tsini kariwes hia-  
teriohne Joakas.

## CHAPITRE LIV.

Heureux commencements d'Amasias.—Il veut faire la  
guerre aux Iduméens.—Amasias rompt l'alliance faite  
avec les Israélites, et tombe dans l'idolatrie.—Le roi  
d'Israël répond en parabole à Amasias.—Défaite d'A-  
masias, son endurcissement, sa mort.—Jéroboam II  
roi d'Israël.—Jonas envoyé à Ninive.—Il fuit devant  
la face du Seigneur.—Naufrage imminent; le sort  
tombe sur Jonas.—On veut mais en vain déposer  
Jonas sur le rivage.—Jonas est jeté à l'eau et reçu  
dans une baleine; sa prière.—La baleine dépose  
Jonas sur le rivage.—Jonas 13<sup>e</sup> figure du Messie.—  
Jonas prêche avec succès la pénitence à Ninive.—  
Dieu pardonne aux habitants de Ninive.—Jonas se  
plaint à Dieu de ce qu'il a pardonné à Ninive.—Leçon  
que Dieu fait à Jonas en desséchant un lierre qui l'om-  
brageait.—Reproches faits par Dieu à Jonas sur sa  
colère.—Providence et miséricorde de Dieu.—Les  
petits prophètes.—Prédications d'Osée et de 5 autres  
petits prophètes.—Prophéties d'Isaïe.—Temps et objet  
de ses prophéties.—Règne heureux et prospère d'O-  
zias.—Le roi Ozias frappé de lèpre pour avoir offert  
l'encens.—Mauvais rois qui se succèdent dans le  
royaume d'Israël.

Amasias teshotaonne raonaktake ne ronikenha  
Joas, ethone tsi saiatat sahnisennotenhne Joas oni  
ronwaiatskwe wahatasawen asakoteriwatsteriste

Israel raotiohkwa. Thoriwaierikwe Amasias ranoronkwakwe kariwakwarisionsera ; iah tenhnon akwa te hoianenhawi Tafit kenha. Tiotierenton wahatennhanne ahonwanasete ne ronwariohne ronikenha ronosaskwe tenhnon ne ronwanontio Israelronon, wahrere : senha aionksenowauat nok aiakwalerio Idumeronon. Wasakotiohkwaroroke Amasias rotiskenrakehte akwa kentiohkowanen. Tenhnon rotitsaniton ne Idumeronon, tsi ionontenion ratinakerekwe, wahonen Israel raotiohkwa ronwanontio ahaonkwetani 100,000. Wahatontate, saiatat rotokense wahohriste Amasias tsi thonatenrohon ne iahtehonwasennaiens ne R. Sahatateriwasten Amasias, wahonikonhrajentane tsi iah ne te karihonni tsi iakotiohkowanen tsi iontesennies, R. akwekon thennontonties. Sakokariakihne sane Israelronon. Wahatewentete nennee, wasakawenhase oni Israelronon : Sasewahtenti nise, wahateriosera, wasakosenni Idumeronon. Tsinahe thotesennion, iah akwa te hoteweienton, sotsi wahatatskonnienste, wahatasawen ahasennaien ne kaiatonnik. Saiatat rotokense wahohriste. Wahonakwen ne ronontio, wahawenhase : Tastotek, tosa ne satroriat. Tsi nahotisense Israelronon tsi rawenhne Ama-

sias : sasewahtenti, tahontorianeron, wahononwentsiakarihato ne Sitaheronon raononwentsia. Akwa wahonakwen Amasias nok iabatennhanne ahonwahreri ronwanontio Israel raotiohkwa iawet wathariwakenwatanion : Kenni karihoten hetsrori ne Amasias : Teionionwaronte iaontennhanne akonwariwanontonnira onettakwententsera aontontate onteken ahotiniake ne ronwatiienha tsina kontiriwaswen ne katsenen tsinakaiere teionionwaronte oktatkonswaseronkwate. Sateweienton, aseken iesanontio Sitaheronon, saton khesennion Idumeronon satenaieston, skennen tontatsiterontak tsi tisenakere, tosa serihonni aiesaswen, aseken ensatkaronni. Iahte horiwanonwehon ne Amasias nok rerhakwe ne R. ahateben : wahonterio Sitaheronon nok Israelronon. Wahonwasenni Amasias, iekanihare wahonwaiena wathonwawistotarho, wahonwannhanne netho nationton tenhanatiiake Jerusalem, wathonnekwe Israelronon tsinikon rowistaientakwe Amasias nok oni owistanoron ononsatokenti aowenk. Ethone Samarike sarete ne ronwanontio Israelronon teioserake tsinahe etho niawenhon, wahrenheie, ne roienha Jeroboam ronwaiatskwe, tonsahatane raonaktake. Sekon 17 nioserake

ronnhekwe Amasias, iah tenhnon te shotatrewa-ton, wahanwaswen raotiohkwa, wahatiriwisa ahonwario. Wahariwahronke tsi etho nihotini-konhrotens, wahateko tsi tkanataien Lakis konwaiats, ionatahniron kennioreha Bethleem; etho wahanwasere nok wahanwario. Ne raieronke kenha Jerusalemke wahanwaiataten tsinonni ratiiataronnon ronwani okon kenha.

Sahrenheie Joas kenha Israel raotiohkwa ronwanontiio, tonsahatane raonaktake Jeroboam 4 nioserashen enskat iawenre thonwennakeratonne. Rotsanitonne tsi waterios. Sahatatewenniioste tohka ni kanatake thonwakwennihne Siriron. R. wahanikonhrata rotokense Jonas ronwaiatskwe ahohrori ohenton ne ronontiio tsi enhoriwawase ne R. Ronnhaonne ne R. rotokense Jonas eh iahare tsi tkanataien Ninive konwaiats ne aonhaa kanatakweniiio tsi thatinakere. Assiironon ronwanontiokwe nethone Ful ronwaiats Sardanapal roniha kaniatarakta Tigre konwaiats, akwa ionatahniron, 100 niwasitake ehneken tiotte tsi iotstenrote watenhenraien kanataktatie. Kanneka ahrerheke: takenatatase, 3 nonta tsini kariwes wathatstekafwa, rotiohk Watkinsit nonkwe ratinakere kanatakon. Ne rotokense Jonas wa-

howennahronke ne R. wahawenhase, wahrenon: Ensahntenti, satokense, tsi tkanataien Ninive iahase, aseken tsini iakoriwanerahakskon eh tienakere tsiniiot iosakawentet nakoriwanerahaksera ionkennhas akehrewate, sehrori tsi onen kehrewatane. Iah akwa te horiwanonwehon Jonas, wahere tsini wahennontonnion: entsiontatre-wate Ninivronon nonen enhotihteronne; ok tsini hotanitenraskon ne R., iahten sakohrewate, ne kati enionkswate, ne ki enionkeriohte, ne karihonni kaneka ieke tosa onsahiwennahronke ne R. Kaniatarakta warete tsi tkaniatare kowa, etho wahatita kahonweiakowahne ratiiati Tharsiske iehonenontonthatie. Rotekwenhatie ne Jonas nok rononteratie ne R. Kawenniiio onhtenti kahonweia kowa, ok sa ok watkawerakwe. Onen ronnehre: tekahonwarisere. Wathonateronhienten kahonweiakeronon, akwekon awenke wakoti atakwenia kenha. Ok onen tsiniiot skanoron's takahonwarine. Akwa nakon kahonwakon iehotaskwe ne Jonas. Saiatat etho warete, wahawenhase: Skennen tsi sentas, nok ii ionkwateronhientenni. Testann nok hetsennit ne R. netsennaiens, iah nii te ionkwarhare enionkiatakennha ne iakisennaiens. Wahaterennaien ne Jonas,



iahte hotontati ne R. Onen okton sahatiire ken-  
 ha watontatenhase: Kariwatoken kaneka nieia-  
 tare tsinitson tsiakoteriwatewatan, sakohrewaton  
 ne R. Tewatenienten onka ki ok enieiatokenne  
 tsinitson, wahontieren ne Jonas raoriwa. Wa-  
 honwariwanontonse tsi nonkati thanakere, tsi oni  
 nonkwati wahawenontonhatie, oh oni nahaiato-  
 ten, nok tsini karihoten teshoteriwatewatan. Ta-  
 henron ne Jonas: Sitaheronon nakiatoten. Risen-  
 naiens ne R. roronthison raonwentsison oni. Sewa-  
 kateriwatewatan, ne karihonni wakatekwenhatie  
 iahte wakatontaton nahiwennarakon. Akwekon  
 wahotihteronne, wahonwariwanontonse ne Jonas:  
 Nahoten karihonni iahtetsewennarakwen ne R?  
 Oh nentewaiere naonsatsitewanikonhraseronni?  
 Senha taiowerakwisrontie nok entewaskone. Ta-  
 henron ne Jonas: Wakaterientare ii akeriwa.  
 Kaniatarake takwaiatonti, ethone onen enwat-  
 kawe tsi iahote. Iahte hotiriwanonwehon, wa-  
 honiron: Senha ioianere atsiakta niaetewe asati-  
 tako, nok nii entsiakwahtenti. Iahte iotonhon  
 atsiakta iahotirarhon senha taiowerakwisrontie;  
 ethone wahonwenhase R.: Iahte sanekherens  
 tsini ionkwaiaatawens, ise seron: etho naiawen.  
 Iakwerhakwe enhronnheke ne Jonas, iahte skwa-

tontati, onen kati wasakwatewentete ne hetsre-  
 watha. Tosa kati seriwarako tsi naiakwaiere.  
 Ethone wahonwaiena ne Jonas, kaniatarake ko-  
 wa wahonwaiatonti ok sa ok tounsakaweriiake;  
 wahotitokense niahte hotiriwiioston tsi iah othe-  
 non te honoronse ne R. nok wahonwawenniioste.

Jonas kanonwakon tsi kaniatare wahowenniios-  
 te ne R. tsi nahoiaatawen. Iahte hotewenteton ne R.  
 Etho ioskokerhakwe kentsionkowa tsionnho-  
 wane hotiatanekwanene Jonas; iahte hokare-  
 waton, 3 nonta tsinahe raiatatakwe kentsiakon  
 Jonas wahawenhase ne R: Koniennitentase tsa-  
 keronhiaken nok takwatontati. Sewakateriwa-  
 watonne, konwennontionne, kaniatarake kanon-  
 wakon ieskiatontion. Ethone waken: Sewen-  
 niiio, tisariwaieri, iah taonton akatatitenre tsini  
 skierhase; koniatekwennihatieskwe, iah sane te  
 kennikonhriiaks, ne ionsakataweiate tsi sanonsote  
 onousatokentike, waken: Sewenniiio, ensheia-  
 nonstatseke ne iesaseronniennis. Saheto akwa  
 wakeronhiakenhon, sekon rieiaran ne R; wa-  
 katerientare ne kaiatonnik konwasennaiens ok-  
 tioriwakon ne iesennitentasehakwe; wakaterien-  
 tare oni sheiatontati ne iesaniahesen enkonwen-  
 niiostake, koniennitha, enseskitenre, wakaterien-

tare enskwatontatse. Tokenske etho naawen tsini horharekwe ne Jonas. Kaniatarakta waette ne kentsionkowa tsionnhowane etho ionshontstike nene Jonas.

Tsini hoiatawenhon ne Jonas, watenientensta-konne tsinenhoiatawen Jesus Niio Roienha tsi asen nonta enhaiaatake nok asenhaton nonta enshatonnhete. Raonha Sonkwawennii ne wahatrori, wahrenon : Tsiniot ne Jonas asen niwenniserake 3 oni niwasontake raiaatake kaiatakon tsionnhowane etho oni neniawen ne Onkwe Ronwaienha 3 niwenniserake, 3 oni niwasontake enhaiaatake kaiatakon onwentsia (onwentsiokon). Sekon R. wahawenhase ne Jonas : Ninivke ia-hase, enshrori, ensiron : kehrewatane, enhonwentane, ok sa ok sahtenti. Ok sa ok wahahtenti ne Jonas, nok Ninivke iaharawe. Akwa kanatowanen ne Ninive. Jonas wathatstekafwa kanatakwekon nontarette, tehohenretanes, raton : 4 niwasontashen enkanatentane ne Ninive. Ok sa ok kanatakwekon sahontatrewate, wahoniron : Tokenske ionkwariwanerahakskon. Ne oni ronwanontii Ninivronon akwa sahatarewate, wahatiatawitasionko nok okenrake wahatien. Ethone wahariowanate wahrenon : Wakeriwise nonkwe

tsiniiakon ne kheiatsteristha sewenniserat aiakawentontiete, tosa oni skatstarat ohnekanos aienekihra, nok oni akwekon ne katsenen okon etho naiawen. Ionkwariwanerahakskon, irehre ne R. akheionwentsiahtonte, hetsitewennitentas aontiesenhake onsaikonrhen, tewatka ne kariwaneren, akwekon tsieiatatson iontateronhient iontatkenronnihek nok tsiontatrewat, tokat ensonkwentenre ne R. Wahontontate tsi nahaiere ne ronontii, wakawentontiete, wahontstaronion, nok akwa sahontatrewate onwe. Ethone wahrere ne R. Iahta kehrewate Ninive ronon.

Ne ietokatha tsini kasatse tsiontatrewatha nok iakawentontietha aonsahonwanikonhraseronni ne R. takonwataste raonakwensera. To onte ensakohrewate ne R. ne ionteraiatakwa iahte hontontats tsi Sonkwawennii sakohretsiarons. Iken sakawenniskwe ne Sonkwawennii Sitaheronon : tsi natensakoiatorete ne R. nonkwe tenhatitake Ninivronon, ensakotiriwasten nonwa kawatsiraten, aseken ok sa ok shonatatrewaton sontasakotati ne Jonas, nok senha raianoron nonwa hetsisewatatis tsini haianoronkwe ne Jonas. Sahaweiennentane Jonas asakotati Ninivronon, sahakiennen kanatakon, nok kanataktatie waha-

tien, onerate sonha wahatste kennikanonsaa wahatatenonsonni. Kawenniio wahotokense tsi iahte sakohrewaton ne R. Ninivronon, wahnikonhramksen, wahawenhase ne R. : Satontek tsini katatitenre, etho niawenhon tsini wakenikonhrotenne tsi wakatekwenhatiene, wakaterientare satanitenraskon nok sanikonhriio, iahte watiesen asehrewate ; ostonha ok taonsaiontatrewate, ok sa ok wesanikonrhen, ne karihonni wakatekwenne ; onen nonwa, othenon enkiron enionkewenna-kenronni ; enhoniron : Ronowen : katiken etho neniawen nahoten raton ? Ne kati nonwa okti wakswatani tsi konnhe, askitenre kati akiheie. Tahenron ne R. : Isehre ken : tkariwaiერი tsi satatitenre ? Iah othenon te hawen ne rotokense. Akwa ionehrakwat tsi iorakote tsinonni hententontakwe. Wahrere ne R. : asonthenne tkanie karonta eso ionnhatotakwe, ioneratonte, ne kati waaterakwawerhostakwe. Waorhene tsi wahaie ne Jonas, wahatkatho tsi tkerhite, akwa wahatsennonni, waorhene wahannhanne ne R.otsinonwa takatoraweste nok wakarontaten. Akwa are wakarakoton, eso oni waharonhiaken ne Jonas, wahrenon : Tiotkon, Sewenniio, takeronhiakentha, onen koniennitentase nakiheie, sekon kati

etho ni wakenikonhroten. Tahenron ne R. : Isehre ken tkariwaiერი tsi sanakwenhon, tsi wakarontaten, ne saterakwawerhostonne ? Tahenron ne Jonas : Ikehre tokenske tkariwaiერი osenontte akwa taonkiatawen. Tahenron ne R. Satontek, sanakwenhon, nok tesateriatikhon, senikonhriakstha tsi wakarontaten, iah se ise tesarontanionton, senontsistakta tiioniohon, iahte seweiennare, sewasontat ioterontison, nok sewasontat tsiorontatenhon, serhakwe tenhasniekē tsi tkerhite, nok ne tsi satrori kanatattenserene ne Ninive, isehre : tosa onsasakotenr, akwa sane shonatatrewaton ne Ninivronon, ii kheiatison nok ionkwennitentase naonsakhetenre, ise tenhnon serhakwe : akwekon ahoniheie etho kanatakon ratiteron isinon (10,000) enskat tewenniawe niwenniawehetserashen towasen iosenserote ratiksa okonha iahte hatienteri ka nonkwah ratiweientehtakon, kanon shatinek wati, tenhnon eso oni nikanaskwake kontiteron !

Tsi ehnihawennotenhne ne R. ne ietokatha tsini hotanitenraskon, rateriwatsteristha tsini iawenseron nonwentsiake, sakotencanions nonkwe, tenhnon sakotencanions oni katsenen niahte konttokha, iah ne tehaonweskwaniha eniontka-



ronni nonkwe, ne tenhnon tehotonwentsioni aon-saiehaharane.

Ethone wahotokense ne Jonas tsini horiwann-hikon, wahatehen sahatateriwasten Israelrononke sarette nok wasakohrorianion tsini iawenhon Ninivke.

Ethone tsi ronnhekwe Jonas tohka nihatihne ne rotitokense ne thotiaton tsini iawensere. Wahowennaronke ne R. Ose, wahawenhase: Ensheienhase Israelronon: Kennihonikonhroten ne R.: Kehrewatane Israelronon ienaskwa enhonton, onen kheiatewenteton, katke ki ok sane onen enhotitiohk wannhaon, sekon kheien okonha enkenhake, iatenhontieste Israelronon nok Sitahe-ronon, skentiohkwat enwaton, skanontiiotserat ensakonontiioke, Jerusalemke akwekon ienhonwasennaien ne R. Iah kati tatenshontatenosaseke. Ne rotokense Joël ronwaiats rotroriaton oni tsi nenhotiatawen Israelronon nok tsi ensakotienhase katke sonha ne Rotkon Rti. Amos nok Abdias ronwatiiatskwe ne oni ronatroriaton tsi-niiot R. ensakohrewate Israelronon. Onen nene Miche ronwaiatskwe rotrori ohni kanatoten tsinon nenhennakerate nensesakoskontako nonkwe rawen: Iahte ionatakenron, Bethleem Sitahero-

nonke tkanataien, eniakotohetsten ne kanatowanens, aseken eh enthaiakenne nenhonwennakeratse ne raotiohkwa ne R. Israelronon.

Tafit kenha rawatsiratatieskwe Isai ronwaiatskwe Amos roienha. Ethone tsi ronontiiokwe Osias hiatatenonkwe, wahatasawen ahaiatonserisa. Kaieri nihati rotinontiiio teshonattenionkwen tsini kariwes ronnhekwe toha 700 nioserake karo ahennakerate Jesus. Eso tesakotennientennihne ne R. rotitokensehakwe asakotirihonnien, niatekon tsini honatieranionne ioriwanehrakwatenions, iah tenhaon rononha tethotiatonne nahoten ronatrori. Saiatat ok, nene Jonas ronwaiatskwe wahaiatonserisa. Onen nonwa Isai tiotierenton wahaiatonserisa kaiatonserowanen, tohka nihati oni ethoni hotiieren ratisennarounions raotiatonserake, 200 nioserake tsini kariwes teshonattenionkwenhatie rotitokense ronatroriaton tsi neniawen nonen enhoketote nonwentsiake nensakoskontako, tsi nenhaiere tsi nensakorihonnien, tsi enhotiohk konni kentiohkwatokenti, tsi niate kentiohkwake nonkwe eniontiataren. Rotkon Rti wasakotokaten ohenton tsi neniawen nethone, watesakoswateten, iawet ronwawennahnoton.

Sahrenheie Amasias Juda raotiohkwa ronwa-

nontiio, tonsahatane raonaktake Osias ronwaiatskwe, 16 tehaoseriiakonne sahonwanontiioste. Thoriwaierikwe tsini kariwes ronnhekwe rotokense Sakari, aseken rowennarakwakwe R. wahoriwawasehatie. Ne tahatierente sahanatahnirate Jerusalemke; niatekon wahatennhanne eniakonni ionteriohtha, wahatatakkenna oni aiontsteniaron aiakoiotenionke tsi nahoten iakonnhekon nok ahatiienthoseke, wahasennowannha inon wateriwareni tsini hattokha, skennen kowa tihatinakere ne Sitaheronon, tenhnon wahanaiene, etho takaientakwe tonsahateriwatewate. Wahataweiate ononsatokentike, watrakwe teieienkwarentonstha, wahrere: lahienkwarentonts ne R. Tahenron ratsihenstatsi kowa ne Asarias ronwaiatskwe: Saka, senontiio, iah ne te saterihonte, ratitsihenstatsi nennee ronaterihonte, akte saset; ok eken hetsewennarakwak ne R. Iahthe hotontaton ne Osias, ok eken tahonakwen, ok sa ok rakenkwarake waokentane enotstawine. Kawenniio wahontkatho ratitsihenstatsi okon 80 nihatihne tsinahoiaawen, wahanwenhase: Satsiakenn: aiohtonhon se naesenheion tsina satiere. Wahatehen ne Osias, nok wahohteronne, ok sa ok wahateko, eren tkanataien iahatien, iahthe kakonte etho iahatasete nok iahrenheie.

Sahonwanontiioste Ozias roienha Joathan ronwaiatskwe, 25 natchaoseriiakonhonne, thoriwaierikwe, tkariwaieri tsi sakotsteristakwe ne Sitahe-ronon, tiotkon rotesennion nahaterio, 16 nioserake tsinahe ronontiiokwe, etho iahrenheie.

Ethone tsi ionwesenhne tsi thatinakere Juda raotiohkwa, iah skennen te kenhne tsi thatinakere Israël raotiohkwa. Tohka nihati teshonattenionkwenne rotinontiioston iahte thotiriwaierikwe, oliake ronwatirio. Onen saiatat ne Manahem ronwaiatskwe wahatatenontiioste, eso wasakokenrenseronni Israelronon, roterientarakwe tsi ronwaswens, nok tsi ratsaniskwe aonsahonwarihontako, wahniriwisa Assirirronon ronwanontiio tahi-atenrowe.

## CHAPITRE LV.

Corruption dans les royaumes de Juda et d'Israël.—Isaac voit la gloire de Dieu.—Règde de Joathan.—Scélératesse et impiété d'Achaz.—Prophéties d'Isaïe sur les noms et caractères du Messie, son précurseur, ses prédications, sa douceur, ses miracles, sa justice, sa patience dans sa passion, sa résurrection, sur l'extension de son règne, sur l'Eglise, la conversion des gentils, sur les ministres de l'Eglise. A. M. 3262.

Sahrenheie Manahem kenha, ne roienha Fasseia ronwaiatskwe sahatatenontiioste, wasako-

sennaien ne kaiatonnik, 18 niwennitake tsinahe thonwanontiioston Faia Romelie roienha waho-sete nok Samarike wahatatenontiioste ahonwen-nakeratse Israel raotiohkwa, 28 nioserake tsini kariwes roterihontakwe. Ethone tsi kahawiskwe, akwa ionehrakwat tsiniiot kariwanakerekwe ne kariwaksen tsi thatinakere Israel raotiohkwa nok oni Juda raotiohkwa. Sekon sane iakaonweskwanihakwe aiakawentatokentase wentanoronson, tenhnon iotkate iontatasetakwe sate iakonkwe, ronwasennaiesatanionskwe ne R., iontsteristakwe ohneka, kanakwaiesatsera oni. Ne tehatiimoretha iahte konwaianenhawiskwe kariwakwarisionsera. Kaneka tehotonwentsionihakwe tosa tahonwatsa kaianerenserake owista sakowiskwe tehatiimoretha tasakonikonhrakenni. Ne tsiakothonwisen iawet teiontkennieskwe onka senha kanoronson akontseronniate, kontinaiehne. Kentiohkowanen nonkwe ne kariwaneren iakonikonhrakarhatonne tsiniiot iahte tsieienterihne nahoten kariwiiio, nahoten kariwaksen. Othenon ne ioianere ienatonkwakwe wahetken, othenon wahetken ienatonkwakwe ioianere, tekaswatetatsera ienatonkwakwe tetiokaras, nok tetiokaras ienatonkwakwe teioswathe. Tiotkon iotehiaron-

tie kariwaksen tsi thatinakere Sitaeronon; wahariwisa kati ne R. asakohrewate nok wahorihotasien ne rotokense Isaï tsi sakohrewatane.

Ne ioserate ne ronontiiio Osias rawenheion, wathotieronnnionse Isaï tsi rotroriaton tsi nahoten rotkathon: Wahiken ne R. akwa iken ennitskwaratseranoronke rents kwahere, iawet kananon ononsatokenti tsi rotiatawiton ronwennitiohkWaton ratironhiakehronon. Tenihronhiakehronon Serafin tsini hotitiohkoten etho ihnete, enskatson 6 nihotinerahentsonte 2 wathiatkonsorokte, ne oni 2 wahiaterhorokte hniatake, ne oni 2 hiatstakwe tahniten nok hiatonhakwe tetsiaron wathiatatewennarane: Saiatatokenti, Saiatatokenti, saiatatokenti Sewenniiio Niiio Sabaoth, iaonwentsiananon onwentsiakwekon saiatanehrakwatsera. Tsini howennatsanit ne rohtare, watewatkarenron tsi kannhokaronte ononsatokenti titkaienkwarahere kanonskon. Ethone wakennon-tonnionwe: wakitentasere, kanoron tsi nenwakiatawen; aseken iahta tewakatati. Ethone wahiwiennahronke ne R. wahrenron: onka enhienniete? Wakiron: Tontaskiatenniet. Nok wahakwenhase ne R.: Watkoniatenniete nok wahrenron: Iakotewennotatskon ne ienakere, eniesa-



wennahronke nok iawet tenhontahontakweke tosa aionhronke, iah taonton aonsaketsienten. Ethone ok enshontatrewate nonen enienatakarihaton tsi tkanataientons, iah onka etho taonsaie-nakereke.

Etho nahaiere Isaï tsini honnhaonne ne R. Wasakohretsiaron Sitaeronon aonsahontatrewate, iah tenhnon te honatontaton, ok eken senha wahontatenikonhrahnrirate kariwanerahakserakon, iekanihare otiake wahonwatentoriate ne Rotokense, oktahonwaieron. Etho takaientakwe R. wasakotewentete. wasakohrewate, aseken iah ne atsokowatsera, iah oni ne kasenna takarihonni iahtasakohrewate ne R. ne ronwanikonhraksatations. Thoriwaierikwe ne Ronontiio Joathan, eso oni sakoiatakennhaonne Sitaeronon. Waton noiatonseratokenti : Roriwiiostonne, roriwaieriton oni tsi sakoteriwatsteriston. 46 nioserake tsinahe thawenheionne ronikenha, etho nahe rote-rihontakwe. Sahrenheie, tonsabatane raonaktake Akas ronwaiatskwe. Tsini hati rotinontiio sakonateriwatsteriston Sitaeronon Jerusalemane iah kaneka te iakotkathon netho nahaserohenhake, netho nahakenhronni kariwiioston. 20 tehaosese-riiakonhonne sontahonwanontiioste. Ok sa ok wa-

hotewentete ne R. ne ronwawenniiostonne ronwani okon kenha ; waharihonti oni kariwiioston, wasakosennaen kaiatonnik, wasakononsonnia-nion oni wasakowenthö katsenen sonha asakowenniioste kaiatonnik ; ieiohe ne roienha otsirake wahoiatonti nahowenniioste Molok ronwaiats tsi ronnhe. Rasin ne ronwanontiio Sirironon tenhnon Fasee ne ronwanontiio Israël raotiohkwa wahiatenrowe, wathatinataunnhake tsi tkanataien Jerusalem, wahnere : aiakiawatsirahtonte Tafit raowatsire, tenhnon ahonwarihontako ne Akas. Iahte hononwehon ne R. akonwawatsirahtonte Tafit raowatsire, ne wahonni wahonikonhrata ne R. ne Rotokense Isaï ahohrori ne Ronontiio, ahenron : Tosa tesatonharenron, tosa shet-sanik tehotinontiiotserake ronatenrohon aietsion-wentsiakari ; iah tabiatkweni, iah etho taiawen tsini hotinikonhrotens. Iahte iotonhon ahiahiata-kweniioste tsi tkanataien Jerusalem, tenhnon sonsahiahtenti wahaonwentsiakari, wasakotinas-konni oni kentiohkowanen wasakotiatenba, tahnihawe oni niatekon ne kanoronson raonawenk ne ratinakere. Fasee Israel raotiohkwa ronwanontiio roriwakwenionne sewenniserat 400 niwenniawetserashen ronwatiriohne, nok 200 ni-

wenniawetserashen ronwatiienahne, ronwatinas-konnihne, Samarike sarete, wathonterane ne rotokense Obed ronwaiatskwe, wasakoriwahesten Israel raotiohkwa, wasakawenhase, wahrenron : Sewaserohens, sewaweienatsanit, akwa ioneh-rakwat ietsikenhrenseronnihaties sewatateken-okonha Sitaeronon, eso ietsirio, eso oni ietsinas-konni ase tsi iakonnhe, ensewatkatho entsise-wahrewatakwe ne R.

Wahatontate ne Ronontiio Fasee etho nahaiere tsini hororihne ne Rotokense Obed, sahonwanat-kawe ne Sitaeronon, akwekon sahonwennon ne raonawenkson okon, wahanwanatiatawite iahte honatiatawitonne, kaseretake sahonwatiteronna ne sotsi tehlotiwisenbeion, ne oni ronatkarewatonne, nok ionsahonwatsiatewe tsi thatinakere. Wahotenrate ne R. ne Fasee tsi ethoni hoierenne, sahoieritse ; wenheiontiio wahrenheiate.

Ok eken Akas ronwanontiio Sitaeronon iahte hotston tsi rotkathon tsiniiot R sakohrewatonne Israelronon, niatekon wahontkaronnianion ne Sitaeronon, Idumeronon Filistins nok Teklatfalar Assirironon ronwanontiio wasakononwentsiakari ne Sitaeronon nok tohka nikanatake wahontatiakwenioste, nok etho wahontien onwe. Waho-

nikonhraksen ne Akas, iah tenhnon etho te tio-ientakwen aonsahatatrewate, ok eken senha wahataatenikonhrahnrirate kariwanerahakserakon, wahoriwasten ne R. iahte sahatateriwasten ne raonha. Wahatennhanne aiennhoton tsi kanonsote ononsatokenti, oktiwakwekon wahontkatho tsi kontiatare kaiatonnik iah Niio te ken. Wasakonikonhrehawite Sitaeronon ahonwatewentete ne R. nok ahatisennaieu kaiatonnik ne ratisennaiens akte tienakere. Tenhnon wathotaste ne R., wahrenheie Akas onen 36 tehaoseriiakehonne, 16 nioserake tsinahe thonwanontioston. Ne rotkaronniatonne Akas sotsi ase tsi ronnehkwe sahonwanontioste, sotsi oni ratatkonniens-trkwe, rerhakwe : akonhaa kattokha, iahte hatontatskwe othenon ahonwahreri.

Ethone tsi kahawiskwe karoha tsi iotkwentioh-kwarisionhe Israel raotiohkwa ethone tsi Osee ronwanontiokwe, ne Rotokense Isaï tsi thatinakere Sitaeronon renterontakwe. Tsiniiot iahtahatkatho, iahtahattoke tsini iawenserons tsi thanakere, ne ok ieken wahatkatho tsineniawen nonen onwentsiake enhreseke nensesakoskontako nonkwe tsiniiot nahonikonhrowannha wahotokaten ne R. ohenton ahatkatho tsi nenhoiatawen, tsi nenhaiere.

Tsini hatihne Rotlokensehakwe raonhaa Isaï ohenton irate sakotohetstennis. Onwa kati aonsakwehiarakwen ne kontiriwakweniioson ne thoia-tonnion, thowenninekenhon ne raoriwake, toha 700 nioſerake karo ahreſeke nonwentsiake ne nonwentsiakwekon nonkwe ronwarharekwe.

Ohenton thotrori Isaï Rotokense tsi nensesakoskontako nonkwe enhonistensentakwe iahte kana-kwaienteri, rawen : Katkeha kaiatase iahte kana-kwaienteri oia nenieiatotenhake nok eniowiraienantane roskenrakehte Emmanuel enhonwanatonkwake (ne sakawennat Emmanuel naiairon : tewakwekon ne R.). Rawen oni : Tesannhohonti karonhiake aontahatsnente nonwentsiake ne Thoriswaieri kowa ; taonwentsiatoren nok ahoketote nensesakoskontako.

Tsiniiot ahatkatho ronakeratonhaties, rawen ne Rotokense : Saiatat ne raksaa sonkwennakerati ranensake karatie raoteniententsera enhonwanatonkwakwe raonhaa roiatanehrakwat, rasatſte enhonwennakeratſe nonkwe, enthahawe ne skennen, R. enhaiatotenhake. Enthonne Rotinontiiioson enhonwaiatisake, kanoronson tenhonwawenniiostana. Ohenton thotrori Isaï Rotokense tsi San Watis Rti enhohaseronnien Ieſos tsi enſa-

konikonhraseronni nonkwe naiontſte tſi enſakotati, rawen : Enhonwawennahronke ſaiatat kahakon enhatonna : Hetsiſewahahaseronnien ne R., ſewahahakwarisi ne raohaa okon. Akwekon tſi ionhrakwaienton enſakaharataton, nok akwekon tſi ionontenion tſi ionhniaronnions oni enſkanontienenton tſinikon teiotsakton enſkatakwarision, nok entſionwentiakwarision tſinonwe ni iononniokotonkwe, nok akwekon nonkwe eniontkatho tſi ſakotsennonniatennire ne R.

Ohenton thotrori Isaï tſi nensesakoskontako nonkwe enhaterihonten aſakorihonnien nonkwe nok tſi nenhaiere ahariwaierite tſi roterihonte tſi enſakotati, enhonikonhriiohake, niatekon nenhaiere ioriwanehrakwatanions, iakonoronſe nonkwe eh naieiere, rawen : Niate ionkwetotenson enhoniron : haſewe, tewanontarann tſi tiononte raonontatokenti ne R. enſonkwarihonnien tſi nentewaierie, entewahatitakhe tſinon ioſahiio enſonkwatonhase, aſeken Sionke entkaiakenne R. raowenna (Oriwiiio Jeruſalemke tioiakenhon kariwiioston taonreni nonwentsiakwekon) Rawen ne R : Riiawi ahariwahnirate nakianerensera tſi kentienhkwaienton nonkwe, ahonwakowanenſake nakasakorihonnien akwekon nonkwe. Isaï oni



rowennahnoton ne Niio Roienha tsiniiot ahatro-  
riate tsi nenhaterihonten asakorihonnien non-  
kwe : R. raonikonhra wakatienni, ne aoriwa ra-  
kiataseronni, rakenhaon nakherihonnien kari-  
wiioston ne iakotent, naketsientanion oni ne  
teiontonnhakarias nakonikonhrakon, nakehrori  
ne iennhoton tsi onen entsiontatennhotonkwase,  
nok ne teieronwekon tsi onen entsiekenseke  
naonsakheiatatako ne iakotkenrenseronni, nake-  
rihowanate R. raotanitenrasera awennisera, nok  
oni awennisera ne raosatstensera tsi ensesakoie-  
ritse nonkwe.

Onen nonwa Isai wahowennahnoton Niio Ro-  
niha ohenton thotrori tsi nenhonikonhriiohake  
tsi ensakorihonnien nonkwe, rawen : Ken kaien  
ne Rienha, ii riatarakwen, raonhatsiwa rinoronkwa  
raonhatsiwa iotonweskwaton nakenikonhra, en-  
hinikonhron nakeuikonhratokenti nok raonha  
ensakorihonnien ne tkariwaieni nienakerenion ;  
iahta tahariwakenna, iah oni tahatewennaien-  
tonwe, iah oni tahonwawennahronke tsi iontkeron-  
takwaokon, iahtatahaiake okwire ne iotakwara-  
son, iahtahaswate ne sekon ioienkwarote tsi  
iotekha nokare enhakweni aontensenni takaren-  
saronke oni ne tkariwarieri nok akwekon ne

ienakerenion raosennakon eniakorharekwenhake.  
Ietsihrori iakonikonhratsiioha : Sewasatstek, tosa  
sewahteronsek, ken ire netsisewaiatison Ethone  
entsiekenseke ne teieronwekonne, entsionhronke  
teionhontakwekonne ; ne iontsinokatakwe netho  
neniontsionnionkwakwe tsiniiot tsiononnionwane,  
nok ensewatnerensi nakawennasa ne iahte ionta-  
tiskwe.

Ne oni rotroriaton Rotokense Isai tsi nensesa-  
koskontako nonkwe enhatatatewentete ne raonha  
naonsahonikonhraseronni Niio Roniha nok na-  
sakoriwakwatakwise nonkwe Rke tsi tensakone-  
kwensarise, ensakawenheise, rawen : Eso non-  
kwe rotketaton nakoriwanerahaksera nok sakote-  
rennaienni ne teshonateriwatewatton. Hetsitewa-  
tkathon iahte shaiatio iah othenon te skaieronni  
tsini haiatanoron, roiatanehrakwat, iah taonton  
aousahonwaienterene tsiniiot rotstawis onwe ron-  
wakenhronnihon tsiniiot akwa ehtake nahaiato-  
tenhake, karonhiakensera roiatontakwen, roien-  
terhaon iononwakte okon iahte shakonsaieronni  
tsini honwakenhrenseronnihon, ieiohe iahte se-  
waseton tsini honwaieren. Tokenske tehotate-  
kwenni nonkwaronhiakensera okon tsi tetsitewa-  
kanere onekwensoskon, ronwawarharatsionkwen

tsiniiot kaneka ne ronkwe R. rotewenteton nahohrewate. Ronwakarewatanion, nonkwariwanerahaksera iotikwenion, ok tateiohrihon raiatakwekon ne iorihonnihon kariwaksenskwe okon tsini ionkwatieranion, raonha wahorane kahrewatatera okon naonsahonwanikonhraseronni ne Roniha ne sesonkwatsientakwen tsi rotkarewatanion Rotatatewenteton, aseken raonha thennon-tonhon, rotaterakwenni etho nahoiatawen, iah skawennat tethowenninekenhon abatatatakennha ok skennen kowa tsi sakowenniioston tsi ronnhe, tsiniiot ne teiotinakarontonha konwariosere, tsi ok nakonwaierase, iah othenon taontatiatakennha, iah kaneka tetsiotatenron raiatake, iahtahoronihiakenhon rasitake tiotasawe ieiohe ranontsine titkahere raiatake iononwakte okonha. Tehokwen ne R. nonkwariwanerahaksera roketaton ne raonha taonsahariwarekwate. Raonha thoriwaiერი rakseronniennis ensakoiatatokentiste kentiohkwawanen enhatketate nahoriwanerahaksera okon.

Rotroriaton oni Isai Rotokense tsi neniawen nonen enhonwaiesate nensesakoskontake nonkwe tsi enhonwatewentete ne sakonoronkwakwe, enhonwakonsoiake enhonwakonreke, wahowennahnoton Niio Roienha, rawen : Wakatkathon nok

iah onka te ionkiatakennhaon, wakesakon nok iah onka te tsionkennhe. Iahta tewakatakonsakonhatenihon tsi niatekon ionkisnorakwen waonkennitskeroserawe oni. Ronahriskonhon rononkwetaksens. Ne oni rotroriaton ne Rotokense Isai tsi enshatonnhete Jesus. Entewenniseraientak Jesse raohtera (rotereha) tenhatane enhaniatarenhawake nahonwaientereste nonkwe okon, kentiohkwakwekon nonkwe enhonwennitentase, enioiatanehrakwaton tsi enhaiatatake.

Ne oni rotroriaton ne Rotokense Isai tsi neniawen nonen karonhiake ensrete Jesus, tsi nonwentsiakwekon tentewateriwareni kariwiioston, tsi niate ionkwetotenson niate iewennotenson eniiena raoianerensera, enhontiataren raotiohkwatokenlike, rawen : Testann, tetswatek Jerusalem (ne sakat ahenron Jesus raotiohkwatokenlike) aseken onen iio tesaswatatsera nok R. raoiatanehrakwatsera ioketote tsi tsiteron ; teniokarawe tsinon akte tienakerenson ; ok eken R. enhatiatotasi tsi tsiteron, etho eniontkatho tsini hoiatanehrakwat. Niahte iakoriwiiostonne iahte kakonte enhonne tsinon tesaswathesatsera, ratikorakowatson tenho-tiswathetakwe tsi teioteronronte ne tesaswathesatsera. Satkahraketsko nok satkatho tsini iotioh-

kwatsanit iakotkennison iseke ienhonne, inon tenthonne ne sheien okonha rotiskenrakehte nok sheien okonha tsionathonwisen. Ethone ensatkatho, ensanehrako enionweseenhake seriane nonen ken neniontierate tsi tsiteron isinaskaniataratiko- wahne tienakerenion niate ionkwetotenson tsi tsiteron enthonne, eso nikanaskwake ionaskwatsanit eniontkatho enkonneseke. Sabake enthonne nonkwe enthatihawe owistanoron otsinekwar nok kahnetanoron teieienkwarentonstha enhonwasennowanate R. tsi tionnhe.

Ateniententsera enkhenatonhase nok enkheiatenniete nonkwe sonha ne sekheskontakwen eh iahonne inon tsi thatinakere isi nakaniatarati tsi thatinakere Afrikronon Lidironon ne ratiaks tsi thatinakere Italironon Greks nihatiiatotens kawenoke thatinakere ne iah nonwenton othenon te hotiriwahronken ii akeriwake iahte iakotkathon akiatanehrakwatsera nok enhatirihowanate tsi thatinakerenion tsini kiatoten, enionksennowanate enkananon nonwentsiakwekon tsi enhonwai- enterihake ne R., otiake ne inon thatinakerenion enkheiatarako enionkewennenhawake. To onte ni ioianere tsi onontoharakeson ronahentionhatis ratirihowanatha sakonatatis ne skennen, ro-

natroriatonhaties ne ioianere, sakotirihonniennis tsi naieiere karonhiake aiontsennonni iontatennis nonkwe : Ronwennak era ton netsisewawennio. Oriwio tsi iawet rotkathon Isaï raonikonhrakon 600 nioserake karo eh naiawen ne kariwanoronson kariwiiostonke. lawet ronikonhrowanaton ne Rotkon Rton iawet rowennahnoton. A. M. 3262.

#### CHAPITRE LVI.

Salmanazar assiége et prend Samarie.—Fin du royaume d'Israël.—Tobie emmené en captivité avec les 10 tribus, est fidèle à Dieu, exerce les œuvres de miséricorde.—Il devient aveugle.—Sa résignation.—Affliction de Sara fille de Raguel.—Avis de Tobie à son fils.—Il l'envoie à Ragès chercher l'argent que lui doit Gabelus.—L'ange Raphael s'offre pour accompagner le jeune Tobie, et console son vieux père. A. M. 3299.

Tsi thatinakere Israel raotiohkwa wahatatenontiioste saiatat ne Osee ronwaiatskwe. Iahte sahati- watsira kenhne ne Israel raotiohkwa ronwanontiiio. Wahosete ne Fasee ronontiiokwe nok tona- hatane raonaktake, etho takaientakwe kentioh- kowanen iahte honatontaton ahonwanontiiohake. 9 nioserake tsini kariwes ethoni iohtonne onen



akwekon wahontontate. Ethoni haserohenne, ronkwetaksenne tsiniiot noia Israel raotiohkwa ronwatinontio. Onen kariwes tsinahe thonatasawen Rotitokense asakotihretsiaron Israel raotiohkwa aonsahontatrewate, tenhnon iahte iontontatskwe, iotkate oni R. sakohrewatonne tsi eso wahontkaronnianion tsi waterioskwe Assirironon ronwanontio Teklatfalasur ronwaiatskwe, eso ronatakarihatonne sakonowentsiakarihatonne oni, eso oni sakonaskonnihne Israelronon inon sakoiatenhawitonne. Iah tenhnon etho te tioientakwen aonsahontatrewate Israel raotiohkwa, ok eken sakotinakeraniskwe ne iahte honwaienteri ne R. tsinahe thonatekhasion Israel raotiohkwa Tafi raowatsire nok tsinahe ronatkawen Jerusalemne Nio tsi rononsote ahonterennaienna ok he niieheiot tsini iakoriwanerahakskon, wahariwisa kati ne R. iahte kakonte asakotewentete, wahoiatarako, iawet wajorihonten Salmanasar ronwaiatskwe Assirironon ronwanontio asakohrewate. Wahariwaronke tsi Osee thonatenronon Egiptonon ronwanontio ahobenawase tosa ahonwasenni Assirironon. Wahatiohkwaroroke sotar, nok wathanatannhake tsi tkanataien Samari kanatakwenio tsi thatinakere Israel raotioh-

kwa. 3 nioserake tsinahe thotasawen tahanatannhake, wahatatewenniioste tsi tkanataien, wahana-takari, eso wasakokenrenseronni netho thatinakere, wahoiena ne ronwanontio Osee, wathowistotarho, wahonnhoton tsinihronnhes, wasakokwa netho ratinakerenion tsinikon raonawenk, akwekon inon wasakoiatenhawe, ne ok sakowi ahaterontake ne ratitarhakarhathos nahatiiatoten nok oni onenhare rotienthon, nok oni katsenen rati-nonnaties. Otiake wahatikweni ahonteko, ahontekwashen tsi thatinakere Juda raotiohkwa. Tsiniikon wasakoiatenha tsi thatinakere Assirironon wathontieste niahte honwaienteri ne R.; wasakotenniete Salmanasar Assirironon etho ahonennakerate tsi thatinakerekwe Israel raotiohkwa. Iawet sahatiohkwarisi Israel raotiohkwa-kenha. Ieioierihon kati tsinikon ronatrarihne rotitokensehakwe tsi nakoriwanerahaksera entkarihonni R. iahte kakonte ensakoiatahtonten. Onen 253 nioserake tsinahe thonatekhasionne Juda raotiohkwa.

Ethone tsi Fasee ronwaiatskwe ronwanontio-kwe Israel raotiohkwa ronakeraton ne Tobi Nefali rawatsirake. Sekon siraksaa rariwaieritskwe tsinikon iakonnhas Sitaeronon Nio raoianerense-

ra, iahte kaieronni ne raksaa ahaiatotenhake. Ethone tsi toha akwekon ne satehatinakere rati-sennaienskwe ne tiounhonskwaron owira owistanoron otsinekwar nikaiatonniseroten roteninhaonne Ronontiiokwe Jeroboam akonwaiatonni, Tobi ratatiaohtarhōskwe tsini kentiohkwa etho iehonn-etakwe nok Jerusalem ne ierettakwe ahaterennaienna nahosennaienne R. Onen tsi rotehiarontie wahotiniake skaiatat Anen konwaiatskwe nihiatatenonkwe, enskat roskenrakehte wahowiraientane, wahosennon Tobi tsiniiot ne raonha nok wahorihonnien sekon si raksaa ahotsaniseke ne R. nok tosa ahatsteriste ne kariwaneren. Sahanatakari Samari tsi tkanataien Salmanasar ne Ronwanontiiio Assirironon, wahonhriskon ne Tobi, rone nok ne roienha tsi wahonwatinaskwenhawe Israel raotiohkwa ne sate hatinakerekwe, Ninifke wahonwatiiatenhawe. Saheto iahte hata-tewenniiio iah nonwenton te horihontion kari-wiioston, raonikonhrakwekon rawehiaraskwe ne R. etho takaientakwe R. wahoteure wahonikon-hrata ne Ronontiiio Salmanasar ahonoronkwake wahorihonten oni raononskon, wahaon oktahawenniioke ka ok nonwe ahreseke nok oktahennonton tsi nahaiere.

Sahrenheie Salmanasar kenha ne roienha Sennakerib ronwaiatskwe wahonwanontiioste. Akwa ionehrakwat tsi sakoswenskwe, sakokenrenseronnihakwe ne Israel raotiohkwa. Tsinahe thon-watikenrenseronnihakwe, niatewenniserake Tobi sakotkensereskwe, sakonikonhrahnratskwe tsini hakwenieskwe, sakoiakhonniskwe tsi nahoten roien, otiake atennatsera, otiake atakwenia sakoiatalaskwe oni ne ronwatiriohne. Iakahewe Sennakerib Sitaerononke iahare rerhakwe akhenatakari Jerusalem, ratonhakwe: Iahtahakweni ne R. asakoiatakennha raotiohkwa, wahosennaiesate ne R. wahokenhron. Wahohrewate kafi ne R.: sewasontat 185 niwenniawehetserashen ne raotiohkwa sotar wahonwentane. Wahateko Sennakerib. Sonsarawe tsi thanakere Ninifke ronakwenhon, etho takaientakwe wahatennhanne eso ahonwatirio Sitaeronon nene ratinaskwakenhne Ninifke. Iahte hotkawen ne Tobi asakotauranion nontatekenson nok oni asakoiatata ne iakawenheionne. Wahonwahreri ne Ronontiiio. Wahatennhanne ahonwakwa ne Tobi tsinikon roien. Wahotentane ne Tobi tenhnon tsi eso ronwanoronkwakwe tsini hotanitenraskon iotonhon ahontasete raowatsire wahonwatinaktotase.

Onen tsi iotohetston kaieri niwasontashen wisk iawenre, wahrenheie ne Ronontiio Sennakerib, sakoien okonha wahonwasete. Sonsarawe Tobi raononskon, sahaiena ne raowenk sonha thonwatekwennihne.

Iakahewe tsinonni wentanoron, wahatennioten ne Tobi. Sekon tsi tehontskahonhatie wahonwahreri ne Tobi tsi saiatat Israelronon nahaiatoten eh raiaatahere ronwasetonne. Wathasentho ne Tobi, tahawenninekenne nahoten thotrorihne Rotokense Amos tsi nensewentatokentase wentanoron iatensewataton sewatonwesentsera, kanihonhraksensera enwatan. Ok sa ok tonsahatane Tobi; eh iaharawe tsi raiaatahere ne ronkwe kenha; wahonensaren, nok otasetonke tsi rononsote niionsahawe, aseken tsi ok iatenwatsotho enwatan ahoiatata. Akwekon ne rontatenonkwe sahonwariwasten tsi ethoni hoieren wahoniron: Ne toha sastonton aesario tsi ethoni saieren, serekha asiheion, nok sekon sheiatiatatas ne iakowentaon. Iah othenon te hotahonsataton ne Tobi tsi nahoten rontonhakwe, ok onen tsina tahaiere sakotiatataskwe ne iakawenheion, senha wahotsanike ne R. tsiniiot ne Ronontiio. Iakahewe eso sakoiatatenhenne. Sewenniserat, tehowisen-

heion sonsarawe tsi rononsote, kentstenrakta wahotawe, katarakonhaa ota iotarihen wakarane rakahrake, nok watharonweke. Tihaweton ne R. ne wahotenientense, etho naontawe ahontkathoseke nonkwe tsinenwe enionwentsiateke tsi etho nihonikonhkatste tsini honikonhkatstekwe rokstenseratokenti kenha Job ronwaiatskwe. Iahostonha tatehoteriatikhonhon, ok eken wahowenniioste ne R. tsinahoiatawen, iah othenon tateiotkarenrenhon raonikonhrakon tsi rotsanis ne R. Iah etho te hotinikonhrawenhon ne sakononkwe tsini hotierenne Job kenha sakononkwe, oktihonwaieronne, ethoni hotiieren Tobi sakononkwe, wahonwatentoriate, niatekon ronwennihakwe. Wasakohriste Tobi, wahrenron: Sewatka tsi sewariwakate: saonkwane kensa iakisot okon kenha rotiiatatokenti, ionkwarhare tenhnon ensesonkionnhete ne R. etho iaetewe tsi sakotsennonniatennis ne iahte honwatewentetha.

Tsinahe iahte shakens ne Tobi, wahotentane. Kanataronnihakwe ne rone, ne ionnhekwenne konwawihne enskat ne kaiaatakeras, waharonke ne Tobi tsi watioherente, wahrenhase ne rone, wahrenron: Senikonhrarak, iah ken akoren akowenk te ken ne kenhen? seriwisak, iah se te



ioianere naiehawake akoren akowenk; ok eken waonakwen ne rone, wakenron : onen nonwa akwekon teiekanere tsi ok sewatieren hetseniahe- sas ne R. iahte hiaiatanonstaton tasateronweke. Ethone wahaonsenne ne Tobi, wahatstaren nok wahaterennaien, wahrenron : Tisariwaieri, Sewen- niio, takwehiarak, sasanikonhren tsi wakeriwane- ren nok tsi iakoriwaneren iakisot okon kenha Israel raotiohkwa, ne karihonni ionkinaskwaien. Tsionkwariwarision tsini skwariwisahanihne, ethoni wakiatawen tsini sanikonhroten. Kaska- neks sane nakiheie; iah othenon te sewakerihonte onwentsiake nakonseronnienniheke.

Etho nonwe niioriwiostonne tsiathonwisen nok ioronhiakenne, Sara konwaiatskwe nok ne roniha Raguel ronwaiatskwe. Rakeske kanakerekwe, 7 onen nionakwakenheiasenne : kawenniiio ens ia- ontaweiate tsi tiononsote, noneshonronon teiako- honriakskwe, ne karihonni akwekon ne rotisken- rakehte konwatsaniskwe, wahatteten ne ionnhas- kwe, aseken ioriwannhikon, onen waonakwen ne ionnhas, waawenhase ne Sara aontiesenhake iah nonwenton tasatewetonne sherio se ne wesa- niake, katiken ii oni enskerio? Waonikonhraksen ne Sara, iah tenhnon tateioteriatikhonhon. Tsi

tionakte etho waontatennhoton, 3 nonta kenteron, onwentsiake ontiskwentaren, watstarha, wahoni- tentase ne R. wakenron : Aiesasennaientake, Se- wenniiio, onkwariwanerahaksera karihonni tsi takwahrewatha, aiesennitentase ne iakoronhiaken, ethone sasanikonhrens tsi iesanikonhraksaton. Onwa kati, Sewenniiio, ise ken katennikonhron- tietha satokense tsini wakatehenhon, takitenr tosa onen aonsakeronhiaken, tokat se oni enkiheie. Iahte sonweskwantakwa askwaronhiakente, iahte sanoronse kariwes tsi watkawerakwe, tasennon- ton taonsakaweriiake, iahte sanoronse asheiaton- weskwaten kariwes iakotstaren nok iakonikon- hraksenhon. Ise iesawenniiio Israelronon iahte kakonte aiesasennanentonseke. Wasakotontatse ne R. Tobi nok Sara tsi ronwennitentasehakwe, wathotenniete ne raronhiakehronon Rafael asa- konikonhrahnirate.

Rorharekwe ne Tobi rerhakwe ahakitenre ne R. akiheie. Iahononke ne roienha onen tehaose- rashen nok wahohretsiaron, wahawenhase, wa- henron : Satontek, kien, tsi nahoten enkiron. Onen katonnhoktane, tosa nonwenton sasanikon- hren. Kawenniiio enkiheie, ensewatha ne kie- ronke kenha : shekonniienstak sanistenha tsinen-

we enionnheke ; sehiaarak tsini ioronhiakenhon tsi iesehiaron. Nonen enkenheie, etho enkonwaia-tatha akta tsi nonwe enkiatatake. Niate wennise-rake tsinenwe ensonnheke, hetsehiarak ne R. sata-tenikonhrarak tosa nonwenton othenon aseriwane-rake, seriwaierit akwekon tsini sonkwariwisaha-ni. Shetenrhek ne iciesas, etho nentewe enhien-tenre oni nise ne R. Eso ensaientake, eso sheten-rhek, kennikonha ensaientake, kennikonha shei-awisek sanikonhrakwekon. Sewaterakewatha ne kariwaneren ne iontatitenras. Nene iakotenniten-raskon iah ok teniakohteronseke nonen tensakoi-a-torete ne R. Satatenikonhrarak, kien, tosa othe-non satsteristne kanakwaiesatsera, etho ok tenserre-nensaniake. Tosa senaiehak sennontonniontse-rake sewennake oni ; aseken kanaiesera iakoi-a-tahtonton nonkwe. Kaneka hiaiotense, oksa ok hetskariak. Tosa shawak sanonskon nowista rao-wenk ne hiakarotani. Etho ok nensiere tsi ok nasehre etho naionkierase. Sateweienton tsi ens-heiatarako nensheriwaienniheke, tosa othenon natsierh niare seriwaienhas. Tiotkon hetsen-naientak ne R ; hetsennitentas ahiatanonstatseke tsi ok nahoten ensateriwahtentiate, hetseniahese ne R.

Ken kaien nonwa akonhrori : Sekon si seksaa, riwistanihen ne Kabelus ronwaiats, Rakeske ra-nakere Medes ronwatiiats raononwentsiake, kaia-tonseraien tsinikon rikarotani. Ikehre : ahakweni ahakariake. Tetsiatoret tsi nasiere nensahenti, tosa othenon setsanisek, tokenske ionkwentent, tiotkon sane iatenkaierike tsi nenionkwaientak nentsitewatsaniseke ne R. nok entewateriwatek-waseke ne kariwaneren nok tentsitewariwaserak-watake.—Akwa rotonte ne roienha tsinikon ta-hatati ne roniha. Iahte irehre : onen ken toha ah-renheie arekho iaiak tehaoserasenne, takenron ne roienha : Enkeriwaierite tsinikon wasiron, ikehre tenhnon sekon enionnise ensonnheke. Onen kati enkahtenti tsini saieren ; iah tenhnon te hienteri Kabelus ronwaiats, iah oni ne raonha te hakien-teri. Oh nenkiere ? Enkiron ken : takkariak : iah oni te kehahaienteri. Takenron ne Tobi : Aonton, kien, naskweni ; wakaterientare thoriwaieri ne Kabelus. Ikehre, kawenniio entetsiatonseron, oksa ok enhiakariakse ne ok nensesheiatisakha enies-anatonhase tsini ensene, ne sheiatarako nentiako-riwaierike iakoriwiioston, entsitewakariakse.

Kawenniio Tobi roienha wahaiakenne ensa-koiatistake nenhonwanonteratie, iahotkatho thare

ranekenteronha akwa ranekenterontseriio rotse-  
ronniaton tsiniiot ne ionhtentionhatie. Raronhia-  
keronon Rafael R. thonnaonne enshotsiente tsi  
teharonwekon ne Tobi, nok oni Sara tsi ionikon-  
hraksatonne noneshonronon. Oksa ok Tobi  
roienha wahoriwanontonse, wahrenron : Ohna-  
siatoten ? Tahenron raronhiakehronon : lawet  
Israelronon nakiatoten. Tahenron ne Tobi : Iah  
ken te sahahaienteri tsini ieiothahinon ne Medes-  
ke ? Tahenron ne raronhiakehronon : Onen eso  
etho iewakwatton etho iekiterontakwe Rakeske  
Kabelus tsi rononsote. Tahenron ne Tobi : Aski-  
tenre, takronwas, niare ieshihrori ne rakeniha tsi  
nahoten takrori. Wahatsennonni rokstenha ne  
Tobi, wahawenhase ne roienha : Sastoron, iahet-  
senhas ranekenteron, karo aontaret. Ok sa ok wa-  
hatontate ne raronhiakehronon, wahawenhase  
ne Tobi tsi wathonoronkwanion : Kaskaneks asa-  
tsennonni. Tahenron ne Tobi : Tosa ne satrori :  
aonton ken akatsennonni, iah se tekkens, iahte  
katkathos teioswathe. Tahenron ne raronhiake-  
hronon : Tokenske kanoron tsini saiatawens ;  
tsiaken tenhnon, tosa sanikonhrokten. Sekon sa-  
henron ne Tobi : Ne rienha iatstsiaterane, sakoia-  
tisakon onka ahne tsinon ware Rakeske. Enwaton

kati ken aesene ? enskenikariakse. Tahenron ne  
raronhiakehronon : Enwaton. Enhiatenhawe net-  
sienha, iahtahiatonti, akwa ok tentiakene. Tahen-  
ron ne Tobi : Ohnaswatsirotens ? Tahenron ne  
raronhiakehronon : Tosa ne tesanikonhraren ;  
sheiatisaks onka ahatenrohne netsienha, onka ki  
ok tikenhak, kawenniiio onkwe enkenhake. Sa-  
lerientarak sane, Asarias ionkiiats, Anani ronwaiats  
rakeniha. Tahenron ne Tobi : tsennowanen, tosa  
sanikonhraksen tsi kerhakwe : akwa ok enhien-  
terhane. Tahenron ne raronhiakehronon : Iahte  
waksensenion. Onen aiakiahtenti. Skennen sen-  
nontonnionhek tsi wakene nhetsienha, iah othe-  
non tahoiaatawen. Tahenron ne Tobi : Kaskaneks  
skennen akenhake tsi ensene, enkiiaterennaien-  
hase ne R. atsiseniiienawase nok oni ne raronhia-  
kehronon aesewakwekonhake. Ethone watesako-  
nouweraton nok wahiahtenti.

## CHAPITRE LVII.

Le vieux Tobie et son épouse se consolent.—Voyage du  
jeune Tobie.—Il prend un énorme poisson.—Arrivée  
de Tobie chez Raguël.—L'ange lui dit ce qu'il doit  
faire pour se marier saintement.—Mariage du jeune  
Tobie avec Sara fille de Raguel, sa parente.—Prière de



Tobie et de Sara avant de consommer leur mariage. Noces célébrées.—Raguël lui donne la moitié de ses biens.—L'ange va chercher l'argent chez Gabélus.—Festin de noces.—Peine des parents de Tobie.—Adieux et conseils de Raguël à sa fille qui part avec Tobie.

Onen tsi honahtention ne ranekenteron Tobi nok ne rononteraties, ontstaren ne ronistenha nok wahawenhase ne rone, wakeuron : Wasehre : inon iahare netsiteniiienha ; enskat ok ionkeniwi-raien, raonha raienskwe ne tionnhekon. Aontiesenhake iah nonwenton taesawistaientaon netse-nihen ne Kabelus. Etho sane tsini ionkwaientakwe. Skennen rotonte ne Tobi, roterientare tsini ionikonhraksens ne rone tsi wahahtenti ne roienha, wahrenhase : satka onen tsi satstarha, nok tosa tesanikonhraren, hetsennhatens netsienha tsiniiot iah nonwenton taonsatskensere, serharek tenhnon tsi enrawe Rakeske nok oni skennen nensrawe. Akwa ikehre tokenske tenhatihasehatie raronhiakehronon nok enhoiatanonstate, iah sane te hoterientarakwe ne Tobi raronhiakehronon onkwe rotiatontakonne. Etho nakaiere ne Ann tsini haierha ne rone.

Onen nennée ronahtentionhatie ne Tobi roien-

ha nok hiatenro, skennen tehotihtaratie. Sontierente tsi wahianonwete kaniatarakta Tigre konwaiats. Wahrere ne Tobi roienha akatasitohare. Kawenniiio ohnekake wathatane, wahatieren ok kentsiowanen etho nontaiawenonhatie tsi irate tsiniiot nawerheke ahikari. Akwa wahohteronne Tobi roienha iahotkatho ne ihne, wahrenron : Karo kase ; iwehre aonkiatakari ne kentsionk. Tahenron ne ihne : lah othenon taesaierewahontake nonwe natsiena, nok tatsiatihenthoo. Etho nahaiere ne Tobi roienha ; etho wakenheie ne kentsionk. Sahenron ne ihne : Tetsiatoren, serako naotwensa, nok aweri, nok notsate ; ensatsste nenserheke : ensketsiente. Wahiateskonten otiake ne kentsionk nok tsinaotatenre wahnitsiketarho. Waorhene onen sahiahtenti. Wahrere ne Tobi roienha ahiriwanontonse ohnahoten enkatste ne wakateweienton. Tahenron ne ihne : Otsirake ieherha naweri tsi watienkwaronniis ne iakotekwatha noneshouronon, nok ne otsate ne nennée tsiakotsientha ne teieronwekons.

Tekeni watontha tsinahe thonahtention, iahnewe tsi tkanataien Ekbatane konwaiats 420 miles tsinatekiatere kanatowanen Ninif. Wahawenhase Tobi ne ihne : Kanon entiataweiate ?

Tahenron : Iahte saterientare kento thanakere shenonkwe Raguel ronwaiats, enskat ok rowiraien kaiatase Sara konwaiats, sewennio tsini hoiën, ne kati ioianere aeseniniake ne sakoienha, etho nonwe ientiataweiate, ioianere natseriwanontonse, iah onte tahateraiatakwe aeseniniake ne sakoienha. Tontahenron ne Tobi : Wakahronken 7 onen niioniakonkonne, akwekon ronenheion, noneshonronon teiakohonriiakon, ketsanis ii oni etho naonkiatawen, ketsanis oni nahniheiate ne ionkwateweton tsinenhotinikonhraksen. Tahenron ne ihne : Satontek tsi nahoten enkiron : Tokenske ki nennée noneshonronon iakowenthon ne Sara ioniakskwe, ne iorihonnihon tsi iahte thotiriwaierikwe. Iokweniatseraien noneshonronon aiakoni-konhraksate, aiakokaronni oni tsiniiakon iahte shonwehiaras ne R. iahte shonwatsanis tsi iakoniaks, ethoni hatierha tsiniiot ne kario ; iah nise etho tasiere, tosa kati setsanik noneshonronon, enseniniake ne Sara ; 3 nonwata karo aeseniniake ensatonnhakanonni, ensaterennaienseke. Nentewatierente eniokarawe ensatsahate naweri ne kentsionk, nok iahte kakonte eren ensewete noneshonronon. Tekeni watontha entsiokarawe, entshennitentase ne R. entsiahriskonhatieseke sheni

okon kenha ne iakoriwiiostonne. Asenwatontha eniokarawe entshennitentase ne R. naontwatsiratehiaron Abraham sakoien okonha, nentsitsenitsanisek oni ne R. tsi enseniriwaierite tsini karihoten ne iakoniaks, nok enhientenre ne R.

Ethone iahiataweiate Raguel tsi rononsote akwa hiatatenonkwe Tobi nok thoriwaierikwe. Akwa wahatsennonni tsi wahonwanonsorene, iah sane te sakoienterihue. Nonen akwa wathotkaneren ne Tobi roienha, wahrenhase ne rone : teshiatieren nonkiaraseha Tobi. Wasakoriwanontonse tetsiaron, wahrenron : Ka nonkwati tsi seninakere. Wahniron : Neftali nakwawatsiroten nok ionkinaskwaien. Tahenron ne Raguel : Ne kati tsi Neftali niseniiatoten, nok Ninifke tiseninakere, hetsienteri onte nonkiaraseha ne Tobi ? Tahenron raronhiakehronon : Sakeniienteri. Ethone ne Raguel wathorensaronnion ne Tobi. Tahenron raronhiakehronon : Ken irate ne roienha nhetsenatonnions. Ok sa ok ne Raguel wathonoronkwanion ne Tobi roienha, wahawenhase : Aia-wens, kien, R. ahiatsennonniaten, akwa thoriwaieri ne hianiha. Ethone akwa wahontsennonni ne rone nok oni ne sakoienha. Wahrere ne Raguel : Akhenont tahiatskahon. Teiotinakaronton-

ha kenniakaa wakonwario. Tsinahe iakoritten, ethonahe tehotihtare, nok onen wathontskahon, wahrenron ne Tobi roienha : Niare eniontontate tsi nahoten enkiron : ethone tenkatskahon, ikehre ensatontate enionkeniniake ne sheienha. Wahoh-teronne ne Raguel tsi nahaiere ne Tobi roienha, aseken ronoronkwa, ratsanis enhatkaronni tsi enhotiniake ne sakoienha netho nahoatawen tsini hotiatawenhonne 7 nihatihne ne ioniakskwe. Iah othenon te thatatis. Ethone wahobretsiaron raronhiakehronon, wahawenhase : Tosa setsanisek nahotiniake ne sheienha ne tsiatenro roienha, rotsanis ne ranekenteron ne R. akwa ok enwaton ensatontate nahotiniake sheienha, ne ok enskat seniwiraien, nok oni raonha enskat ok ronwateweton, nok oni sewatatenonkwe. Wahariwanonwene ne Raguel tsi nahaiere raronhiakehronon, tahenron : Onktokense onen R. wahakenikonhraseronni, raonha roriwison tsi kento tasette. Wahrenhase ne sakoienha : Irehre ne R. ne aeseniniake. Wahawenhase ne Tobi : Ne karihonni tsi konnoronkwa, tekiatoretakwe, onen kati nonwa wakatontate.

Ethone ne Raguel iahanentsa ne sakoienha etho iahasnonsaren rasnonsake ne Tobi, nok wahren-

ron : aontiesenhake tetsiaron atsiatsennonniaten ne R. Aiawens tiotkon aesewakwekonhake ne Niiio ne ronwawenniiostakwe Abraham, Isaak, tenhnon Jakob, aiawens oni raonha tatsisenirahneken etho naiawen tsi nentsiseniriwisahani atsi-senitenranion oni. Ethone wahatiiaton nok wathontskahon.

Sahatikwentane nokarasa ethone onen ne rotikstenha wahonwanatonnira ne Tobi tsinonwe tkenteron ne rone. Tobi skennen kowa tsi iahataweiate, iahte hatsanis othenon nahoatawen. Sahrehiarane tsinikon rohrorihne raronhiakehronon tsini iohahes ; wahrenhase kati ne rone, wahrenron : Tkariwaieri natsiteniwenniioste ne R. tsi ionkeniniakon tsiniiore asen nonwata nok nehnikariwes hetsiteninekennihek ne R. nasonkenitenre, nok nohnaken enteniriwaiierite ne iakoniaks, aseken saonkenekwensat iakisot okon kenhah rotiiatatokenti, iahte tkariwaieri etho naeteniire tsini iontierha niahte honwaienteri ne R. Wahiatasawen kati ahiaterennaaien kariwes tsini wasontes, wahonwaneken ne R. nasakotenre ne skennen tahononnheke. Wahrenron ne Tobi : Sewenniiio, ise iesawenniiostakwe iakisot okon kenhah, aiawens kati aiesasennaaien karonhiakwekon



nok nonwentsiakwekon nok oni ne kaniatarenion iohnaweroton nok oni ne kahionhatenion akonwanentonseke oni sasennatokenti tsini sateweienison. Ise Sewennio onawatsta sonniaton raieronke Atan, nok Eva hetsiatenroserawi. Teskanere, Sewennio, tsini iawens nakeriane. Saterientare oni tsi iah ne te wakenienton tsi waonkeni niake: akenikonhraierite tsi konnhe, ne ok ieken kaskaneks nakatwatsiratehiaron nok ohnaken aiesanentonseke tsinenwe. Watonhakwe oni ne Sara: Saterientare, Sewennio, tsi iah nonwenton te iothaharakwen nakwennontonniontsera tsini saianerenseroten. Keninekennis kati naskenitenre, skennen kowa tataiakenonnheke, skennen kowa oni tiotkon tataiakeniniasehake tsiniore iateniakeniheie.

Onen tsiniiot rohterons ne Raguel, irehre: onwa oni nennee enhrenheie ne Tobi. Oktahatasete, wahatennhanne naiesonhionni tsi nonwe enhonwaiatata nahrenheie. Akwa kati wahatsennonni sahatketsko ahariwahronke tsi iah othenon te hotiatawenhon ne hiataatronna, skennen rononnhe. Raonha nok ne rone wathiatontsoten, wahiate-reunaien, wathonwanonweraton ne R. tsini sakenron ne rotiniakon, wahatennhanne aiontennio-

ten, wasakohonkaron ne rontenro nok teienonsanekhaons oseronni tahontskahon. Etho tiotkon raiaatare raronhiakehronon iahte hototasion tsi raronhiakehronon iken. Ethone Raguel satewasennen tsini hoiien wathakhasi, wahaon ne Tobi, nok wahariwisa nonen enhrenheie nok oni ne rone akwekon enhatewenniioste. Wahoneken ne Tobi sekon teioiaiakserake ahenterontake, wathonikonhrarhen ne Tobi, aseken tehotsterihens etho iahare tsi tesakotikarotani nok oni ronineha iaonsarawe. Wahoriwaienhase ne ihne, waha-wenhase: Oh isehre nakiere? Saheto tsinenwe enkonheke enkonseronnienniheke, enkoniolense, iah taonton takonnonweratonte tsinikon waskiatakennha. Asatontatseke tenhnon tsioriwat akonriwanontonse, askitenre asennhanne aeseewnok oni nakosatens aesewaiatenhawe nok aesewakoha owista ne rakeniha sakokarotani, nok oni karo aontarete ne Kabelus. Wahatontate ne ihnes. Wasakoiatenha 4 nihati Kabelus raonnhatsera Rakeske iahare Kabelus tsi rononsote wahataweiate. Kabelus wahatkawe nowista nok wahaiena kaiatonsera etho kaiaton onen rokariakon. Wahohrori hoiaatawenhon ne Tobi, tsi onen roniakon, nok tahne tsi tontahiahtenti.

Nonen sahnewe Raguelke, sekon ronatekwahere kawennio wahotkatho Tobi ne Kabelus wathonoronkwanion, iahte hokwenion ne iahtahokaserarihon, wahrenon tsi wathononweraton ne R. : Aiawen ahientenranion ne Israelronon ronwawennio, aseken tronkwetaierikowa ne hianha, roriwiioston nok rotsanis ne R. tenhnon rotanitenraskon, kowanen sakoiatakennhas ne iakotent. Aiawen satatsitenitenre ne teseniteron akwa raonha hiaiatarakwen ne taeseniterontake, akwekon oni tsini swatsira tsi oni niiakon ieteron raonouskon, asakotenre oni ne R. ne sheien okonha, sheiatere okonha enkenhake tsinenwe enswatsiratatieseke, asakotenrheke ne Israelronon ronwawennio ok si ronnhe, nok iahte kakonte tsinenwe enhanakereke. Tsini hati ronatekwahere wathonsaroke ok nennée tontahonniron, nok tsi iahtirihokten, wahoniron : Ethonaiawen. Ethone onen atekwaratserakta wahonnete nonwarhshoti nok tiotkon kahteronhonke ne Rke nonkwati tsi wahontonwesonnion.

Tsini kariwes iakotenniote Raguelke, ne rotikstenha Tobi hiatatronna oia ok nennée tehona<sup>2</sup>terientarhe tsi iahonisko ne ronwaienha ; akwa rotinikonhraksens, wahiatstaren ; senha ioni-

konhraksen ronistenha ; iahte iekwenies aontenikonhrioste, watonhakwe : Konhienha, nahoten kati karihonni, ietsiatorihon, iontsaterientaratsion tsi ise ok tenskenisniene neniakiatiatisa, sonhaa ok enskeniwatsirowanate ? Akwekon nieionkenientakwe tsi tekenikanerakwe, sonhaa ok keni-  
niahesenne, nok onkiatsokowatserakenhne, teionwentsiohonne onteken nakte akeniiatenhawite tsini ionkeniieren ?—Nok ne Tobi ronikonhrahiron, wahahrste ne rone, wahrenon : Tosa sotsi satatenikonhrotako ; skennen kowa tsi ronnhe hetsiteniienha, onen toha ieiohe aonsatsiteniken ; hetsiteniniahesenhak, thoriwaieri netsi-  
tiatenroserawi. Iahte watontats ne rone, onen tsiniiot ionikonhraksens.

Onen tenhnon nennée ne ranekenteron Tobi tonsahonikonhraren naonsahahtenti ; roterientare tsi rotinikonhraksens ne ronwaienha tsi kariwes roniskohon, wahariwisa kati naonsahahtenti ne ronwennihonsekeha. Oia tenhnon tsini honikonhrotenne Raguel, tehotonwentsioni sekon ahenterontake, wahonikonhriake tenhnon tsi wahattoke thonikonhrakontakwen rawennhonsa abahtenti, wahatontate ahaiatenha Sara ne sakoienha, wahaon ashennen ne raowenk sonha,

wahahretsiaron, wahrenron : Hetskonniestak ne hiasafwa nok oni sasafwa, hetsenoronkwak ne saniakon, sheiateweienton ne sheien okonha enkenhake, sakonnienstonhak ne kanonskon, tosa sariwakatek, tosa oni othenon natsier ne iahte tkariwaiერი. Ethone onen sahiahtenti ne hiata-tronna, ronne ne raronhiakehronon, aseken rotha-thonkariakon ronineha nenshoteron ne Tobi.

Enskat iawenre nonta tsinahe thonahtentionne, onen iahonnnewe Karan tsi tkanataien, etho ashen-nen tsiniore tahonhtenti ok ne kanatowanen Ninif. Raronhiakehronon wahawenhase Tobi : Tiatohetst nii, sotsi wahi teionkwakasaïen tsi ieti-nonteratie ne katsenen, ne kati nenseriwanon-wene aonsetiatathenteste nok ne teseniteron nok aotiohkwa skennenha tsi enhonhtenti, onen ien-tsiontiatorrike ienhonnnewe. Tobi wahariwanon-wene, nok sekon sahenron ne raronhiakehronon : Kawenniio iensesataweiate hianineha, ensatsi-kwentarhen nok entshennaïen ne R., ohnaken tentshenoronkwanion ne hianiha tensekwe kentsionk uotsate, enserhoroke rakahrake ne hianiha ; ok sa ok enshaken.

## CHAPITRE LVIII.

Tobie de retour chez ses parents.—Son père recouvre la vue —Arrivée de Sara.—Remercement de Tobie à l'ange.—Discours de l'ange à Tobie, puis retour de l'ange au ciel.—Cantique prophétique et d'actions de grâces du vieux Tobie.—Il prédit la ruine de Ninive, la restauration de Jérusalem, les destinées de l'Eglise.—Heureuse vieillesse et mort de Tobie puis de son Fils.—Prophéties de Nahum sur la ruine de Ninive et leur accomplissement.

Tsinahe rohtare raronhiakehronon, onontoharake iekentskwahere ne Tobi ronistenha, iatekanere tsi iwehre : tenthne onte. Iaontkatho ontieren tehniase tahne, ok sa ok wahoienterene ne roienha, tsi tiononsote sakatakette, wahawenhase ne rone : Onen tontare netsienha ; ok nahcha wahotokense Tobi tsi tokenske, aseken Tobi roienha ronennonne raotitsenen herhar, nok onen ok etho ihne, takahente nherhar sonhewe, ok sa ok raïatakta ne rokstenha Tobi iatewennitaskarenron. Ok sa ok tontahatane ne rokstenha, iah sane te hakens, wathoterattana ne roienha, etho wathiatatenoronkwanion, wathiatstaren ne hiata-tronna tsinahiatsennonni, wathontontsoten nok wahonterennaïen, wathonwanonweraton ne



R. Ethone tonsahatane nok wahontien nok wathatihtaren. Ethone ne Tobi roienha watrakwe ne kentsionk otsate, nok rakahrake ne roniha waharho. Satewasennen tsi wakawistaheke tsinahe waharonhiaken. Ethone saierako kenraken niit ne rakahrake, ok sa ok tonsahatkahtonion, wahoken ne roienha, nok wahawenhase: Tekonnonweratons, Sewenniio, nok tiotkon tenkonnonweratonseke, aseken iah othenon te sanoronse, ise takeronhiakenton, nok ise sasketsiente, seron inon iahare ne rienha nok seron skennen tensrawe. Etho oni nennee nakaiere ne Anen, wathononweraton ne R. tsiniiakon rotenrosen ne Tobi nok tsiniiakon ronwaienteri wathatiiena tsi wathonwanonweraton ne R. 7 nonta tsiniore onhwawe ne Sara skennen tsi ionnhe, akwekon kahawe tsinikon rawi ne roniha. Kawenniio onhwe, ok sa ok wathontenniiten. Ok onen tsiniiot etho renteron raronhiakechronon. Onen ronnerhakwe: asakwatanraseronse tsinasakotsennonniaten. Tobi iahononke ne roienha nok wahawenhase: Oh naetewaiere atsitewatonraseronse nene ranekenteron senenonne? Tahenron ne Tobi roienha: Iah taonton aetenikweni aetewakariake tsinikon sonkwatsennonniatenni. Akwekon niiehakiata-

nonstaton tsinenwe tei-tonwensiohonne: raonha iehokwen nowista hetskarotanihne ne Kabelus, raonha rorihonni tsi ionkeniniakon ne Sara, raonha shatekwaton noneshonronon iakonikonhraksatakwe, raonha oni rakiatanonstaton ne kentsiowanen aonkiatarihen, nok nise nonwa tsi tesaronwekonne, raonha rorihonni. Oh kati nentewaiere natsitewatonraseronse tsini iaweta sonkwatsennonniatenni? Ioianere kati satewasennen natsition tsinikon iakwahawine. Heren tkanakte rononha etho iahonwaiatinionte raronhiakechronon nok wahonwarihotasiase tsini hotinikonhroten. Tahenron raronhiakechronon: Tetsisewanonweraton ne R. karonhiake thenteron nok akwekon nonkwe aiakotonteke tsi nentsisewasennowanate tsinikon hetsisewentenranion. Sewatierens iahte ioteriwison naiontrori tsini hontierha nonwentsiake rotinontioson, nok tenhnon tsini hoieren ne R. tekarensaron aieriowanate, aiontroriate oni. Wesewatokense nonwe tsini kasatste tsi watkiatieste tsi ionterennaiens nok tsi iakawentontietha, senha iotsennonniat ne iakotent okonha aiontatitenrate nahoten iakoiensiniiot aionteweienton nakowista karontotserakon. Atanitenrasera konwaiatakennhastha nako-

tonnhetston, tetsieriwaserakwatha etho nentewe R. ensakotenranion nonkwe nok ensakoiatinionte tsinonni iakonnhe iahte kakonte ne karonhiake; ok eken niahte tkariwaiერი tsini iekoierenhaties, konwaswens nakottonnhetston, iontatonniennis nakaonha aiontkaronni.

Onen nonwa wahawenhase raronhiakehronon ne rokstenha Tobi : Ethone tsi saterennaienskwe kanikonhraksenserakon tsi oni tsi sheiatataaskwe niakowentaon, tsi ok he tisatkawaskwe ne tasatskahon nenseriwahronke ka nonwe taiaheie, tsi sheiasetakwe sanonskon tsini wenniseres; nok okarasneha nonkati sheiatatahaskwe, akwekon ii riienniskwe ne R. tsini saierenhatieskwe nok tsi saterennaienskwe : ne tenhnon iorihonnihon tsi hianoronkwakwe ne R. ioteriwisonhonne ahiatenientense karonhiakensera. Rakeninhaon tenhnon aonsakontsiente nok aieronhiakensereantane ne sesafwa Sara naonsakatekwate notkonseraksenionaskwaientakwe, netsienha nonwa rone. Onen kati akwekon wakeriwaieriton tsini hakennhaon; onen kati enkonhrori tsi nahoten ionkiiats; nok senha atsenonwehake ne R. tsini hotanitenraskon. Ii ne raronhiakehronon Rafael ionkiiats: kiatare ne 7 nihati raiaakta ne R. ronnete neh

naontahotiierenhatie tsini honikonhrawenhonhatie.

Kawenniiio wahotitokense hiatatienha tsi raronhiakehronon nahaiatoten, wathonateronhienten nok onwentsiake wahontiskwentarhen. Wasakonikonhrahnrirate ne raronhiakehronon nok wasakawenhase : skennen sennontonnionhek, tosa senihteronsek, ise hetsiseninoronkwa ne R. ne thone tsatetewaiasehne raweron : etho neniohton ne R. hetsisewasennaientak sewerhakwe : tehatskahons onte ken nok rahnekihra, oia sane konnhek; onen kati iakahewe etho niaonsake tsi thenteron ne rakeninhaon ietsitokaten nonkwe okon tsi iah othenon te honoronse ne R.

Ethone onen oktonsontton tsi ratakwe raronhiakehronon. Tetsiaron ne hiatatienha tsina hotinehrako 3 nakawistaheke tsini kariwes okenrake wathiatkousanentakte wathonwanonweraton ne R. Onen sahotinikonhrote nok tonsahnitane wasakotihrori nontatenonkwe tsini ioriwanehrawat kowa tsini sakoierase ne R. Ne rokstenha Tobi wathononweraton ne R. wahatroriate : R. raoiatanehrakwatsera tsi iah othenon te honoronse, nok tsi enskanatonniheke nok tsi neniosennanehrakwatton Jerusalem, wahrenon : Sonhaa sko-

wanen, Sewenniio, iesaniha ne iakeni okon ken-  
ha, ise shehrewatha, ise oni seshetenras, ise  
sesheionnhetst iaiheionsere, iah oni tsionkwelat  
taiesahniakense, ioriwentaon tsi akwekon tenshe-  
iatorete nonkwe. Ise Israelronon hetsisewasenna-  
wanat ne R. nok ietsisewanentousek tsi ienakere-  
nion nonkwe sonha, ne se karihonni tetsiseware-  
niation tsinonwe ienakerenion niahte honwaien-  
teri naietsihrorianion tsini ioriwanehrakwate-  
nions tsini hoieranion, nahonwaienterhane tsi  
raonhaa ok ne Niio, raonhatsiwa iah othenon te  
honoronse. Ne se ok ne raweron taonsahatiriwa-  
serako tsini tsitewanikonhraksaton tsi nonwa  
niionkinaskwaien, nok ensesonkwanerensi naka-  
rihowannha tsini hotanitenraskon. Tesewaiatoret  
tsini thoriwaieri nonkwe ieiataake, sewennon-  
tonnionkwak oni tsini hotanitenraskon ; tetsise-  
wanonweratonsek, tetsisewarensaron sewaweien-  
nake ne tiotkon si honontiio tenhirensaronseke  
ne R. tsinonwe niionkinaskwaien ; aseken wasa-  
konatonhase tsini hoiatanehrakwat tsi sakohre-  
watha niakoriwanerahakskon. Sasewatatrewat  
kati sewariwanerahakskon, tesewatonnhateni,  
sewariwaierit tsinikon tkariwaieri tsi tetsisewaka-  
nere ne R. ; sewarharek ensewarane raotaniten-

rasera. Ii tenhnon nakenikonhra enwatonnharen  
Rke. Ise hetsisewaiatarakwen ne R. sewakwekon  
hetsisewanenton, wesewatonnharonnion nok tet-  
sisewariwakwas.

Jerusalem, ise Niio raotenata, hiahrewaton ne  
R. tsi seweiennaksenne, tetsenonweraton tenhnon  
tsini hiatsennonniatennire, tetsenonweraton ne R.  
aseken ensesanatoronke, tsi tesete, enshanonsinni  
ne raononsatokenti, iensesakononke nakwa rao-  
nonskon nahonwasennaien naonnise tsi ronwa-  
sennaiens ne nonwa ronwatinaskwaien nok iahte  
kakonte tsinenwe eniakotonnhahere. Eniakahewe  
tsinenwe tewenniseratenion noia tsi nenskanato-  
tenhake onwentsiakwekon eniesanentonseke,  
etho ienientake enhonwasennaienheke ne R. nok  
enhonwariwaienthoseke tsinikon eniakotieseke  
iawet enienonsaseronniate ne raononsatokenti, en-  
konwanentonseke oni tsi raonwentsiatokentiston  
ne R. aseken Niio raosennatokenti enkonwanen-  
tonseke. Iakotentasere tsiniiakon eniesakenren-  
seronni sakohrewatane ne R. iontkaronniane nen-  
iesasennaiesate. Enshetenranion tenhnon nenie-  
sanoronkwake, nok tiotkon skennen enienonton-  
nionheke. Eniontsennonni ne sheien okonha,  
akwekon ensakonoronkwake aseken raoiatanera-



kwatserakta enshonteroroke. Iakotaskat ne iesa-  
nonwes nok ne ok iontsennonniatakwa satsoko-  
watsera. Akenikonhra, hetsennaïen ne R. tsi te-  
sesakowistotarision ne raotenata Jerusalem tsini  
konwaïesatonne, senha isinon nenkatsennonni ne  
sekon akwatsirataïe niahontkatho tsinensaiata-  
nehprakwaton. Jerusalem, Jerusalem, sanatanchra-  
kwatasere kanenhianorons ok enwatston nok tsi  
ok nonwe entierennaketskwanionheke ne teïesa-  
nonweratontakwake areriia ahonwasennnaien,  
iahte kakonte ne Niio R. nonwa rasennanorons-  
ton Jerusalem nonwa nok tiotkon tsinenwe enh-  
ronnheke. Etho naiawen.

Kaieri nioserake tsinahe teharonwekonne iaiak  
onen tsihaoserashen tsonsahton; sekon kaieri  
nioserashen kaieri iawenre tsinahe shronnhekwe,  
iah nonwenton te shonikonrhenhon tsini hoierase  
ne raronhiakehronon. Akwa thoriwaierikwe,  
roriwiiostonne; wahattoke onen toha ieiohe ah-  
renheie. R. wahotokaten ne ienakere Assiri-  
ron ne sakotinaskwaientakwe ne Israelronon o-  
nen toha ensakaonwentsiahtonte wasakohrori  
Tobi ne roienha nok ne sakotere okonha tsini  
hotokatennihne ne R. wasakawenhase: Onen to-  
ha iakahewe tsi kanatentasere ne Ninif, tosa

sewenterontak nethononwe aseken onen toha en-  
sakohrewate ne R. akoriwanerahaksera karihon-  
ni. Onen kiheionsere, nok iahte iorharats naion-  
nise aionnheke ne sewanistenha. Nonen kiataкта  
ensewaiatata, ok sa ok ensewahtenti, eren iense-  
wennakerate. Kennaheha onen wahrenheie ne  
Tobi 112 natehaoseriïakonhonne, iahte kariwes  
wakenheie ne rone kenha. Tsinahe thonenheion,  
ne roienha wahne ne rone ranonfwake iensahien  
nakerate, tohka nioserake Raguelke onseronni  
wahontien. Onen watniheie ne ronekenha ne Ra-  
guel, tetsiaron watesakoiatata. Eso wahotiwirai-  
entane, rotiriwiiostonne R. sakonoronkwakwe,  
nonkwe oni ronwatinoronkwakwe, onen 127  
tsatehaoseriïakon skennen wahrenheie ne Tobi  
kenha roienha.

Ethone si ronhekwe Tobi, saïatat ne Roto-  
kense Nahum ronwaiatskwe ohenton wahatrori  
tsi enkanatentane Ninif konwaiats, tsiniïot aha-  
tkatho tsi neniawen: Sanatatsanit Ninif, wahren-  
ron; tsi tesete eso nonkwe tiakonekwensarihon,  
ne iawet sonnhekwenne tsi sanenskohaton, nok  
sheiawenthon nonkwe, satkatho tsi iohahatatie,  
ahontkatho ne tehatinenhraiens, onen tare ne  
enshanatarisi, onen enthianatannhake. Ensha-

latieritse ne R. tsinikon shekaronnihon Jakob nok Israel. Wakatonte waorakarere, kontitakhe-nonties ne kasere sonha, ethoni iosnore tsiniiot nowera, tiotihare akosatens. Teiostaratenion asarekowa, asikwe oni neronteriosere, ethoni teios-wathe ratikahrake tsiniiot otonkwa, ethoni iosnore ronahtentionhaties tsiniiot natiewenninekarawe.

R. rotataskennhen ahasennowannha, enshatieritse tsinikon ronwasentenni. Nonwentsiakwekon nok ne ienakere nonwentsiake iakoiatisonkwa tsini honwatsanis. Enskweni ken asatakatsate tsi enhonakwen? Rawen ne R: Etho iake tsi tsiteron, enkhennhanne ne iesaswens: sewai-ena, sewatatewenniiost owistanoron, aotsokowatsera okon ne Ninif, akerat sonha tsini iawetowanen iah taonton aontaionsete. Onen tsiotenatarision Ninif, tsiotenonsarision oni aononsatokenti, aotiohkwa sotar ronwatiiena konwatinaskwenhawenson tsiakothonwisen okon. Tsi tekanatohenhatons tekkanere iotiohkwatsanit nonkwe ron-watikarewatanion, iotiohkwatsanit oni iakowentaon ieiatahere. Wahonnise netho thatinakerekwe tsiniiot kenreks kowatson sakotikaronniskwe Israel raotiohkwa, ohni ioiatawenhon nene ionatatsanit etho iontasetakwe Kenreks kowa (ne ken-

ton nonkwe etho niieserohens tsiniiot ne kontirio) sakotinontenskwe nontatien okonha nahoten rotinenskwenne. Assur, ise senatiio, senatatsanit, eusenatentane iatensewataton tsi tesete, etho neniohton tsiniiot ne karhakon tsinouwe iah onka te iiens, etho kontirio sonha enkonneseke ohofa sonha enkontohetste asonthenne. Eniairon nonkwe: kento ionatatsanitionne, kanatowanenne ne ratinakerekwe rontatkonniensakwe tsini hotik-watsenionkwe, rontonhakwe: iah kaneka te tkanataien nonwentsiake nethonakanatiiohake, iah noia taonsaiontkatho netho nakanatötenhake. Iahlaiesentenre, etho enhontohetstanion tsinonwe tesetakwe, ne ok eniontkatho tsiontenonsarision-haton, ok eken eniontsennonni ahontkatko tsi tsiotenatarision, tenionsaroke enienakarere tsi okteniesaieron.

Tokenske etho niawenhon, tokenske tiotieren-ton Ninifronon ronwanontiiio wahosenni tsi watterios Siaksar ronwaiats teshotaonne raonaktake Arfaksat kenha Medesronon ronwanontiiio. Tenhnon tsinahe thawenheion Holoferne Siaksar wathanathannhake Ninif, eso wasakokaronni ne ratinakere, iah tenhnon te honaktotaon ahanata-kari aseken eh sarete tsinon thawenonne asakoia-

takennha ne raotiohkwa, etho iehonenonne Sithes  
ronwatiats ahononwentsiakari tsi thanakere.  
Ohnaken iakahewe akwa iotenatarision Ninif.

### CHAPITRE LIX.

Ezéchias succède à Achaz, il rétablit le culte divin, détruit  
l'idolatrie et ses vestiges, ramène les Israélites schis-  
matiques, célèbre la Pâque. — Le roi d'Assyrie lui fait  
des menaces, il fait la paix avec lui, puis il envoie  
Rabsacés qui blasphème contre Dieu et menace Ezé-  
chias. — La prière d'Ezéchias exaucée. — L'ange exter-  
minateur détruit en une nuit l'armée de Sennachérib.  
— Maladie d'Ezéchias et sa guérison. — Son cantique  
d'actions de grâces. — Sa vanité en montrant ses tré-  
sors aux ambassadeurs du roi de Babylone reprise et  
punie par Dieu. — Il meurt en paix.

Ethone Sitaeronon ronwanontiiokwe Esekias  
ronwaiatskwe Akas kenha roienha 29 nioserake  
tsini kariwes roterihontakwe. Thoriwaierikwe  
Esekias wahoianenhawi Tafit kenha tsi wahonia-  
hese ne R. nok tsi roriwaieriton Niio raoiane-  
rensera. Tsinahe Akas ronwanontiioston, akwa  
ionehrakwat iakoriwanerahakskonne ne Sitaero-  
non, aseken kannhotonkwe tsi kanonsote ononsa-  
tokenti, teiakokwenne oni tsini iontsta ononsato-  
kentike katse okonha, kaiatonniko kteskonwatiien-

kwarentennihakwe, ok sa ok Esekias wahaten-  
nhanne waennhotonko ononsatokentike, wasakot-  
kennisahate ratitsihenstatsi okon, nok wasaka-  
wenhase : sewatontek nok takwawennarakwak.  
Etho nensewaierh tsini kaieren tsi watenienten  
naontonseke aiontaweiate ononsatokentike, rotiri-  
waneren iakiniokon kenha, ronwatewenteton  
ne R. rotinnhoton tsi kanonsote ononsatokenti.  
Onen kariwes iahte tsiehaserotha iah oni tatetsiein-  
kwarentons, iah oni teshonwawenniiostha ne R.  
ne ionkwastonton sonkwahrewaton ne R. nok  
ionkiantentoriaton ne ionkiswens, kentiohkowa-  
nen ne tewatateken iehonwatinaskwenhawe. Tsi-  
tewatatrewat, tenkatane oni tsi ionkwatkaronnion-  
haties, takwaienawas, tosa sasewennikonrhen tsini  
hetsisewarihonte ne R.

Akwekon wahonnehre : ensakwatontatse : oieri  
nonta tsinahe wahatiseronni ononsatokentike toh-  
karaniakon onontiioke waente, wahonwenhase :  
Tsionkwanonsaseronni ononsatokenti nok oni tsi-  
nikon iontsta. Esekias waorhene wasakotkennisahate  
akwakenntiohkowanen wahontkennisahate  
wahonwawenniioste ne R. akwa wahatsennonni  
ronontiiio tsi wahonwatontatse ne Sitaeronon nok  
ronatsennonni Sitaeronon tsi naawen. Esekias



wasakotkennisahate ne ratisennowanens nok oni ne ratitsihenstatsi, wasakawenhase : Ikehre aonton onte aionkwentatokentase ne kenkwitehne iawentatokentas. Akwekon wahontontate. Sekon wahrenon Ronontiio : Wahonnise onen tetionkwatekhasion tewatatekenha Israel raotiohkwaronwatewenteton ne R. nok enskatsonha ok tetionterennaiennes ken kanonsote ononsatokenti. Ikehre nonwa ostonha ronatonnhakanonni iah oni te sakonnhese Assirironon ronwanontiio naionterennaienneseke ne kento, ikehre aonton kati ne iahietiiatonse nontaionterennaienna ne kento ionkwentatokentasere. Akwekon wahatirivanonwene.

Sasakoiatonse Esekias Sitaeronon nok oni Israelronon ne aiaheiatonserenhawe Israelrononke, sakawenni : Nahoten sewatsennonniatakwa tsi hetsisewatewenteton ne R. hetsisewanaskwaien ne Assirironon. Sasewatatrewat nok entsisewariwawase. Nahoten karihonni ietsinakeranihatie ietsini okon kenha? Tosa iohnironhak sewanikonhra. Karo kasewe, akwekon ononsatokentike, hetsisewasennaien ne R. akwa sewateweienton, hetsisewaseronniennihek nok enshonikonhriiohne : iah othenon tentsisewatsaniseke nok

aonton ensewarhareke, nok nonen entsisewatatrewate ensetsisewatontatse, aseken rotaniterakon. Iah sane akwekon te nonatontaton Israelronon, otiake ok eken tahontentoriate. Kentiohkowanen ne Sitaeronon Jerusalemke wahontkennisa, eso tehonatieston Asa, Manasse nok Sabulon raotiwatsirake tehotiiakenhon Israelronon. Akwekon wahatirisionko tsi nonwe kaiatonnik tsi konwasennaientakwakwe. Wahonterennaien nok wahonwawenniioste ne R. 7 nonta tsinahe ronatatokentase wentanoron. Tsinahontsennonni ne Sitaeronon iahonwennite Ronontiio ne sekon 7 nonwata aiawentatokenttonhake, wahatontate ; iawetowanen wahonwawenniioste ne R. nok wahatiriwisa akwekon iatenhatiritte kaiatonnik tsi konwasennaientakwa Sitaerononke nok Israelrononke, iekanihare wahatennhanne aierisi ohniare ne karistatsi nakaiatonniseroten naonnise roniaronnihne Moïse ethone tsi ohniare sonha iakorioskwe Sitaeronon, ne iontkathoskwe ne roniarison tsiontonskwe tsi iakokariaskwe ohniare sonha ne wahonni saharisi Esekias, aseken otiake Sitaeronon konwasennaienskwe tsiniot R. akenhake nohniare. Tohka ni sakosennion Esekias Filistinronon. Ethone wahrere ronwanontiio Assirironon :

akaterio ne Sitaeronon. Kawennio wahahronke Esekias, wasakotkennisahate ne rotiianer, wasakohrori tsini honikonhroten ne Assirironon. Wahatiriwisa onsaienatahnirate Jerusalem nok wasakawenhase : Thare ne ronwanontio Assirironon, kentiohkowanen tahananhrine tasonkwariosere. Kwaienteri, tosa sewahteron, ensonkwariwawase ne R.

Tokenske tahareko Assirironon ronwanontio, eso wasakonatakarihaton ne Sitaeronon, onen toha Jerusalemue iahare ahatenatakari. Sahattoke Esekias tsi iah onka te thonnes ne rotinontioson aontahonwannhe, wahrere : skennen aonsaiakiaton. Wahatontate Assirironon ronwanontio, nok wahatikariake ne Sitaeronon tsinikon rotiriwison eso owistanoron, iekanihare, wahonhion owistanoron otsinekwar ne ioseronniaton ononsatokeniti. Nonen rahawe onontio Assirironon tsinikon ronwawi, ok sa ok sahariwarisi, aseken ronihon, wasakotenniete tenhnon nonkwe sonha tsi thenteron Esekias nahonwatetsaniten, tenhnon tahonwatinikonhrakarhatho raotiohkwa, wahre Assirironon : akatiatakwenioste Sitaerononke tsiniot wakatiatakwenioston tsi thatinakerekwe Israel raotiohkwa kenha. Saiatat ne rasenno-

wanen Rabsases ronwaiatskwe ne iawet rowen-nenhawi Assirironon ronwanontio Hebreuneha wahatewennotakwe aontonseke akwekon ne Sitaeronon ahonhronke nahoten enhenron. Wahrenron Esekias : Onkenonha tetenihtaren, tosa akwekon ahonhronke ne ken ietaraian. Ok eken senha wahatatewennakwisron Rabsases, wahrenron : Jerusalemronon, sewatahonsatat nahoten rakennhaon Assirironon ronwanontio, akwahreri. Raton : ohniiotieren sewateraiatakwa? onka hetsisewaniahesas aontatsisewannhe? Tosa hetsisewaniahese Egiptironon ronwanontio ne teskiateriwatieren kaneka ne ronkwe ahatennitseroten okwire iotakwarason tenkasnonsaweheste. Tosa oni aesewenron : wasakwaniahese ne R. ne sakwawenniiosta. Raonha rakennhaon kento aontake akenatakarihaton, akwekon aonsakerisi ; ietsienni sewentiohkwa : Sewatsiaken, ensonkwaiatanonstate ne R. tosa ne sewennontonnionkwak hetsisewenni Esekias : Tosa othenon sewatsanisek : ensonkwaiatakennha ne R. Iah ken te sewaterientare tsini kentiohkowanen khesennion eren nouwe thatinakerenion? Katiken rotikwenion ne Niio sonha ronwatisennaiens asakotiatanonstatseke? Iahte hotikwenion : iah senha ta-

hakwenii ne R. netsisewasennaiens atsisewaia-tanonstate. Hetsisewatontats kati tsini haierna Assirironon ronwanontiio hetsisewenni sewate-weienton tsi naesewaierenhatie, naonton akwentenrheke, sewerhek nene ken sakwanontiio, skennen entsionnheke, iahtakwario nok skennen ensewaientake sewawenk sonha, nok iahtenskwawennarakwane; ensewenheie.

Ronatontenion Sitaheronon tsi nahaiere ne Rabsases, iah othenon te thonatati. Onen tehotasawenne ne ronwanontiio Assirironon Sennakerib ronwaiats tahanatannkake Jerusalem, tenhnon wahariwahronke ne ronwanontiio Ethiopironon Tharaka ronwaiats ronenhrenhawi iotiohkwatsanit sotar wahareko ahiaterio, wahatenienten Sennakerib tahonikonhrakenni Esekias, wahoiatonse nahotetsaniten, wahosennaiesate ne R. wahrenon: iahtahakwenni ne R. asakoiatakennha ne Sitaeronon.

Ethone onousatokentike warete ne Esekias, rahawe kaiatonseraksen ne thoiatonnihne Sennakerib: onwentsiake wahatiskwentaren, nok wahaterennaien, raton tsinahe roterennaien: Sewenniio, ise sason nonwentsia nok karonhia, sonhaa sewenniio, tosa satontat aiesasennaiesate

ne iesaswens. Tokenske nene ronontiio Assirironon eso ronatakarihaton neren thatinakerenion, ehtake ronation raotiatonnik nene etho thatinakere ratisennaienskwe, tenhnon iah tokenske Niio teken nenne, ise ok eken sonhaa sewenniio, ronnehre: oriwakon tsi takwaienawase, shetokatesten tsi sonhaa Niio nisiatoten.

Karo nahaterennaien Esekias rotennhaonne otiake ratisennowanens etho iahonnete tsi thenteron ne Rotokense Isaï, wahonwenhase: Akwa ionkwanikonhraksens; isehre-ken: iahte hotonte ne R. tsini hoieren ne Assirironon; hetsennitentas ne R. asonkwentenre. Tahenron ne Isaï: Etho ionsesewe Esekiaske; hetsisewenhas: Kennihawennoten ne R: Tosa ietsinikonhratton ne Assirironon ionkiasennaiesaton, ikehre: enkehrewate. Takwaniahesenhak enshahtenti Assirironon ronwanontiio nok enhonwario.

Tokenske etho niawenhon: wahatennhanne ne R. saiatat raronhiakehronon eh iahare tsi tethonenraien Assirironon ronwanontiio. Akwekon rotitaskwe 100 tiohtonietiosenserote natewenniawetserashen sekon wisk natewenniawetserashen wasakorio ne wasontate, iahte iorakarenihon. Nonen wahaie ronwanontiio Assirironon, iasako-



nonke ne ratisennowanens, iah enskat te tiakotati. Tahaiakenne tsi roteniataroten, wasakoken otiake ratisennowanens, akwa tahotinikonhraksensere, wahatkatho ne raotiohkwa wahatieren ken-nionekwensanotes, nok ratiatakwentaren ronawentaon. Tsi nahatehen tsi thanakere ok sa ok sarete, kennikariwesa tsinahe iesro, wahonwario sakoien okonha tsi onen rerhakwe aksennaian ne raoiatonnik.

Tsinahe shotention Assirironon, wahotenien-iense ne R. Esekias, akwa wahononwakten, rqnitskarenseronni serekha ahawenheion. Wahon-nhanne ne R. Isaï eh iahare tsi renteron, wahawenhase : Senontio, ken ni hawennoten ne R. : Seriwaseronni tsi neniawen tsi sanonsote, onen ok siheionsere. Iahta tehoteriatikhonhon Esekias, ok eken wahatstaren, wahrenron : Sewenniio, sasehiarann tsi tiotkon konseronnienni. Arekho akwa tieshoiakenhon ne Isai, wahawenhase ne R. : sasakket, satokense, hetsenhas ne Esekias : kennihawennoten ne R. Wakahron-ken tsi takennitentasehakwe, koniatkathon tsi satstarhakwe, iahtasiheie, sakontsientte, 3 non-wata ononsatokentike iense, tentsenonweratonna ne R. sekon 13 nioserake ensonnheke, nok iah

othenon tahiaieiere Assirironon ronwanontio, iahta hanatakari Jerusalemke. Rotennowenton Esekias, wahawenhase sane ne Isai : Nahoten watenientenston tsi tokenske ? Tahenron ne Isaï : sataterakwas kanonkati niwenwaterakwahtenti, tokatken kanonkwati ensewette. Tahenron ne Esekias : Wakerako ohnaken ensewette. Ok sa ok wahaterennaian ne Rotokense, nok tokenske etho naawen. Ethone ne rotokense wahokentorhase ne Esekias oksa ok sahaton. Asen nonta tsinahe ononsatokentike warete, wathononweraton ne R. raton tsi roterennaian : Sekon tsi kenekenteron tiseron : enharonbiaken, waken : enkiheie kati, kerhakwe enkatsennonnihake ken tsi enkonnheke ; oriwakon tsini wakenikonhrotenne, iahtaonsonton aonsahisennaian ne R. raononsatokentike, iahtaonsakheken iakoriwiioston : Rori-wison ne R. onen wakiheie, akateko tsini ieierha katsenen konwatinonnaties nonen ratinenskwasonwatinenrentta. Tehohritton ne R. akstien okon kenha, oh nakiere l ttotkon ken enwakonsennhake tsiniiot norite ? tewakkakenheionhon. Wakeronbiaken iahte sanekherens, sewenniio, oh kati nakiere ? ise takeronbiakentha, iahtas-kwatontatse, sekon kati konwennaraseronnion,

enskonhiehiarakwentsi takeronhiakenton, tiotkon ken etho nenwakiatawenseke ? ethoni wakenikonhrotenne tsinahe wakeronhiakenne. Oia nonwa, Sewenniio nisewanikonhroten, enskrewate nok tabtakiheie. Tisarakewen tsi wakeriwaneren tsi-sanikonhrehon. Seron sekon skennen ronnhék, ne iakonnhe iesasennaiens tejeriwakwa karenna-tokenti. Onen, Sewenniio, tsini saierenhatie, takienawasehatie, takiatanonstatsek tiotkon tenkon-rensaronseke. Inon wateriwareni tsini ioriwanehrakwat tsini iawenhon tsi shotonhon Esekias. Iawetowanen kaientakwe ne raowenk kenha Assirironon atakwenia, nok oni atennatsera, saskowenthon ne thonnhaonne R. raronhiakehronon. Sitaeronon akwekon wathonnekwe ne warate ne Esekias sahanatonnianion nok wahanaiene. Ne ronwanontiio wahrere, aonktokense tsini ioriwanehrakwatons tsini hoieren ne R. tsi wahrere ne Esekias aionkenehrako, akwekon niasakonatohase tsini kanoronson roien, akerat owistaronon, owista nok oni wenserakonson, iah tenhnon te hawen : R. ethoni hakierase, tsiniiot wahate-naiestakwe, wahatakonnienste. Wahosense ne R. tsi ethoni honikonhroten ne ronontiio niatekon rotenronne. Kawenniio sahontenti ne Babilonro-

non, rotokense Isaï etho warete Esekiaske, wahanenhase : Oh ni hatiatotens ne kento ronneskwe, nahoten wahoniron ? Tahenron Esekias : Inon thonenonton, ronwanontiio Babilonronon sakkonphaon. Sahenron ne Isaï : Nahoten shenaton-nihakwe tsi sanonsote ? Tahenron ne Esekias : akwekon wakhenatonhase tsini wakien. Tahenron ne Isaï : Wakaterientare sane tsini senaie. Satontek kati nonwa tsini hawennoten ne R. : katke ki ok ienkahewe, akwekon tsinikon roien Babilonronon ienhahawe. Roriwison ne R. etho naiawen. Satontek sekon tsi neniawen. Ensatere-senton ienhonwatiiatenhawe Babilonronon rasti-naskwa enwatan.

Ok sa ok wahaienterene Esekias tsini hori-wannhikon, wahatatkenronni Rawenniioke, nok wahanron : Wakeriwaneren, tkariwaieri aionkrewate, akwekon aontahennonton ne R. ahakitenretenre tenhnon tsinenweenkonnhéke skennen akenhake tsi thatinakere Sitaeronon. Wahoton-tatse ne R. skennen kowa kenhne Jerusalemne tsini kariwes ronnhékwe Esekias. Teioserashen satekon iawenre tsinahe ronontiiokwe onen wahrenheie wisk nihaoserashen kaieri iawenre (34) tehaoseriiakonne sahrenheie.

enskonhiehiarakwentsi takeronhiakenton, tiotkon ken etho nenwakiatawenseke ? ethoni wakenikonhrotenne tsinahe wakeronhiakenne. Oia nonwa, Sewenniio nisewanikonhroten, enskrewate nok tabtakiheie. Tisarakewen tsi wakeriwaneren tsi sanikonhrehon. Seron sekon skennen ronnhek, ne iakonnhe iesasennaiens teieriwakwa karenna-tokenti. Onen, Sewenniio, tsini saierenhatie, takienawasehatie, takiatanonstatsek tiotkon tenkonrensaronseke. Inon wateriwareni tsini ioriwanehrakwat tsini iawenhon tsi shotonhon Esekias. Iawetowanen kaientakwe ne raowenk kenha Assirironon atakwenia, nok oni atennatsera, saskowenthon ne thonnaonne R. raronhiakehronon. Sitaeronon akwekon wathonnekwe ne warate ne Esekias sahanatonnianion nok wahanaiene. Ne ronwanontiio wahrere, aonktokense tsini ioriwanehrakwatons tsini hoieren ne R. tsi wahrere ne Esekias aionkenehrako, akwekon niasakonatohase tsini kanoronson roien, akarat owistanoron, owista nok oni wenserakonson, iah tenhnon te hawen : R. ethoni hakierase, tsiniiot wahate-naiestakwe, wahatatkonnienste. Wahosense ne R. tsi ethoni honikonhroten ne ronontiio niatekon rotenronne. Kawenniio sahontenti ne Babilonro-

non, rotokense Isai etho warete Esekiaske, wawenhase : Oh ni hatiatotens ne kento ronnesekwe, nahoten wahoniron ? Tahenron Esekias : Inon thonenonton, ronwanontiio Babilonronon sakonnaon. Sahenron ne Isai : Nahoten shenaton-nihakwe tsi sanonsote ? Tahenron ne Esekias : akwekon wakhenatonhase tsini wakien. Tahenron ne Isai : Wakaterientare saue tsini senaie. Satontek kati nonwa tsini hawennoten ne R. : katke ki ok ienkahewe, akwekon tsinikon roien Babilonronon ienhahawe. Roriwison ne R. etho naiawen. Satontek sekon tsi neniawen. Ensateresenton ienhonwatiiatenhawe Babilonronon rasti-naskwa enwaton.

Ok sa ok wahaienterene Esekias tsini hori-wannhikon, wahatatkennronni Rawenniioke, nok wabenron : Wakeriwaneren, tkariwaiari aionkrewate, akwekon aontahennonton ne R. ahakitenretenre tenhnon tsinenweenkonnheke skennen akenhake tsi thatinakere Sitaeronon. Wahoton-talse ne R. skennen kowa kenhue Jerusalemne tsini kariwes ronnhekwe Esekias. Teioserashen satekon iawenre tsinahe ronontiokwe onen wahrenheie wisk nihaoserashen kaieri iawenre - (34) tchaoseriiaakonne sahrenheie.



## CHAPITRE LX.

Manassé 14e roi de Juda.—Ses crimes et sa pénitence.—

Le roi d'Assyrie envoie Holopherne soumettre les Juifs qui lui résistent. Le chef Ammonite Achior lui donne des informations sur ce peuple.—Holopherne le fait enchaîner.—Les juifs prient Dieu.—Holopherne assiège Béthulie.—Ozias et les chefs Juifs veulent se rendre après cinq jours d'attente.—Discours que leur fait Judith pour les reprendre de leur témérité et relever leur courage.—Elle leur fait part de son projet, adresse une fervente prière à Dieu, se rend dans le camp des Assyriens avec une servante.—Elle est bien reçue par Holopherne à qui elle promet de l'aider à vaincre les Juifs.

Sahrenheie Esekias, Manasse ronwaiatskwe ne roienha sahatenontiioste onwarh 12 natehaoserii-akonhonne. Otiake rononkwetaksens wahonwani-konhrehawite iawet aonsaharisi tsini hoierenne ne ronikenha, wahatennhanne, waakonnianion tsi enkonwasennaientakwe ne kaiatonnik, akwe-kon iehasennaïen ne karakwa entiekekha, ason-tekha nok iotsistokwaronnion. Kentiohkowanen ne Sitaeronon wahonwanakeren ne ronontio, iontaterioskwe ne iahte iontontatskwe etho naieiere. Wasakotenniete ne R. otiake rotitoken-

se ahonwahriste ahonwahreri iahtaonsahata-tre-watane enhohrewate ne R. nok enhanatarisi Je-rusalem tsiniiot ronatarisionne Samari. Iahte ho-tahonsataton Manasse tsini hatiwennotens Rotito-kense, ok eken senha wahaserohenne, aseken raweriasaksen, wahatennhanne tohka nihati ahonwatirio rotitokense. Onen tsi rotiatison Ro-lokense Isaï isinon 100 nioserake tehaoseriia-konhonne, hiatatenonkwe ne Manasse thoriwai-eri Isaï, rattokha raiatanaron oni iah oni te hotahon-sataton Manasse tsi wahohretsiaron, ok eken wa-honakwen, senha wahokenrenseronni tsiniiot no-tiake . wahatennhanne tahonwasonkariake sate-haiatien oïenle ioswenkariaktha wahontste. Ka-riwiioston kati wahonwariohte Isaï raonha tsini honikonhrowanen tsini hatihne rotitokenseha-kwe rotiiatonserison. Tsi ethoni hoieren Manas-se, iawet wahatienite raoriwanerahaksera, waha-riwisa ne R. ahohrewate. Ne Assirironon ronwa-nontio Sitaerononke iahare, ok tahonenhrenten Manassé, wahoïena, wathowistotarho nok Babi-lonke iahonwanaskwenhawe, akwa wahonwate-hate, wahonwannhoton tsinon akwa tetiokaras. Ethone tsi roronhiaken sahataënterene Manasse, wahennontonnionwe, sahatarewate. Rotaniten-

raskon ne R. iah nonwenton tesakoiatonties teiohrihon nakaweri tsi teiontatswens nakaonha, wahotontatse wahnikonhrata Assirironon ronwanontiiio Assarhaton ronwaiatskwe ahotenre ne Manasse nok aonsahonontiioste. Ethone ok sa ok saharisionko tsi raonianionkwe tsi konwatisenmaientakwakwe ne kaiatonnik, akwekon wathatibritanion, otsirake oni wahoti ne kaiatonnik okon, wahosennaian ne R. ononsatokentike nok akwa wasakohretsiaron ne ratisennowanens aonsahontatrewate. Wahonnise tsinahe ronontiiohwe ne Sitahronon, Jerusalemke wahrenheie. Ne ietokatha tokenske tsiakotatrewatoni eniakorihonti ne kariwaneren entsiontsiakwarisi tsi iontatkaronnihon nonkwe iontateriwanerahaktenni. Roienha Amon sahataatenontiioste.

Ethone tsi rannhotonkwe Manasse, ne ratsihensatatsi kowa Eliasim ronwaiatskwe sakoteriwatsteristakwe Sitaeronon. Nabukodonosor ronwaiatskwe ranwanontiiio Assirironon wahatenaiaestakwe tsi eso sakosennionne tsi waterios, wahrere: niate hononwentsiake aionksennaian. Otiake iahte iakotontaton; wasakotiohkwaroroke rotiskenra-kehte, saiatat ne rasennowanen Holoferne wahrenhrehawe' wahawenhase: Sheient ne ionke-

nikonhraksaton, akwekon serisionkotsi kaiatonnik konwasennaian, nok akonhaa enionksennaianheke. Wahnbronke ne Sitaeronon tsini iawense-rons, rotihteronskwe naianatakari Jerusalemke nok aienonsarisi ononsatokenti, wasakotiteron ne sotar tsi iohahate tsi ionontenion nok wahnonterenmaian, waakawentontiete aiawen R. aontasakonnhe. Wahonehrako Holoferne tsi ronnehre Sitaeronon: entiakwatorianeron entiakwatatiatakennha. Akwa tahonakwen. Sasakononke tohkara nihati rotiiianer Moabronon, wasakawenhase: Wakahronken, ronnehre Israelronon: entiakwatoriane-ron- Takwahreri ohni hatiatotens? esoken nihatinatake? ionatahniron onteken? rotitiohkowanen ken? ranenhrehawis onte ken ne ronwanontiiio? nahoten karihonni rononha ethoni hotinikonhrotens? Saiatat rasennowanen akiorronwaiats, tahenron: Tsi isehre: aonktokense, satontek tsi nahoten enkiron: iahtakennowente, iah oni takeriwasete. Saiatat ok Niio ronwasennaian. R. roriwison tsi etho ratinakere. Wahonnise ontonkariakon Egiptke iehonatekwasantakwe, 400 nioserake etho iehatinakerekwe, akwa rotitiohkowannhaon. Eso sakoronhiakentakwe Egiptonon ronwanontiiio, wahnwennitentase ne

R. nok sakohrewaton ne R. Egiptonon. Ethone sesakonatkawen. Kennabehe ronnehron ne aon-saiakiiatannhe, tasakoriwawase tenhnon R. ne Sitaeronon, tehoniatarakhasion, etho kati ronatohets-ton. Wasakotisere ne Egiptonon, nok oni nennee tahontahita. Satekaniatarhen nihonne tonsontnekawenheke nok wahatiskone. Ethone Sitaeronon tsi tiononte Sinai etho niahonne; kahnekaksenne, rohnekioston ne R. raweron: enhatinekihra. Kaieri nioserashen tsinahe tewasenskwe ronnekaskwe, tiotkon ronatesennihon othenon nenhonwatiere, iah nonwenton te saketewenteton ne R. ne ronateweientontie tsi ronwaseronnienni nok ne kaiatonnik wahatisennaaien sakohrewaton ethone. Nonen sahontatrewate, shonikonrhens ne R.: Ethoniawenhon tsi sakotisennion ne Kanaanronon, tiotkon ronatsennonni tsinikon ne tkariwaiieri tsini hotierenhaties, ratironhiaken ne wahatiriwanerake. Nonwa shonatatrewaton Israelronon nok ne Sitaeronon, Jerusalemke ronwasennaiens ne R. Seriwisak kati nonwa: rotiriwannhikon onte ken? netho neniohton tewateriosera, enietisenni, tokat entkariwaiierike tsini hotierenhaties, tosa othenon nietsiierh, aseken Niiro ne ronwasennaiens iah

otheron te honoronse entesakonnhe. Akwa ione-brakwat wahotinakwen Holoferne nok ratisenno-wanens sahonwawennahronke tsi rohtare Akior. Holoferne wahawenhase; aseken satokense tsi entesakonnhe ne R. Israelronon, ensatenrosentakerononha, nok nonen eniakisennion ensewahriskon, ensiheie oni nise. Ethone ensatkatho tsi Nabukodonosor raonha nonwentsiakwekon rawenniiro. Iah noia tehanakere Niiro akenhake. Ok sa ok ne raonkweta Holoferue wahonwaiena wahonwaiatenhawite akta tsi tkanataien Bethulie ne Sitaeronon raonatenata. Tsi iahonnewe onontakta wahonwanerenke rasnonsake rasitake oni, nok sahonteko. Tehatikanerakwe Israelronon tsinahatiiere, etho tahonnete tsi ronwaneren Akior, sahonwanerensi, kanatakon wahonwaiatenhawite, wahontkennisa nokwahoniron: satrori tsini saiatawenhon, wasakohrori. Onen tenhnon tsi wahatewennokten akwekon ne iakotonte onwentsiake wabontiskwentaren nok wahoniron: Sewenniiro, ise saronhison, saonwentsison oni, sathatho tsini hatinaie Assirironon nok tsini iakwatatkenhronni nii, shetokaten tsi iahte sheiatewenthetha ne iesaniahesen nok sheiatehatha ne iakon-aieskon, iontateniahesen nakaonha tsini hatisatste.



Wahonwenhase ne Akior : Iahtasiheie, rononha tenhnon enhoniheie, nok nonen ensonkwaiatanonstaton ne R. tosa sanisko tsi entshennaian.

Waorhene, wasakohonkariake Holoferne ratiokwa tahatinatannhake Bethulike. Iahte kahnekokwe kanatakon, wahatatewenniioste Holoferne tsinon tkahnekokwe kanatakta, wasakonekanhoton ne ratinakere onsteske kati tsi iohnawerotakwe kanatakon, wahotiniatahten ne ratinakere akwa wathontonnhakari. Etho wahontkennisa ne Sitaeronon tsi thenteron ne ronwakowanen Osias ronwaiatskwe, nok wahonwenhase : Ise sariwa tsi sekon nonwa tiakwatorianerons, iahte satontaton aesewariwaseronniheke Assirironon, ne karihouni nonwa onen ionkwententaon. Skwarharatstennihakwe ensonkwaienawasə na R. nok ionkwarharekwe. Onen sane iakwenheions tsi ionkwaniatathens, nok iahte sonkwaiatakennhas ne R. Satennhann kati iahonwennarane ne Holoferne nok ionkwawennat. Nonen wahontkawe tsi tehotihenretanions nok rontstarha, wathatane Osias ne ronwakowanen, wathakaseraniserenne nok wahrenron : Sewatsiaken, tewatateken, tosa sewennikonhriakt. Sekon 5 nonwata enionkwarhareke asonkwentenre ne R. tokat enshonikonh-

riione nok ensonkwariwawase ; ienkahewe 5 nonwata niahtensonkwatontaton ne R. ethone eniakwawennate. Wahontontate Israelronon, nok ethone wahrere ne R : tsiakothonwisen enkierate tsi enhiatehatakwe Holoferne, judith konwaiatskwe tioniakonne, ioterehons, iah akwa te kariwes tsinahe tehiaterahnekenne, wahrenheie ne rone kenha. Onen 3 nioserake tsinahe thawenheion, wakariwisa iah nonwenton taonsaioniake. Kaiafascha iotsokowahne nok ionkwetiiohne, iah oni te iowiraientaon, waehre : raonha ne R. ahiseronnienniheke, ehneken tkanaktaientakwe tsi watientakwakwe, tsiakothonwisen ok ononhaa iakounhaskwe. Saheto tsi tiotkon tioriwaierikwe, sekon iotateronhiakentakwe niate wenniserake iawentontietton, ne ok Niio rawenniserake, nok tsinonni wentanorons iahte iawentontietakwe. Tsini tioriwaierikwe, iah nonwenton othenon tekonwennihakwe, akwekon konwakonnienstakwe. Ethoni kaiatotenne ne R. raiatarakwenne tsi raweron : enkhetenre ne Israelronon.

Wakariwaronke tsini hotiieren ne Osias nok Israelronon. Onterennaian, ethone onthennhanne wahonwatinonksa ne rotiianer Israelronon, wakenwenhase, wakenron : ohnikarihoten wakahron-

ken, tewatateken ? Nahoten roriwison ne Osias ? Ionton : 5 nonwata onen enhowennate ne iahtensonkwaienawasere ne R. Nahoten karihonni ethoni sewaierha ? Iahetho te ieierha niienhre : enhakitenre ne R. Ronikonhriio netsitewaseronniennis ; tsitewatatrewatak, nok hetsisewennitentas ne R. onsaikonrhon tsini hetsitewanikonhraksaton. Tosa sewerhek : ii entiakwennonton, raonha enthennonton, katke nentkahawiseke ensonkwentenre ; tewatstarakwak tsi ionkwariwaneren, tewatatkenhronhihek, ionkwarharek tenhnon ensonkwanikonhrahnrirate. Ise sewaianer, sewakstenokonha, ietsihretsiaron sewentiohkwa, saietsiiehiarakwen tsi rotironhiakenhon ietini okon kenha ; senha Abraham, Isaak, Jakob, Moïse tsini hotironhiakenhon, iah sane te honwatewenteton ne R. otiake tenhnon iahte iotonhon naiakoteweienton tsi iakoronhiakenhon ne karihonni iawenheiontatsanit roneneiaton, eso sakorio raronhiakehronon, nok otiake nohniare sonha iakorio. Tosa kati tetewateriatikhon tsi ionkwaronhiaken, tewerhek tikenha tsini sonkwahrewatha ne R. senha tsini ionkwariwaneren nok iahte rehre aiontkaronni.

Tahoniron Osias nok rotianer : Akwa oriwiio

nahoten saton ; takwaterennaienas kati, aseken tisariwaiari nok hetsetsanis ne R. Takenron ne Judith : Niawen tsi wesewariwaienterene raonha ne R. wahakenikonhrata tsi ikehre nakiere ; sewaterennaien oni nise, hetsisewennitentas ne R. nahakenikonhrahnrirate. Onwa asontatatieha kannhowakta tsi ionkwatenataien, elho ensewatake, enkiakenne, eniakene skaiatat ne khennhas. Tosa tesewaterientharen tsi nenkiere, tosa othenon noia tontakwariwanonton, iah noia taontakatati, ok eken tenhnon takwaterennaienas.

Tahoniron : Skennen eh iahase, ahiaienawase ne R. Tsi tiononsote sawete ne Judith, okenra ontenontsistorokte, onwentsiake ontiskwentaren, nok wahawenase ne R. : Ise, sewennio tsi iakionnhe niatekon tsini satieranion ne ioriwanehrakwatanions, akwekon niieseriwisas nok akwekon niewatons nasehre : etho naiawen, akwekon sakwatakwenhaties, tisenontonties oni tsini iawenserons nonwentsiake ; ise sariwison wahnise akwa kentiohkowanen rotiskohon ne Egiptonon. Teskanerak nonwa tsi tehotinenhraien ne ne Assirironon, senha tkariwaiari nennee asehrewate ; rotiniahesen tsi sotsi rotiohkowanen, rontennowentha tsi Niio nasiatoten, nok iahte

tiotasawe tsi senakere, sehrewat, shetokaten tsini hotitsiioha. Ronnehre: aiakwatentoriate tsi sanonsote, nok aiakwarisi tsi iehasentakwa; sheiatwen-tho nok ne ronwakowanen ahakenonwene nok nii ahikenhron, nok ahirio. Tiotkon sheienawase ne iontatkenhronnis nakaonha, sonhaa konniahesen tsini satanitenraskon, tenikwekonhatiesek, takenikonhrataasek othenon enkiron, takenikonhrahnrirat aonton akkweni iahtaienonsarisionhe sanonsatokenti, Onwentsiakwekon kati eniakotokense tsi Nii sonhaa nasiatoten.

Saonterennaientako Judith, watkatane, iaononke skaiatat ne ionnhas, waawenhase: ikehre nonwa: enkatiaseronni, enkatseronniate nakwa ioianere akwatiatawit; tosa takeriwanontons tsinon wake nok tsini wakenikonhroten, ienshawe skatsetat otsitsia nok skatsetat ne kenhie, kanatarok, kahik okonha, nok taknonteratie.

Tetsiaron wakiahtenti, asontatieha kannhokakta tsi tkanataien iaakenewe. Etho wathatitane Osias nok ne rotiianer wakhwaronwase. Waho-tinehrako nonen wakhwatkatho ne Judith, ok sa ok wahotitokense R. rarihonten. Iah othenon tekonwariwanontonni tsi ontohetste, wakhwenhase: Etho iaase tsi R. hiannhaon, ahientenre

raoianerenstakwa, ahianikonhrahnrirate, aiawens asheiatanoronste Jerusalemronon, iahte kakonte tsinenwe aiesasennanentonseke. Akwekon ne ietaraientakwe wahoniron: Etho naiawen.

Tontakianontatentsnentonhatie, onen taiorhenhonhatie raotitenhenrakta Assirironon etho wakenewe, wakhonwatitaste, wakhonwatiriwanonton kanon takene nok kaoni wakene. Takenron ne Judith: Israelronon nakiatoten, wakatekwenhatie, aseken wakaterientare onen toha enietsisenni, wakeron; ahiwennarane netsisewakowanen Holoferne: ioriowanens wakeriwaien ahihrori. Sahariwaronke Holoferne, wahatennhanne akonwaiatenhawite tsi thenteron, nok kawenniiio wahlen; ok sa ok wahanonwene. Tentskwahere Holoferne tsinonni tawennitskwaratseranoron, wathotkaneren ne Judith nok onwentsiake ontiskwentaren nok wahawenhase: Ensatontate tsi nahoten enkiron: hiarihonten Nabukodonosor aschrewate niahte honwawennarakwane, ise serihonni tsi sakosennion eso ionwentsiake. Ronakwenhon ne R. tsi sakwasentenni nok sakonnhon rotitokense ionkihrori tsi onen hetsisewawenniiostane tsi iakwanakere. Rontonkariaks Israelronon, rotiniatathens oni; wakeron: aka-



teko tsi hatinakere ne rotiriwanerahakskon, nok akonhrori akwa tsini karihoten. Saterientarak tenhnon, risennaiens ne R., ikehre iah onte taseriwaswen arens isinonweha iaake akaterennaien. Enhiennite ne R. ahaktokaten nonen ensakohrewate Israelronon, nok ethone Jerusalemke ientene. Holoferne nok ne ratisennowanens iahte honennowenton. Holoferne wahatennhanne nakonwanaktarakwase ne Judith nok oni nakonwanontenra. Takenron ne Judith: Akeriwanerake nii nakeke tsi nahoten isewaks; wakaten-natseraien. Wahatontate Holoferne aonke ne iotennatserahawihne. Areko te ieiataweiaton tsi tkonwanaktarakwenni, wakenron: Aonton ken nakiakenne asonthenne nakaterennaien? Wakon-watontatse. Niate wasontake tkaiakenskwe ne Judith nok ronitentasehakwe ne R. nasakotenre Israelronon, enniserakwekon iawentontietton, okarasneha ok tewatskahonskwe. Tiotkon rorhare Holoferne tsi nahoten enkenron ne Judith nahoten enhatokaten ne R. onen tsiniiot ranonyes.

## CHAPITRE LXI.

Judith tue Holoferne, se sauve à Béthulie où elle montre aux Juifs la tête de ce général.—Louanges qui lui sont données.—Déroute des Assyriens, pillage de leur camp.—Cantique de Judith.—Sa vie sainte et sa mort.—Piété de Josias roi de Juda capable d'arrêter les fléaux de Dieu (A. M. 3365). Regrets qu'excite sa mort.—Joachaz puis Joakim roi de Juda ce dernier emmené captif à Babylone.—Il se révolte et est mis à mort.—Le roi Jéchonias à son tour est emmené captif.

Kaierihaton nonta tsinahe etho tsitkenteron Judith, wahrere Holoferne: aiakwatennioten ne ratisennowanenson nok akaiatarake ne Judith, Saiatat wahonnhanne wakonwaroriana: wahiahonkaron ne Holoferne ratenniotane, tosa sahteron tsi oseronni entsiatekwaren. Takenron ne Judith: aonton katiken ahiwennonti? nok ok sa ok ontseronni. Takenron ne Judith: akwa wakataterihon tsini saieren. Saterientare iah akwekon ni iakeke tsinise isewaks, tewakha nii ne konnhekwen. Tsinahe iohtare ne Judith, etho nahe tehotskahon nok rohnékiren Holoferne. Akwa rononwarahtonhon, rotehon, wathonwaia-takwe, etho wahonwaiatinionte tsi ronakte, ok

sa ok iahotawe. Etho oni naawen ne ratisenno-  
wanens. Etho wakonwaiatenhawite ne Judith tsi  
thonakte ne Holoferne nok taiennhoton. Kanata-  
kta wakatane nok wahonitentase ne R. waton  
tsi ioterennaian: Sewenniio, iesennakeraton Is-  
raelronon, satokense akwa tewakatonwentsioni  
naskienawase, takwarharatstenni iahtaienataka-  
ri Jerusalemke, waktsiioha, takienawas, etho  
naiawen tsini wakenikonhrawenhon. Ethone  
wakawanerensi ne raosikwe Holoferne kanatak-  
ta kawanerenne, taiotsi ohonrotakon tsi wata-  
kwe; raononkwis wakaiena wahoniariake, wa-  
kaharako ne roteniatarotarakwe, wathononwera-  
ton ne R., tontakaiakenne, kanontsistenhawi ne  
raonontsi kenha ne Holoferne. Waonhwenhase ne  
ionnhas: ken kaien Holoferne kenha raonontsi  
kenha; kahiarakon iasetaa, taknonteratie nok  
tsitiahtenti, Onen skennen kowa tonsakiahtenti  
nok Bethulike kannhowakta ionsakenewe. Waa-  
kawenhase ne Judith ne iennhowanonnhakwe:  
Sewannhotonko, tewatateken, soakwaienawase  
ne R. Wakonwawennaienterene ne ratinnhowa-  
nonnhakwe, niare iahonwatihrori ne rotiiqner  
onen toha tsi ronnikonhriiaks. Akwekon Israelro-  
non etho tahonnete kawenniio sontaweiate ne

kanatakon, onontoharakeha wakatane nok wa-  
kenron: Tewatateken, tetsisewanonweraton ne  
R. iah nonwenton tesakotewenteton ne raonhaa-  
ke iontennikonhrontietta. Ii roieraton tsi rawe-  
ron: enkhetenre Israelronon, ken wasonte ririo  
ne hetsisewaswenskwe. Ethone wakonatonhase  
raonontsi kenha Holoferne kenha Assirironon ra-  
nenrenhawis, kenkaien ne roteniatararakwenne,  
tosa sewerhek othenon kariwaksen tsini iotieren,  
rotonte ne R. iah othenon te wakeriwannhikon,  
thotennieton ne raronhiakehronon rakiatanonsta-  
ton, tosa othenon akeriwanerake, wakatsennonni  
tsi rakitenron, sahakiatewe tsi sewenteron. Te-  
wakwekonhak tetewariwak, tewenron: tetsise-  
wariwakwas ne R. tsini honikonhriio, tsi iahte  
kakonte rotanitenraskonkowa.

Akwekon tahoniron: ahonwasennaientak ne  
R. wahariwawase, ise wahaierate tsi sakorio ne  
ionkirioserene. Wahrenhase Osias ne Judith:  
Ronwasennaientak ne R. roson ne karonhia nok  
onwentsia ne hiasnonsenhawine tsactseniariake  
Holoferne. Tiotkon eniesanentontake, satkathon  
tsini hotironhiakenhon sewatateken okonha, sa-  
tatewentetonne tsi seron: akheionnhete tewata-  
teken okonha. Aiaawens aionnise asonnheke.

Ethone Judith ontennhane ahonwanonksa ne Akior, wahawenhase: Karo kase, tsiatarak tsina onkwaiatateri : ken wasonte, ii roieraton ne R. tsi raweron ahonwaniariak Holoferne kenha rathonhakwe, nonen enkhesennion Israelronon, enkonrio oni nise, onen rawenheion tosa othenon sasetsanisek. Tsi onen tehakanere ne Akior wahaiatienenne tsiniot nahonikonhrahton. Onen sonsahonikonhrote, tsi ikate ne Judith etho wakatiskwentaren, nok wahrenron : Onen nonwa waktokense tsini haiatanoron ne R. Tsina honehrako Akior tsini iawenhon, wahatkawe tsi rassennaienskwe ne kaiatonnik nok wahatiataren tsini hotiriwiiostontseroten ne Sitaeronon, waho-sennaien ne R. Onen nonwa Judith waakawenhase ne Bethulironon : Irehe ne R : aesehariwariete tsi wakatasawen. Sewanontsistiharen ne raonontsi kenha otstenrakenhiate tsi watenhenrote. Kawenniiio entkarakwinekenne tensewahonrakwe, ensewaterakararaste, onontoharake ien-sewanenraseronni, iah tenhnon tatontesewatsnente. Nonen eniatsiiatkatho Assirironon, ok sa ok etho tsi thoteniatarote Holoferne ienien, kawenniiio enhontkatho, iahte shanontsistonte, ethone enhotihteronne, kawenniiio eniatsiiatkatho enhonteko etho iensewete, entsisewawenniioste ne R.

Ethoni hotiieren Israelronon, wahanwanontsistanionten, onontoharake iahontenenraseronni nok wathontonkarikte. Ok sa ok etho wahnnete Assirironon tsi thoteniatarote Holoferne kenha, iennhohaiakskwe tsi nonwe nihonaktakwe, nok tsi iahte thatatiskwe, saiatat iahataweiate. Wahaterakareraste tahatiienthon tsi ioniatarenton tsi ronakte, wahatkatho raiationni, iahte shanontsistonte, wathohenrette, waharatsionko raotiatawit, etho warete Judith tsi tioteniatarotakwe, wahaia-taioha, wasakohrori ne Assirironon wahrenron : Kasewe sewatkatho tsi nahoten wakatathon, akwa tensewatanonhianitten ; iahte shonontsistonte Holoferne. Skaiatat ne tsiotonwisen Israelronon ronariakon ; ehtake watakwentare raieronke kenha. Ethone wahotinikonbrattonseron Assirironon, wahatiratsionko ne raonatiatawit, wahnati ne raonasikwe nok raonatennatsera, nok wahontekohaton. Ethone wasakotisere ne Bethulironon, kentiohkowanen wasakotirio, iawetowanen ne wathatikwe, nok wahontatewenniioste tsinikon hoientakwe Holoferne kenha. Ratsihenstatsi kowa Eliasim ronwaiatskwe Jerusalemke tahahtenti raonha nok oni ne rotiianer Sitaeronon Bethulike wahnnete tsi ronnehre ; taiakwanonweraton



ne Judith. Kawenniio Judith waonhronke, watia-  
koterattana. Kawenniio wakonwaken, akwekon  
wahoniron : Ise wateserensaron Israelronon, ise  
sheiatsennonniatennis Sitaeronon, ise skwanak-  
tiostennis, ise skwatsennonniatennis ise sheiata-  
noronstha sate sewanakere, ise sheiatakennhaon,  
ioriwanehrakwat tsini saieranion, sanikonhrah-  
niron, ne iorihonnihon tsi seron : tiotkon enwa-  
katerchonseke, nok R. hiaienawase aseken tsi-  
nahe thawenheion ne saniakon kenha iah non-  
wenton te saienterhaon kariwaksen, ne ensastonte  
iahte kakonte tsinenwe eniesanentonseke. Ethone  
Judith wakarennisa orennatokenti waton tsi ioren-  
nison : Hetsisewasennaen ne R. ranenrahtontha  
ne ienenhrines R. ronwaiats thotinenhrinonne  
Assirironon ronnerhakwe : aiakwatiahkwahont  
raotiohkwa ne R. Ronatiatahtonhon tsi ethoni ho-  
inikonhrotens, sakosokwawesons ne R. nok tsia-  
kothonwisen roieraton tsi ronwaniariakon ne ron-  
wakowanen. Tetewariwak orennatokenti, hetsi-  
tewanenton ne R. tewenron : Sonhaa Sewenniio  
tsiatanoron, onka aiekweni aiesannhese etho na-  
siere tsini sanikonhroten ? Tsinikon sheiatison  
aiesatontatiheke, iah onka taiesasenni kawenniio  
enserheke : aontakennonton, nok oni onenhia

okon tenwatorenseron. Enshenonwehake ne iesat-  
sanis, iah othenon taiontkaronni. Iakotent kane-  
ka tienakere naienrheke, akherio nakitiohkwa,  
ensakohrewate ne R. nonen tensakoiatorete iahte  
kakonte eniakoiatatekhake.

Ethone waeriwisa Judith wahonwasennaen ne  
R. tsi kanonsote ononsatokenti, wakentiohkwen-  
hawe ne Bethulironon, wahowennioste ne R.  
tsinikon konwawihne Holoferne kenha rawenniio-  
kwe, 3 niwennitake tsinahe Jerusalemke ratite-  
ron. Iahte ionaiehon ne Judith tsi konwaiatano-  
ronstha, onen tsini ioierenhatie, roseronnienni ne  
R. ne ok ieken awentatokentike kaiakenskwe  
tiotkon ioterennaen, 115 teiaoseriiaakonhonne sa-  
kenheie. Etho naieiere tsakonwaiatata tsini ieie-  
rha ne akononttiokowa waiaiheie.

Satekon tehaoseriiaakonhonne Josias ronwaiats-  
kwe sahonwanonttioste raonaktake ne ronikenha  
Ammon ronwasetonne. Roiatarakwenne ne R. Jo-  
sias asakonikonhrehawite raotiohkwa aonsaion-  
tatreutate nok aiakoriwiiostonhake. Tsini kentioh-  
kwa teshonattenionkwenhatie rotinonttiison Jeru-  
salemne, raonha Josias thoriwaieri. Akwa rori-  
wahtonton tsi konwatisennaienskwé kaiatonnik,  
wahatata kennhen aienonsaseronni R. raononsa-

tokenti, akwa akanonsiiohake. Ethone waeiaton-seratsenri ne Moise roiatonkwe. Nonen wahon-wahreri ne ronontio, wahatsennonni nok waha-wennahnoton kaiatonsera. Akwa wahohteronne nonen wahotokense tsi waton kaiatonsera : ensa-kotewentete ne R. nenhonwatewentete ne Sitaeronon. Waharatsionko raotiatawit nok wahaten-nhanne ahonwennisake ne R. Wahotokaten, ne R. tsi oriwii ensakohrewate ne Sitaeronon, tenh-non ne tsini thoriwaieri nok rotsanis ne R. iah raonha tahatkatho, aseken karo etho naiawen enhrenheie.

Saheto thoriwaiarikwe Josias iahte iotonhon ahonnese ne R, asakohrewate ne raotiohkwa, aseken iahte honwanakerani noia rotinontioson, tenhuon aseken toha akwekon iahte honatorisen ne Sitaeronon ahonthaharako ne tkariwaieri nok ahontsteriste niate kariwanerahakserake. Ne tio-tierenton sakohrewatakwen ne R. tsi wathoiata-kwe ronwanontio Josias. Nekao Egiptonon ronwanontio tsi wahareko ahonterio Assirironon, wahrere : akatohelste tsi thatinakere Sitaeronon, Josias iahte hotontaton ahatohelste. Wahatenu-hanne Nekao ahonwenhase Josias: Iah othenon te ikehre aesewatkaronni, eren nonwe kateriosere,

rakennhaon ne R. etho iaake. Iahta tehoribas-nichon Josias nahoten thotati, wahrere : ahinn-hese ahatohetste, wahaterio kati nok wahonwa-karewate etho takaientakwe wahrenheie : 31 nio-serake tsinahe ronontiookwe Josias nonen tsah-renheie. Wahrere ne R. akehrewate ne Sitaero-non. Etho wahonwaiataten tsinon ratiiatatarion sakoniokon kenha rotinontioson kenha. Akwe-ken wahonwanuhaten, senha wahotstarase Roto-kense Jeremi ronwaiats. Tsinahe thonontiookwe Josias thotasawenne ahatoreri tsini iawensere. Tohka nihati rotitokense ethone si kahawiskwe thotiatonserison ikare kaiatonseratokentike. Ba-ruk hiatenrokwe Jeremi Abakuk, Sofoni oni rotitokense. Kaieri nihowiraientakwe ne Jo-sias ; iahte honwanontioson ne thakowanen Joakas ronwaiatskwe wahonwanontiooste. Nekao Egiptonon ronwanontio sahateriosentane waha-tohetste Jerusalemmne, wasakosteronse Sitaero-non eso nowista ahatikariake sahorihontako Joa-kas, onen 3 nio-serake tsinahe thonwanontioson nok wahonontiooste ne rokenha Eliakim. Watho-sennaten Joakim wahonatonkwe. Ne satekonha-ton iawenre tsini hatihne rotinontioson Jerusa-lemne, 12 nio-serake tsini kariwes roterihonta-

kwe. Ethone si kaawiskwe, tohkanihati rotitokense wahotiketote, wasakoiesate, wahakenhronni nahoten thonatati, ieiohe otsirake wahoti kaia-tonseranoron thoiatonne rotokense Jeremi. Tenhnon sahaiatonseronni Jeremi ne watroriatha ra-oiatonsera tsi R. sakohrewatane Sitaeronon nok ronwanontiio. Tobka nioserake tsinahe ehniawenhon Nabukodonosor Assirironon ronwanontiio wahoiena Joakim wathowistotarho nok Babilone wahoiatenja. Ohnaken wahatontate Jerusalemke iaonsare, kawenniiio eso owista ahakariake. Tiotkon rakariakskwe Joakim 3 nioserake tsini kariwes, tenhnon ethone iahte hotontaton ahakariake. Wahonakwen kati Nabukodonosor, wathanatannhake Jerusalem wahonwario Joakim, tenhnon tsiniiot ne kario ronwaiataten. Ne roienja Jekonias tonsahatane raonaktake, wahonwanontioste, akwa oni raserohenne, roriwanerahakskonne tsiniiot ne ronikenja. R. wahonnhanne Jeremi, wahrenon : Hetsenhas : Babilonronon enkhewenniioste ne sanontiio, ieniesanaskwenhawe, nok etho ensiheie, ensawiraientakake, iah tenhnon ne tonsahotinontiioke. Ethoniawenhon. Nabukodonosor wathanatannhake tsi tkanataien Jerusalem, wahontonkariake ne

ratinakere, arekho ok tehonaterio, onen ok taho-tiwennate ne Sitaeronon. Akwekon Nabukodonosor wahatatewenniioste owistanoronson nok akwekon ratisennowanens akwekon oni nok ostonha tehonaterihontakwe, nok iotiohkwatsanit Sitaeronon 10,000 ronwanontiio, ne rone nok sa-koien okonja Babilonke wasakoiatenhawe, wathowistotarho ronontiio Jekonias. 37 nioserake tsini kariwes rannhotonkwe. Ne ronohaa Jekonias, Sedecias ronwaiatskwe Nabukodonosor wahonontioste.

## CHAPITRE LXII.

Jérémie établi prophète.—Ses reproches aux juifs.—Fidélité des Réchabites donnée en exemple.—Il est mis dans une citerne.—Siège de Jerusalem par Nabuchodonosor.—Sédécias fait captif.—A. M. 3405 Jérusalem saccagée.—Jérémie sauve l'arche d'alliance, reste en Judée, pleure sur les ruines de la ville.—Conspiration contre Godolias par les juifs qui fuient en Egypte contre l'avis de Jérémie, Jérémie et Baruch les y suivent.—Durée de la captivité, 3 migrations des juifs à Babylone.—Commencements d'Ezéchiél.—Vision de son char mystérieux.—Vision des os desséchés à qui l'Esprit de Dieu souffle la vie.—Significations de cette vision.

Jeremie ronwaiats ne tekenihatontha tsini hatihne 4 rotitokense eso rotiiatone. Karo ahennake-



rate, R. wahoiatotokentiste, 15 sathaoseriikon-  
honne, wahorihonten asakotati Sitaeronon nok  
asakohrori tsini iawensere. Tahatonneke tsi wa-  
howennahronke ne R. wahrenron : Ah ! ah ! ah !  
Sewenniio, iawet keksaa, iahte keweiente aonta-  
katati. Tahenron ne R. : Etho iahase tsinonwe en-  
koniatenniete, enkonnikonhrata nahoten entesa-  
tati. Jeremi wahowennarakwe ne R. ; etho nahe  
tiotasawe tsiniore Babilonke wahonwatinaskwen-  
hawe ne Sitaeronon, iahte hotorisen ne Jeremi  
asakohretsiaron rotinontiiison nok ne Sitaeronon  
aonsahontatreutate, asakohrori oni tsi R. sakoh-  
rewatane. Iah tenhon te honatontaton aonsahon-  
tatreutate, ok eken wahotinakwen, etho takaien-  
takwe ratisennowanens wahonwaswen, wahon-  
wakenrenseronni oni. Wasakawenhase ne Jeremi  
Sitaeronon : Sewaterientare onen teioserashen 2  
iawenre tsinahe tsi kwahretsiarons aonsesewata-  
treutate, sewakenbronnihon tsi kwahrerihakwe,  
sewatontat kati nonwa : kennihawennoten ne R.  
Aseken sewakenbronnihon tsi kwahrerihakwe,  
enhinnhanne ne ronwanontiiio Babilonronon ne  
entsisewanatakari nok entsisewario ientsisewanas-  
kwenhawe tsi thanakere, 7 nioserashen iensewa-  
naskwaientake.

Shotitiohkwat kenhne Sitaerononke Rekabites  
ronwatiiatskwe, iahte hatihnekirhakwe otsitsia,  
iah oni te hononwentsiaientakwe, iah oni te-  
hontenonsonniskwe, ok eken ronatoseronton-  
kwe, aseken ronnerhakwe, entsiakwehiarakwake  
tsi iawet iakwatohetstha nonwentsiake. Jerusa-  
lemke kati ronatekwasentakwe, aseken sotsi sa-  
horonhiakentakwe Babilonronon. Wasakotkenni-  
sahate Jeremi ononsatokentike, wasakawenhase :  
sewanekirha otsitsia, sewatatenonsonni, ehni se-  
waiierh tsini ieierha akwekon nonkwe. Tonta-  
honniron : Onen 300 nioserake tiotasawe tsinahe  
sakwasot kenha Jonabab Rekab roienha son-  
kwannhaon, sonkwariwisahani etho naiakwaiere,  
tiotkon ionkwariwaierton, satontat kati etho naia-  
kwaiierhake. Ethone tontahatkarhateni Jeremi tsi  
thatikenniate Sitaeronon, nok wasakawenhase ;  
Sewatonte tsi nahoten rontons, ratiriwaiierits ne  
Rekabites tsini horihotenston ne ronwasot kenha,  
wentore sane etho nahatiere nok nii Niio nakiato-  
ten, tiotkon kwahretsiaronskwe, watiesen etho nae-  
sewaiere tsini kwannhaon, iahte skwatontati, iet-  
sienni ne rotitokense okon ii kerihontakwe sase-  
watatreutate, tosa sewasennaen kaiatonnik, iahte  
skwatontati. Onen ieiohe akehrewate Sitaero-  
non.

Ethone tsi Sedesias ronwanontiiokwe Sitaeronon, tsi wahattoke Jeremi tsi iahte honwatontati nok tsi ratisennowanens ronwaiatisaks nahonwario, otasetonke tahaiakenne Jerusalemke, iahatekwashen Anatothke tsi rotonnisentakwe. Tenhnon ne tehatinenhraiens wahonwaiena, ronontioke wahonwaiatenhawite; ronontio wahatennhanne ahonwaiesate. Etho nonwe iosonwekwe iahte skahnekokwe, ok eken skanawatstokwe, etho wahonwaiatoroke, wahonnehre; ne enhoriohte tsini kanawatstakeras, nok oni tsi nenhatonkariake. Oia tenhnon nihonikonhrotenhne ne R. Saiatat rasennowanen onontioke renterontakwe, akwa ronoronkwakwe ne Jeremi. Etho warete tsi thenteron ronontio, ratstarha, wahawenhase: Iahte saterientare tsini honwaronhiakentha ne Jeremi, onawatstakon iahonwaiatoroke, tokat iahtaionnise enhrenheie. Wahatontate ne ronontio Sedesias ionsahonwaiatotsi onawatstakon ne Jeremi, aseken iah akwa te hoswenskwe, tenhnon wahatennhanne ahonwannhoton. Ken ok naheha onen 9 nioserake tsinahe thonwanontiioston Sedesias, nene ronontio wahatkatho, etho niawenhon tsini thonatreriorhne rotitokense. Onen roriwison ne R. asakohrewate Sita-

eronon, iawet wahonikonhrehawite Nabukodonosor Jerusalemke iahare, wathanatannhake. Iahte iotonhon ahatiiakenne Sitaeronon; akwa kati ionehrakwat wathontonnhakari teioserake tsini kariwes, wahontonkariake, akwa rotironhiaken, iontatiatakarihatons nontatienha nok oni ontenro okon iontatiatakarias. Sedesias wahatennhanne wahatitstenrarisiata tsi tekentstenrote, etho wathatohetste tsi wahateko rawatsirakwekon eso oni Sitaeronon etho wahontohetste asonthenne. Kawennio wahahronke Nabukodonosor tsi rotekwen ne Sedesias, ok sa ok wahatennhanne wahonwasere, akwekon wahonwatirio ne kanatakon ratiterontakwe, wahonwatiiena Sedesias nok oni rawatsirakwekon tsi thenteron Nabukodonosor etho wahonwaiatenhawite. Rawennihne ohenton Jeremi: tsi tkanataien Babilon etho eniesaiatenhawe tenhnon iahtasatkatho tsini kanatoten. Wahatennhanne Nabukodonosor ahonwatirio Sedesias sakoien okonha, tehakanere ranha tsi etho niawens, nok ok sa ok Sedesias wathonwakahranekare, wahatennhanne Nabukodonosor akwekon iahehawa tsini kaientakwe onon-satokentike, nok waenatentawe. A. M. 3405. Wathonwawistotarho Sedesias nok Babilonke wahon-

waiatenhawe. Assirironon akwa wathatinatakari tsi tkanataien Jerusalem ne raotitiohkwa sotar wahatinenskohaton tsinikon wahatitsenri ne karonon raotinonskon ne Sitaeronon. Onen nonwa wahatinekwentane tsi rotinonsoton ne ronontiio nok ratisennowanens, wahatitstenrarisi tsi iots-tenrote kanataktatie, akwa waenatentawe, inon wahonwatiatenha ne ratinakere, wahonwatinas-kwenhawe, otiake ok ratiienthos wasakaon ne ronontiio Nabukodonosor ahatiterontake, aon-tonseke ahonterakarhatho nok tahatisnie onen-hare kowa ne aiontste raonkweta. Sahnwann-hotonko ne rotokense Jeremi tsini honwakon-nienstha, wahontontate ne iahte honwaienteri ne R. tosa ahatiiena karontotseratokenti owistano-ron otsinekwar iotiatawitonne, ehneken tsi ioron-totserakta ihnete tenihronhiakehronon raotine-renhatsa rotirhorokton. Wahasete nennee Jere-mi tsi tiononte Hebo, etho oni nonwe wahasete atekwaratseranoron etho ronwawenniiostakwe ne R. wenserakhonson. Wahatennhanne oni Jeremi otiake ratitsihenstatsi ahatihawe ne katsiratokenti konwaiats, tiotkon iotekhake Niio tsi rononso-te, wahonsete oni nennee onwentsiokon tsi ioh-nawerotakwe onen iostathen, iahte skaneko, nok

wahatinonteke. Saiatat rasennowanen wahawen-hase Jeremi: Ionkwaterientare raiatanoron ne Niio netsisewasennaiens, onen iahte skanataien Jerusalemke, iahte tkariwaieri naseronhiakem, Babilonke ietene, tenkonsniene, iah othenon ta-taesatonwentsiose, tensennonton oni nenserheke kiterontak. Waharako ne Jeremi ahenterontake asakonikonhrahnrirate ne sate hatinakere iahte honahtention. Etho kati wahaiatonserisa, ne wa-troriatha raoiatonsera tsi wahatstarhase tsi tkana-taien Jerusalem nok tsi Sitaeronon raotiriwanera-haksera iorihonnihon R. sakohrewaton. Tokenske sakonoronkwakwe ne satehatinakerekwe, wasa-kohriste, wasakohrori tsi R. sakohrewatane iah-taonsaiontatrewatane. Onen tenhnon tsinahe eh-niawenhon, wahatkawe tsi wasakohriste, ne ok ieken wasakotenre, wasakonikonhrahnrira-te. Ne ronontiio Nabukodonosor wahorihonten saiatat ne rasennowanen Kotolias ronwaiatskwe ahonwakowanenhake ne Sitaeronon. Iakahewe tenhnon saiatat ne ronkwe Ismael ronwaiatskwe ranosaskwe tsi ronwakowanen ne Kotolias, wa-hrere ahirio. Otiake wahotitokense tsini honi-konhroten, wahonwahreri ne Kotolias, raonha tenhnon iahta tehoribasniehon, rerhakwe: kati-



ken etho nenhatiire ? Etho kati niawenhon, wahunwasete nok oni wahunwananasete ne ronwanonnhakwe. Tsi wahotitokense ne Sitaeronon tsi naawen, wahotihteronne, aseken ratitsaniskwe Nabukodonosor asakohrewate, wahatiriwisa ahonteko Egiptke iahonennakerate, wahunwariwaienhase sane ne Jeremi ; raonha wahunitentase ne R. ahotokaten tsi nahatiire, wasakawenhase : Skennen kento sewenterontak, iahtaesewawentane nok nensewehre : Egiptke ieiakwe, etho nonwe enkwahrewate, etho iensewenheie. Wahotinakwen ne Sitaeronon ; wahuniron : Sانونen. Iahte hiatokatenni ne R. Sahenron : ok tsi wakaterientare iahtaesewatontate. Tsini sakanoronkwakwe Jeremi ne Sitaeronon, wahunne, roterientare sane tsi senha enharonhiaken Egiptke. Ne rotokense Baruk ronwaiats etho oni iahare. Kariwatoken etho tetsiaron watniheie, iah othenon te watroriatha kaiatonseratokenti ne raotiriwake tsinahe thonahtention. Ethone wahatatewenniioste Nabukodonosor raononwentsia, akwekon wasakorio ne ratiatarakwe Sitaeronon. Ethone iawet iohtonhon Juda raotiohkwa raotinakeratsera onen 386 nioserake tsinahe tehonatekhasionne Juda raotiohkwa nok Israel raotiohkwa.

Rotrorihne rotokense Jeremi 70 nioserake tsini kariwes ienhatinaskwaientakwe Babilonke tsinon ienhanaskwenhawe ne Assirironon ronwanontio. Tiotasawe tsinahe thonwaiena Joakim ne 18ton tehotan asakoteriwatsteriste ne Sitaeronon tsinahe ronwanontjioston Sirus ronwaiats tsi thatinakere ne Perseronon, 3398 nioserake tsinahe thaonwentsison ne R. tsiniiore iaonsakahon, 3468 nioserake tsinahe thaonwentsison. Asen iotkararenkwaton Babilonke iahonnewe tiotierenton 4 nioserake tsinahe thionwanontjioston Joakim tekenihaton, ethone tsi Jekonias roterihontakwe, asenhaton sahatinatarisi Jerusalem, wasakaon ne ronwanontio Assirironon etho nahatiire tsi hotiianerenseroten, otiakwe ne Sitaeronon ronaterihontakwe tasakotiiatorete nok asakonateriwatsteriste.

Sahonwatiiatenha Babilonke ne ronontio Jekonias, ratisennowanens nok iotiohkwatanit ne Sitaeronon raiatarakwe ne rotokense Ezekiel ratsihenstatsi kenhne wasakorihonnien, wasakotati ne Sitaeronon tsinonwe ratinaskwa kenhne, 12 nioserake karo nahrenheie Jeremi, thotasawen ahatrariate tsi nahoten rotokatenni ne R. kariwanoronson tsini iawensere, sekon oni ehnahaiere 10 nioserake tsinahe thawenheion Jeremi kenhne.

Ohenton rotrorihne tsi enkanatentawe Jerusalem nok tsi inon ienhonwatiiatenhawe ne Sitaeronon. Ohenton oni wahatrori tsi Nabukodonor enhatatewenniosle Egiptonon raononwentsia nok tsi iah taontahotinontiosentane ne satehatinakere. Akwa oriwiiio etho niawenhon. Iakahewe wathotieronionse, wahowennahronke ne R. wahatkatho teiotennhohontien karonhiake, tiowerenhaties, nok tetewenninekaraons, etho takaseretinenne kasere 4 nihati ratironhiakehronon kontisere kaseretakon tsiniiot wennitskwaratserat otokwa tiken, tsiniiot ne R. ahentsk warake, ne watenientenstakonne onen toha Babilonronon. Jerusalemke wahonnete tsi raweron ne R. : enkehrewate ne Sitaeronon. Tsina hoteronhienten Ezekiel, iaassatane, wahawenhase ne R. : Testann, Ezekiel, enkonhroni tsini wakenikonhroten ; onen nonwa wakonrihonten enskewennenhawiseke. Sitaeronon rotinikonhrahiron, iahte hontontats, tosa othenon shetsanisek, enkonriwawaseheke.

Rotroriaton Ezekiel tsi nenhaiere nensesakoskontako nonkwe, tsi enhotiohkonni kentiohkwatokeni, thoteniensan : tsiniiot, wahrenon, kane-ka ne ronkwe sakononna teiotinakarontonha iah-tasakotewentete atoserakon enhatien akta tsi

kannes, ensakoiatororoke enskatne kanonskon, etho nenhaiere nensesakoskontako nonkwe, tensakosnie raotiohkwa nonkwe, iawet sahotitiohkwa enwatan.

Iakahewe oni wathotieronionse Ezekiel, wahatkatho kahetowanen etho iawetowanen iostientakeron iostathen R. raonikonhratokenti wahawenhase : Sonkwe, wahrenon, isehre ken enwatan ensewatonnhete ne ken kakeron ostien okon kenha ? Tahenron Ezeziel : Sewenniio, sonhaa saterientare, etho kinaa. Tontahenron ne R. : Saterennaienas nene ken kakeron ostien okon kenha. Etho nahaiere rotokense. Ok sa ok akwa ionehrakwat waorakarere watkontitane ostien okon kenha. Tsinikon ostien raonawenk tsionkwetatson tonsaharikhon, enskat sonton tsini iontonne sekon si iakonnhekwe. Tontakenhnareke raotitsinonhiaton okon, saiowararane sakenhnaren, iah tenhnon eh te kaien onikonhra naia-kaonnhete. Wahonnhanne ne R. Ezeziel iawet ahononke ronikonhratokenti. Wathohenrete ne rotokense wahrenon : Sanikonhratokenti, karo kase tsi kakeron ne ken ostien okon tesarontat overa tsi kahere ostien okon naontonseke aonson-tonnhete. Ok sa ok nieronke kenha sakonton-

nhete wathatitane nok wahatiketote tsiniiot kanenrowanen nonkwe aia kotkennison. Rontons rotinikonhrowanens : tsi etho niawenhon, ne iawet watenientenstakon tsi ronatkaronnihon ne Sitaeronon tsi R. sakohrewaton, tsi otiohkwari-sion raotitiohhwa, tsiniiot ronenheion, iawet entsiontonnhete tsi etho ienshonne tsi thatinakerekwe, ne oni watenientenstakon Rotkon Rti enhaonnhete nakotonnhetston nonkwe nonen enienitiohkonna Kentiohkwatokenti, tsi eniontene-kwaheste, ne oni watenientenstakon tsi neniawen nensewatonwentsiarisi nonkwe okon entsiontonnhete. Iahte ionkwaterientare katke si kahawis, nok kanon thawenheion rotokense Esekiel. Ion-ton etho ronwaiataten otstenrokon tsinon kaientakwe Semkenha Noe roienha raostien okon kenha.

Onen asen nioserashen 7 iawenre tsinahe thanhotonkwe Jekonias Efelmerotek ronwaiatskwe Assirironon ronwanontio teshotaon raonaktake Nabukodonor kenka. Wahatennhanne ahonwannhotonko onen tsi rotiatison. Wahatennhanne ahonhion nowista nok kakwanoron ahonwanonten tsiniiot ronontio akenhake. Ne ietokatha R. thennontons ensakokenhron, ensakosennowanate

oni ne rotinontioson ioianere tenhnon nok tkari-waieri akwekon tsini hoierenhaties.

### CHAPITRE LXIII.

Daniel et 3 autres juifs placés dans le palais du roi d'Assyrie pratiquent l'abstinence de viande.—Sainteté de Suzanne : 2 infâmes vieillards veulent la séduire, mais en vain.—Ils la calomnient, mais Daniel confond leur imposture et sauve Suzanne de la mort.—Songe de Nabuchodonosor : il voit une grande statue à la tête d'or, à la poitrine d'argent, aux cuisses d'airain, et aux jambes de fer.—Daniel explique ce songe : la statue figure les 4 grandes monarchies qui se succéderont avant la venue du Messie qui détruira ces empires et régnera éternellement.

Nene 4 ratontha tsini hati ne rotitokensehakwe eso thotiiaton tsi neniawensere Daniel ronwaiatskwe, Juda rawatsiratatatie ne rotinontio nahawatsiroten. Sekon ase tsi ronnhekwe sahonwaiana ne ronontio Jekonias hiatatenonkwe ne Daniel, sahonwarihontako, Babilonke wahanwaia-tenhawite ; Daniel tohka oni ratisennowanens wahanhriskon. Nabukodonor onen tsi iaharawe tsi thotinataien raotinatakwenio Assirironon, wahanhane ne Asfenes ronwaiats ne ronwakowanen raonnhatsera okon raononskon ratiteron



asakoiatarako tohka nihati ratinekenteron Sitaeronon nahatiiatogens nene rononkwetio tenhnon ronttokhas ronontio raononskon ahatiterontake nok ahontiatonseraweienste tsiniiot iontaterihonniennis Babilonronon. Wahonwatiiatarako kati Daniel, Anani, Misael, nok Azari ronwatiiatskwe. Watesakowennateni wahariwisa Balthasar, Sitrak, Misak, nok Abtenako ahonwatiiatseke. Akwa kansonio tsinonwe wasakoteron ; wahatennhanne ne ronontio akwa kakwanoron wahonwatinonten tsiniiot raonha. Tenhnon wahonnehre ratinekenteron Sitaeronon : aiakwariwaierite tsini ionkwannhas R. raoianerensera, tosa aiakwawarake tsini hatiwaraks Babilonronon, tosa oni otsitsia aiakwahnekirhake. Wahrenron ne sakoteriwatsteristha : Tokat etho nensewaiere, ne ok ohonte sonha aesewake, ensewatiwenheke, nok ronontio enhakwatteton. Iahte honatontaton 4 nihati ratinekenteron, wahoniron : Asatontatseke 10 nonta tsini kariwes aiakwatanienten. Wahatontate nok tsi iotohetston 10 nonta, ok eken senha rona-resen. Ethone wahrenron ne sakotsteristha : ok-tensewennonten tsi nensewaiere nahoten ensewake. Ne ietokatha iah ne te iakaonnhiotha nonkwe ne kakwanoron aieke tokat taiakoriwaierike

nok eniakawentontiete, ne ensakotenrate ne R. Wasakaon oni ne R. iosnore nahatiweientehtahonhatie tsi rontiatonseraweienstha nok ahotinikonhrowanenhake, senha ki ne Daniel, akwa ionehrakwat R. wahonikonhrowanate, wahaon niatekon ahonikonhraitane ne kariwanoron ne ioteriwaseton. Sekon ase tsi ronnehkwe wehne iotonhon tsi rattokha.

Ethone tsi Sitaeronon ratinaskwakenhne tsi tkanataien Babilon, saiatat ne ronkwe Joakim ronwaiatskwe rokwatse wahotiniake nene Susann konwaiatskwe akwa ionkwetio, teionkwetaren-saron, akwa oni tioriwaieri, akwekon konwakon-nienstakwe. Sekon si eksaa, akwa ioianere tsiniiot ne konwaienha konwehiaron, wakonwarihonnien aieriwaierite Nio raoianerensera nok tosa aontonwesen. Etho tioientakwen tsini ionnhes onteweienton. Akwa tsi rononsote ne rone rothenraientakwe tsi kaienthoseronkwe niatekon ; eso tkerhitakwe ne waianiiontha. Etho iontkennisahatakwe ne Sitaeronon, aseken raonha tsini hasennowanen. Ethone kati tehniase ne rotikstenha wahonwatirihonten tasakotiatoretake ne satehatinakere iotkate hiataweiatakwe tsi rononsote Joakim, etho oni thonnetakwe onka ki ok

othenon rotiriwaientakwe ahonwatiriwaienhase  
tasakotiiatorete. Iaontenniserihewe entie ni ikare  
akwekon sahatiiakenne nok Susann aonhatsiwa  
tewatnanetarionskwe raotenhénrakon ne rone,  
niate wenniserake konwatkathoskwe tenikstense-  
raksen, waoteke raoneriane katsiraksen, wakon-  
waskaneke tsiniiot wathiatatenikonhrakarhatho  
ne rononha tosa ahiaatkatho karonhiake nonkati,  
tosa oni aonsahnehjarane tsini hariwasatste ne R.  
tsi tesakoiatoretha nonkwe. Iaontenniserihewe  
kati, wathuinenhraié nonen enwatónkwiihake  
akonwaken. Ontaweiate Susann aténhenrakon  
tsini iorennhaonne niate wenniserake, wakene  
tekenihase ne iakónnhaskwe, waénhre : akata-  
wen aténhenrakon, aseken akwa ionehrakwat tsi  
iorakwatarihen, iah onka te iiens ne ok ne tehni-  
hase rotikstenha hnteron, tenhnon hiatasetonne  
nakonwatkatho. Wakawenhase Susann ne iakónn-  
has: Kento tesenihaf ne kénhie nok iontatiatokhas-  
tha sonha wensérakhon, nok seseniiakenn, senin-  
nhoton tsi kannhokaronte aontónseke akatatia-toha-  
re. Onwarh si iotiiakénhon ne iakónnhas Susann,  
tontahiahtenti tenónkwetake tsinonni ronataseton,  
wathiaratate, wakonwenhase, wahniron : Nonwa  
kannhotonnion aténhenrakon, iah onka tateion-

kikanere, ehnaiawen tsini iakiaskaneks, kariwiiio  
naskiatontatse tsini ionkenikonhroten, nok ne  
iahten satontathe, onen nonwa enkeniwennotane,  
eniakeniron : Saiatat ne ranekenteron ihneskwe  
ne Susann, ne aoriwa iakohrori ne iakónnhas  
aonsakeniiakenne. Iaonsenne ne Susann, nok  
wakenron : Oh nakiere ? Tokat akatontate etho  
naiawen tsini seninikonhroten, ioriwatsanit enke-  
riwanerake ; nok tenhnon iahta katontathe, iah-  
takenihniakense. Senha ioianere akataterakwase  
tosa eh nakiere nok askeniwennotane, tsiniiot  
ahinikonhraksate ne R. tesonkwakanere. Ok sa  
ok watiohenrete Susann oni ne tehniase rotiks-  
tenha. Saiatat wathosterihen nahannhotonko ion-  
taweiatakwa aténhenrakon aonhatsiwa iken ne  
Susann. Sahonwatiwennahronke, ok sa ok wa-  
thou ratate ahontkatho tsini iawenhon. Tenhnon  
sahotitokense nahoten thotiwenninekenhon tehni-  
hase rotikstenha, akwa ionehrakwat wahontehen  
ne ronátonte, aseken arekho nonwenton teiakori-  
wahronken netho naieiatótenhake ne Susann.  
Saorhene wahontkennisa niate ionkwetake tsi  
rononsote Joakim Susann rone, wahnikwatto oni  
tehnihase rotikstenha ne hiaskanekskwe kari-  
waksen, hiaskanekskwe oni akonwarjo Susann.

Kanenrakwekon ronaton tsi wahniron: Kento takonwataste Susann Helsias sakoienha Joakim rone. Ok sa ok wakonwanonksa wahonnewe oni ne konwaienha, akoien okonha nok iontatenonkwe okon, tehonsenthoskwe akwekon ne ieienterihne tsi tioriwaieri. Ethone tehniase rotikstenha watnitane tsi titkanenhrare, wakonwanisnonsaherhase enontsine Susann. Aonha watewasentho, iaontkatho karonhiake nonkati, aseken aweriasakwekon roniahesaonhatie ne R. Wahniron tehniase rotiksten okonha: Tsi teiakiatanetarionskwe tetsiaron atenhnenrakon, aonha ontaweiate, tekenihase kannhatsera kenineskwe, wahrenhoton, wakohrori aonnhatsera akeniiakenne. Ethone warawe saiatat ranekenteron rotasetonne, akwa iakeniken tsi rotiriwaneren. Iakiatasetonne, saiakiatkatho kariwaksen tsini iawenhon watiakiaratate, akwa iakiatkathon, iahte ionthon asakeniiena ne ranekenteron, aseken senha rasatstekwe tsi nii niit, wahnhotonko kati nok sahateko. Saiakiiena aonhaa wasakeniriwanontonse onka nene ranekenteron? iahte iontaton asakenihrori; tetsiaron wakeniriwahnirate tsi etho niawenhon. Kanenrakwekon ne ratiiataraien wahontontate nahoten wahniron tehniase rotiks-

tenha, aseken ronaterihontakwa, tehniatoretha hniiatogens nok wakonwariwente Susann nakenheie. Ethone kati ontewennaientonwe Susann, wakenron: Sewennio, ok si senakere, tsienteritsinikon ioteriwaseton, oriwakwekon tsienteritsini iawensere, saterientaratsihon tsi ionkennowentenni. Onwa tsi ok enkiheie, iahe sane othenon te wakatieranion niotaksen, iahe etho te iawenhon tsini hiatons ne waonkiwennotane. R. wahawennahronke nok wahatontatse. Onen etho wakonwaiatenhawihne ne Susann, tsinonwe enkonwario. Wahonikonhrata ne R. raonikonhratokenti saiatat ne ranekenteronha Daniel ronwaiatskwe, wahatewennaientonwe, wahakwisron tsi wathohenrete. Iahte keriwanonwes tsini sewatierane; iahte kiatare nii tsi konwariosere. Kanenrakwekon wahonwatkatho, wahniron: Nahoten onte saton? Wathatane Daniel nok wahrenron: Israel hetsisewaien okon, sewanonwarori, iahta tesewaiatoretha tsi naesewaiere. Ensewakweniken skaiatat Israel sakoienha aesewariwente niah othenon taesewariwisakon tokat oriwio etho niawenhon? Sekon tontatesewaiatoret, aseken konwennowentenni, aoskon onowen nahoten thotiwenninekenhon. Akwekon wathontsterihen etho



saiante tsi tiontatoretakwa. Wasakawenhase Daniel, wahrenron: Ronwatiiena ne rotikstenha, tahonwatikhasi. Akte natahontatiteron, ii tenkheiatorete. Wathonwatikhasi; ethone saiatat iahonwanonke, Daniel wahawenhase: Sakstense-raksenskwa sariwanerahakskonkowa, onen ieiohe aonteribotasi tsinikon satieranion wahonnise ne kariwaksen, tesheiestasionskwe tsi tesheiatoretakwe ken ratinakere, shehrewatakwe ne iah othenon te tsiakoteriwatewatonne, nok sheiatkawaskwe, tesherhotonniskwe iakonkwetaksens, rawen sane ne R.: Tosa sherio ne tiakoriwaiერი iah othenon te iakoriwannhikon. Saton: wakheken tsi ioriwaneren, ok sa ok kati takrori kanonwe, ohnakakwiroten tsi nonwe niskakennion kariwanerhakserakskwe ne Susann? Tahenron rokstenha: nene kakwiroten. Tahenron Daniel: Wessennowente, ne ensastonte eniesario. R. enhonnhanne ne raoronhiakehronon tahiaiatoren. Ethone Daniel sahotekwate ne rokstenha, ionsahowennonke ne saiatat, wahawenhase: Kanaanron nasiatoten sawatsiraksenskwa, iah Sitaeronon te ken, tsiakothonwisen iesanikonhrotakwen; kariwaneren sanikonhrakarhaton, ethoni seniierhakwe ne senikstenha ietsiriwanerahaktenni tsi-

akothonwisen Israelronon. Tenhnon tsini ionatseharon iontontatskwe taesewahtaren. Kenkaien nonwa ne Sitaeronon nakaiatoten, iahte iofontaton netho naiawen tsini seninikonhrotenne. Onwa kati takrori, ohni karontoten tsi nonwe senikahenhion Susann tsi ioriwaneren. Tahenron ne rokstenha: Karitton karontotakwe, oia tsi natekarontoten tsi wahninaton. Tontahawenhase Daniel, wahrenron: Sanowen, ne ensastonte eniesario, ken irate R. raoronhiakehronon rasakwarenhawe, tenhiaiatoren oni; ne tsiatenro ensenicheie. Kanenrakwekon wahontewennaientonwe, wathonwanonweraton ne R. sakoiatanonstatonhaties ne ronwaniahesas. Wathonwatiiena tehni-hase rotikstenha, sakotokatennihne Daniel tsi rotinowen, rononha ronatrori. Etho nahonwatierase tsini hiaskanekskwe akonwaierase Susann; wathonwanasete tetsiaron, nok wakonwatkawe ne wenniserate ne iah othenon tetsioteriwatewaton. Etho nabe tiotasawe akwekon senha wathonwakonnienste Daniel tsini hattokha kowa. 12 teha-oseriiakonne tsi wahaiatanonstate Susann akonwario.—Teioserake tsinahe Babilonke thonwanontiioston Nabukodonosor, iakahewe tsi rotas wahotetsen, wahatennhanne karo ontaientie nene ion-

tienteristha. Nonen wahontaweiate, wasakawenhase, wahrenron : Onkteronne tsinon katetsente-rotenne nok sewakenikonrhennhon. Taiairon ne iontienteristha : kawennio ki enskwahreri tsi satetsenhon, ethone enkwarihotasien tsini karihoten. Tahenron ne ronontio : Akwa ki ikehre aionkrori tsi nahoten wakatetsenhon, nok etho naesewaiere akwa enkwatonraseronse, nok ne ensewariwanoronse, akwekon ensewenheie. Taiairon ne iontienteristha : Iah taonton aiekweni tsini sanikonhroten. Akwa tahonakwen ne ronontio, wahrenron : aontakariwaierike tsi sewatienteristha, aesewakweni ; wasewe, ietsinikonrhateennis nonkwe, ikehre kati : akwekon ensewenheie. Ethone onontioke warete ne Daniel, wahoneken tosa ahonwatirio ; eniorhene, wahrenron, enkonhnikonhraierite Rawennioke wahonikonhrontiette. Daniel etho sarete tsi thononsote wasakohrori asen nihati ne tehatihase tsiniawens. Wahonterennaen, tsinahe ronaterennaen, wahotokaten ne R. ne Daniel tsi nahoten rotetsenhon Nabukodonor.

Etho warete Daniel tsi thonakte ne ronontio, nok wahrenron : Ne R. akwekon raienteri nahoten ioteriwaseton raktokatenni tsini sanikonhra-

wenhon tsi satetsenhon. Sennontonnionhakwe tsini iawens nonwa ne sonwentsiake nok oni tsi neniawen ohnaken. Ethone wesentawe nok wasatkathio teskiatieren ne kaiatonnik akenhake kahnenhies tsi ikate nok teiokahratsanit ; otsinekwar owistanoron ionontsistotakon nok aontskwenake nok kanentsake, owistakenrat nennee ; iken onekwentake, nok kanitsake iowistahniron otsinekwar takiatieston karistatsi nennee iken, nok ne wasitake satewasennen karistatsi nok satewasennen onawatsta. Akwa senikonhrarakwe, takanenhienne tsi iononte nok watiositarite ne teskanere kaiatonnik nakaiatoten. Ethone oni okenra tonton owistanoron nok karistatsi nok oni nondak kenha nok tonsontton, nok nonenhia iononte kowa iotonhon iaonwentsiawerho nonwentsiakwekon.

Tokenske ethoni hotetsenserotenhon Nabukodonor, akwa roriwanehrakwas. Wahrenron ne Daniel : Onen nonwa enkonhnikonhraientasten nahoten watenientenstakon tsi satetsenhon : Akwa sanontio kowa, iken ne R. ne roronthison, hiawi tsi sesatste, saiatanehrakwat oni. Ise kati tsi satkathon owistanoron otsinekwar ionontsiontakonne. Nok nonen ensiatahton, oia entsio-

tenontiioste tikenha nennee tsi nenhaiatanoronke, nene Perses ronwatiiats ronwanontiio, ne watenientenstakon nowistakenrat. Nok are oia entsiontenontiioste 3ton ne ontak, watenientenstakon ne Greks ronwatiiats nennee, nok ne 4ton entsiontenontiioste karistatsi nennee, watenientenstakon nene Romains ronwatiiats. Ethone onen tateniekatsionko nonwentsiakenha ne watenientenstakon tsi wasetatte satewasennen karistatsi nok onawatsta nok 5 watontha entsiontenontiioste nene iahtaonterihokten, ne watenientenstakon onenhia, ionontakowa iotonhon. Ethoni karihoten ne satetsenhon. Nene onenhia iononte kowa enwaton nene tsi Jesus Niio Roienha enhonwennakeratse nonwentsiakwekon enhotiohkonna kentiohkwatokenti nonwentsiakwekon tentewareni, iah nonwenton taiekweni nonkwe aietiohkwarisi ne Jesus enhotiohkonna tsi iahte kakonte enhonwennakeratse.

Sahawennentane Daniel, Nabukodonosor wahrenron: Tokenske raonhaa Niio nihaia toten netsewenniiostha, akwekon raienteri tsi neniawen. Wasakosennowanate Daniel nok 3 nihati rontenro, wasakorihonten raonwentsia ahontsteriste nok roriwison tiotkon raiaakta ahatiterontake.

## CHAPITRE LXIV.

Nabuchodonosor voit en songe un grand arbre qu'on abat.—En punition de son orgueil pendant 7 ans, il est changé en bête.—Les 3 compagnons de Daniel, pour avoir refusé d'adorer la statue en or érigée par Nabuchodonosor, sont jetés dans une fournaise ardente (A. M. 3417).—L'ange de Dieu les préserve du feu.—Edit par lequel il rend hommage au vrai Dieu. Daniel découvre au roi Evilmerodac la supercherie des prêtres de Bel et la vanité des idoles.—Il empoisonne un dragon adoré par les Babyloniens.

Tohka nioserake tsinahe ehniawenhon Nabukodonosor ne ronwanontiio Babilonronon wasakosenni Egiptonon, etho takaientakwe wahate-naiestakwe, wahennontonnionwe tsini haiafanon. Wahrere ne R : ahihrewate etho naontawe tosa sotsi aiontatkonnienstake nonkwe tsi enšakosennowanate. Wahotetsen, akwa wahoteronhienten tsinahoserentawen. Iahte hotikwenion ne rontienterista ahonwarihotasi tsini karihoten. Wahatennhanne iahonwanonke ne Daniel, wahonwariwanontonse ahohrori tsina hatetsenseroften. Wahatati ne Daniel, wahawenhase: Satkathon, wahrenron, akwa iken karontowanen, karontes oni sateonwentsiien nonwe kerhite, niate ioron-



hiokoke nok ne tsini ionnhateson tsi ieiotonwen-  
tsiokte iatekannhataniharon akwa kaneratiios ne  
ioneratontte eso oni ioianiionte. Tsi ioterakwa-  
werhon etho konterakwawerhostakwa ne konti-  
rio, etho oni konitskwaherha ne tsiten okonha  
nok akwekon etho kontekonniatha. Nene karon-  
towanen sathakon ise na nee, nok ne kontirio,  
ne tsiten okonha, tsini ionkwetake ne saterihonte  
asheiatერიwatsteriste. Wasatkatho oni saiatat ra-  
ronhiakehronon karonhiake nontare, wahrenon:  
Sewarontiak etho karontote, sewannhatoskare se-  
waianiiontako oni, onsakonhtenti tsitenha nok  
kontirio ne ok nentsiotsinenharatotake taieristan-  
nhakon notsinaara iahtenieieste nok etho kahon-  
toton. Ne kati ne watenientenstakon ne tentsion-  
tieren tsini katsinenaroten ohonte eniakonnhe-  
kon, nok kario enieiatontakon. Ne watenientens-  
takon ne R. iahtiaiehewe tsini haiatanoron rori-  
wison tsiatlak nenioserakehake ise senontio enie-  
satekwate tsi ionkwehne, ensewahriskon ne kon-  
tirio, ohonte nahoten ensonnhekon, netho nen-  
saiatawenhon, iensatokense tsi ranakere Niio  
niate haiati Rawenniiio, thennontons tsini iawen-  
serons nonwentsiake, ronwakowanen rotinontio-  
son, enthennonton onka ensakonontiioste, ohna-

ken sane sekon ensesatenontiioste. Tosa senikon-  
hriak, shetenr ne ieiesas, tokat onshientenre ne  
R.

Tsioserat tsinahe Daniel ethoni hawennoten-  
hne, ok are tsi ratnanetarions Nabukodonosor tsi  
rononsote, tehakanere tsini kanatio Babilon, eso  
ni kanonsake iononsanehrakwatenions, ratatenni  
tsini hanaie: Ii akwekon wakson tsini kanatoten.  
Ethone wasakowennahronke iontons: Akoren  
tsiontewenniiostane ne sonwentsia, eniesatekwa-  
te, kontirio oseronni enseweseke, ohonte sonha  
ensonnhekon, 7 nioserake etho nensaiatawenhon,  
tsiniiore iensatokense tsi ranakere Niio iah othe-  
non te honoronse. Ok sa ok kati etho niawen-  
hon. Wahatseronniasi tsi rotseronni, wathoben-  
rete tsini kontiwennnoten tionnhonskwaron, etho  
ok ni shakoten ohonte sonha iraks, ositake rah-  
tentiatha nok oni rasnonsake. Wahonwaiena nok  
wahonwasaronten, wahateko. Karistatsi wahon-  
wasarontakwe, wataristiakon, nok are sahateko,  
karhakon tires, entiekehne ratonnhisaks, nao-  
karawe okti kawenniiio tsi nonwe ires, etho wa-  
hotawe, waohnirha ne raoserosa, iah othenon te  
hoiatawens, saheto ne wenniseraksen, raiatakwe-  
kon iononwerote, nok ne rasnonsake, ethoni hos-

nonsotenhon tsiniot ne katsitenseraks, skennen sane tsi ronnhe, kasennonnonwe tires. Onen 7 nioserake tsinahe ethoni hojatawenhon, irehre: kario ni kiatoten. Ethone sahotenre ne R. Tsiniiot ne sahaie Nabukodonosor wahrenon: Aie-sasennaientak, Sewenniiio, tisennontonties tsini iawensersons nonweutsiake. Nok wahariowanate tsi tokenske R. iken ne ronwasennaiens ne Sita-eronon. Shotatrewaton onwe, nok etho rawen-heion. Tsi sotsi rotatkonnienston ne rostonton R. rohrewaton. Sahotenre ne R. tsi wahatkatho wahatkeuhronni raonha tsinikon tehokwennihne, sahaon ahattokhake, ahokwatsehake, ahaiatanorouke. Etho kati niot kanaiesera iakokwas nonkwe tsinikon iakoiens ne kanoron, Niio raoianerenstakwa, tsi iakonaktaien ne karonhiake, nok eniontatkenhronniheke nakaonha entsiontatrewate, akwekon entsieriwatsenri tsini iakokaronniihon ne kariwaneren.

Tosa taieriwasnie niatekon iakonikonhrawens tsi iontetsens. Kaiatonseratokenti ionkwarihonniennis arens R. niatekon ne kanoron sakorihonnienniton nonkwe tsi ronatetsenhon. Iah iotkate etho te iawenhon. Kowanen aieiahton nonkwe aienrheke: etho nakiere tsini wakenikonhrawen-

hon tsi wakatetsen, aseken tokat Rke naontawe iahtahoriwaioha ne iah othenon te honoronse akwa otokenhon asakotokaten nonkwe tsi raonhake ni-tiawenon. Toba tiotkon kati aieriwanerake aie-wennioste tsi iontetsens.

Ethone Nabukodonozor: wahonaktonnien tsi nonwe enkahniotake owistanoron kaiatonnik tiot-ton niwasitashen tsini tiotte, nok tiot-ton niwasitake tsini waseratie. Wahaten-hane akwekon ahontkennisa ne ratisennowanens ahatiatarake tsi iawet enkonwaterennaiehase, wasakonnihanne ne ontakonwasennaien, nok wahrenon: Ne iahteniontontate tsi eniakosonfwatarihaton etho ien-iontatiatonti. Akwekon etho wahonnete, etho oni nennce wahonnete Daniel nok asen nihati rontenro. Nonen wakonwasennaien ne kaiatonnik, Daniel nok asen nihati iahte honatontaton takon-watontsothase. Ok sa ok nene Babilonronon ne ronwatinosas aseken sakokonnienstha ne ronon-tiiio, wahonwahrori, wahoniron: Oriwakon sari-wison akonwasennaienseke kaiatonnik ne tsiatison, otiake iahte iontontats; sotsi shetenras ne Si-taeronon.

Tahenron Nabukodonozor: Karo thouwatiia-tenhawi. Nonen wasakotkatho, wasakawenhase:

Tokenske tsionhaa, iahte sewawenniioston kaia-tonnik ? iahte tesewatontsotanis ? Tosa hetsise-watsterist ne Nii netsisewasennaiaens, iahtahakweni atsisewaiaenawase askwahniakense. Tahoniron Sitaeronon : Nene R. sakwasennaiaens iahtohenon te honoronse, aonton nasonkwaiatanonstatseke, saheto ne sate katsienhien iken aiakwenterontake. Tokat tenhuon iahte hanonwes asonkwaiatanonstatseke, iaweronhatien aiakwenheie, ionkwatierientashon iahta iakisennaiaen ne Nii sonha shesennaiaens, iahtoni tasakwatontsothase ne kaia-tonnik.

Wahonakwen Nabukodonozor nok wahaten-nhanne aesonfwatariiate, wahonwanasaronen nok etho nahonwatiiatonti. Oia ok nahotiiatatoken, skeunen tsi honnes otsienhakeson. Saiatat raton : Aiesasennaientak, Sewennii, tiotkon tisariwaiari. Tkariwaiari tsi skwaronhiakentha, sotsi ionkwarwanerahakskon. Tosa takwatewentet. Tiotkon ionkwarhare enskwentenre, ionkwattoken ionkwarhare enskwentenre Serhek, eniakotokense niahte iakoriwiioston tsi iahtohenon tehonoronse ne R. Tsini iotsiratsanit ne iotekha, tohka nihati ne atste ronnete wahontiatatsa R. tahoten-niete saiatat raronhiakehronon, etho wathatane

tsi ronnete 3 nihati Sitaeronon, wahohtarho otonkwa, nok tsiniiot wakaweratase iowerano tsi iotekhakwe, teskiatieren aiahaweieke, ne ok ieken outsa ne raotironkwasa, iahte iotson raonatiatawit. Skennen kowa sate katsienhien nihatifakwe, tsinahotirihonweskwen, wahatiriwakwe rontonhakwe : Tsiniioriwake roteweienison ne R. ahonwasennaiaen ; karonhia, tsi kanatarenion ; otsire, ower, iothore, iotarihen, teioswathe, onwentsia, tsi ionontenion, tsinikon ne kanen watonnis nonwentsiake, tsi iohnawerote, ratironhiakehronon, nonkwe okon, ahonwasennaiaen, tahonwanonweraton ne R.

Kawennii wahahronke Nabukodonozor tsini iawens, wahonehrako, nok wahohteronne, wah-rere : iiakwa aonktokense, wahenron : iahtakiken otsirake teihonwatiiatontion ne Sitaeronon, tsini wakeriwison ? Taiairon : Ethoni ionkwaieren. Tontahenron raontii : Kaiari sane nihati khekens iahte onsaronte, iahtostonha te hotitsiraraon, nok saiatat ahnio senha raiaatanoron tsiniiot nonkwe. Ethone wasakawenhase Nabukodonozor 3 nihati ne Sitaeronon : Sasewaiakenn, onen nonwa tewatenro iken. Tokenske etho tahonnete, akwa iahtostonha ohtohenon tehotiatawenhon, iahtoni ohtohenon te iotson raonatiatawit.



Ethone Nabukodonor wahenron : Ronwasen-  
naien nene Niio ronwawenniiostha Sitaeronon,  
thotennieton ne raoronhiakechronon sakoiatanons-  
taton ne raonhake thonehtakon, ronwawennou-  
tion ne ronontiiio, ronatewenteton tsi rononuhe  
tosa ahonwawenniiostake ne iah Niio te ken.  
Nok wahatennhanne ne ronontiiio aierihowanate  
raonwentsiake, waton ne raoiatonsera : Nene iah-  
tiaiiehewe tsini haiatanoron niate ioriwake iori-  
wanehrakwatanions tsini hoieren, tsi tiakwana-  
kere, wakerihowanate tsini hotieranion, aseken  
akwa iken kariwanoron, akwa iken ioriwanehra-  
kwat oni. Iahte kakonte tsinahe thonwennakera-  
on iah othenon te honoronse, oktenhennonton  
tsi nahaiere tsinenwe iahte kakonte. Tsini hotia-  
tawenhon 3 nihati ratinekenteron Sitaeronon iahte  
honatiatatson ne iawet teskiateriwatieren tsini  
iakoiatawens iakonikonhraksenserons, tsiniiot  
otsirake ahontohetste, iaweronhatien aontsa tsini-  
kon iahte ioianere nakaweriane, tsiniiot iahte  
ionsarontakwe 3 nihati otokokon, tosa tenhnon  
kanikonhraksensera aontakarihonniate aontsa tsi  
iakoiatatokentistha ioianerenstakwa. Iawet ia-  
koiatanoston otsire aseken ne Niio ronwanonwes-  
tha iotekhake raoneriane senha iotsiratsanit tsi-

niiot nene iotekhake tsi iesonhwatarihatake  
Etho neniawen ne tiakoriwaieri iakoronhiaken,  
ensakaon ne R. raoianerenstakwa eniakaonwes-  
kwaten, eniakonikonhraknirate tsi eniakorhareke  
iahte kakonte ne R. ensesakoieritse ne karon-  
hiake. Nase tsi iakonuhe ahonwatinakeren 3 ni-  
hati rontenro ne Daniel ; ahatisatsteke kariwios-  
tonke tosa akonwatewentete Niio raoianerensera,  
arens iakonkwetaksens ensakotinikonhrata ahon-  
tonwesen. Tokat ahontontate etho nahatiiere en-  
honwatewentete ne R. enhatiriwanerake, tokat  
ok eken iahtahontontate, tsiniiot asen nihati ne  
Daniel rontenro ronwawennontion ne ronontiiio,  
etho nentewe nonkwe enhonwatikenhrenseronni,  
iah tenhnon taiekweni nonkwe aiontakaronni,  
iah oni tahoriwaioha ne R. etho naontawe ahon-  
watikonniensake nok ahontsenmonni, saheto  
nonkwe ahonwatikenhronni.

Sahrenheie Nabukodonor kenha nene roienha  
Efelmerotek ronwaiatskwe sahonwanontiioste Ba-  
bilonronon, roienterihue ne Daniel, wahariwisa  
etho enhenterontake tsi renteron ; wahotenre  
oni ne Jekonias ronwanontiiokwe Sitaeronon,  
rannhotonkwe, wahaon ahatawenniioke wa-  
honenanoronste, etho wahoteron tsi renteron,

iawet wahoiatanoronste, wahariwisa oni Daniel etho nahasennowanenhake tsini hasennowanenne. Sekon si ronnhékwe ne ronikenha Nabukodonozor, iahta te horiwasniehon tsi eso ronwanosaskwe ne ralisennowanens.

Ethone tsi kahawiskwe Babilonronon konwasenaienskwe skaiatat ne kaiatonnik Bel konwajatskwe, niate wenniserake konwanontenskwe 12 nikawinotserake othesera, 40 teiotinakaontonrha, nok 6 nikatsetkae ikare otsitsia. Ne ronwanontiio Babilonronon niate wenniserake iehaterennaieneskwe, rawenniiostakwe ne kaiatonnik, ok eken Daniel rowenniiostha ne R. Ne ronontiio waha-wenhase Daniel: Ohniiotiieren iahte sewenniiostha ne kaiatonnik Bel? Tontahenron Daniel: Iahte kewenniiostha kaiatonnik nonkwe iakoson; raonha riwenniiostha ne R. ronnhé onwe, roronhison, raonwentsison. Tontahenron ne ronontiio: Isehre kati ken iahte ronnhé ne Bel? Iah ken tateskanere tsi niate wenniserake iwaks, kahnekíhra oni ne kaiatonnik Bel? Wahoieshon Daniel, nok wahrenron: Senontiio, tosa siatahton, iahte ionnhé kaiatonnik Bel, iah oni nonwenton te iokon. Tahonakwen ne ronontiio. Wasakonke ne iontsteristakwe kaiatonnik (iawet ronā-

terihontakwe tsini hotiriwiiostontserotenne Babilonronon) wasakawenhase: Ensewenheie iahten sewaroriane onka iieks tsinikon konwanontens ne kaiatonnik, nok akwa ensewariwatokenste ensewenron kaiatonnik iwaks, enhrenheie ne Daniel. Tahenron ne Daniel: Etho nemiawen.

Ronnerhakwe ne rontsteristakwe kaiatonnik: tokenkse enhrenheie ne Daniel; 7 nihatiatasenne, onwentsiokonson rotisonwisonhonne tsi iciei-akentakwe tsi kanonsote, etho thoutaweiatakwa-kwe asonthenne nok etho iehatihaskwe tsinikon konwanontenskwe kaiatonnik, ne kati karihonni rotikwatsehne. Wahnwenhase Ronontiio: etho iehawit tsinikon konwanontens ne kaiatonnik, akwekon eniakwaiakenne. Ensennhoton, eniorhene tentese nok ensafieren sekon enkaientake atekwarakne tsinikonkonwanonten ne Bel, akwekon eniakwenheie, nok ne iahtenskaientake, onen ki enhrenheie ne Daniel. Wahrenron ronontiio: Etho ionsasewet tsi tisewanonsote. Waha-ienuhanne aiekareni notsitsia, othesera nok teiotinakarontonha. Onen tsahrere: aiennhoton Daniel wahrenron: Testann, niare wahokenronti kanonskon (iahte bonatkathon ne rontsteristakwe kaiatonnik). Wahonehrako ronontiio: tosa

otheron tsiron nonwa, wahotontatse ne ronontio, nok ethone waennhoton, ronontio raotemententsera wachnetarhoste.

Skennen kowa wathatasontohetste Daniel nok oni ne kaiatonnik rontsteristha. Satewasontati-hen iahontaweiate kaiatonnik tsi iononsote tsi nonkati rotisonhionni onwentsiokonson, akwekon iahatihawe tsinikon konwanontenskwe ne kaiatonnik, otsitsia, otesera nok teiotinakaron-tonha, nok wahontennioten tsi nahontsennonni.

Orhonketsi wahatketsko ronontio raonha nok Daniel etho wahnete tsi tiononsote ne kaiatonnik. Kawennio kanousakta watnitane, wahrenon ne ronontio : Iah ken otheron te iakoieren tsi kannhokaronte? Tahenron ne Daniel ; iah otheron. Wahatennhanne ronontio waennhotonko, watenetiake nok tsi wahotokense iah otheron te skaien tsinikon konwanonten ne kaiatonnik, wahrenon : Kaiatanoron ne kaiatonnik.

Tahenron ne Daniel : Sotsi watesatsterihate tsi watsennowanate ne kaiatonnik. Sasehiarann tsini wakieren, wakakenrontion. Satkatho niare tsi ieianonni. Tontahenron ronontio : Okti ionkatentoriatha ieianonni akoskenrakehte nok tsia-kothonwissen nok eksa okonha. Taktokatasten

tsini iakoieren tsi tiakataweiaton. Tahenron ne Daniel : Satennhann ontahonne ne kaiatonnik rontsteristha, nok ok sa ok ronttori tsini hatierha. Tokenske etho tahonnete, nok tsi ronahteronskwe wahatinaton tsinonwe nitontaweiatakwa. Wahatennhanne ronontio akwekon wahonwatirio nok ne Daniel wathahrite ne kaiatonnik.

Ohnaken wahawenhase ronontio : Ethoni kontijatoten ne sewawenniostha tekontikahronte, iah sane te kontikens, tekontihontakaronte nok iahte konhronkha, tekontisnonsonton nok iahte kontienas, tekonsitonton, nok iahte konnes, tosa onen tisesaiatahtont. Tahenron ronontio : Onen iahtaonsaksennaaien ne Bel, ne ki ok aksennaaien ohniare kowa, iah ne te sanekherens ionne, ise kati oni hetsennaaien. Tahenron ne Daniel : Iah taonton ne aksennaaien, sotsi kariotaksen. R. risennaaiens, aseken tiotkon si hanakere, nok ohniare kowa aonton akonwario. Ischre ken, sanontio, asatokense? Iah sane te waksekwaraien, iah oni te wakeniaaien, sekon ki aonton ahirio. Tahenron onontio : Etho ki neniawen. Sateweienton tenhnon, aseken nensesatewatte, ise eniesario. Tahenron ne Daniel : Iahte ketsanis ne kenheion. Daniel wathanekontiette ohneta ononwe?



ha nok kenhie, wahawenonniation, nok wahononte nohniare kowa. Iahonhuckwane, ok naa wakenheie. Wasakawenhase ne Daniel : Etho ki kontiatoten ne sewawenniiostha, otiake ne akonwanonten, iah taonton aiawekon nok otiake ionekonhatie koniheions.

# CHAPITRE LXV.

Daniel est jeté dans la fosse aux lions où le prophète Habacuc transporté par un ange vient le nourrir.—Le roi d'Assyrie rend hommage au vrai Dieu et publie ce miracle.—Vaine sécurité des Babyloniens pendant le siège de leur ville.—Terreur de Balthazar en voyant une main mystérieuse écrire sur le mur pendant un festin.—Discours de Daniel au roi.—Explication des mots : Mane, Thécel, Pharès.—Daniel élevé en dignité.—Les grands par jalousie forcent le roi à publier un décret qui ordonne de n'adorer que lui.—Daniel jeté de nouveau dans la fosse aux lions pour n'avoir pas obéi à ce décret.—Il en sort de nouveau sain et sauf.—Décret de Darius publiant les grandeurs du Dieu des Juifs.—Prière de Daniel pour demander la fin de la captivité.—Sa prophétie des 70 semaines d'années sur l'époque de la venue du Messie.—Explication de cette prophétie.—Textes de Daniel et des autres prophètes sur l'éternité des peines de l'enfer.

Akwa ionehrakwat wahotinakwen ne Babilonronon sahotitokense tsini hoieren Daniel, waha-

rio nohniare ne konwasennaientakwe. Wahontewennaksatanion, wahoniron : Onen Sitaeronon enhaton ne ronontio. Etho wahonnete Isi then-teron, wahonniron : Iakwehre : ahrenheie ne Daniel nok ne iahtenskwatontatire, ise ensiheie. Tsi nahahteronne ne ronontio wahotewentete ne Daniel. Oksa etho iahonwaiatonti tsi tkoutiteron ne kenreks 7 nikonti, iah othenou te skouwatinontenne. Iaiak nonta etho iehenterontakwe ne Daniel.

Ethone si kahawiskwe, saiatat ne rotokense Habakuk ronwaiatskwe inon iehenterontakwe Sitaerononke. Sakokonniennihakwe ne sakonnhas okon ratinatsiakskwe. Raronhiakehronon wahowennarane, wahawenhase : Babilonke shawit ne tsini sakwison, hetsonontenra Daniel iehonwaiatontion tsi kontiteron kenreks kowatson. Tahenron ne Habakuk : Iah nonwenton etho te wakenon Bakilonke. Ethone ne raronhiakehronon raononkwisne tahaiena, etho iahoteron kanonsakta tsi thenteron ne Daniel. Habakuk wahawenhase ne Daniel : Tesek ne ken kekwenhawis, R. hiatenniotaschatic. Tahenron ne Daniel : Sewennio, takehiaraon, iahte sheiatewentetha ne iesanonwes. Warake

nok raronhiakehronon iokontatie etho sahoia-  
tenhawite Habakok tsi thenterontakwe. Onen  
7ton nonta iakahewe tsinahe etho renteron ne  
Daniel, etho warote ronontio wahothersera; wa-  
horiwanehrako tsi wahoken skennen kowa ti-  
henteron ne Daniel tsi kenreks kontiteron, wa-  
henron: Sonhaa saiatanehrakwat, Sewennio, ise  
hiasennaiens Daniel. Ok sa ok sahonwaiatinken  
ne Daniel, nok etho iahonwatiiatonti ne ronwas-  
wens; ok sa ok nenne akwekon waakotiiatakari.

Ethone wahariowanate ne ronontio, wahen-  
ron: Nonwentsiakwekon nonkwe ahonwatsani-  
seke nok ahonwasennaiens ne R. ne Daniel rowen-  
niiostha, raonha sakoiatanonstats ne ronwasen-  
naiens. Niate ioriwake ioriwanehrakwatenions  
tsini haierha nonwentsiake, sakoskwekon kenre-  
kskowatson sakonhese ahonwaiatakari Daniel.  
Sahrenheie Efelmerotek kenha, ne Babilon-  
ronon wahonwanontiioste nene roienha Bal-  
thasar ronwaiatskwe, Nabukodonosor kenha  
rotereha. Ethone si kahawiskwe Sirus, nene  
Perses ronwanontio, wahentiohkwenhawe io-  
tiohkwatanit ne sotar, roriwawase Darius Me-  
des ronwanontio, wahninatannhake kanatowa-  
nen Babilon wahiatatawenniioste oni tsi tkana-

taien. Etho kati niawenhon tsini honatrorihne  
rotitokensehakwe. Toha teioserake tsini kariwes  
wathatinatanuhake Babilon. Ethoni kariwes ne  
kanatakon ratinakere wahontonwesonnion, ron-  
nehre: iah nonwenton tahatikweni ahontate-  
wenniioste tsi ionkwatenataien, akwa iken iona-  
tahairon. Ne ronontio Balthasar wahatennioten,  
1000 ratikowanens tsinihati ratiatare, oseronni  
tsi ratitskwaronnions ne rotikstenha, nok oseron-  
ni ratitskwaronnions ne ratinekenteron. Akwa  
ionehrakwat wahahnekira ne ronontio. Tsinahe  
rononwarahthonhon, wahatennhane waekoha  
katsetokon kawistanoron ononsatokenti aowenk  
Jernsalemke ne Nabukodonosor rosotkenha rota-  
tewenniiostonne, ne wahatihnekirate, nok wa-  
honwatehate ne R. Tsinahe etho nihatiierha,  
wahatkatho onontio tsiniot osnonsa onkwe ots-  
tenrake ieiats. Iahle watons ahatorori tsini ka-  
ieren tsi kahiaton. Wathonikonhraren, wathats-  
kanenonte, wathosinisonkwe tsina hoteronhien-  
ten; iahle watons onsaahatake, ok e en, wahen-  
ron: Akwekon karo thonnet ne rontenhennaras.  
Ok sa ok etho naawen, wasakawenhase: Ne nen-  
ionkrori tsini kaieren tsi kahiaton, ne 3ten en-  
ionton tsi ionkeriwawase ne kowanen ronateri-  
honte. Iah kati te iotonhon.

Senha wahennikonhriiake onontiio. Etho tawette ronisteha, waawenhase : Tosa senikonhriiak, aonton nakonnikonhraierite. Saiatat Sitae-ronon rotokense, Daniel ronwaiats, satennhannahonwanonksa ; ne enhianikonhraierite. Wahatennhannehonwanonksa. Kawenniiio iahtokatho, wahawenhase : Iseken ne Daniel ? Ionkrori, iakawen, sonhaa tesienteri, akwekon khewennisa-kon ne rontenhennaras, iahte hotikwenion. Ikehre : aonktokense tsini karihoten. 3 nitewatati tka-iaton otstenrake, naskweni askrori, akwa enkon-iatonraseron. Tahenron ne Daniel : Iahte kaskaneks othenon aonkientane nok oni naksennowannha : enkonhrori tsi nahoten waton tsi kahia-ton. Akwa ionehrakwat, roiatanoronstonne ne R. ne hiasot kenha, rowihne ahoiatanehrakwaton, niate ionkwetotenson oia niiewennotonnion inon thatinakere oni ronwawennarakwakwe, ronwatsaniskwe, raonha thennontonskwe asakosennowa-nate nonkwe nok oni asakokenhron, ronaiehon, shonwarihontakwen tsi ronontiiokwe, kontirio ronahriskonhon tsiniore ahonikonhraientane tsi ne ranakere karonhiake sakokweniatserawis, sakorihonten rotinontiioson ; iahte satston tsini hojatawenhon ne hetsot kenha ; satakkonniens-

ton, sanaiehon, iahte hetskonniens-ton ne akwekon thennontons karonhiake ; iahtetsennowana-ton nene R. tsi sonnhe, satentoriaton otsetatoken-tison, raonha kati rotennhaon aieiaton otstenrake ; kenni karihoten ne kahiaton : Mane, Thesel, Fares, ne sakat aiairon : *tewakaseton, wakate-nienten, tewakhiakon. Tew. kaset. n* tsini weni-serake sekon ensonnehe, iahtaionnise ensiheie ; *wakatenienten*, iesakontserihare, iahta tsiatakste, *tewakhiakon* akoren iesekheiawi sonwentsiaken-ha, Medes nok Perses ronwatiiats enshatiiena son-wentsiakenha. Ne wasontate ethoniawenhon tsini thotrorihne rotokense Daniel. Medes tenhnon Perses ronwatiiats kariwes wahotiioten wathon-nontiake tsi kahionhate Eufrate konwaiats, akte nonwe niaonsakonne ohneka, tosa othenon akaio-tate kanatakon Babilon konwaiats ahontaweiate. Wathatinatakarihaton, wahonwasete Balthasar, nok Darius Medes ronwanontiio onen 62 tehao-seriiakonne wahatatenontiioste tsi thatinakere Babilonronon.

Ne ronontiio Darius wasakorihonten ne ratiko-rason tsi ratinakerenion asakonateriwatsteriste, nok tenhnon tsi raweron : tosa sotsi ahotiweien-nharaon, 3 nihati wasakoiatarako akwa ehneken



ronaterihonte raiatakta ratiteron, othenon ahotiriwaientak ne ratikorason, wahariwisa ahonwatiwaienhase 3 nihati. Raiatarakwe Daniel 3 nihati ohenton ronaterihonte, raonha obenton irate, aseken rowihne ne R.senah ahattokhake. Akwa rokonnienstha ne ronontiiio, iekanihare rerhakwe : raonha akwekon aontahennonton tsi neniawen tsi tiakwanakerenion. Etho takaientakwe wahonwanosa ne ratisennowanens, wahatiriwisake othenon ahonwariwarhoseron ronontiiioke tsiniiot iahtahoriwaieriton tsi roterihonte, iah kati te iotonhon, aseken akwa iohnehrakwat thoriwaieri. Ken kati kaien wahonterientatsenri ne ronwaswens nahonwakaronni. Wahonwenhase ne ronontiiio : Tkariwaieri aseriwisa sonhaa ok aiesasennaientake asen niwasontashen tsini kariwes, tosa onka noia ahonwennitentase, nok ne iahten iesawennarakwane, kenreks tsi kontiteron etho eniontatiantonti. Ronaterientaratsihon iahtahatontathe Daniel etho nahaiere. Waerihowanatanion kati tsi ronontiiio, akwa raonha roianerenserison, wahatiriwanonwene ratisennowanens ; nok tsi iah taonton ne ronontiiio oni aonsahariwarisi.

Onen tsiniiot ronitentasehakwe Daniel ne R. iah othenon tatehoriwasniehon tsini hoianerense-

rison ne ronontiiio, raonouskon warete, wathaten-  
nhotonti tsi tekatsiseraton tehakanere tsi nonkati  
Jerusalem : 3 iotkararenkwaton sewenniseratson  
wathatontsoten tsini horennhaonne nahowen-  
niioste ne R. nok tahononweraton. Nene ronwas-  
wens ratikahenhions tsini hoierenhatie onontiiioke  
wahonnete, nok wahonwenhase, wahoniron : Iah  
kente sariwison, sonhaa ok aiesasennaientake, nok  
ne iahten iesatontatire, kenreks eniakoiatakari ?  
Tahenron ronontiiio : Tokenske ethoni wakeriwi-  
son. Tahoniron ne ratisennowanens : Tkariwaie-  
ri etho ki naiawen. Saiatat iahte hotontaton ne  
Daniel tsiatenro iken. Wahonikonhraksen ne ro-  
nontiiio aseken ronoronkwakwe ne Daniel, nok  
roterientarakwe tsini haweientehtonne. Wahren-  
nontonnionwe tsi nenhaiere tosa ahatkaronni Da-  
niel. Sekon are wahoniron ne ratisennowanens :  
Iah taonton aonsaseriwarisi tsini sariwaieren. Ia-  
hatennhanne iahonwanonke Daniel wahawen-  
hase : Etho iahase ieniesaiatenhawe ne iesaswens,  
wakenikonhraksatakwa ne enhiaiatanonstate ne  
R. netsesennaieus.

Ronontiiio wahononteratie tsinon iahare ne Da-  
niel, nonen iahonwaiatinionte tsi tkontiteron ne  
kenreks, ok sa ok waennhoton wahatinonteke

kanenhiowanen etho itewat raoteniententsera ne ronontiio nok raonateniententsera ne ratisenno-  
wanens tosa aonsahonwannhotonkwase. Ethone sarete ne ronontiio tsi thononsote. Tsina honi-  
konhraksen, iahte hotontaton nahokonke, waha-  
rate, iahte iotonhon nahotaonke. Orhonketsi wa-  
hatketsko wahatkensera tsi iehonwaiatontion ne  
Daniel, tehosenthoseron, wahawenhase: Daniel,  
ise hetsewenniiostha ne R. ronnhe onwe, nene  
Niio hetseennaiens hiaiatanonstaton ken? Ta-  
henron ne Daniel: Ethoniot R. thotennieton ne  
raoronhiakehronon, sakonikonhriioston ne ken-  
reks, sakoskwekon, iah othenon te ionkiieren,  
aseken iahte hinikonhraksaton ne R. iah oni nise  
te konnikonhraksaton. Wahatsennonni ne ronon-  
tiio, wahatennhanne aonsahaiakenne ne Daniel,  
iah othenon te hoiatawenhon ne raiatakeson, ase-  
ken roniahesaon ne R. Wahlenron ne ronontiio:  
etho ietsiontatiatontati ne ronwaswens ne Daniel  
tsi tkontiteron ne kenreks, nok oni ne rotiniakon  
nok oni ne sakotijen okonha. Etho naawen nok  
ok sa ok akwekon wahonwatiatakari: ne ken-  
reks waakonastientahrite arekho tsi nakon iehon-  
enon. Wahariwisa ne ronontiio akwekon nonkwe  
nenhonwasennaen ne R. ne Sitaeronon ronwa-

sennaiens, aseken raonhatsiwa iah othenon te  
honoronse.

Sahonwanontiioste Darius roterientare Daniel  
tsi onen toha ieiohe aontokten 7 nioserashen tsini  
kariwes Sitaeronon enhatinaskwa enkenhake,  
onen ieiohe ahontatewenniiio. Wahonitentase ne  
R. ahatawennaierite tsini sakonnhaonne ne ro-  
titokense ahonwatihrori Sitaeronon. Wahawen-  
tontiete Daniel, okenra wahatatenouwarorokte  
nok wahonitentase ne R. wahlenron:

Sewenniiio, saiatanehrakwat, aietsaniseke, ion-  
kwariwaneren ii nok iakini okon kenha, ionkwa-  
thaharakwen tsini skwannhaonne, iahte iakiwen-  
narakwen ne rotitokense shennhaonne aionkiri-  
honnien. Ise tisariwaieri, nok nii teionkwaten-  
tson askwatehate, askwakenhronni. Onen nonwa,  
Sewenniiio, koniennitenstakwa tsini tisawennaie-  
ri; asatkawe tsi shehrewatha, iawet shenakwase  
sanatatokenti Jerusalem, nok sanontatokenti. Sa-  
tahonsatat tsi hiennitentase ne hiaseronnienni,  
teskanerak tsini ionkwentent. Takwatontats, Se-  
wenniiio tsi kwanikonhraseronnis, tosa sanisko  
askwentenre. Ne takwentenrat tsi satatenoronkwa  
aseken ne satenata Jerusalem, sheien okonha  
Sitaeronon, sasenna tehontaterensaronkwatha.

Sahaterennaientako, ne raronhiakehronon Kabriel oklontaiawentsi eh wathatane tsi irate Daniel; ken nahaiere tsi renteron nok wahawenhase: Daniel, ne aoriwa take tsi tsiteron akonrihonnien nok akonnikonhraiastan. Sontasatasawen asaterennaian, rakennhaon ne R. aontake nok akonrihotasien ioteriwaseton, aseken akwa ionehrakwat tsi saskaneks. Satahonsatat kati nahoten konhrioriane, nok sanikonhraiastan nahoten ensatkatho: Rotenniseratokenston ne R. 7 nioiaiakserake enwatohetste tsiniore asakotenre ne sentiohkwa nok raotenatokensti, aonteriwahton tsi tsionteriwatewatonnions, takatane ne kariwaneren akwa aonsonterakewe, aontare ne enhaiatinionte iahte kakonte ne tkariwaiere nonwentsiake, akwa iakaierine tsinikon thonatai rotitokense nok ahonwenhienarho ne iahtiaiehewe tsini hoiatatokensti. Saterientarak kati nok satahonsatat: tsinahe entkawenninekenne eniontennhanne aonsaienonsomni tsi tkanataien Jerusalem tsiniore aontare nene Kristos ne ronwakowanen raotiohkwa nonkwe, enwatohetste 70 nioiaiakserake. Akwa enwentoreke aienonsomni aonsaiakonni oni tsi iotstenrote kanataktatie, enhonwatikenrenseronni ne enhotiiten, nonen enioto-

hetston 69 nioiaiakserake, enhonwario ne Kristos, nok nene enhonwatewenthete, iah raotiohkwa taonsakenhake. Inon nenthonne rotiskerakehte ratikwekonhatie saiatat ne ronwakowanen enhanatarisi Jerusalem, enhanonsarisi oni ononsatokensti, tsioiaiakserat tsini kariwes ne Kristos enhariwahnirate tsi eso nonkwe tenhonterahneken ne R., sateioiaiakserien tenkatane tsi katsenen sonha konwanawenthoskwe nahonwawennionste ne R. tenwatenonhianite tsi kanonsotakwe ononsatokensti, enienonsaksatanion, nok etho nenionhton tsiniore ensewatonwentsiarisi.

Tsi ratinaskwa kenne Sitaeronon 7 nioserashen tsini kariwes, ne iawet watenientenstakon tsi nonkwe okon iakonaskwaientakwe notkonseraksen tsinahe thotiriwaneren thonatierenton nonkwe. Onen toha tsi iotohetston ne 7 nioserashen tsinahe Sitaeronon ratinaskwa kenne Daniel wahoneken ne R. asakotenre ne raotiohkwa, R. tenhnon senha kariwanoron wahorihonnien, iken katke nentkahiwiseke ensesakonerensi nonkwe okon tsi enhoketote nonwentsiake nensesakoskontako, wahoniseratokensten, wahrenon: Tsiniore etho naiawen, niare aontohetste 70 nioiaiakserake tsini hawennoten ne Kabriel raronhiakehronon tsioi-



aiakserat sakat ahenron 7 nioserake, 7 nioserashen kati ne sakat ahenron 490 nioserake tsiniore ne Kristos ensesakonerensi nonkwe tsi iakonas-kwaientakwe ne kariwaneren. Tsi rotatatewetteton ne Kristos sasonkwenheise, roriwahtonton tsi konwanawenthoskwe katsenen sonha ahonwawenniiostakwe ne R. Ne Romronon ratikwekon ne ronwakowanen Titus ronwaiatskwe sahatinatarisi Jerusalem, sahatinonsarisi oni Sitaerouon raotinonsatokenti. Akwekon kati ieioierihon tsinikon ohenton thotrorihne Rotokense Daniel.

Wahatrōriate oni ne Rotokense Daniel tsi neniawen nonen ensewatōnwentsiarisi, rawen: Tsini kentiohkwa okenrokon iontorisens, entsieie entsiontonnhetakwe otiake aiakonnheke iahte kakonte, otiake aiontehenseke iah nonwenton taontokten.

Moise oni rotroriatōne, rawenhue: raonha rohtare ne R.: Akenakwenserakon wakatekaton iotsiratsanit, tenwatōnkohte nakon nonwentsiakon tsini iotekha. Sahonwatkarenrako ne Moise Kore, Dathan nok Abiron, wahonwasennaiesate ne R. sekon tsi rononnhe noneshon iahatiiatenne, etho takatsirinekenne otsire 250 ne satehotinikonhroteus wakoriohte. Rokstenseratokenti Job

rawen: Rotiriwanesahakakon atonwesentserakon rononnhe nok iokontatie onwentsiakon ienhatiiatenne. Ethononni teniokarawe onwe, ieniakotentane iah nonwenton skennen te ken, iahte kakonte teniontonnhakariaseke.

Tafit oni rotroriaton, rawen: ensakokennoretēnhase ne R. notsire niakoriwanerahakskon, otsire, ionatentatstha, ioweratsanit ne eniakowenhake.—Isai Rotokense rotroriaton, iawet sakawenniskwe niakoriwanerahakskon: Onka, wahrenon, tsinitision enhakweni ahatakatstate tsinonni iotekha iotsiratsanit, iah nonwenton taonswa?... iah nonwenton takenheie otsinonwa eniakokariaseke, iah oni nonwenton taonswa notsire ne eniakoiatektakwe.—(Ok ne sakawennat thotati Jesus onwentsiake tsi reskwe).

Oriwiiio kati kaiatonseratokenti kaiatonserakaion akwa otokenhon ionkwarihonniennis tsi kaien noneshon nok tsi etho enieronhiakenseke iahte kakonte niakoriwanerahakskon.

## CHAPITRE LXVI.

Edit de Cyrus roi des Perses permettant aux Juifs de rebâtir le temple de Jerusalem. — Obstacles qu'on leur oppose. — Ils se découragent. — Le prophète Aggée leur relève le courage. — Le roi Darius fait reprendre les travaux. — Joie des jeunes gens ; peine des vieillards qui se rappellent la magnificence de l'ancien temple. — Prophétie d'Aggée sur la venue du Messie dans le second temple. — Prophéties de Zacharie sur le Messie. — Dédicace du temple 4 ans après la reprise des travaux A. M. 3489. — Commencements d'Esther nièce de Mardochée. — La reine Vasthi refuse d' venir au grand festin d'Assuérus. — Esther élevée au rang d'épouse du roi et de reine. — Complot déjoué par Mardochée. — Aman demande au roi un édit pour faire tuer tous les Juifs afin de se venger de Mardochée. — Esther prie d'intercéder pour eux.

Iahte iaonnisehon ne R. wahotontatse ne Rti rotokense Daniel. Wahrenheie ronontio Darius teioserake tsinahe thonwanontiioston. Ethone kati Sirus ronwaiats Perses ronwakowanen wahonwanontiioste. Raweron ne R. : akatatewen-naierite etho naiawen tsini thotatihne rotokensehakwe kenha Jeremi, wahnikonhrata ne ronontio Sirus kennaheha ronwanontiiostonne ahaia-

tonserisa ratonhakwe tsi kaiaton : Rawennio rakonwentsiawi tsini wakonwentsiaien rakerihonte ahinonsonnien ononsatokenti Jerusalemke. Ise kati Sitaeronon nasewaiatoten, sewatarharats aese-wariwaierite tsini honikonhroten ne R. Aonton etho ionsesewe Jerusalemke nok ensewanonsonni ononsakenti, etho nonwe irehre aionksennaintake. Akwa kati ionehrakwat wahontsennonni ne Sitaeronon ; wasakaon ne Sirus katsetatoken-ti okon owistanoron aowenk ononsatokenti Jerusalem, rotatewenniiostonne Nabukodonosor. 42, 000 natewenniawetserashen nionkwetake wahonhtenti, Josue wahonwaiatarako ratsihenstatsi kowa akenhake nok Sorobabel wahonwaiatarakoneuhonwakowanen. Ne Tafit thawatsiratafie Sorobabel. Eso owista wahatiroroke ne enienonson-niate ononsatokenti, eso oni ronontio wasakaon. Onen wahonhtenti, kariwes tsinahe ronne 300 niwateniententserake tsiniore nok sakotiaten-hawi ne rotiniaikon nok sakotien okonha nok raotitsenen, 4 niwennitake onen iahonneve.

Kennaheha wahontkennisahaton Sitaeronon Jerusalemke ahonentatokentase wentanoron ne kanennakehne, sahontasawen akonwanawenthokatsenen sonha nahonwawenniiostake ne R.

tsini lotiiianerenserotenhne. Onen tsi ioto-  
hetston tsioserat, wahontasawen ahatinonson-  
ni ononsatokenti, ronatonnhahere, tehonwanon-  
weratons ne R.; tenhnon nok etho ratinakere-  
kwe Samarironon ne sakotiswens Sitaeronon wa-  
hatinnhe, otskeronke kati tonton. 16 nioserake  
tsini kariwes iahte iotonhon ahatinonsonnihatie  
ononsatokenti; wahonennikonbriiake kati ne  
Sitaeronon wahontataskennhen ahontatenonson-  
nien tsinon enhatiterontake rononha iahte shona-  
tataskennhen ahonwanonsonnien ne R. rontonha-  
kwe: Arekho te ieiohe nahonwanonsonnien ne  
R. iahte shonsteristakwe. Wasakohrewate kati ne  
R.: iahte iotonnihon kaienthoseron, wahonton-  
kariake. Onen nonwa teioserake tsinahe thoteri-  
honte ne ronontiio Darius ronwaiatskwe Histaspe  
roienha, wahonnhanne ne rotokense Aggee ron-  
waiats asakohrori ne ratsihenstatsi kowa Josue  
nok ne Sorobabel ronwakowanen: Kennihawen-  
noten ne R. Ronton ne Sitaeronon: irehre ne R:  
aetewanonsonni ononsatokenti, sewatatenonson-  
nienni sane kanonsiios, tesewaiatoret: hetsisewa-  
nikonhraierits onte ken? tsinahe tesewatasawen,  
eso sewaienthos nok iah akwa te sewaientakwas,  
sewatekkounis nok iahte sewahtas, sewanekihra,

nok iahte sewaniatanawens, sewaientas owista,  
nok iahte sewatsokowahon. Sewatokens tsi sewa-  
riwannhikon sasewatasawen, sasewaioten ononsa-  
tokentike. Tkariwaieri onte ken tsi iahte sewaiote  
ononsatokentike, ne ok sewaiote tsi sewanon-  
soton, ne karihonni kwahrewaton, tewakennen-  
tonhon tsi iahte iokennoron, iahte iotonnihon  
kaienthoseron, sewanonsonni kati ononsatokenti,  
ethone enkwanonwene, etho nonwe enkwarihot-  
tasien tsini wakiatanehrakwat. Ethone onen wa-  
hotiioten nok wahontataskennha.

Ethone tsi kahawiskwe tonsahatane Darius rao-  
naktake ronontiio Sirus kenha, wahatikahenhion  
tsi kaiatonseraienton wahatitsenri ne roiaotoseri-  
sonhonne Sirus kenha sakowihne Sitaeronon aha-  
tinonsonni ononsatokenti, wahatennhanne tosa on-  
ka ahonwatiiotatse Sitaeronon ahatinonsonni  
ononsatokenti, wasakaon oni raonha niatekon te-  
honatonwentsionihakwe nahatikwenieseke ahati-  
nonsonni. Akwa ionehrakwat wahontsennonni na-  
se tsi rononnhe tsini honatonnhahere wathotihen-  
retanion, ne ratitsihenstatsi tehotitsterihens ahatiri-  
waierite tsini honaterihonte, ne rotiiotens, ratiha-  
winonties otstenra, karonta oni. Ok eken ne ro-  
tiksten okonha ronatkathonne tsini kanonsiiohne



ne raotinonsatokenti kenha shononsarisionne Nabukodonosor, iahte hotikwenion ahontatennhese tahonsentho, sahontkatho iah etho te skanonsiio, iah etho te tsiononsanehrakwat tsini iohtonne ne rononsisonne Salomon naonnise. Ethone R. wahowennarane rotokense Aggee, wahawenhase: Sehrori ne Sorobabel ronwakowanen ne Sitaeronon nok Josue ratsihenstatsi kowa nok kanenrakwekon, asiron: Akwa tsinitson iakotkathon tsini kanonsiiohne tsi kanonsotakwe kanonsakaion ne wahonnise iakononsison, iah ken te isewehre: iah etho te skanonsiio ionkwanonsonnihatie nonwa tsini kanonsiiohne nononsakaion? tosa tenhnon sewennikonhriiak, sewatata kennhen aesewaioteke tsi sewanonsionnihatie, aseken kennihawennoten ne R. rasatstekowa: Iah akwa taionnise ioriwanehrakwat tsi neniawen, onwentsiakwekon etho entienttake. Nene ronwaskaneks akwekon nonkwe, etho enhaterennaienna, etho enhonwaken ken kanonskon enkerihotasi akiatanehrakwatsera. Senha kati enkanonsanonke ken kanonsote sewanonsionnihatie tsini kanonsanoronkwe ne tsiotenonsarision, aseken ken kanonskon enkheion ne skennen entsionton nonkwe ne R.

Ne rotokense Sakari ronwaiats wasakonikonhrahnirate oni ne Sitaeronon, wasakohretsiaron tosa ahonentoren ahatinonsonni, wahowennahronke raronhiakehronon R. rawenni: Katke ensitenre Jerusalem nok Sitaeronon tsinonni ienakerenion, onen 7 nioaserashen tsinahe rotironhiaken. Wahawenhase raronhiakehronon: Satewennowanat kennihawennoten ne R. Kenoronkwa ne Jerusalem wakenakwenhonne, tentke nok entsientonni. Wahatrori oni Sakari tsi neniawen nonen tenhonwateratana Jesus Jerusalem karoha nahonwario: Ietsihrori ne Sionronon: sewenron: Onen thare ne hianontiio watonsere, kenseri tahose. Rotrori tsi asen nikawistashen enhotkariakse ne enhotenhnon, tsi Ratikwekonne enhonwatewentete. Rawen ne R.: Enhiente ne ranonnie nok tenkonreni ne teiotinakarontonha. Rotrori oni tsi nonkwe tsinenwe enionwentsiateke enhonwehiarane ne sesakoskontakwen, entsiontatehiarakwen raaronhiakensera, etho nenteweniakoriwanerahakskon entsiontatrewate: enhonwatkatho ne ronwahason. Ethone ienkahewe akwa tenionsenthoseron Jerusalemronon nok eniairon: Nahoten kento iotewiraronnion sesnonsake? Nok enhenron ne raonha: Ionkesnensaweheston

nene ionkenoronkwakwe. Rotrori oni tsi enhasa ne Jesus oriwatokentikowa ne ensewaterakewahte ne kariwaneren ; ethone eniohnawerotake Jerusalemne iawet ohnaweratokenti, etho entsiontatiatohare, entsiontiatokewe niakoriwanerahaks-kon.

Akwekon kati ieioierihon tsinikon thonatrорihne rotitokensehakwe ne aoriwake tsi 7 nioserashen enhatinaskwa enkenhake ne Sitaeronon. Kariwes wahotioten nahonwanonseronnien ne R. ononsatokenti tsinahe thonatasawen, eso nioserake wahontorisen, aseken ronwatinnhesehakwe, one 4 nioserake tsinahe thonatasawen, wahatinonsisa, kanenrakwekon wahontkennisa sakonwaterennaiahase ononsatokenti, etho raiaatarakwe ronwakowanen Sorobabel nok ratsihenstatsi kowa Josue, etho nahe wahonwawenniioste ne R. Onen asen niwenniawehetserashen, kaieri niwenniawehetserote, satekon iosenserote tiohton iawenre (3489) tsinahe thaonwentsison ne R.

Ethone tsi ronwanontiiokwe Perseronon Assuerus ronwaiatskwe, tsi tkanataien Suse ne raonatenatakweniio etho thatinakere, renterontakwe saiatat ne Sitaeronon Mardochee ronwaiats Jerusalemne thoiatenhawitonne Nabukodonosor sa-

hoiena Jekonias Sitaeronon ronwanontiiio. Tesakosniehakwe ne sakaonfatenha Esther konwaiatskwe, sekou si eksaa, iakawenheionne ne konwaienha.

Ethone ne ronontiiio Assuerus wahrere : aia-kwatennioten akwekon ne ratisennowanens tsini hati tsini haonwentsia, iah othenon te tiotoktakwe ; 6 niwennitake tsinahe rotenniotte tsi iakahewe onen tsiniiot onwarh sontabatasawen. Ohnaken akwa waeseronni atste tsi nonwe aioianereke. Etho iaenaktanianion owistanoron nikanaktotens : ehtake kanenhianoronson iakoneuhia-kwentarhon, nok waeniataroton ne nenwaterakwawerhoste : raonwentsiakwekon etho wahontennioten 7 nonta tsinahe, ne ok ne iontsta owistanoron otsinekwar nakerat okon nok oni ne natokwa okon, iah ne taiontrori otsitsia tsini iawetowanen. Tsinahe rononwarahtonhon Assuerus, wahatennhanne wakonwennonksa ne rone Vasthi konwaiatskwe, iahte iotontaton aseken ioterientarakwe rononwarahtonhon, kariwaksen tsini honikonhroten. Ok sa ok akwa wahonakwen ne Assuerus, wahatewentete ne rone kenha, ohnaken kinaa ne shonikonhraksens, wahatennhanne oia saiontatiatisakhe nene tenshiaterahneken.

Esther wakonwaiatatsenri akwa ionebrakwat tsi ionkwetiio. Mardochee ne ronohaa wahatontate, aseken roterientarakwe tsini tioriwaieri ne sakaonfatenha, wahrenon : R. roriwison etho neniawen. Wahahretsiaron tiotkon aioriwaieritonhatie ne tkariwaieri, nok tosa aontrori tsi Sitaeronon nikaiatoten. Kanoronson wakonwaseronniate satkonwataste tsi thenteron ne ronontiio. Sahaken, ok sa ok senha wahanonwene tsiniiot noia tsia-kothonwisen, wahanonwaroroke ennonwaratseranoron nok wahariwisa ionontiio akenhake aonak-take rone kenha Vasthi. Wahatennioten sahotiniae kawenniiio iaaonhwe onontiio tsi thononsote, wakonwariwanonton tsi nonkati kanakerekwe, takenron : iaweronhatien ka ki ok tkenakerekwe. Enskat ionsakahewe skennen tsi kenteron, tiotkon kannhowakta ratakwe ne Mardochee tsi irehre aonkwatierientarak tsi neniakojatawense-ke. Tiotkon Esther rowennarakwa ne ronohaa tsiniiot rowennarakwakwe sekon si eksaa, ioterientare wahi tsi ioteriwison nase tsi iakonnhe aiontatewennarakwarake ne iontatehiaron nok oni tsinahe iakotehiarontie.

Tsinahe kannhowakta ratakwe ne Mardochee, rotonte tehniase hnisennowanen hniriwisas tsi

nahniiere nahonwario ne ronontiio. Kawenniiio wahotokense Mardochee, wahahrori ne Esther sakaonfatenha. Ok sa ok ronontiio wahatennhan-ne nahonwatiiena tetsiaron hnisennowanens, nok tetsiaron wathonwatirio, waeiaton tsi naawen, iah akwa onontiio tehotennraseronse ethone ne Mardochee.

Ethone ne ronontiio Assnerus wahosennowanate saiatat ne ronkwe Aman ronwaiatskwe Agag rawatsiratahie, wathonakton ahatien tsinon akwa ennitskwaratseranoron, senba ehneken tsiniiot noia ne ratisennowanens. Ne ens ne wahaiaken-ne, akwekon nonkwe wathonwatontsothase tsini bouwasennaiens. Roriwisonhonne ne ronontiio etho nahatiiere. Iahte hotontaton ne Mardochee etho nahaiere, aseken R. rosennaienkwe. Otiake wathonwariwanonttonse tsi iah etho te haiierha, wasakawenhase : Sitaeronon nakiatoten, iah ta-onton etho nakiere. Kawenniiio wahotokense ne Aman, ok sa ok tahonakwen, wahrere : enskatatkariakse, tsi nenkkweni, enhisenni. Wahrere : akwekon nahonwatirio ne Sitaeronon Persesne thatinakere. Onontioke warette nok wahawenhase : Tkariwaieri akonhrori tsini iawens, saterientarak kati, ratinakere sonwentsiake ne Sita-



eronon ronwatiats, iahte hontontats ahatiriwaie-rite tsini sariwaierha, ioianere kati nasheiate-wentete, iah oni sate teionkwaianerenseroten, iesawennakenhronnis, iahta sehrewatane senha eniotaksenne tsi tiakwanakerenjon. Tahenron ronontiio : Etho ki niawenn tsini sanikonhroten; wahatiaton kati tsi nahatiriwisa. Waeiatonsera-nentakte tsi kanataientons; kenni kawennoten ne kaiatonsera : Ii akenontiio iahte wakeron : okta keriwaksat tsi wakaterihonte, tsi kheiatsteristonhatie nakitiohkwa, tiotkon ikehre skennen takenhake. Rakrori ne Aman, otiake ieiatore iekenhronnis tsini keriswaierha. Ne karihonni wahirihonten ne Aman, aiawen akwekon ahon-watirio nethoni hatiatotens. Aman akwekon ni-asakohonkariake tsini hononwentsiake, wahrere akwekon kati enhonwatirio ne Sitaeronon. Wahatiriwaronke Sitaeronon Suseke thati-nakerekwe nok oni ne Mardochee waharatsionko ne raotiatawit wahawentontiette, wahaterennaen nok wahatstaren. Kawenniio waotokense ne Esther, akwa ionehrakwat waonikonhraksen, waehre : kanoron tsinenhoiatawen ne Mardo-chee, nok ontennhanne ienhehawe atiatawit ne ahatiatawite. Iahte hotontaton ne Mardochee na-

hoienake. Wakenron ne Esther : Oh kati onte nioriwawenon ? Ikehre : onktokense. Ethone wa-hannhanne waeriwisake. Etho warete ne Atak, wahoiatatsenri ne Mardochee kanathen tirate. Wakenron ne Mardochee : Iasrori ne Esther : Onen ne Aman sakowenthosere akwekon ne Sita-eronon. Aonhaa ok akakweni ne iah etho taia-wenne, tosa kati iakotewentet nontatekenson. Atak sahahreri ne Esther tsini tahaiere ne Mar-dochee. Takenron ne Esther : Katiken aonton etho nakiere tsini honikonhroten ne Mardochee, oktaontakennonton etho iake tsi thenterono non-tiio, ok sa ok enhatennhanne aionkerio. Ethoni karihoten sahetsroriana ne Mardochee.

## CHAPITRE LXVII.

On demande à Esther d'intercéder pour sa nation ; elle conseille de jeûner et de prier.—Prière touchante adressée à Dieu par Mardochée et Esther.—Elle se présente chez le roi qui l'accueille avec bonté et dîne chez elle avec Aman.—Orgueil de ce favori du roi.—Il fait préparer une potence pour Mardochée qui refuse de fléchir le genou devant lui.—Honneur que le roi fait rendre à Mardochée par Aman malgré lui.—Esther découvre au roi qu'Aman veut faire tuer les Juifs.—Aman est pendu.—Mardoché élevé en dignité;

le décret contre les Juifs est révoqué.—Parallèle entre Esther et Marie.

Saiatat ronkwe thonhaonne ne Mardochee tsi thenteron Esther ahariwanontouse iaiakotatiase Sitaeronon tsi thenteron ne ronontio Assuerus, aiawens ahatontate tosa eh naiawen tsini horiwi-sonhonne Aman sewenniserat akwekon ahonwafirio ne Sitaeronon, Ronontio raonwentsiake thatinakere. Sonsarawe nene ronkwe, Mardochee tontahotenniete ahahreri ne Esther ahenron: Tosa serhek: akonhaa Sitaeronon ronontio raonouskon tkiteron, iah nii taionkerio. Nok oni aonton ne iahtaiesariosere, iahte tkariwaieri ne tho nasauikonhrotenhake, enhakweni sane ne R. asonkwaiatanonstate, saheto iahtasiatarake. Tokat ne wahonni R. hiaiatanoronston askweniese-ke askwaiatakenna othenon aionkwaiatawen.

Ontenphanne Esther ahonwahreri ne ronohaa Mardochee, aiairon: Was, sheiatkennisahat akwekon Sitaeronon tsi tkanataien Suse thatinakere, 3 nonta tsini kariwes sewentontiet nok takwaterennaienas. Ii oni 3 nonta enwakentontiete, nok ethone skennen onontioke ienkete.

Ok sa ok wahahtenti Mardochee, etho nahaiere tsini iotrorihne Esther. Wahaterennaien, waho-

nitentase ne R. raton tsi roterennaien: Sewenniio ise tisennontons tsini iawens nonwentsiakwekon, iahte sanoronse askwaiatanonstatseke. Akwekon sateweiennison, akwekon tsienteri, saterientare sonhaa konsennaiens, ne karihouni iahte wakatontaton ahisennaien ne Aman nok tahitoutsothase, iahte hikenhronnis, iah oni tekehre: sotsi akatatkonnienste. Akkweni takenoronkwaniion tsi raianonni etho naontawe tosa ahontkaronni Sitaeronon, iah tenhnon te wakenonwehon nene ronkwe ahisennaien tsiniot raonha R. akenhake. Ise kati, sewenniio ne biasennaienskwe Abraham kenha, tsitenr ne sentionkwa, ne iestaswens iienhre: aionkirio, tosa takwatewentet, takwatontats tsi kwennitha, aiawens iatonsontaton tsi ionkwaniikonhraksenskwe, ouen nouwa aiakwatsennonni, onka entsiesasennaientak naiakwenheie? Akwekon Sitaeronon wahonwanakere ne Mardochee, wahonwennitentase ne R. rounerhakwe ki wahi onwatsiok akwekon eniakwenheie.

Aonha oni Esther tiotkon ioterennaien, ontseronniasi, ethoniiot ontseronniate tsiniot ne iakotsonnionkon, okenra ontenonwarorokte nok wawentontiete, ethone kati wahonitentase ne R., waton tsi ioterennaien: Sewenniio saterientare

sonhaake ok katennikonhrontietta, takienawas nonwa tsi ionkiiatewenteton; Sewenniio, rake-rihonnaenni ne rakeni kenha tsi sheiatarakwatonne Sitaeronon ne sentiohkwa akenhake tsi nenwe. Niatekon shetenranion, ethoni saieren tsini sherharatstennihne. Kywanikonhraksaton, ne ionkwastonton takwahrewaton, iahte shennhese ne ionkiswens aionkikaronni; tenhnon tis-ariwaieri, teionkwatentson etho naionkwaiatawen. Thonatoktanihon tsi ionkinaskonni iahte iakoriwiioston, ronnehre nonwa: aiakiiatahtont, aiakirio, ronnehre: iah onka taonsaiesasennaientake, enhatiriowanate tsi iotikweniatserowanen ne kaiatonnik sonha konwatisennaiens. Tosa, Sewenniio, etho naiawen tsini hotinikonhroten. Takwehiarann, Sewenniio nonwa tsi ionkwani-konhraksens, takenikonhbrahnirat, takenikonhrata tsi nenkiere nenhiwennarane ne ronontiiio ne teia-keniteron, aiawen ahinikonhriioste. Kawenniio etho ienktane enthonakwen, aontiesenhake atso-katesten tsini haiatoten ne Aman nok ahohrewate. Takiatakenuha, sonhaa konniahesen. Saterienta-re, Sewenniio ioteriwison nonwa kanoronson akatseronniate, tiotkon wakeriwaswenhon ka-naiesera, ethone ok kanoron wakatseronniaton

nonen ieiohe taktane ronontiiioke. Sewenniio iah othenon te sanoronse, sheiatontatsek ne iesasennaiens, nok takiatakenuha, sonhaa konniahesen. 3ton nonta tsinahe ehniawenhon wakawenhase Esther ne iakonnnhas; Kasefwaa nakatiatawitseranoronson, akwa onteweienton tsi iotiataseronni, ioterennaiens, tekenihase iaakononke, skaiatat ioharatontonhatie naotiatawit, nok ne skaiatat ionentsine iotteronsere, ethoni ioierenhatie tsi on-tohetste tsi ronakte ronontiiio ennitskwaratseranoronke rents kwahere, rononwaroron owistanonon nok teiotstaratenion tsi iahatkatho Esther iotaweiaton, iah sane te konwanonkon, wathatka-hratsaniten, tsiniot tahonakwen. Iaonikonhratontakwe Esther nok watewateronwekon.

Nonen tsahotokense ronontiiio tsini ioiatawens ne Esther, tsiniot R. taonsahonikonhratteni, wahonikonhriioste. Tontahatane, etho warette tsi kenteron, wahaiena, wahrenon: Oh ni saiatawens, Esther? Sanekherens kati ken tsi kiatatekenha iken? tosa sahteron, iah ise sariwake tsi iakoianerenserison tosa onka ahataweiate ronontiiioke iahte honwanonkon, oktikawenniio nonkwe akoriwake tsi ethoni kariwison, iahtasiheie kati, kennatsier ne ikhawe atennitseranoron



owistanoron. Arekho teiotonhon ontaiotatike ne Esther, ne ronontiio wahasente ne raotennitsera-noron tsi ikate Esther, watharhoton, nok wahrenhase: askitenre aontasatati. Ethone ostonha Esther saionikonhrahnrha, wathatkaneren ronontiio nok wahawenhase: tose sanehrako tsi naonkiatawen tsi tekankanerakwe tsiniiot ahiken saiatat raronhiakehronon, ne karihonni tsi onkwateronhienten tsini tsiatanoron saiatanehrakwat. Etho ok tonton nontontati. Ethone are saionikonhrahton. Tsi rentenrhakwe ne ronontiio wahrere: onsakenikonhrahnrirat. Ethone saionikonhrote ne Esther, akwa wahanonwene ne rone Assuerus wahrenron: oh isehre nakiere? Aonton akweken koniatontatse, saheto askenen akonion ashennen tsini wakien. Takenron Esther: Ikehre: iatensatskahon tsi tewakenonsote, nok entisene ne Aman ne tsiatenro iken. Tahenron ne Assuerus: Etho ki neniawen, aontare Aman nok etho nahaiere tsini waskaneks teiakeniteron. Akwa ionehrakwat onteweienton tsi waekonni. Sahatikwentane ronontiio nok ne rone tenhnon Aman, Assuerus wahrenhase ne Esther: Naboten saskaneks? sekon sakiron akwekon enkoniatontatse. Takenron ne Esther:

Askitenre sekon eniorhene tentsitewatonte nok oni ne Aman: ethone enkonhrori tsini wakenikonhroten.

Asontakwekon onterennaian ne Esther. Akwa tenhnon wahanaiene ne Aman ne tsini hokonnienstha ne ronontiio. Onen tsini honikonhroten irehre, aionkewenniiostak. Kannhowakta ratakwe ne Mardochee tsi wahaiakenne ne Aman, okti irate tsi wahatohetste ne Aman, iahta tehotontotani. Wahonakwen raonikonhrakon ne Aman. Sahataweiate tsi rononsote, wasakononke ne rone nok oni rentenro sonha, ne wahatroriate tsini hokwatse kowa tsini hasennowanen, eso rowiraien, nok wasakawenhase, wahrenron: Ne ionontiio onwarh wakehonkarawi taiakwatonte ne ronontiio tsi watiakwatskahon, sekon eniorhene etho nentsiawen. Nok tenhnon iawet katatitenre, iah skennen takennontonnionwe tsinenwe enhi-ken ne Sitaeronon Mardochee irate kannhowakta tsi rononsote ne ronontiio, aseken iahte hatontats nahaksennaian. Tahoniron ne rentenro: Tkariwaiieri tsini sierha; asatennhanne aiakonni iontatniaterenktha akwa ehneken tiotte nok ientsrori ne ronontiio eniorhene atsnia-terenke Mardochee.

Wahariwanonwene ne Aman, wahatennhanne waakonni iontatniaterenktha akwa ehneken tiotte. Tsinahe tehotskahonkwen ronontiio Assuerus Esther tsi tiononsote, iahte iotonhon ahotahon ; wahawennahnoton kati kaiatonsera tsi kahiaton tsini iawens tiotkon tsini haonwentsia. Sahariwaien-terene kati tsini iawenhon tsi otiake ratisennowanens iienrhakwe : ahirio nok tsi roiatanonstaton ne Mardochee. Wasakoriwanontonse nahoten ronwatonnraseronni. Tahoniron ne ratisennowanens : Iah akwa te honwatonnraseronni, iahte kahiaton aseken sotsi nikonha. Waiairon : Ok etho irate ne Aman. Wahrenron ne ronontiio thataweiat, wahawenhase : Wakatsennonni tsi kento ises. Ikehre : akonwennisake : oh onte naieiere nah-rerheke ne ronontiio : akwa akheiatanoronste ? Ok sa ok tahrere ne Aman : ii rakiton, takenron : Ne ahatiatawite ronontiio raotiatawit, etho iahanitskwaren ne ronontiio raotsenen ne roses, ne ahonwanonwarorokte onontiio raononwarore, kaneka ne rasennowanen nakwa hetsenoronkwa enhaiena tsi hotkonsotarhon, tenhatenatase, enhassarine nok enhariowanate, enhenron : etho niiontatierase nirehre ne ronontiio : akhesennowanate. Tahenron ne ronontiio Assuerus : Tka-

riwaieri tsi nasiere, etho neniawen. Iatesek ne katseronniatha nok aketsenen akosatens ; hetsien-teri Mardochee Sitaeronon ; kannhowakta entsiatatsenri, raonha ikehre : ahisennowanat nok nise entsarine akosatens tensatenatatase. Senikonhrarak akwekon aseriwaierte tsini konhrori. Tsina honikonhraksen ne Aman, tsiniiot nahawenke ne ronontiio : ensiheie, iah sane othenon tethotati, watrakwe ronontiio raotseronniat, wahoatawite ne Mardochee, akwekon teiekanere, etho wahotskwaren raotsenen ronontiio nakosatens, wahononwarorokte ronontiio raononwarore nok wathonatatase, ratonne : Ethoni sakosennowatha ronontiio kaneka irehre : akheiatanoronst.

Akwa ionehrakwat tsini hatehens ronikonhraksen oni ne Aman tsinahe ehniawenhon, tsi kannhowakta ne ronontiio rononsote sarette Mardochee nok Aman, etho sarette tsi thononsote, wasakohrori ne rone nok ne rontenro sonha tsini iawenhon, wahonwahreri, wahoniron : Tosa siahton, iah othenon te honoronse Niio ne ronwawenniiostha Sitaeronon. Nene Sitaeronon enkehake ne Mardochee, oriwakon nenserheke : ahikaronni, ise tenhnon ensatatkaronni. Sekon rohtare wahonwahreri Esther tsi tiononsote iahare

iatahatskahon. Akwa ionehrakwat iakoteweienton tsi iakokonni. Sahariwanontonse ne ronontio Esther tsi nahoten waskaneks, takenron ne Esther: Onen nonwa wakonhrori: iahte ikehre aonkatsokowann, ok eken ikehre: akonnheke nok oni aiakonnheke nakitiohkwa. Koniennitentase, ashetenre, ionkiiatewenteton, ionkikaronniane teionkiskwaserakwane, iakoriwison akwekon ionkiiawenthosere, tokat aiakoriwisa aionkinaskonni, aionkiatenhninon, aionkwatakatstaton, tenhnon nene sonkwaswens ise oni enhianikonhraksate. Tahenron ne ronontio: Onka kati ethoni hoieren? onka netho nihokweniatserowanen ne ahariwisa? Takenron Esther: Nene tsiatenro Aman, tetskanere, sonkwaswens, raonha ethoni horiwaieren.

Ok ti honikonhrinekenhon ne Aman tsi wahoniototasi. Akwa ionehrakwat tsi wahonakwen ne ronontio sahaiakenne. Wathatane Aman, wathatontsothase Esther, wahanitentase ahoiatanonstatseke, aseken roterientare tsi roriwison ne ronontio ahonwario. Sahataweiate ne ronontio, saiatat wahrenron: Rotennhaon ne Aman iakonni iontatniaterenktha ne iaken nenhoniaterenkthe Mardochee; tahenron ronontio: Raonha A man ronwatniaterenk, renhei.

Ok sa ok etho niawenhon, nok watskatane ne ronontio raonakwensera. Ne wenniserate eh wathatane Mardochee tsi thenteron ne ronontio onen Esther rohrorihne tsi ronohaa iken. Ronontio akwekon wahron ne Esther tsini hoientakwe. Aman kenha nok wahorihonten Mardochee tsini hoterihontakwe ne Aman kenha, wahaon oni ne ronontio ne raonison sawit kenha Aman kenha, ne aontenientenstakonhake tsi akwa kowanen roterihonte raonhatsiwa ne ronontio enhotohetteten. Tsinikon enhaiakenne ne ronontio raiaata ires ne Mardochee, akwa kanoron rotseronniaton owistanoron otsinekwar rononwarorokton. Kanatakwekon wahontsennonniation nok ne Sitaeronon teskiatieren tioswatheke tsinonni tienakere asatakon ratiterontakwe. Sahariwahtonte saharisi ne ronontio tsini horiwiisonhon ne Aman sakorioserene akwekon ne Sitaeronon. Akwekon nonkwe wahatiriwanonwene tsinahariwaiere ne ronontio. Akwa ionehrakwat wathontonnharonniion ronwatikenbronnihakwe onen nonwa ronwatikonniienstha. Wahatiriwisa ne Sitaeronon awentatokentihake ne wenniserate tahonwanonweraton ne R. tsini sakotenron. Tsinikon kaneka ne ronkwe tenhaterien: tawenrie,



iahte iotehat taonsahateriwatenion, ok eken teka-rensaron. Ethoni hoieren ne Assuerus ronontiio. Tiolierenton rotennhaonne ahonwatirio Sitaeronon raonwentsiake, onen tsinahe thottoken tsi ronwanikonrhatenni, sahatateriwasten, sahariwarisi tsini horiwisonhonpe nok wahohrewate ne rasennowanen ronikonrhatennihne.

Rontons rotiiatatokentison : Tsini ioiatawenhon Esther, ne iawet ohenton tiotennakeraton tsi nenioiatawen Wari ioiatatokenti. Ne ronontiio senha wahanonwene tsiniot noia tsiakothonwisen. Aonhaa Wari tsiakothonwisen okon rakon-nienston ne R. Assuerus wahrenhase Esther : Iah ise sariwake te ken tsi iakoriwison eniaiheie onka ki ok enhakiatoreune iahte honwanonkon, nokti kawenniiio nonkwe akoriwake tsi iakoiane-reanserison. Ethoniiot aonhaa Wari raiaatanonstaston ne R. tosa aioiatoron aotonnhetst kariwanerahakserakaion. Wakonwennitentase Esther iaia-kotatiase ronontiioke aiakoiaatakennha Sitaeronon, wahaniron : Ne aoriwa R. hiaiatanoronston askwenieseke askwaiatakennha, sehiarann tsini siatotenhne arekho tsi iesanontiioston. Ethoniiot R. ne wahonni rasennowanaton Wari aiakoiaatakennha nonkwe, aonton iontekwasentakwa nia-

koriwanerahakskon, nok tsinahe karonhiake io-tsennonni iahte watorisen iaionkwatatiase Rke ni-atekon asonkwentenranion.

## CHAPITRE LXVIII.

Commencement des 70 semaines de Daniel. — Néhémie obtient de reconstruire Jérusalem. — Difficultés et combats — Miracle après la découverte du feu sacré. — Néhémie use de son autorité pour faire réparer les injustices commises par les riches. — Il visite les juifs établis en Perse, réforme les abus. — Les juifs sur l'exhortation d'Esdras pleurent leurs péchés et renouvellent solennellement leur alliance avec Dieu. — Résumé des prophéties de Malachie. — Alexandre le grand reçoit à Jérusalem par le grand prêtre Jaddus lui témoigne du respect. — Seleucus roi de Syrie. — Version grecque des Septante. (A. M. 3550 à 3727).

Rotrorihne ne rotokensehakwe Daniel ronwaiats nahoten R. rotokatennihne tsi 70 nioiaiakserake (ne sakat aiairon 490 nioserak e tsini hawen-notenhne Daniel tsioiaiakserat satekenat 7 nioserake) enwatohetste tsiniore ahonwario ne Kristos nensesakoskontako nonkwe. Rawenhne Daniel : Nonen ienkahewe saiatat ne ronontiio ensakaon ne kaia-tonsera, enhariowanate oni tsi sakowis aonsahatinatonni tsini kanatotenhne Jerusalem

nok tahatistenroten kanataktatie ahatinatahnirate tsiniiore enhatotasi ne Kristos enhatasawen asakorihonnien nonkwe enwatohetste 69 nioiaiakserake nok tsini sateiaiaiakseriien ne 70<sup>on</sup> nioiaiakseres enhonwario ne Kristos. Etho niawenhon 453 nioserake iotohetston tsinahe ronontiio Artaxerxes sakowi aonsahatinatonni Jerusalem tsiniiore ahenakerate Kristos. Ashen nioserashen sathaoseriia-kon wahatasawen asakotati nonkwe, 483 nioserake tsinahe ronwanawi Sitaeronon aonsahatinatonni Jerusalem, asen nioserake nok 6 niwennitake tsinahe thotasawen Jesus asakorihonnien nonkwe, wahunwario. Oriwiiio kati sateioiaiaiakseriien wahunwario, aseken tsioiaiaiakserat satekenat 7 nioserake, sate ioiaiaiakseriien kati 3 nioserake nok 6 niwennitake. 486 nioserake kati nok 6 niwennitake ionatohetston tsinahe sakowi ronontiio Artaxerxes aonsahatinatonni Jerusalem tsiniiore ahonwario ne Kristos.

Nene rotinontiiison ronaterihontakwe tsi thatinakere ne Perses ronwatiiats Sirus, Darius oni sakonawihne Sitaeronon ahonwanonsonnien ne R., iah tenhnon te sakonawihne aonsahatinatonni tsini kanatotenhne Jerusalem nok tahatistenroten kanataktatie, etho kati tkaientakwe iahte ionatah-

nironne Jerusalem onen 82 nioserake tsinahe ethoniihtonne, watiesenhne akta thatinakere ahontaweiate kanatakon nok tahatinatakarihaton. Saiatat ne Sitaeronon Nehemie ronwaiatskwe ronoronkwakwe Artaxerxes Perses ronwatiiats ronwanontiio, iahonwaiatonse ne Sitaeronon Jerusalemke ieshonenonne nasakotontatse ne ronontiio naonsahatinatonni.

Roterihontakwe Nehemi ronontiio tsi rononso-te; iakahewe tsi wahonekarhase ne ronontiio, wahawenhase ronontiio: Ohni saiatawens, Nehemi? tsiniiot asanikonhraksenseke, kariwatoken othenon seriwaseta, ikehre: akerihotasien. Tahenron Nehemi: Tsinahe skennhas, tiotkon wakerhare, ikehre: enseriwawase ken ne Sitaeronon, aonton ken skennen akennontonnionheke tsi iahte skanataien Jerusalem? Tahenron ronontiio: Iahte wakeriwanebrakwas nahoten karihonni iahte skeriwaienni tsi nahoten saskaneks. Tahenron Nehemi: Ne nenskenoronkwake, enskitenre Jerusalemke iaonsakennakerate, iah taonton aionatahnironhake iahta katstenrotake, nene serihonte ratiriwaswens etho naiawen, askitenre kati askerihonten aiawen tonsaietstenroten kanataktatie. Ne ronontiio wahariwanonwene, waho-

tontatse Nehemi; wahahtenti Nehemi etho iara-  
we Jerusalemke. 3 nonta tsinahe rakahenhon-  
nions Jerusalem, ohnaken wasakotkennisahate  
ne ratikowanens, wasakawenhase: Onen wahon-  
nise tsi sewatkathos tsini ionkwentent iahta kats-  
tenrote tsi ionkwatenataien, takwaienawas tsi te-  
watstenronni Jerusalem kanataktatie, tosa sewah-  
teron, rakerihonte ne ronontiio, tenhnon tewas-  
toron, ok sa tewatasawaa, ensonkwaienawase ne  
R. Tenhnon ne iahte hotiriwiioston tehononwen-  
tsianekhaons wahonnehre: aiakinnhes tsi rotiiote,  
ok taiakinenhrente tsi enhotiioten.

Sahotokense Nehemi tsi onen tahonnawe ahon-  
watiiotatse ahotiioten, wasakohretsiaron ne Sita-  
eronon tosa ahatiisaniseke, ahonterennaien nok  
ahontatiatakenna. Wahariwisa Nehemi satewa-  
sennen tsini hati ahotiioten, nok satewasennen  
rotiskenrakehte ahatinonna, nok oni eso ne rotiiio-  
tekwe shatimentsakarati ratiha we ratisnonsake  
ienawatstarhostha, nok shatimentsakarati, ratiha-  
we asare, asikwe nok iontatientha, iah kati te io-  
tonhon ahonwatinnhese aonsahotitstenrotake, wa-  
sakoriwawase ne R: wahatinatahnirate kati tsi  
tkanataien Jerusalem tosa akta ahonwatinenhren-  
ten naherenthatinakere tosa nahatinatakarihato.

Onen tohka nioserake tsinahe shotinonsote  
ononsatokenti Jerusalem skaseronnianion oni ka-  
nonskon iawet iehasentakwa ne atekwaratserano-  
ron etho konwanawenthos ne katsenen sonha  
nahonwawenniioste ne R. tsini hotiianerenseroten  
Sitaeronon, tenhnon arekho te hotitakwen katsi-  
ratokenti konwaiats rotennhaonne rotokenseha-  
kwe Jeremi aionsete otsiratokenti sahanonsarisi  
Nabukodonosor kenha ononsatokenti. Sekon ro-  
nonnhekwe sakotere okonha nene ratitsihenstatsi  
sakonnhaonne Jeremi kenha ahonsete otsirato-  
kenti tsi iohnawerote akwa iken osonwakon akwa  
iosonwes tenhnon iahte kahneko etho nouwe.  
Onen ioswahon katsiratokenti, ne ok wahatitsenri  
ohneka onawatsta tekiatieston. Wasakonnhanne  
Nehemi ahatitsiente ohneka, aiehnekaweron tsi  
tekaientote nok tsi kontiatahere, katsenen sonha  
konwanawenthos nahonwawenniioste ne R. eh  
ahatihnekaweron, ioranhioronne ethone, iahte  
iorakote tsi etho watioiake. Oktontaiawentsi wa-  
karakotasi nok onen tsi wakarakoten tsinon teka-  
ientote nok tsi kontiiahere katsenen, ok sa ok  
waoteke katsienhowanen nok akwekon ne teha-  
tikanere wahotinehrakohaton tsini iawenhon.  
Tsini kariwes wakonwanawenthos ne katsenen



sonha ratitsihenstatsi wahonterennaaien nok wathatiriwakwe. Nehemi tenhnon wathatontsoten nok wahaterennaaien, wahrenon : Sewenniio, ise akwekon sateweiennison, iah othenon te sanoronse, satanitenraskon kowa, iesennakeraton, ise sanikonhriio kowa, asiena nahoten nonwa wakwawennioste ashetenrate ne sentiohkwa Sitaeronon, shenerensi tsiniiakon ronwatinaskonni niahte iakoriwiioston, aiawens ahontatewenniio nok aonsasheiatenhawite sanonsatokentike tsini thotrori Moïse kenha wahonnise.

Ne ronwanontiio Perseronon rorihontenne Nehemi asakoteriwatsteriste Sitaeronon iawet ronwakora akenhake. Wahatataaskennhen kati aharriwahtonten kariwaksen, takatane tsi teiontatkaronnianions satehatinakere, nok akwekon aharriwaierite tsini iakonhas Niio raoianerensera wahontewennaksatanion otiake ne Sitaeronon nene ratiiesas okonha, kontons tsiakothonwisenokon : Ionebrakwat tsini ionkwentent, eso ionkwawiraients, iah tenhnon othenon te ionkwaien naiakonnhekon. Sotsi ratiniakatste ne rotikwatsenion, ienkahewe eniakiiatenhninon nenionkiion neniakionnhekonhake. Otiake kontons : Ionkwentent, ne ok iakwatsenries ne ia-

kionnhekon tsi aiakwatewentete onkwaheta, ionkiwistanihen ; nonen tenhnon sotsi eso watehians iah taonton aionkwatatenre naiakwahninon naiakwake, iah katiken akwekon tetewatatekenha ? iah ken sakanekwensat te ken ne ieiesas nok nakotsokowa ? Akwa wahonikonhraksen Nehemi tsi rotonte nahoten kontons, rohteronskwe, nok tonsaiontkawe tsi rotiiotatie, iah sane te honikonbrakenheionhon wahaterennaaien. Ohnaken wasakotkennisahate ratisennowanens wasakawenhase : Tokenske ken ietsironhiakentha ne sewatatekenha ? Iah onka tatiakotati. Nehemi wasakoiatinionte ieiesas okonha, nok wasakawenhase iakotsokowa : Sewaterientare tsini ionkwaronhiakenhon tsi tsietsiatenha ne sewatatekenha, otiake enaskwa kenhne, nok tsionkwahninon, isewehre ken sekon entsiakwahninon nok nise ensewateninonste ? Akwa tsini sewahetken tsinahe tetewako, tiotkon kewistanahas ne ieiesas nok oni natennatsera, iah nonwenton te wakeron : isi nonwe onsaionkon, are oktakheion tsi khenihenne. Takwanakeren nonwa, saietsiion ne ieiesas, akowenk sewahawe. Ethoni wakieren asekenritsanis ne R. iahte wakonwentsiahninon, akwa ii wakiotekwe tsi iakonatonni, kariwes 150 ne

rotiiotens akwa ii khenonten. Eh kati nisewaiernih  
etho naontawe R. atsisewentenre.

Ethone oia nonsahotinikonhrawen nakotso-  
kowa. Akwekon wahaniron : tosa tsiakonikonh-  
raksenhak ne ieiesas, akwekon entsiakiion tsini-  
kon iakwahawe nakowenk. Wahatsennonni ne  
Nehemi. Kaneka iahteniontontathe eniontatate-  
kwatte. Akwekon tahananiron : Etho ki neniawen.  
Iakahewe kauennakehne akwekon Sitaeronon  
nok oni inon thonarenihon Jerusalemke wahan-  
tkennisa ahonentatokentase ne wentanoron saon-  
tenerationniate konwaiats, aseken 8 nonta atose-  
rakon ratikanerekwe aonsaiakehiarane tsi ethoni  
hatierhakwe sekon karhakon tsi ronneskwe,  
wahanwaneken ne Esdras ronwaiats ratsihensta-  
tsi akwa raienteri R. raoianerensera aontahahawi  
kaiatonsera tsinon kaiaton Niio raoianerensera  
iaharathen Esdras tsi ratatiatha tsiniore nentie  
wahawennahnoton R. raoianerensera, kanenra-  
kwekon ratikenniate nok ronatahonsate. Akwe-  
kon tsi ronatonte nahoten thowenninekenhon ne  
R. sontasakoianerenseron Sitaeronon nahonnise,  
wahontstaronnion. Nehemi tenhnon Esdras wa-  
sakotinikonhrahnrirate, wahaniron : Ne ken wente  
wenniseratokenti R. raowenk, tosa sewatstaren,

ok eken tesewatonnharonnion Rke etho nentewe  
ensewasatsteke.

Sontenniserokten wenniseranoron ne Sitaero-  
non wahanwahrori Esdras tsi akwa ronskaneks  
tosa ahonwatewentete ne R. nok tsi shonatatre-  
waton tsi otiake ronwawennontion sahotiniake  
iahte hotiriwiioston. Wahanontontiete, okenra  
wahontatenonwarorokte, wahontkennisa ononsa-  
tokentike, wahatiwennahnoton enskatson tsini  
kawennoten Niio raoianerensera kaiatonserato-  
kenti, wahanwawenniioste ne R. wahaniron :  
Tsionkwatatrewhatien saiakwatateriwasten tsi  
sakwanikonhraksaton ne R. teionkwatentson tsi  
ionkiatehaton ionkikenrenseronnihon, ionkisen-  
nion ne ionkiswens. Akwa otokenhon wahatiri-  
wisa akwa iahte kakonte tenhonterahnekenhake  
ne R. tsini hotiierenne ronwatini okon kenha.  
Wahatiriwahnirate tsi iahtaiakoniake niahte ia-  
koriwiioston iah othenon taiontenhninon awen-  
tatokentike, akwekon eniakoti ononsatokentike  
niate wakennhake. Raonha tahatierente wahatat-  
sennaren Nehemi, wahontatsennaronnion oni  
ratisennowanens nok wathontekhasionko.

Eh ionsahare Nehemi tsi thenteron ne ronon-  
tiio sakowihne Sitaeronon aonsabatinationni Je-

rusalem ; wahattoke tsi Sitaeronon etho thatina-  
kere ronathaharakwane Niio raoianerensera ;  
niatekon tehatikarenieskwe awentatokenlike ron-  
tenhninonskwe, wasakotiawenratse etho nahatiie-  
re, wasakotteten oni ne ronaterihonte tsi iahte  
honwatinnhese. Oh niiotiieren, wahrenron, se-  
watenniseratiesatha Niio rawennisera, iah etho  
te hotiieren ietini okon kenha, ne sewastonton ne  
R. hetsisewahrewaton niatekon tsini sewaiata-  
wenhon. Ne rotokense Malachi ronwaiats wasa-  
koriwawase Esdras nok Nehemi rotiiote ahniri-  
wahtonten ne kariwaksen, wahatrori raoiatonse-  
rake tsi saiatat enhohahaseronnien nensesakos-  
kontako nonkwe, tsi ienkahewe iahtaonsakon-  
wanawentho katsenen sonha nahonwawenniioste  
ne R. tsi nonwentsiakwekon enhonwawenniioste  
ne R. nene iahtiaiehewe tsini hoiatatokenti, en-  
hatatewentete nok etho neniohtonhake tsiniore  
ensewatowentsiarisi. Wahatroriate oni tsi R.  
tensakoiatorete akwekon nonkwe. Tsinabe tho-  
tiriwahniraton Sitaeronon tsi iahte kakonte ten-  
honterahnekenhake ne R., nok enhatiriwaieritse-  
ke raoianerensera, Esdras nok Nehemi wasakoti-  
wennakaratate, skennen rononnhekwe sakonate-  
riwatsteristakwe ne ronwanontiio Perseronon,

teshonattenionkwenhatie tsinahe thawenheion  
Sirus kenha. Nene ratsihenstatsi kowa tsi thati-  
nakere roterihontakwe asakoteriwatsteriste, iawet  
ronwakowanenne, akwekon rakwatakwaske tsi-  
niiot watroriskwe Moïs raoianerensera, sakoiata-  
raskwe tehatiiatoretha nok ratisennowanens sa-  
korihontakwe oni. Skennen kowa tsi thatinake-  
re, ronatsennonnihe onen tsiakononsison onon-  
satokenti, ionwesenhne tsi ionterennaienneskwe,  
sakotenranions ne R. ethoni sakoierasehakwe tsi-  
ni thonatrorihne rotitokensehakwe, sakotonni-  
nihakwe ne R. kaienthoseron, etho takaientakwe  
wahontatenikonhrahnrirate kariwiiostonke, iah  
otheron te shonennontonnions akonwatisennaen  
kaiatonnik.

Onen 120 nioserake tsinahe ethoniihtonne.  
Etho kati ioriowanen tsi naawenne tsiniiot  
thotrorihne rotokensehakwe Daniel ne Greks  
ronwatiiats wasakotisenni ne Perses. Alexandre  
Masedonronon ronwanontiio wahosenni Darius  
Perseronon ronwanontiio, wathanatannhake tsi  
tkanataien Tir konwaiats, wahoriwanontonse ne  
ronwatsihenstatsi kowa Sitaeronon Jaddus ron-  
waiats asakotennatseron ne raotiohkwa sotar.  
Iahte hotontaton Jaddus, wahrere : iahte tkari-



waieri achoriwawase nene ronontiio akte nithawenon, iah sakwanontiio te ken, iahte ioianere ahiatewentete ne sakwennakeraton Darius. Wahonakwen Alexandre. Sitaerononke iahare asakohrewate. Jaddus ratsihenstatsi kowa waha-  
tennhanne ahonwateweienton tsi Jerusalemne enhataweiate. Wakoti otsitsia tsinon enhatohets-  
te, waennhotonko tsi iotenhenrakaronte, nok wathoteratane Alexandre. Etho rotseronniaton  
tsini honenoten ne ratsihenstatsi kowa, ratitsi-  
henstatsi okon nok ne ronaterihonton ononsato-  
kentike. Sahoken Alexandre, oktontaiawentsi  
sahonikonhriiohne, wathotontsothase ne ratsi-  
henstatsi kowa Jaddus ahosennaian ne R., ase-  
ken tehakanere rasennare ne R. raononwaroroke  
ne ratsihenstatsi kowa, wasakoteweienton ne Si-  
taeronon, wasakaon ahontatewenniiio etho naha-  
tiiere tsini iakonhas raotianerensera; wahari-  
wisa tenhnon tsioseratson enhatikariake. Otiake  
ratisennowanens wahonwenhase Alexandre: Ion-  
kwanehrakwas tsiniiot oktontaiawentsi tetsiotte-  
nion sanikonhrakon; sanakwenhonne, nok ten-  
hnon satennikonhriioston. Nok raonha tontahen-  
ron: Sekon tsi tkiterontakwe tsinon tkenakere  
wakatetsenhon, akwaserontakon wahiken saiatat

ne roukwe ethoni honenoten tsiniiot ratsihensta-  
tsi kowa, wahakrori tsi enkatesenni tsi waterios.  
Tsinahe thohtention ne ronontiio Alexandre,  
inon iehawenon toha tsi iotonwentsiokte nok  
oktiwakwekon wahatesenni. 12 nioserake tsina-  
he thonwanontiioston, wahrenheiate tsi ronon-  
warahthonhon nok sotsi eso tehotskahon onen 30  
tehaoseriiakon. Tsinahe thawenheion 4 nihati  
ratisennowanens wathatiiake Alexandre kenha  
raonwentsia kenha, enskatson wahontatenontiiost-  
te (A. M. 3680) Etho takaientakwe Seleukus ron-  
waiats ronwanontiio Sirironon wasakoteriwatste-  
riste Sitaeronon. Kariwes wahonterio Egiptronon  
ronwanontiio nok Sirironon ronwanontiio. Wa-  
hiatataskennha onka enhaowenhake raononwen-  
tsia Sitaeronon. Arens Egiptronon ronwanontiio  
raowenk kenhne, arens Sirironon ronwanontiio.  
Tsi iotohetston 4 nioserashen ethone tsi Egiptro-  
non ronwanontiiokwe Ptoleme Filadelfe ron-  
waiats 72 nionkwetake akwa ronronkha tsini ie-  
wennotens Sitaeronon tenhnon tsini hatiwenno-  
teus ne Greks wathontewennateni kaiatonserato-  
kenti Hebreuneha kaiaton, wahatiwennakwarisi  
Grekneha akahiatonke. Kaiatonseratokenti He-  
breuneha tsi kahiatonne ethonahe tiotasawe

Grekeha wakaiatonke noiatonseratokenti. Esdras wahanaton tsini kentiohkwake kaiatonseratokenti nok wasakonatonnion ne skaiatonseratson rotiiatonserisahannhon.

## CHAPITRE LAIX

Générosité du roi Seleucus Philopator envers les juifs et leur temple.—Il envoie plus tard Héliodore s'emparer des trésors du temple.—Opposition du grand prêtre Onias à ce projet.—Prières et désolation des juifs.—Héliodore fouetté par les anges s'en va honteusement.—Onias déposé.—Josué puis Ménélaus usurpent, à prix d'argent, la souveraine sacrificature.—Mort d'Onias.—Signes effrayants dans les cieux au-dessus de Jérusalem.—Meurtres, cruautés et sacrilèges commis par Antiochus dans Jérusalem.—Il veut faire apostasier les juifs.—Raisons pour lesquelles Dieu permet ces malheurs.—Le vieillard Eleazar refuse d'adorer les idoles et d'user de feinte.—Son martyre. (A. M. 3873).

Skennen kowa kenhne tsi thatinakere ne Sitaeronon tsini kariwes sakonateriwatsteristakwe ne Sirironon ronwatinontiiio. Ethoniiiohtonne tsiniiore ahonwanontiioste Seleukus Filopator ronwaiatskwe. Saheto nene ronontiiio iahte horiwiiston akwa ionehrakwat rokonniienstakwe ne ratsi-

henstatsi kowa Onias ronwakowanenne Sitaeronon, akwa ionehrakwat tsi rattokha tsiniiot sakteriwatsteristakwe, iekanihare ne ronontiiio eso owista rowiskwe ne ratsihenstatsikowa tsinikon tehotowentsiohon aieriwaierite tsi konwanawenthoskwe ne katsenen sonha ononsatokentike Jerusalemne. Tenhnon saiatat ne Sitaeronon Simon ronwaiatskwe ne ronwakowanen ne ronaterihonte akonwanonsanonna ononsatokenti roswenskwe ne ratsihentatsi kowa Onias, wahariwaksate, wahawenhase ne ronontiiio : lawetowanen owistanoron kaien ononsatokentike Jerusalemke aonton nasehre : tekek. Ne ronontiiio Seleukus akwa ranoronkwakwe nowista, wahrere : akatatewenniiost. Wahonnhanne saiatat ne rasennowanen kowanen roterihonte Heliodor ronwaiatskwe Jerusalemke iahare ahatkensera nok ahatawenniioste owista. Ne ratsihenstatsi kowa Onias iahte hoterientare nahoten raniente, wahoteweienton. Wahohrori Heliodor tsi owista ratatewenniiostane. Tahenron ne ratsihenstatsi kowa Onias : lah taonton akatontate etho nasiere. Ne ronatkawen owista ronnehron : akowenk enwatan niakoterehonskon nok eksa okonha, niahte iakonisen ahonwatinonten. Iahte wakweniatseraien onka ki ok akheion.

Kanonsanoron ne ken kanonsote nonwentsiakwekon nonkwe ienonsakonnienstha, ensenonsaksate etho nasiere. Wahariwareke Heliodor, wahrenron : Rakenhaon ne ronontiio : akekwa owista ; ioriwentaon etho nenkiere, tentekhawe enhiion ne ronontiio. Wahenniseratokenste wahrenron : Ne wenniserate tentke tenkekwa tsini kaien owista. Ne Sitaeronon kanatakwekon thatinakere wathonateronhienten. Ne ratitsihenstatsi okon atiatawitseratoken ti ronateronniaton wathontontsotaniion akta tsinonkanaktanoron ononsatoken tike wahonwennitentase ne R. roianerenserison tosa onka aienonsaksate raononsatoken ti, tosa ahatontate ne ronkwe iahte horiwiioston ahatatewenniioste nowista tkaien ononsatoken tike. Ne kontiiatase sonha okenra kahiarakon watarion nok ok ne wakkontsarorokte watkonnianeken esnonsake ne karonhiake nonkati ahonwaneken ne R. asakotenre. Akwekon iakonikonhraksens iakorharenion tsini iawensere. Wathatane Heliodor ratikwekonhaties ne raotiohkwa akta wathatane tsinon tkaien owistanoron ononsatoken ti aowenk, wahrere : tekek. Tenhnon ethone raonikonhratoken ti ne R. iah othenon te honoronse wehne raonni tsini hasatste. Akwekon ne ronwawennarakwen Heliodor iaha-

tishatane tsinon tahontonneke iahte shatisatste, iahte hatikwenies othenon nahatiiere. Kawenniiio etho wahonnete ne tehatiasenhne ronne ; wahonnehre : onen taiakwak ononsatoken ti aowenk, wahatissataseron, oktatewatiaseronniion ronatkathon akosatens akwa iotsironni, roiatanehrakwat rents kwahere, tehokahratsanit, rassakwarenhawe owistanoron, warassentonkwas akosatens tsi raia-taien ne Heliodor. Ethone teninekenteronha akwa ionehrakwat tsini hononkwetiio wahonwasokwaweson. Wathonwaiatakwe ne Heliodor ok ehniot tihawenheion. Nene ronkwe onwarh rotaweatonne ononsatoken tike ronwanonteratieskwew iotiohkwasanit ne sotar nonwa ehtake raia-taientakwe, iahte shatatis. Ethone akwa ionehrakwat wahontsennonni ne Sitaeronon wathonwanonweraton ne R. tsi ranonsanoronston raononsatoken ti, sakohrewaton ne ratinonsaksatanionskwe. Otiake ne rontenro Heliodor wahonwaneken ne ratsihenstatsi kowa Onias ahoterennaienhase Heliodor. Etho nahaiere nok wahotontatse ne R. Ethone saiatat ne raronhiakehronon ranekenteronha roiatontakwe wahawenhase Heliodor : Onias tetsenonweratonna, raonha waharihonni tsi sekon sonnhe, nok sehrori ne iahte hotiriwiioston



tsi raonha ne R. ronwasennaiens ne Sitaeronon roiatanehrakwat, iah othenon te honoronse. Nok sahonahtonse teninekenteronha kason tithonenon iahte shonwatiken. Ethone Heliodor sahatatrewate, wathononweraton Onias nok sahahtenti : Wahariowanate tsini hoiatawenhon. Ok are wahoriwanonttonni ronontiio, wahrenron : Onka isehre ioianere akheiatarako sekon Jerusalemke onsaientte. Tahenron Heliodor : Ne ensheiatarako kaneka sheswens, etho enhonwasokwaweson, iah oni katonen taontare ne kento. Onen wakaterientare Jerusalemke renteron ononsatokentike ne Niiro ne iah taonton skennen oktatahonwaieronnion. Etho niawenhon A. M. 3828.

Sahrenheie ne ronontiio Seleukus ronwaiatskwe wahonwanonttioste Antiokus Epifane ronwaiatskwe. Akwa ionehrakwat tsi raserohen ronkwetaksen ne Antiokus. Wahonwarihontako ne ratsihenstatsikowa Onias akwa thoriwaieri roriwiioston oni nok ne hiatekenha Jason ronwaiatskwe eso owista rokariakonhonne ronontioke raonaktake tonsahatane ; iawet kati rohninon nene ronkwetaksen tsi kariwiiostonke roterihontakwe. Iah tenhnon kariwes te hotston. Saiatat ne ronkwe Menelaus ronwaiats, senha raserohen

wahorharatsten ne ronontiio Antiokus senha eso nowista enhakariake nenhatontate naonsahonwarihontako Jason nok raonaktake tonsahatane. Eso nikatsetake akerat oni owistanoron ononsatokenti aowenk wahanensko nene ronkwetaksen nok wahatennhanne ahonwasete ne ratsihenstatsikowa Onias, aseken rohristakwe. Tsini thoriwaieri roriwiioston Onias, sate honwakonniens-takwe ne Sitaeronon nok ne iahte honwaienteri ne R. Sahotokense ne ronontiio Antiokus tsi rawenheion, wathasentho, wahonnhaten ne tsi roterientare tsini thoriwaieri, wahatennhanne ahonwasete ne rorihne Onias kenha. Iawenheiontatsanit oni wahniheiate Jason nok Menelaus ne ronasteristonne aonsahonwarihontako. Tsinahe thohtentionne Antiokus Egiptke ichawenonne ahareko niatekon tsini hoieren Jerusalemke ne ronkwetaksen Jason wasakokenrenseronni nene ratinakere, etho tioientakwen wahonakwen Antiokus, senha wasakoswen ne Sitaeronon, niate ioriwake oni ioriwanehrakwatanions tsi naawenne, wasakotokaten ne R. Sitaeronon tsi sakohrewatane. 4 niwasontashen tsini kariwes ehneken karonhiake nonkati wathonwatiken akosatens rononkwe etho ratitskwaronnion ienassikwarenha-

we ehneken ratitakhenonties tsiniiot ronaterio, tsiniiot natatken teiotsaratenion nahoten ratiawe iontatienta tehonsikwaratenihons nok rontsikwaioiaks, kentiohkowanen ne Sitaeronon wahotitokense; ne watenientenstakon tsi ronakwenhon ne R. wahnwennitentase asakotenre.

Sonsarawe Antiokus ronontiio, wahataweiate Jerusalemke, rentiohkwenhaw iotiohkwasanit ne sotar, wasakonnhanne ahonwanasete oktikawenniiio ne Sitaeronon, rotiskenrakehte tsiakothonwissen, eksa okonha oni, onka ki ok eniontatatsenri, tosa tahatiiestasi. 80,000 niionkwetake wahnwatirio nok 40,000 wahnwatiiena wahnwatiwistotarho nahonwatinaskonni; onen nonwa wahataweiate ononsatokentike, wahatatewenniioste atekwaratseranoron owistanoron otsinekwariken, ionthaserotakwa ne kowanen owistanoron, nok tsinikon wahatsenri nowista ononsatokentike, ionsahare tsi tkanataien Antioche konwaiats, rahawi tsinikon tesakokwennihne ne Sitaeronon, irehre: iah onka taionkiotatse ok entkennonton tsi nakiere, iahte hotsauis ne R. Iahta tehaiatoretakwe nene ronkwetaksen iahte honnhese ne R. ahanonsaksate raononsatokente, aseken sakonakwase ne Sitaeronon, roriwisonhonne asakohre-

wate, iahte honoronse ne R. ahohrewate oksa ok tsini hohrewatonne Heliodor sahanonsaksate ononsatokenti. Ne tenhnon karihonni tsi iahte thotiriwaieri ne ratinakere, iahte haiatanonstaton raononsatokenti, asakotokaten tsi senha ranowes ahatiiaatokentihake ne ratinakere tsiniiot akanonsanoronke, akanonsiiohake ne raononsatokenti (A. M. 3827).

Teiotenonhianiton tsini hoierenne Antiokus Jerusalemke, ne ok tenhnon iawet tiotasawe ne thone iononwakte okon tsini iakoiatawensere ne Sitaeronon. Wahatatewenniioste akwekon raonawenk sonha, eso oni wasakorio. Onen tenhnon wahrere: akeriwahtout ne kariwiioston Sitaerononke. Wasakotiawenratse aieriwaierite tsini iakonnhas Moïs raoianerensera. Wahariowanate tsi skariwiiostontserat ok enkariwiiostontseraientakwe nene Jupiter ronwaiats enhonwasennaen. Wahatennhanne aieiatounniseronni Jupiter raia-tare nok aiehnieten ononsatokentike Jerusalemke, nok wahariwisa enhonwario onka ki ok iah-tahatontate ahosennaen Jupiter: Kennihawennoten ne aoriwake nene roiatonserison kaiatonseratokenti watroriatha tsiniiot wasakokenreuseronni Antiokus ne Sitaeronon, raton: Kheienitentase

we ehneken ratitakhenonties tsiniiot ronaterio, tsiniiot natatken teiotstaratenion nahoten ratiawe iontatienta tehonsikwaratenihons nok rontsikwaioiaks, kentiohkowanen ne Sitaeronon wahotitokense; ne watenientenstakon tsi ronakwenhon ne R. wahonwennitentase asakotenre.

Sonsarawe Antiokus ronontio, wahataweiate Jerusalemke, rentiohkwenhaw iotiohkwatersanit ne solar, wasakonuhanne abonwanasete oktikawennio ne Sitaeronon, rotiskenrakehte tsiakothonwissen, eksa okonha oni, onka ki ok eniontatseuri, tosa tahatitiasi. 80,000 mionkwetake wahonwatirio nok 40,000 wahonwatiiena wahonwatiwistotarho nahonwatinaskonni; onen nonwa wahataweiate ononsatokentike, wahatawenniooste atekwaratseranoron owistanoron otsinekwariken, ionthaserotakwa ne kowanen owistanoron, nok tsinikon wahatsenri nowista ononsatokentike, ionsahare tsi tkanataien Antioche konwaiats, rahawi tsinikon tesakokwennihne ne Sitaeronon, irehre: iah onka taionkiotatse ok entkennontontsi nakiere, iahte hotsanis ne R. iahta tehaiatoretakwe nene ronkwetaksen iahte honnhese ne R. abanonsaksate raononsatokente, aseken sakonakwase ne Sitaeronon, roriwisonhonne asakohre-

wate, iahte honoronse ne R. ahohrewate oksa ok tsini hohrewatonne Heliodor sahanonsaksate ononsatokenti. Ne tenhnon karihonni tsi iahte thotiriwaiერი ne ratinakere, iahte haiatanonstaton raononsatokenti, asakotokaten tsi senha ranonwes ahaliitatokentihake ne ratinakere tsiniiot akanonsanoronke, akanonsiiohake ne raononsatokenti (A. M. 3827).

Teiotenonhianiton tsini hoierenne Antiokus Jerusalemke, ne ok tenhuon iawet tiotasawe ne thone iononwakte okon tsini iakoiatawensere ne Sitaeronon. Wahatawenniooste akwekon raonawenk sonha, eso oni wasakorio. Onen tenhnon wahrere: akeriwahtont ne kariwiioston Sitaerononke. Wasakotiawenratse aieriwaierite tsini iakonnhas Moïs raoianerensera. Wahariowanate tsi skariwiiostontserat ok enkariwiiostontseraientakwe nene Jupiter ronwaiats enhonwasennaian. Wahatennhanne aieiatonniseronni Jupiter raia-tare nok aiehnioten ononsatokentike Jerusalemke, nok wahariwisa enhonwario onka ki ok iah-tahatontate ahosennaian Jupiter: Kennihawennoten ne aoriwake nene roiatonserison kaiatonseratokenti watroriatha tsiniiot wasakokenrenseronni Antiokus ne Sitaeronon, raton: Kheienitentase



tsini hati enhatiwennahnoton tsini ionkwaiatawenhon tosa ahontatenikonhrotako rononha, tosa ahonnerheke : sakotewenteton onte ken ne R. ne Sitaeronon, raweron ok eken : akheiate-nientense akehrewate. Sakotokatennis ne R. nia-koriwanerahakskon raotanitenrasera, tsi iahte sakowis kariwes ok taiennonton tsi nenieiere, ok eken tehosterihen asakohrewate. Iah etho te sonkwaierase ne R. tsini sakoierase nakte tienakere, iahte honwaienteri ; eso ierivanerahakhons nok tsiniiot iahtahariwasniene tsini iontierha iahte sakohrewatha nonwentsiake, aseken rotatienni nasakohrewate tsiniiot teiakotentson nonen eniakahewe tensakoiatorete akwekon nonkwe, iawet rorhare ahontienite nakoriwanerahaksera, ethone ensakohrewate nonwentsiake. Nok nii tenhnon, iahte horhare aiakwatienite nonkwariwanerhaksera, tiotkon iawet ostonha srehiaras raotanitenrasera nok oni tsi sonkwahrewatha, sonkwaronhiakentha, sonkwanonwareks iah tenhnon akwa te sonkwatewentetha.

Tsini hotihterons ne Sitaeronon eso wahontontate etho nahatiiere tsini sakonnhaske ne ronontio Antiokus ; wakonwarihonti raotiriwiiostontsera ; eso tenhnon wahonteraiaatakwe, iahta te-

honwatinikonhrakennion, wahatiriwisa onen tsi naiohton enhontsteriste ne kariwiioston saheto ahoniheiate.

Ethoni hoieren saiatat ne rokstenha Eleasar ronwaiatskwe onen 90 tehaoseriiakonhonne ; tsinahe thotehiaron tiotkon thoriwaieri ronwanoronkwakwe ne Sitaeronon, saheto onen tsi hokstenha, sekon ronkwetiiohne. Raonha senha wahonwaronhiakente. Wahonnehre : aonton ne raonha tahonwanikonhrakenni, senha enwatiesenha-ke eso taiakinikonhrakenni. Wahonwennouksa, niare wathonwarhoton, ohuaken onen wahonwatetsaniten tsi ronnehron asonkwawennarakwake. Tsi iahte sakotontati wathonwatskarawe iahtata rassakon ne kwiskwis owaronk ne sakotiawenratihne R. ne Sitaeronon ne waharako Eleasar, wenheiontii ahrenheiate tosa ahariwanerake tsi enhronnheke ; akwa raonha thennontonhon eh iahare tsi ronwariosere. Wahatateriwisahase karo ahatakatstate karonhiakenseraon nok ahatewentete tsi ronnhe tosa othenon nahaiere nahanoronkwake tsi ronnhe.

Otiake Sitaeronon rontenro sonha rotirihontionne kariwiioston, iawet wahonwentenre, wahonwenhase : Nahoten karihonni satewentetha

tsi sonnhe? Aonton se nasehre : skennen akonnheke. Takwatontats ne akwaiatanonstate. Karo entiehawite nowaronk nok eniakwenron : rowennaieriton ne ronontiio. Eleasar tenhnon wathaia-torete raonikonhrakon tsi iahte ioianere ahatontate aseken onen eso tehaoseriiaakon aseken oni tsinahe thotehiaron iah nonwenton te hoiatoronhon ne kariwaneren, tiotkon ne ok ieken rariwanoronkwa ne tkariwaieri, ioriwakwarision, wahrenron : Iah nonwenton takatontate, senha kenonwes aionkiatenhawite tsinon ionkeriosere tsiniiot eh nakiere tsini sewanikonhrotens. Akwa iken tsi iotehat akennowente, onen tsi akekstenha, ikehre : tosa akhenikonrhaten nonkwe. Aonton ken aiairon : Kariwiioston sahorihonti Eleasar onen 9 tewakoserashen, nok akwekon nase tsi iakonnhe akheriwanerahakten, enionkkenronni enionkswenseke oni. Sotsi onen kenniskonnhesha. Nok naonton akateriwateko nonkwe naionkeronhiakente, aonton ken aihniakense ne iahte honoronse ahakrewate nonwentsiake nok oni nenkatonnhokten? Tewenhei ok ieionkwanikonhrahniironhatie ahotitokense ratinekenterontson tsini tkariwaieri R. raoriwa aiaiheiate akheiatakennhaste R. rapianerensera. Akwa io-

nehrakwat wahatiriwaswen niahte hotiriwiioston nok oni ne Sitaeronon rotirihontion kariwiioston tsi nahaiere ne Eleasar wahotinakwen ne tiotierenton ronwentenrhakwe, wahnwaientanion. Etho onen iaharawe tsinon enhonwario. Wahnwaiaawitasionko ne rokstenseratokenti, wahnwassatho, wahnwanerenke, akwa tiotkon ronwaientanions. Wahaonsenne ne Eleasar tsi renheionsere nok wahrenron : Sewenniiio akwekon tsienteri, teskanere nakenikonhrakon, saterientare watiesenhne tosa akiheie, akwa ionehrakwat wakenikonhrononwaks, iononwakte kowa oni ne kiatakon, tenhnon nakenikonhrakon iawet wakatonnhahere, iahte kennhatens tsi ne wakerakwen akiheie, ok eken wakatsennonni aseken sonhaa kontsanis.

Ethone wahrenheie ne rokstenha Eleazar, raweiennake wasakorihonnien nase tsi iakonnhe, nok oni kanenrakwekon ne Sitaeronon, aontaiakoriwaierike, aiontakatstate oni karonhiakenserakon, nentsiakehiarane tsini hoiatawenhon sahrenheie.

## CHAPITRE LXX.

Martyre des 7 frères Machabées et de leur mère.—Leurs admirables discours.—Réflexions sur la nécessité de donner aux enfants une éducation forte et religieuse.—Le grand prêtre Matathias et ses enfants se réfugient dans les montagnes.—Son discours aux habitants de Modin.—Ils refusent absolument d'adorer les idoles.—Matathias tue un juif apostat.—Plusieurs juifs se laissent tuer plutôt que de violer le repos du Sabbat.—Les autres se proposent de se défendre même le jour du Sabbat. (A. M. 3837)

Iah raonhaa te ken ne rokstenha Eleasar kari-wiioston rawenheiaton, eso Sitaeronon ronwana-kerani. Skaiatat ne ionkwe 7 nihati akoien okonha wahatennhanne Antiokus ahonwatinonksa, wasakotenientense enhonneke kwiskwis owaronk ne Moïs raoianerensera iakotiawenratis Sitaeronon nahonneke. Iah enskat te honatontaton. Wahatennhanne ne ronontiio wathonwatiiatawitasionko nok wathonwatisokwaweson okwire wahonte nok ataksta. Nene thakowanen ne roienha wahawenhase : Nahoten onte fakwariwanontonnis ? nahoten sarhare akwenhase ? ionkwatateweiennen-tahon karo aiakwatewentete tsi iakionnhe, iah tenhnon taonton oia taiakwaiere tsi ok ni sakori-

wisahani ne R. iakini okon kenha. Akwa ioneh-rakwat tahonakwen Antiokus tsi rotonte, wahatennhanne waeristatarihatanion. Tsinahe etho nieierha, wahatennhanne wahonwennasiake ne rohtarakwe, nok wahoiersere nok waeiakon rasitake nok rasnonsake, nok wahatennhanne etho iahonwaiatonti tsi tkaristatarihaton. Tehatika-nere ronistenha nok rontateken okonha, iah ne tewatstarha ronistenha nok oni ne rontatekenha ne ok ne ronnehre : asakwanakeren, tehontaten-ni asonkwentenre ne R. netho naetewatennikonh-riioste, ensakotenre ne ronwaseronniennis ensa-konikonhrahnrirate, tsini watroris Moïs kenha raorennatokenti.

Tsinahe tehontatehretsiarons onen wahrenheie ne thakowanen. Onen irehre Antiokus : ahironhiakente ne shononteratie, wathonwanonrakwe, wathonwanatonhase nowaronk nok wathonwenhase : Iah ken te sehre : Ahiatontats ne Ronontiio ? wesatokense tsi senha enkwaronhiakente ne iahta satontatire. Tahenron ne raksaa : Iah taonlon ahiiatontatse. Ethona honwaronhiakente tsini honwaronhiakenton ne rotsikenha. Tsi onen renheionsere, wahawenhase ronontiio : Sonkwetak-senskwa, wahrenron, enskweni naskwario, iah ten-



hnon taskweni ne iahtaonsaiak watonnhete. Neron-  
wanontiio karonhiak wekon nonwentsiak wekon oni  
ensesonkionnhetakwe iahte kakonte aiakwatsen-  
nonni ne eniakwenheiate aiakwaiatakennha raoi-  
anerensera. Onen are na ne sahrenheie. Ne 3<sup>on</sup>  
sahonwaronhiakente, ok sa ok wasakowenniioste  
ne rawennason rasonsake oni, wahrenron : Ta-  
kawennasiak, takwasnonsiak oni, R. roson ne  
kesnonsake nok akennason, wakatsennonni tsi  
wakatewentete, iahtaonkenikonhraten tsi waker-  
hare enshakon ne R. iahte kakonte, aseken raoia-  
nerensera aoriwake tsi wakatewenteton. Wahoti-  
nehrako ne ronontiio nok oni ratisennowanens  
tsi nene ranekenteron iahta tehariwasnie nahon-  
waiesate. Onen wahnwario, 4<sup>on</sup> wahnwaiena  
nok wahnwaronhiakente, wahawenhase ne ro-  
nontiio wahrenron : Ise tesennontons tsi kiheion.  
sere, saterientarak tenhnon ioriowanen ne tenia-  
kwatentsa, entsiakwatonnhete nok eniakwatsen-  
nonni, ensesatonnhete oni nise, ne tenhnon ense-  
satonnhetakwe asatkaronni iahte kakonte aseron-  
hiakenseke.

Wahrenron ne ronontiio : Shonwaiena ne 5<sup>on</sup>.  
Tewatenienten akwekon ken ethoni hotinikonh-  
rotens. Ok sa ok etho warete ne raksaa. Tsinahe

ronwaiatotha, wahawenhase ne ronontiio : Ise  
tesennontons tsi nasiere aseken saterihonte tsi tia-  
kwanakerenion ; onkwe tenhnon nasiatoten ; kat-  
kesonha ensiheie. Tosa serhek : Sakotewenteton  
ne R. raotiohkwa. Ienkahewe ensatkatho tsi iah  
otheron te honoronse enhiahrewate, ensakohre-  
wate oni ne sheiatere okonha. Wahrenron ronon-  
tiio : Onen ietiwatsirahtont. Oksaok karo taha-  
kwite ne 6<sup>on</sup>. Iah ostonha te hohteronskwe. Ok  
sa ok wahnwaronhiakente ; wahawenhase ne  
Antiokus : Tsiaken senontiio seniakatste kowa,  
ne ok saiotatenre tsiiothonwisen nok raksaa. Ne  
karihonni ionkwaronhiaken tsi sakwanikonhrak-  
saton ne R. iahte iakwatatennhatha, ne tenhnon  
kontenre tsini iensaiatawen seriwanonwaks ent-  
siaterio ne R. iah taonton tahontkenni nonkwe  
ne sakoiatison iahta honwasenni : onen onkeno-  
ronse, tionkerhare nakwatateken kenha, thaki-  
nonks ne R. skennen takiheie.

Teiakokanerakwe ne rotinistenha tsi ronwa-  
titoriosere akoien okonha, iah oni tewatstarhakwe,  
watatenikonhrahnratstha tsi roniahesaonhatie ne  
R. ; teiakokanere sane sewenniserat iaiheionse-  
ronserons akwekon akoien okonha, ionikonh-  
katste, wattokha oni tsi iakohretsiaronskwe ahon-

tewentewentete tsi rononnhe, iakonoronkwa sane tsiniiot kaneka ne kanistenseriio iakonoronkwa nakoien okonha, tenhnon ionikonhratoken, ionikonhratsanit tsiniiot ne roskenrakehte, iakawennis: Iah ii te ken wakiatison sewatonnhetston, iah ii te ken kwattokhatserawi; iah oni tekionnheton, iahten ii tewakstonteron ne sewaieronke. Ethoni hoieren ne R. ne raonwentsison, sakoiatison nonkwe saennakerate, akwekon sakaonnhetha, etho nenshaiere tensetsisewastonteron, ensetsisewattokhatseron ensetsitsionnhete oni, ne karihonni etho nenhaiere, atsisewakariakse tsi nonwa raoianerenseratokenti aoriwake sewatewentetha, iawet sewakenhronnis tsi tsionnhhe.

Tsinahe iakohretsjarons, teiakonoronkwanions nonen ronwatiriosere, iakawenni: Wasewe nonwa, ensewatsennonni, senha saiakonikonhrahni-ra. Ne ok sahotatenre ne nihraa. Wahrere Antiokus, ahinikonhrotako, rawenni: Ikehre, konhienha, aonton nenskatontatse; iah othenon ton-tiatoktake tsi nensatsennonni, ensakwatsehake nensatontate asarihonti tsini hotiiianerenseroten ietsini okon kenha. Iah othenon tatehoriwasniehon ne raksaa, iahta tethotati. Wahrenhase ne ronontiio ronistenha ne raksaa: Enskat ok sron-

nhe n'hetsienha nok onen roieriton nahonwario tsini horiwannhikon, tsiaken kati nahakatontatse. Takenron nokstenha: Enhihretsjaron, wahawenhase ne roienha: Watkonnoronkwanion, onen ikehre: ne iahte kakonte sonhaa ok sesonnhe, shetenr ne sanistenha, tosa takenikonhraksat tsi ne nensanikonhratsiiohake akarihonni, sasehiarann 9 niwennitake kiatakon siterontakwe, konnonkeraton 3 nioserake, ne tsini wakateweienton tiorihonni tsi ioianere tsi satehiaron. Konniennitentase, takitenr, iasatkatho ne karonhiake, nonwentsiake, nok tsiniiot ne R. netsennaiens akwekon roteweienison, raowenna roieraton, satatenikonhrahni-ratstakwak. Ne ok enhakweni nonwa ronontiio ahiario, iah tenhnon tahakweni iahtaonsasonnheke. Tosa hetsetsanik nene raserohen, enhiaronhiakente, etho natsierh tsini sewatateken kenha, sewahriskon, aesatsennonni sataesewenheie, ensonkwenteure ne R. rotaniten-raskonkowa, iahtaionnise ensewakwekonhake tsinonni ionwesen kowa, kennikariweshha oni nii ienskwarane. Kawenniio wakarihokten nokstenha, tahati ne roienha, wasakawenhase ne ronwariosere: Karo kasewet, nahoten tisewarhare? iahta hiiatontatse ronontiio, aseken oia



tsini karihoten sonkwariwisahani ne R.; nok nise, senontiio, iah onka taietsenri nonwentsiake ne senha aiakonkwetaksenhake tsi nise niit. Niate kariwake tsi seriwarestanions tsi isehre: akeronhiakent, tosa tenhnon satatenikonrhaten, iah taonton asahniakense raonakwensera ne R. akwekon tehakanere, iah oni othenon te hononse. Iahte hiannhese askwaronhiakente nonwa tsi irehre: onsaiontatrewat; onen nonwa ieiohe tahiaiatorete. Ne iakwatateken okon kenha kenikariweshah rotironhiakenhon, rotiiena nonwa nahoten R. sakorharatstenni, enkheianenhawe, ok takonwenniioste ne kieronke nok tsi konnhe, tosa akatkawe tsini sakoriwisahani ne R. iakini okon kenha. Nahoten karihonni tsi saniskwas naskerio? aontiesenhake ahatkawe ne R. tsi sakohrewatha ne Sitaeronon, kattokas onen tsi rakatontats, onen nonwa shonikonhriiohon.

Tsinahonakwen ronontiio senha akwa wahoronihiakente ne raksaa roniahesaonhatie ne R. sahrenheie.

Aonhaa ok tsionnhe nokstenka, akwa iotsenonni, tekanoronkwaniions ratiieronke kenha nakoien okon kenha waskanekskwe oni naonha akonwario. Etho kati naawen, nok sahahtenti Antiokus, oktihotehenhon.

Tsini ioieren nene ionkwe, iawet iakorihonniennitha iakowiraients tsi naieiere. Iakonoronkwakwe sane akoien okonha; iakorihonnienni tenhnon aiakoriwiiostonhake nok aiesatsteke kariwiiostonke. Iah etho te ieierha otiake iakowiraients, sotsi teiontatorhotonnis nontatien okonha iahte ieribasatste tsi iontatehiarons, etho nitewes iakonikonhratsiioha nase tsi iakonnhe, iakonoronse aionteweienton. Iakorihonnienni nennee akoien okonha R. raoianerensera, nok tsi ne aonhaa teiotonwentsiohon nonwentsiake tsi iiens aiontatonnien nakaonha aiakonaktiiohake neniontonnhokten, iakorihonnienni akoien okonha tosa akonwatsaniseke ne kenheion, ok eken aiakotateweiennentaonhake, karo aiontewentete tsi iakonnhe, tosa ahonwatewentete tosa ahonwanikonhraksate ne R. sonkwaiatison nok tensonkwaiatorete.

Tsini sakoiesatonne Antiokus ne Sitaeronon, iahtaiakaweron, enhontorianeron ken enshatikweni ensesakotikwa tsi kanataien Jerusalem, nok ensakotisenni ne iahte iakoriwiioston, tsiewatsirat ok sane iakokwenion kennikentiohkwaa ne Sitaeronon.

Sakohrewatonne ne R. Sitaeronon, aseken ro-



tiriwanerenhenne, nok tsinahe shonatatrewaton, wasakoriwawase ne R.: wahonikonhrata ne R. ne Matathias ronwaiatskwe nahaiakenne Jerusalemke nok tsi ionontenion iahare. Onen tsi hoks-tenha nethone, 5 nihatihne sakoien okonha, San, Simon, Juda, Eleasar, nok Jonathas ronwatiatskwe, nok ohonte sonha tihononnhekonne. Sewatierens tonsahontkaneren tsi tkanataien ne Jerusalem, ratonhakwe Matathias: Wakitent, wakkonheson tsi tekkanere tsini hotiatawens nakwatatekenha, oh nonwa ni skatierha nonwentsiake, ne ok ne tesekkanere ienatakarias kanatatokenti Jerusalem tehonwatiwistotarhoseron Sitaeronon, ronwatirio ne rotiksten okonkenha, niahte hotiriwiioston ronataewenniioston katsetanoronson ononsatokenti aowenk, nahoten karihonni sekon kohnhe? Nok tsine ratonhakwe Matathias, raratsionkwaskwe raotiatawit. Etho oni nihatiierhakwe sakoien okonha.

Kennioreha tsi raliteron tsi tkanataien Modin konwaiats, tontahatsnente Matathias onontoharake, iahataweiate kanatakon, wasakohretsiaron, wasakawenhase: Tewaterio ne iahte hotiriwiioston, iienhre: onsaiakorihonti kariwiioston nok tewanaskwa enwaton. Tkariwaieriken ratinas-

kwa aonton Abraham sakoien okonha? Aonton ken skennen tataetewakanerake aieriwahtonte ne kariwiioston? Skanikonhrat akenhake tsinition, aonton aietiiatetsaniten. Nahoten entewatsaniseke ne Rke aetewatennikonhrontiiettake? Ionatentaon onen ne Jerusalem, sekon ne Modin tkanataien, tokat sonkwanatarakwenni ne R. naonsetewatkwatako.

Tohkara nonta tsinahe Modinke iahonnete ronontio raotiohkwa, wasakonenhase ne Modinronon: Sewatewentet kariwiioston, nok sewasennaiien kaiatonnik. Otiake Sitaeronon, tsini hotiteronskwe, wasakonatontatse. Iahte honatontaton Matathias nok ne raowatsire. Saiatat wahoriwanontonse Matathias asakohretsiaron ne Sitaeronon ahonwawennarakwe ne ronontio, aseken, wahrenron, iesanoronkwa, swatsirowanen, iakorharensheiatontatse. Tahenron ne Matathias: Oriwakon tsi sahtare, saheto nonkwe okon nonwentsiakwekon ahonwawennarakwe ne ronontio, saheto akwekon ne Sitaeronon ahontewentete ne kariwiioston, iahte tkariwaiieri nakhenakeren. Iah nonwenton etho taiakwaiere ii nok ne kheien okonha, iahtaiakwatewentete raoianerenseratokenti sakoianerenserawi ne R. iakini okon kenha.

Ethone saiatat ne Sitaeronon wahrere: akhesen-  
naien kaiatonnik. Tsina honikonhraksen ne Ma-  
tathias, wahonakwate kanakwenseratokenti, wa-  
thoiasisonkwe, etho iahatiantonti tsi itrate, asikwe  
wahoiente, ok sa ok oni asikwe sahoiente nene  
ronkwe Ronontiio ronnhonhatiene nok wathah-  
rite tsi konwasennaienskwe kaiatonnik, nok wa-  
thohenrete, wahrenron: Onka ki ok iakotatas-  
kennhen R. raoianerensera, karo itient, ionknon-  
teratie. Onontoharake warete ratikwekonhatie  
sakoiien okonha; akwekon wahontontate ne  
iakoriwiioston, nok tsi ionontenion wahontasete,  
wahontewentete tsinikon rotiiien kanatakon, wa-  
honnete ne rotiniakon nok sakotiiien okonha tsi  
ionontenion.

Wahonhronke tsi naawen niahte hotiriwiioston  
wasakotiiataroroke rotiskenrakehte, etho wahon-  
nete tsi thenteron Matathias, wahonnehre, niare  
eniawentatokentane eniakiiiente; aseken ne wen-  
niserate, iahte hotiote, iah kati tatehontoriane-  
ron, wahonwennenhase: Sewaiakenn tsi sewen-  
teron, tosa aesewenheie, sekon enietsitenre nen-  
sewatontate? Tahoniron ne Sitaeronon: Iahtaia-  
kwaiakenne, iahte iawet aiakwatorianeron. Etho  
wahonnete ne iahte hotiriwiioston, tehontatennis

ne Sitaeronon: Tewenhei niha, nok nise takwa-  
rio, tenhnon ne karonhiake thatinakere, nok oni  
nonwentsiake ronnes tehatikanere tsi iahte teion-  
kwatentson netho naskwaierase. 10,000 ne wen-  
niserate wahonwatirio. Sahotokense Matathias  
tsi etho niawenhon, akwa wahonikonhraksen nok  
wahrenron: Okti oriwakon etho naiakwaiere:  
tewaterio niha iahte hotiriwiioston, aetewatitia-  
takennha aetewaiatakennha oni nonkwariwiios-  
tontsera. Tsinikon kati teniotonwentsionihake nok  
oni awentatokentike eniakwaterio. Wahatiriwisa  
etho nahatiiere. Kawenniiio wahotitokense ne  
Sitaeronon kentiohkowanen wahontkennisa tsi  
thenteron Matathias, ionitiohkwateriarontie rao-  
tiohkwa, sahatirisionko tsi kaiatotonkwe ne kaia-  
tonnik wasakonatekwate niahte hotiriwiioston,  
ronatesennionhatie.

## CHAPITRE LXXI.

Discours de Matathias à ses enfants. — Il les exhorte à défendre la religion et la patrie. — Valeur guerrière de Juda et ses exploits. — Il défait plusieurs généraux ennemis envoyés par Antiochus. — Rétablissement du culte de Dieu dans le temple. — Echec d'Antiochus, sa fureur contre les Juifs : il veut les exterminer. — En chemin il est frappé d'un mal horrible et mystérieux. — Sa fausse pénitence, ses vaines promesses, sa mort. (A. M. 3840).

Sahattoke Matathias tsi onen toha ieiohe ahrenheie, wathononweraton ne R. tsi tiotkon roiatanonstaton, iasakononke ne sakoien okonha, wasakawenhase : Kwaien okonha, tsinahe tsi konnhe niatekon tsini hotiatawenhon ne Sitaeronon sakohrewaton ne R. aseken iahte honwatontatiha-kwe, tewanaskwa iotonhon, iakonatarision Jerusalemke. Sewatsiaken, sewariwakennha ne R. raoriwa, ok iesewenheie sewariwakennhaahatie, akwa nitsionha, iah tenhnon othenon te honoronse ne R. Sasewehiarann tsini ioriwanehrakwattons tsini hotiieren ietini okon kenha, tsini honatatsennowanaton rononha, etho nise sewatatewenno-wanat. Roronhiakenhon ne Abraham, nok tsi ronikonhrahniiron rotsennonnihon ; Joseph ron-

wakenrenseronnihon rontateken okonha ronwatenhninon, nok tenhnon iahosennowannhaon Egiptke. Phinees ratsihenstatsi kowa iotonhon, aseken roriwawasenne ne R. Etho oni niawenhon Josue nok Kaleb. Tafit tiotierenton sakononnhakwe ne katsenen, roienawase ne R. ahohniakense Saül resakskwe ahorio, nok raweron ne R. tiotkon ne rawatsirake eniakonontiiohake. Eli ok iehowarare karonhiake iehawenon ne tsi tiotkon rariwakennhaskwe kariwiioston. R. sakoskwekon kenreks kowatson sakonnhese akonwaiatakari ne Daniel. 3 nihati rontenro ratinekenteron iahte honatiatatson aseken iahte honatewenteton R. raoriwa. Ise kati oni hetsisewaniahesen ne R. iah nonwenton te iakothathon kaneka Rke aiakoni-konhratontietton nok asakotewenteton, aiakotkaronnihon. Tosa sewanikonhrakenheie nonwa ne ietsiswens akwa ierivaneraks. Saheto tsi ienaie nonwa entsiakoteriwahtonse raotiiatanehrakwatsera. Katke sonha osinonwa enkonneke ratiieronke kenha. Sewatatenikonhrahniiratssek kati, kwaien okonha, R. raoteriwa tsi sewateriosere, sewaiatakennha ne kariwiioston, etho nentewetenietsirensaronnionheke iahte kakonte. Ikehre nonwa tsi ok nitsion enkwarihonten. Tetsisewa-



kanere Simon sewatatekenha, rattokha, wakwa-  
tenientense entsisewariwaienniheke othenon nen-  
sewaiere, nok hetsisewaniha enwat onen en-  
wakiheion. Nok ne Juda roiatahniron nok rotsa-  
nit, raonha enhanenhrenhawiseke ne rotiskenra-  
kehte tsinenwe enhonwakowanenhatieseke, tiot-  
kon ensewatesennieseke. Tiotkon skanikonhrat  
kenhak, iah taonton aietsisenni ne iahta taesewa-  
tatswenseke. Ietsiiatarorok tsiniiakon ne tiakori-  
waieri; ietsironhiakent ne iahte iakoriwiioston,  
karo tasewatkwit, kwaien okonha, akwateren-  
naienhase. Thakinonks ne R. skennen takiheie  
tsi ikehre: ensewateweienton tsi entsisewateri-  
honten ne wakaterihontakwe.—Kennaheha waha-  
rihokten onen wahrenheie ne Matathias nok eh  
iahare tsinonni iehonenon sakoni okon kenha.

Juda ne Makabee ronwanatonkwa tonsahatane  
raonaktake ne Matathias kenha. Wasakoiataroroke  
ne tiakoriwaieri iahte hotirihontion R. raoiane-  
rensera. Kennonweha onen ok 6,000 nihatihne.  
Wahonwennitentase ne R. asakotkatho raotani-  
tenrenserakon raotiohkwa. Wahotitokense tsi iawet  
shonikonhriihon ne R. Teiotenonhianiton tsini  
hoieranion ne Juda, ronwatsaniskwe niahte hoti-  
wiioston. Tsiniiot ne roskenrakehtekowa wahat-

seronniate iontatientha okon; ronwawennarakwa-  
kwe ne rontatekenha nok tsini hatihne ne raotioh-  
kwa kenha ne Matathias. Tsini hotsanitonne,  
tiotkon sakoserenonties ne iahte iakoriwiioston,  
iahte haweron: naonsahonwaniakense wasakorio  
ne tsiakorihontion kariwiioston, nok oktiwakwe-  
kon wathonwarensaronnion. Ne ronontio Antio-  
kus tohka iotkararenkwaton wasakotenniete ne  
ratisennowanens ratinenhrehawis rotitiohkwa-  
sanit ne sotar, nok Judas Makabee wasakosenni.  
Tsi ronterioserense ronterennaienskwe nok ro-  
nentontiatkwe Sitaeronon, etho nitiawenon,  
saheto kennihatihne wahontesenni.

Ethone wahoniron ne Judas nok ne rontate-  
kenha: onen waonkwatarioserentane ietisennion  
ne ionkiswens, R. tsi tionnhe waharihonni. Onen  
nonwa tetsitewanonweraton satsitewanonsaseron-  
ni raononsatokenti. Akwekon wahatiriwanon-  
wene, Jerusalemke wahonnete, wahotinikonhrak-  
sen tenhnon tsi wahontkatho tsini hononsaksaton  
Antiokus ononsatokenti, iahte skaien atekwarat-  
seranoron, tsinonni kanaktanoron iokwirote tsi-  
niiot karhakon nok tsi ionontenion wahatirat-  
sionko ne ronatseronniaton, wahontstaronnion,  
okenra takonati ne ratinontsine, onwentsiake wa-

hontiskwentaren nok oksaok akwekon wahatise-  
ronni ononsatokentike.

Nonen iakahewe iawentatokenton, orhonketsi  
wahontsketsko, nok ononsatokentike wahonnete,  
akwekon ronssikwarenhawe rotiskenrakehte,  
ronatiaseronni ne ratitsihenstatsi rahente ne  
Judas. Kawenniiio akwekon wahontkennisa wa-  
thatinienkarohoke tsi wahontekate ne ratitsihens-  
tatsi, nok wahnawawenniioste ne R. wathatiri-  
wakwe nok akwekon wahontsennonni. Satekon  
niwenniserake etho niohtonne. Iah kati tetsioton-  
wentsiohon ahontasete otstenrokon nok tsi ionon-  
tenion tsini hotiierenne. Akwekon oni wahatiri-  
wisa tsi ienskahewe tsioseratson ne wenniserate  
tsi skonwanonsaseronnianion ononsatokenti en-  
honentatokentase.

Ethone tsi rotesennionhaties Judas Makabee  
Antiokus ronontiiio wahatehen tsi iahte iotonhon  
iahateriwahtentiate nahoten ranientakwe tsi Per-  
seke iehawenonne. Rerhakwe : akenatakari ka-  
natowanen Persepolis konwaiats, enkatatewenni-  
ioste tsinikon tkaien owista tsi thotinonsote iawet  
ononsatokenti konwatisennaiens ne kaiatonnik.  
Sahotitokense ne ratinakere wathatiiena ahonta-  
tiatakennha, wahonterio nok sahonwatekwate.

Wahateko Antiokus eh ionsahare tsinon thohten-  
tion. Ohahake wahariwahronke tsi tohka iotka-  
rarenkwaton Sitaeronon ronwatisennion raotioh-  
kwa tsi senha rotitsanit ratisatste, tsi tehotihriton  
kaiatonnik rotenhaonne aichnioten ononsato-  
kentike, tsi shotinonsaseronnianion ononsatoken-  
ti, nok tsi rotinatahniraton tsi tkanataien Bethsu-  
ra konwaiats. Akwa iken wahonakwate, waha-  
riwisa asakohrewate ne Sitaeronon, wahrenon :  
Jerusalemke iaionkiatenhawe, etho akwekon en-  
kheiawentho ne Sitaeronon, wahatitakaseretakon,  
nok wasakotenientense enhonne ne raotiohkwa  
rotiskenrakehte. Tenhnon raonha oni wahosere  
ne R. akwekon tehakanere, wahohrewate. Tsi-  
na harihokten Antiokus tsi rawen : enkenatarisi  
Jerusalem, akwekon enkheiawentho ne Sitaero-  
non, ok sa ok wahnonwakten raiaakon, akwa  
ionehrakwat waharonhiaken. Tkariwaiერი etho  
nahoiatawen nene kentiohkowanen nonkwe sa-  
koronhiakentonne. Senha kati wahonakwen,  
irehre : senha takonrattat nakosatens ; wahaia-  
tenne kati, akwa ionehrakwat wahokarewate  
raieronkeson, akwa ionehrakwat tsini hanaie,  
tsini hatatkonnienstha, rerhakwe : ii entkennon-  
ton taonsakaweriiake kaniatarake nok oni enko-



tianeronkwas tsi ionontenion akwa ionontowans, enkaswate tsi iotsistokwaronnon karonhia-ke. Onen nonwa raiationni wahanwentakeren. Tsini hoiatawens wehne ionnis tsi raonha ne R. iah othenon te honoronse; wahoiatatken, otsi-nonwa tkontiiakens raieronkeson, okti tkawara-niserens, akwa ionehrawat raiaakeras, iah taon-tonaiontakatstate raotiohkwa. Etho kati takaianta-kwe tsi wahonikonbraientane tsi onkwe ni haiato-ten, wasakononke ne rontenro nok wasakawenhase, wahrenon : Tkariwaiერი ახონვავენარაკვე ne R., tosa onka nonwentsiake ahreheke sate iake-niiatoten. Sakehiarane nonwa tsini iawetowanen khekaronnihon Sitaeronon Jerusalemke, wakatennhaon oni ahonwatirio. Wakeriwaienterene tsi ne wakstonton tsi wakenonwaktani, sakatateriwasten wakenikonhrariotha tsi ethoni wakieren. Onen onwatsiok enkiheie inon teiakwatere tsinon tkenakere. Tsiniot tsi rohtare, aiakaweron ne iakotonte, tokenske onteken shotatrewaton. Wasakorharatsten tsi eso owista enthatenniete Jerusalemke, ensakaon oni akerat nok katse owistanoron, owista enthatenniete Jerusalemke ononsatokentike, ienhatiataren tsini hotiriwiiostontseroten Sitaeronon, nok nonwen-

tsiakwekon enhariowanate tsi iah othenon te honoronse ne R. Tenhnon oktioriwakon nene ronkwetaksen wahanitentase ne R. thonikonhtrakontakwen ne R. iahtahorane raotanitenrasera, aseken raweriasaksen, onen ieiohe tahoiatorete. Sahattoke tsi tiotkon senha roronhiaken, wahonikonhriiake, wasakoiatonse ne Sitaeronon, raton tsi wahaiaon : Ne skennu entsionnheke, nok ensewatsennonni, tehinonweratontha ne R. nok oni akwa ionehrawat wakeronhiaken, wakeron aktokenstanion tsini wakaterihonte, wakeron : tenshatane Antiokus ne rienha wahihretsiaron atsisewatontatiheke, nok sewarharek entsisewanoronkwake. Kawennio wahoiaonserisa Antio-kus, wahrenheie. Iah tokenske te ken tsi shotatrewaton, iahte haiatarakwe ne R. tsi shotatrewaton, iah oni tatetsiottenion raweriasa, ne ok ehneken nonkwati.

## CHAPITRE LXXII.

Guerre de Judas Machabée contre le général Timothée, puis contre Lysias.—Marques sensibles de la protection divine accordée à Judas.—Sa victoire sur Lysias qui demande la paix.—Nouvelles hostilités.—Soldats Juifs tués.—On trouve sur eux des objets offerts aux idoles.—On fait offrir pour eux des sacri-



fices.—Croyance des Juifs au Purgatoire.—Nicanor, d'abord ami de Judas, reçoit du roi ordre de le prendre.—Menace de Nicanor contre le temple.—Onias et Jérémie apparaissent en songe à Judas Machabée. Victoire de Judas sur Nicanor —Mort de ce dernier. Alliance de Judas Machabée avec les Romains.—Mort de Judas Machabée. (A. M. 3842).

Iahte hatorisenskwe Judas Makabee ahaiata-kennha kariwiioston, asakoiatakennha oni ne sate hatinakere, nok tiotkon R. roriwawasehatie. Wahotinehrako iahte hotiriwiioston tsi iatehatikanere 5 nihati rotiiatatsanit rotises owistanoron ionatseronniaton nakosatens, ohenton iehatite tsi ronaterio ne Sitaeronon, tehniase natehonterahneken Judas Makabee nok ratikwekon rotiienen kaienkwire, tsiniot wahonteseronti niahte hotiriwiioston, towasen tewenniaawe natewenniawetserashen (20,000) wahoniheie. Wahateko ne Timothé, wahonwasere wahonwaiena nok wahonwariorio. Ok sa ok Jerusalemke sahonnete ne Judas Makabee raotiohkwa nok wathonwanonweraton ne R.

Tsi wahariwahronke ne Lisias ne ronwakowanen iahte hotiriwiioston 80,000 wasakotiohkwaroroke rotiskenrakehte, ethone wahrere: iahta hatikweni ne Sitaeronon aionkisenni.

Ne ratikorason lehononwentsianekhaons ne Sitaeronon iotkate wasakotinatakarihaton, etho kati takaientakwe sekon sahonterio. Iawetowanen wasakosenni Judas Makabee nok tohka nikana-take wahanatentawe. Tsoriwat tenhnon iakahewe esoha nihati Sitaeronon wahoniheie tsi waterios Judas nok raotiohkwa, wasakotiiataroroke ratiieronke kenha naontonseke aiontatitata, nok wahatitsenri raotinatatserakon niatekon ratiawe ne iawet konwaterennaiennihne ne ratisennaiens kaiatonnik, iawet kati kaiatonnik aowenk iotonhon, ne Sitaeronon raotiianerensera iakotiawenratiskwe ahatihawake nothenon ne iawet konwawihne ne kaiatonnik, iawet waterennaienni tsini hotiriwiiostontseroten ne ratisennaiens kaiatonnik. Akwekon wahatiriwaienterene tsi ne rotistonton R. sakohrewaton nok roneneheion; wahonnehre: thennontonhon ne R. tsi roneneheion, tkariwaiერი tsi sakohrewaton. Niawen sonkwarihotasienni nahoten rotiriwisakon ahatiriwasete. Kanekhere iah ioriwatsanit te ken tsi rotiriwannhikon, iawet kennioriawaa, sakonaktotani oni ne R. tsi roneneheionsere aonsahontatrewate othenon ahotiriwaientakwe ne ioriwatsanit. Wahonterennaian kati, wahonwennitentase ne R. aonsahoni-

konrhen tsi ronwanikonhraksaton. Judas Makabee wasakohretsiaron ne raotiohkwa tosa eh nahatiere, tosa ahatiiena othenon iawet akowenk iotonhon ne kaiatonnik, wahawistaroroke 2000 drakmes konwaiats owistanoron, wathatenniete Jerusalemne ononsatokentike, ahonwanaterennaienhase ne ronenneheion. Tsi ethoni hoieren, wehne ronni tsi thawehtakon entsiontonnhete ne iakawenneheion, tokat wahi ahaweron, iahtaonsaiontonnhete ne ronwatiriohne, ahaweron oni: oktioriwakon iahte kasta ahonwanaterennaienhase iakowentaon; ok eken thawehtakon ne Judas, iorharats asakotenre ne R. ne kariwiiostonke ronatonnhoktaon. Oriwiiio kati, wennontonniontseratokenti, wennontonniontseriio oni eniontataterennaienhase niakowentaon, etho naontawe aonsaiontiatokewe tsi iakoriwaneren. Ethoni kawennoten kaiatonseratokenti, akwa aowenna. Ne kati ietokatha ethoni hotirihotennehe ne Sitaeronon tsi nonwa nionkwarihoten, nene kariwiiostonke waiiheiie aonton ne iahtahontkaronni iahte kakonte saheto othenon iakoriwannhikon.

Saiatat ne rasennowanen Nikanor thonwatanietonne ahonterio Judas Makabee raotiohkwa, wahosennaiesate ne R. iawet oktahoieron watha-

tenentsakarata, iawet wehne ronniatha tsi rakenhronnis ononsatokenti nok wahrenron: Iabtaskwaienawasere ahiiena Judas Makabee, akwa enskenonsarisi sewanonsatokenti enkenonwentawe oia entsienonsonnonni etho enhonwasennaienne kaiatonnik Bakkus ronwaiats. Sonsahahtenti Nikanor, ratitsihenstatsi okon wahonwennitentase ne R. tehonsenthoserons, rontons tsi routerenaiens : Sewenniio, senonsarakwen tsinonwe eniesasennaientakwake, hetsrewat Nikanor, sehrewat oni raotiohkwa. Satontekwe tsi iesasennaiesaton, kariwaksen ne hiatatiatenni tosa aionnise ahononnheke. Wasakotkennisahate Judas Makabee raotiohkwa, wasakohretsiaron Rke ahontenikonhrontiettake, aonsaiakehiarane tsini iawetowanen R. sakoiatanonstaton, wasakohrori : Ken wasonte, wahrenron, wahiken ne ratsihenstatsi kowa kenha Onias kenha, akwa ionehrakwat thoriwaiarikwe tsinahe ronnhekwe, rokonsanehrakwat, ronikonhriiohne, rattokhakwe oni tsi sakotatiskwe, karonhiake iatehotsiate ne tsi sakoterennaienni ne Sitaeronon. Tehnihaschne, saiatat iahte hienterehon, rokstenkowa rokstenseranoron tsi wahiken. Ethone wahakenhase ne Onias, wahrenron : Nene ronkwe tetskanere rotokense ken-



ha Jeremi eso tsi sakonoronkwa ne rontatekenha Sitaeronon, tiotkon sakoterennaiennnihaties Sitaeronon nok ne ratinakere kanatatokentike. Tsinaharihokten ne Onias taesnisonnonsattate ne Jeremi tsinonwe itkete, tahakon asikwe owistanoronon, wahakenhase : R. wahiatsikwasseron ne ensatste ne enseriohte iahte hotiriwiioston. Ok sa ok wahonnehre ne Sitaeronon : Tokenske ethoniiot isi wahotetsen ne Judas, wahonskaneke nahonterio. Onen sahahtenti ne Judas, wahatkatho tsi tkanenraien niahte hotiriwiioston, akwa rotitiohkwasanit nonkwe, akosatens, onotstakowa oni, nok kennihatiha ne Sitaeronon ; wahaterennaienkati, raton tsi raterennaiens : Sewenniiio, niatekon tsini satieranion ioriwanehrakwatenions, iah othenon te sanoronse, rotitiohkowanen ne ionkiswens, ise tensennonton asheion ahontesenni ne iahte hotitiohkowanen wahonterio; ok sa ok 30,000 wahoniheie niahte hotiriwiioston, nok otiake wahonteko. Wasakotisere ne Sitaeronon, akwekon wasakotirio. Wahrenheie oni Nikanor ne ronwakowanen. Sitaeronon wathonwanonweraton ne R. Judas wahoniariake Nikanor nok wahaiake rasnonsakarati, nok Jerusalemke sarette. Wasakotkennisahate ne Sitaeronon, wasakohrori tsini

sakotenron ne R., wasakonatonhase ne raonontsi kenha ne Nikanor nok shasnonsakarati kenha, aseken sekon si ronnhekwe rotenontsakarataonne ahosenten ne R. rawenhne: Enskensarisisononsatokenti, tsiniiot ne kaneren rasnonsakenha ononsatokentitserakta, nok raonontsi kenha tsi watenhenrote wahatihnioten, akaieronnihake tsi R. rohrewaton. Wahatiriwisa ne Sitaeronon tsiniikon ienskahewe tsi etho niawenhon enhonatatokentase ne wenniserate.

Kennahaha wahrenheie ne Judas Makabee tsi wahonterio ne raotiohkwa nok ne Sirironon : 800 tsini hati ne raotiohkwa, nok 22,000 tsini niahte hotiriwiioston. Iahte haweron Judas : akateko, enniserakwekon wahonterio, ok are wahonwarane ne Judas kenha, ethone wahonennikonhrii-ake ne Sitaeronon. Wathonnekwe ne Judas kenha raieronke kenha, nok wahonteweienton tsi wahonwaiatata tsi tkanataien Modin, etho ratiitatarion sakoni okon kenha. Tohkara nonta ne Sitaeronon wathonwatstarase, rontonhakwe : Ionikonhraksat kowa tsi onen rawenheion nene rotsanit kowa sakoiatanonstatskwe Israel raotiohkwa !



### CHAPITRE LXXIII.

Jonathas succède à Judas Machabée comme chef des Juifs.

—Bacchides fait la paix avec Jonathas qui contracte des alliances.—Piéges tendus à Jonathas par Tryphon.

—Jonathas est fait prisonnier.—Simon relève le courage des Juifs.—Perfidie de Tryphon pour faire mourir Jonathas et ses fils.—Funérailles de Jonathas.

—Monument que lui élève Simon.—Histoire abrégée de la dynastie des rois Asmonéens après Simon.

—Aristobule.—Régence d'Alexandre.—Lutte entre ses deux fils Hircan et Aristobule.—Pompée décide en faveur de Hircan.—Aristobule prisonnier à Rome s'échappe.—Antipater fait proclamer par les Romains son fils Hérode roi des Juifs.—Accomplissement de la prophétie de Jacob sur la tribu de Juda.—Le dernier des Asmonéens Aristobule III installé grand-prêtre.

—Hérode le fait tuer perfidement.

Tsinahe thawenheion Judas Makabée kenha ne Sitaeronon wahanwaiatarako ne rokenha Jonathas ronwaiatskwe taonsahatane raonaktake. Ne rotsiha Simon rorihontakwe sane nahonwaiatarako, akwa wahariwanonwene tsi ronwaiatarakwen ne rokenha. Jonathas wasakoianenhawe ne rosotha nok rontateken okonha. Ethone si kahawiskwe skennen kowa rononnhekwe Sitaeronon, ratiienthoskwe, tohka nikanatake ratinata-

hniratskwe. Ne ronwakora Sirironon Bakkides ronwaiatskwe wasakonenhrenten, tenhnon ne Sitaeronon wahanwasenni, wahatewennate nok wahrere : skennen aiakwat. Otiake Sitaeronon ratisennowanens ronwanosaskwe Jonathas, wahanteriwaksate. Tsini hotsanit Jonathas, wasakohriste, wasakonnese etho takaientakwe sate honwakonnienston ne Sitaeronon tsini honwakonnienstakwe nakte nonwe thatinakerenion. Wahrere ne Jonathas : onkwatenro onton ne rotinontioson nok erennonwe thatinakere Romronon nok Lasedemonronon, Alexandre Bales, nok Demetrius ronwatiiats wahiaterio, tetsiaron ronwariwanontonnihne ne Jonathas ahatonate ahontenrowe asakoriwawase wahiaterowé Alexandre Bales nok tsi wahoriwawase etho takaientakwe Alexandre wahosenni Demetrius. Jonathas Ptolemaïdke iahare tahononweratonna Alexandre ne aoriwake tsi wahotesenni. Alexandre akwa ionehrakwat wahoteweienton Jonathas, wahosennowanate nok tsi tohka nihati Sitaeronon niatekon ronwariwakwennihne, ronwennowentanionnihne ronwatsihenstatsi kowa Jonathas, iah othenon te hotahonsataton Alexandre. Tsinahe Sitaerononke ieshawenontonne Jonathas, sekon tohka

iotkararenkwaton wahaterio, tenhnon ne tsi hoi-enawase ne R. roienawase oni ne rotsiha Simon roriwaienniskwe ohenon ahoiatawen, wahate-senni Jonathas. Tsi iotohetston 18 nioserake tsi-nahe thoterihontakwe Jonathas, wathonikonhra-kenni saiatat ne Trifon ronwaiatskwe ne ronwa-kowanen tsi rotiohkwaen ne sotar Alexandre roskennehenne ne Trifon Alexandre raonaktake taonsahatane, nok tsi roterientare Jonathas rori-wawasehatie Alexandre, wahrere : ahiena Jonathas. Eh warete Trifon tsi thenteron Jonathas, wathorhoton, wathorensaronnion tsiniiot ahonoronkwake, wahohonkaron oni ahotkensera, wahorharatsten niatekon nahaiere ahotsennonnia-ten. Wahatontate Jonathas, iahte irehre: ranikonh-ratha onte ken? Onen tenhnon tsinahe thotaweia-ton Jonathas kanatakon tsi nonwe rohrorihne Tri-fon tenhiatatken, oktontaiawentsi akwekon wa-ennhotonnion tsinonni iontaweiatakwa kanata-kon, wahonwatirio ne ronwanonteraties Jonathas nok raonha wahonwannhoton. Ne ietokatha iah-tiiekaieri ahatisatsteke ne kowanen ronateri-honte, sekon teiotonwentsiohon ahonttokhake tosa ahonwatinikonrhaten rononkwetaksens.

Kawenniiio wahotitokense Sitaeronon tsi ron-

waiena Jonathas akwa ionehrakwat wahotini-konhraksen; raonha tsini hattokha Matathias kenha sakoien okonha. Sekon sronnhe ne Simon iahte honikonhriiakon Rke wahatennikonhron-tiette, onen eso tehaoseriiaakon, wasakotkennisa-hate Sitaeronon, wasakawenhase: Sewaterien-tare, wahrenron, tsinikon ionkwaronhiakenhon ii nok iakwatateken kenha aiakwaiatakennha non-kwaianerenseratokenti. Akwekon ne iakwatate-ken kenha ise sewariwake ronatewenteton tsi rononnhe. Onen iawet akonhaa sekon konnhe, ahakitenre ne R. tosa takatatorhoton tosa taon-kenonhianike akwaronhiakense nonwa tsi kaha-wis ionkwanikonhraksenserons; iah wahi senha te tewakeriwaieri tsiniiot iakwatateken okonha. Sahotinikonhrahnrha ne Sitaeronon sahonwa-wennahronke Simon, wahoniron: Ise enkwako-wanenhake, nok wahatasawen Simon asakoteri-watsteriste. Tiotierenton wahrere: akkariake aontonseke Trifon ahotkawe Jonathas, tenhnon tsini haserohen ne Trifon, wathotoktase tsi eso wahakariake Simon, sekon wahrere: ahonatka-raientakwe tehniase Jonathas sakotiien okonha. Wahatsanike Simon ne aoriwa, ethoni haierha tsi tehotonwentsioni asakosete Jonathas nok ne

rontatien okonha. Wahatontate sane ahonwatiia-tenha Jonathas sakoien okonha tosa onka ahonwariwasten tosa ahoniron; tehononhianihekon, aseken iahte hanonwes aonsahatatewenniio Jonathas. Iah tenhnon ok sewatieren te ken tsi ratsaniskwe Simon; aseken onen tsi honwatiiatenha Jonathas sakoien okonha, ok sa ok Trifon wasakorio, saheto iah othenon tehotiierenne nok rorharatstennihue Trifon iah othenon tahotiiatawen. Tsinahe thawenheion Jonathas, Simon wahorowanontonse Trifon aonsahako raieronke kenha ne hiatateken kenha, nok tsi tkanataien Modin wahoiataten tsinon ratiiatatarion Matathias kenha nok sakoien okon kenha. Wahatennhanne aienonsonni akwa kanonsowanen tsinon hatiiatatarion akwa ehneken tiotte inon ioken, iekanihare iontkathoskwe ne kaniatarakowahne tehontstekafwaskwe.

Tsinahe thoterihontakwe Simon, ethone wafkatane tsi Sirironon ronwatinontiiio sakonateriwatsteriston Sitaeronon. Akwa rattokhakwe Simon, wahariwaierite oni tsi sakoriwakwatakwenis ne Sitaeronon, ne rawennhonsa tenhnon waho-  
sete taonsahatane raonaktake. Onen 8 nioserake tsinahe thoterihontakwe Simon ratsihenstatsi ko-

wa kenhne tenhnon iawet oni ronwanontiiokwe Sitaeronon. Karistatsihne wahatiiaton tsini iorowanens rotiriwaieriton Simon nok rontateken okon kenha, tsinjiot watesakotiinne ne Sitaeronon. Ne akte thatinakere rontenrokwe Sitaeronon wahatiriwanonwene, wahatiienhua ononsatoken-tike aontonseke ahotitokense nonkwe enhonon-heke tsinenwe.

Ne roienha Simon kenha San Hirkan ronwaiats tonsahatane raonaktake (A. M. 3870).

Tsinahe thawenheion Simon Makabee nene rosotkenha Asmonee ronwaiatskwe, ne Simon sakoien okonha oni teshonattenionkwen tsi ronaterihontakwe asakonateriwatsteriste Sitaeronon. Ratsihenstatsi kowa nok oni rotinontiiio kenhne. Ne kati nonwa rotinontiiio Asmoneens ronwatiats. Iah rononha tethonennontonhon ahontatsennowanate, ne ratisennowanens, ne tehatiiatoretha, ne ratitsihenstatsi nok kentiohkwakwekon Sitaeronon, wathatiiena, wahatiriwisa tsi etho neniohtonhake. Iekanihare ne Sirironon ronwanontiiio wahariwahnirate.

San Hirkan Simon kenha roienha tonsahatane raonaktake, nok wahasennowannha tsinahe thoterihontakwe. Onen tsi hotiatison, tsi thatinakere



Sitaeronon, waenitiohkonni tohka ni kentiohkwake ne kentiohkwaksenskwe okonha, etho wahonteriwalksate, wathariwakaranie oni ne ratiatarakwe. Ethoni kentiohkotenne nene Farisiens nok Sadduseens ronwattiat. Nene Farisiens ronwattiatkwe ronatkowaroroktonne kariwiioston, nok ne Sadduseens ronwattiatkwe iahta thonehtakonhakwe tsi entsiontonnhete nonkwe ne ok ieken ronnesakskwe ahontonwesen nonwentsiake.

Aristobule tonsahatane Hirkan kenha raonaktake, tetsiaronkon roterihontakwe oni nenne ratsihenstatsi; tenhnon ronontio. Wahonikonhraren tsi ronistenha rowens, wahannhoton tsini ionnhes. Tsi iontatennhotonkwa wakenheie. Wahatennhanne oni ahonwasete ne rokenha, aseken ratsaniskwe iahtahoriwawase; wahattoke tenhnon ohnaken tsi tehoterientawenriehon tsi ne rennontonnionhakwe, wahonikonhrariohte; tsioserat tsinahe thoterihontakwe wahrenheie; ne wahorio kanikonhraksensera. Alexandre Jannes ronwattiatkwe tonsahatane raonaktake. Wahareko ahonterio Egiptonon, wahonwasenni sonsarawe tsi thatinakere Sitaeronon wahonwasenten ne raotiohkwa, etho takaientakwe tsi wahonakwen,

wasakokenrenseronni nok wasakononke nakte thatinakere tosa ahonwario ne ronwaswens, 48 tehaoseriiakonne sahrenheie (A. M. 3926).

Sahrenheie, ne rone Alexandra konwattiatkwe wakoteriwatsteriste Sitaeronon nok Hirkan II ronwattiat ratsihenstatsi kowa iontonhon. Sakenheie Alexandra nene roienkenha ne kennihraa Aristobule ronwattiat wathiatkenni ne rotsiha Hirkan, onka enhonwakowanenhake. Saiatat rassennowanen Romke kowanen roterihontakwe Pompee ronwattiatkwe wahonwattiatarako tetsiaron asakoriwakwatakwise. Pompee wahoiatarako ne thakowanen Hirkan. Wahatenienten Aristobule ahateraiatakwe, tenhnon Pompee eh ionsahare Jerusalemke, wahorihonten Hirkan, nok wahariwisa tsioseratson enhakariake owista, enthotennietase. Wahaskennhen ahataweiate ononsatokentike tsinon kanaktanoron, rononha ne Sitaeronon rotinaktaientakwe etho ahontaweiate. Iekanihare etho wahataweiate tsinonni raonhatsiwa ne ronwattisihenstatsi kowa ne Sitaeronon ronaktaientakwe ahataweiate enskat ne tsioseratson; iawet kati wahanonsaksate Nii raononsa. Tsinahe ethoni hoieren Pompee tiotkon tehoteraswaksenhon. Ne wahohrewatakwe ne R.

Aristobule Romke wahonwenteronna nahonwannahoton tahonwawistotarho. 8 nioserake tsi nahe rannhoton, wahakweni ahahniakenne, wahateko, tenhnon ohnaken wahatateriohte raonha.

Hirkan oni hariwatoken saiatat Idumeronon Antipater ronwaiats ne tesakorhotonniskwe Romronon wahosarine, wahariwakweni ne ratisenno wanens Romke ronkennisaskwe wahatiatonseronni tsi Herot nene roienha Antipater Idumeronon enhaterihonten Sitaerononke, enhonwanontiihake Sitaerononke, (A. M. 3966). Onen tsi Sitaeronon ronwanontiiio iotonhon Herot, wahatennhanne ahonwasete Hirkan. Ethone ieioierihon tsi nahoten thotrorihne wahonnise ne roks tenseseratokenti Jakob kenha Abraham kenha rotereha, rawenhne Jakob tsi renheionserene : Juda, eniesanoronkwake ne sewatateken okonha, sasitakta enhontiskwentarhaseke, ise eniesanontiihake, ensatesennieseke, etho nensatsaniton tsini iotsanit ne kenrekskowa, tiotkon eniontatenontiioke sheien okonha tsiniore enhennakerate ne sesakoskontakohe nonkwe, nene kentiohkwa kwekon nonkwe enhonwaskanekseke, enhonwarhareke. Akwa oriwiiio etho niawenhon: tiotkon rotinontiiiosentaonne ne Sitaeronon ne Juda rao-

watsiratie. Onen tenhnon sahonwanontiioste Herot ne raiatarakwe tsini hotiriwiiostoutseroten ne Sitaeronon iah sane sate hawatsiratie, Idumeen ni haiatoten, ethone kati tiotasawe iahteshotinontiiiosentaon ne Sitaeronon kaneka ne Sitaeronon akenhake, Romronon thonennontonhon onka enhonwakowanenhake. Watkatane kati ethone tsi Sitaeronon rotinontiiiosentaon ne Sitaeronon. Etho kati takaientakwe ethone ne Sitaeronon iakorharekwe kennonweha enhatotasi nonwentsiake nensesakoskontako nonkwe.

120 nioserake tsini kariwes rotinontiiiosentahonne ne Asmoneens ronwatiiats aseken ne rosottha ne Simon thotierenton ronwanontiioston Judarawatsiratie. Tenhnon tsinahe thawenheion Jannes kenha iah sahotinikonhrat te kenhne Asmoneens raotiwatsirake. Sekon tenhnon saiatat ne ranekenteronha Aristobule III ronwaiatskwe sekon ronnhekwe. Nene ronistenha iotatasken nhaonne Herot ahorihonten ratsihenstatsi kowa ahaton. Sahonentatokentase ne Sitaeronon wentanoron kanennakehne, tiotierenton wahonwaken ononsatokentike ethoni honenoten tsiniot ne ratsihenstatsi kowa Sitaeronon hotinenoten, ronkwetiiio, rahnenhies. Akwekon wahonwanonwene

sahonwaken, sahonnehiarane wahi tsini hotiieren sakosot okon kenha aiontatiatakennha ne Sitaeronon. Tenhnon sahattoke Herot tsi akwekon ronwanoronkwa, wahonakwen, wahariwisa ahoiatahtonte, wahohonkaron ranekenteronha Aristobule ahatennioten ; sahatikwentane, wahonwaiatenhawite akta tsi kahionhatatie, tohka nihati etho rontawens. Wahonwahonkaron ahatawen. Wahatontate nok tohka nionkwetake ronatkariaki eh nahatiere kanonwakon wahonwaiatenhawe wahonwatanroste kanonwakon. A. M. 3970. Ethoniiot wahrenheie ne raonhaa shotatenre ne Asmoneens ronwatiatskwe. Akwa wahotinikonhraksen ronistenha nok hiatennosenha. Herot rotsennonni raonikonhrakon tsi onen rawenheion, tenhnon wahariwasete, etho nahaiere tsiniiot ahonikonhraksenhake. Wahatennhanne aioianereke tsi enhonwaiatata nok aienonsonni kanonsiio tsinon thaiatat.

Wahrenheie Herot 37 nioserake tsinahe thonwanontiioston, iah wahonnise te ken tsinahe rotennhaonne ahonwatirio eksa okon kenha (A. M. 4001).

## CHAPITRE LXXIV.

Développement progressif de la promesse du Sauveur faite aux patriarches et aux prophètes.—But providentiel des voyages des Juifs, et leurs rapports avec les différents peuples.—Accomplissement des prophéties dans l'unité de l'empire romain et la paix générale.—Attente universelle des peuples.—Un Dieu-Homme pouvait seul racheter les hommes.

Onwarh sontahonwawennonti ne R. thonatiementon nonkwe, sakorharatstennihne, katkeka enthotenniete saiatat nensesakoskontako nonkwe. Ok ne saoriwat sakorharatstennihne rotikstenseratokenti okonha Abraham, Isaak, Jakob, tiotkon senha iotehiarontie tsi sakorihotasienni ne aoriwake.

Sahotitiohkwaakwase R. Abraham raowatsire ne sakotere okonha, R. raotiohkwa akenhake, iahte haweron rononhaa akhetenre, iawet sakorihonten ne Sitaeronon asakotakwenniaienniheke ne kariwiioston nok tahariwareniate nonwentsiakwekon tsi saiatat entre nensesakoskontako nonkwe, sakawennihne Isaak nok Jakob : Ne sewatsirake enthaiakenne katkeha raonha enharihonni nonkwe okon nonwentsiakwekon enhontsennon-



ni. Ne rotitokensehakwe ok ne saoriwat sako-  
tirharatstennihne nonkwe, ronatroration ohen-  
ton tsi nenhoiatawen, tsi enhonistensentake niah-  
te ienakwaienteri, tsinenhoiatawen nonen enhre-  
seke nonwentsiake, nok tsi nenhrenheie, tsi ens-  
hatonnhete. Akwa otokenhon ronatrorationne  
katke nentkahawiseke nenhennakerate nok tsi  
neniawen ioriwanehrakwatanions nonen enhen-  
nakerate.

Oktihaweton ne R. thennontonhon tsi Sitaero-  
non tehonatstekafwen Egiptke nok erenson non-  
we, tsi tehonatieston niate kentiohkwake non-  
kwe oia nihatiwennotens, oia oni tsini hatiweien-  
notens Assirironon, Grekronon, Romronon, etho  
tioientakwen tioteriwareniaton nonwentsiakwe-  
kon tsinikon ronatrorationne rotitokensehakwe ne  
raoriwake nensesakoskontako nonkwe. Raweron:  
Akhetokatenstakwe nonkwe tsi iah rononha te-  
ken ne Sitaheronon R. sakoien okonha, satesa-  
koien okonha akwekon nonkwe nok oni niahte  
honwaienteri, ka ki ok nonwe ahatinakereke.  
Onen kati akwekon ioteweiennentahon nenrawe  
nonwentsiake nensesakoskontako nonkwe ron-  
warharekwe.

Onen ieioierihonne tsinikon thonatrorationne ro-

titokensehakwe. Onen iahte shotinontiosenta-  
kwe Sitaeronon ne Juda raowatsire. Onen toha  
ieiohe aontenniserokten 69 nioiaiakserake retro-  
riationne Daniel. Onen ieiohe Romronon ronwa-  
nontio toha nonwentsiakwekon ronwennakera-  
tonne nok oni inon thatinakere. Onen iawet ro-  
naterioserentahonne nonkwe nonwentsiake, sken-  
nen kowa oktiwakwekon. Onen oktiwakwekon  
iohahatenion aontiesentake nonkwe tahontsteka-  
fwa nok tahontatken. Watonskwe ethone nahon-  
watiwennatrori rotitokensehakwe: Tesannho-  
honti karonhiake, nok aontahatsnente Thoriwa-  
ierikowa; aiawens ahatotasi nensesakoskontako  
nonkwe.

Tkariwaieri tsi ronwarharekwe nonkwe ase-  
ken raonhatsiwa iahte honoronse ahariwahtonte  
akoriwanerahaksera nonkwe nok asakottonho-  
tonkwase ne karonhiake. Kannhotonkwe ne ka-  
ronhiake, tsinahe thoriwanerenhenne thotieren-  
ton ronkwe. Iah kaneka ne ronkwe tehokwenia-  
tseraientakwe aonsasakoskontako sate iakonkwe,  
iah oni te watonskwe kaneka ne raronhiakehro-  
non aonsasakoskontako, aonsahonikonhraseronni  
ne R. saheto onkwe ahotatonni, iah satekenat te  
ken taonsonteriwaserakwate nonkwe akoriwane-

·rahaksera. Sotsi inon tehontere ne R. nonkwe nok oni eronhiakehronon. Saiatat ok ne Niio tenhnon Oukwe nihaiatoten iahte honoronse raonekwensa ahaierate skennen aonsahonton nonkwe nok ne R. Nene kati ronatroration ne rotitokensehakwe, nene nonwentsiakwekon ronwarharekwe, nene Niio hiatatienha ne tekeni ratontha Ashenseratokentike sahnaiatat tenhnon ne Roniha onkwe rotatonni ahakariakte raonekwensa tsi ionkwariwaneren sasonkwenheiase. Ne ronatro-riaton tsini hoiatawenhon ne rotiiatonserisahannhon kaiatonseratokenti kaiatonserase konwaiats.

Onen kati iotokte kaiatonserakaion ne watro-riatha tsini iawenhon arekho onkwe si hotonhon Jesus.



## TSINI IORIWAKE KEN KAHIAATONNION.

CHAPITRE I.—R. raonwentsison, sakoiatison nonkwe. Orawista.....1

CHAPITRE II.—Rotiriwaneren thonatierenton nonkwe, rononwentsiaksaton tsi rotiriwaneren.—R. sakorharatstennis saiatat entre aonsasakoskontako.—Kain wahosete Abel.....9

CHAPITRE III.—R. tonsahoiatakwe Enok.—Tsi sotsi kariwanakere kariwaksen nonwentsiake, R. wasakohrewate, onhnoton nonwentsiakwekon.—Noe nok raowatsire rononha iahte hotiskohon. A. M. 1656...17

CHAPITRE IV.—Noe sakotere okonha wahatihnekatonni R. watesakowennateni, wathonreni nonkwe nonwentsiake A. M. 1771.—Eso nonkwe iahte shonwaienteri ne R.—R. wahoiiatarako Abraham. A. M. 2083. R. wahonnhanne Kanaanke iahare....26

CHAPITRE V.—Abraham Egypte warete.—Wathiatekhasi Lot nok Abraham. R. wathotianeroukwen Abraham, wahohrori kariwano-ronson tsi neniakoiaawen sakotere okonha. Ratsihenstatsi kowa Melkisedek wahokonnienste Abraham.....32

- CHAPITRE VI.—Abraham wahotiniake Akar.—  
R. wahohrori tsi enhowiraientak Isaak.  
—Tsini iosatste thawehtakon Abraham.  
.....39
- CHAPITRE VII.—Abraham sakoterennaiennis So-  
domronon. Waonatateke 5 nikanatake.—  
Wahennakerate Isaak.—Abraham sasako-  
tekuate Akar nok roienha Ismael.....47
- CHAPITRE VIII.—Abraham rotetewentetennis ne  
R. roienha Isaak; wahonnhanne Elieser  
ahaiatisakha Rebecca ne wahotiniake  
Isaak. A. M. 2148.....53
- CHAPITRE IX.—Wahonennakerate Esau nok Ja-  
cob.—Esau wahotewentete tsi thakowa-  
nen.—Isaak wahoterennaienhase Jacob.  
A. M. 2245.—Jacob wahateko, R. waho-  
tianeronkwen.....60
- CHAPITRE X.—Wathiatatken Jacob nok Rakel,  
eh sarette Jacob tsi thanakerekwe, Esau  
wathoteratana.—Ka nitiawenon R. waho-  
natonkwe Israel.—Wahrenheie Isaak (A.  
M. 2273) Tsi raksaa Sose Jacob roienha,  
R. wahotokaten niatekon tsi wahatetsen.  
.....69
- CHAPITRE XI.—Rontateken okonha Sose wahn-  
watenhninon.—Rone Putifar iahte iokwe-  
nion tahonikonhrakenni. Ronwannhoton  
Sose. ....76

- CHAPITRE XII.—Sose wahnikonhraientasten Ro-  
nontio Faraon nahoten rotkaton tsi wa-  
hatetsen.—Wahonwaiatanoronste Sose (A.  
M. 2289) Sose rontateken okonha Egypte  
wahonnete.—Sahonhtenti nok sonsahon-  
newe wahnwaiatenha Benjamin A. M.  
2297.....82
- CHAPITRE XIII.—Sekon sathiatatken Sose nok rou-  
tateken okonha, wasakohrori tsini haiato-  
ten.—Jacob Egypte warette, wahatrori tsi  
Juda raowatsire enhotinontiohake. Watni-  
heie Jacob nok Sose.....88
- CHAPITRE XIV.—Tsini horonhiakenhon nok ro-  
takatstaton rokstenseratokenti Job. — 3  
nihati rontenro wahnwatkenaera.....97
- CHAPITRE XV.—Job wahatroriate tsi kennikari-  
weshia iens nonkwe nonwentsiake, tsini  
kanoron attokhatsera, ohniiotiiieren arens  
iahte ieronhiakens nonwentsiake iakon-  
kwetaksens, tsi entsiontonnhete nonkwe.  
R. sahaon ne Job aonsahokwatsehake.  
.....104
- CHAPITRE XVI.—Wahonwaskoko Moyse.—Fa-  
raon tsi rononsote wahnwehiaron. Waha-  
tekwashen Madianke, etho R. wahotiane-  
ronkwen (A. M. 2513), wahohrori tsi roia-  
tarakwen aonsasakonerensi Sitaheronon.  
.....113



CHAPITRE XVII.—Iahte hatontats Faraon ahonh-  
tenti Sitaheronon. R. wasakohrewate Eryp-  
tronon, niatekon tsini iakoiatawens...122

CHAPITRE XVIII.—Tsiniiot Faraon wahatateni-  
konhrahnrirate.—R. wasakotenre Eryp-  
tronon tsi wasakohrewate.—Wasakohrori  
ne R. Sitaheronon tsi nahatiiere tsi enkon-  
wario teiotinakarontonha nok nahoten  
watenientenstakon. ....130

CHAPITRE XIX.—Sewasontat akwekon thonatie-  
renton ronennakeraton Egypteke iaihei-  
onserons. — Sitaheronon sahatiakenne  
Egyptke A. M. 2513. Rawentison ne R.  
wentanoron Paska aonsaiakehiaraseke tsi  
ethoniawenhon. — Eryptronon wasakoti-  
sere Sitaheronon. Watewahnekakhasi ka-  
niatarekowa, wahatiskone Eryptronon,  
nahoten watenientenstakon.....138

CHAPITRE XX.—R. wasakononten Sitaheronon  
tsi ronahtentionhaties karonhiake tewa-  
sens kakwauoron. — Moyse raotennits wa-  
hatstenraweheste, takahnekinekenne kah-  
nekiiio.—Sitaheronon wasakotisenni Ama-  
lesit.....145

CHAPITRE XXI.—Wahounewe Sitaeronon onon-  
takta Sinai. R. onontoharake rarihowa-  
natha 10 nihawennake, saiatat raronhia-  
kehroron rowennahnoton.....153

CHAPITRE XXII.—Sitaeronon wakonwasennaen  
teionnhonskwaron owira nakoiatonnisero-  
ten owistanoron. R. wasakohrewate..161

CHAPITRE XXIII.—Wahonwanonsonnien ne R.  
kennikanonsaa, karoutotseratokenti. Na-  
hoten etho itewat. Aaron Ratsihenstatsi  
kowa. Nahoten ronaterihontakwe nethone  
Ratitsihenstatsi.....170

CHAPITRE XXIV.—R. rawentison 4 niwentake  
wentanoron ne tsioseratson Sitaeronon wa-  
hontewennaksatanion teioriwake, sakowis  
ne R. ahatiwarake.....178

CHAPITRE XXV.—Nonkwe sonha wahontonwent-  
siakensera ne R. sakorharatstennihne Si-  
taeronon. Wasakohrewate ne R. iakoten-  
nowentatskon, wahariwisa tsi iah etho tia-  
honne. ....186

CHAPITRE XXVI.—Kore, Dathan nok Abiron sa-  
lionwatkarenrako Moïs nonwentsiakon ia-  
hatiiatenne. Wahatihnekaioha Sitaeronon  
karhakon. Moïs tekeni iotkarenrakwaton  
wathatstenrawehestakwe raotennits. R.  
wahohrewatakwe. Wahonnhanne R. Moïs  
ahaniaraniionten karistatsi; nahoten wate-  
nientenstakon.....192

CHAPITRE XXVII.—Balaam iahte hatontats ios-  
hentenion asakawenhase Sitaeronon. Ne  
raotsenen tewahontes watatis. Finees wa-

- hosete saiatat Sitaeronon ne rotenakwaiesatonne.....201
- CHAPITRE XXVIII.—Moïs tsi renheionsere wasakohretsiaron ne Sitaeronon ahonwawennarakwake ne R.....210
- CHAPITRE XXIX.—Wasakohrori Moïs Sitaeronon tsi nahatiiere ahontsennonni. Wahrenheie (A. M. 2550).....218
- CHAPITRE XXX.—Sitaeronon wathatinatariiake Jourdain (A. M. 2553). Wathatinatakari Jeriko, Josue ronwakowanen.....224
- CHAPITRE XXXI.—Sitaeronon wahontatewenniioste tohka nikanatake. Tsini ionwentsiio sakowi ne R. Wahrenheie Josue. (A. M. 2570).....233
- CHAPITRE XXXII.—Tohka nihati Rotiianer sako-nateriwatsteristha Sitaeronon. Skaiatat ne ionkwe Debora konwaiats wakoiatakenha. Jahel wahosete Sisara. Ruth Moabronon wahotiniake Booz rosotha Tافيت.....244
- CHAPITRE XXXIII.—Gedeon wahoiatarako ne R. aontasakonnhe Sitaeronon wasakosenni ne Madianronon.....256
- CHAPITRE XXXIV.—Abimelek wahatatkowanate, wahanatakarihaton. Sahatiriwanerake Sitaeronon R. wahorihonten Jefte aontasakonnhe.....265

- CHAPITRE XXXV.—Samson wahotiniake ne kaia-taseha Filistinronon. Tsini hasatstekwe ; eso wasakorio Filistins ; wahonwaiena, wahrenheie.....274
- CHAPITRE XXXVI.—Heli ronwakowanen Sitaeronon (A. M. 2848) R. wahohriste aseken iahte hariwasatste asakohrewate sakoien okonha. Samuel wahohrori nahoten thotati ne R.....284
- CHAPITRE XXXVII.—Filistins wasakotisenni Sitaeronon, wahontatewenniioste Niio raononsa. Wahrenheie Heli. Oh niawenhon karontotseratokenti aoriwake. Samuel wahariwahnirate kariwiioston. Sitaeronon ronskaneks ahotinontiosentake.....293
- CHAPITRE XXXVIII.—Saül thotiereuton ronwantoniiio Sitaeronon, rotesennion tsi waterios, ohnaken wahowennonti ne R.....302
- CHAPITRE XXXIX.—Sitaeronon iahte hontontats ahonwario Jonathas Saül roienha. Samuel wahohrori Saül tsi R. wahorihontako aseken rowennontion.....310
- CHAPITRE XL.—R. wahoiatarako Tافيت taonsahatane raonaktake ne Saül. Tافيت wahosete tsi waterios ne rahnenhieson Koliath. Saül wahonosa Tافيت.....318
- CHAPITRE XLI.—Tsiniot tehiatatenonweskwe Ta-

fit nok Jonathas.—Wahateko Tafit, Saül wahosere, tsini honikonhriiohne Tafit, tsini haserohenne Saül.....326

CHAPITRE XLII.—Saül wahawennisake ne watenhennaras.—Wahonwasenni Saül, wahrenheie.—Tafit wahotstarhase.—Tafit ronwanontiiö Juda nok Israel raotiohkwa ; wahatatewenniioste tsi tkanataien Jerusalem.—Wahariwisa ahononsonnien ne R...336

CHAPITRE XLIII.—Kowanen wahonnhike Tafit. (A. M. 2967).—Rotokense Nathan wahohriste, R. wahohrewate.—Absalon roiënha wahatatenontiioste. Tafit sahateko, onen wahatkweni.—Wahrenheie Absalon.—Kannratarines ionnratsanit.....346

CHAPITRE XLIV.—Tafit wahariwisa tsi Salomon roienha enhonontiiohake.—Wahohretsiaron tsi renheionsere.—Tsini hoitatawenhon Tafit teskiatieren tsi nenhoitatawen Jesus, ne oui rotroriaton Tafit tsi nenhoitatawen Jesus.....355

CHAPITRE XLV.—Tsiini hattokha nok tsini hotso-kowa Salomon, wahononsonnien ne R. iononsanehrakwat, wakonwaterennaierhase. (A. M. 3000.).....366

CHAPITRE XLVI.—Wahariwanerake Salomon.—Sahrenheie, Sitaeronon tekentiohkwake iotonhon, Juda raotiohkwa, nok Israel

raotiohkwa.—Jeroboam wasakonikonhrenhawite Sitaeronon ahatisennaïen kaia-tonnik.....377

CHAPITRE XLVII.—Asa, Juda raotiohkwa ronontiiö, Akab Israel raotiohkwa ronontiiö (A. M. 1090.) Rotokense Eli ioriwanehrakwatenions nihoierenhaties.—Akab wahoiatisake ahosete.....388

CHAPITRE XLVIII.—Eli wasakotehate ne ratisen-naiens kaia-tonnik.—R. wahotianeronkwen Eli, Akab raonwentsiaskenuhen Naboth.—Wahrenheie Akab.....397

CHAPITRE XLIX.—Josafat ronontiiö roriwiioston, tenhnon wahontenrowe ne iahte hotiriwiioston.....408

CHAPITRE L.—Watnihtaren Eli nok Elise .Watniatariiake Jourdain.—R. wathoiatakwe Eli.—Ioriwanehrakwatenions tsini hoieren Elise rotokense.....415

CHAPITRE LI.—Elise sahaonnhete raksa kenha, sahotsiente Naaman Sirironon.....426

CHAPITRE LII.—Sirironon wathatinatannhake tsi tkanataien Samari.—Oktontaiawentsi sahonteko Sirironon.—Jehu Israel raotiohkwa ronontiiö wahawatsirawahtonten Akab kenha raowatsire.....435

CHAPITRE LIII.—Athalie ionontiiö ontennhanne



ahonwanasete iakotere okonha, sahonwa-  
hniakente Joas, ohnaken wahanwanon-  
tiioste.—Wahrenheie Elise.....446

CHAPITRE LIV.—Tsini hojatawenhon rotokense  
Jonas, thonnahonne R. asakotati Nini-  
fronon.....455

CHAPITRE LV.—Rotokense Isaï akwa otokenhon  
wahatroriate tsi nenhaiatatokenhake nok  
tsi nenhojatawen nensesakoskontako non-  
kwe nok oni kentiohk watokenti aoriwake.  
.....469

CHAPITRE LVI.—Ne Ronwanontio Assirironon wa-  
hatewenniioste Samari tsi tkanataien, wasa-  
konaskonni Israel raotiohkwa.—Tobi wa-  
tharonweke.—Wathotenniete ne roienha  
inon iahare nahawistakoha.—Raronhia-  
kehrnon Rafael wahanonteratie.....483

CHAPITRE LVII.—Wahotiniake Tobi roienha Sara  
Raguel sakoienha.—Raronhiakehronon  
wahoiatanonstate.—Sahiahtenti Tobi nok  
ne rone.....495

CHAPITRE LVIII.—Sonsarawe Tobi ronineha, ra-  
ronhiakehronon sahotsiente ne rokstenha.  
Karennio waharennisa Tobi.—Wahatrori  
Rotokense Nahum tsi Ninifenwatenatarisi.  
.....507

CHAPITRE LIX.—Ronontio Esekias wahariwah-

tonte tsi Sitaeronon ratisennaienskwe kaia-  
tonnik.—Raronhiakehronon wasakowen-  
tho ne raosotar Senakerib.....518

CHAPITRE LX.—Tsiniot shoteriwatewatan nok  
shotatrewaton Ronontio Manasses.—Holo-  
ferne wathanatannhake tsi tkanataien Be-  
tuli.—R. wahanikonhrata ioterehons Ju-  
dith aontaiakonnhe Sitaeronon.—Holoferne  
wahateweienton.....530

CHAPITRE LXI.—Judith wahanitariake Holoferne.  
—Tsini horiwiiostonne Josias ronwanon-  
tio Sitaeronon.—Ronwanontio Babilonro-  
non wahatennhanne ahonwario Joakim,  
ahonwaiateuha Jekonias teshotaon raonok-  
take.....543

CHAPITRE LXII. Rotokense Jeremi wahanwaie-  
sate.—Nabukodonosor wathanatakari Jeru-  
salem, iotenonsatson ononsatokenti (A. M.  
3403).—Jeremi wahatstarase tsi tkana-  
taien.—Nahoten wahatkatho Esekiel tsi  
wathotieronniouse.....553

CHAPITRE LXIII.—Daniel Rotokense Babilonke  
wahaatanonstate tioriwaieri Suzann tosa  
akouwario, wahohrori Nabukodonosor na-  
hoten watenientenstakon tsi wahatetsen.  
.....563

CHAPITRE LXIV.—R. wahohrewate ranaie Nabu-  
kodonosor 7 nioserake kario roiatontakwen.

—R. wasakoiatanonstate 3 nihati rontenro Daniel iahte honatiiataton tsi otsirake ronwatiiatontion.—Daniel wahonatonhase Nabukodonosor tsi iah othenon te ken ne kaiatonnik.....577

CHAPITRE LXV.—Daniel wahonikonhraitasten Ronontio Balthasar nahoten asontake kahiaton.—Sirus wathanatakari Babilon.—R. wahoiatanonstate Daniel tosa kontirio ahonwaiatakari.—Daniel akwa otokenhon wahatrori katke nentkahawiseke entre nonwentsiake nensesakoskontako....590

CHAPITRE LXVI.—Ronontio Sirus wasakaon Sitaeronon aonsahonwanonsonnien R. onosatokenti Jerusalemne.—Nahoten thotiaton Aggee nok Sakari rotitokense.—Wakonwaterennaienhase onosatokenti (A. M. 3489) Ronontio Assuesus wahotiniake Esther (Sitaeronon).—Rasennowanen Aman wahariwisa ahonwanasete Sitaeronon.....604

CHAPITRE LXVII.—Ionontio Esther warete ronontioke. Assuerus wahatontatse, wahatennanne ahonwario Aman.....615

CHAPITRE LXVIII.—Nehemi ronwawis ahatsteriste taonsaietstenroten kanataktatie Jerusalem nok aonsaienatonni.—Estras wasakohretsiaron Sitaeronon aonsahontatre-wate nok taonsahonterahneken ne R.—Malaki rotokense.....627

CHAPITRE LXIX.—Ratironhiakehronon wahonwasokwaweson Heliodor tsi ratatewennios-tane owista aowenk ononsatokenti Jerusalemne.—Tiotieroninionhon karonhiakemonkati. Ronontio Antiokus wasakonnhanne Sitaeronon tahatiriwiiostontserateni.—Wahonwario rokstenha Eleasar iahte hatontats A. M. 3873).....640

CHAPITRE LXX.—Antiokus wahatennhanne ahonwatironhiakente, ahonwatirio skaiatat ne ionkwe nok 7 nihati akoien okonha.—Ratsihenstatsi kowa Matatias nok sakoien okonha tsi ionontenion wahonteko ahontatiakennha.....652

CHAPITRE LXXI.—Matatias wasakohretsiaron sakoien okonha akonwaiatakennha kariwiioston.—Wahonterio niahte hotiriwiioston nok wahontesenni.—Sakonwanonsaseronnianion onosatokenti.—lawenheiontatsanit wahrenheiate Antiokus. (A. M. 3840).....664

CHAPITRE LXXII.—Juda Makabee wahatennhanne ahonwanaterennaienhase ne raosotarkenha ronawentaon tsi waterios.—Onias nok Jeremi wahonwatianeronkwen.—Wahrenheie Juda Makabee (A. M. 3842). .....671

CHAPITRE LXXIII.—Wahonwario Jonathas ron-

wakowanen Sitaeronon. — Onka ne tesho-  
nattenionkwenhatie asakonateriwatsteriste  
Sitaeronon. — Romronon thonennontons  
onka enhonwanontiiohake. — Wahonwa-  
rihonten Herot Idumeronon. — Ieioierihon  
raotiwenna rotitokensehakwe.....678

CHAPITRE LXXIV. — Nahoten iorihonnihon R.  
thennontonhon tahontstekafwa ne Sitaero-  
non. — Skennen iotonhon nonwentsiakwe-  
kon. — Ronwarharenion nonkwe nensesa-  
koskontako Niiio tenhnon onkwe nenhaia-  
totenhake.....689

